EL BOTE DE MANDIOCA

Fábula de los negros del Congo
PARA LOS NIÑOS

La rata y el Gato, en un tiempo muy remoto, eran amigos y vivían juntos en una isla. Hace de esto tanto, tanto tiempo, que ellos mismos lo han olvidado. No tienen memoria de lo felices que eran en aquella isla donde abundaban los pájaros para el Gato y las nueces y las raíces de mandioca (1), para la Rata.

Pero nadie se considera completamente feliz.

Un día la Rata dijo a su compañero:

—Estoy cansada de vivir en esta isla. Vayamos en busca de una aldea y quedémonos en ella. En una aldea tú tendrás comida abundante sin necesidad de cazar pájaros, y yo tendré comida abundante sin necesidad de cavar la tierra.

—El plan me gusta mucho—contestó el Gato—; pero, ¿cómo haremos para cruzar este río tan ancho?

—Nada más fácil—replicó la Rata—. Nos haremos un bote ahuecando una raíz de mandioca.

El Gato y la Rata desenterraron una gran raíz de mandioca y comenzaron a fabricar el bote.

La rata se puso a roer y roer con sus agudos dientecillos hasta hacer en la gran raíz un hueco de capacidad suficiente para los dos amigos. Entretanto, el Gato arañaba y raspaba a fin de quitar del lado de afuera de la raíz toda la tierra que aún tenía adherida.

Luego hicieron dos remos, se instalaron en el bote y emprendieron viaje.

Por cierto que el río era mucho más ancho de lo que parecía visto desde la orilla. Era un inconveniente, pero había otro más serio: se habían olvidado de poner provisiones en el bote, de suerte que llegó un momento en que el Gato comenzó a decir:

—¡Ñaún, ñaún!—que significa: Tengo hambre, tengo hambre!

Y la Rata comenzó a decir:

—¡Quií, quií— que en el lenguaje de las ratas quiere decir: ¡Tengo hambre, tengo hambre!

Pero nada ganaban con decirlo. El hambre los acosaba cada vez más. Al fin el Gato dijo muy débilmente: ¡Ñaún, ñaún!... y se acurrucó para dormir. Un momento después la Rata dijo ¡Quií, quií!... y se acurrucó también para dormir en el otro extremo del bote.

El Gato dormía, pero la Rata sólo simulaba dormir, y entretanto pensaba y pensaba. De pronto se acordó de que el bote había sido hecho con una mandioca. Mientras la ahuecaba royendo, la Rata había comido tanta mandioca que pensó que por mucho tiempo no necesitaría volver a comer. Sin embargo, en ese momento se le ocurrió:

—Comeré un poco más, un poquito, del fondo del bote.

Y se puso a roer, a roer, a roer.

—¿Qué ruido es éste?—exclamó el Gato, despertando.

La Rata cerró los ojos y se quedó quietita como si durmiera.

—Sin duda he soñado—dijo el Gato: volvió a echarse, apoyó la cabeza sobre las patitas delanteras y no tardó en dormirse.

La Rata empezó otra vez a roer y roer.

—¿Qué ruido es éste?—exclamó el Gato, incorporándose.

Y vió a la Rata completamente dormida.

—Hoy tengo sueños extraños—dijo el Gato—. Se ovilló de nuevo y no tardó en dormirse. Como no tardó la Rata en volver a roer activamente.

—¿Qué ruido es éste?— preguntó el Gato despertando por tercera vez.

La Rata simuló que dormía profundamente.



—Mis sueños son muy fastidiosos—dijo el Gato, y se dispuso a dormir de nuevo tapándose los ojos con una patita.

La Rata reanudó su tarea de roer y roer. Pero tanto había roído que hizo un agujero en el fondo del bote y comenzó a entrar agua.

—¿Qué es esto? — exclamó el Gato, dando un salto.

—¡Quií, quií, quií!—exclamó la Rata, encaramada en un extremo de la embarcación.

—¡Ñaún, ñaún!—maulló el Gato, apresurándose a encaramarse también en el otro extremo, pues detestaba el agua.

—¡Quií, quií!

—¡Ñaún, ñaún!

—¡Quií, quií!

—¡Fuiste tú, perverso animal!—exclamó el Gato con enojo.

—¡Tenía tanta hambre!—chilló la Rata.

El bote comenzaba a hundirse. No era tiempo de cambiar palabras. Debieron arrojarse al agua y nadar para salvar la vida.

—Te devoraré—dijo el Gato, dirigiendo una mirada furiosa a la Rata, que nadaba cerca.

—Lo merezco—chilló la Rata—. Pero no me comas ahora, porque te sofocarás con el agua. Espera que lleguemos a la orilla.

—Esperaré—contestó el Gato—. Pero apenas saltemos a la orilla te devoraré.

Al fin alcanzaron la costa.

—Ahora—dijo el Gato—te devoraré.

—Lo merezco —exclamó la Rata—. Pero estoy toda mojada. No sirvo para comer. Déjame secar. Entretanto, se secará también tu hermosa piel. Estaremos listos al mismo tiempo.

Se sentaron en la orilla para secarse. Pero tan preocupado estaba el Gato con la mojadura de su magnífica piel sedosa y reluciente, que no advirtió que la Rata, detrás de él, cavaba activamente un agujero.

—¿Estás pronta?—preguntó al fin el Gato, completamente seco.

—Sí—exclamó la Rata—metiéndose en el agujero y desapareciendo en él.

—¡Ah, pícara!—gritó el Gato—. El agujero era tan estrecho que podía entrar una Rata, pero no un Gato.

—¡Quií, quií!—chilló la Rata desde el fondo de la cueva.

—No saldrás viva de este agujero—amenazó el Gato—. Me quedaré aquí esperando y apenas asomes te atraparé y te devoraré.

—¿Y si se me ocurriera no salir nunca?—dijo la Rata—. ¡Quií, quií...

—Te morirás de hambre en el fondo de la cueva—replicó el Gato, agazapándose junto al agujero, listo para saltar.

—¡Quií, quií!—contestó la Rata y se puso a cavar más—. Cavó durante todo el día, mientras el Gato acechaba junto a la entrada de la cueva.

Al llegar la noche, la Rata había conseguido hacer una galería que tenía salida del otro lado de un gran tronco frente al cual acechaba el Gato. Naturalmente, la Rata se apresuró a escapar por esa salida del túnel, se deslizó sin ruido entre las hierbas y llegó a la aldea. El Gato seguía esperando a la entrada del túnel.

Desde ese día el Gato no se duerme nunca tan profundamente que no oiga el rumor de una Rata que roe ni se cansa nunca de acechar cerca del agujero por donde puede salir la Rata. Y por su parte, la Rata sabe bien que si hay un Gato en la aldea adonde va a robar trigo, tarde o temprano se encontrará con él a la entrada o a la salida de su cueva.

(1). Arbusto de América, de cuya raíz se extrae la tapioca.

Año XV. Núm. 5,236
Fundado el 14 de Enero de 1917

LA NACION

ES PROPIEDAD M. C. R.

EDICION EN 4 SECCIONES

AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D
SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 17 DE MAYO DE 1931.
PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS

CRÓNICAS DE AURELIO DIAZ MEZA

EL MILAGRO DE ISABELITA VILLEGAS

Rafael Alberto

ABURRIDO de pelear durante veinte años, sin honra ni provecho, contra la indiada tucapelina, el "capitán a guerra" Juan Bautista Villegas resolvió abandonar los pocos bienes que poseía en los términos y jurisdicción de la ciudad Imperial y trasladar su residencia a la capital del Reino, en donde, por lo menos, podría dormir sin el temor de que lo despertara el característico chivateo de los porfiados y feroces ribereños del Cautín, en sus intermitentes asaltos a la mencionada ciudad austral.

No era solamente el interés material el que había aconsejado al Capitán Villegas alejarse de la peligrosa zona de guerra; desde dos o tres años atrás, los indios habían adoptado un sistema de hostilidades que producía honda peocupación en los padres y maridos: ya no les interesaba tanto el saqueo de las poblaciones españolas ni arrastrar con el ganado y "las comidas"; lo primero a que atendían ahora, iniciado un asalto, era a incautarse de las mujeres y huir con ellas a sus impenetrables bosques. El incendio y el robo, que eran anteriormente el único objetivo del asalto a una población o a un fortín, estaban relegados a segundo término.

Era, al parecer, una voz de orden, pues las hordas llevaban brigadas especiales que se encargaban de apoderarse del elemento femenino español.

El Capitán Villegas tenía una hija que mariposeaba en los risueños, primaverales y cantores diecisiete años, y una mujercita mayor de treinta y dos y menor de treinta y seis... El peligro en que se encontraba el capitán justificaba sus insomnios; un asalto afortunado de los bellacos boroanos podía dar con sus dos intensos amores en el harem de un cacique.

No le fué fácil obtener permiso para separarse de la guerra activa en aquellos tiempos en que el elemento hombre era tan escaso como necesario para el sustentamiento de las conquistas alcanzadas con tantos sacrificios: pero el capitán tenía sus empeños, y después de alegar buenas o malas razones, obtuvo que el Gobernador Bravo de Saravia lo licenciara temporalmente, y "le diera carta" para que el Cabildo de cualquiera ciudad "le recibiese por vecino e le diese solar según su calidad de capitán a guerra".

Y con el papelito en la faltriquera y tres tejuelos de oro que alcanzó a reunir con la venta de sus bienes en la Imperial, el capitán Juan Bautista Villegas, "señora e hija" — como hubiera dicho un redactor de Vida Social de ogaño, — trasladó su residencia a la capital e ingresó como "estante", mientras lograba el título y las preeminencias de "vecino".

En aquellos meses —mediados de 1571 — andaba en sus más activos trajines para formar un beaterío, doña Francisca Terrin de Guzmán, viuda del Contador de la Real Hacienda, Miguel Martín, fallecido un par de años atrás. Este Contador y su mujer habían vivido muchos años en Concepción, Imperial y Osorno, y por esos lados habíanse conocido y tratado con Villegas y familia; era natural, pues, que la viuda y los Villegas se alegraran de volverse a encontrar y que reanudaran la interrumpida amistad.

Antes de "meter" al lector con los personajes que acabo de presentarle, voy a devolverle su honra al difunto Miguel Martín, el llorado cónyuge de la beata doña Francisca Terrin de Guzmán. Puede que este acto de reparación que voy a hacer, tan desinteresadamente, me vaya en descuento de los pecados que haya podido cometer escribiendo "Crónicas"... Pero dejo en claro, y conste, que esos pecados míos no han tenido, ni con mucho, la gravedad que les achaca cierto buen amigo mío que ha llegado a decirme que todo lo que escribo es pura invención, y que maldito lo que cree en las comillas que pongo para señalar algunas frases de los documentos que cito.

Bueno, pues: a este Contador Miguel Martín, los historiadores le han achacado, señores, un sacrilegio muy grande; y no se crea que esos historiadores son de la categoría de los que han aparecido recientemente con motivo del entierro del prestidigitador Gambertty; no; los que han dicho tal cosa del Contador Martín, son, nada menos, que mi venerado maestro don José Toribio Medina, y siguiendo sus investigaciones, mi distinguido y competente amigo don Tomás Traver Ojeda. Véase lo que dice Medina, en el Tomo XXIX de sus Documentos Inéditos, al copiar una presentación que el mencionado Contador elevó al Rey Felipe II, para pedir mercedes: "...soy casado con doña Francisca Terrin de Guzmán y Silva, y antes de casar fui muchos años capellán de S. M. el Emperador Carlos V"...

Según esta declaración, ... casado, en vez de merecer el premio de un empleo en la Hacienda Real, con que fué agraciado, debió ser castigado por apóstata y sacrílego, pues habiendo recibido las órdenes sagradas y desempeñado el cargo de "capellán", habría colgado la sotana y contraído matrimonio. Es evidente que el copista del documento traicionó al sabio Medina, y al escribir "capellán", donde indudablemente decía "capitán", vistió al benemérito Miguel Martín con el sambenito de los renegados, dignos de la Inquisición; y para colmo, el anónimo detractor llevó su impunidad hasta esconderse al amparo del prestigioso sabio chileno.

Ciertamente que mi descubrimiento no conmoverá a nadie; pero a lo menos servirá de prueba para que se vea que también soy investigador, a ratos.

Decía que la viuda Terrin de Guzmán y los recién llegados Villegas, al encontrarse en la capital, habían reanudado su amistad iniciada en el sur. Por cierto que las "diligencias" de la viuda, para llevar a cabo su proyectada fundación del beaterío fueron un socorrido tema de conversación entre los "arribanos", y en muchas ocasiones doña Francisca, en su empeño por conquistarse no sólo adeptos para su obra, sino también compañeras de monjío, echó en las confidencias de la intimidad, el anzuelo de que "las viudas" y las doncellas sirven más a Dios en el claustro que en el siglo".

El tiro no iba, como ha de suponerse, para la mujer de Villegas, cuyo marido no daba indicios de querer morirse, sino para la muchacha, para la Isabelita Villegas, cuya devoción, humildad y sometimiento estaban indicando con claridad, según la viuda, que estaba destinada al claustro.

El capitán Villegas, en cambio, había concebido otros proyectos respecto del pimpollo que tenía por hija. Ambulaba por ahí, recorriendo de arriba abajo la calle de Pero Gómez (actual Monjitas)—que era la principal en aquellos años,—cierto capitancito de Cañones recién llegado del Cuzco con destino a la Frontera, que traía preocupada y al retortero a la mocería masculina con su charla vivaz, sus elegantes maneras y aun con la generosidad de que hacía gala en medio de su evidente pobreza; el hombre no tenía otro defecto —si lo es, que en esto hay opiniones,— que el de ser más feo que pegarle a la madre. Picado de viruelas, tostado al castaño oscuro, chato y peludo como un orangután, sólo tenía en su favor un par de ojazos verde mar, iluminados como una misa de gloria, tramposos como un tahur y más pícaros que puñaladas de pícaro.

El cuzqueño hacíase llamar don Pedro Moreno de Zabala, pero sus amigos le decían "don Perfecto": a esta joya había destinado el Capitán Villegas, su otra joya, la Isabelita Villegas. Y para que el proyecto iniciara su realización, el Capitán llegó una tarde a su casa llevando de compañero al candidato, el cual antes de un cuarto de hora, se había conquistado con sus chirigotas la simpatía de la suegra. Según Villegas, su proyecto iba a deslizarse como por sobre rieles.

Pero cuando Isabelita se dió cuenta del abocastro que su padre pretendía darle por marido, declaró a la primera insinuación formal que le hizo su madre, que antes de poner su blanca y sonrosada mano sobre la peluda e inhumana de don Perfecto, prefería que la enterraran con una vara de azucenas y coronada de rosas; a la segunda insinuación, para la cual se pusieron de acuerdo el padre y la madre, Isabelita contestó con un soponcio que le duró una hora; y a la ter-

Crónicas de A. Díaz Meza

EL MILAGRO...

...esto, la chica aisló su momento oportuno y emprendió ocultamente el vuelo para ir a refugiarse en casa de la viuda Terrín de Guzmán convertida ya en beaterio, pues la fundadadora había conseguido que otras dos viudas, doña Isabel de Zúñiga y Leyva y doña Beatriz de Mendoza, se encerraran con ella para hacer vida monacal.

La prófuga fué recibida por las viudas con los brazos abiertos; era una cuarta compañera la que les mandaba de la Limpia Concepción—bajo cuya advocación se había reunido el beaterio,—y así como Isabelita manifestó su propósito de "acabar sus días en esa santa casa", las beatas la llevaron al aposento que les servía de oratorio para postrarse a los pies de la Virgen y darle las gracias por el ingreso de la nueva compañera.

Pero una vez que las beatas rezaron a su gusto y salieron del oratorio para dedicarse a sus labores, la viuda Terrín quiso saber cómo se había producido la inesperada vocación de la nueva beata, y llevándose a Isabelita a su celda, la sentó sobre sus rodillas y la interrogó. Las primeras palabras de la fugitiva revelaron a la viuda la gravedad del caso y el serio compromiso que constituía para el beaterio, la permanencia en él de Isabelita Villegas, contra la voluntad de sus padres.

—Hija mía—díjole doña Francisca Terrín de Guzmán—, yo me regocijo íntimamente de tu determinación, que no puede ser sino inspiración de Nuestra Señora; pero tú no puedes continuar en esta casa sin el consentimiento de tus padres, a los que voy a ver ahora mismo...

—Madre y señora— exclamó sollozante la muchacha—, yo no quiero volver al mundo... ¡yo quiero vivir y morir en esta casa!... No permitáis, señora, que mi padre me vuelva a su lado... ¡por la Virgen Santa!...

No dejaron de llamar la atención a doña Francisca los convulsivos sollozos que ahogaban a la muchacha y las abundantes lágrimas que cubrían su rostro cada vez que ella insistía en que volviera al hogar; todo se lo explicaba la beata con la vocación incontenible que le había brotado a Isabelita; pero con esto no se arreglaba nada si el Capitán Villegas no daba su asentimiento, y sobre todo, si no se comprometía a "alimentar" a su hija. Porque ha de saber el lector que las tres viudas que formaban el beaterio habían aportado todos sus haberes—que no eran muchos—para el sostenimiento de la fundación, y que cada boca nueva iba a disminuir el puchero de las demás.

Determinada, pues, a afrontarse con el Capitán Villegas, doña Francisca se echó el velo y se dispuso a salir a la calle, dejando consolada, lo mejor que pudo, a su nueva pupila, y bajo la esperanza de un éxito completo en su gestión, basado en la amistad cordial y estrecha que la unía con el matrimonio imperialeño. No contaba, sin embargo, con que el Capitán Villegas se había vuelto un energúmeno al saber la fuga de su hija a quien había salido a buscar por todas las casas amigas, infructuosamente.

Doña Francisca taloneaba lo más menudo y ligero que le permitían sus cincuenta y cinco años y la dignidad de su investidura de futura abadesa, en dirección a la casa del Capitán, que vivía en la calle de Gaspar de la Barrera, (Huérfanos), esquina con la actual de Ahumada,—la que por aquellos años no tenía aún denominación,—cuando al doblar la esquina casi tropezó con Villegas, que iba cegato de ira, camino de la Plaza.

—Perdone, vuestra merced, señora, masculló el Capitán, y apuró el tranco para dejar el paso libre a la beata.

—¡Mire vuestra merced una palabra!... contestó doña Francisca, en actitud de detener a su amigo.

Volvió el rostro el Capitán, y casi sin detenerse, dijo:

—Señora, un menester muy grave me lleva a presencia del Corregidor señor Juan de Barona, pues ha de saber vuestra merced que mi hija es fugada y no puedo encontrarla...

—Si es eso, señor Capitán, no se afane vuestra merced, que su hija está en mi casa...

—¿En casa de vuestra merced?... ¡Y qué hace allí?... ¿Por qué se ha huído?

—Se lo diré a vuestra merced, en su posada o en la mía, que el caso no es para tratado en este sitio...

—Pues vamos a su posada de vuestra merced, si allí está esa mala hija. ¡Ande vuestra merced, señora, que me come la lengua para reprocharla y me hormiguea esta vara en las manos para castigarla!

—Vuestra merced tenga sosiego, señor Capitán, y no se altere, que habrá de ser cumplida la voluntad de Dios.

—¡La voluntad de Dios!... repitió, por lo bajo, el Capitán, echando una interrogante mirada sobre la beata. ¿Y cuál es la voluntad de Dios?...

No contestó doña Francisca, ni tampoco el Capitán dijo una sola palabra durante las dos o tres cuadras que anduvieron juntos hasta el beaterio, que funcionaba en la propia casa y solar de la viuda, ubicados en la que es actualmente calle de la Compañía esquina sur poniente con Morandé, como quien dice, en la casa que hoy ocupa el decano de la prensa nacional.

—Llame vuestra merced a mi hija, mandó el Capitán Villegas, cuando él y su acompañante se encontraron dentro del aposento que servía de locutorio.

—Antes, habré de decirle a vuestra merced lo que pretende la muchacha, dijo la beata.

—¿Y qué es ello?... preguntó el capitán cuyas facciones denotaban los encontrados y preocupantes pensamientos que se atropellaban en su cerebro.

—Quiere meterse beata, en esta santa fundación...

—¡Beata!... ¿Mi hija beata...?

El Capitán crispó involuntariamente los dedos, y en su rostro se agolpó la sangre; pero se calmó.

—¡Eso es una locura! contestó. No sabe lo que dice, y además, yo no puedo faltar a la palabra que dí. Sepa, vuestra merced, que Isabel será, en poco más, la mujer del capitán de Cañones don Pedro Moreno de Zabala, quien ha pedido ya sus papeles al obispado del Cuzco, y deberán llegar en el próximo galeon... Con que, señora, llame vuestra merced a mi hija, porque habré de llevármela ahora mismo.

Doña Francisca había quedado abismada con la noticia, y ahora se quebraba la mollera pensando como una muchacha que tenía pretendiente en puerta, podía pensar en meterse monja... Porque la verdad era que había en Santiago y en todo el reino una escasez tan grande de elemento masculino casadero, que las niñas se marchitaban como rosales sin riego, en espera de un "buen alma" que las sacara de soltería.

Ante lo que acababa de oír y el mandato del Capitán, padre y dueño de la postulante, doña Francisca no tuvo más que ir por la muchacha que se encontraba "en oración" delante de una imagen de la Virgen.

—Acompáñame, hija, que tu padre espera en la portería...

—¡Mi padre...! ¡Dios mío! ¿Y qué dice?... ¿Quiere, acaso, llevarme con él?...

—Isabel, dijo, con severidad, doña Francisca, me engañaste inútilmente cuando me ocultaste que ibas a tomar esposo y marido...

—¿Yo?... ¿Y con quién habría de casarme...?—exclamó, ansiosamente la muchacha como en espera de una sentencia.

—Pues con el Capitán, que te ha hecho el honor de pedirte a tu padre, por mujer...

—Pero ¿quién... quién es él?...

—El señor capitán don Pedro Moreno de Zabala...

Isabelita Villegas se derrumbó en el santo suelo, y rodó sin que los esfuerzos de doña Francisca fueran capaces de sujetar las extremidades de la muchacha, convertida en aspas a impulsos de un violento ataque de nervios.

—No, no... ¡jamás! ¡muy feo... muy feo... feo... feo...!—fueron las últimas palabras de Isabelita Villegas, antes de quedar agotada, inmóvil y echando espuma por entre sus labios flácidos.

Doña Francisca no conocía ni por referencias a don Perfecto; de manera que al oír lo de "muy feo, feo, feo", se imaginó cualquiera cosa, menos lo que esas palabras significaban en realidad; por lo contrario, imaginó que lo feo era la actitud de su padre que la obligaba a contrariar su santa vocación religiosa. Y arrodillándose al lado de la desmayada, pronunció esta ferviente petición:

—Señora Madre, Virgen María... ¡Un milagro... un milagro tuyo, para que esta doncella entre a ser tu sierva en esta tu santa casa!...

—Pues bien, señora beata, exclamó la voz bronca e indignada del capitán Villegas—que al notar la demora de doña Francisca había penetrado al interior del beaterio—sólo un milagro puede torcer mi voluntad de que esta hija mía sea la mujer del capitán Moreno de Zabala! ¡Alza, mala hija! mandó en seguida, tomando a Isabel por un brazo. ¡Ve conmigo, que ajustar cuentas habemos!

A la voz airada de su padre, Isabelita volvió fácilmente de su desmayo; pero antes de alzarse y obedecer, echóse a los pies del capitán Villegas:

—Padre y señor! suplicó, llorosa y humillada; no me obligue vuestra merced a ser mujer del señor capitán Moreno... ¡Déjeme, vuestra merced, vivir y morir al amparo de esta casa!...

—Sería menester un milagro, ya lo dije. ¡Alza y vente!

A. D. M.

(El episodio final de esta crónica se publicará el próximo Domingo).

El suicidio en el Japón

por OLAND D. RUSSELL.

(Especial para "La Nación")

LOS misioneros y las películas son algo de lo que más exporta Estados Unidos al Japón, y, cosa curiosa, los productos de Hollywood son algo de lo que más ha contribuído a la disminución de los harakiri, más aún que los moralistas en la forma de misioneros. De las quince mil personas que se suicidaron el año pasado en el Japón, menos de doscientas cincuenta lo hicieron por el método honorable de sus antepasados. Mil ochocientas se arrojaron a las ruedas de los trenes, método éste aprendido de las películas que han visto; dos mil cuatrocientas se envenenaron, y siete mil se ahorcaron. Hace dos generaciones, había sólo dos formas populares de suicidio en el país. Una, la conocida como la forma de las mujeres, consistía en ahogarse o arrojarse desde una altura al suelo; y la otra, la de los hombres, en abrirse el vientre.

Hace siglos, los japoneses le dieron un aspecto moral al suicidio. Resolvieron que la vida del hombre no le pertenece sino a éste, y que, por lo tanto, él puede disponer de ella como más le agrade.

Una autoridad japonesa que ha estudiado el suicidio en su patria, discutiendo la disminución de los harakiri, culpa a las películas del aumento de las otras formas de "despacharse". Sostiene que los amores ilícitos y los raptos constituyen el tema común de las cintas cinematográficas de los países occidentales, y afirma que ello propaga el shinju o doble suicidio entre los japoneses románticos, ordinariamente con geishas en los roles femeninos.

Las novias son llevadas por sus padres a sus novios, frecuentemente sin que las partes afectadas se hayan siquiera visto, antes del matrimonio. Separados por el casamiento, los amantes prometen reunirse en la séptima próxima encarnación, y se matan en la esperanza de que en aquélla habrán de reunirse sin obstáculos para su felicidad.

Una forma común de shinju, es que los amantes se suicidan juntos, arrojándose desde una escollera o de un risco cualquiera. Otras veces se toman de la mano y se arrojan a la pasada de un tren, una forma mejorada y modernizada de tenderse tranquilamente en las carreteras en espera del paso de un vehículo que corte el hilo de su existencia.

Ocurre a menudo que es imposible para los amantes suicidarse juntos, debido a la vigilancia de los padres o de los esposos. Entonces arreglan su muerte simultánea a una señal convenida. Por ejemplo, a la séptima campanada de una iglesia en una hora determinada. En ese instante preciso se arrojan a las ruedas de un tren en marcha, se precipitan en un precipicio, toman un veneno o se ahogan.

El shinju explica la alta proporción de los suicidios entre las mujeres en el Japón. Nada hay que se le acerque en América o en Europa. La proporción corriente entre los suicidios de hombres y los de mujeres en el Occidente es de tres o cuatro hombres por cada mujer. En el Japón es de menos de dos o tres por cada hombre. En 1927, las cifras fueron, respectivamente, de 9,686 y 5,003.

Hasta hay una estación, una temporada, diremos mejor, de suicidios en el país del Sol Naciente. Ella es de mayo, junio y julio, durante la cual se toman las mayores precauciones a fin de disminuir el número. Algunas de las Prefecturas ofrecen recompensas a las personas que impiden un suicidio.

Un método efectivo de impedir los suicidios en los sitios escogidos de ordinario, es colocar signos debajo de los cuales aparecen leyendas que distraen momentáneamente a los suicidas, y que luego los hacen reaccionar. En una catarata famosa, por ejemplo, hay la siguiente leyenda en grandes caracteres: "¡NO LO HAGAIS!", y en otra parte, "¡ESPERAOS UN MOMENTITO, POR FAVOR!"

Durante la temporada, en los techos de las casas elevadas, en los muelles, en las escolleras, etc., se sitúan detectives y personal especialmente contratado para evitar los suicidios. Se ha visto que los que quieren quitarse la vida escogen las calles de más movimiento para arrojarse a las ruedas de un vehículo o que el mar esté en perfecta calma, y de noche y a la luz de la luna, para ahogarse.

El harakiri, la muerte formal de los nipones, es a menudo traducido por "el despacho feliz". Cosa rara, la palabra harakiri, tan conocida en el extranjero, que figura en muchos diccionarios, apenas si se usa en el Japón. Los nipones prefieren su sinónimo seppuku, considerado más elegante.

El harakiri tuvo su origen en el siglo XII, en los campos de batalla, cuando los soldados preferían morir a dejarse coger por el enemigo. Esta costumbre se esparció entre los samurai o clase militar, y se desarrolló gradualmente hasta el siglo XVI, que fué definitivamente establecido. No solamente el método de muerte, sino que la posición, los muebles que adornan la habitación en que se comete el suicidio, los vestidos y los alimentos forman parte del ritual.

En épocas pasadas, el harakiri era indistintamente voluntario u obligatorio. La segunda era dada graciosamente por el Gobierno a los que habían cometido una falta, y la hora y el sitio eran fijados también por él mismo. Pero esta costumbre se extinguió y quedó solamente la primera.

El harakiri se hace de la siguiente manera: La víctima viste su kimono especial y se coloca el cremón de la familia y se cubre con la bata blanca de la muerte del Japón Budista. Cuidadosamente elige su posición en la mejor habitación de la casa, un sitio cerca del tokonoma, especie de pedestal en que se halla colocada la efigie del dios, el sitio más honrado y sagrado en todo lugar japonés. Ante él, encima de la efigie, se halla un retrato del Emperador, y sobre una mesita, coloca sus papeles personales, su última voluntad y cartas, de despedida. En su mano tiene una pequeña y afilada daga y una tela blanca.

Cuando todo está listo, asume la correcta posición y hace tres reverencias al Emperador. Con una mano se rasga el kimono, de manera que la parte superior del tronco quede al descubierto. Sus piernas están dobladas hacia atrás de manera de impedir que el cuerpo caiga de espaldas, ya falto de vida. Toma entonces la daga y envuelve la empuñadura en la tela blanca. La punta del arma apenas sobresale unos tres centímetros de la tela que la envuelve.

Alzando el arma hasta la altura de su frente, en el gesto de los japoneses al agradecer un regalo, está listo para realizar la sagrada ceremonia.

Introduce entonces la punta de la daga en su cuerpo en el costado izquierdo, en el abdomen, lo más abajo posible, y lentamente la lleva hacia la derecha en un corte horizontal. Luego, la dirige hacia arriba, en un tajo que hace ángulo recto con el anterior, unos cuantos centímetros. Hecho esto se inclina con resignación, permitiendo que sus intestinos salgan y caigan al piso, si es que la incisión ha sido hecha correctamente. La muerte sobreviene por pérdida de sangre, y debilitación. En épocas pasadas no era desusado invitar a un amigo, al mejor, a colocarse de pie detrás de la víctima, con una enorme y pesada espada. Terminada la operación del suicidio, el amigo alzaba su espada y lo decapitaba de un solo golpe.

Cualesquiera pueden ser los motivos que induzcan al harakiri, la lealtad a un superior muerto, como en el caso del general Nogi, quien con su esposa realizaron el seppuku a la muerte del Emperador Meiji, en 1912; mal cumplimiento de una comisión; protesta por los actos de otro, etc. De todos modos, el honor está satisfecho. Por ejemplo, una vez había un oficial japonés agregado a la Embajada en Moscú. Este militar había comenzado a aprender ruso con una dama, quien en una oportunidad le comenzó a hablar del comunismo y a inducirlo a abrazarlo. El oficial se enfureció y le arrojó una silla, la cual fué a herirle en una mano. La mujer se dirigió presurosa a las autoridades comunistas y se produjo una cuestión internacional. El militar era de buena familia, y este hecho comprometía el honor de ella, el suyo propio y el del Emperador. Se suicidó.

Muchachitas de siete y ocho años se someten al harakiri. Cuando el Gobierno de Estados Unidos, en 1924, emitió su famosa ley sobre exclusión de los japoneses de la inmigración, varios súbditos de su Graciosa Majestad el Emperador, se suicidaron ante la Embajada yanqui en Tokio, en señal de protesta. Todos pasaron a ser héroes nacionales.

Puede suponerse que la tendencia de los japoneses a hacer héroes a sus suicidas, sea la causa de que en el Imperio haya el mayor porcentaje de suicidios que en cualquiera de las naciones del Occidente. Sin embargo, los suicidios allí no son más numerosos que algunos países europeos. Su proporción es de 220 por cada millón de habitantes al año. La proporción en Sajonia es de 302 por millón, y en Dinamarca, de 251. En Suiza, es de 230; en Francia de 188; en Prusia, de 176; en Estados Unidos, de 180; en Inglaterra, de 75; en Escocia, de 40, y en Irlanda, la proporción menor de Europa, de 17. La menor cifra de Irlanda hace pensar en la influencia del catolicismo; pero Bélgica, con una proporción seis veces mayor que la del Japón, es también un país católico.

O. D. R.

Economía



—¿Ves, Juancito? Esos cantan a dos al mismo tiempo, para terminar más temprano.

Salva con su vida

En las minas de carbón es frecuente observar a los mineros llevar un canario, porque éste es un animal muy sensible a las emanaciones del óxido de carbono. Cuando en una mina existe ese mortífero gas, el canario fallece y entonces los mineros huyen de la mina y se salvan de una muerte segura.

El Sol, la Luna y los eclipses

(LEYENDA INDIA)

Había una vez cierta pobre viuda que tenía tres hijos. Un día los tres jóvenes fueron invitados a un casamiento, y dejaron la casa al cuidado de la madre.

Cuando regresaron, la viuda les preguntó si traían algo de comer para ella, pues sentía hambre y no había alimento alguno.

El mayor dijo duramente:

—¡No he traído nada!

El segundo le tiró la antorcha con la cual se alumbraron en el camino, mientras el menor le pidió una escudilla y depositó con cuidado unos granos de arroz. Eran diez solamente, que había conseguido esconder debajo de las uñas de sus dedos.

Entonces ocurrió un milagro: los diez granos de arroz se multiplicaron hasta llenar toda la escudilla. La madre dió la bendición a ese hijo bueno y maldijo a los mayores.

Desde entonces, el cruel muchacho que habló duramente a la madre se convirtió en el Dragón Rahou; el segundo fué el Sol abrasador, y el último se transformó en la suave y dulce Luna.

El Dragón, siempre furioso, procura continuamente dañar a sus hermanos y, a veces, trata de devorarlos: es cuando se produce un eclipse.

Un campeón precoz



Es el señor Bobbie Little (el apellido Little: pequeño, le sienta admirablemente), de Miami, Florida, uno de los jugadores más jóvenes del mundo, como que tiene sólo año y medio.

PARA LOS NIÑOS

La instrucción es la mejor riqueza.

EL TIBURON

El tiburón es objeto de una caza y de una pesca, pues las operaciones de su captura participan de los dos procedimientos, que se verifican en gran escala en las islas Hawaii, en las costas de Tasmania, en los mares de Islandia, de China, de Noruega y de la India, y en las costas orientales de Africa, en el golfo Arábico. Esta persecución encarnizada se explica por el valor de los variados productos que proporciona aquel precioso escualo: su hígado contiene un aceite de hermoso color y de cualidades análogas a las del de hígado de bacalao; su piel seca adquiere la dureza de la piedra, y parecida al coral fósil, sirve a los joyeros, a los encuadernadores, que la convierten en chagrín, y a los carpinteros, que con ella pulimentan la madera; sus aletas son muy estimadas por los gastrónomos chinos, pagándose en Sidney a 700 francos la tonelada, y convertidas en Europa en cola de pescado; sus dientes, duros y agudos, son transformados en armas guerreras por los indígenas de varios archipiélagos, y su carne, finalmente, es utilizada en algunos países para la fabricación de un guano muy solicitado por sus cualidades fertilizadoras.

El tiburón es el más temible enemigo de los pescadores de bacalao. El tamaño de los tiburones de Islandia varía entre cinco metros y medio y seis, con un diámetro máximo de un metro y medio, y la cantidad de aceite que de su hígado se extrae es a veces de 25 litros.

La captura del tiburón empieza por hacerle tragar un garfio con un pedazo de carne de caballo; luego se le arrastra al puente del buque, y entonces comienza la caza por medio de lanzas y arpones, hasta romperle la columna vertebral, única manera de amarrar al animal con cadenas.

Tres juguetones



La palmera y los monitos se arman sobre cartón. En cada círculo numerado se clava un alfiler grande, que son los blancos, a los que se tira con los monos, cuya cola se engancha en los alfileres.

Cada jugador toma el suyo y lo arroja desde una distancia convenida, estando la palmera vertical sobre una mesa. El monito que hace más tantos gana.

No sabe nadar

El camello es el único animal que no sabe nadar. Y al momento que pierde el equilibrio dentro del agua es incapaz de hacer ningún esfuerzo por salvarse.

El perro más veloz

El perro más rápido del mundo es el llamado "perro-lobo" de Rusia. Este animal recorre 22 metros por segundo, o sea una velocidad muy cercana a la que posee la gacela, cuya carrera es de 25 metros en el mismo espacio de tiempo.

¿Quién lo encuentra?



El águila trata de llevarse el animal que ha muerto el cazador. ¿Dónde está éste?

Películas bajo el mar

Se ha fabricado una cámara para tomar películas en el agua, la cual se utilizará para hacer cintas cinematográficas en colores naturales de los peces del trópico bajo la superficie del mar.

Dos anécdotas de Lincoln

Un relato referente a los buenos sentimientos de Lincoln cuenta que una vez vió un escarabajo de patas arriba que se esforzaba por darse vuelta. Lincoln se detuvo y lo ayudó a recobrar su posición normal.

A un amigo que lo acompañaba y que manifestó cierta sorpresa por ese acto, Lincoln le explicó:

—No tendría en este momento el espíritu tranquilo si hubiese dejado al pobre insecto abandonado en sus esfuerzos inútiles.

En otra ocasión, Lincoln iba en compañía de un grupo de abogados que se dirigían de un pueblo a otro, donde debían asistir a un juicio. Todos, incluso Lincoln, vestían sus ropas mejores. Iban a caballo por la carretera, y en cierto punto del viaje oyeron chillar a un cochinillo que se había caído en una zanja de fondo cenagoso. Todos continuaron andando, pero al llegar al primer recodo del camino, Lincoln se detuvo, volvió bridas y regresó solo. Llegado al lugar del "accidente", descendió a la zanja, sacó al pobre animal y lo colocó en suelo firme. Luego montó a caballo y alcanzó a sus compañeros.

Las manchas de barro en sus ropas confirmaron a sus amigos lo que ya sospechaban. Burláronse de él, pero Lincoln replicó con sencillez:

—No pude dejar de hacerlo.

El ex-Rey Micael de Rumania



El ex-Rey Micael de Rumania, que debió abandonar el trono al regresar a su país su padre, el Rey Carol.

intereses privados no se harán a un lado por la sola consideración de que los intereses generales deben primar sobre los de los individuos, y estarán menos inclinados que nunca a someterse en un estado de incertidumbre política, como el que hoy domina en los Estados "Desunidos" de Europa.

No deben sorprendernos ni atemorizarnos las dificultades y los obstáculos. Debemos seguir valientemente nuestra labor, con gran confianza en el resultado final; pero, en vista de las dificultades que se derivan de la actual situación, ¿no sería razonable adoptar métodos diferentes?

La organización económica exige un cierto desinterés de parte de los Gobiernos. Durante la guerra, casi todos los países se vieron obligados a adaptar su producción a las necesidades militares, y por esta razón algunas industrias fueron creadas sobre bases económicamente poco sólidas. En una Europa debidamente organizada, todo manufacturero debería producir las mercaderías que fuera más apto para producir. Las industrias que debieron su existencia a las necesidades militares han de ceder su sitio a otras industrias creadas y justificadas por las circunstancias económicas.

Actualmente, sin embargo, la cuestión de la seguridad nacional, ha tomado un sitio tan importante que es difícil para los Gobiernos admitir la verdad del principio establecido en el párrafo anterior, y reorganizar la producción nacional de acuerdo con esta necesidad.

Los países europeos continúan viviendo en una atmósfera de incertidumbre política. Muchos de ellos todavía tienen presente el fantasma del temor de ser atacados, y por lo consiguiente no pueden reorganizarse en la forma debida. Muchos estadistas se dicen: "¿Qué pasaría si sacrificáramos nuestros intereses nacionales a los intereses generales y, en seguida, nos encontráramos atacados y privados de estas industrias indispensables para la defensa nacional?

En mi opinión, hasta que hayamos modificado este estado mental, no seremos capaces de realizar una organización económica efectiva en Europa. Por esta razón, debemos tratar de proporcionar a los países que sufren esta ansiedad alguna garantía efectiva de seguridad.

En este orden de ideas, me parece que es una necesidad la celebración de un pacto general que contenga una garantía mutua de seguridad política, y por lo tanto, debemos hacer revivir el protocolo de Ginebra.

Cuando propusimos este protocolo en 1924, fué rechazado por la oposición de los países sudamericanos y de Inglaterra.

No podemos culpar a ninguno de esos países por el fracaso. Es completamente evidente que los intereses de los Estados sudamericanos y los de Inglaterra no son los mismos en relación con todos los problemas que se derivan de los intereses de los Estados europeos, y no puede sorprender que se negaran a firmar documentos ajenos a sus intereses. Al mismo tiempo, ¿no deberíamos llegar a la conclusión de que el protocolo de Ginebra fué un fracaso porque tratamos de realizarlo en una escala muy grande? En vez de sepultar ese plan que parece justo y bueno para nuestros propósitos europeos, ¿no deberíamos revivirlo en otra forma más limitada?

No quiero ser mal comprendido. Estoy plenamente convencido de la utilidad y la necesidad primordial de una Liga Universal de Naciones, que comprenda a todos los Estados del mundo; pero esta Liga Universal puede muy bien incluir a grupos más pequeños, que en ninguna forma irían dirigidos contra otros Estados, sino que realizarían los intereses limitados de los respectivos grupos, de acuerdo entre ellos y no sujetos a un veto de los Estados no comprendidos en esos negocios.

Estas explicaciones no significan que debamos cesar en nuestros esfuerzos por alcanzar la solución técnica de los problemas económicos. Debemos perseverar infatigablemente en todas las mejoras que podamos efectuar en el dominio económico. Debemos seguir haciendo lo que podamos para establecer "carteles". Recientemente hemos descubierto en Ginebra que, mientras que al presente tiene muchas dificultades el establecimiento de un cartel del azúcar, nada puede impedirnos dirigir nuestra atención hacia otras esferas y considerar el establecimiento de otros carteles, como por ejemplo el del trigo. El centralizar la distribución de la producción europea tiene tantas ventajas técnicas y económicas, que estoy seguro de que esta idea se abrirá paso tarde o temprano. Debemos también continuar nuestros esfuerzos para organizar y unificar las tarifas de transporte. Los convenios aduaneros ofrecen otro campo de actividad en el que es recomendable caminar lenta y cautelosamente, sin tratar de realizar medidas tan radicales como una destrucción general e inmediata de todas las vallas aduaneras.

Toda esta labor es útil y necesaria, y los resultados obtenidos en detalle terminarán produciendo resultados definidos y generales.

Pero, por sobre todo, debemos tratar de librarnos del obstáculo más formidable que se encuentra en el camino del entendimiento y del acercamiento económico: la intranquilidad y la incertidumbre políticas.

Con este objeto, me parece que es de una necesidad verdaderamente grande un pacto general de seguridad entre los Estados europeos.

L. L.

Jugando con...

(CONCLUSION DE LA PAGINA 10)

cabeza resistió perfectamente el terrible empujón.

Debido a las sacudidas que sufrió mi aparato al ser transportado al lago Oneida, a dieciséis millas de la ciudad de Siracusa, algunos de los explosivos perdieron el lugar que les correspondía de acuerdo con el esquema, causando con ello que la fuerza propulsora fuera mucho mayor de la que yo esperaba.

Claro está que dada la gran velocidad de los gases que se escapaban de los tubos, no podía quemarme, aunque las personas que se hallaban detrás tuvieron que huir ante una lluvia de chispas.

He de explicar a mis lectores que la perfección definitiva del aparato que sea, a base de petardos, descansa enteramente en los progresos que se hagan por mejorar el motor. En el futuro me propongo llevar a cabo más experimentos, usando petardos, gasolina y oxígeno líquido en calidad de combustibles. Este tipo de cohete se domina en forma muy similar al automóvil corriente.

Tan pronto como el poder tremendo del petardo se pueda domeñar, será, sin duda, la forma ideal del aeroplano. La eficiencia es igual a la del motor de gasolina, no tiene partes movibles, y por lo tanto durará mucho más que cualquiera otra clase de motores.

Tampoco experimenta vibraciones y es extremadamente simple en su construcción. La única cosa que retrasa el desarrollo del "motor-petardo" es el combustible. Muchos de éstos— hidrógeno, oxígeno de carbono y bencina— ya han sido usados, pero su elevado coste impide que se puedan aplicar para fines comerciales.

En la actualidad me dedico a encontrar una fórmula para la clase de combustible que logre desarrollar la poderosa presión que se necesita, y a la par que no sea caro, para destinarlo a los usos corrientes.

Nunca se podrá aplicar el "motor-petardo" para correr sobre el suelo, debido al ruido y a los peligros de su estela de chispas. Su campo está en el aire, donde puede desenvolver su fuerza formidable con reducidísimo peso, sin requerir la atención del piloto y rindiendo mejor servicio a grandes altitudes.

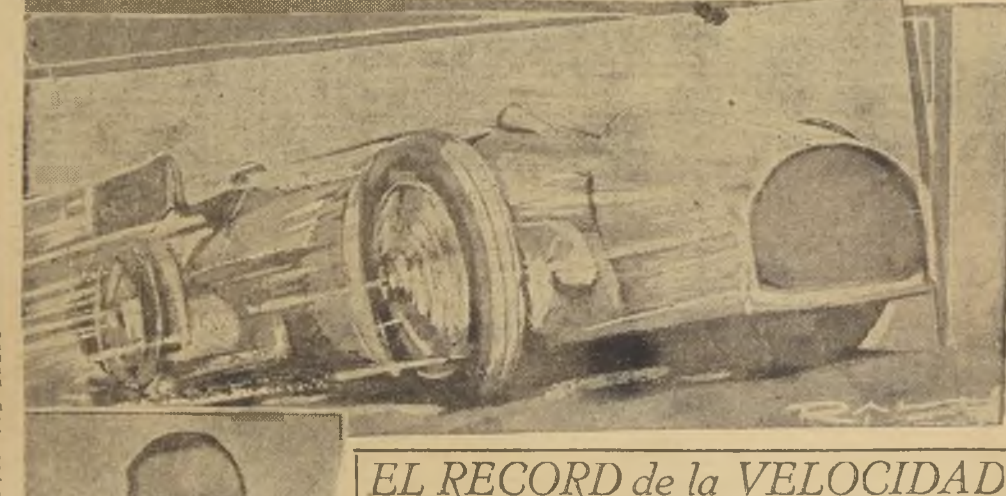
Es interesante hacer notar que el petardo no obtiene la fuerza expansiva al chocar con el aire, sino que su poder se desarrolla en el momento que obliga a las partículas del gas estacionadas en el tubo a que adquieran una velocidad tremenda. Hasta ahora, he logrado que esta velocidad haya subido a 5.000 pies por segundo.

Debo confesar que al disponerme a pilotear el aparato, cuyas líneas son las más perfectas que se conocen para evitar la resistencia del aire, me sentí un tanto excitado al pensar que tenía en mis manos tantas libras de materia explosiva. Más, estaba seguro de los resultados, y aunque el fuselaje de la nave es construído de materias inflamables y las ventanillas son de celuloide, el aparato no corría peligro de incendiarse, debido a la velocidad de las llamas que pasaban a dos pies de mi persona.

Empero, y con gran sentimiento de mi parte, un amigo que estaba entre el grupo de espectadores, sufrió quemaduras de consideración, no obstante hallarse a doce pasos del aparato.

Proseguiré mis estudios sin detenerme ante los obstáculos: el experimento que he relatado a vuela pluma, es una prueba de lo que puede hacerse en el porvenir.

Siracusa, abril 1931.



EL RECORD de la VELOCIDAD

Condiciones que debe tener un corredor

por el Capitán MALCOLM CAMPBELL

(Especial para "La Nación")

LAS carreras de automóviles son un negocio costoso, especialmente para los aficionados. Al revés de Gran Bretaña, otros países se han especializado en corredores profesionales, pero hasta ahora los aficionados británicos han logrado con exceso hacer frente a aquéllos. El correr a grandes velocidades es un deporte magnífico, y, aunque no sea por ninguna otra razón, me parece que bien vale los riesgos, las molestias y los gastos que representa. Este mismo creo que es el pensamiento de la mayor parte de nuestros corredores. Pero para llegar a una velocidad de unos 400 kilómetros, se requiere mucho entrenamiento preliminar y mucha preparación. Hay que ser enormemente perspicaz y enormemente apto. Es verdaderamente el trabajo de quien sea todo un hombre.

Las mujeres han ganado sus laureles en tantas ramas del deporte, de los negocios y de las profesiones, que uno piensa con admiración en cuál será la esfera en que realicen su próxima hazaña. Miss Carstairs ha hecho asombrosas performances de velocidad en su bote, y, aunque las mujeres no han hecho hasta ahora tentativas de velocidad en tierra, ya que ninguna de ellas ha tomado muy seriamente esta rama del deporte, posiblemente con la excepción de Mrs. Scott, uno no sabe qué ocurrirá más tarde.

Sólo las personas que han tomado parte en pruebas de gran velocidad en automóvil saben la tensión física que se produce al controlar un coche que va a más de 300 kilómetros por hora. Hay que estar en el más estricto entrenamiento, comparable al necesario para las regatas entre Oxford y Cambridge, antes de que pueda esperarse intentar un record que valga la pena. Sin embargo, las mujeres han alcanzado tantos éxitos en cuestiones en que se pensaba que por su constitución eran incapaces de competir con los hombres, que es difícil expresar una opinión en cuanto a lo que ellas puedan hacer en el futuro, en lo que se relaciona con los records de velocidad en tierra.

Porque aún hoy día, las mujeres son buenas conductoras de coches. Cada día, al hacer mi recorrido entre Londres y mi casa, me llama continuamente la atención el número de mujeres que uno ve en el volante de un coche. Tomando todo en cuenta, parece que hay poco qué diferenciar entre su manera de manejar y la de los hombres.

En los dos sexos es posible encontrar ovejas negras: conductores para quienes la frase de cortesía del camino no tiene significado. Es necesario decir que estas personas se encuentran, principalmente, entre los que son nuevos en el arte de conducir. Sea porque hayan comprado a plazo algún auto de segunda mano y lo hagan correr locamente por las calles sin conocer sus posibilidades, sea porque hayan adquirido algún poderoso modelo de deporte, en el que piensan que pueden hacer todo lo que se les antoje. Estos son motoristas en embrión. La gran mayoría de los propietarios de automóviles son razonablemente cuidadosos en su manejo. Cierto es que muchos de ellos están sencillamente contentos con manejarlos razonablemente bien, pero me parece que está surgiendo una generación que, no contenta con sentarse sencillamente al volante, trata de aprender todo lo que sea posible acerca de cómo y por qué de sus máquinas. Son éstos los aficionados entusiastas a quienes se debe en gran parte el crédito por haber elevado el standard del motorismo en este país, y entre los cuales se reclutarán los detentadores de records de mañana.

He pasado bastante tiempo en los países de Europa y de América, y honradamente pienso que en ningún otro país el término medio de los conductores maneja tan eficientemente su coche como en Inglaterra. Esto es debido a varias causas, entre las cuales no es la menos importante la divergencia que existe entre las leyes del camino que hay en este país y en los otros. También tiene que hacer mucho en ello la diferencia en los propios caminos. Allá, prácticamente, no hay límite en la velocidad legalmente posible, y con los grandes trozos de camino recto los conductores adquieren el límite de velocidad que permite su coche, sin grandes contemplaciones para lo que haya en el camino. En el Continente también parece que toman un interés menos personal en sus coches que aquí. Uno encuentra en este país muchos conductores que cuidan de sus coches con más preocupación que la que muchos padres tienen para con sus vástagos. No hay más que ir a Brooklands cualquier día en que haya una reunión de carreras, y se encontrarán docenas de entusiastas aficionados en competencia por los premios de eficiencia y de habilidad en el manejo.

Sin embargo, el arte de conducir debidamente un automóvil no es cosa que se aprenda en un día. Por ejemplo, el cambio de velocidades es en sí mismo un arte, y requiere mucho tiempo y experiencia para dominarlo. Aun más, para correr a grandes velocidades es algo esencial el tener buena vista. Antes de que se pueda esperar hacer algo que valga la pena con un coche, es necesario ser capaz de ver bien a distancias cortas y largas. Porque de la buena vista depende la seguridad en el juicio, que es algo inapreciable, tanto en el tránsito pesado como en una pista de carreras. La nueva Ley de Caminos establece un cierto standard de vista, pero esto no debiera afectar a la mayor parte de los conductores. Incidentalmente, la disposición de la misma Ley por la cual queda abolido el límite de velocidad y lo sustituye por un incierto criterio de manejo peligroso o descuidado, me parece que está expuesta a producir considerables perturbaciones, porque es muy fácil que sean completamente distintas las ideas que tiene un policía acerca de lo que constituye el manejo peligroso y las que tiene una persona que maneja un coche todos los días de su vida.

M. C.

El genio mecánico...

(CONCLUSION DE LA PAGINA 3)

de producción máxima. Se calcula que alrededor de ocho mil aeroplanos salieron de sus talleres, fuera de los millares de aparatos construídos en otras fábricas del país y a los planos de los cuales debía Fokker poner un visto bueno previo.

Desde el comienzo de la guerra, los aeroplanos alemanes se distinguieron por su mayor velocidad, sencillez de manejo, equipo, armamento y dibujo. Las máquinas eran el producto del genio inventivo de Anthony Herman Gerard Fokker. Los aliados se aprestaron a copiar e imitar las excelencias de las naves aéreas del enemigo, el corte de las alas y la forma de la nariz en esas palomas mensajeras.

Todos los vuelos que Fokker hizo durante la guerra, fueron vuelos experimentales. Pero el avance de la aviación dependió de estas pruebas.

Al término de la guerra volvió a Holanda. El éxito inmediato de su fábrica de aeroplanos fundada en la ciudad de Amsterdam en 1919, hizo que el Gobierno norteamericano lo invitara a visitar el país.

VIAJE A LOS ESTADOS UNIDOS

El viaje preliminar de Fokker a los Estados Unidos, tuvo lugar en 1920. Regresó a quedarse en 1923. En esta fecha instaló en New Jersey su primera fábrica norteamericana de aeroplanos con el nombre de **Atlantic Aircraft Company**. En 1937, su Compañía se alió con **General Motors**, transformándose en la **Fokker Aircraft Company**. Fokker es el individuo con mayor número de acciones a su crédito, dentro de la organización.

Aparatos de su marca han navegado los cielos de los cinco continentes, y gran número de las proezas de la aviación moderna han sido hechas en máquinas de su fabricación.

El aeroplano que el almirante Byrd usó en su vuelo al Polo Norte, era un aeroplano Fokker. Fokker también es La Cruz del Sur del aviador australiano Kingsford-Smith. Amelia Earhart, en su vuelo de travesía del Atlántico, empleó una máquina Fokker.

Entre otros aparatos ilustres de la misma marca, figuran el que hizo el primer vuelo de los Estados Unidos a las islas Hawaii, el América y el Virginia, empleados ambos por el almirante Byrd para los viajes de Nueva York a Francia y las exploraciones en el Antártico, respectivamente.

La Duquesa de Bedford hizo el vuelo de Inglaterra a la India en un aeroplano Fokker. Y más tarde de Inglaterra al Africa del Sur.

Fokker ha construído también aeroplanos al gusto y a la orden de multimillonarios. Entre éstos se cuenta el aparato fabricado para L. P. Fisher, con capacidad para treinta pasajeros, comedor, salón, dormitorio y oficina.

EXCENTRICIDADES

Como a todas las personas con historia y notoriedad, se le atribuyen a Fokker diversas excentricidades. Talvez sea más propio decir peculiaridades.

La gente que lo conoce bien, habla de su admirable falta de puntualidad. Nunca llega a tiempo a casi ninguna parte, ya sea que se trate de compromisos sociales o de negocios. No tiene rutina de trabajo. Es más, odia la rutina del trabajo. Puede pasar absorbido en un experimento las veinticuatro horas consecutivas de un día, sin descansar. Luego una semana sin hacer nada. Pero en su fábrica el reglamento dice: eficiencia y la orden es siempre: exactitud.

Duerme a ratos en cualquiera parte y a cualquiera hora. Es enemigo del sueño reglamentario y juzga el acostarse ex-profeso para dormir, una de las peores formas de perder el tiempo.

Hombre práctico. Enemigo instintivo de la estética como forma de actividad humana. El teatro le aburre. Ha ido dos o tres veces en su vida a representaciones y se ha quedado sincera y profundamente dormido. Después no ha vuelto.

Hay quienes aseguran que en los días de excesivo calor del verano, se tira vestido al agua en el río Hudson. Colecciona automóviles, lanchas, motores, cámaras foto y cinematográficas: sólo por el entusiasmo irreprimible y demoníaco de las maquinarias.

Todo aeroplano que sale de su fábrica él es el primero que lo prueba. Lo somete a una serie de actos acrobáticos de su invención. Si el aparato no responde al manejo del piloto, vuelve a ingresar a la fábrica. De otra manera no está listo para el mercado.

Con negocios y residencia de familia en los Estados Unidos, Anthony Herman Gerard Fokker ha hecho su aplicación para obtener la ciudadanía norteamericana.

Físicamente, el inventor se asemeja a la arquitectura de sus máquinas: es bien proporcionado y dinámico. Tiene cara roja y redonda de queso holandés y los ojos azules— muy azules— como de marino del cielo.

A. Z.

Evitando el EXTERMINIO DEL GORILA

Su lento desarrollo y la despiadada caza del hombre han obligado a establecer un territorio vedado, que inauguraron los reyes de Bélgica

(Especial para "La Nación")

HACE algunos años, el profesor Harold Bingham y su esposa partieron al corazón del Africa a estudiar las costumbres del gorila. Acaban de regresar y han emitido un informe acerca de sus investigaciones.

Los gorilas pueden encontrarse actualmente a ambos lados de la línea ecuatorial. Una especie, la de los gorilas de la costa, se encuentra en una region montañosa que parte desde el Atlántico y que se extiende muchos centenares de kilómetros tierra adentro. La otra, la de los gorilas de montaña, se encuentra en las faldas de los picos volcánicos de Kivu, a unas alturas que varían entre los 2,500 y los 4,000 metros. Ambas zonas están bien demarcadas y separadas por las vastas regiones salvajes del Congo belga.

Desde que se tuvo conocimiento de la existencia de estos enormes antropoides, se les ha hecho objeto de una feroz persecución, y a causa de su lento desarrollo se calcula que hoy día su número no pasará de mil.

Un museo norteamericano envió en 1921 una expedición a cargo del profesor Carl Akeley, quien, a su vuelta, describió y dió a conocer la salvaje belleza y magnificencia de las zonas que habitan estos animales. Al mismo tiempo, Akeley llamó la atención hacia el peligro de que se extinguieran los gorilas. Y a raíz de los esfuerzos hechos por el doctor Merrian, de la Institución Carnegie, el Rey Alberto promulgó en el año 1925 un decreto según el cual quedaba vedada la caza de los gorilas en una zona que fué determinada en el mismo decreto.

Se halla situada esta zona en la parte nororiental del Congo belga, entre los lagos Kivu y Uganda, e incluye tres volcanes. En honor de Su Majestad, se denominó a esta región "Parque Nacional Alberto".

El decreto prohibe la destrucción, captura o persecución de los gorilas, así como de toda otra especie de animales que vivan en el recinto vedado.

En agosto del año pasado, el profesor Bingham hizo una ascensión de tres días por las faldas del monte Mikeno a Kabara, donde estableció su campamento. Los tres volcanes que encierra el terreno vedado son Mikano, Karasimbi y Visoka. Fué a este sitio donde fué el doctor Akeley en 1926 para explorar los terrenos, darse cuenta de las costumbres y de los sitios preferidos de los gorilas para los grupos de estos animales que estaba preparando. Difícilmente llegó a alcanzar el campamento, porque se había enfermado de fiebres malignas y el fin vino muy rápido. Dos a tres días después era enterrado. Fué sepultado en el área que, gracias a sus esfuerzos, iba a ser un sitio en que los gorilas podrían vivir tranquilos y propagarse.

El campamento establecido por el doctor Bingham y su esposa fué instalado a poca distancia de la piedra que marcaba el sitio en que descansaban los restos de Akeley, y allí la expedición pasó meses. Durante este período, los expedicionarios estuvieron en frecuente contacto con muchos gorilas, a los cuales siguieron, anotando cuidadosamente todas sus maneras, sus costumbres, sus preferencias, los nidos en que viven, su tendencia nomádica, sus sentimientos entre sí y para con los demás habitantes de la selva.

Impresionaron cintas cinematográficas y hasta fotografías corrientes, siempre que las condiciones y las circunstancias lo permitían.

Un cinturón de selvas de profundidad variable en que predominan los bambúes, encierra la masa central de los tres grandes volcanes de la región de Kivu—Mikeno, Karasimbo y Visoko—a una altura que varía entre los 1,000 y 3,000 mts.

En algunos sitios esta vegetación es tan densa, que es imposible para ningún ser humano poder penetrarla, salvo abriéndose camino a hachazos o siguiendo la ruta trazada por los gigantescos monos, lo cual, por lo demás, es bastante peligroso.

En los bambúes, donde los gorilas encuentran su alimentación y donde la buscan, las suculentas raíces de esta planta y los excelentes "espárragos" que constituyen sus tallitos nuevos, son una parte importantísima del alimento de los hombres de la selva. Los tallos nuevos son devorados íntegros; pero los viejos son abiertos con gran maestría y comidos sólo en su parte central.

El apio salvaje es otra planta que apetece mucho el gorila. Este vegetal alcanza alturas de uno y medio a dos y medio metros, y hay zonas enormes cubiertas enteramente de él. Los tallos son gruesos y están llenos de agua, mientras que los nuevos son muy tiernos y se rompen con facilidad.

La dieta del gorila, sin embargo, no está limitada a los bambúes y el apio, pues devora enormes cantidades de frutas y ramas tiernas. A la alimentación de los gigantescos monos dió mucha atención el doctor Bingham.

Parece absolutamente evidente que las bandas de gorilas están constantemente en movimiento, a pesar de su torpeza y de su aparente flojera. Aparentemente no tiene un sitio fijo de residencia, ya que siempre tienen que estar buscando sus alimentos por todos lados, aunque, por supuesto, sus movimientos están limitados a la zona en que las condiciones apropiadas para su vida son buenas. Hay indicaciones de que sólo duermen una noche en un nido dado, que es una simple cama de ramas y hojas acumuladas sin cuidado alguno en el cruce de algunas ramas recias de un árbol macizo, a cualquiera altura del suelo. No se ha ahondado mucho en los motivos que tienen los enormes monos para abandonar tan pronto sus nidos. Tal vez su gran peso hace imposible que las ramas y hojas puedan resistir por mucho tiempo al que en ellas se alberga; puede que sea su naturaleza vagabunda; puede que la necesidad de estar constantemente en busca del alimento; los cambios de clima que parecen sentir profundamente; las lluvias, etc. Todos los nidos que encontraron los miembros de la expedición del doctor Bingham estaban situados a unos quince metros del suelo; pero era que la zona en que se hallaban estaba enteramente poblada de corpulentos y altos árboles. Otros sabios, sin embargo, los han visto a veces a tres o cuatro metros y aún en las rocas mismas.

El genio mecánico de la aviación moderna

La historia de Anthony Herman Gerard Fokker, uno de los fabricantes de aeroplanos más famosos. — Características del inventor y del hombre. — Sus contribuciones a la aviación durante la guerra. — Sus inventos de hoy.

por ARMANDO ZEGRI.

(Especial para "La Nación")

EN esta era de paz diplomática, mientras las naciones fuertes hacen circular por las cancillerías el emblema de la rama de olivos al pie de las cláusulas de tratados, se acaba de inventar otra máquina destructora de hombres.

El inventor se llama Anthony Herman Gerard Fokker. Su invento es un aeroplano blindado de bombardeo, infinitamente más poderoso y eficaz que los aparatos similares en existencia a la fecha.

La máquina está destinada al servicio del ejército de los Estados Unidos, y entre otras novedades técnicas, posee baterías de ametralladoras instaladas de tal manera en la arquitectura del aparato, que hacen los disparos a todo el largo del borde de las alas, se le calcula una velocidad media de cuatro mil balas por minuto.

El aeroplano es ligero y está equipado con motores para travesía larga. Tiene dos asientos: uno para uso del piloto y el otro destinado al observador. En el compartimiento del observador, hay también ametralladoras montadas en un eje giratorio que permite, con gran facilidad, volver y apuntar el arma a cualquiera dirección, dado el caso de un ataque enemigo en el aire.

El aeroplano lleva, además, carga de explosivos para bombardeo.

Este mismo Anthony Herman Gerard Fokker, a la época de la guerra europea, inventó la máquina sincronizadora que puso en relación directa y armónica el carretel de las ametralladoras con las hélices de los aeroplanos, permitiendo el paso de las balas en el espacio infinitesimal de tiempo que separa a una circunvolución de la otra.

El Estado Mayor alemán hizo construir cuarenta y dos mil copias del modelo para uso exclusivo en los aviones del ejército imperial.

Pero la actividad creadora de Fokker no se ha especializado en la producción de armamentos. El ha ofrecido lo que de él se ha esperado en diversas circunstancias. Es un hombre del momento.

La guerra le dió la fama de hoy; el comercio, junto con afianzar y extender el prestigio de su nombre, le ha traído a casa el corolario de la riqueza. Para mucha gente, Fokker encarna el genio mecánico de la aviación moderna.

A la medida del genio clásico, Anthony Herman Gerard Fokker demostró palpablemente, desde muy niño, haber nacido con la vocación de la mecánica en la sangre. Tenía alrededor de diez años cuando se le ocurrió el primer experimento: conectó el motor de



Anthony Herman Gerard Fokker

su ferrocarril de juguete a los rieles del tranvía que pasaba frente a su casa, por medio de alambres que él mismo extendió, en secreto, desde su cuarto a la calle.

Al hacer el contacto, el experimento produjo, por único resultado, un corto-circuito que paralizó el tráfico de tranvías eléctricos.

LOS PRIMEROS EXITOS

Sus padres, alarmados por las inclinaciones del muchacho, lo enviaron a estudiar ingeniería. De la escuela de ingeniería volvió a los pocos meses, aburrido por la rutina o impracticabilidad de la enseñanza. Le hizo un empeño a la carrera de leyes. Pero con menos resultados.

Ya entonces para Anthony Herman Gerar Fokker había en el mundo sólo una actividad con decisivo interés: la actividad de las maquinarias.

A la época, la familia vivía en la ciudad de Haarlem, Holanda. Su padre era un comerciante retirado. Había hecho fortuna en la isla de Java con haciendas de café. En 1896 volvió a Holanda, dispuesto a pasar el resto de sus días tranquilamente. Junto con él volvían su mujer y su hijo, nacido en la isla en el mes de abril de 1890.

Resuelto a evitar la universidad, Anthony Herman Gerard Fokker se puso instintivamente a experimentar con modelos de aeroplanos. A los dieciocho años construyó el primero. Varios amigos lo ayudaron económicamente en la aventura. El aparato quedó terminado en la primavera del año 1910. Pocos meses después, Fokker enviaba su modelo al concurso militar del ejército ruso en San Petersburgo.

El aeroplano se ganó el premio. Fokker estaba seguro del éxito, y talvez fué él el único, entre sus colaboradores, que tuvo la certidumbre del éxito a la hora de la prueba.

Un año más tarde, otro de sus aeroplanos hizo una travesía sensacional desde Berlín a La Haya. Ofreció el modelo a los gobiernos de Holanda, Francia, Bélgica e Inglaterra. Todos los rechazaron. Pero Alemania, que vivía con los ojos abiertos, le ofreció al inventor un contrato por tres años. Fokker ingresó a la aviación alemana en calidad de instructor militar.

FOKKER EN LA GUERRA EUROPEA

Le quedaban todavía dos años de contrato cuando se declaró la guerra.

Automáticamente la guerra impuso al servicio de su fábrica y de su escuela un plan

(PASA A LA PAGINA 14)

HOLLYWOOD AL DIA

Por CARLOS F. BORCOSQUE

Particularidades de Gloria Swanson

GLORIA Swanson es, al natural, mucho menos interesante que en las películas en que aparece. Es pequeña, demasiado pequeña, y su cabeza se ve tan grande que casi resulta deforme. Tiene una mirada dura, aunque sus ojos son preciosos. Es interesante, pero no simpática. Como ha ganado mucho dinero, y como antes fué pobre y pasó miserias, se da ahora lujos de princesa. Su casa es grande y rica, aunque de poco gusto. Cuando viaja lo hace en vagón especial, lo que, por cierto, le cuesta un dineral. Jamás se le ha visto en dos fiestas con el mismo traje de noche. Los usa una vez, y según parece, los hace destruir, porque no se sabe de ninguna muchacha pobre o institución de caridad donde los obsequie, como lo hacen otras actrices. Es extraordinariamente susceptible a lo que se escribe sobre sus películas y su labor en ellas, y de allí que tenga pocos amigos entre los periodistas, pues siempre le molestan las críticas que hacen sobre ella. Y no tiene amigas, pues prefiere la compañía de los hombres, inteligentemente convencida de que ninguna mujer puede ser amiga sincera de otra que posee belleza, fama y fortuna... Pero, a pesar de todo, de sus defectos y sus pequeñeces, Gloria Swanson sigue siendo interesante y, sobre todo, una de las actrices más grandes del cine norteamericano.

Charles Buddy, el niño mimado de las muchachas norteamericanas.

Lila Lee, que está restablecida y vuelve al cine.

Los progresos de la televisión

EN Chicago se acaban de realizar sorprendentes ensayos de televisión, que han sido calificados como "maravillosos" por aquellos que han venido siguiendo de cerca el desarrollo del extraordinario invento.

Por medio de un nuevo descubrimiento, realizado por Ulysses A. Sanabria, fué posible reproducir en sombras recortadas, en blanco y negro, sobre una pantalla colocada en una habitación de un laboratorio, la silueta de personas que se movían, exactamente al mismo tiempo, en otra habitación situada en el otro extremo del mismo edificio.

Los progresos de la televisión van siendo tan grandes, que se teme que al avanzar más aun durante el presente año, revolucionen por completo la fotografía, la cinematografía, la radiotelefonía y radiotelegrafía y el teléfono.

Instantáneas de Hollywood

JOHN GILBERT, asistiendo de incógnito a la "Preview" de su última película, "Cheri-Bibi", y recibiendo una ovación al ser reconocido. — Constance Bennet, furibunda en los estudios de Pathé, al saber que a Carol Lombard la confundieron con ella. — Loretta Young vestida de oscuro, haciendo compras con su madre en el Boulevard Hollywood. — Billie Dove con Howard Hughes, bailando en el Montmartre. — Ernesto Vilches con dolor de cabeza de los disgustos que le produce la filmación de su película "El Comediante". — José Bohr, yéndose para New York, donde asegura que filmará una película. — Ramón Novarro, vestido de rajah, filmando una escena, con el director Borcosque, para enviarla a México, explicando por qué no puede ir a su patria para el estreno de su última película. — Ruth Chatterton, en rueda de amigos en el Hotel Ambassador, confesando sinceramente que tiene 39 años. — Fernández Cué, desapareciendo misteriosamente de Hollywood, huyendo de los juicios que se le iban a entablar por sus informaciones columniosas. — Gilbert Roland y Norma Talmadge, muy acurrucados en un rincón del Teatro California, viendo la cinta "Resurrección", en que trabaja el primero. — Lupe Vélez despidiéndose entre sollozos de Gary Cooper, para ir a filmar fuera de Hollywood, y obligando al tren a esperarla nueve minutos. — María Tubau, saliendo para México, donde filmará para los estudios mexicanos Empire. — Los marinos del transporte "Rancagua" de visita por los "sets" de Metro y de Fox, observando la filmación y las bailarinas de las películas musicales. — Conchita Montenegro, con pijamas negros de seda, saliendo del estudio, con el director Van Dike. — Nils Asther, mal vestido y con anteojos negros, a pie por las calles de Hollywood, cabizbajo y pensativo. — Y nada más por hoy...

Dempsey se divorcia

JACK Dempsey es un hombre tranquilo: quiere un hogar, una esposa y hasta unos hijos, que, sean más tarde campeones de box o no lo sean, le alegren los últimos años de su vida. Y Estelle Taylor piensa de otra manera. Ella cree que no hay en el mundo nada más importante que su carrera cinematográfica, en la que está tomando nuevos bríos, después de haber estado casi olvidada por un período de uno o dos años. Estelle cree que tal lapso de abandono se debió a que dedicó demasiado tiempo a su esposo y a su hogar, y de allí ha partido una diferencia de opiniones que termina ahora en divorcio.

Según parece, calladamente y sin hacer escándalo, Dempsey salió una mañana de su casa del Boulevard "Los Feliz", en Hollywood, llevándose su ropa y sus efectos personales, a raíz de una discusión con su esposa, en que ésta le dijo que no quería hogar, ni vida en común. Y de allí, el quieto ex-campeón tomó el tren para Reno, y presentó su demanda de divorcio.

—Sigo queriendo a Estelle,—ha dicho,— pues porque la quería me casé con ella, y como ha sido mi costumbre darle siempre en el gusto, apenas me pidió que la dejase sola y tranquila vine a gestionar el divorcio. Eso es todo; lo siento mucho, pero no tiene remedio.

Y es así cómo Jack y Estelle van a divorciarse, contando el primero con las simpatías de todo el mundo. Nadie olvida que élla, después de una vida de aventuras y miserias en New York, vino a Hollywood a hacer pequeños papeles en el cine, haciéndose famosa sólo años más tarde, más por ser "la señora Dempsey" que por razones artísticas. Y lo que aunque muy humano es muy amargo, ahora que ya tiene fama y dinero, el esposo le sale sobrando...

Noticias cortas

BEBE Daniels se va a New York por un mes, contratada para ofrecer conciertos por radio, pues, como se sabe, la popular actriz tiene una bonita voz que ya dejó oír en "Río Rita" y "Dixiana".

* * *

Rex Lease, el actor cowboy que se hiciera famoso cuando le pegó a Vivian Duncan, acaba de casarse con la actriz de cine Eleanor Hunt.

* * *

La señora Margaret Frances Beery, madre del célebre actor Wallace Beery, acaba de morir en Hollywood a la edad de 73 años.

* * *

Theodore Dreisler, autor de la novela "Una tragedia americana", que va a ser filmada por Paramount, ha venido a Hollywood a supervisar la filmación, armando un escándalo al asegurar que su obra ha sido destrozada en la adaptación cinematográfica. Dreiser es hombre capaz de todo por hacerse propaganda: hace unos meses le pegó dos bofetadas a Lewis Sinclair, en New York, por dar de que hablar a la prensa. Y a pesar de todo, es un autor bastante malo.

* * *

Todavía permanece en los tribunales, para sentencia, a raíz de una apelación, la acusación de Cecil B. de Mille contra Getta Goudal, por los excesos de genio de la actriz, "a quien era imposible dirigir ni hacer la menor observación", según asegura aquel director.

* * *

Nancy O'Neil, actriz de carácter que ha actuado largos años en la pantalla, acaba de perder a su esposo, Alfred Hickman, con quien se había casado hace más de veinte años. Y a pesar de su aflicción, insistió en volver al día siguiente a los estudios de Columbia a seguir trabajando en la película que estaba filmando.

* * *

Un caso semejante ocurrió en Hollywood en el enorme Al G. Barnes, en el que funcionan a la vez cinco pistas. Una muchacha mexicana que hacía pruebas de equilibrio, permaneciendo colgada de los dientes, cayó desde 15 metros de altura, siendo llevada moribunda a un hospital. Su esposo, equilibrista en el alambre, debió salir a continuación para hacer, como todos los días, los números que le correspondían en el programa.

* * *

Después de una larga ausencia de la pantalla, Don Alvarado va a trabajar como ding-man en la película "La próxima esquina", de los estudios de R. K. O., dirigido por Herbert Brenon.

* * *

Olive Borden se ha retirado temporalmente del cine, casándose en New York, con el corredor de comercio Theodore Spector. Declaró tener 24 años de edad.

* * *

Otra estrella famosa se casa con otro corredor: Jeanette McDonald contraerá matrimonio en junio con Robert G. Ritchie, a quien conocía desde hacía tres años. El enlace se verificará en Hollywood una vez que la estrella termine una película que filma en los estudios de ...

HOJEANDO LIBROS Y REVISTAS

POR PEDRO SIENNA

Admirablemente vertida al castellano por la pluma maestra y "queirozana" de Wenceslao Fernández Flórez, ha aparecido "La Capital", obra postuma del prodigioso autor de "La Reliquia". Eca de Queiroz es un escritor universal, y su novela constituye un sabroso regalo para todo lector inteligente. El hijo del novelista, en un prólogo que se inserta en la edición española, anuncia la grata promesa de otras obras póstumas de su ilustre padre.

Eca de Queiroz

Dos premios literarios importantes acaban de discernirse en Italia. El premio Umberto Fraccia ha sido dado a Bruno Barrilli por su libro "Il Paese del Melodramma" (Edit. Carabba, Lanciano) y el Premio Ragutta a la novela de Gino Rocca "Ultimi furono i primi" (Edit. Treves, Milán).

Barilli, autor casi desconocido en el extranjero, tiene mucho del Goya de los "Caprichos", esa "manera negra", ese sentido del desvarío y de lo fantástico. Una atmósfera de luz y sombra, impresionante y teatral, campea en "Il Paese del Melodramma".

Gino Rocca

Rocca es un veneciano ferviente, y es la belleza de su ciudad la proclamada en su libro, donde además encontramos un análisis psicológico de gran interés, expresado con arte vigoroso.

La pequeña antología de "Poetas nuevos del Brasil", compuesta por Enrique Bustamante y Ballivian (publicada en castellano en Lima), presenta un grupo interesantísimo de jóvenes poetas: Guillermo Andrade de Almeida, Mario de Andrade, Manuel Bandeira, Ronald de Carvalho, Gilka Machado, Cecilia Meirelles, Murillo Araújo, Ribeiro Conto y Tasso de Silveira. Pocos; pero buenos.

Enrique Bustamante

El escritor alemán Bernard von Brentano formula en su libro "Kapitalismus und Schoene Literatur" (Ernest Rawhl Verlag, Berlín) una protesta contra la literatura de hoy. El autor de estos ensayos, que tienen por asunto las relaciones entre la literatura y la sociedad moderna, condena sin remisión a casi toda la producción actual, que le parece alejarse cada vez más del espíritu del tiempo. La culpa de no aplicarse más que al individuo, en una época en que el individuo pierde su importancia; de entretenerse en un psicologismo artificial y estéril y de servir ideologías muertas.

Resulta sintomático ver que otro escritor alemán, Alfred Doeblin, llega sobre esta cuestión de relaciones entre la literatura y la sociedad actual a conclusiones bastante próximas de las de Brentano. En su volumen "Wissen und Veraenden" (S. Fischer Verlag, Berlín) el autor adopta casi una "dirección de conciencia intelectual". Las cuestiones sociales pasan al primer plano y reclama también la abdicación de la individualidad delante de las masas.



Alfred Doeblin

"A través del país de Gandhi" (Ed. C. I. A. P. Madrid) por Adelardo Fernández Arias, es el único reportaje europeo —no inglés— escribo sobre la India revolucionaria. Fernández Arias es el primer periodista español que ha entrado en el gran remolino de la revolución y que ha conseguido fijar el perfil exacto del levantamiento indio. Fruto de su labor son dos libros. Este, que es el relato del viaje, y "La India en llamas", estudio político-social del nacionalismo indio y su influencia sobre los 400 millones de almas de la gran península triangular.

Gandhi

En uno de los últimos números de "Nouvel Age" se publica un ensayo de Pío Baroja: "L'Ecrivain" (traducido por G. Pillement), que no sólo es un curioso documento autobiográfico sino que se eleva a las generalidades y ofrece interesantes observaciones sobre la literatura contemporánea. Con ese desparpajo tan suyo, dice por ahí: "Si yo debiera expresar mis ideas sobre la retórica, diría: la retórica de todo el mundo es la mala, la retórica de cada uno es la buena".

Pío Baroja

Y a propósito de Baroja y su retórica. Jaime Ibarra publica en "La Gaceta Literaria", de Madrid, unos recuerdos del gran novelista vasco; y, al comentar aquello de "Baroja no tiene estilo, Baroja no es un escritor", confiesa que, precisamente ahí, encuentra "la vida de ilusión que desprenden ciertas cosas destartaladas". Y añade: "Pío Baroja es el poeta diario que halla su forma de expresión en esta prosa trunca, matizada, llena de sonoridades bajas, que tiene más dificultades y más encanto que la prosa retórica de los continuadores castelarinos, los de gesto cesáreo y el vientre pragmatista".

Los problemas que Ada Negri ha reunido en "Vespertina" (Edit. Mondadori, Milán), están penetrados de esa cálida emoción, vibrantes de ese temblor patético que agita los



mejores libros de la gran poetisa italiana. La poesía aquí no es ni un juego ni una máscara, sino la expresión espontánea, inmediata, del estallido de la pasión, del dolor, de la alegría. Versos son estos de los que la gente dice: "Llegan al corazón".

La Comisión de Cooperación Intelectual de la Liga de las Naciones acaba de elegir al maestro Sanín Cano para desempeñar en su seno el mismo cargo que en 1924 ocupara por primera vez Leopoldo Lugones en representación de nuestra América. Nombramiento acertadísimo. Su obra de periodista internacional, así como sus libros de ensayos, le han conquistado a don Baldomero Sanín Cano, a través de muchos años, la admiración siempre renovada de millares de lectores en este continente. Y gran parte de su labor literaria ha trascendido a Inglaterra y Alemania, donde sus ensayos se traducen con mucha frecuencia.

Baldomero Sanín Cano

Parece difícil escribir algo nuevo sobre el prohibicionismo del alcohol en Estados Unidos. Sin embargo, el volumen de Jean Lasserre, "Detective" (Edic. de la Nouvelle Revue Critique), se lee como una cosa nueva. Es que el autor ha visto con ojos nuevos. Ha visto a los norteamericanos, hombres y mujeres, beber, y él ha bebido con ellos. Y hay en este libro un lado pintoresco, vívido, sincero, que tiene el acento contagioso de la verdad.

De las ediciones especiales que hace la colección de la Novela Rosa, se puede afirmar que "La mujer que no supo odiar", de Clovis Eimerie, es una de las más emocionantes. El autor ha encontrado en las más humildes capas sociales una pequeña niña abandonada en la que brilla un caudal purísimo de abnegación y de bondad. Desde que aparece correteando por los arrabales de Avila, se sigue con interés a la formación de los dolorosos eslabones de esa cadena que va formando su vida y que ella sabrá templar poco a poco, dulcemente... Muy recomendable para las niñas que todavía no han aprendido a esconder las novelas prohibidas debajo de la almohada...

De cada diez libros que se publican en España, uno apenas es original. Los otros son traducciones del alemán, del francés, del inglés, del ruso. Buenas y malas. Entre las buenas, hay que nombrar ésta que ha lanzado la editorial Cénit: "El Baedeker de los locos", del famoso escritor alemán Arturo Hollitscher. Un poco tarde llega el nombre de Hollitscher a España; pero más vale tarde que nunca. Esta traducción contribuirá, sin duda, al prestigio del gran humorista heiniano entre los lectores de nuestro idioma. El libro contiene numerosos grabados en madera, sin indicación de autor. Error imperdonable, porque están ejecutados maravillosamente.

Ha gustado mucho en Estados Unidos una novela de Louis Colman: "Lumber" (Little, Brown and Co.) Esta obra es la historia de un tal Jimmy Logan y su esposa, en lucha abierta por la existencia contra la bravía naturaleza, en las regiones selváticas norteñas del Canadá. Quisiéranlo o no, tuvieron un hijo que vino a complicar su ya enredada existencia en esas solitarias regiones.




Pierre Loti

El "Mercure de Flandre" consagra uno de sus últimos números a Loti, "Pierre Loti vu par ses contemporains". Trae la colaboración de las más eminentes personalidades de las letras, de las artes y de la diplomacia. Se encuentra ahí una bibliografía sucinta y muy completa del romántico marino, autor de "Aziyadé".

Aun no se ha dicho todo sobre el "glorioso manco". Así, pues, se lee con mucho agrado y provecho, en uno de los números del "Larousse mensuel illustré", las bellas páginas en que Louis Coquelin nos enciende en la memoria la vida aventurera de don Miguel de Cervantes. Combatiendo en Lepanto, forzado en Argel, soldado de nuevo, poeta dramático, recaudador de consumos en Andalucía... ¡Cuántos obstáculos en la existencia del grande hombre antes de que publique, en 1605, a los sesenta años, su Don Quijote inmortal!

Miguel de Cervantes

Leer un libro de viaje es una linda cosa, sobre todo cuando el viajero es un observador y un curioso tan perspicaz como Pierre Daye. Y esto pasa con "La Clef anglaise", editada por La Renaissance du Livre, en el que el autor relata un animado viaje por Inglaterra. Analiza el carácter inglés de hoy día, sus costumbres, su manera de vivir, su cortesía, su hospitalidad, su egoísmo y su "humour". Resumir todas las observaciones inteligentes y sutiles que Day entrega bajo el encanto de su estilo, nos llevaría demasiado lejos.

En vista de que frecuentemente llegan consultas a esta sección acerca de revistas de arte y literarias que se editan en la América latina, damos hoy a los interesados una lista, completa en lo posible, de las publicaciones más recomendables dentro de ese género.

Argentina:

"Brújula". Revista mensual, independiente, de arte e ideas. Buenos Aires. Pichincha 582.

"Megáfono". Aparece cada dos meses. Letras, arte, historia, filosofía, ciencias sociales. Buenos Aires. Bynnon 6767.

"Sur". Revista trimestral. Buenos Aires. Rufino de Elizalde 2847.

"La vida literaria". Mensual, independiente. Crítica, información, bibliografía. Buenos Aires. Rivera Indarte 1030.

"Sur". Trimestral (Recién aparecida). Buenos Aires. Rufino de Elizalde 2847.

"Nosotros". Mensual. Letras, arte, historia, filosofía, ciencias sociales. Buenos Aires. Lavalle 1430.

Uruguay:

"Cartel". Panorama mensual de arte, literatura y polémica. Montevideo. San José 870.

Brasil:

"Monterrey". Correo literario de Alfonso Reyes. Río de Janeiro. 13 de mayo 17.

"Amauta". Revista mensual de doctrina, literatura, arte, polémica. Lima. Casilla de Correo 2107.

"La Sierra". Organo de la juventud renovadora andina. Lima. Casilla 10.

Ecuador:

"Boletín Universitario". Organo de la Asociación de Estudiantes de Derecho. Quito.

Venezuela:

"Cultura Venezolana". Revista mensual. Caracas.

Puerto Rico:

"Indice". Revista de San Juan de Puerto Rico. Apartado 222.

Costa Rica:

"Repertorio Americano". Revista de San José de Costa Rica. Apartado. Letra X.

Cuba:

"Revista de la Habana". El índice de la cultura nacional. La Habana. Apartado 2270.

"Surco". Cultura contemporánea. Mensual. La Habana. Marta Abreu 66.

"1930". Revista de avance. La Habana. Apartado 2228.

México:

"Contemporáneos". Revista mexicana de cultura. México D. F. Apartado 1811.

"Crisol". México D. F. San Juan Letrán 8.

"Bibliografía mexicana". Tacubaya. México. D. F. Calle 25 N.o 62.

LA CREACION DE LOS ESTADOS UNIDOS DE EUROPA

El único medio de escapar al derrumbe económico.—Naciones que todavía sienten el fantasma del ataque.

por LOUIS LOUCHEUR

(Especial para "La Nación")

M. Louis Loucheur, Ministro de Trabajo de Francia, que también es Presidente de la Sección Económica de la Liga de las Naciones, es considerado en su propio país y en Europa en general, como uno de los más destacados peritos en cuestiones económicas.

Tan pronto como se restableció la paz, dirigió su atención hacia la gran labor de la reconstrucción. Como Ministro de las Regiones Liberadas, en 1921, firmó con Herr Walter Rathenau el acuerdo de Wiesbaden. A continuación fué Ministro de Comercio en el Gabinete Painlevé. Actualmente es Ministro de Trabajo; pero como antiguo manufacturero y Ministro de Comercio nunca ha dejado de mantener un interés activo en todo lo relacionado con la organización económica internacional.

Intimo amigo de M. Briand, y gran partidario de la idea de los Estados Unidos de Europa, se le encuentra siempre como representante de Francia, y también de los intereses comunes de los Estados europeos, en todas las Conferencias de esta especie. Durante la Conferencia de La Haya, M. Loucheur fué Presidente de la Comisión de Reparaciones, y la solución final de este problema, que durante tanto tiempo ha estorbado la paz de Europa, se debe en gran parte a la inteligencia, tenacidad y diplomacia de este hábil estadista francés.

AHORA que la cuestión de las reparaciones está definitivamente solucionada, podemos proceder a la reconstrucción de Europa y a la organización definitiva de la paz.

Me parece completamente evidente que esta labor debe seguir el camino indicado por mi colega y amigo M. Briand; es decir, en dirección a una Confederación Europea.

No pienso que haya necesidad de hacer la pregunta de si son necesarios los Estados Confederados y los Estados Unidos de Europa. Para todos los cerebros independientes, que se han despojado de los prejuicios anteriores o posteriores a la guerra, esta idea debe haberse



Louis Loucheur.

presentado desde hace largo tiempo como la única que puede salvar a Europa de un derrumbamiento económico y político; pero, a pesar de que la idea principal parece clara y absolutamente necesaria, todavía no están suficientemente definidos los medios que hay que seguir.

Se ha dicho, una y otra vez, que la Federación de Estados Europeos debe seguir el camino de los acuerdos económicos; pero las dificultades con que tropezamos todos los días al tratar de adherir a este principio, del cual yo era un firme partidario, nos demuestran, tan pronto como tratamos de poner en práctica la idea, que no estaba plenamente justificada la prioridad de que nos proponíamos dar a las cuestiones económicas.

Los acontecimientos, y numerosas conversaciones, han hecho comprender la dificultad de solucionar los problemas económicos. Esto no puede ocasionar una sorpresa. Desde el comienzo estábamos perfectamente al cabo de que la Federación de Estados Europeos no era cuestión de un día o dos. El conflicto de intereses entre los países de Europa es muy pronunciado, y a él no se dará término por la sola consideración de que la organización económica de Europa es una necesidad para todos. Los

se enfurruñado, al que se le priva de un capricho.

Le dejamos allí atado, porque ¿qué vamos a hacer nosotros con un elefante, por pequeño que sea, cuando se empeña en no seguirnos más que a titánicos tirones de la cuerda que le sujeta, tratando siempre de llevarnos la contraria en la marcha? Thompson tiene el propósito de recogerle cuando volvamos a pasar por este sitio dentro de unos días... si es que no nos equivocamos un poco y pasamos, al volver, a veinte o treinta kilómetros de aquí.

Desde el arbusto del desierto hasta el bosque espeso y variado del Ecuador, toda la vegetación creada por el gran Brahma está aquí elevando las copas de sus árboles hasta el azul del cielo, que se entrevé como una celosía, y ensanchándolas hasta producir una grata penumbra en plena fuerza solar, que da al paisaje misteriosos tonos de templo en que fueran columnas los gruesos troncos gigantescos. El teck, el palo de rosa, el ébano, la caoba, el perfumado árbol de la pimienta.

Mil olores, mil tonos, mil sugestiones brotan por doquier. Se camina inconsciente, como adormecido, cruzándose la cara con las lianas que a cada momento hay que apartar con los brazos para abrirse paso. Un silencio profundo lo envuelve todo cuando las aves cesan un momento en su canto...

LA FLAUTA MAGICA

Y de pronto, todas las aves parecen haber huído, suspendiendo repentinamente sus gritos y sus gorjeos. El silencio es cada vez más intenso. Se diría que el aire es una campana neumática que nos ha aislado de los ruidos del mundo exterior...

Hasta que, de súbito, algo rompe el cristal que nos encerraba. Un sonido fino y armonioso, un hilo de oro de flauta encantada de cuento de las Mil y una Noches...

Nos detenemos y todos avanzamos hacia el sitio de donde parte este son maravilloso, procurando amortiguar nuestros pasos y evitar hasta el resoplido de nuestra respiración para no perder una nota. Tras el hilo sonoro, la flauta ha comenzado una melodía dulce, cadenciosa, triste y llena de gratas evocaciones a la vez.

Y henos aquí, por fin, ante el mágico flautista. Es un mocetón alto, con los brazos desnudos y el pecho al aire, que deja al descubierto su abierto chaleco. El pelo negro, levemente ondulado, y en el rostro esa inconfundible expresión de malayo, que predomina en los habitantes de la Indochina. Entre sus manos sostiene una larga flauta de caña de bambú, que hace sonar con un aire hierático, como quien cumple un rito.

Pero, ensimismados en la sinfonía, no hemos parado en que la selva deja un claro, en cuyo fondo aparece un pueblo de chozas. Y en que a dos pasos de nosotros, rodeados por la multitud, accionan, al compás de la flauta, dos extraños personajes: uno, revestido de un traje plagado de "piedras preciosas"... de las que en Europa llamamos asiento de vaso, y una alta mitra, que le da un aire principesco. El otro es un anciano, o, por lo menos, va disfrazado de anciano, con larga cabellera y larga barba blancas. Los dos tienen en el rostro las huellas indelebles de una caracterización teatral.

¡Estamos presenciando una representación de teatro en plena selva virgen!

Son los dos clásicos personajes del drama indio: el joven héroe, galante y audaz, fuerte y valeroso, y su anciano consejero en asuntos de amor. Son dos actores ambulantes, lo que llamaríamos nosotros cómicos de la legua. Recorren las aldeas de la selva virgen como nuestros "bululus" del siglo XVI recorrían los pueblos franceses, ingleses o españoles. Los indígenas que se apasionan por sus dramas, pero que no tienen moneda con qué pagarles, convidan después de la representación al joven héroe, galante y audaz, fuerte y valeroso, y a su anciano venerable consejero, lleno de prudencia y de sabiduría, a las sobras de su comida de arroz.

Y ellos, después de devorar con ansia, continúan su camino a través de la selva, buscando otra aldea en donde dar otra representación de sus obras al sonido del mágico instrumento de ensueño, de su acompañante el flautista, con la esperanza de poder comer otro poco de arroz frío, mezclado con huesos ya roídos por otros, y que sus dientes de caminantes bohemios acabarán de roer hasta dejarlos mondos y lirondos.

R. S.

EL MISTERIO DEL "FLORIDA"

El tesoro más grande que se ha hundido en el mundo.

por FRANK BARDON.

(Especial para "La Nación")



LAS conversaciones acerca de búsquedas de tesoros, de fortunas incalculables, ponen inmediatamente en excitación a la mayoría de las personas..., a excepción de los habitantes de la isla de Mull, en Escocia. Ya desde 1640, la caza de un tesoro ha continuado sin cesar en esas costas. Cada año se ha visto llegar a esa isla nuevas partidas de buscadores, enérgicos, esperanzados, que se dirigen hacia Tobermory, donde creen que van a encontrar lo que se considera que es el mayor tesoro que se haya hundido jamás en el mundo.

Se podría creer que esos sencillos y trabajadores habitantes se excitarían al solo pensamiento de incontables riquezas, que se estiman en la asombrosa suma de 30 millones de libras esterlinas; pero la verdad es que la experiencia de los últimos 290 años les ha hecho comprender que el tal tesoro es poco menos que inencontrable.

Cuando la "Invencible Armada" española fué derrotada en 1588, muchos de los barcos fueron arrojados por una terrible tempestad a diversas partes de la costa de las Islas Británicas, donde se hundieron. Varios de ellos, entre los cuales estaba el galeón "Florida", del que se dice que llevaba una enorme caja fuerte que contenía fabulosas cantidades de oro puro, naufragaron junto a la costa de Escocia. El propio "Florida" se hundió a unas cuantas brazas de Tobermory, en aguas profundas y bajo arenas cenagosas. Muchas pequeñas expediciones han tratado de localizar el barco, pero la principal dificultad con que han tropezado los buscadores de tesoros ha sido la falta de dinero.

Se conoce el punto exacto del naufragio, aunque, por supuesto, hay grandes discusiones acerca de si el barco náufrago es verdaderamente el "Florida". Y aun así, dicen los escépticos, ¿qué prueba hay de que el "Florida" llevara realmente los fondos necesarios para el pago de la armada? La única prueba son los documentos que se han conocido, y no hay por qué dudar de ellos más de lo que podemos dudar de la existencia de la propia Invencible Armada. No hay humo sin fuego, y hay amplias pruebas para demostrar que uno de los galeones, por lo menos, llevaba un cargamento de oro puro en una enorme caja fuerte.

Según los documentos españoles, el "Florida" era a veces llamado el Galeón del Duque de Florencia, y otras veces el "San Francisco". Un investigador descubrió estos hechos después de haber buscado durante treinta años el tesoro de la Invencible Armada, y este descubrimiento sólo sirvió para complicar las cosas. En la flota había tres barcos con el nombre de "San Francisco". ¿Cuál de ellos era el "Florida"? El cambio de nombres no es una cosa rara, porque hay muchos casos de barcos famosos que han sido rebautizados.

El ardiente entusiasmo de los buscadores de tesoros, a pesar de todo, no se apaga con facilidad, y por eso cada año llegan batallones de nuevos entusiastas, que pasan varios meses tratando de apoderarse de los esquivos millones.

La leyenda dice que el comandante del "Florida", alias "San Francisco", alias "Almirante de Florencia", después de haber sido perseguido por el buque de Drake hasta el norte desde el Canal de la Mancha, al encontrarse con un terrible huracán, trató de buscar refugio en Tobermory, en el ángulo noroeste de la isla de Mull. Muchos de los soldados bajaron a tierra, donde pronto se fueron a las manos con algunos de los habitantes. De resultas de la lucha, un llamado Mac Lean fué llevado a bordo en calidad de rehén. MacLean se abrió camino hasta el depósito de pólvora y lo hizo estallar, enviando al fondo del mar al buque con su tesoro, 52 cañones, 86 marineros y 400 soldados.

Contra lo que pasa generalmente en estas aventuras, los pacientes exploradores no han recibido la menor recompensa por sus esfuerzos. Ni siquiera una humilde daga, con empuñadura de piedras preciosas, ha llegado hasta la superficie. Pero curiosos trozos de madera y piezas de metal extrañamente forjadas, arrastradas por las olas durante fuertes tempestades, han confirmado la historia del barco náufrago que yace sepultado por la arena y el lodo.

Lo más descorazonante en la búsqueda de este tesoro es que, a causa de las grandes sumas de dinero que son necesarias, a menudo se hace indispensable suspender las operaciones hasta la llegada de nuevos fondos. Corrientemente, esto significa un nuevo retraso, durante el cual las arenas y el lodo, que han sido removidos a costa de centenares de libras esterlinas, se extienden de nuevo, y cuando vuelven los buscadores del tesoro, se encuentran con que han sido inútiles todos sus esfuerzos anteriores. Esto mismo ha sucedido durante muchos años, y aunque en todo el país hay personas dispuestas a financiar estas expediciones, el resultado es que no se puede esperar que una persona de fortuna esté dispuesta a gastar su dinero en los esfuerzos necesarios para arrancar al mar una fortuna de 30 millones de libras esterlinas, pero que ya va costando muchos millares de libras.

Sin embargo, el Rey Carlos II tenía una idea distinta, y, cuando supo que el duque de Argyll había hecho construir en Suecia una campana de buzo con la intención de recuperar el tesoro, envió especialmente a Tobermory un barco de guerra para detener las operaciones.

El duque de Argyll, grandemente molesto, inició un proceso, que duró largo tiempo. En definitiva, derrotó a la Corona y estableció que él solo tenía derecho a buscar el tesoro, y ese derecho continúa hasta ahora en manos del actual duque de Argyll.

Es materia de conjeturas el saber exactamente la fortuna que contenía el barco. Cuando Felipe II de España envió la flota con la cual pensaba derrotar a Inglaterra, hizo que en el barco que llevaba el tesoro se transportaran las valiosísimas joyas que habían de ser usadas en la ceremonia de la coronación del "Rey Católico" que había de suceder a la "herética" Isabel. Iban allí linternas de oro puro para las ceremonias religiosas, copas de oro, perlas y piedras preciosas que lucían los grandes de España, Portugal y Nápoles, y enormes cantidades de plata. Se sabe con seguridad que la caja fuerte contenía treinta millones de piezas de oro.

A pesar de los muchos fracasos, por lo menos un hombre ha logrado solucionar el problema del tesoro. Con autorización del actual duque de Argyll, el coronel MacKensie Foss ha estado activamente dedicado durante cerca de veinte años a las tareas de salvamento. En 1910 el barco estaba cubierto con cerca de diez metros de lodo, al paso que los buzos últimamente han podido caminar sobre las cubiertas. Esos buzos, con ayuda de gigantescas grúas, han podido sacar cañones de bronce, espadas, monedas, trozos de metal de cañones rico en níquel, y grandes cantidades de madera de encina de muy buena calidad. Pero la mayor recompensa de todas—la caja fuerte del tesoro—siempre se esquiva.

F. B.

(Copyright London General Press).

HOLLYWOOD AL DIA

Por CARLOS BORCOSQUE

Cómo empezó Ruth Chatterton

EMIL Jannings fué quien — según lo declaró la misma Ruth Chatterton —dió a esta actriz, famosa en el teatro pero desconocida entonces en el cine, la oportunidad de triunfar en la pantalla muda. De entonces en adelante Ruth Chatterton ha sido una de las actrices más prestigiadas de Hollywood, alcanzando el pináculo de su fama al comenzar la era de las cintas sonoras. Su voz, su experiencia escénica y su fuerza dramática la han hecho conquistar el lugar que Pauline Frederick tuvo en la era silenciosa.

Ruth Chatterton había hecho una prueba para un papel importante en la cinta "El pecado de los padres", en los estudios de Paramount, pero un director opinó que esa actriz jamás actuaría bien en la pantalla. Emil Jannings, que iba a ser el protagonista, discutió con él, vió a los jefes del estudio y les convenció de que contratasen a Miss Chatterton, comprometiéndose a enseñarle los secretos del make-up, de la cámara y de la actuación cinesca.

—A él debo mis primeros triunfos en la pantalla—, ha declarado ella—, y jamás olvidaré la dulzura y la paciencia con que me enseñó.

La célebre actriz ha abandonado ya casi completamente el teatro por el cine, declarando de que si el cine silencioso no podía satisfacer a las gentes de la escena, el cine hablado es casi igual al teatro.

—Sólo me falta sentir a mi público —dice— y eso es lo que algunas veces me hace recordar a Nueva York y sus escenarios.

Pero a pesar de todo Ruth Chatterton sigue en Hollywood haciendo buenas películas y ganando mejores miles de dólares...

Betty Compson, que sigue brillando como estrella de primera magnitud.

La inolvidable Mae Marsh

PARA ser madre retiróse Mae Marsh, hace ya muchos años, de la pantalla silenciosa, y para serlo vuelve ahora a la pantalla hablada. Los que vieron a la gran actriz, cuando aun era una niña, actuar primero en el papel inolvidable de la hermanita menor de los Cameron en "El desarrollo de un pueblo", y más tarde como la joven protagonista de "La rosa blanca", junto a Ivor Novello, no la habrán podido olvidar y han de haber lamentado siempre el que se retirase de la pantalla. Pero Mae Marsh, que se casó con Lee Arms, dejó el cine por el hogar, en el que hoy día hay tres hijos ya grandes. Y como ya no la necesitan tanto, Mae Marsh acaba de aceptar una proposición de los estudios de Fox para actuar en una gran película próxima a iniciarse, y que será nada menos que "En lo alto de la colina", una cinta inolvidable también, que fué hecha hace muchos años teniendo como protagonista a la viejecita Marry Carr. La señora Carr está ahora demasiado anciana para actuar en el cine,—siendo por lo demás su situación financiera terrible, y viviendo poco menos que en la miseria,— y por lo tanto Fox ha debido pensar en otra actriz que haga el papel que la hizo famosa a ella. Y ha elegido a Mae Marsh que se retiró del cine hace diez años haciendo papeles de jovencita y vuelve a él ahora en roles de madre casi abuela.

El solo nombre de Mae Marsh es razón suficiente para el éxito de la producción.

La muerte de Tom Santschi

ACABA de morir en Hollywood uno de los veteranos de la pantalla, y uno de los actores más queridos y más populares. Tom Santschi había venido actuando en películas cortas, en series de aventuras y en grandes cintas de argumento desde hace más o menos 25 años, o sea desde que los primeros estudios abrieron sus puertas en el entonces pueblecito de Hollywood, hoy una de las ciudades más populosas del mundo, llena de grandes estudios y de altísimos rascacielos. Nacido en Crystal City el 24 de octubre de 1880, fué el "malo" de muchas grandes películas, a pesar de que personalmente era famoso por su bondad y su simpatía. Su primer papel de villano lo hizo hace ya más de quince años en la versión silenciosa de "Los destructores", teniendo allí una lucha homérica con William Farnum, lucha que ambos intérpretes realizaron con tal entusiasmo y tal verismo, que ambos fueron a parar a un hospital heridos y magullados. La pelea entre Farnum y Santschi se recuerda aún en Hollywood como una cosa clásica en la vida anecdótica de los estudios.

Más adelante destacóse por su labor extraordinaria en la cinta de Fox "Tres hombres malos". Acababa ahora de finalizar la interpretación de uno de los personajes principales en la película "El fin del río", habiendo declarado, el último día de trabajo, al sentirse enfermo por la primera vez en su vida, pues que tenía a orgullo ser de una fuerza y salud extraordinarias:

—Me parece que éste fin del río va a ser también mi película final.

Y así ha sido: tres días después moría de un ataque al corazón.

El día del entierro, un cortejo de nombres famosos acompañó su cuerpo. Y entre la masa de gente elegante y famosa, mostraba su figura endeble, miserablemente vestido, casi andrajoso, un hombre que fué gran amigo de Santschi y uno de los actores más famosos de su tiempo, hoy venido a menos y caído en la miseria: Francis Ford, el inolvidable "Conde Hugo"...

El triunfo de América Latina

DESPUES de una campaña de meses, sostenida por algunos órganos de la prensa de habla castellana de Los Angeles y de México y otros países de América Latina, los productores han comenzado a convencerse de que deben dedicar mayor interés a nuestro Continente, que, como mercado, es para ellos hoy en día el más importante del mundo. Cuando se iniciaron las películas en español, Hollywood volvió sus ojos hacia Madrid, y de allí trajo todos los elementos, sin pensar que Centro y Sud América podían también ofrecer talentos artísticos. Algunos españoles obsecados hicieron campaña contra nuestro Continente, mientras otros, más cultos por cierto, reconocían el error de traer única y exclusivamente de España a todos los intérpretes. Pero, ahora, el resultado relativo que las películas han producido comercialmente, y la protesta muy justa de nuestros países al ver sólo peninsulares en el reparto de cada cinta, ha hecho cambiar la opinión de los estudios. Y en el próximo grupo de producciones, los hijos de nuestros países tendrán mayor cabida.

La oficina de Mr. Wills H. Hays, jefe de la industria pelicułera, está completando una lista de la nacionalidad de los artistas que han trabajado en los estudios; pero cuando esa lista esté completa, él será el primer convencido de la injusticia que se realizó para con los latino-americanos, y el error que se cometió desairando y ofendiendo al mercado que produce mayor número de millones a la industria del cine.

En pocas semanas más la producción de cintas en español, estará de nuevo en su apogeo en Hollywood, pues que, de no hacerse, perderíase una utilidad que representa buen número de dólares, y en tal caso sobrevendría una crisis que afectaría aún a las películas en inglés, cuyo costo habría que rebajar para salvar la falta de utilidades en el exterior. De modo que hacer películas en español es cuestión importante para los productores de Estados Unidos.

Lila Lee, convaleciente

LILA Lee, una de las actrices más simpáticas de la pantalla, se encuentra convaleciente de la tuberculosis aguda que la atacase algunos meses atrás, y que la obligó a recluirse en un sanatorio de Arizona, aislándose por completo de todo el mundo y negándose a recibir ni a ver a ninguna de sus amistades. Sólo el escritor John Farrow, de quien se dice está comprometido con Lila Lee en matrimonio, la visitaba a menudo, permaneciendo junto a ella un día a la semana.

El verdadero nombre de la estrella es Augusta Apell, registrándose en el sanatorio bajo ese nombre para no ser reconocida. Ahora, convaleciente, va a regresar a Hollywood, siendo su intención hacer un largo viaje por mar para completar su restablecimiento. En seguida volverá a sus labores como estrella de cine



Fairbanks Jr.

LAS MIL Y UNA AVENTURAS

CAPITULO XXIV

DE PASO POR CHILE, ARGENTINA, URUGUAY Y BRASIL

EL PANORAMA DE MI VIDA

(Páginas de un Libro Continental)

por JOSE SANTOS CHOCANO



Bartolome Mitre

* * *

LA impresión que recibí al conocer Chile fué de una sana fortaleza, de una tranquila solidez, de una recedumbre al parecer derivada del macizo de Los Andes.

Fueron pocos los días que estuve yo en Santiago; pero sí conservo muy claro el recuerdo de tres aspectos con que la ciudad interesó mi espíritu. Hay que considerar que se trata del año de 1905. Uno de estos aspectos gratos me lo ofreció el palacio legislativo, cuyas columnatas severas dábanme una impresión de atildamiento clásico. Otro de los aspectos gratos fué el que me ofreció el Cerro de "Santa Lucía", todo él convertido en un jardín de gusto versallesco. El tercer aspecto con que, excepcionalmente, despertó mi emoción estética la ciudad de Santiago, hubo de presentármelo el recinto aladinesco de la sala del Teatro Municipal en una función de gala.

* * *

Entre las personas que recuerdo de mi paso por Chile, ocupa preferente lugar la figura no poco impresionante del entonces Presidente de la República, don Germán Riesco. Alto, fornido, grave, frío, parco en gestos y palabras, pétreo, me hizo la impresión de Cacique gigante o de Conquistador musculoso que disimulaba el vigor primitivo de su espíritu dentro de los pliegues de su ceremoniosa y bien cortada levita inglesa.

No puedo olvidar la impresión de viveza mental que me hizo la figura nerviosamente móvil de Carlos Silva Vildósola, haciéndome conocer los talleres en que se imprimían el diario "El Mercurio" y la revista "Zig-Zag".



Juan Zorrilla San Martín

Compañero mío fué durante casi todos los días que en Santiago permanecí, el poeta Antonio Bórquez Solar que, al son de su caracol rosado, pastoreaba el rebaño de las olas de su archipiélago, de cuyas bellezas era y sigue siendo el más excelso cantor.

* * *

La labor de propaganda que yo había hecho en Centro América, removiendo el espíritu de los cinco pueblos del Istmo en un sentido favorable al principio del Albitraje Obligatorio, se había prestado a interpretaciones antojadizas que periodistas ganosos de merecer la buena voluntad de Chile, se encargaron de difundir sistemática y maliciosamente, como ha ocurrido con tantas leyendas falsas de que se ha rodeado mi nombre.

En aquellos tiempos, los intereses encontrados de Chile y el Perú no permitían apreciar con serenidad los asuntos referentes a ambos países. Claro está que el principio del Arbitraje Obligatorio propagado por mí en Centro-América, resultaba entonces favorable a los intereses del Perú y no a los de Chile; pero, justamente, el buen efecto de la propaganda consultaba la corrección por parte del propagandista. Así es que—descontada mi costumbre de exponer con circunspección mis opiniones — hasta en mi cálculo tenía que entrar las buenas formas de mi propaganda en Centro-América. Un principio como el del Arbitraje Obligatorio no requería tampoco grandes esfuerzos para hacer propaganda; y sabido es que sólo apela a ofensas, quien carece de razones que exponer.

Vivos están Agustín Prat—que acompañó a don Galo Irarrázaval Zañartu, en su Misión por Centro-América— y Carlos Vergara Clark—Ministro Plenipotenciario de Chile en esas repúblicas—; y ambos pueden decir si en mi propaganda en favor del Arbitraje Obligatorio usé de términos impropios, que habrían resultado impertinentes.

Malquerientes gratuitos, que en todo momento han maniobrado en contra mía, tenían impresionados de manera desfavorable para mi nombre a algunos importantes órganos de la prensa santiaguina, si bien "El Mercurio" hubo de mantenerse al respecto dentro de la más recomendable compostura.

Diario serio hubo que, con el título de "Buen Poeta y Mal Propagandista", me dedicó un suelto editorial de carácter tendencioso e injustamente hostil.

Otro diario serio me calificó, en el título de artículo apasionado, como "Huésped Imposible".

Como no era yo dueño de mí mismo, vinculado a una Misión diplomática, dentro de la que mis actos y palabras tenían que sujetarse a la consideración respetuosa que me merecieran el Delegado del Rey de España y los Representantes del Ecuador, pedí a ellos consejo, y, de conformidad, me abstuve de hacer aclaraciones, ni rectificaciones por la prensa.

Varios distinguidos caballeros chilenos que habían ejercido funciones diplomáticas en Lima—y entre los que recuerdo con precisión a los señores Javier Vial Solar y Carlos Luis Hubner—acercaronse a mí para manifestarme cómo, gentilmente, hacían causa común conmigo y protestaban de la intemperancia de los criterios extraviados por maliciosa información.

El asunto aremolinó el comentario público, alrededor de mi nombre; y me sentí atacado por unos, defendido por otros sin hacer yo ni decir nada.

Conservé de tal incidente, como recuerdo curioso y expresivo, una hoja volante que, profusamente, circuló entre las clases populares, con motivo de la celebración del Día del Trabajo.

* * *

1.o DE MAYO

"En este día de paz y de amor, en que se halla entre nosotros el gran Poeta Socialista José Santos Chocano, cobardemente calumniado y ofendido por la recua estúpida del periodismo asalariado, protestamos en nombre de la Humanidad, del audaz insulto, traidor y vil, con que los diarios patrioteros han recibido la visita de unas de las pocas glorias de la Literatura americana!

"Saludamos en el genial autor de "El Derrumbe", y de la "Epopeya del Morro", al más viril cantor de la raza americana.

"¡Salud, oh pueblo peruano!

"¡Salud, Poeta!

"Los trabajadores chilenos se honran de tener como huésped a un avanzado representante de los hijos de Atahualpa!

"Los Grupos Libertarios".

"Santiago de Chile, 1.o de mayo de 1905".

(Esta hoja fué hecha en la Imprenta de "E. Meyer", B. Guerrero 178).

* * *

Sin estar de acuerdo con los calificativos duros y violentos que aparecieron en la hoja volante, me complace hacer constar el buen sentido de la clase popular de Chile, que, así, me acompañó con su simpatía, haciéndome la más grata impresión con que hube de alejarme con rumbo a la Argentina.

No concluída aún la obra del Ferrocarril Transandino, tramonté la Cordillera, recogiendo la emoción religiosa que da el Cristo de bronce sobre las nieves eternas.

La impresión última que me llevé de Chile, fué la de la solemnidad de esa estatua sombría, a la manera de una aparición surgida de pronto en la blancura pontifical de los Andes.

* * *

El tren que me conducía a Buenos Aires debía llegar en la noche a dicha capital; pero un accidente imprevisto determinó un retraso de varias horas: así es cómo la primera impresión bonaerense me ofreció con el encanto del fresco ambiente matinal.

En carruaje de la época, hice el recorrido de la calle "Florida", que, a pesar de la suntuosidad de sus edificios, no llegó a llamarme la atención, acaso por su propia estrechez que no permite el mayor lucimiento de fachadas tan hermosas como la del Jockey Club.

Me hospedé, junto con todos mis ilustres compañeros de viaje, en un hotel de la calle "Florida", situado a espaldas del edificio de "La Prensa". No estoy muy seguro, pero creo que "Gran Hotel" era su nombre.

Como eran las seis de la mañana, y yo deseaba afeitarme, el portero del Hotel me indicó que podía encontrar barbería abierta a muy poca distancia. Desde la puerta me indicó tal barbería, que se encontraba al otro lado de la "Avenida de Mayo", al comenzar la calle, que sirve de prolongación a la de "Florida". Caminé con resolución en tal sentido: no dí muchos pasos sin que concluyera la calle de "Florida", decidido a atravesar con celeridad la "Avenida de Mayo"; pero al llegar a ésta, tengo que confesar que recibí una impresión sorprendente que me detuvo.

Sólo la "Avenida de la Opera", en París me ha hecho impresión semejante.



Roque Sáenz Peña

No había podido imaginarme que en una ciudad nuestra pudiéramos contar ya, al comenzar el siglo, con una avenida digna de las más bellas capitales europeas.

No es del caso recordar las sucesivas impresiones que fuí recogiendo de la ya entonces hermosísima capital argentina. Vale la pena, sí, hacer constar que después en ciudades de Europa no encontré mejores ni el pavimento ni el alumbrado público. Cuando el pavimento de muchas capitales de Europa dejaba mucho que desear, ya el de Buenos Aires era todo él de adoquines de asfalto comprimido, no inferior al actual de Nueva York. Cuando el alumbrado público de París se hacía en muchas calles y aun sectores enteros de la gran capital con faroles de gas, ya el de Buenos Aires era hasta en los más apartados arrabales de buena luz eléctrica.

Por eso es que recuerdo de la respuesta que se me ocurrió dar a quien me preguntara qué era lo que más me había agradado en la impresión de conjunto de Buenos Aires: —Lo que más me ha agradado es el pavimento y el alumbrado público; porque Buenos Aires tiene como ciudad las dos cosas que más me gustan en las mujeres: muy finos y bien calzados sus pies; muy grandes y deslumbradores sus ojos.

* * *

Urgido a precisar la cosa y la persona que más intensamente llegaron a impresionarme a mi paso por Buenos Aires, tendría que dar—uniéndolos muy gratamente a mis recuerdos — el nombre de "La Prensa", y el de don Bartolomé Mitre.

"La Prensa"—cuyo director era, joven aun, el distinguido y atrayente Exequiel Paz— funcionaba en el grandioso edificio que se destaca en la "Avenida de Mayo", y cuya arquitectura es apenas



Germán Riesco

Crónica Literaria por Alone

MARCEL PROUST, ESCRITOR MISTICO Algunos habían notado cierta semejanza entre la frase larga, ondulosa y complicada de Marcel Proust y los períodos de Santa Teresa, llenos de incisos, ingenuos e infinitamente retorcidos; ambos exploraban el mundo interior, observando sus más mínimos detalles, y los dos ofrecen un común aire de primitiva sencillez dentro del más agudo refinamiento analítico; pero un abismo — toda la moral, todo el espíritu cristiano, toda la fe religiosa—separan al hombre de mundo, encerrado en sí mismo, de la santa fundadora, inflamada por la caridad.

El reciente libro de André Dandieu (1) sobre el creador de Swann, uno de los muchos que continuamente aparecen para estudiar la obra proustiana, acentúa, sin la intención expresa de hacerlo, las líneas de ese paralelo singular.

Marcel Proust resulta allí un perfecto autor místico.

La base y el origen de su inspiración lo constituyen estados de arrobamiento, éxtasis delante de ciertos espectáculos, unos campanarios a la distancia, unos tres árboles en el camino, excitaciones súbitas de su sentido interno herido por un recuerdo al tomar una taza de té o pisar un ladrillo vacilante en el patio de un palacio; de pronto, sin motivo razonable, elévase y descubre o cree descubrir verdades ocultas, visiones extraterrenales, todo un mundo superior, permanente, cuya proximidad le causa un sentimiento de certidumbre dichosa e infinita, la seguridad de no morir.

Son esos los que Dandieu llama "clavos de oro a los cuales se suspende toda la trama de su creación".

Marcel Proust escribe para transmitir y materializar sus revelaciones.

Ama la Belleza; pero no quiere agradar a los lectores, en el sentido corriente: ha renunciado total y sinceramente a la literatura, a lo que llamamos literatura, y no pretende ofrecer un espectáculo más o menos interesante. Eso lo diferencia de Stendhal, Balzac, Flaubert, observadores del espíritu humano, que componían con los ojos puestos en los demás y procurando orientarlos en cierto sentido. Proust murió voluntariamente para esa clase de arte. Está más allá de lo literario; es un investigador frenético de sí mismo, y , como el astrónomo contempla los astros en un espejo, dándoles la espalda, mira la existencia, los hombres, la sociedad, dentro de su dormitorio, encerrado en su casa y en su yo, sobre el cristal de la memoria.

De allí su valor de documento original. Ha añadido una experiencia al conocimiento humano, ha visto la realidad profunda por una ventana nueva. Se ha puesto en contacto íntimo, directo e inmediato con el invisible mediante un órgano propio. No se le puede confundir con los observadores ordinarios ni con los que inventan hechos o asociaciones de imágenes y palabras para distraer el ánimo de la gente.

También su maestro Ruskin, el que ejerció sobre él más honda influencia, renunció a la Belleza y al Arte; pero lo hizo por motivos morales, al menos, en apariencia; Proust renunció a la Belleza por la Belleza misma; no quiso gozar sus placeres, sino conocerla, servirla desinteresadamente. Al igual que Teresa de Jesús, habría podido exclamar:

"No me muero, mi Dios, para quererte..."

Y todo el resto.

Su procedimiento literario, si así podemos llamarlo, el modo de exteriorizar sus visiones para transmitirlas, consiste en una serie continuada de metáforas no sujetas a medida alguna regular, sino que se acumulan y brotan a manera de conjuros evocativos y fórmulas cabalísticas. Flaubert concebía, asimismo, el estilo como una operación de magia y creía en la virtud secreta de ciertos sonidos y de cierto ritmo; pero siempre considerando el oído de un auditorio invisible; era, como diría Keyserling, un extra-vertido. Marcel Proust realiza el tipo del intra-vertido, del hombre que piensa y habla para adentro, con la atención fija en su universo interior.

Por eso se aproxima al experimentador científico a quien no le importan los resultados, sino el conocimiento fiel y el retrato exacto de la verdad. Por eso, también, el tono infantil de sus confidencias. Es un niño poeta; sus ojos están puros, y el mundo se le aparece prodigioso, como al que lo mira por primera vez. No le importa balbucear. Tampoco a Santa Teresa le importaba. No le importa ponerse en ridículo: si debajo del ladrillo cree que hay un dios oculto, vuelve a oprimirlo con el pie, cierra los ojos, evoca, sueña, trabaja en su memoria y en su inteligencia hasta que logra hacerlo salir y aprehenderlo. Una vez cogido, sigue, gozoso, y antes de entrar al baile escribe ochenta páginas temblorosas de iluminación, confidencias sueltas, atisbos, proyectos, ideas, todo un tratado. Sabe que eso es lo que vale y se ríe de lo demás o lo ignora.

Algo, un poco de todo eso sintieron o presintieron Chateaubriand, Gerardo de Nerval, Baudelaire, nunca con la intensa plenitud de Proust. Este hombre buceó más adentro que nadie en el tiempo y, a fuerza de atención sostenida y de sacrificio, logró cogerlo en estado puro, devorándolo como un "alimento celestial" en cuya comparación todos los demás resultan insípidos. Nada, en la vida ni en el arte, nos emociona como el contacto con la eternidad, y Proust lo rozó continuamente; su obra constituye una incesante búsqueda, una continua exploración, una aproximación ansiosa a las fuerzas elementales. Murió para conseguir la inmortalidad.

¿Qué más hacen los santos?

Su ejemplo muestra la vanidad de nuestras disputas sobre la esencia de la Belleza, las relaciones del arte y la moral, si una obra bella debe ser buena y verdadera, si hay que poner tales y cuales intenciones en un cuento o en un soneto. Por distintos senderos, todos subimos hacia la misma cumbre, única. Aquí aparecen distantes los caminos y separadas u opuestas las direcciones; un poco más lejos los caminantes se acercan y, si logran subir, todos al cabo se reúnen sobre la misma eminencia. Queremos vivir, no ahora, no dentro de ciertos límites, sino para siempre, en la inmensidad. He ahí todo. La identidad nos aguarda al término.

Hombre de ciencia, profesor de Psicología Experimental, Arnaud Dandieu se limitaba a exponer y señalar características, estableciendo los hechos comprobados con rigor técnico. Nunca nombra a Santa Teresa ni alude a los místicos religiosos; pero ellos bordean todas las márgenes de su libro y se sientan al pie. En la última página, sobrecogido por su tema, ante este hombre de soledad y renunciamiento, enfermo sublime que se dió en sacrificio a la Belleza y pereció para resucitar, declara que todo ello le ha valido, justamente, sin discusión, el ser "el menos muerto de entre los muertos".

Y era lo que buscaba.

"EL PLAN QUINQUENAL", por J. Stalin (M. Aguilar) El Presidente de URSS. de Rusia ensalza la obra realizada por los Soviets, cita hechos, exhibe cifras, todas para probar, primero, que el comunismo crece cada día y es la única salvación del hombre; segundo, que el capitalismo decrece paralelamente y se arruinará con sus partidarios. Todo ello entre invocaciones fervientes a San Lenin, no sin ciertas maldiciones para el señor Trotzky. ¿Qué hay en todo esto de efectivo? Como el comunismo obedece a otra moral, en la cual la veracidad, la honradez y el respeto a la palabra empeñada no entran, difícilmente podríamos juzgarlo nosotros. Propaganda para los incautos. Nada más.

"MI DIARIO DE GUERRA" por Benito Mussolini (Mentora) Los libros de jefes de Gobierno, sean rojos o negros, carecen de interés fuera del círculo en que cada cual domina o aspira a dominar. Aquí Mussolini no dice nada interesante. Detalles, anécdotas, pequeñas escaramuzas, todo descolorido, sin relieve imprevisto, sin espíritu. Es demasiado lo que debe ser. Un ejemplo de literatura: "Cañoneo. Los austriacos nos han disparado con granadas de fusil, pero sin hacernos ninguna víctima. Pocos disparos. Explosión solemne. Cuando las granadas de fusil caen, parecen un gato con la cola levantada" Mussolini es un genio, indiscutiblemente; pero no para escribir.

"ESCENAS DEL MUNDO CRIMINAL RUSO" por el General A. de Kochko (M. Aguilar) El jefe de la antigua policía judicial y director de investigaciones del Imperio Ruso cuenta los casos raros que presenció, los dramas en que intervino, las innumerables escenas extrañas, terribles, cómicas, inimaginables desarrolladas delante de sus ojos. Sin énfasis, sin adorno, sin levantar siquiera la voz. Como si fuera lo más natural del mundo. Una lectura muy entretenida.

POESIA CHILENA MODERNA Mejor dicho, ultra-moderna o ultra - modernista. Unas "Quinientas Palabras Inútiles" por Leucotón Devia, donde hay sólo dos aciertos, el título, y esta última idea, este maravilloso verso final, aislado: **"Cuento de uno hasta cien"**. Ni siquiera dice ciento... Una **"Lámpara en el mar"**, muy vacilante, como es lógico, por Jacobo Danka. Angel Cruchaga, en el prólogo, lo declara genio "en cuyos muros cae la luz de mares lejanos". Se le parece en su peor aspecto. En fin, estos pueden perdonarse, porque empiezan, son muy jóvenes, quieren ponerse al día; pero que Humberto Díaz Casanueva, hombre culto, experimentado, que sabe lo que hace, que este profesor juegue el mismo juego infantil en **"Vigilia por Dentro"**, perdiendo voluntariamente su dón poético, innegable, eso, verdaderamente, no admite excusa. Entre todos confirman la decadencia de la poesía chilena actual.

MEMORANDUM Hemos recibido **"Un Policía de Texas"**, novela escrita en inglés por William Macleod Raine (Edit. Juventud, Barcelona); **"Ritzi"**, novela por Elinor Glyn (Edit. Edita, Barcelona); **"Los Hijastros de Francia"**, por P. C. Wren, autor de "Beau Geste", todas obras buenas para pasar el tiempo o para matarlo en el campo, en la ociosidad.

ALONE

(1) Marcel Proust. La révélation psychologique —1931.

Una función teatral en plena selva virgen



LA India desencanta un poco al viajero. Se llega a ella henchido de literatura, pensando en su misteriosa belleza de ensueño.

Pero cuando se sale de las selvas del Himalaya y se atraviesa todo el país, de oriente a occidente, solamente puede pensarse en regalar la vista en los pequeños oasis de los antiguos monumentos, llenos de esplendor: los jardines, ricos en matices, rumosos de agua y de gritos de los pájaros; de los fantásticos palacios de los rajás, en cuyas terrazas de mármol se secan al sol después del baño los centenares de mujeres del harem, o en los templos suntuosos donde los monjes meditan la grandeza de Nirvana.

El resto es una llanura levemente ondulada, de suelo unas veces negro y otras rojo, de una monotonía desesperante y de un aburrimiento sin límites.

Además, por desgracia para el viajero, el indio es lo menos pintoresco posible. Es cierto que a lo largo de los caminos y de las rutas se tropiezan los tonos más variados de rostros y la mayor diversidad de trajes. Pero todo esto es pura guardarropía. Tras el rostro, y bajo el trajo de pobre algodón, aun para resguardarse del frío, siempre habrá un hombre silencioso, triste y gemebundo que inspire lástima.

Si no se tiene la suerte de tropezar con uno de estos magníficos rajás, llenos de pedrería, que arrastran tras sí magníficos cortejos de ensueño a lomos de caballos de lujo, o en lo alto de solemnes elefantes, sólo se encontrará un pueblo mísero y angustiado, hambriento, que se hacina en casas bajas, sucias, con paredes de barro o de madera y techos de hojas y corteza de árboles, con un mobiliario que, a veces, se reduce a una mesa de madera rústica, un montón de paja para dormir y una piedra para sentarse en otro sitio diferente del suelo. Hombres pringosos y harapientos, de mirada ensombrecida por la angustia de la miseria, para quienes la posesión de un vaso de cobre para coger agua y para hacer hervir el arroz—su único alimento—constituye una riqueza que muchos bajan a la tumba sin poder alcanzar.

—¡Maldito país!—ha dicho, contagiado de la tristeza de todo cuanto nos rodea, nuestro compañero, el poeta Willy, que nos ha acompañado a la India, acaso con la secreta esperanza de escribir después de su regreso un bello poema indio que iguale al Mahabarata.

LA CAZA DEL ELEFANTE

Pero todas las angustias y todas las fatigas quedan compensadas al penetrar en la Birmania y llegar al poético país de Assam.

Las selvas vírgenes de Assam no tienen hombres apenas. Campan en ellas tigres, leones y panteras. Se enroscan las gruesas boas en los árboles gigantescos. Vuelan millares de pájaros de millares de colores en las altas ramas... ¡Se diría estar viviendo un poema del gran Rudyyard Kipling!

Un estruendo, semejante a una tempestad arrolladora, nos deja un momento suspensos y preparados para la defensa. Es que muy cerca de nosotros cruza, pisoteando arbustos y derribando pequeños árboles para abrirse camino, un rebaño de elefantes salvajes.

Rápidamente el compañero Thompson, que maneja el lazo con la ligereza y la finura de un gaucho, apresta su instrumento de caza y lo lanza sorteando hábilmente los troncos de árbol. Todos nos miramos aterrados pensando en las consecuencias de su acto. El elefante cazado nos arrastrará a todos con su fuerza hercúlea, aunque todos tiremos de la cuerda para sujetarle, si es que no se revuelve y nos aplasta con la poderosa masa de su trompa.

Pero Thompson sabe bien todo esto. Y nos convencemos de lo pueril de nuestros temores cuando, amarrando su cuerda a un árbol, nos muestra cerca de él un pequeño elefantito que se debate por desamarrar sus dos patas traseras, cogidas en el lazo, y que se vuelve de espaldas a nosotros como un ni-

El año 1931 en la historia económica del mundo

Orígenes de la crisis durante 1930. —El aumento de producción, según datos estadísticos.—Resumen de causas.— Se afirma el sentimiento de cooperación internacional.

por JOSE M. ESCUDER

(Especial para "La Nación")

La despensa del mundo al empezar el año 1931, no puede estar mejor surtida; sin embargo, es innecesario exponer una vez más la existencia de la crisis que en los actuales momentos pasa por su período álgido. Los motivos que participan en ella son varios: producción que supera a la demanda o viceversa; falta de equilibrio cooperativo entre las naciones cuyos recursos agrícolas son similares y distribución deficiente de capitales.

El presente artículo intenta solamente ofrecer al lector una serie de elementos estadísticos, propicios en grado sumo al juicio deductivo. En primer lugar, observaremos que uno de los orígenes principales descansa, sin duda alguna, en el desarrollo extremado de las potencialidades agrícolas de los países más caracterizados en este aspecto productor. Veamos, por ejemplo, el total de azúcar manufacturado durante los años 1909-14. Según cifras del Departamento de Comercio de Washington, en dicho plazo se distribuyeron 19.363.000 toneladas cortas (2.000 libras inglesas), en comparación con 29.970,000 en 1929-1930, o sea, un aumento aproximado del 50 ojo.

Otro artículo de consumo universal, como es el té, pasó de 856.000,000 de libras a 945 millones, en el corto período de cuatro años.

Entre los años 1926 y 1929, nos damos cuenta de que metales de uso mundial, tales como el estaño, plomo, zinc y cobre, experimentaron, respectivamente, el siguiente aumento en toneladas métricas: 144,9 a 196.2, 1.6[illegible] a 1755; 1245 a 1470 y 1485 a 1808. No hay [illegible] decir la baja sorprendente que dichas materias primas han sufrido a medida que las minas rendían mayores cantidades de mineral. La revista "London Economist", analizando el descenso de precios, anotaba los siguientes datos: Desde el mes de agosto, el trigo bajó en un 38 por ciento; el maíz 28 por ciento; tejidos 32 por ciento; yute 44 por ciento; estaño 35 por ciento; lino 30 por ciento y así sucesivamente.

El hecho de que los mencionados artículos interesan en general a todas las partes del mundo, es demostrativo de la paralización por que pasa el intercambio de carácter internacional. Estimo recomendable ofrecer aquí lo que opina sobre el instante presente, Mr. J. M. Keynes, uno de los peritos ingleses más destacados en asuntos económicos. Dice así:

"El declive en los precios al por mayor toma caracteres de desastre mundial. Los centros de donde procede la tormenta no se hallan en Inglaterra o los Estados Unidos, sino en los grandes productores de materias primas de Ultramar. Para otear las señales de mejoría, puede muy bien no ser tan importante vigilar Londres o Nueva York, como seguir de cerca el curso de los acontecimientos en Austria, Sud América, Asia y también Europa Central".

Australia, al igual que la Argentina y Brasil, dependen primordialmente de un número reducido de productos básicos. Australia, cuya situación asume actualmente graves características, recolectó un promedio de 90 millones de "bushels" de trigo durante los años 1910-14. Esta cifra, de por sí considerable en vista de la demanda, ha subido hasta 190 millones en 1926-1927. En cuanto a la Argentina, son bien sabidos los artículos que constituyen sus ventas en el exterior. La mitad de sus embarques son materias agrícolas, con el trigo en primer lugar, cuya cosecha en 1928-1929 fué más del doble que la correspondiente al quinquenio que precedió a la gran guerra.

Enumerar el aumento de producción país por país, requeriría extensión inusitada. Baste repetir que la despensa del mundo está abarrotada como nunca lo había estado; sin embargo, el campesino se abstiene de comprar artículos manufacturados porque no puede vender la mercancía que tiene almacenada. Esta es, a grandes rasgos, la situación por lo que al consumo afecta. Considero ahora oportuno reproducir el resumen de las causas o problemas que han originado las dolencias que sufre el mundo, según un estudio efectuado por el conocido economista John F. Sinclair, con destino a los periódicos afiliados a la North American Newspaper Alliance.

He aquí sus deducciones:

Primero.— Ajuste deficiente en lo que se refiere al emplazamiento de los depósitos de oro y plata en el mundo; causa innegable de la creciente agitación alrededor de los débitos internacionales.

Segundo.—La baja de precios acompañada por la disminución en los tipos de interés, lo cual ha resultado en incertidumbre comercial, seguida de numerosas quiebras.

Tercero. — Muchas industrias, especialmente en los Estados Unidos, sufren de un exceso de capitalización. Los valores emitidos a base de programas expansivos para el futuro, es posible que pasen por dificultades en los años próximos.

Cuarto.— El declive en los precios de productos agrícolas, con los conflictos de orden político que son de esperar.



Y quinto.— Exceso de producción. ¿Pueden buscarse nuevos mercados con la rapidez suficiente para absorber el sobrante actual? Considero problemático, dice Sinclair, responder afirmativamente: un mercado no se obtiene y explota en corto tiempo.

* * *

El año 1931 no será peor que su fenecido hermano. Las estadísticas no registran causas sino síntomas. Y aunque éstos no son enteramente favorables, en cambio, se notan señales que revelan los principios de cooperación internacional que tanto se necesitan. Una de ellas, poco comentada hasta ahora, es el esbozo de una posible labor conjunta de Estados Unidos y Francia, para aliviar aquello mercados que se hallan faltos de capital. Claro está que semejante empresa tropezará con dificultades de índole política, pero lo significativo en este caso es el haberse exteriorizado la iniciativa. La posición de las mencionadas naciones, en lo que se refiere a sus depósitos de oro, es inmejorable. Francia y Estados Unidos poseen más de la mitad del oro que existe en el mundo. Su estancamiento no puede beneficiar la situación general en manera alguna. De aquí que cualquier propósito encaminado a diversificar el apoyo económico a las naciones necesitadas de él, debe aplaudirse y considerarse siempre como una mera facilidad crediticia, exenta de propósitos ulteriores por parte del país prestatario.

* * *

El sentimiento de colaboración a que aludo tiende a vigorizarse. En su ayuda actúa visiblemente la unanimidad que se perfila en los principales centros financieros del mundo, al tratar de localizar en lo posible los orígenes de la crisis universal. Uno de ellos, el más influyente, quizás, es la movilización defectuosa del oro. Tan pronto como el Reichskredit Gesellschaft de Alemania mencionó en su última memoria semi-anual lo anti-económico que a su juicio es el movimiento de capitales, órganos importantes del periodismo especializado abundaron en los mismos términos, sin distinción de nacionalidades.

El año que empezamos exigirá el máximo esfuerzo humano. Es decir, presenciaremos la actuación de los elementos directores mejor que los fenómenos de orden comercial y bancario. El factor hombre debe dominar a su antojo la avalancha de la producción, canalizándola científicamente. Los resultados se experimentarán a medida que las naciones se alineen codo a codo para buscar el equilibrio que requieren el consumo y la manufactura.

J. M. E.

Una casa misteriosa en plena Quinta Avenida



por HENRY — DE — LAVILLE.

Especial para "La Nación"

Se acabó la "Casa Misteriosa" de la Quinta Avenida. Los turistas que después de visitar los grandes establecimientos de modas eran conducidos ante la mansión que se levanta en la esquina de la calle 39, y escuchaban embobados las leyendas forjadas por la inventiva de los guías profesionales, dejarán de sentir en el futuro las emociones —"thrills"— a que tan predispuestos se hallan los provincianos que vienen a Nueva York en busca de las mismas aventuras con que los "magazines" baratos nutren sus páginas para encanto y solaz esparcimiento de las imaginaciones rurales.

Nosotros lamentamos—desde el punto de vista periodístico—que la "Casa de los Misterios" haya dejado de existir en el catálogo de las curiosidades neoyorquinas. Porque lo que queda ahora nada tiene de intrigante ni misterioso. Además, la residencia a que aludimos era muy cómoda para ser contemplada: sólo tenía tres pisos; [illegible] que también desaparecerá con detrimento de la espina dorsal. Creemos que el ayuntamiento debería tomar parte activa en el asunto y convertir la "Casa de los Misterios" en algo permanente, que fuera como una especie de atracción legalizada para aquellas personas que gustan de tropezar en la sombra y chillar en las tinieblas. Pero—como habrá observado el lector—hablamos de la "casa" en tiempo pasado, aunque al escribir estos párrafos se levanta todavía, escueta y polvorienta, en plena Quinta Avenida y calle 39. No sería [illegible] que dentro de algunas semanas surgiera un edificio de cuarenta pisos con una estación de radio en la azotea y cuatro o cinco bellezas genuinamente yanquis, en las cuales—como dijo el genial humorista Julio Camba—se encuentra de todo menos medicinas.

¿Y EL MISTERIO...?

¿Por qué ha terminado el misterio? inquirirá el que esto lea. La razón es elemental: la "última de los Wendel"—bonito título para una comedia—acaba de exhalar el postrero de los muchos suspiros que lanzaría durante los años que habitó las dependencias de la "Casa de los Misterios".

Las hermanas Wendel eran cinco, Georgina, Rebeca, Josefina, Augusta y Ella, cuya tutoría, hasta el año 1916, corrió a cargo del hermano mayor, Juan, quien, a juzgar por las "Crónicas", era un hombre de temperamento despótico, enemigo del progreso y cuidador inflexible de las cláusulas que figuran en el testamento de su señor padre. Ninguna de las muchachas supo de los esparcimientos juveniles; vestían con la sencillez de los primeros puritanos, y nunca se atrevieron a demostrar sus predilecciones en materia de amores.

Rebeca, fallecida en 1930, rompió el cerco que Juan les impuso, y contrajo matrimonio con el profesor Swope, a quien conoció en la iglesia donde atendía los servicios propios de su religión. Consecuentemente, el rígido tutor de la familia Wendel prohibió a las demás hermanas que concurrieran al templo. Poco después, Georgina, que contaba entonces cincuenta años de edad, abandonó la casa de campo veraniega y se trasladó a Nueva York, viviendo algunos días en el Park Central Hotel, hasta que su hermano la encerró en un sanatorio, del cual fué sacada para reintegrarse a las reliquias acumuladas en la "Casa Misteriosa".

Uno tras otro han ido muriendo los Wendel. A medida que salían de la mansión para no regresar nunca, cerrábanse las habitaciones que el difunto había ocupado. La vida de las cosas se apagaba también. Sólo quedaban algunas luces de gas; jamás habíase instalado la electricidad ni el teléfono. Una campana de la época colonial servía para que llamaran los escasísimos visitantes.

La heredera de los Wendel bordeaba los ochenta años cuando se la llevó la muerte. En sus últimos días hay un rasgo que denota el tardío afán para gozar de la vida mundana: Ella Wendel, achacosa y refunfuñante, púsose el mejor traje que tenía en los baúles que datan de la guerra civil, y acompañada de su abogado fué al cabaret de la popular Texas Guinan. Allí rió de buena gana al ver la confusión de su leal jurisconsulto, envuelto en las miradas de las mujeres bellas e iluminado por chorros de luz. Cuando salía del alegre lugar, Texas Guinan la saludó con su habitual camaradería, deseándola muchas noches como la que acababa de pasar... Poco después la veterana artista de "music-hall" recibía un valioso bolso, obsequio de la "última de los Wendel".

"COMPREN SIEMPRE..."

Compren siempre; nunca vendan. Estas palabras conminatorias que figuraban a la cabeza del testamento del padre de los Wendel, ha hecho de la fortuna de éstos una masa de millones que los más conservadores calculan en 100.000,000 de dólares.

Nadie gozó de ese montón de oro. La reclusión claustral que impuso el hermano erigido en tutor, aniquiló las vidas de cinco muchachas, cuyas existencias se apagaron sucesivamente al soplo de una muerte que desde hacía muchas décadas deambulaba errante por los pasillos desiertos de la casa que el vulgo dió en llamar "misteriosa".

H. de L.

(Copyright por la North American Newspaper Alliance).

Jugando con la muerte por el PROGRESO

Por HARRY V. BULL.

(Especial para "La Nación")

La navegación aérea por medio de petardos es objeto de constantes experimentos en Europa y América. Hasta ahora no ha sido posible mantener una marcha regular y sostenida, o sea dominar a voluntad las explosiones del motor.

El artículo que sigue, escrito exclusivamente para "La Nación" y la North American Newspaper Alliance, revela al lector algunos aspectos interesantísimos del nuevo medio motriz, relatados por el joven Harry V. Bull, estudiante de la Universidad de Siracusa, quien recientemente recorrió 50 pies en dos quintos de segundo.

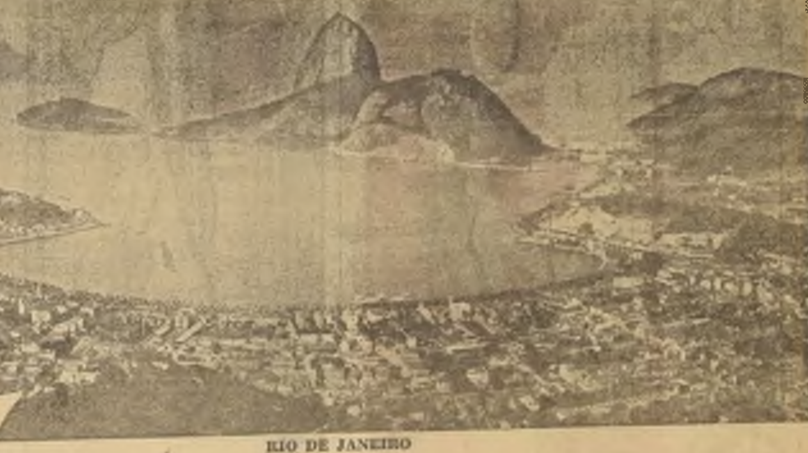
Si bien es verdad que el experimento llevado a cabo con mi "patín-petardo" no ha sido satisfactorio en lo que a la distancia recorrida se refiere, muestra, sin embargo, la posibilidad de aplicar el sistema de aceleración rápida por medio de cohetes.

Fué tan fugaz el arranque, que sólo recuerdo haber puesto el contacto y estar ya al final del terreno cubierto; y no obstante, mi

(PASA A LA PAGINA 14)



Julio Herrera Reisseig



RIO DE JANEIRO



[...]igualada en su belleza por la del edificio del "Herald" en Nueva York. El departamento de "La Prensa", para huéspedes ilustres, no era inferior al "Royal Apartmen" neoyorquino del "St. Regis Hotel". La Sala de Conferencias, aunque no de gran capacidad, era artísticamente impresionante, hasta por el detalle de los ricos gobelinos de que estaba ilustrada. La instalación de la imprenta era de lo mejor que puede imaginarse. Los numerosos pisos en que estaban repartidas las secciones del diario, uníanse por ascensores en constante ejercicio. El director, desde su mesa de trabajo, parecía dar vida a todos los sectores, con sólo presionar los botones de nácar o marfil de cien timbres eléctricos. Pude apreciar que la organización del diario era comparable a la arquitectura de su edificio.

La entrevista que me concedió el General don Bartolomé Mitre, dejó en mí un recuerdo imborrable. No sé por qué la presencia de don Bartolomé Mitre me hizo el efecto de la evocación histórica de don Abraham Lincoln.

Hay cierto parecido físico entre uno y otro personaje, que se proyecta también en el carácter de ambos. La tranquila seguridad con que el General Mitre me hablaba, sin prisa en la palabra ni movilidad en el gesto, me daba una impresión contraria a la que pudiese dar un aparecido de ultratumba: imaginaba yo, en efecto, verle alejarse del momento hacia la eternidad, cobrando para su actitud grave un sentido perenne, como si el mismo fuera tallándose en mármol o vaciándose en bronce, en una metamorfosis de su carne mortal que lo hacía aparecer a mis ojos asombrados anticipándose a su estatua. Militar y político, poeta e historiador, humanista para el que sólo podía encontrarse par en don Miguel Antonio Caro, el General Mitre dióme en la entrevista única que celebré con él, cabal impresión de la superioridad de su espíritu, en el que tal vez, el hálito de la otra vida se hacía sentir de manera imponente y majestuosa.

* * *

Gran señor de la pluma y de la espada, autor de cien volúmenes, veterano de cien batallas, bien merecía, a propósito de mi respetuosa visita, la que hubiera podido hacerle Don Quijote, para repetir su elogio del famoso Discurso sobre las letras y las armas.

* *

Conocí y traté en Buenos Aires a don Estanislao Zeballos como representante de las letras y a don Roque Sáenz Peña como representante de las armas.

Don Estanislao Zeballos era un polígrafo, que ensayó desde la narración novelesca hasta la disertación política. Hombre de vasta cultura y claro talento, tuvo una actuación señalada en la vida diplomática de la Argentina, habiendo sido representante de su país en Washington lo mismo que redactor en jefe de "La Prensa". Tenía un criterio acaso demasiado tolerante por lo que se refiere a la influencia de los Estados Unidos en la América tropical; pero no es dable restar importancia a su opinión, ni autoridad a su palabra.

Era en todo y sobre todo, un conceptuoso escritor político.

Don Roque Sáenz Peña ha dotado a su país de un lema histórico y de una institución democrática. Conviene no olvidar que fué él quien, como delegado de la Argentina en el Primer Congreso Pan-Americano, reunido en Washington en las postrimerías del siglo XIX, rompió el molde de la célebre frase de Monroy, para crear una nueva doctrina con la expresión que hizo sonar por primera vez en nuestra Historia:—"America para la Humanidad".—En cuanto a la institución democrática de que dotó a su país, sabido es que está considerado como el creador del voto secreto, garantizador, en el nuevo sistema electoral, de la verdad respecto al sufragio popular. Al margen de toda apreciación sobre la democracia misma, hay que reconocer—a propósito de la obra de Sáenz Peña—que sin la efectividad del sufragio, el sistema democrático sólo es una apariencia ridícula sobre una base falsa.

Sáenz Peña es, pues, el autor de una bella frase y de una buena obra.

* * *

Por mala suerte mía, al pasar por Buenos Aires no encontré a Leopoldo Lugones y a José Ingenieros, que eran los amigos de mayor confianza con que podía allí contar. No conocí ni traté escritor importante de mi generación —descontados numerosos periodistas de relieve—sino a Angel de Estrada, verdadero poeta en prosa que acusara el más refinado gusto en su estilo de orfebrería sin rebuscamiento. La distinción de su persona tenía demasiada gravedad para tan pocos años, dando la impresión taciturna que me anticipaba el efecto que produjo su muerte prematura.

La colonia española celebró con una gran velada literario-musical, que hubo de realizarse en el Teatro Odeón, la conmemoración del centenario editorial de "Don Quijote". Invitado yo a tomar participación en dicha velada, acepté gustoso, aunque no poco desconfiado, porque hasta mí había llegado la falsa, pero propagada especie del carácter mercantilizado y anti-literario del público bonaerense, al que espíritus frívolos o mal intencionados comparaban en tal sentido—y aun siguen comparándolo—con el también calumniado público neoyorkino.

Presidió la velada el alto espíritu de don Miguel Cané, fino, atildado, ceremonioso.

Recitó un poema don Calixto Oyuela, pulcro, mesurado, correctísimo.

Pronunció un discurso lírico Belisario Roldán. La oratoria elegante y florida, sin exceso, de Belisario Roldán era muy semejante a la que después conocí de Jesús Zulueta en México. Más que de elocuencia tribunicia, agitadora de multitudes, tratábase de expresión deslumbrante, propias para hacer vibrar los nervios finos de un público de ateneo, dirigiéndose no tanto al sensorio cuanto al intelecto. El orador argentino me dejó aquella noche no muy honda, pero sí muy grata impresión.

Me apunté yo un triunfo resonante, que me envolvió el espíritu en la honda cálida de la simpatía pública.

Una nota romancesca hube de recoger al margen de los días que pasé en Buenos Aires.

Casi a los quince años de alejamiento, vine a encontrarme con la primera mujer que tuvo la piedad de pagar en sonrisas mis suspiros por ella. Residía en Buenos Aires la que yo había llamado, en los años de la mocedad, mi amada la martiniana. Elvira había sido la musa ausente, cuyo perfume se dejaba sentir por entre los poemas de mi libro de adolescencia "En la Aldea".

Casada con un miembro distinguido de la alta sociedad bonaerense, estaba, próxima a los treinta años, en el pleno dominio de su hermosura. Sin solicitarlo yo, fuí portador de cartas para su esposo, que desde el primer momento, inspiróme una de las más cordiales y entusiastas simpatías. Invitóme a comer en su casa. Recuerdo que una vaga emoción flotaba en mi espíritu durante la breve espera en la sala en que la linda dama hizo, tendiéndome ambas manos, su risueña aparición.

Un fenómeno psíquico, que no puedo explicarme, mantuvo en recogimiento el amor que había sentido yo por aquella mujer, sin que su belleza, mayor que antes, me lo despertase de nuevo.

Los recuerdos de cuando ambos acabábamos de ser niños, florecieron en nuestros labios con toques de idilio, sin que la mácula de una nubecilla equívoca perturbara la diafanidad de nuestra conversación llena de placidez. Aproveché un momento en que quedamos a solas, para felicitarla muy sinceramente por verla unida a un hombre merecedor de ella. Ella me dió las gracias.

Fué con esta impresión de crepúsculo espiritual, en que un amor lejano arreboló un instante feliz de mi vida, porque en él me sentí puro, cómo me alejé de Buenos Aires una noche por el río, sobre cuyas ondas veía yo caminar conmigo el reflejo de todas las estrellas...

* * *

Con ser Montevideo una hermosísima ciudad, no pudo hacerme una impresión comparable a la de Buenos Aires.

No estuve ahí tampoco más de veinticuatro horas.

Ausente José Enrique Rodó, mi guía fué Victor Pérez Petit, crítico de reconocida autoridad y escritor del más puro estilo.

Fué el conocimiento y trato de dos grandes poetas uruguayos el mejor recuerdo que me llevé de mi paso por Montevideo, si bien alumbrado tal recuerdo por los ojos de maravilla de las mujeres extraordinarias de belleza que vi por todas partes en la ciudad oriental.

Almorzaba yo con Pérez Petit en uno de los restaurants de moda, cuando vino él a reparar que en mesa no distante almorzaba Julio Herrera Reisseig, en compañía de alguien desconocido. Herrera Reisseig era de tipo rubio y su compañero de tipo moreno. No pasó mucho rato sin que ambos se nos acercaran. Herrera Reisseig nos presentó con su compañero, que era el poeta chileno Diego Dublé Urrutia, a quien la lírica de su país debe el libro "Del Mar a los Andes", en que el arte aparece como expresión de vida.

Herrera Reisseig era en aquel entonces un mozo muy simpático, muy fino, vivaz y hasta elegante.

Su obra, acusadora de un temperamento selecto, lo coloca en lugar preferente, dentro del grupo "modernista". Cierto diabolismo ha caracterizado buena parte de su producción, que en parte no menor, sin embargo, se ofrece llena de una frescura de égloga franciscana.

La impresión de su persona no era menos grata que la que hoy hace su obra.

El me acompañó con Pérez Petit a visitar en su casa a don Juan Zorrilla de San Martín.

El magno autor de "Tabaré" nos recibió con una efusión paternal.

Bajo de cuerpo, ancho de espaldas, maciza la cabeza, se me ofreció don Juan Zorrilla de San Martín con cierto tipo de tribuno a lo Mirabeau o Dantón, aunque aureolada la revuelta cabellera por una luz de mansedumbre evangélica. En su figura de líneas enérgicas parecía animarse una escultura; en sus ojos, de vasta claridad, y en su palabra amplia, apreciábase una evidente trascendencia mística: más tarde he sabido que tiene un hijo que es gran escultor y otro hijo que es gran sacerdote; y al recordar al más grande poeta que vive hoy en América, imagínomelo engendrándolos al uno con su cabeza y al otro con su corazón.

Yo no puedo olvidar que, recién salido de mi niñez, la mayor impresión de poesía vernácula hube de recibirla de la lectura de "Tabaré", en que lo mismo se siente palpitar la vida humana que la de toda nuestra virginal Naturaleza.

* * *

Con el alma llena de poesía, me marché de Montevideo con rumbo a Río de Janeiro, cuya bahía fabulosa fué la ultima impresión que me llevé de América.

Algún día consagraré un poema a la visión extraordinaria con que Río de Janeiro me regaló con su bahía.

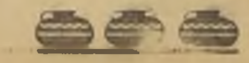
Bien podría yo dar a tal poema el título de "La Corte de las Cumbres".

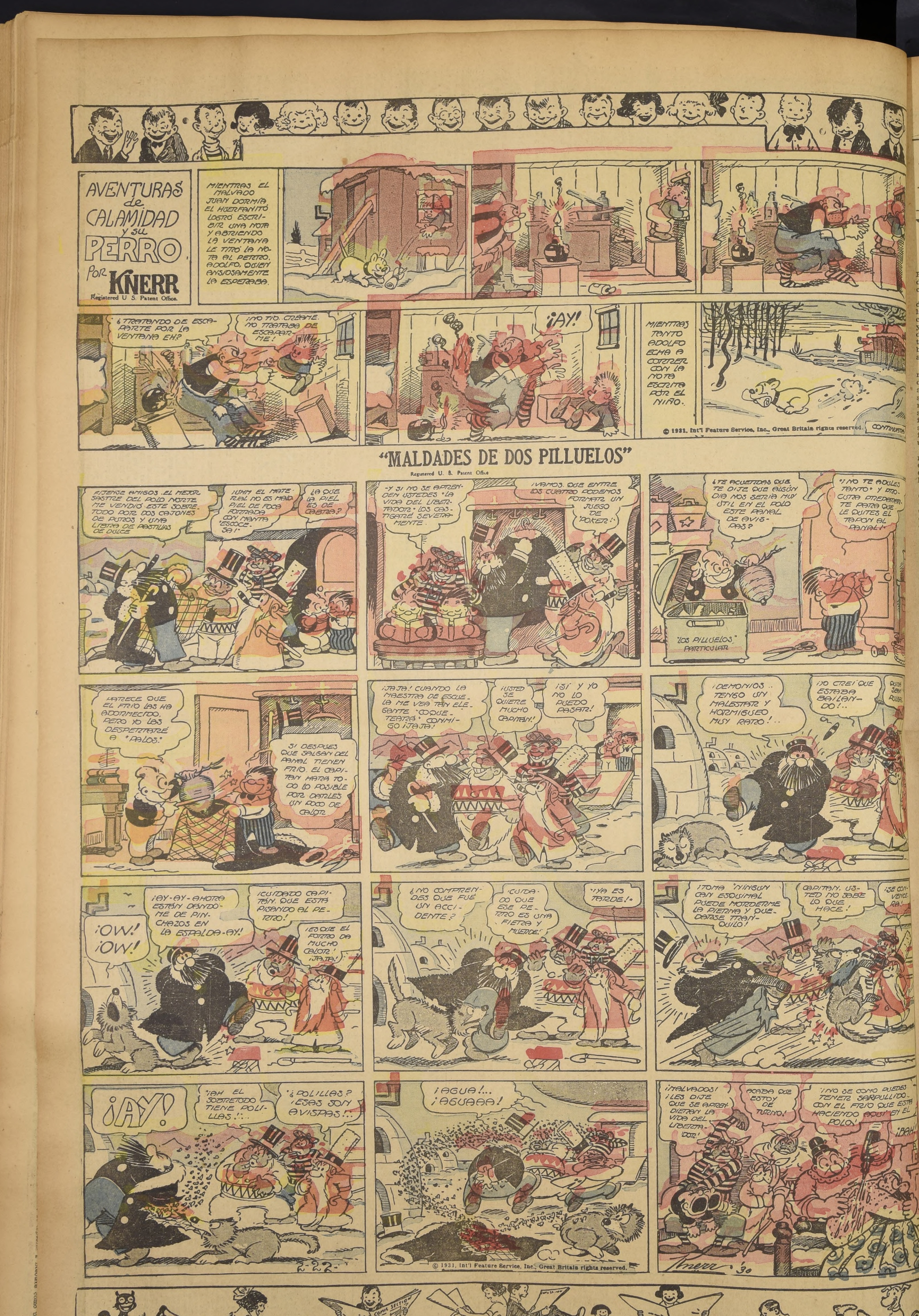
En tal Corte, el "Botafogo" cobra una marcialidad imperial; el "Pan de Azúcar" pone una tiara pontificia; el "Corcovado" hace su gran pirueta de bufón...

* * *

En la mitad del mar que separa la América de Europa, cumplo los treinta años; y tengo la sensación de poner una señal en la mitad del libro de mi vida.

JOSE SANTOS CHOCANO.





AVENTURAS de CALAMIDAD y su PERRO
Por KNERR
Registered U. S. Patent Office.
MIENTRAS EL MALVADO JUAN DORMIA EL HUERFANITO LOGRÓ ESCRIBIR UNA NOTA Y ABRIENDO LA VENTANA LE TIRÓ LA NOTA AL PERRO, ADOLFO, QUIEN ANSIOSAMENTE LA ESPERABA.
¿TRATANDO DE ESCAPARTE POR LA VENTANA EH?
¡NO TIO..CRÉAME. NO TRATABA DE ESCAPARME!
¡AY!
MIENTRAS TANTO ADOLFO ECHA A CORRER CON LA NOTA ESCRITA POR EL NIÑO.
© 1931, Int'l Feature Service, Inc., Great Britain rights reserved.
CONTINUARÁ
"MALDADES DE DOS PILLUELOS"
Registered U. S. Patent Office
FIJENSE AMIGOS. EL MEJOR SASTRE DEL POLO NORTE ME VENDIÓ ESTE SOBRETODO POR DOS CAJONES DE PUROS Y UNA LIBRA DE PASTILLAS DE DULCE
¡UHM EL MATERIAL NO ES MALO. PIEL DE FOCA FORRADA CON MANTA ESCOCESA!
¿LA QUE LA PIEL ES DE CABRA?
-Y SI NO SE APRENDEN USTEDES "LA VIDA DEL LIBERTADOR" LOS CASTIGARÉ SEVERAMENTE.
¡VAMOS. QUE ENTRE LOS CUATRO PODEMOS FORMAR UN JUEGO DE "POKER"!
¿TE ACUERDAS QUE TE DIJE QUE ALGÚN DIA NOS SERIA MUY UTIL EN EL POLO ESTE PANAL DE AVISPAS?
"¡NO TE ADULES TANTO" Y PROCURA PREPARARTE PARA QUE LE QUITES EL TAPON AL PANAL!
"LOS PILLUELOS" PARTICULAR
PARECE QUE EL FRIO LAS HA ADORMECIDO. PERO YO LAS DESPERTARÉ A "PALOS."
SI DESPUES QUE SALGAN DEL PANAL TIENEN FRIO. EL CAPITAN HARA TODO LO POSIBLE POR DARLES UN POCO DE CALOR
¡JAJA! CUANDO LA MAESTRA DE ESCUELA ME VEA TAN ELEGANTE "COQUETEARÁ" CONMIGO ¡JAJA!
¡USTED SE QUIERE MUCHO CAPITAN!
¡SÍ Y YO NO LO PUEDO PASAR!
¡DEMONIOS.. TENGO UN MALESTAR Y HORMIGUEO MUY RARO!..
¡YO CREÍ QUE ESTABA BAILANDO!..
¡AY-AY-AHORA ESTÁN DÁNDOME DE PINCHAZOS EN LA ESPALDA-AY!
¡OW! ¡OW!
¡CUIDADO CAPITÁN. QUE ESTÁ PISANDO AL PERRO!
¡ES QUE EL FORRO DA MUCHO CALOR! ¡JAJA!
¿NO COMPRENDES QUE FUÉ UN ACCIDENTE?
¡CUIDADO QUE ESE PERRO ES UNA FIERA Y MUERDE!
¡YA ES TARDE!
¡TOMA "NINGUN CAN ESQUIMAL PUEDE MORDERME LA PIERNA Y QUEDARSE TRANQUILO!
CAPITAN. USTED NO SABE LO QUE HACE!
¡SE CONVENCERÁ!
¡AY!
¡AH EL SOBRETODO TIENE POLILLAS!..
"¿POLILLAS? ¡ESAS SON AVISPAS!..
¡AGUA!... ¡AGUAAA!
© 1931, Int'l Feature Service, Inc., Great Britain rights reserved.
¡MALVADOS! ¡LES DIJE QUE SE APRENDIERAN LA VIDA DEL LIBERTADOR!
ACABA QUE ESTOY DE TURNO!
¡NO SE COMO PUEDES TENER SARPULLIDO CON EL FRIO QUE ESTÁ HACIENDO AQUI EN EL POLO!
¡BAH!
Knerr '30
COMIC SECTION

EL TIEMPO PARA SANTIAGO
Probabilidades para hoy: Buen tiempo templado. Helada y frío en la mañana.

LA NACION

ES PROPIEDAD — N. C. R.

Segunda Sección
Redacción, Vida Social, Cable, Interior, Crónica.

AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D

SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 17 DE MAYO DE 1931

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS

LA NACION

SANTIAGO, 17 DE MAYO DE 1931.

DON EMILIANO FIGUEROA

La trágica muerte del ex-Presidente de la República señor don Emiliano Figueroa, habrá de llevar una penosa impresión a todos los círculos de nuestro país.

Puede decirse que el ex-Mandatario era una de las personalidades más apreciadas dentro de la sociedad chilena. Se le sabía puro de intenciones, lleno de bondad y exento de pasiones, y por eso la consideración y el afecto de que disfrutaba entre sus relaciones, se extendieron también a través de toda nuestra opinión pública y lograron crearle un sitial único de consagración y simpatías.

Prototipo del caballero de raza y de espíritu, conservó siempre intacto un apacible don de serenidad, que le permitió ir por la vida aquietando pasiones y dominando dificultades, sin dejar jamás huellas de malquerencias ni rescoldos de inquietud. Como era hombre de selección, por estirpe y por excelencia propias, fué sencillo y bonachón; parecía como querer arrojar olvido sobre el respeto que inspiraba su figura de hidalgo, valorizable por sí sola como un pergamino viviente de nobleza castellana.

Ennobleció la política cada vez que le correspondió actuar en ella, y, en dos ocasiones, ocupó la más alta Magistratura de la República, sin que jamás le abandonaran las altas cualidades que singularizaban su persona.

En 1910 subió ya a la Vice-Presidencia, para entregar luego el mando como lo había tomado, es decir, con el gesto de quien no tiene otra ambición que la de cumplir del mejor modo la voluntad de sus conciudadanos. En medio de las ardorosas agitaciones de este período de transformación, el voto público, casi unánime, lo llevó de nuevo a la Primera Magistratura. Y, a pesar de las difíciles condiciones en que le correspondió actuar, supo desprenderse de toda sombra egoísta y sacrificar su propia escuela de tradicionalismo a fin de abrir paso a una evolución política y social que el imperativo de la voluntad del país había impuesto.

Tenía ya derecho más que sobrado al retiro, pero la opinión y el Gobierno volvieron de nuevo sus miradas hacia él y fueron a pedirle que ligara su nombre a la liquidación del viejo y engorroso conflicto del Pacífico. El señor Figueroa se convirtió así en el mejor instrumento de nuestra reanudación de amistad con el Perú. Diestro en avivar simpatías y sembrador por temperamento de cordialidades, destacó con su actuación en el Perú la evidencia indestructible de la buena fe con que íbamos al Tratado de Lima, y dejó en los círculos de su sociedad el mismo inolvidable recuerdo que había sabido destilar durante su misión diplomática en Argentina.

Como la confianza en las instituciones respira también a través de los hombres que las dirigen, fué designado después Presidente del Banco Central, y en sus actividades de tal lo ha sorprendido la muerte.

Al expresar nuestra sentida condolencia a su familia, lo hacemos asociándonos al sentir de todo el país, el que se enluta ahora con el desaparecimiento de uno de sus más eminentes servidores.

EL Dr. TORRES BOONEN

La orla de luto que encabeza estas líneas, ya parece, por sí sola, una macabra ironía. Es que el Dr. Torres Boonen, menos que nadie parecía predestinado a morir y mucho menos en un accidente como el de ayer.

Era una de esas naturalezas tan ricamente dotadas que están destinadas a no envejecer y a no extinguirse nunca. Locuaz, sonriente siempre, poseía un entusiasmo a flor de piel, contagioso, que se comunicaba a quien le rodeara y tenía la virtud de transformar al abatido en optimista y al enfermo en sano. Incontables, infinitos fueron sus amigos y para todos, aun en los momentos más amargos, siempre tuvo don Manuel Torres Boonen la palabra alentadora, la frase de consuelo, el apretón de manos que conforta y reanima. Su alma irradiaba luz y alegría de vivir y por eso en su figura, en su persona toda, había algo de lámpara perpetuamente encendida.

Esta condición dinámica y vital de su espíritu, hizo de su existencia un verdadero culto al deber y la abnegación. La generosidad que rebosaba todo su ser influyó en su profesión y en los menores actos de su vida. Por eso, simultáneamente, fué un gran médico y un gran benefactor. Sus enfermos eran sus amigos antes que sus pacientes. En muchos casos pudo más su sonrisa fortificante que cualquier medicamento. Tenía el don de reanimar a los que sufren y de devolverles, como jugando, la salud y la vida.

Como cirujano, en el terreno científico, se le deben verdaderas proezas del bisturí y la mesa de operaciones. Su inalterable confianza en sí mismo y en el destino, lo llevó a intervenir con éxito en muchos casos perdidos. Tuvo ocasión, como médico del Ejército, de la Cruz Roja, del Cuerpo de Bomberos, de arrancar a la muerte numerosas vidas que parecían ya imposibles de rescatar.

Ese deseo de darse a los demás culminó en el campo de la beneficencia y la caridad privada. No se cansó nunca de hacer el bien, de prestar su concurso para toda noble empresa, de sacrificar su tiempo en aras del dolor, de volar a cada sitio en que había una dolencia que curar o una lágrima que desvanecer. Por eso, con una actividad asombrosa, se repartió en múltiples actividades y la Cruz Roja de Chile, el Cuerpo de Bomberos y otras instituciones de bien social, lo contaron entre sus miembros más activos.

Teniente-coronel, segundo jefe de la Sanidad Militar, fué popularísimo en las filas del Ejército, y en la catástrofe de Talca, en momentos de incertidumbre, su figura se agigantó al contacto del dolor y de la desesperación general. Condecorado tres veces por países extranjeros, poseedor de la medalla de plata del Ejército, cirujano eminente, profesional distinguido, contó con innumerables amigos y su trágica muerte, llorada en centenares de hogares, lo será también en todos aquellos sitios donde haya alguien que sufra del cuerpo o del alma.

Cosas raras

Hubo un hombre que en un solo día asesinó a la cuarta parte de la población del mundo.
Se llamaba Caín.

Cesar Cascabel

La Universidad Católica

No hace mucho, en todo el país, una colecta pública allegaba fondos para ampliar la ya vasta obra educacional de la Universidad Católica, siguiendo el riguroso plan pedagógico que se han trazado sus dirigentes.

Hoy quiere la suerte que una desgracia lamentable hiera gravemente al aula universitaria católica, destruyendo considerable parte de sus enseres e instalaciones y causándole un momentáneo retardo y un daño efectivo en sus labores educacionales. Pérdidas materiales que se hacen subir a un millón de pesos, otras que no pueden avaluarse, como la destrucción de la biblioteca de la Facultad de Ingeniería y los perjuicios consiguientes de tiempo y continuidad en el programa de acción de la Universidad Católica, hacen deplorable el siniestro que afecta a uno de los más altos centros de cultura del país.

Ha querido el destino poner a prueba a una institución que, surgida de la iniciativa privada, ha alcanzado un evidente grado de progreso y prosperidad. Aunque no comulgue con el credo religioso en ella profesado, todo espíritu culto reconoce la cooperación que ha prestado este plantel de enseñanza superior a la función educacional del Estado y la acción manifiesta que, haciendo abstracción de ideologías, ha tenido en el desarrollo de la cultura chilena.

Por eso, pues, frente al incendio que consumió los pisos tercero y cuarto del edificio de la Universidad Católica, cabe lamentarse sinceramento del daño que significa para un prestigioso establecimiento de enseñanza y, a la vez, dejar constancia de la solidaridad que ha agrupado a profesores, alumnos y ex-alumnos en torno del hogar universitario, como la mejor demostración de que no ha sido estéril la labor realizada, y que la Universidad Católica representa efectivamente a un núcleo numeroso de la colectividad.

"Las hogueras de Castilla..."

por E. Rodríguez Mendoza

I

Los últimos sucesos españoles han producido una sombra en la luna de miel republicana: aparecieron inesperadamente en dicha sombra las primeras hogueras, y ahí ha quedado abierta una herida pertinaz.

Tanta felicidad nupcial y general iba siendo algo extraña en estos tiempos duros y de correr lento.

A la distancia se ve sólo lo externo de esos sucesos pavorosos que bien podrían traer, lo que Dios no ha de querer, la reaparición de las luchas religiosas.

Conocemos sólo el pretexto de esos acontecimientos; pero, evidentemente, hay en ellos algo más poderoso como fuerza oculta que empieza a moverse hacia lo inesperado.

Por una parte, los elementos realistas, tratando de reaccionar por medio de la acción callejera cuando la única reacción posible podría venirles de un largo período de depuración, de renovación, de trabajo, continúan ciegos, como se ve.

Por otra parte, la República, acaso sin la suficiente experiencia política, se había anticipado a dar libertades que no se pueden otorgar sino una vez que están suficientemente garantidas, ya que es mucho más peligroso para la sociedad que de ellas se aproveche por sorpresa y como de un pasaporte falso la anarquía.

En nombre, pues, de la libertad extemporánea, dada como quien se siente obligado a cumplir lo que había prometido tantas veces, aparecieron de golpe en las calles madrileñas dos elementos totalmente antagónicos: el comunismo, que después de destruir la Monarquía, de acuerdo con la lógica de sus procedimientos y de sus normas, trata de tumbar la República, y unos cuantos señores que se llaman a sí mismos nobles, sin reparar en que vivimos en una época revuelta y desvergonzada, en que una Borbón, muy joven y muy bonita, no tiene inconveniente alguno en entrar a la Vicaría del bracete de un criollito adinerado.

Bastaron los gritos—viva el Rey y viva el Soviet—de esos elementos tan opuestos, para que se reencendieran las hogueras...

Había creído el candor de unos cuantos monarquistas retrasados, en la posibilidad de la restauración inmediata, y había olvidado momentáneamente la República que aun no era tiempo de implantar libertades amplias porque bien podían amagarla simultáneamente la extrema derecha y la extrema izquierda, es decir, un clericalismo tan intransigente como el del Cardenal Segura, o un comunismo tan ciego como el exportado apresuradamente desde Leningrado.

La República, que recién había aparecido envuelta en el traje de luces de la primavera madrileña, hubo de apelar sin tardanza a los mismos instrumentos y a los mismos procedimientos de que abominaba unos cuantos días antes... La necesidad tiene cara de [illegible], debe haber pensado el señor Alcalá Zamora.

La Monarquía había caído, so pretexto de que no dejaba gritar a gusto, sino en las verbenas y en las toradas, y—¡así son las cosas!—advenido el nuevo régimen, éste no tardaba en maniatar a los que se permitían salir a la calle haciendo alardes monárquicos, después de consumir en el club algunas copas de jerez de legítima solera andaluza.

Las autoridades republicanas metieron a "tortazos" en el carro celular a los que aparecían vivando tan tardíamente a un Rey medio republicano; pero como tras los alfonsinos se había echado a la calle el comunismo, éste, so capa de dar una lección calurosa a los conatos de reacción, hacía su aparición efectiva, llenando de hogueras el mapa español... Hogueras comunistas en esa España en que, a pesar de los rascacielos y los cabarets recientes, siguen dominando en la austeridad monacal del paisaje las catedrales góticas y barrocas!

Me imagino la sorpresa experimentada por los hombres de la nueva República ante esas fogatas que llegaban a sacarlos de un éxtasis con música del maestro Falla...

Ante ellos, hombres de alta cultura universitaria, que dejaron hace tiempo la capa castiza, adoptando trajes a la yanqui—suatters adornados de cuadrículas federales—aparecía de repente la cara lívida de los ácratas que se habían colado dentro del caballo de Troya, utilizado para tomarse la ciudadela monárquica, la cual, a pesar del aspecto y el protocolo de los fantasmones palatinos, hizo caminar al país, logrando quitarle su aspecto de museo.

II

La marca standard del sistema para tumbar un Gobierno, es la misma en todas partes: por medio de excitantes y de invocaciones constantes a la libertad, se produce primero un malestar general, aprovechando, es claro, la depresión económica. En seguida y con cualquier pretexto se procede al avance en masa de todos los elementos del descontento, vengan del ámbito social que vengan... Es el momento febril en que suelen juntarse los sacristanes con los bolcheviques... ¡No importa!

La aparta o el reparto equitativo se hará después dando cera y pienso a los primeros y bala a los segundos... ¡Lo primordial es llegar arriba aunque para esto sea necesario juntar las doctrinas más opuestas; lo primero es lo primero: echar abajo una situación aunque no haya fuerzas organizadas u homogéneas con que sustituirla.

En consecuencia, en el momento de barrer para adentro, penetró todo junto con la alta selección de profesores, jurisconsultos y universitarios eminentes, que, una vez en el Gobierno, han empezado por remodelarlo todo.

En la ola misma que se estrella bizarramente en el obstáculo que la detiene, la espuma hecha cimera va arriba; pero abajo, en la base arrolladora, avanzan guijarros y detritus que sólo quedan al descubierto cuando la marea empieza a declinar.

De más está decir que no todo era cimera blanca en la ola triunfal de la República. También iban con ella los elementos de que suelen salir los curas de color cetrino, barba crecida y machete sobre la sotana; o los incendiarios metidos de soslayo en el movimiento ideológico y que, llegado el momento oportuno, se convierten en profanadores de objetos que, créase o no se crea, son sagrados porque en ellos pusieron toda su esperanza hecha de dolor millares de seres.

He ahí la aparición súbita de los detritus ocultos en los bajos fondos.

En la hora desconcertante en que todos los sistemas y todas las economías hacen crisis, esos elementos ubicados en el sitio en que la ola se junta con el fango de su base, aguardan el instante propicio de abalanzarse sobre el orden social existente.

Se piensa siempre que será fácil dominarlos una vez que se les ha utilizado; pero no siempre es así, y pasados los transportes del triunfo, aparece puntualmente la realidad y con ella el anón[illegible] sin bienes ni ideas, de que salen los setembristas enloquecidos de la Revolución Francesa, los verdugos sombríos del Soviet y también los miserables que ahora iban a prender fuego al convento mendicante cuyas campanas, echadas a vuelo en medio de la gloria de una alborada andaluza, dieron el adiós augural a las Carabelas que partían a dar al Planeta sus contornos definitivos.

Agazapados en la orla de misterio y de sombra de todo gran acontecimiento, mientras el republicanismo se empeña en dar una fisonomía de izquierda al país—lo que no era lógico esperar del Soberano que tenía la nariz de los Borbones y la mandíbula prognática de los Austrias— los elementos de emboscada aguardaban sólo un pretexto para prender fuego a los Alcázares, los castillos, las tumbas, las colegiatas, los archivos, los cuadros, las esculturas, al pasado espiritual y material en masa.

Como se ve, tenían un buen montón de arte y de gloria que quemar los que quieren países de generación espontánea, países callampa, sin más historia que la que empieza encendiendo hogueras...

Esos cálices de oro y gemas que sintieron las fuertes manos de los confesores de Isabel la Católica, arrojados a la rona de las calles, y esas llamas aparecidas de repente en todos los ámbitos de la Península, son una advertencia más al mundo entero y dan un giro inesperado a los acontecimientos, probando que hoy es más arriesgado que nunca aceptar concursos que no tardan mucho en convertirse en una amenaza general.

Por lo demás, no es cosa de un jueves a otro borrar del mapa español esa multitud de pueblos apiñados en beaterio alrededor de una vieja iglesia, llena de tumbas veladas por un Cristo y unos cirios que parecen los que en el túmulo errático de Felipe el Hermoso encendió la mano pasional de doña Juana La Loca.

Esos cristos y esos cirios lloran y queman muy adentro en el alma del pueblo español y es riesgoso y de mal agüero tocarlos o profanarlos, porque a lo mejor salta de nuevo pistola en mano el Cura Santa Cruz.

Más allá de esa España moderna de los hoteles suntuosos, los cabarets y los "señoritos", que después de haberse bebido algunas botellas de jerez monárquico, salen vivando al Rey ausente, está íntegra la España del pasado, que es mejor no remover antes de embutir profundamente en ella la enorme labor cultural que sirve de base al programa renovador.

Tienen, pues, graves inconvenientes, derivados de la calidad de los elementos movilizados para el asalto a un régimen cualquiera, los movimientos que, una vez en el Capitolio, no saben cómo desprenderse del material dejado al descubierto por la resaca: "lo que bota la ola", según la expresión popular.

¿Basta un poco de energía para esa tarea de profilaxia social?

Ojalá; pero según se está viendo, no carecía de fundamento el temor de que el diablo bolchevique apareciera metiendo su cola en la Península.

Socialistas y republicanos se juntaron alegremente ya cercano el momento de la movilización total contra la Monarquía. Se celebró entonces el "Pacto de San Sebastián" y a él se sumaron diestramente en el momento de las elecciones municipales todos los monarquistas quejosos con los trompicones que les había propinado Primo de Rivera: más que tumbar la Monarquía, querían hacer la travesura de una elección con la mar de concejales de izquierda.

—Ya verá don Alfonso!— se oía decir por todas partes.

—Ya verá el Rey...

Y vió; pero también ha visto y seguirán viendo los que querían hacerle una jugarreta: la chulada fué más allá de lo previsto porque se deslizaron otros elementos en la ola inmensa que tumbó de un solo bandazo la última monarquía borbónica.

Pero en seguida resultó difícil la aglutinación en una sola fuerza de tanto elemento heterogéneo, y doce días después del desplome real aparecen en pleno las hogueras de Castilla... Pero esta vez no son Torquemada ni Felipe II los que las encienden: es una gentuza tenebrosa que está dando mucho que hacer con sus métodos y sus planes a base de esclavitud asiática. —España—dicen todos los que conocen su enorme historia— ha sentido muchas influencias sucesivas, benéficas unas y erradas otras: el Cristianismo venido de Roma; el imperialismo alemán de Carlos V; el absolutismo borbónico de Felipe V; la Revolución libertaria de 1879, el constitucionalismo inglés...

Ojalá no sienta ahora la tentación bolchevique.

Por lo demás, la República ha empezado a apagar con los "tanques" los incendios bolcheviques echando mano, como se ve, de los mismos útiles y de los mismos procedimientos tan reprochados ayer, cuando aun se está en el llano.

El primer deber de un Gobierno es defenderse y defender de los elementos que van donde la ola se hace fango.

Y... cada cual en su casa y Dios en la de todos.

E. R. M.

"La más terrible de todas las guerras"

por Jorge Gustavo Silva

"La más terrible de todas las guerras"...

Con este título tan categórico ha hecho circular la prensa mundial un artículo de M. Joseph Caillaux, agudo y profundo, como suyo; artículo que produce el efecto de invitar a reflexión y, a la vez, de sobrecoger el ánimo.

"La más terrible de las guerras", la que puede sobrevenir, la que puede estallar, la que "va a estallar" de un momento a otro, es, según el pensamiento de M. Caillaux, la guerra de los gases y de los aviones; la guerra que, dirigida desde lo alto contra la frontera horizontal de los estados o naciones, contra la quinta novísima frontera, será capaz, en unas cuantas horas no más, de reducir a cenizas a la metrópoli fastuosa de una gran potencia; la guerra que habrá aprendido a prescindir, por sistema, de las reglas con que un impotente Derecho Internacional quiso "dulcificar" la barbarie de la guerra, la guerra en la cual, según las palabras del oficial alemán Endres, autor de "La guerra de los gases", "el soldado deberá, conscientemente, derribar y asesinar mujeres, niños, enfermos; deberá, atacándolos durante el sueño, hacer desaparecer seres humanos inculpables e inculpados, que ni pueden sospechar tamaña sorpresa del destino".

Porque no estará sólo en los medios, en los instrumentos, en los procedimientos, "lo más terrible" de la nueva guerra: estará en las finalidades que ella tiene que proponerse... "La matanza en masa de la población civil, como medio y fin de la guerra; el hecho de que aquel que mate más gente y no el que tenga más genio, obtendrá las palmas de la victoria: he ahí—escribe Endres—la cosa horrible que ni siquiera [illegible] imaginar".

"Herramientas" y atroces recursos nuevos, perfeccionados, ultra-eficaces, para atacar y matar; ruptura decidida de todo freno moral y jurídico; confusión, en una sola masa atacable, sin diferencia en el trato por las armas del combatiente y el no combatiente, de la ciudad indefensa y la fortaleza que dispara, del ejército regular y la población civil: así se diseñan las características de "la guerra que vendrá" y no debe venir: la guerra que sería, además del crimen más grande, una insigne, una gigantesca y anacrónica torpeza del mundo...

¿No está ya, acaso,—primero por la lógica y por parciales experiencias (a las que, sin embargo, la humanidad había cerrado los ojos); después por la dolorosa y universal experiencia, que aun asfixia y angustia al mundo—no está ya sobradamente demostrado—decimos—que la guerra es ruina para todos los países y negocio para ninguno? (1)

¿La humanidad seguirá dejándose conducir indefensa al matadero?, podemos preguntarnos, haciendo nuestro un recio interrogante de M. Caillaux.

Las muchedumbres—de no importa cuáles países — ¿harán oír su voz? ¿No se obligará a todos los ciudadanos en todos los órdenes sociales, a repetir constantemente y, sobre todo, a probar con sus actos que la guerra está fuera de la ley?

"Habrá que declararla fuera de la ley, o el hombre perecerá, afirma perentoriamente M. Caillaux. La ciencia presenta la alternativa inexorable: la ciencia, que todos los días transforma un poco más al mundo, le provee todos los días de medios de destrucción más y más espantosos. Si no renuncia a esos medios, la humanidad desaparecerá del planeta".

No parece, sin embargo, que la guerra, el hábito de la guerra, la manía de la guerra, el cultivo científico de la guerra, hayan de quedar proscritos mediante una declaración teórica sobre su legalidad o su ilegalidad, sobre la moralidad o la inmoralidad de la institución de la guerra.

Ni tampoco mediante teóricas sanciones, para cuya aplicación no se ha podido erigir el supremo y competente tribunal de naciones.

La guerra podrá acaso "empezar a dejar de ser" cuando llegue a ser verdad universalmente difundida y aceptada eso que ya dimos por demostrado a los ojos y a la razón de unos pocos, a saber: el que en nuestra época de ineludible convivencia de los pueblos y de universal solidaridad de los intereses económicos, nada gana país alguno con triunfar en la guerra; nada gana, pues, la masa humana que es llevada a decidir, por el choque horrendo de los mortíferos medios de matar, de oscuros e intrincados intereses que ella no comprende ni discierne. Es decir, cuando esas masas humanas hayan podido pensar previamente sobre la vacía significación del hecho de la guerra, en el mundializado mundo moderno, y logrado enfrenar en oportunidad, con la brida de la reflexión, el arrebatado y enceguecedor impulso de la pasión. (2)

No es indiferente, no debería ser indiferente, para los efectos de definir la orientación pacífica o belígera del mundo, la sustancial transformación que han experimentado los ejércitos, formados ahora, mayormente, de soldados-ciudadanos, no de unidades mercenarias, como las que antaño hacían de la guerra su actividad profesional.

Ni es hecho que puede ser despojado de su significación trascendente, el que ya los pueblos, habiendo dado base popular o democrática a sus regímenes de gobierno, no se sientan como antaño en ánimo de guerrear por el poderío o la gloria de reinantes o ex-reinantes casas o dinastías. (3)

No carece tampoco de importancia el hecho de haber los pueblos podido formarse la convicción de que, como estadísticas concluyentes lo afianzan, no hay relación de causa y efecto entre la potencialidad militar y naval de un Estado y el volumen y la cifra de su comercio internacional; de que, proporcionalmente, Noruega, con mínimas fuerzas navales y militares, verbigracia, y Suiza, sin ninguna, han tenido un permanente mayor comercio, hacia afuera y desde afuera, que cualquiera de las que antes del terremoto de la gran guerra se creían, se llamaban y se hacían llamar "grandes potencias".

Ni estas otras convicciones que surgen de la cotidiana observación, a saber: que el comercio internacional, si ha de prosperar, tiene que ser una serie de actos amistosos, no una hostilidad permanente; que, en nuestros días "emancipados y mundiales", en que la reducción de las masas nacionales, a la esclavitud, por medio de la guerra, es un imposible físico y moral; y en que el globo terráqueo todo ha venido a ser, totalmente intercomunicado, una sola unidad económica—pese a la geografía política y a los erizamientos de los nacionalismos proteccionistas—; la guerra, que destruye riqueza humana y riqueza material, nada al vencedor, como antaño quizá pudo, compensaciones positivamente ventajosas; y, en cambio, puede contribuir a envolverlos a todos, vencedores y vencidos (pero también a los que, neutrales, pensaron quedar indemnes) en la caótica atmósfera de una crisis, por lo mismo de universal en sus efectos, realmente ardua de conjurar.

Omito, por ahora, ocuparme del Ejército Rojo y sus planes.

No más guerras, por la gloria de las dinastías, pues.

Ni guerras de religión en la humanidad cristianizada, al menos.

¿Hasta cuándo sobrevivirá el prejuicio de que es a cañonazos,—y ahora por la vía de la guerra química,—como ha de protegerse el comercio nacional o internacional, el que, en verdad, extinguida la felona ralea de los piratas y filibusteros, no requiere más protección que buenas y baratas vías de transporte y de comunicación, no entrabadas en su fecundante funcionamiento por una política aduanera contraria al bien entendido progreso internacional y nacional?

Es nuestro parecer que será vano declarar "fuera de la ley" a la guerra, como sugiere M. Caillaux (y como hasta ahora lo ha estado, si bien se mira), mientras prospere el error tan arraigado de que nuestro comercio, el comercio de cada país, puede y debe ser protegido por la vía de las armas.

Bajo la impulsión de ese prejuicio se encenderán los ardores nacionales y aun chauvinistas, los pueblos perderán el uso de la razón y marcharán delirantes a la torpe faena de matar y dejarse matar, sin temor a los horrores que van a caracterizar a "la más terrible de las guerras", a la guerra sin escrúpulos jurídicos ni sentido de lo humano; a una guerra que resultara un contrasentido en la era de la vida internacional por excelencia y en un mundo que, queramos que no queramos, es cada vez más solidario de sí mismo.

J. G. S.

(1) Punto es este—el de que la guerra se hace ogaño a pura pérdida—que constituye, como se sabe, el tema central de "La grande ilusión", de Norman Angell. Es esa la de la ruina, o, por lo menos, la de la incompensación de las naciones por la guerra, la afirmación capital de Norman Angell; no, como algunos dijeron, ligeramente, en 1914, quizá con el ánimo de invalidar al admirable libro y al agudo autor, que la guerra fuera imposible. Absurda y antieconómica en la época moderna, sí; pero no ha afirmado Norman Angell que la guerra se había hecho imposible, aunque, por otra parte, él no puede menos de estar convencido de que, como ha escrito Tarde, la guerra es una supervivencia, y de que se pelea ahora, porque antes se ha peleado...

Angell argumenta, y argumenta bien, con el ejemplo de Alemania, triunfante de Francia — a quien le impuso un tributo de 5.000.000.000 de francos—en 1870-1871 y, muy poco después, agobiada por una crisis interior de orden económico, que dió el espectáculo de tenerse que establecer servicios de cocinas populares en las calles públicas para atenuar las hambres y el desasosiego de las muchedumbres vencedoras.

A quien quiera ahora alegarnos—como es de uso—con el ejemplo de los Estados Unidos de América, país del cual se dice (o se decía) que había "salido ganando con la guerra mundial", no tenemos sino tomarle y meterle de narices en el feo espectáculo de la gran crisis que a todos los tiene allí, cuando no desesperados ante el enigma que no aciertan a descifrar, llenos de una penosa inquietud. Miles de bancos con sus pagos suspendidos en el último año y cinco o seis millones de desocupados sin esperanza: he ahí dos botones para muestra.

En la Conferencia Internacional recientísima, ¿no fué el propio Presidente de los Estados Unidos de América quien se empeñó en atribuir al armamentismo, es decir, a la paz armada, es decir, a la guerra, la responsabilidad principal, si no única de la crisis que acogota a la humanidad en nuestros días?

No acompañamos del todo a Mr. Hoover en este su sentir; pero nos parece del todo innegable que la guerra y la "paz preparadora de la guerra", es una de las concausas de la crisis mundial.

(2) Se ha dicho con sobrada razón que la guerra, en que son parte interesada y actuante los pueblos suele ser preparada y decidida por unos cuantos individuos y no siempre por razones confesables. Hay la ralea de los traficantes internacionales en el orden de los negocios públicos.

En nuestra publicación, "La interdependencia económica" (1915), hemos recordado un infame caso dado a conocer en una conferencia pública por M. Paul Allegret, director de la Escuela de Derecho de Limoges, Francia. Era una confabulación de periodistas, parlamentarios y negociantes de Francia y Alemania para, por un sistema de alarmas periódicas de carácter internacional, hacer consumir el hierro de unas minas de Marruecos, mediante las órdenes decretadas por ambos Gobiernos, en emulación, de construir naves de guerra y cañones.

(3) Ahora no se da el caso de guerras nacionales en pro de una casta reinante o de un monarca; se da el caso de unos como partidos monarquistas que luchan, con buenas o malas armas, por restablecer un régimen de gobierno, como en España está ocurriendo o puede ocurrir.

A. J. C. F.

"El amor hace ligero lo pesado y dulce lo amargo."
Kempis, Imitación de Cristo.

Alcanzan ya a 470 metros los sondajes petrolíferos de "Tres Puentes"

En el Ministerio de Fomento se nos ha proporcionado la siguiente información:

"Los sondajes de exploración petrolera que se realizan actualmente en el punto denominado "Tres Puentes", y que hace dos días se anunciaron en 370 metros de profundidad, alcanza ya a 470 metros, y los testigos de la sonda comienzan a presentar manifestaciones de cuerpos petrolíferos (bases).

Radio "La Nación" trasmite el Concierto Víctor esta noche

Interesante audición de la Orquesta de Cuerdas y Artistas "Víctor"

La Hora "Víctor" se transmitirá como de costumbre por intermedio de nuestra estación radiodifusora a las 9.30 P. M. Tomarán parte en la audición, la orquesta de cuerdas de dicha compañía en un programa musical muy atractivo, en el que figuran varias obras de compositores nacionales. Entre las novedades que se presentarán está el coro de "Las lagarteranas", de la celebrada obra del maestro Guerrero "El huésped del sevillano", recientemente estrenada en la capital, que será cantado por la soprano señorita Matilde Broders, con coros y orquesta.

La Orquesta Víctor de Cuerdas, será dirigida por el maestro Luis Martínez Serrano, compositor de la canción mexicana "Donde estás, corazón", y algunas de las obras serán interpretadas por el tenor señor Alberto Contreras. Anunciará nuevamente nuestro speaker oficial señor Alfredo Figueroa B.

Esta audición será transmitida directamente desde los Estudios de Grabación de la Cía. Víctor.

El Ministerio de Agricultura auspiciará el Congreso de Cooperativas

El viernes pasado el comité encargado de la organización del Congreso de Cooperativas y Asociaciones Agrícolas, se acercó al Ministro de Agricultura para solicitarle su adhesión. [illegible] de parte del Ministro señor Azócar la más amplia acogida y les declaró, que a su juicio, la cooperación agrícola constituía uno de los factores más importantes que pueden hoy día salvar la crisis de la agricultura chilena. Dijo, además, que estaba dispuesto a prestar su concurso decidido al éxito del torneo proyectado y que enarbolaría como principio preferido, el fomento de la cooperación agrícola, mientras estuviera al frente del Ministerio.

Directorio Departamental del Partido Conservador

El miércoles último celebró sesión este cuerpo directivo del Partido en Santiago, la que fué presidida por don Pablo Larraín.

Dió su aprobación a lo solicitudes de miembros de la Asamblea Departamental; aprobó la elección de los nuevos directorios de la 1.a y 8.a comunas.

Comisionó al presidente señor Larraín y a don Manuel Sánchez Cruz, para que visiten al señor Germán Larrechea, miembro del directorio, que se encuentra gravemente enfermo.

En conformidad al artículo 14 de los Estatutos, que ordenan convocar a la Asamblea Departamental en el próximo mes de junio, con el objeto de elegir el nuevo Directorio Departamental, se acordó citarla para el segundo Domingo de junio, con tal objeto, y para el tercer Domingo de junio para elegir los directores generales.

Se comisionó a los señores Granifo, Rosales, Recabarren y Sánchez Cruz, para que tengan a su cargo la recepción de los votos en estos dos actos internos del Partido.

Noticias diversas

NUEVA DISPOSICION PARA EL EXPENDIO DE BENCINA. — Fué promulgada la modificación del Reglamento para el expendio de bencina en la vía pública y que ordena proteger el personal encargado de este trabajo por un paraguas resistente, que deberá cubrir [illegible] y una tarima y una silla [illegible], que se instalarán a su lado, para mayor comodidad de los empleados que las atienden. Además, este personal, durante los meses de invierno, deberá ser dotado de impermeables y botas de goma.

NUEVAS PLANTACIONES EN EL PARQUE COUSIÑO. — Ultimamente se han hecho varios trabajos de hermoseamiento en este paseo, como son nuevas plantaciones de flores y arreglo de las avenidas y caminos. En estos últimos días, se han colocado más de tres mil plantas de cinerarias, pensamientos, primaveras y cardenales, destinadas a adornar los alrededores de la laguna, en la temporada de invierno.

VIDA SOCIAL

LA SANGRE ES UNA ESPECIE DE VINO HORRIBLE: LA MATANZA EMBRIAGA.

Víctor Hugo.

HOY

Santos Bruno y Pascual Bailón, confesor.

MAÑANA

Stos Félix, obispo y mártir, y Venancio.

ALMUERZO EN MAITENES. — El señor don Juan Tonkin, vicepresidente de la Compañía Chilena de Electricidad Ltda., ofreció recientemente un almuerzo en la planta de Maitenes en honor del señor Spruile Braden y señora María Humeres de Braden, que han venido a nuestro país de paso.

Asistieron, además del invitante y de los festejados, las siguientes personas: señor Crandel, señor Mc Closky y señora, señor Craig, señora e hija; señor J. A. Zimmerman y señora, señor Axel B. Graven y señora, señor Arturo Aldunate y señora, señora de Culbertson, señor E. E. Blake y señora, señor F. Langlois y señora, señor Mario González y señora Tonkin de González, y señor Gordon Foote y señora.

DESPEDIDA DE SOLTERA. — Ayer se llevó a efecto en uno de los comedores del Savoy la manifestación con que un grupo de amigas despidió de su vida de soltera a la señorita María Luisa Mora Donoso.

CRUZ ROJA DE LAS MUJERES DE CHILE. — Por orden de la presidenta, se cita a todas las socias a una asamblea en el dispensario para hoy Domingo, a las 3 P. M., para tratar sobre la participación de la institución en los funerales del doctor Torres B., fundador y director de la Cruz Roja de las Mujeres de Chile.

VIAJEROS. — Se encuentra en Santiago el señor Luis Fernando Lecaros de Cerón.

CLUB DE SEÑORAS. — Actividades de esta institución. — La dirección de esta institución está instalando una magnífica máquina R. C. A. de cine sonoro, a cargo de la International Machinery. Será un enorme agrado para el público saber que en breve contará con funciones en las que se exhibirán todas las películas sonoras cantadas y habladas que nuestros teatros exhiben.

Otro atractivo para el público son las conferencias y conciertos que todas las semanas ofrece el Club de Señoras. Para el miércoles se anuncia una conferencia que dictará el Pbo. señor Rafael Labbé; la intitula "El arte cristiano en la Edad Media", ilustrada con proyecciones luminosas. El viernes habrá un acto de concierto ofrecido por el señor Carlos Prina, que en una conferencia comentará leyendas wagnerianas, ejecutando al piano trozos de Wagner. Para estas dos tardes de arte, la entrada será libre.

MATRIMONIO CONCERTADO.—



Señorita Marina Calderón Salcedo, cuyo matrimonio con el señor Amaro González Vildósola ha quedado concertado.

CONFERENCIA. — Hoy, a las 19 horas, hablará en García Reyes 618 el señor Sady Concha. Tema: Mahatma, Ramakrishna, emplazando su conciencia en el Nirvikalpa. Samadhi (suprema concentración).

Se dará comienzo al curso práctico de meditación.

CULTO

VISITA CIRCULANTE A LA SANTISIMA VIRGEN

Mañana lunes 18, a las 9.30 A. M., tendrá lugar la "Visita circulante" a la Santísima Virgen, en la antigua iglesia de las Agustinas. Habrá muy buena música.

CULTO PARA EL DOMINGO 17 DE MAYO

Domínica dentro de la octava de la Ascensión.— Evangelio según San Juan, Versíc. 20-27 y Cap. XVI. Versíc. 4.

En aquel tiempo dijo Jesús a sus discípulos: Cuando viniere el Consolador que yo os enviaré del Padre, el Espíritu de verdad que procede del Padre. El dará testimonio de mí. Y vosotros daréis testimonio, porque estáis conmigo desde el principio. Esto os he dicho para que no os escandalicéis. Os echarán de las sinagogas: mas viene la hora en que cualquiera que os mate, pensará que hace servicio a Dios. Y os harán esto, porque no conocieron al Padre, ni a mí. Mas, esto os he dicho, para que cuando viniere la hora, os acordéis de ello, que yo os lo dije.

PARROQUIA DEL SALVADOR. — Continuará el Mes del Sagrado Corazón y prédica del señor V. César Barros Unibay.

CERRO SAN CRISTOBAL. — Todos los Domingos misa, a las 10.30 A. M.

Informaciones Sociales

Indispensable para el invierno

Encerrado en su casa, con una buena estufa eléctrica y su radio, las veladas de invierno transcurrirán agradablemente para usted. Compre su radio y su estufa en la Compañía Chilena de Electricidad. Obtendrá buena calidad, precio bajo y grandes facilidades de pago.

CON LA MODICA SUMA

En realidad, con la pequeña suma de $ 380, usted puede adquirir—aparte de las grandes facilidades de pago—una espléndida victrola portátil "VICTOR" que ha sido presentada con los últimos adelantos, riqueza de tonos y nitidez, que caracteriza a las más costosas máquinas parlantes de la misma marca. Para convencerse de ello, pida una demostración a Curphey y Jofré, Ahumada 200, esquina de Agustinas, y oiga el disco "VICTOR" de su agrado. Porque son dos valores inseparables: el disco y la victrola "VICTOR".

Llame al Teléfono 82121

El ideal de toda dueña de casa es presentar su hogar con el mayor confort posible, con todas las comodidades que el progreso nos presenta. Si usted quiere presentar el suyo con las mejores instalaciones de calefacción, el más elegante baño, espléndida cocina y un sinnúmero de otros importantes detalles, llame al número 82121, que es el de la Compañía de Gas y, exponiendo su situación, le confeccionarán un presupuesto, de acuerdo con sus gustos y suma que quiera destinar para la modernización de su casa.

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

A personas de responsabilidad, se dan trajes, abrigos, con facilidades de pago, modelos hechos en Chile, mejores que los importados. Monjitas 787.

TRABAJO COMPLETO

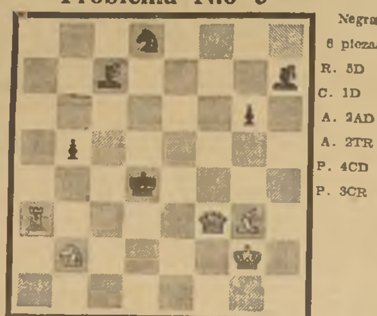
Si usted quiere aprovechar sus vestidos de la pasada temporada, o por cualquier motivo, mandar teñir o limpiar, no olvide que la Tintorería "LAS NOVEDADES" San Francisco 409, le ejecutará con esmero y a su entera satisfacción todas sus órdenes, pues cuenta con los mejores procedimientos y un personal experimentado.

AJEDREZ

TERCER CONCURSO
Problema N.o 5

Blancas 6 piezas: R. 2CR, D. 3AR, T. 3TD, C. 2CD, A. 3CR

Negras 6 piezas: R. 5D, C. 1D, A. 2AD, A. 2TR, P. 4CD, P. 3CR



Las blancas juegan y dan mate en tres jugadas.

FINES DE PARTIDA
(CONTINUACION)
Estudio N.o 9

Blancas: R. 4TR, P. 4D

Negras: R. 1R, P. 4D



Demostrar el resultado de este final si juegan las blancas, y en seguida, si juegan las negras.

TERCER CONCURSO — PROBLEMA N.o 1

Jugada Clave: P. 4D

Soluciones exactas: Rosaura Rondizzoni (43), Jaque doble (1), Juan Armando Cassot S. (46), Ernesto Díaz Díaz (41), Bernardo Gordon (33), Julio Tapia (Villa Alegre) (16), Carlos A. Hoppe R. (5), Eleuterio Espinosa R. (Villa Alegre) (15), Lucas Vega (Villa Alegre) (19), David Salemén W. (14), Bernardo Salemén W. (2), Ricardo Guerrreo Olivos (4), Juan de la C. Vial (17), Augusto Guevara Guevara (23), Renato Lopehandía (Villa Alegre) (29), y Carlos Sara E. (Parral) (31).

Juguda Clave: D. 3TD

Soluciones exactas: Carlos Sara E (Parral), José Antonio Undurraga, (48), y Carlos A. Yáñez M. (Quirihue) (11).

Nota. — El número que va entre paréntesis a continuación del nombre de cada concursante es el número de orden que se exige colocar al pie de la firma al enviar la solución para poder computársela para el sorteo.

SOLUCION AL ESTUDIO N.o 8

Juegan las Blancas: Ganan.

1 R. 6D.............. R. 1A.
2 R. 6A.............. R. 1D.
3 R. 7C y ganan.

Juegan las Negras: Tablas.

1 .... R. 2A.
2 P. 6A.............. R. 1A.
3 R. 6D.............. R. 1D
4 P. 7A jaque— Tablas.

Soluciones exactas: Ernesto Díaz Díaz, Augusto Guevara Guevara, Bernardo Gordón, Jaque Doble, Juan Armando Cassot S., Julio Tapia (Villa Alegre), Carlos A. Hoppe R., Eleuterio Espinoza R. (Villa Alegre) Lucas Vega (Villa Alegre), Ricardo Guerrero Olivos, Renato Lopehandía (Villa Alegre) y José Antonio Undurraga.

Soluciones inexactas: Carlos Sara E. (Parral), David Salemén W. y Rosaura Rondizzoni.

Inexacta y sin acompañar recorte: Bernardo Salemén W.

CODIGO DE AJEDREZ

(Continuación)

Ventaja de una pieza

Art. 67. No habiendo estipulación contraria, cuando un jugador conceda la ventaja de una Torre, un Alfil o un Caballo, estas piezas serán las de la Dama; cuando la ventaja es de un Peón, éste será el del Alfil del Rey.

(Continuará).

Gambito de la Dama rehusado

Blancas (W. Winter) — Negras (M. Euwe).

1 P. 4D.............. P. 4D
2 P. 4AD.............. P. 3AD
3 C. 3AR.............. C. 3AR
4 P. 3R.............. A. 4AR (Esta jugada tiene la desventaja de debilitar el lado de la Dama).
5 C. 3AD (a).............. P. 3R
6 D. 3CD (Si hubieran jugado PAD x PD, las Negras habrían contestado PR x PD.)
6 .... D. 3CD
7 C. 4TD.............. D. 2AD
8 PAD x PD.............. PR x PD
9 A. 2D (Con miras de cambiar los Alfiles en 4CD porque el Alfil del Rey negro tiene mejores expectativas).
9 .... CD. 2D
10 A. 4CD (No toman en cuenta la réplica de las Negras; era necesario jugar primeramente T. 1AD).
10 .... A. 7AD (Muy bien).
11 D x A (b).............. A x A jaque
12 C. 3AD.............. Enroque TR
13 A. 3D.............. P. 4AD (Buena jugada que amenaza P. 5AD).
14 PD x PAD.............. C x PAD
15 Enroque TR (No juegan A. 2R, a causa de CD. 5R).
15 .... C x A
16 D x C.............. A x C
17 TR. 1AD (No juegan TD. 1AD, a causa de—D. 4TD ganando PTD).
17 .... C 5R (Buena jugada)
18 PCD x A (c).............. TD. 1AD
19 P. 4AD (Si 19 D x PD—C x PAD; 20 D. 2D— T. 1D quedando con excelente partida.
19 .... TR. 1D
20 D. 1CD (No juegan PAD x PD a causa de—D x T jaque).
20 .... P. 3CD
21 P. 3TR (Si 21 PAD x PD— C. 6AD seguido de T x PD).
21 .... D. 3AD
22 PAD x PD.............. D x PD
23 T x T.............. T x T
24 D. 1D.............. D x D jaque
25 T x D (Las Negras con dos Peones contra uno solo del lado de la Dama tienen la ventaja).
25 .... P 3TR
26 C. 4D (Si 26 T. 7D— P. 4TD; 27 T. 7CD—T. 7AD).
26 .... T. 4AD
27 P. 3AR.............. C. 6AD
28 T. 2D.............. T. 4TD
29 C. 6AD.............. T. 6TD
30 T. 8D jaque.............. R. 2TR
31 T. 7D.............. P. 4TD
32 T x PAR.............. T x PTD
33 P. 4R.............. P 5TD
34 P. 5R.............. P. 6TD
35 T. 7TD.............. T. 7TD (Amenazando ganar una pieza por C. 7R jaque).
36 C. 4D.............. T. 8AD jaque
37 R. 2AR.............. P. 7TD
38 C. 3CD.............. T. 8CD
39 P. 6R.............. T x C

Las Blancas abandonan (Si 40 P. 7R— T. 7CD jaque; 41 R. 3R— T. 7R jaque; 42 R. 3D— T x PR y ganan. Si 40 T x PTD — C. 4D y ganan).

Notas.—(a) Mejor era:

5 PAD x PD.............. PAD x PD
6 C. 3AD.............. P. 3R
7 D. 3CD.............. D. 1 AD (Si 7 - D. 3CD; 8 A. 5CD jaque).
8 A. 2D seguido de T. 1AD con una buena partida.

(b) Si

11 D. 3TD.............. A x A jaque
12 D x A.............. P. 4TD
13 D. 3TD.............. P. 4CD
14 C. 5AD.............. P. 5CD y ganan.

(c) Si

18 D x PD.............. D. 4TD
19 D x C.............. A x PCD

(Notas de "The Field").

CORRESPONDENCIA

Señor Carlos A. Hoppe R. (Presente).— No conozco ningún signo para indicar la tomada del Peón al pasar. Generalmente se usan las abreviaturas a. p. (al pasar), e. p. (en passant, en francés).

Señor Carlos A. Yáñez M. — (Quirihue).— Tiene usted toda la razón en su reclamo. Ud. envió solución exacta al problema N.o 20 del segundo comcurso, y su nombre figuró en la lista de solucionistas. La omisión de ese número en la publicación última no afecta a su derecho a números para el sorteo.

Señor Ricardo Guerrero Olivos (Presente).— La forma en que Ud. envió su solución al problema N.o 1. es la corriente.

El número de orden que se da a cada concursante no tiene otro objeto que facilitar la anotación de las soluciones exactas en el cuadro que llevamos con el cómputo de ellas, a fin de dar los números para el sorteo.

Sorteo del premio del Segundo Concurso

Como estaba anunciado, el martes, a las 20.15, se llevó a cabo el sorteo del premio ofrecido a los solucionistas del Segundo Concurso. Salió favorecido con el juego de ajedrez el N.o 53, perteneciente al señor Ramón Contreras (Quirihue.)

VIDA SOCIAL

RESIDENCIAS. — Don Rafael González A., señora Sara Pesse de González y familia, han fijado su residencia en Teatinos N.o 72.

—Ha trasladado su residencia y estudio a Huérfanos 761 (los altos), el doctor don Florencio Garín R. y familia.

—Han fijado su residencia en Avenida Lyon N.o 90 don Máximo Guerrero y familia.

EN EL CLUB "LEUCOTON". — El sábado 23 del presente se llevará a efecto el primer té de la temporada, con que se festejará a los nuevos socios ingresados en el presente año.

Han adherido ya un numeroso grupo de jóvenes de nuestra sociedad. Las adhesiones se reciben en Huérfanos 1142.

A BOLIVIA. — Por el "Reina del Pacífico se dirigieron a Bolivia el señor Guillermo Scott M. y su hermana, señorita Nelly Scott M.



FALLECIMIENTO. — Víctima de una penosa enfermedad ha dejado de existir la señora Sofía Fuenzalida de Alvarez llevando el luto a respetables hogares de la capital. Sus restos fueron sepultados privadamente.

BENEFICIO. — El Domingo 31 del presente, a las 6.30 P. M., se llevará a efecto en el Teatro Municipal el beneficio a favor del Patronato de los Sagrados Corazones, institución que es dirigida por un grupo de caballeros de nuestra sociedad y que realiza grandes obras de carácter moral, intelectual y social entre la gente de escasos recursos.

No dudamos que este beneficio tendrá todo un éxito, debido a su programa de primer orden y porque han prestado su concurso distinguidas señoritas de nuestra sociedad, entre ellas Luz Ríos Errázuriz, Eugenia Valdivieso Ovalle, María Fuenzalida Correa, Luz Mackenna Bascuñán, María Angélica Espínola Díaz, Raquel Morandé Bascuñán, Marta Undurraga Correa, Teresa Pinto Correa, Sara Pinto Correa, Mercedes Pinto Labatud, Josefina Lyon Subercaseaux, Raquel Balmaceda Undurraga, Carmen Undurraga Fabres, Marta Vergara Mackenna, Luisa Vergara Mackenna, Marta Letelier Llona, Sofía Fernández Ruiz Tagle, Marta Urzúa Barros, Carmen Urzúa Barros, Iris Silva Clark, Luz Silva Urzúa, Magie Puelma, Eliana Wood Prieto, Marta Cruz, Sofía Izquierdo Huneeus, Judit Lazo Cotapos, Inés Lazo Cotapos, Olga Astaburuaga Bascuñán, Jimena Díaz, Chita Gormaz L., Lucía Moreno Sánchez, Olga Velasco Letelier, etc., etc.

Entre los números principales figura el coro de la Ronda de los Enamorados y la gran Orquesta Edwing, que la componen conocidos jóvenes, la que reaparecerá en este concierto tocando un número fantástico semejante al de la velada bufa del año pasado y que obtuvo un ruidoso éxito. La parte bailable estará a cargo de distinguidas señoritas. Otro de los números que tendrá mucho éxito será el conjunto de guitarras "Los Charros", los que cantarán hermosas canciones mexicanas. También se está preparando una chistosa comedia titulada "El día de los Inocentes", del conocido autor nacional Pedro J. Malbrán.

Los precios serán los siguientes: plateas altas o bajas, $ 5; balcón, $ 3, y paraíso, $ 1.

CLUB DE LA UNION. — Aperitif-concert. — Esta reunión social se llevará a efecto hoy Domingo 17 del presente, de 12.15 a 13.15 horas, en el gran hall del Club de la Unión.

NACIMIENTO. — En el Pensionado del Salvador ha nacido Eliana Ester, hijita del teniente de aviación don Abel Cataldo y de la señora Laura Espinosa de Cataldo.

BAUTIZO. — En la parroquia de San Lázaro ha sido bautizado Carlos Alejandro, hijo del señor Ernesto Medina Parker, y de la señora Raquel Lois de Medina. Fueron padrinos don Alejandro Lois Solar y señora Mercedes Parker de Medina.

COMIDA. — La señora María Edwards Bello ofrecerá una comida el sábado 30 del presente en honor del ex-Embajador de España, marqués de Berna, quien se ausentará de Chile el 10 de junio próximo.





Imperio Argentina, la mujer más atrayente de España y la estrella más linda de la Paramount a quien admirará todo Santiago el martes 19 en el Teatro Real en la primera opereta cinematografica n castellano, "Su noche de bodas", que es una joya del cine hablado.

M U S I C A

LOS CONCIERTOS DE EXTENSION CULTURAL

Nuevamente la sala de nuestro primer teatro se hizo estrecha para contener la numerosa concurrencia que se dió cita ayer en ese recinto, para disfrutar de las bellezas que contienen las novedosas partituras, cuya concertación se encomendaba esta vez, como en el concierto anterior, al maestro Armando Carvajal.

Como obertura se tocó el "Carnaval Romano", de Héctor Berlioz, composición que su autor envuelve en un ropaje orquestal de la mejor calidad. Pero aquí podríamos traer a colación el caso de aquella simia que se vistió de seda, y aplicarle la moraleja que el fabulista dedujo de su historia. La obra fué muy bien dirigida por el maestro Carvajal, y obtuvo con esa versión un merecido triunfo. ¡Lástima grande es que los maestros en la ejecución del "Carnaval Romano" nunca se acuerden de darle el golpe de gracia! La parte solista del hermoso "Concierto" para violín, en Sol Menor, de Saint-Saens, estuvo a cargo del joven Víctor Tevah, cuyas sorprendentes condiciones de concertista nadie desconoce. Fué definitivo su triunfo, pero debemos anotar aquí también la participación que le cupo en el éxito al maestro Carvajal; con su disciplinada orquesta subrayó con mucho talento los motivos deliciosamente bordados por el violín solista. ¡Muy bien Víctor Salomón Tevah!

Y vinieron en seguida los Nocturnos de Claudio Debussy, también dados a conocer en el segundo concierto sinfónico como primicias. En realidad, son bellas impresiones, música que podríamos catalogar entre aquellas que los compositores modernos toman de lo exterior. Poesía de la retina.

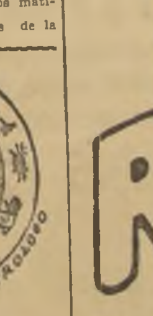
Pusieron término a este interesante concierto la conocida "Pavana", de Ravel, obra maestra de admirable factura y expresión, y el Preludio y Cortejo Nupcial, de Rimsky Korsakoff, que el maestro Armando Carvajal vivificó con abigarrados matices.

En las futuras audiciones de la Sinfónica oiremos seguramente piezas orquestales de Steinfort, Casanova, Soro, Urzúa, etc.

A. A.







TODOS LOS GRANDES NEGOCIOS HAN PROSPERADO POR EL AVISO ¿Por qué ha de privarse al suyo de tan poderosa palanca? Eso sí que, cuando quiera hacer propaganda, ésta le dará mucho más resultado utilizando el diario de MAYOR CIRCULACION EN EL PAIS. ESTA SEGURIDAD la encontrará en

"La Nación"

ESTACION RADIOTELEFONICA

C. M. A. O. "LA NACION" ONDA [illegible]

"TRANSMISIONES EXTRAORDINARIAS"

12.30 HORAS: Mediodía. Transmisión de los resultados generales de las carreras del Hipódromo Chile, en seguida la transmisión de los resultados de las carreras del Club Hípico, inmediatamente que se corre la carrera, intercalando el siguiente programa de música escogida:

PROGRAMA

1. MARCHA AUX FLAMBEAUX por la Banda Goldstreams Guards.
2. MIGNON DE THOMAS, obertura por la Orquesta Sinfónica Chicago.
3. LA SEVILLANA, canción por Tito Schipa.
4. VINO, MUJERES Y CANTO, vals de Strauss, orquesta sinfónica Chicago.
5. TERESITA MIA canción por Emilio de Gogorza
6. ECOS DEL VOLGA por orquesta de mandolinas.
7. CARMEN, de Bizet, habanera, por María Jeritza
8. ROSAS DEL SUR, vals de Strauss por orquesta sinfónica de Chicago.
9. SANTA LUCIA, canción por Tito Schipa.
10. MALAGUEÑA, por Fritz Kreisler, violín y piano.
11. VIENI SUL MAR, canción por Tito Schipa.
12. LAS MIL Y UNA NOCHES, potpourrit de valses de Strauss, orquesta.
13. CANCION POPULAR por Fritz Kreisler.
14. CARMEN, de Bizet, Chanson Boheme, por María Jeritza
15. DANZA DE LAS ONDINAS, de Loreley, orquesta Scala de Milán.
16. AIDA, de Verdi, Celeste Aída, por Giovanni Martinelli.
17. FORZA DEL DESTINO, Verdi, dueto del cuarto acto.
18. VALS EN DO MENOR DE CHOPIN, por Rachmaninoff, piano solo.
19. BOHEME, de Puccini, raconto di Rodolfo, Giovanni Martinelli.
20. TROVATORE, de Verdi, miserere, Ponselle y Martinelli y coros.
21. BAILABLES: EL NIÑO DE LAS MONJAS, paso doble, orquesta.
22. DESPIERTA, canción.
23. CHITAS QUE ESTOY NERVIOSA, fox-trot de Chociano orquesta.
24. GUIÑAPO, tango por la orquesta típica Buenos Aires
25. CENIZAS DE OLVIDO, canción.
26. RAMONCITO, fox-trot por Laurita Hernández y orquesta Víctor.
27. ALICIA, fox-trot, orquesta Víctor chilena.
28. BELLA FLOR, por la orquesta Carabelli.
29. MI SAXOFON, fox-trot orquesta típica Buenos Aires.
30. JUSTO EL 31, tango por la orquesta típico Buenos Aires
31. TRISTEZAS DE ORIENTE, fox-trot, orquesta Elio Rieti
32. CLUB OBRERO por la Orquesta Internacional.
33. OIGA SEÑORITA POROTA, fox-trot, orquesta Carabelli
34. CHE PAPUSA OI, tango cantado por Alberto Vila.
35. FASHIONETTE, fox-trot por la orquesta Carabelli.
36. NOCHE DE AMOR por la Orquesta Internacional.
37. ÑACATE por la Orquesta Carabelli.
38. DE FLOR EN FLOR, zamba por la orquesta típica Buenos Aires.
39. ZAMBA DE VARGAS, por Andrea Chazarreta.
40. A MEDIA NOCHE, por la orquesta de Marek Weber.
41. NIÑO BIEN, tango cantado por Alberto Vila.
42. PARADE OF THE WOODEN SOLDIERS, Orquesta Internacional.
43. RAQUEL, fox-trot ,Orquesta Internacional.
44. EL ESCONDIDO, por Andrea Chazarreta.
45. BUMMEL PETRUS, intermezzo por la Orquesta Internacional.
46. CASCABELES, fox-trot, Orquesta Internacional.
47. TE SEGUIRE SIEMPRE QUERIENDO, por la orquesta M. Weber.
48. HIP, HIP, HIP, HURRA! Orquesta Marek Weber.
49. COLOSUS COLUMBIA, por la Banda Barnum's.
50. ALMA DE SEVILLA, paso doble final del programa extra de la tarde.

21.30 HORAS (9.30 P. M.) — CONCIERTO "HORA VICTOR"

Será transmitido directamente desde los Estudios de Grabación de la Compañía Victor en Santiago de Chile.

Tomará parte en el programa semi-clásico la celebrada Orquesta VICTOR DE CUERDAS, dirigida por el maestro Martínez Serrano y los artistas señor Alberto Contreras, tenor, y la señorita Matilde Broders, soprano, artista exclusiva de la Victor Talking Machine Co. Of. Chile.

Speaker oficial, el señor Alfredo Figueroa B.

1. EL NIÑO DE LAS MONJAS (Font' D'Anta), paso doble.
2. QUIMERAS (Contardo), vals, señor Contreras y la orquesta.
3. VALS DE LA FELICIDAD (Arr. Calvety), Orquesta Victor.
4. NO ME DIGAS ADIOS. (R. Puelma), romanza tenor y orquesta
5. CANCION DEL RECUERDO (Celia de Pedregal), habanera, señorita Broders y orquesta.
6. SALUT D'AMOUR (Elger), Orquesta Victor de Cuerdas.
7. LAS LAGARTERANAS (J. Guerrero), gran novedad por la señorita Broders, orquesta y coros.
8. EL LLORAR DE MI GUITARRA (V. Letelier), tonada tenor y orquesta.
9. AMOR QUE TE LLEVO EN EL ALMA (J. Rengifo), señorita Broders con la Orquesta Victor de Cuerdas.
10. LA BRUJA (Greenwich), solo de piano por el señor Alberto Méndez, pianista de la Orquesta Victor Chilena.
11. EL PIROPO (F. Longas), señorita Broders, con acompañamiento de piano.
12. LA ROSA DEL AZAFRAN, "Las espigadoras", señorita Broders, con orquesta y coros. Número final.

NOTA.—Durante la HORA VICTOR no se transmiten discos.

22.30 HORAS: Continuación del programa desde el estudio de nuestra estación con la transmisión de la ópera en dos actos del maestro Leoncavallo, "I PAGLIACCI", cantada por artistas de la Scala de Milán. Album Victor.

INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR

DE NUESTROS CORRESPONSALES Y DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS, VIA ALL AMERICA CABLES INC.

Kaye Don, Alcanzó 170 klms., por hora en la "Miss England II", anteayer

ROMA, 16. — Comunican de Gardone que el viernes en la tarde, Kaye Don hizo algunas pruebas con su lancha "Miss England II", en las que alcanzó la velocidad de 170 kilómetros por hora.— (U. P.)

GARDONE, 16. — Kaye Don ha hecho nuevas pruebas con la "Miss England II". En ellas alcanzó en la primera 160.35 kilómetros por hora y en la segunda 139.65.

En vista de que se recalentó el eje de la hélice, se retiró sin hacer nuevas pruebas, y no es seguro que vuelva a correr hoy día.—(U. P.)

EL PREMIER LAVAL REEMPLAZARIA A BRIAND, SI ESTE SE RETIRA

PARIS, 16. — En los círculos bien informados se cree que el Premier Laval reemplazará a Briand en Ginebra si éste renuncia. En este caso, Laval se quedaría en Ginebra hasta el 13 de junio.

"Le Fígaro" dice que Briand regresará a París el martes próximo.— (U. P.)

ARGENTINA

APROBACION DEL PRESUPUESTO DE MARINA POR EL GABINETE

BUENOS AIRES, 16. — El Gabinete aprobó el presupuesto del Ministerio de Marina y autorizó la inversión de cincuenta millones de pesos por el presente año. — (U. P.)

PERU

APARICION DE UN NUEVO DIARIO EN LIMA

LIMA, 16.—Esta mañana hizo su aparición un nuevo diario político bajo el nombre de "La Tribuna" publicado por la Asociación Popular Revolucionaria Americana "APRA".

El director del periódico es don Manuel Seoane, que residía en Buenos Aires cuando fué invitado por la última Junta de Gobierno de Arequipa a asumir una cartera.

"La Tribuna" aboga en favor de la candidatura presidencial de Víctor Raúl Haya de la Torre y también apoya el movimiento de las masas jóvenes que está ganando amplio favor por su agresivo programa nacionalista, y cuyo grito de combate,— "No podemos hablar de recursos nacionales mientras estén en manos extranjeras" —lleva impreso "La Tribuna".

El señor Haya de la Torre se encuentra actualmente en Alemania o Inglaterra y llegará al Perú probablemente en el mes próximo. — (U. P.)

LA CONSTRUCCION DEL FERROCARRIL A YURIMAGUAS

LIMA, 16.— Según una información oficial publicada hoy, el Gobierno ha decidido postergar el arreglo de la concesión Davis para construír el ferrocarril a Yurimaguas hasta que se reuna el Congreso, debido a ciertas críticas contra la concesión subsiguientes a la publicación de los documentos relativos a ella.

Las críticas contra algunas de las cláusulas del contrato, salieron de ciertos círculos políticos y sociales, aunque se estima que la construcción del ferrocarril aliviaría la desocupación y beneficiaría a las regiones del noreste.

Mr. N. V. Hansell, representante del concesionario, se dirige a Estados Unidos el lunes en el "Reina del Pacífico", para conferenciar con sus mandantes.— (U. P.)

Acalorada discusión entre Briand y Curtius en Ginebra

Se debate sobre el proyecto de Unión Económica de Europa y sobre el plan de unión aduanera germano-austriaca. — Parece haber quedado eliminada la probabilidad de que Austria debiera someterse a Francia para la obtención de un empréstito.—Un grupo de países que ya la ayudó en 1922 lanzará un empréstito a su favor. — Briand presentó el proyecto francés sobre restablecimiento financiero y económico de Europa

GINEBRA, 16. — La comisión que estudia el Plan de Unión Europea inició la discusión de los efectos de la depresión económica mundial en Europa.

Las delegaciones de Rusia y Turquía asisten a la sesión.—(U. P.)

GINEBRA, 16. — El delegado francés Francois Poncet, presentó el proyecto francés de rehabilitación económica.

Antes, el Ministro de Relaciones de Italia, Dino Grandi, había recordado que las conferencias económicas de Bruselas, Génova, Ginebra y Roma, no había logrado solucionar la crisis mundial e insistió que proyectos como el del crédito agrícola, los carteles internacionales, las tarifas preferenciales, las uniones aduaneras y los créditos a corto y largo plazo, no eran aplicables a todos los países. Declaró que Italia favorecía un protocolo de solidaridad internacional en que quedara cada país con el derecho de negociar acuerdos directos con relación a sus necesidades individuales.

El esfuerzo de Briand para destruír la defensa de Curtius y Schober, del acuerdo austro - alemán fué apoyado por Poncet, quien reiteró las denuncias de Briand y simultáneamente ofreció a Austria el atractivo de la ayuda francesa y en general de Europa si renunciaba al acuerdo.

Schober replicó inmediatamente en un discurso que se había interpretado como una nueva afirmación de la adhesión de Austria al acuerdo sin tomar en cuenta la hostilidad de Francia y de otras naciones europeas. Aseguró que Austria había aceptado el acuerdo aduanero con Alemania sólo después de muchos proyectos de reducción de aranceles europeos que han fracasado o sólo han proporcionado soluciones temporales e inadecuadas. Dijo finalmente que "Austria no puede esperar más tiempo". — (U. P.)

PARIS, 16 — El Quai d'Orsay ha publicado el texto del memorándum francés presentado a las delegaciones en Ginebra. En él se esboza un plan "susceptible de solucionar los problemas económicos más urgentes de Europa". Incluye cinco puntos que son la liquidación de las cosechas agrícolas de las naciones productoras de Europa Central y Oriental; la crisis de mercados de los países industriales con su sobre-producción y desocupación; la falta de capital y créditos para la Europa Central y Oriental; la situación especial de Austria que trata de solucionar sus dificultades de los años que siguieron a la guerra y la proposición francesa de tratamiento preferencial para el excedente de cereales de los Estados del Danubio.— (U. P.)

GINEBRA, 16. — Se ha iniciado la nueva sesión de la Comisión de la Unión Europea con el debate entre Briand y Curtius sobre la unión aduanera, pero la mayor expectativa se cifra en la actitud de la delegación rusa, pues al tratarse de la crisis económica, se cuenta con que no perderá la ocasión de argumentar que se debe únicamente al sistema de gobierno capitalista, y que la única salvación es el sistema de Rusia.

Tiene gran importancia la presencia de Rusia en estas sesiones, pues no ha participado en ninguna conferencia de reconstrucción económica desde 1917.

El principal problema económico que se presenta es el de la desocupación, con dos informes al respecto: uno del director de la Oficina Internacional del Trabajo, M. Albert Thomas, que establece que hay en el mundo 16.000.000 de desocupados, de los cuales diez millones están en Europa, y propone un programa sistemático de obras públicas, en vez de los esfuerzos desligados de diversos países, y un informe de las organizaciones económicas y financieras de la Liga, proponiendo medidas para salvar la depresión económica.

Los otros problemas principales son la creación del Banco de Crédito Agrícola y la proposición belga de crear un sistema europeo hidroeléctrico que daría fuerza eléctrica a los países europeos que carecen de caídas de agua.

Pero antes que todo se dilucidará el encuentro entre Francia y Alemania, o sea, entre la unión aduanera austro-alemana y el proyecto francés de rehabilitación económica.—(U. P.)

PARIS, 16.— En el memorándum sobre rehabilitación económica de Europa, el Gobierno francés contempla para la distribución de los excedentes de cereales que se acuerde un régimen preferencial a las exportaciones, en conformidad con las peticiones que cada Estado exportador está haciendo desde hace año y medio. Aunque sin oponerse francamente a este sistema, Francia hasta ahora no lo había favorecido; pero después de continuados estudios, especialmente los que se conocieron en la Conferencia del Trigo en Roma, su Gobierno ha decidido apoyarlo firmemente.

"El Gobierno francés estimaba,— dice el memorándum,—que la reglamentación de esta cuestión, especialmente la venta y repartición del trigo disponible; la fijación de la cantidad preferencial; el método de liquidarlo; las precauciones para obtener un precio que dé utilidades al vendedor sin recargar al comprador, etc., se facilitarían si los países agrarios organizaran un consorcio de los países vendedores operando bajo su nombre. Simultáneamente los países industriales que podían aceptar el régimen preferencial se organizarían por métodos similares".

El memorándum recomienda la utilidad de entendimientos internacionales, tales como los realizados en el acero y en las industrias químicas y declara que este sistema es mejor que fórmulas generales encaminadas a solucionar crisis industriales y recomienda que el comité financiero de la Liga organice empréstitos a los países necesitados, y propone que los mejores clientes de Austria hagan concesiones a este país a fin de evitar que se vea obligado a entrar al acuerdo aduanero con Alemania.—(U. P.)

GINEBRA, 16. — El grupo de naciones que garantizaron el empréstito de 1922, a Austria, ha aceptado ayudar a ese país a colocar bonos del Tesoro para rehabilitar el Credit Anstalt.

De esta manera quedan desautorizados los rumores de que Francia rehusará prestar ayuda financiera a Austria a menos que abandone la unión aduanera.

Un representante de este grupo y un delegado austriaco irán a Basilea inmediatamente para areglar la cooperación del Banco Internacional de Reparaciones en la colocación de este empréstito. — (U. P.)

GINEBRA, 16. — El Ministro de Relaciones inglés, Handerson iniciará el lunes el debate en el Consejo, sobre la cuestión de la unión aduanera. Propondrá inmediatamente que se someta la cuestión de la legalidad de este acuerdo a la Corte Internacional de La Haya. — (U. P.)

GINEBRA, 16. — Al presentar M. Poncet, el proyecto francés declaró que el acuerdo austro-alemán, sería efectivo únicamente si conducía a la unión política de ambos países y que "la unión aduanera está destinada a despertar inquietudes psicológicas entre los países que no están incluídos; tienden a crear grupos rivales y fomentar la guerra económica".

Dió a entender que si Austria renunciaba al acuerdo, Francia estaría lista para aumentar sus importaciones de productos austriacos, mientras los países europeos, bajo los auspicios de la Liga, examinaban los medios de asegurar a Austria ventajas aduaneras y de transporte y el desarrollo de sus reservas hidráulicas. — (U. P.)

GINEBRA, 16. — En una conversación que tuvo con los periodistas Curtius expresó su convicción de que el pacto austro-alemán había resistido intacto el primer ataque de Briand y dijo que los acontecimientos de Ginebra hasta ahora eran más favorables para Alemania y Austria de lo que había esperado. Dijo que el contra-proyecto francés era intrincado y poco flexible y predijo que Inglaterra e Italia se opondrían a él.

La aprobación por el Comité de Naciones de una emisión de bonos por el Gobierno austriaco ha calmado la ansiedad que se manifestaba extra-oficialmente en los círculos alemanes de que los adversarios en Austria de la Unión Aduanera pudieron derribar el Gabinete, dejar fuera a Schober y abandonar la Unión Aduanera por las ventajas financieras y económicas que ofrecen Francia y otras potencias. El haber concedido autorización para colocar el empréstito indica que Francia ha abandonado sus presuntos esfuerzos para impedir toda ayuda a Austria. — (U. P.)

GINEBRA, 16. — Al iniciarse el debate en la Comisión que estudia el Plan de Unión Económica Europea, el Ministro de Relaciones Exteriores, herr Julius Curtius, defendió la idea de la unión aduanera como un método importante para aliviar el problema económico europeo y anunció que Alemania estaba pronta a firmar pactos aduaneros bilaterales o multilaterales con todos los países.

Sugirió específicamente una unión aduanera franco-alemana, y describió cómo la unión telegráfica germano-austriaca del siglo XIX pronto llevó a la unión telegráfica de toda Europa. Argumentó que los acuerdos económicos bilaterales y regionales en Europa eran inevitables y que culminarían con la unificación económica y aduanera del Continente.

Hizo notar que las industrias del área de la unión aduanera no se basaban en aranceles proteccionistas, porque tenían grandes mercados internos, y se refirió a la necesidad de conceder derechos preferenciales a las exportaciones de cereales del sudeste de Europa.

Finalmente, dijo que las naciones europeas, además de los esfuerzos individuales para dominar la crisis, debían demostrar solidaridad, y que "el ensanchamiento progresivo de las regiones económicas existentes es el único remedio".

M. Briand, sin presentar el proyecto francés, abrió inmediatamente el fuego contra las ideas de Curtius. Declaró que la causa fundamental de la actual situación europea se debía a que los europeos habían trabajado apartados y creado así un espíritu de inquietud que producía su efecto en la vida económica, y de ahí la necesidad de evitar todo lo que tendiera a excitar a los pueblos.

"La cuestión aduanera— dijo—no es todo el problema y ni siquiera una causa, sino más bien un efecto, y una vez que esto se arregle, el problema fundamental quedará pendiente. El error de los esfuerzos anteriores es que hemos sido muy ambiciosos y que hemos tratado de solucionar todo el problema inmediatamente, en vez de hacerlo por medidas progresivas. El histórico esfuerzo para establecer la unión aduanera franco-belga levantó una oposición tan universal, que Francia comprendió que no tenía derecho a realizar una acción que podría lesionar a Europa, y lo mismo hoy día, no podemos permitir ninguna acción de violación de tratados que no sea en interés de toda la Europa".

En seguida Curtius discutió con sequedad la insinuación de Briand, de que los acuerdos internacionales existentes prohibieran la unión aduanera austro-alemana, y lo reprobó por suscitar este punto de polémica. Se siguió un cambio de palabras bastante duro entre ambos.—(U. P.)

BOLIVIA

Las acusaciones que se hcen contra el ex-Presidente Siles

LA PAZ, 16. — La acusación presentada el 8 del corriene, contra el ex-Presidente Siles, consta de los siguientes cargos: violación de las garantías individuales y sociales con el estado de sitio permanente; destierros, censura de la prensa; confinamiento de periodistas; anulación de las elecciones de Oruro por simple decreto y las masacres de Potosí y La Paz; intento de prorrogar el período presidencial con la organización de un Consejo de Estado; malversación con cargos concretos de disponer de fondos del Tesoro para gastos electorales; el contrato desastroso con la casa Vickers; dilapidación en la movilización de tropas en la frontera de Paraguay en 1929 y negociados en contratos realizados por el Estado. — (U. P.)

NOTICIAS DEPORTIVAS

COPA DAVIS

DUBLIN, 16.— En los partidos por la Copa Davis, Zona Europea, Sud-Africa eliminó a Irlanda y se medirá con Gran Bretaña para la tercera rueda en Eastbourne, los días 4, 5 y 6 de junio.

Spence derrotó a McGuire por 6|3; 6|4 y 6|2.— (U. P.)

TURIN, 16. — Italia eliminó a Holanda en los partidos por la Copa Davis, Zona Europea.

Di Morpurgo y Delbono ganaron a Van der Heide y Knappert por el score: 2|6, 6|2, 6|4, 6|1.

Italia jugará próximamente con el ganador del match entre Checoeslovaquia y Grecia, que se está desarrollando en Atenas, en los cuales, Checoeslovaquia ha ganado dos matchs y Grecia uno. — (U. P.)

OSLO, 16.—En los matchs de tennis por la Copa Davis, Zona Europea, Polonia eliminó a Noruega por 3 a 0 con lo cual se clasificó para medirse con Dinamarca en la tercera rueda.

En los dobles, Ignatcy Tloczynski y Max Stolarow derrotaron a Rolf Christophersen y Oscar Fagerstroem por 6-0, 6-2, 5-7, 6-2.—(U. P.)

Continúan los rumores sobre la renuncia de Philip Snowden

LONDRES, 16. — Persisten los rumores de que el Canciller del Tesoro, Mr. Philip Snowden, renunciará su cargo a pesar del desmentido dado por Mrs. Snowden.

El "Sunday Express", dice que Lord Pasfield, ha dado a entender que renunciaría su puesto de Ministro de Colonias al terminar las sesiones parlamentarias. Ante esto, el Premier McDonald habría ofrecido la cartera de Colonias a Snowden y un título de Par. Agrega que Snowden no se ha decidido a aceptar todavía por su deseo de obtener la aprobación del impuesto sobre las tierras en la Cámara de los Comunes. — (U. P.)

RAID FRANCIA—ARGENTINA EN AVION LIVIANO

TOUSSUS-LE-NOBLE, 16. — Después de dos cortos vuelos de prueba, el aviador argentino José Urquiza se alistó a salir en su monoplano de 500 kilogramos de peso y 95 caballos de fuerza, en vuelo hasta Buenos Aires. El itinerario es el de Burdeos, Tolosa y Barcelona, para seguir la costa de España y la de Marruecos hasta Dakar.

En este puerto se embarcará el monoplano en el vapor correo para cruzar el Atlántico hasta Natal, de donde volará a través de Paraguay hasta Bolivia y de ahí bajará a Argentina a través de todas las provincias argentinas, antes de llegar a Buenos Aires.

En el monoplano se ha instalado un estanque suplementario para 80 litros de gasolina, con lo cual lleva 160 litros, cantidad suficiente para 7 horas de vuelo, fuera de 30 litros de aceite.

El monoplano está pintado de rojo y con la bandera argentina, y lleva el nombre de "Gira-Gira".

Presenciaron la partida Perez Quesada, en representación del Embajador de Argentina, y el doctor Manini, agregado científico a la misma Embajada.—(U. P.)

TOUSSUS-LE-NOBLE, 16. — El aviador argentino José Urquiza emprendió vuelo a Argentina a las 12.07, en su monoplano de 500 kilógramos de peso y 95 caballos de fuerza. En Dakar el monoplano será cargado en el vapor correo hasta Natal, de donde seguirá vuelo solo hasta Buenos Aires, con múltiples escalas. — (U. P.)

ESTADOS UNIDOS

Continúa disminuyendo el comercio externo

WASHINGTON, 16.— El comercio extranjero disminuyó aún más durante el mes de abril. En efecto, las exportaciones alcanzaron a 217.000.000 de dólares contra 331.000.000 en el mismo mes del año pasado y las importaciones a 187.000.000 contra 307 millones en abril del mismo año. — (U. P.)

LA CONSTRUCCION DE CANALES INTEROCEANICOS

WASHINGTON, 16. — El senador Smith W. Brookhart, de Iowa, miembro del Comité de Canales interoceánicos, ha declarado que invitará a los miembros del Congreso de los Estados mediterráneos para que se opongan a la construcción del Canal por Nicaragua o ensanchamiento del canal de Panamá hasta que el programa de canales en el interior de Estados Unidos haya sido term[illegible] —(U. P.)

"QUIENES HAN LLEVADO AL PAIS A LAS PUERTAS DEL ABISMO NO PUEDEN NI DEBEN VOLVER AL GOBIERNO"

"Si se depurase el partido que los llevó al poder, no habrá inconveniente alguno en entregárselo nuevamente en caso en que venciera en los comicios. Cualquier partido político que presente candidatos dignos y que no hayan tenido ninguna complicidad con el Gobierno depuesto me resulta igualmente aceptable". — Estas declaraciones del Presidente del Gobierno Provisional argentino serán publicadas hoy por "Argentinisches Tageblatt", diario alemán de Buenos Aires

(Correspondencia cablegráfica de L. M. Alvarez, exclusiva para "La Nación")

BUENOS AIRES, 16.— En la mañana de hoy celebró una entrevista con el Presidente del Gobierno Provisional, general Uriburú, el director del diario alemán de esta capital, "Argentinisches Taglebatt". El Presidente le hizo las siguientes declaraciones, que deberán ser publicadas mañana Domingo en dicho diario:

"Quienes han llevado al país a las puertas del abismo no pueden ni deben volver al Gobierno. Si se depurase el partido que los llevó al Poder no habrá inconveniente alguno en entregárselo nuevamente en caso que venciera en los comicios. Pero quienes han delinquido, no pueden volver.

"Yo no soy un hombre de partido, ni tengo ninguna vinculación ni preferencia, ni voy a ungir a ningún candidato. En todas las manifestaciones del Gobierno Provisional y en todos los discursos que he pronunciado existe una unidad perfecta y una línea clara y neta en cuanto a los propósitos del Gobierno Provisional. Por consiguiente, no ha habido ningún motivo real para la intranquilidad aparente que se ha manifestado en los últimos tiempos.

"Los políticos vencidos por la revolución, tienen un plan que consiste en producir alarmas y fraguar revoluciones que resultan un prejuicio y un descrédito para el país. Aquellos que se han ido voluntariamente, porque no fueron expulsados del país, sino que se ausentaron por su propia voluntad, hacen su juego en los diarios de Montevideo; propalan rumores de toda clase, y dicen que existe aquí un régimen de opresión y violencia y que el Gobierno fusila a sus adversarios políticos. No hay tal cosa ni medidas de violencia, sino las precisas para mantener el orden. No se ha impuesto la censura a la prensa, pero cuando hay diarios qué van en contra de todo, en contra de la moralidad, no queda otra medida que clausurarlos.

"Es probable que a principios del año próximo esté en funciones normales el Congreso Nacional. La revolución ha tenido un fin institucional, y para evitar que se vuelvan a producir los mismos hechos que le dieron origen, no he renunciado en ningún momento a que estos propósitos se cumplan.

"Cualquier partido político que presente candidatos dignos y que no hayan tenido complicidad con el Gobierno depuesto, me resulta igualmente aceptable. Esto nos permitirá volver a la normalidad, sin violencia ni fuerza. En cuanto a las fuerzas armadas, estoy absolutamente seguro del patriotismo, elevación y comprensión del ejército y de la flota".— L. M. ALVAREZ.

TWENTY GRAND GANO EL 57º DERBY DE KENTUCKY (EE. UU.) Y ESTABLECIO UN RECORD EN EL RECORRIDO

CHURCHILL DOWNS (Louisville, Kentuckey), 16. — Hoy se corrió El Derby de Kentucky, que es el clásico de mayor importancia de Estados Unidos desde su iniciación en 1875. Hasta 1896, la distancia de la carrera era de milla y media y desde ese año hasta ahora se ha fijado en milla y cuarto. El tiempo record fué marcado en 1914 por Old Resobud con 2 minutos 3 2|5.

En la pista había 320 garitas de apuestas mutuas, 108 de las cuales se abrieron a las 10. Las puertas se abrieron a las 7 para permitir que entrara el enorme gentío que se agolpaba desde la noche para los asientos sin numerar. Los 1,660 palcos tribunas estaban tomados desde hace varios meses. — (U. P.)

CHURCHILL DOWNS (Louisville, Kentucky), 16. — Twenty Grand, del Stud Green Tress, ganó el 57.o Derby de Kentucky; Sweep All, de Charles T. Fisher, llegó segundo y Mate, de A. C. Bostwick, tercero. Corrieron 12 caballos. Uno de los favoritos, Equipoise, no pudo hacer carrera por haberse herido una pata.

Alrededor de 60,000 personas asistieron al Derby.

Hoy se estableció un nuevo record para la distancia de milla y cuarto, pues Twenty Grand marcó 2 minutos 1 4|5, lo cual es un segundo y 2|5 menos que el record anterior.

El ganador recibe 48.725 dólares del premio total de 59.250.

Twenty Grand llegó a cuatro cuerpos de Sweep All.

Spanish Play llegó cuarto.

El ganador dió 3.75 dólares por 2 en las apuestas mutuas; Sweep All 15.58 dólares como placé y Mate, 3.62.

Los favoritos eran Equipoise, Twenty Grand y Mate. — (U. P.)

COTIZACIONES DE ACCIONES SALITRERAS Y FERTILIZANTES EN LONDRES Y NUEVA YORK

LONDRES, 16. — Cotizaciones de títulos salitreros:

Angela Nitrate Co., no se cotizó.

Alianza Nitrate Co., no se cotizó.

New Pacha and Jazpampa Nitrate Co no se cotizó.

New Tamarugal Nitrate Co., no se cotizó.

Pan de Azúcar Nitrate Co., no se cotizó.

Rosario Nitrate Co., no se cotizó.

Salar del Carmen Nitrate Co., no se cotizó.

Santa Catalina Nitrate Co., no se cotizó.

Tarapacá Nitrate Co., no se cotizó.

London Nitrate and Railway Co. no se cotizó.

Aguas Blancas Nitrate Co., no se cotizó.

Anglo Chilean Nitrate Co., 84.60.

Lautaro Nitrate Co., 44.25.

Liverpool Nitrate Co., no se cotizó.

Santiago Nitrate Co., no se cotizó. —(U. P.)

NUEVA YORK, 16. — Cotizaciones de festilizantes:

Sulfato de amonio 29 dólares las 100 libras.

Nitrato de sodio 20.50 dólares las 100 libras.

Fosfatos ácidos 8 dólares la tonelada.

Clorhidrato de potasio 37.15 dólares la tonelada.

Sulfato de potasio 48.25 dólares la tonelada. —(U. P.)

ESTA REDACTADO EL MANIFIESTO EN QUE SE PIDE COOPERACION PARA REORGANIZAR EL PARTIDO RADICAL ARGENTINO

(Correspondencia cablegráfica de L. M. Alvarez, exclusiva para "La Nación").

BUENOS AIRES, 16. — Se vuelve a hablar sobre la reorganización del Partido Radical en todo la República. La comisión encargada de redactar el manifiesto, formada por un grupo caracterizado de radicales a quienes encabeza el ex-Presidente de la República, don Marcelo T. de Alvear, y que espera iniciar la reconstrucción del partido, tuvo una larga reunión en la cual quedó virtualmente terminada la redacción del mencionado documento, hecha sobre la base de un ante-proyecto del señor Vicente C. Gallo, miembro de la comisión redactora. Se convino asimismo volverse a reunir hoy con de Alvear para aprobar definitivamente la declaración, y luego someterla a última lectura. Inmediatamente después se la firmará y se le dará publicidad, luego que haya sido suscrita por un número considerable de correligionarios. Esta es la causa que impide que este documento haya sido dado a conocer al público hoy día.

El manifiesto será en realidad una invitación formulada a las personas de conocida actuación en el radicalismo, y dirigida a todos los correligionarios y hombres independientes. En él se pondrá de relieve la situación actual de la República y la necesidad de encauzarla sin demoras en su normalidad constitucional mediante la reconstrucción del radicalismo que, como fuerza cívica organizada, permitirá cooperar eficazmente a la restauración de los poderes legales. Se reafirmarán también los principios esenciales del partido en forma que constituyan una seguridad de que la agrupación no se solidariza con quienes la desvirtuaron desde los puestos públicos.

Parece que la invitación será fundamentalmente afirmativa y proyectada hacia una acción futura del radicalismo que permitirá por contraposición desvincular cabalmente los propósitos de los firmantes y los de los causantes de la situación actual.

El documento es breve, porque se ha juzgado innecesario que, dado el carácter que aquél reviste de simple invitación o llamamiento a agruparse bajo la inspiración de un ideal común, urgente en estos momentos, entrar en mayores consideraciones. No se habla respecto del Colegio Electoral de la provincia de Buenos Aires ni de otras cuestiones de actualidad palpitante.

La demora para terminar la redacción del documento se explica, si se tiene en cuenta que ha debido ser contemplada la posición sentimental de dos fracciones unidas con propósitos, acerca de un futuro común, pero separadas hasta hace poco por antagonismos muy acentuados, y que ha sido necesario sopesar concienzudamente las palabras, de modo que ninguna de ellas pueda herir susceptibilidades, y que a la vez expresen conceptos precisos y claros acerca de la actividad democrática que debe acometer el partido renovado. Se ha tratado, para decirlo en otras palabras, de definir en unos cuantos conceptos generales que se han referido someramente el pasado y los proyectos para el porvenir, el concepto esencial del radicalismo, y se invoca como patrimonio espiritual la aspiración común de volver a agruparse en el partido.

La aparición de este documento importará el primer paso dado después del 6 de setiembre, para la reconstrucción nacional del radicalismo, pero sólo se podrán apreciar sus efectos, que el doctor de Alvear y sus colaboradores han calculado detenidamente, al cabo de cierto tiempo, después que se produzca la primera consecuencia natural del manifiesto: la composición de una junta integrada por representantes de todos los distritos electorales que tome a su cargo la reorganización radical. La mayoría de las provincias no tardará en pronunciarse, y el nuevo organismo podrá entrar pronto en funciones, y es probable que de este modo se inicie la verdadera tarea reconstructiva. — L. M. ALVAREZ.

HABRIA QUEDADO DEFINITIVAMENTE SOLUCIONADO EL CONFLICTO DE LOS CHOFERES DE TAXI DE LIMA

LIMA, 16.—El Comité de Arbitraje emitió su fallo en el conflicto de los chóferes de taxis.

De buena fuente se sabe que el Comité habría recomendado al Gobierno la abolición del monopolio de tránsito concedido a la Compañía Metropolitana de Autobus, en vista de que la Compañía no ha dado cumplimiento al contrato. Además, recomienda que se acuerde el libre tránsito para los "colectivos" y que se les permita transportar pasajeros en las mismas condiciones que los autobus, a excepción de las calles en que hay servicio de tranvías.

La decisión del Comité toma en consideración las responsabilidades de la huelga de diez días.

Los chóferes de taxis aceptaron el fallo, pues éste vendría a satisfacer sus reclamaciones.

La Compañía Metropolitana de Autobus es subsidiaria de la Compañía de Luz y Fuerza de Lima.— (U. P.)

LIMA, 16. — El Gobierno no ha dado todavía el fallo oficial del Comité de Arbitraje. Por lo tanto Lima se encuentra todavía sin servicio de taxis.

Se espera que la huelga sea solucionada esta tarde. — (U. P.)

LIMA, 16.— El Gobierno dió a la publicidad el texto oficial de la decisión del Comité de Arbitraje sobre la disputa que provocó la huelga de los chóferes de taxis. Ademas dictó un decreto por el que se pone en vigencia el fallo citado.

El texto del fallo es el mismo que se adelantó en despachos de la mañana de hoy.

La decisión acepta la mayoría de las reclamaciones de los chóferes y además dice que los contratos suscritos entre el Gobierno y la Compañía Metropolitana de Autobus son totalmente nulos.

Los delegados de la Unión de Chóferes declararon que era la primera vez que los derechos y reclamaciones de los sindicatos obreros del país eran reconocidos en su totalidad por un Comité de Arbitraje.

Se estima que con la promulgación del fallo por el Gobierno ha quedado definitivamente terminado el conflicto de los chóferes de taxis y Lima tendrá taxis mañana después de una huelga de diez días.— (U. P.)

EL MINISTRO DE HACIENDA ACEPTO, EN PRINCIPIO, LA PETICION DE REFORMA DE LA LEY SOBRE OPERACIONES A PLAZO

Ayer celebró una conferencia con los presidentes de las Bolsas de Comercio de Santiago y Valparaíso. — El lunes dará cuenta a S. E. de los acuerdos a que se llegó en dicha reunión

A mediodía de ayer, el Ministro de Hacienda don Rodolfo Jaramillo celebró una reunión con los representantes de las Bolsas de Comercio de Santiago y Valparaíso, para tratar sobre la petición hecha a S. E. el Presidente de la República, en el sentido de reformar la ley sobre operaciones bursátiles, en lo que se refiere a las operaciones a plazo.

A esta reunion asistieron, además del señor Jaramillo, don Daniel Lyon, Presidente de la Bolsa de Comercio de Valparaíso; don Carlos Salinas y don Osvaldo Pérez G., Presidente y Gerente, respectivamente de la Bolsa de Comercio de Santiago; don Gabriel Palma, Superintendente de Bancos; don Pedro Torres, Presidente del Banco de Chile; don Luis Merino, Superintendente de las Compañías de Seguros, Sociedad Anónimas y Bolsas de Comercio, y don Guillermo del Pedregal, Director de la Caja Rea-eguradora.

La conferencia se prolongó por espacio de hora y media y al término de ella el Ministro de Hacienda manifestó que aceptaba en principio las ideas de los representantes de las Bolsas de Comercio de Santiago y Valparaíso, frente a la modificación de la ley sobre operaciones bursátiles. El señor Jaramillo les manifestó que el lunes próximo daría cuenta a S. E. el Presidente de la República, de la reunión que había tenido y sometería a su consideración las ideas para la reforma solicitada.

El Concurso Hípico de Otoño



Grupo de amazonas participantes en el Concurso Hípico de Otoño que se inició ayer en el "Jardín de Saltos" del Sport Verein.

Estado del tiempo en las últimas 24 horas

(Comprende hasta mediodía del sábado 16)

Zona Norte (Arica a Coquimbo).— Buen tiempo. Nublados parciales. Calma, vientos débiles y variables. Visibilidad buena. Mar rizada.

Zona Central (Aconcagua a Maule). — Buen tiempo, frío. Heladas en el interior. Ayer lluvia en Isla Juan Fernández. Calmas y vientos moderados del Sur y SW. Visibilidad buena. Mar llana.

Ferrocarril Transandino (Cordillera. Estación Caracoles).—Buen tiempo, muy frío.

Santiago. — Buen tiempo, frío. Helada hoy en la mañana. Mínima 1.°C. Máxima de ayer 13°C.

Zona Sur (Ñuble a Chiloé).—Buen tiempo. Muy frío. Heladas en el interior. Niebla en Valdivia. Vientos moderados del Sur. Visibilidad buena. Mar llana.

Extremo Sur (I. Guafo a Magallanes). Buen tempo, frío. Nublados parciales. Vientos moderados del Sur y SW. en el Norte de la zona y del NW. en Magallanes. Visibilidad buena. Mar llana.

TIEMPO PROBABLE PARA LAS PROXIMAS 24 HORAS

Zona Norte (Arica a Coquimbo). — Buen tiempo. Nublados parciales. Vientos débiles y variables en la mañana, y moderados del W. y SW., en la tarde. Visibilidad regular. Mar rizada.

Zona Central (Aconcagua a Maule). —Buen tiempo. Frío en la mañana. Heladas en el interior. Vientos moderados del Sur y SW. Visibilidad buena. Mar llana.

Zona Sur (Ñuble a Chiloé). Buen tiempo, frío. Heladas en el interior. Vientos moderados del Sur. Visibilidad buena. Mar rizada.

Extremo Sur (I. Guafo a Magallanes). Variable. Neblinas y lloviznas. Vientos moderados del W. SW. en el norte de la zona y del Norte, y NE en Magallanes. Visibilidad mala. Marejada.

Of. Meteorológica de Chile.

El precio de la carne para hoy

El precio medio de la carne de animales vacunos de 1.a clase para el día de ayer resulta de $ 1.10.

Para las carnes de cordero de 1.a clase el precio medio es de $ 1.80.

En consecuencia, los precios de las carnes en las carnicerías para hoy serán los siguientes:

CARNES DE VACUNO

1. Filete, el kilo.	$ 3.80
2. Lomo liso, lomo vetado, asiento de picana, punta de ganso, el kilo... . . .	2.90
3. Posta negra, posta rosada, pollo de ganso, pollo de barriga, horqueta, ganso y riñones, el kilo. . .	2.20
4. Asados: plateada, sobrecostilla, malaya y huachalomo, el kilo.	2.00
5. Cazuela, tapapecho, malctilla, estomaguillo, tapaposta, costilla coluda, el kilo.	1.60
6. Grasa en hoja, el kilo.	1.10
7. Huesos puchero: costilla arqueada, barranquilla, cadera, huesos de piernas y huesos de manos, el kilo.	1.10
8. Cogote, sin precio.	

CARNES DE CORDERO

1. Piernas y chuletas, el kilo.	$ 3.20
2. Espaldilla, costillas y espinazo, el kilo. .	2.80

Liga Nacional Pro Patria celebrará el 21 de mayo

La Liga Nacional Pro-Patria celebrará el aniversario del Combate Naval de Iquique con una velada patriótica, que promete ser uno de los números más interesantes entre los varios festejos de la gloriosa conmemoración.

Al efecto, ha elaborado el programa del referido acto que se llevará a cabo en la Escuela Normal José Abelardo Núñez, el miércoles de la semana próxima, a las 5 1|2 P. M.

El número central de la velada consistirá en la conferencia del capitán de fragata, don Agustín Rodríguez, quien hará una relación histórico-descriptiva del Combate Epico.

Hablarán también el presidente y el vicepresidente de la Liga, y uno de los profesores del establecimiento educaconal.

Escogidos números de arte, canto, música y recitaciones y danzas, ejecutadas por las alumnas de la Escuela Normal N.o 1, complementarán el programa de esta velada.

INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR

DE NUESTROS CORRESPONSALES Y DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS, VIA ALL AMERICA CABLES INC.

ESPAÑA

Se prohibe la celebración del cumpleaños del ex-Rey Alfonso XIII

MADRID, 16. — "La Nación" anuncia que se han suspendido los actos de significación monarquica que se debían celebrar mañana en celebración del cumpleaños de Don Alfonso XIII, para evitar que se tomen como pretexto para disturbios. — (U. P.)

PREPARATIVOS PARA LAS PROXIMAS ELECCIONES

MADRID, 16.— El Comité Nacional de la Unión General de Trabajadores se reunió hoy con asistencia de Largo Caballero y Fernando de los Ríos, y ratificó el acuerdo de apoyar al partido socialista en unión con los republicanos en las próximas elecciones.— (U. P.)

EL EX-REY ALFONSO LAMENTA LA TIRANTEZ DE RELACIONES ENTRE EL VATICANO Y EL GOBIERNO DE MADRID

FONTAINEBLEAU, 16. — El ex-Rey Alfonso autorizó a su confidente más cercano, el Duque de Miranda, a declarar que él pensaba adherirse a la proclamación de no intervención en los asuntos de España.

El Duque ha declarado: "Sería inoportuno que el Rey hiciera declaración alguna en estos momentos, y, por el contrario, los republicanos deben tener libertad de acción en España para labrarse sus propios destinos. El mundo conoce la actitud del Rey Alfonso hacia los atropellos anticatólicos, que toda la gente realmente creyente del mundo debe deplorar. El Rey ha decidido no autorizar ninguna declaración política mientras permanezca en el extranjero".—(U. P.)

FONTAINEBLEAU, 16. — En el séquito del ex-Rey Alfonso se dice que éste se manifiesta especialmente preocupado por las relaciones entre el Vaticano y el nuevo Gobierno de España y las consecuencias de los ataques a iglesias y conventos.

El hotel se ve actualmente lleno de monarquistas, muchos de los cuales acaban de llegar, trayendo detalles de los desmanes ocurridos.

Se informa autorizadamente que don Alfonso no recibe nada del actual Gobierno de España, pues la lista civil del ex-Rey de 7.000,000 de pesetas anuales, quedó suspendida cuando salió de España.

Su fortuna personal, que se estima en 3.000,000 de dólares, en su mayoría invertidos en España, donde está amenazada de confiscación, ha disminuido de valor y por esto se hace necesario mantener la mayor economía. — (U. P.)

MADRID, 16. — Durante toda la madrugada, la policía ha estado dando una batida a los comunistas. Arrestó a 17 que celebraban una reunión clandestina, a otro que intentaba asaltar el convento de la calle de la Princesa y a tres más que repartían volantes en el puente de Vallecas.— (U. P.)

MADRID, 16. — Los periódicos se hacen eco de la anomalía que presenta el Gobierno militar en Granada, donde personas aristocráticas y monárquicas han firmado pliegos de protesta por la actuación del Gobierno en los últimos sucesos, no obstante ser el Gobernador Militar genuino representante del Gobierno. —(U. P.)

SORIA, 16. — Ha sido detenido un sacerdote que predicaba en contra de la República.— (U. P.)

MADRID, 16. — El Ministro de Guerra anuncia que se declaró la Ley Marcial en Ceuta (Marruecos), en vista de la agitación reinante. — (U. P.)

MADRID 16. — Se ha encargado definitivamente de la defensa de Luca de Tena, Director del "A. B. C.", el ex-Ministro Vicente Pinies. — (U. P.)

MADRID, 16. — Refiriéndose a la incautación de las propiedades particulares de don Alfonso, el Ministro de Hacienda, señor Indalecio Prieto, declaró que no había una incautación definitiva, sino que se trataba de una medida de precaución para los casos de responsabilidad en que haya podido incurrir el ex-Rey.

"Esta medida es tanto más excusable "—añadió—", cuanto que don Alfonso puso a salvo—como se demostrará en su día — la mayor parte de su fortuna, convertida en valores extranjeros y depositada en bancos de Londres y Zurich, lo cual contribuyó a la depreciación de la peseta. El ex-Monarca dejó solamente en España algunos inmuebles, cuya venta hubiera resultado escandalosa.

"El embargo de dichos inmuebles "—prosiguió—" se dictó con motivo de la noticia sobre una escritura notarial que don Alfonso suscribió en París, confiando poder a una persona que antes figuró a su servicio, posiblemente con el propósito de liquidar tales bienes".

"El Gobierno sigue en su propósito "—dijo finalmente—" de no dar destino a ninguna de esas propiedades hasta que la Asamblea Nacional decida definitivamente sobre lo que se hará con ellas". — (U. P.)

Viaje de novios por vía aérea

Una pareja volará de Chillán a Santiago. — Un avión Fairchild irá a buscarlos.

Por primera vez en Chile se presenta el caso que una pareja haga su viaje de novios en avión.

En efecto, el señor Juan Pizarro, contraera matrimonio a medio día de hoy en Chillán, con la señorita Raquel Alamos Barros, perteneciente a una distinguida familia chillaneja, muy relacionada en Santiago.

Después de la ceremonia civil y religiosa, los novios se embarcaron en un avión Fairchild, de la Linea Aérea Nacional en el campo de aviación de Chillán con rumbo a Santiago, donde llegarán alrededor de las cuatro de la tarde.

El Fairchild que partirá desde el puerto aéreo de "Los Cerrillos", a las 7 horas de la mañana de hoy, irá piloteado por el Teniente, señor Guillermo Rodriguez.

Se inicia la Semana del Scouts

PROGRAMA

Con la inauguración de la exposición fotográfica que se efectuará hoy en la secretaría del Club Deportivo Nacional, Huérfanos 1017, se dara comienzo a la celebración de la Semana del Scout.

Se desarrollará el siguiente programa:

El lunes 18. — Audición por radio: Charla sobre scoutismo, himno oficial de los boy-scouts, musica, poesia y otros números de variedades.

Martes 19. — A las 18.30 horas, exposición de trabajos prácticos en miniatura, confeccionados por los scouts, en Huérfano 1017.

Miércoles 20. — Día de la fraternidad. A las 18 horas reunion íntima de los scouts y directores en el cuartel: cine, coros, música, té en honor de los scouts.

Jueves 21. — En la mañana participación en el programa de las festividades del combate naval de Iquique. Velada en el Teatro Coliseo, a las 10 horas, En la tarde, programa en la cancha de calle Concepción 1366.

Sábado 23. — Día de la buena acción. A las 16 horas, visita al Hospital de Niños. En la noche, Campfire.

Junta Central Radical

Presidida por el senador don Alberto Cabero y con numerosa asistencia de senadores y diputados celebró ayer sesión la Junta Central Radical.

Se acordó designar al senador don Nicolás Marambio, a los diputados don Gabriel González Videla y don Arturo H. Lois, para que, en representación de la Junta Central del partido presidan la convencion que el 24 del presente se celebrará en la ciudad de Serena, con el objeto de designar el candidato a senador por esa circunscripción electoral.

Se acordó asimismo pedir a las delegaciones de Coquimbo y Atacama elijan el mismo día de la convención dos delegados por provincia para que los representen ante la Junta Central.

Se trataron, además, varios asuntos de régimen interno del partido.

Un niño se ahogó en un canal

El niño José Santos Cáceres Peña, de diez años, domiciliado en Sierra Bella 267, estaba ayer jugando a orillas de un canal que pasa por su casa.

De repente le sobrevino un ataque epiléptico y el niño Cáceres cayó al canal, donde se ahogó.

Momentos después su familia sacó el cadáver de José Santos, que fué enviado al Instituto Médico Legal.

Sociedad Odontológica

Esta institución ha citado a sesión general extraordinaria para el martes 10 del presente, a las 9 1|2 P. M., en el local de la Sociedad, Merced 565, con el objeto de elegir el nuevo directorio.

Principio de incendio en el tercer piso de la calle Rosal 357

A las doce de la noche se declaró un principio de incendio en el tercer piso de la casa de la calle Rosal N.o 357.

El fuego se debió a la inflamación de una cocina. El tercer piso estaba ocupado por don Carlos del Campo, caballero que al mediodía de ayer se mudó.

La propiedad es de don Domingo Calvo Mackenna. El primero y segundo piso están ocupados por don Otto Jensen Rigadito, que tiene seguros por valor de veinte mil pesos en "La Nación". El señor Jensen sufrió perjuicios por el agua, por cinco mil pesos.

El cuarto piso está habitado por don Armando Rojas Castro, que no tiene seguros.

La rápida intervención de los bomberos impidió que el fuego se extendiera a los otros departamentos.

La cocina y parte del repostero se quemaron completamente.

Tropa de carabineros, al mando del comisario don Reinaldo Espinoza, mantuvo el orden.

Desapareció en forma extraña una madre de cinco niños

Hasta nuestra oficina llegó ayer Miguel Gamboa, esposo de Sara Gómez de Gamboa, que desapareció en forma extraña hace algunos días.

Dice Gamboa que su mujer salió de su casa, Exequiel Fernández 2301, en dirección al Policlínico de San Juan de Dios, para sacarse una muela. Sin embargo, no llegó al Policlínico ni regresó a su hogar.

A pesar de todas las diligencias que ha realizado Gamboa, Sara no ha sido hallada.

Gamboa ruega a las personas que tengan alguna noticia de su mujer, que es madre de cinco hijos, se la comuniquen a su casa, Exequiel Fernández 2301.

Los seguros de la propiedad incendiada el Domingo pasado

El Domingo último se declaró un incendio en la calle Eleuterio Ramirez al llegar a Chiloé.

En algunos diarios se informó que la propiedad, que pertenece a don Bonifacio Toledo, tenía fuertes seguros.

Estamos en antecedentes de decir que ese detalle es inexacto.

La propiedad que consta de tres casas, avaluadas en ciento setenta mil pesos, tiene un seguro total por treinta y cinco mil pesos.

La casa donde apareció el fuego, está avaluada en sesenta mil pesos y tiene un seguro de ocho mil.

LA PRENSA BONAERENSE Y LIMEÑA LAMENTA PROFUNDAMENTE LA TRAGICA MUERTE DE DON EMILIANO FIGUEROA L.

"La Razón" dice que era "una de las más destacadas figuras de la República hermana y uno de los más grandes amigos de Argentina". — "La Prensa" da amplios detalles de su vida y actuación y recuerda su estada en Buenos Aires como Embajador

BUENOS AIRES 16. — En la primera página de su sexta edición, "La Razón" destaca a grandes títulos los telegramas en que se da la noticia de la muerte de don Emiliano Figueroa Larrain.

Además, da una fotografía del extinto y amplias y detalladas notas biográficas en las que se recuerda al señor Figueroa como "una de las más destacadas figuras de la República hermana y uno de los grandes amigos de Argentina".

Añade que don Emiliano se había granjeado el respeto de todos, aún de sus adversarios políticos".—(U. P.)

LIMA 16.—"El Comercio" publica en su edición de la noche, los despachos en que se anuncia la trágica muerte de don Emiliano Figueroa, la cual ha conmovido profundamente al público de esta capital.

El señor Figueroa fué uno de los personajes más populares de Lima cuando representó a Chile como primer Embajador de ese país hace dos años.—(U. P.)

BUENOS AIRES 16.— Al lamentar y comentar en su edición de mañana la muerte de don Emiliano Figueroa Larrain, "La Prensa" dirá:

"Con la muerte del señor Figueroa Larraín, que ocurrió en circunstancias inesperadas que la hacen doblemente lamentable, ha desaparecido una de las más destacadas personalidades de Chile y un buen y sincero amigo de Argentina".

Además, dará completos detalles sobre los acontecimientos y actos de la vida del señor Figueroa y al recordar el periodo en que fué Embajador en Buenos Aires, dirá que este puesto "le ayudó a ganar amigos que el tiempo no ha podido destruir. Los lazos de amistad del señor Figueroa con Argentina se reforzaron en 1910, cuando, como Vice-Presidente durante el centenario de la Independencia de Chile, recibió la visita presidencial argentina como Primer Magistrado de su país.

"Su vida pública fué todo un brillante acontecimiento. Durante su estada en Buenos Aires, la sociedad argentina lo reconoció no sólo como un eminente hombre de estado y diplomático, sino tambien como un honorable y culto gentleman".—(U. P.)

Becas y traslados educacionales

Ayer fueron designados por el Ministerio de Educación los cinco alumnos que deberán ocupar las becas consultadas en el presupuesto de educación en el curso de minas de la Escuela de Ingeniería.

También se despachó un decreto que ordena los siguientes traslados de plazas de profesores:

La plaza de profesora, servida por doña Amada Villar Leiva en la Escuela 25 de Melipilla, a la Escuela N.o 143 de Santiago, y la de la profesora de la Escuela N.o 207 de Santiago, doña Laura Pineda Mery, a la Escuela N.o 38 de Mulchén.

En un accidente murió el sargento sueco, Stensson, miembro de la expedición de socorro, a nobile en 1928

ESTOCOLMO, 16. — El sargento A. Stensson, que participó en la expedición de auxilio a Nobile y tripulantes del dirigible "Italia" en 1928, quedó gravemente herido en la caída de un aeroplano que tripulaba en Verteraas. Dos cabos que le acompañaban, murieron instantáneamente.—(U. P.)

ESTOCOLMO. 16.— El sargento Stevensson murió a consecuencias de sus lesiones. (U. P.)

NICARAGUA

ATAQUE DE LOS INSURRECTOS A LA POBLACION DE PLACAGUIMA

WASHINGTON, 16.—El cuartel general del cuerpo de soldados de marina anuncia que un centenar de insurrectos atacó ayer la población de Placaguima, en Nicaragua, pero que fueron rechazados con grandes bajas. Las tropas leales no tuvieron pérdidas.

Un despacho oficial recibido de Managua dice que Blas González y varios otros destacados insurrectos iban al mando de los atacantes, quienes vestían los uniformes de la Guardia Nacional y poseían rifles automáticos, granadas y ametralladoras.

El mensaje agrega que muchas casas recibieron daños por las balas y bombas. Los aviones de los soldados de marina persiguieron sin ningún resultado a los rebeldes.— (U. P.)

ALEMANIA

DISMINUCION DE LAS EXPORTACIONES Y AUMENTO DE LAS IMPORTACIONES

BERLIN, 16.— Después de un corto resurgimiento comercial, las exportaciones de abril acusan una nueva disminución: han alcanzado a penas a un total de 779.700,000 marcos. Las importaciones, por su parte, acusan un ligero aumento: su total es de 651.000,000 marcos. El balance favorable es muy inferior al de marzo.

Las menores exportaciones se deben principalmente a la disminución de los precios de los productos industriales alemanes en los mercados mundiales.— (U. P.)

¡¡ESTAS OPORTUNIDADES SON PARA UD.!!



MANUFACTURAS ALCO

M R

ES LA INDUSTRIA CHILENA PERFECTA

Invierta su dinero en artículos de primera calidad, porque así siempre tendrá su valor real. Somos fabricantes, vendemos al por mayor y al detalle.

¡¡ALGUNAS DE LAS MIL OFERTAS!!

CUCHARAS para té, finas, tipo Dixon	$ 0.70
PANERAS de plaqué, bordes cincelados	$ 20.00
ALCUZAS de plaqué fino, dos frascos	$ 12.00
GRAN SERVICIO para té y café, 5 piezas	$ 85.00
ARGOLLAS para servilletas, inalterables	$ 1.20
LINDISIMO servicio para té y café, inalterable	$ 49.50
COCTELERAS, buena clase	$ 3.80
COCTELERAS plaqué	$ 11.00
BOTELLAS velador, con guarnición y plato plaqué	$ 14.00
BOTELLAS velador idem, metal inalterable, desde	$ 3.80
PANERAS garantidas, inalterables	$ 6.90
GRAN PONCHERA con cristal	$ 55.00
JARROS de plaqué para agua, de mesa	$ 24.00

Tenemos un extraordinario surtido en artículos de plaqué para comedor y piezas de fantasía.

CUANDO USTED TENGA QUE ADQUIRIR UN OBJETO PARA REGALO, somos nosotros quien se lo venderemos en las mejores condiciones.

Tenemos, además, un buen surtido en porcelanas y cristales finos.

A los señores dueños de HOTELES rogamos pedirnos presupuestos por fabricación de vajillería de PLAQUE para su servicio.

Nuestros productos son garantidos inalterables.

Nuestros modernos talleres, siempre listos para servir a nuestros distinguidos clientes, son los más capacitados para ejecutar trabajos delicados en forma impecable. Maquinaria moderna, elementos y dirección técnica de primer orden.

MANUFACTURAS ALCO
ALMACEN Y OFICINA
Casilla 3449-14. — ESTADO N.o 14. — Teléfono 85302.

Ct.—X.

EL PALACIO DEL MENAJE

se está imponiendo por sus liberales condiciones de venta
Vea nuestros precios; ellos han de sorprender a Ud. por lo económicos y la buena calidad de los artículos

FRAZADAS de algodón, en colores gris y terracota, con guardas de color, cada uno
$ 2.50

FRAZADAS de algodón cardado, en colores rosa, celeste, salmon, vicuña y oro, con guardas de color, cada uno
$ 9.80

COLCHAS blancas, tejido tricot, tamaño especial, para una plaza, cada una
$ 8.80

COLCHAS de piqué con flecos, tamaño grande, en colores rosado, celeste, granate, oro, cada una
$ 15.80

SOBRECAMAS de cretona con dibujos de fantasía, muy bien confeccionadas, tamaño para una plaza,
$ 18.50

SOBRECAMAS de cretona floreada, para cunitas,
$ 6.50

SERVILLETAS de damasco italiano, artículo muy durable, tamaño grande, cada una
$ 0.90

FRANELA cruda, muy gruesa, ancho 90 centímetros, artículo de mucho abrigo, metro
$ 2.50

CATRES de bronce inglés, bonitos modelos, lo más grueso en pilar, para plaza y media, $ 150.—; y para una plaza,
$ 140.—

COLCHONES de lana lavada, para plaza y media, $ 98.—; y para una plaza
$ 78.—

SOMMIERES con patas, desde
$ 16.50

Nota importante para los Dueños de Bares. — Este establecimiento vende toda clase de vasos a precios de fábrica; somos los únicos distribuidores en Santiago de los VASOS INQUEBRABLES Val Saint Lambert, de fama mundial.

EL PALACIO del MENAJE

21 DE MAYO 801, (FRENTE A SAN PABLO)

Ct.—X.

Entramos en la 3.ª Semana de nuestra Monumental Liquidación del Mes de Mayo

SE EMPIEZAN A AGOTAR MUCHOS ARTICULOS

Aproveche nuestros últimos precios

FRANELAS pintadas, dibujos especiales, muy apropiadas para batas $ 1.40	FRANELA cruda, muy gruesa, artículo de mucha duración y abrigo $ 1.80	MOLETON inglés muy suave y grueso hay que aprovecharlo $ 1.80	CORSET faja en rica piel, toda numeración $ 7.90
ABRIGUITOS para niñas, muy bien confeccionados y elegantes $ 24.80	Sobrecamas para cunitas en satín arrasado $ 5.80	Sobrecamas para catrecito, en satín arrasado $ 10.90	Sobrecamas en raso de seda para 1 1|2 plaza $ 49.80
Sobrecamas en raso de seda, muy grueso, guarda de seda rellena de lana vellón, garantida $ 139.—	SABANAS crea cruda vainillada, para 1 plaza $ 3.80	SABANAS en crea blanca de 1|2 hilo $ 5.90	SABANAS bordadas para 1 1|2 plaza, crea medio hilo $ 19.80
JUEGOS de sábanas bordadas en crea medio hilo, cuatro piezas $ 38.90	FUNDAS vainilladas en buen lienzo $ 1.40	CAMISETAS moletón inglés, calidad muy recomendada $ 5.90	CALZONES de punto para señoras, gran colorido y calidad muy buena $ 2.50
CAMISAS de noche en moletón extra con dibujos bordados, todos los tamaños $ 12.90	CAMISAS de noche en moletón de muy buena calidad, adornadas con mucho gusto $ 8.90	CAMISAS día, en punto, de muy buena calidad y gran colorido $ 2.50	CAMISAS noche, en moletón de muy buena calidad, para niñas de varias edades $ 5.90
CALZONES de punto afranelado, artículo de mucho abrigo $ 4.50	CORPIÑOS de punto afranelado, duración y mucho abrigo $ 4.90	Combinación enagua en jersey de seda con vuelos plisados $ 5.80	DELANTAL completo, manga larga, rico lienzo $ 5.90
DELANTAL completo, manga larga, en cachemira negra $ 8.90	DELANTAL en buen lienzo, modelo Cruz Roja $ 8.90	BATAS de casa en moletón fantasía $ 12.90	

Visite nuestra LIQUIDACION

CASA ANICETO GARCIA

DELICIAS 1799
Esq. Almirante Barroso.

Al Público

Mañana lunes empezaremos a liquidar por cuenta de los acreedores y por adjudicación de bienes JUDICIAL, todo el stock recién llegado de Aduana, de la Gran Fábrica de Carteras y Joyas de Fantasía.

ALAMEDA ESQ. AHUMADA

Vea mañana nuestros precios en la prensa.
Oportunidad única para comprar a mitad de su valor.

Ct.—X.

LA CENTRAL

POMPAS FUNEBRES

MERCED 799, ESQ. SAN ANTONIO. — TELEFONO 86595

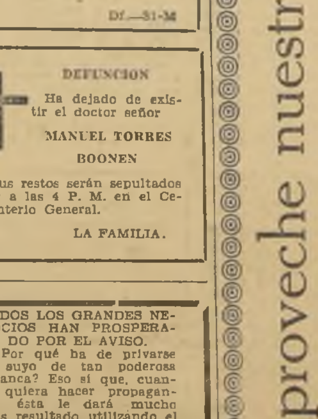
ABIERTO DIA Y NOCHE DURANTE TODO EL AÑO

Df.—31-M

DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestra querida madre doña:
LUCINDA Z. v. DE DINAMARCA
Sus restos serán sepultados hoy Domingo en el Cementerio General a las 11 A. M., partiendo el cortejo de Santa Elena 946.

Sus hijos: Rodemil Dinamarca Z., Plutarco Dinamarca Z.



DEFUNCION

Ha dejado de existir el doctor señor
MANUEL TORRES BOONEN
Sus restos serán sepultados hoy a las 4 P. M. en el Cementerio General.

LA FAMILIA.

DEFUNCION

Ha fallecido nuestro querido hijo y hermano
SILVESTRE D. TAPIA F. PUELMA
Sus restos serán sepultados en el Cementerio General, hoy a las 3 P. M. El cortejo partirá de su casa-habitación, Rodolfo Irarrázaval 2308, Negrete.
Sus padres y hermanos.

TODOS LOS GRANDES NEGOCIOS HAN PROSPERADO POR EL AVISO.
¿Por qué ha de privarse al suyo de tan poderosa palanca? Eso sí que, cuando quiera hacer propaganda, ésta le dará mucho más resultado utilizando el diario de
MAYOR CIRCULACION EN EL PAIS. ESTA SEGURIDAD la encontrará en

"LA NACION"

EMPRESA ZENTENO

M. R.
POMPAS FUNEBRES
Estado 17.— Teléfono 84275.—Delicias 2584.— Teléfono 86524
Abierto día y noche sin interrupción.

Df.—M

Lutos

Pasaje Matte 28

Trajes, Tapados, Blusas, Echarpes, Guantes, Carteras Pañuelos y Sombreros.
Lanas por metros.

TELEFONO 65676
Df.—31-M

AVISE UD. EN LOS AVISOS CLASIFICADOS DE "LA NACION"

INFORMACIONES DE PROVINCIAS

DE NUESTROS CORRESPONSALES RECIBIDAS POR TELEGRAFO CORREO Y TELEFONO

SANTIAGO

Tres muertos y tres heridos en un accidente entre El Monte y Talagante

Un camión se volcó al caer en una zanja. — Regresaba de Melipilla con un cargamento de madera. — Los heridos fueron conducidos a Santiago

TALAGANTE, 16.— El camión con patente de Santiago N.o 84003 se volcó hoy a las 17.30 horas, en el camino entre El Monte y Talagante. A consecuencias de este accidente resultaron muertos los obreros Manuel González, Manuel Arancibia y Enrique Quiroz y resultaron heridos de mediana gravedad otros tres.

El accidente se debió a que el camión desvió su ruta y cayó a una zanja, produciéndose el volcamiento. Los carabineros de esta localidad auxiliaron oportunamente a los heridos y los condujeron al Policlínico del Seguro Obrero, donde fueron atendidos por el médico. Los heridos serán trasladados a Santiago en una ambulancia de la Asistencia Pública que se pidió con este objeto.

El camión venía de Melipilla en viaje a Santiago con un cargamento de madera.— (Díaz).

San Antonio se prepara para celebrar el 21 de mayo

SAN ANTONIO, 16.—Se activan los preparativos para celebrar dignamente el 21 de mayo. En el programa que se confecciona, figuran una misa de campaña, un desfile patriótico, conferencias y números deportivos.—(Cavledes).

Carrera a la chilena en Maipú

MAIPU, 16.—Para mañana a las 15 está anunciada la competencia entre La China, de don Demetrio Albornoz, y La Viuda, de don Oscar Urzúa. Se disputará un premio de mil pesos.—(Gutiérrez).

El "William Scoresby" fondeó en Talcahuano

TALCAHUANO, 16.—En las primeras horas de la mañana fondeó hoy en este puerto el guardacostas británico "William Scoresby", procedente de Corral.

El barco ha sido muy visitado. Los miembros de las colonias británicas de Talcahuano y Concepción, han hecho objeto a sus tripulantes de delicadas atenciones. — (González).

CAUTIN

Directorio del Rotary Club de Victoria

VICTORIA, 16.— En sesión última, esta institución eligió el siguiente directorio, para el período 1931-1932:

Presidente, señor Luis A. Letelier.
Vice-presidente, doctor señor Pedro Bravo.
Secretario, señor Ernesto Gutiérrez.
Tesorero, señor Eduardo Garnier.
Directores, señores Matías Verdugo y Walter Freissinet.
Past presidente, señor J. Manuel Huerta.— (Quintana).

Victoria vence a Traiguén en football

VICTORIA, 16.— El Domingo se realizó en Traiguén un partido de football entre el equipo seleccionado de la Asociación Victoria contra el cuadro representativo de la Asociación de aquella ciudad. Correspondió el triunfo al equipo de Victoria, por la cuenta de 5 a 1.—(Quintana).

Se arrepintió de suicidarse al borde mismo del canal

Osvaldo Villarroel tuvo a última hora temor de constiparse

PUENTE ALTO, 16.—Osvaldo Villarroel trató de suicidarse arrojándose al canal de la fábrica de papel; pero halló que el agua estaba muy helada y desistió de su trágico designio.

Villarroel conversaba con su novia en la tarde de ayer, y tuvo repentinamente con ella un disgusto que lo desesperó y que lo movió a buscar en la muerte alivio para su dolor. Le dijo a la muchacha: "Adiós para siempre; me voy a matar", y corrió velozmente hacia el canal para arrojarse en sus correntosas aguas. La muchacha, por su parte, corrió hacia el cuartel de carabineros para dar cuenta de lo ocurrido.

Salieron los carabineros inmediatamente para tratar de salvar al suicida, si ya se había arrojado al canal o para impedirlo, si todavía no lo había hecho.

Recorrieron el canal en todas direcciones, y ya regresaban, seguros de que el hombre había muerto y que su cadáver había desaparecido de la superficie, cuando encontraron a Villarroel agazapado entre unas matas en un potrero vecino. Lo aprehendieron, y les declaró que desistió de su intención de suicidarse, porque halló que el agua del canal estaba muy helada y que le iba a resultar muy desagradable la forma que había elegido de quitarse la vida.

Y les agregó que se había escondido en seguida para ocultar la vergüenza que lo embargaba por haber sido "tan poco hombre".—(Sáenz).

Banquete en honor de don Arturo Dagnino

SAN BERNARDO, 16.—En los comedores del Club Social, se efectuó anoche la manifestación que sus amigos ofrecían al Alcalde señor Arturo Dagnino con motivo de su regreso al país después de visitar las ciudades de Buenos Aires y Montevideo.

Entre los concurrentes anotamos a las siguientes personas:

Alcalde, señor Arturo Dagnino; Gobernador, señor Ciriaco Valenzuela; señores Luis Azócar, Neftalí Cruz, Enrique Folch, A. Osorio, E. Campusano, L. Angulo, L. Ovalle, O. Barboza, H. Suarez, C. Abell, L. Parada, B. Leiva, E. Behnke, E. Trujillo, doctor L. Sepúlveda, A. García, doctor Moya, M. Palacios, C. Alvarez, L. Fontecilla, G. Guzmán, H. Dávila, C. Cuevas, A. Rojas, P. Recart, E. Oroz, L. Besoain, D. Salvo, C. León, P. Honmivel, R. Barros, G. Bascuñán, L. Contreras, M. Inostroza, E. Gallardo, E. Videla, etc., etc. — (Parada)

La Escuela "Marcial Martínez"

PREMIARA AL "MEJOR COMPAÑERO"

SAN BERNARDO, 16.— Mañana a las 10 horas, se llevará a efecto un sencillo programa en la Escuela Marcial Martínez, ubicada en Chacra Serena, como término de la Semana del Niño.

Durante este acto se efectuará la entrega de la condecoración "al mejor compañero", obsequiada por el señor Marcial Martínez, miembro directivo del Rotary Club y benefactor de la Escuela.— (Parada).

CONCEPCION

Don Enrique Molina regresó a Concepción

CONCEPCION, 16.—Hoy llegó de regreso a ésta el presidente de la Universidad, don Enrique Molina.—(Poblete).

Geólogo estudiará en Freirina

YACIMIENTOS PETROLIFEROS

FREIRINA, 16. — El señor Nazario J. Zuleta ha recibido una carta del geólogo señor Neff, en la que le solicita algunos antecedentes sobre el decubrimiento de yacimientos de petróleo hecho por el señor Zuleta en esta Comuna.

El señor Neff vendrá a hacer los respectivos estudios en el terreno. — (Fuentes).

ATACAMA

La cancha de aterrizaje de Vallenar será ampliada

VALLENAR, 16.—Con motivo del desarrollo alcanzado por la aviación, la Dirección de los Servicios Aéreos solicitó que se diera mayor extensión a la cancha de aterrizaje, y obtuvo la concesión de los terrenos en que se proyecta construir la población Ibáñez, al sur de esta ciudad.—(Rivera).

Despedida de soltero

VALLENAR, 16.—Con motivo del matrimonio del doctor señor Contador, sus amigos le ofrecieron una manifestación de despedida de soltero, a la que asistieron las autoridades y cuanto más representativo tiene este pueblo.—(Rivera).

ANTOFAGASTA

En Chuquicamata falleció don Jeremías Mieres

CHUQUICAMATA, 16.— Repentinamente falleció don Jeremías Mieres, presidente del Club Social y Deportivo.

Sus funerales revistieron gran solemnidad y constituyeron una demostración del pesar que ha causado la muerte del señor Mieres.

La Asociación Deportiva ordenó suspender todas las actividades deportivas de mañana en señal de duelo.— (Bravo).

T. DEL AYSEN

25,000 hectáreas aptas para la colonización en el Aysen

en el valle de un río que desagua en el canal Gay

PUERTO AYSEN, 16.— A bordo del "Tito" llegó a este puerto la comisión de agrimensores que hacía estudios para la colonización de la región de Polluhuapi.

Esta comisión descubrió un gran río que desagua en el canal Gay y que tiene un valle de 25 mil hectáreas cuadradas, aproximadamente, aptas para la colonización.

Estos agrimensores completaron la obra de la misión dirigida por el ingeniero señor Junge, completando los estudios para la construcción del camino a Palena por Pulluhuapi. — (Cousiño).

MAULE

Dos establecimientos educacionales de Parral se disputan la propiedad de un piano

La opinión pública se ha dividido en dos bandos. — Unos sostienen que el instrumento pertenece a la Escuela Vocacional y otros aplauden su traslado a la Escuela Superior

PARRAL, 16.— El ambiente del pueblo, de por sí apacible, se halla ahora un tanto alterado en vista de que el piano que se encontraba en la Escuela Vocacional fué trasladado a la Escuela Superior de Hombres, de acuerdo con una reciente disposición de la autoridad educacional.

Este hecho ha motivado variados comentarios y suscitado acaloradas discusiones en el público. La opinión, en el pueblo, frente a este hecho, se halla dividida. Una parte del vecindario opina que el piano debe permanecer en la Escuela Vocacional, en tanto otra porción numerosa de vecinos estima que este [illegible] está mejor en la Escuela Superior por tener este establecimiento un salón de actos y ofrecer periódicamente al público veladas culturales.

Mientras en los corrillos callejeros la gente comenta vivamente estas incidencias, el corresponsal considera plausible el traslado del piano, pues además de la razón antes citada, hay otras qeu abonan esta determinación como ser la supresión del curso de música en la Escuela Vocacional, lo que hace innecesaria la estada de este intrumento en este plantel.

Por otra parte, el piano no es de propiedad de la Escuela Profesional, pues fué adquirido por el publico para el uso del ex-Liceo de Niñas. Suprimido este colegio, pasó a ser de propiedad fiscal.

A pesar de estas circunstancias, en los corrillos callejeros se comentaba anoche acaloradamente que algunas personas y profesoras de la Escuela Vocacional harían gestiones para anular la orden de traslado del piano.

Mientras tanto, los animos se van exaltando, y a pesar de las gestiones realizadas por algunos espíritus serenos para calmar la opinión, parece difícil que se produzca una reconciliación en los dos bandos.— (Belmar, corresponsal).

TALCA

Que se compenetren del plan de salvación colectiva que indica S. E.

ha pedido a los funcionarios de su dependencia el Gobernador de Mataquito

CUREPTO, 16.— Optima impresión ha provocado la circular de S. E. que se refiere a la necesidad que existe en afrontar con entereza la depresión económica que ha afectado a Chile como reflejo de la crisis mundial.

También se aplauden los propósitos del Primer Mandatario en orden a combatir [illegible] la propalación de rumores falsos que agravan la situación.

Sobre este particular el Gobernador de Mataquito, señor Quintero, ha dirigido una interesante circular a los funcionarios públicos de todo el departamento, instándolos a compenetrarse a fondo de los ideales del Supremo Gobierno y del plan de salvación colectiva que indica el Excmo. señor Ibáñez.—(León Cavagnaro).

Visitas a los caminos

CUREPTO, 16.— Continuando en su plan de visitar periódicamente los diversos caminos de la zona, el señor Gobernador del departamento, durante estos últimos días ha practicado frecuentes inspecciones a varios sectores con resultados muy favorables. Así ha podido habilitarse el tráfico por el camino que conduce a Hualañé, el camino de Huelón, el de Hornillos y otros más que se hallaban interrumpidos por la formación de extensos barriales.— (León Cavagnaro).

Notas sociales de Curepto

CUREPTO, 16.— Con su salud ligeramente quebrantada estuvo la señora Luisa de la Fuente de Pizarro.

—De Hualañé llegó el Inspector de Impuestos Internos, don Tomas Valencia.

—A Llico, por motivos del servicio, el jefe de Carabineros, teniente don Aníbal Pizarro Urzúa.— (León Cavagnaro).

Visita de inspección a las obras del Hospital de Curepto

CUREPTO, 16.—El jueves último estuvo en Curepto, el señor Víctor Maldonado de la Sección Arquitectura de la Dirección General de Beneficencia, a fin de inspeccionar las obras de reparación, verificadas en el edificio del Hospital. La visita se realizó en presencia del señor Gobernador del Departamento, don Arturo Quinteros M., del Director del Hospital, presbítero don Gabriel Márquez, del médico de Sanidad, doctor don Eleazar Rodríguez Aguirre y del constructor don Joaquín Labra. — (León Cavagnaro).

Matrimonio

TALCA, 16.— Hoy se efectuó privadamente en la capilla de Santo Domingo el matrimonio de la señorita Ester Valenzuela Encina con el señor Maximiliano Iturriaga Sepúlveda. — (Iturriaga)

COLCHAGUA

Peticiones de los vinicultores de Villa Alegre

SAN JAVIER, 16.—Hoy se reunieron el directorio de la Cooperativa Vinícola de Villa Alegre, y numerosos vinicultores, y acordaron pedir al Gobierno que dicte diversas medidas para defender la industria vinícola, afectada seriamente por la depresión económica. — (Aliaga).

Noticias sociales de Rancagua

RANCAGUA, 16.— Se ha concertado el matrimonio del señor [illegible] con la señorita [illegible].

—[illegible] se efectuará el matrimonio del señor Joaquín Garay con la señorita [illegible].

—Ha nacido [illegible]. — (Guzmán Castro).

"Atenea" seguirá publicándose en Santiago

LA BRIGADA DON DOMINGO MELFI

CONCEPCION, 16.—La Universidad de Concepción ha dispuesto continuar publicando en Santiago la revista "Atenea". Su dirección ha sido confiada al literato, don Domingo Melfi. La representación comercial la tendrá la Casa Salvat. — (Poblete).

El Día del Liceo de Hombres

SAN FERNANDO, 16 — El miércoles próximo celebrará el Liceo de Hombres el "Día del Colegio".

Se ha preparado con este objeto un programa bastante variado.

Entre los números principales figura un gran [illegible] que se llevará a cabo en la cancha del Batallón Zapadores. Se disputarán valiosos premios donados por la Dirección General de Educación Física.

Habrá, además, una [illegible] la preparación de los [illegible] de mucho interés.— (Soto).

SERA URBANIZADA UNA GRAN EXTENSION DE TERRENOS FISCALES UBICADOS EN EL BARRIO SUR PONIENTE

En la esquina de la Avenida Portales con la Avenida Oriente de la Quinta Normal se edificará la Escuela de Medicina Veterinaria — Los fondos provenientes de la venta de los terrenos se destinan a la enseñanza agrícola

LA ESCUELA PRACTICA DE AGRICULTURA PASA A DEPENDER DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

Con fecha 13 del actual, se dictó el siguiente decreto con fuerza de ley:

DECRETO CON FUERZA DE LEY N.o 180

Vistas las facultades que me confiere la ley N.o 4945, y las disposiciones de los artículos 5.o y 10, del decreto con fuerza de ley N.o 92, de 10 de abril último; y, teniendo presente

1.o Que es indispensable orientar la enseñanza agrícola en un sentido más práctico, a fin de que los Ingenieros Agrónomos y los alumnos egresados de la Escuela Práctica de Agricultura de Santiago intervengan en forma eficaz en la dirección y fomento de la industria agraria del país,

2.o Que la manera de obtener este objetivo es la instalación de esos planteles de enseñanza en un predio rústico, que tenga la extensión y los elementos necesarios para que los alumnos reciban enseñanza experimental;

3.o Que el destino que hoy día se da a la Quinta Normal de Agricultura no satisface las necesidades de la enseñanza agrícola y entraba el plan de urbanización de Santiago;

4.o Que la venta de parte de los terrenos que hoy ocupan la Escuela de Agronomía y la Escuela Práctica de Agricultura, permitirá financiar la adquisición de un fundo en los alrededores de Santiago, y de los elementos de explotación para modernizar la enseñanza agrícola, obtener recursos para el mejoramiento de la enseñanza superior y urbanizar un importante sector de la capital; y

5.o Que la referida enajenación no perturbará el funcionamiento de los demás servicios públicos que hoy están instalados en la Quinta Normal, pues se les reservará el espacio que necesitan,

DECRETO:

Art. 1.o Autorízase al Presidente de la República, para urbanizar los terrenos de propiedad fiscal, ubicados en la ciudad de Santiago, y comprendidos entre la Avenida Matucana, la Avenida Ecuador, el límite oriente de la Escuela de Artes y Oficios, la Avenida Sur de la Quinta Normal de Agricultura, la prolongación hacia el sur de la calle del Apóstol Santiago y la prolongación hacia el poniente de la Avenida Portales.

Art. 2.o Declárense de utilidad pública los terrenos municipales y particulares comprendidos dentro de los límites anteriores, en cuanto ellos sean necesarios para el trazado de calles, avenidas y plazas.

Art. 3.o Las obras de urbanización se ejecutarán en conformidad con los planos que confeccione la Sección Urbanismo del Departamento de Arquitectura de la Dirección General de Obras Públicas, y que sean previamente aprobados por el Presidente de la República.

Art. 4.o De los terrenos a que se refiere el artículo 1.o de la presente ley, se destinarán hasta tres hectáreas en la esquina de la Avenida Ecuador con la Avenida Oriente de la Quinta Normal para la Escuela de Medicina Veterinaria de la Universidad de Chile.

Del resto de los terrenos, una extensión hasta de treinta y seis y media hectáreas se destinarán a edificación particular, para lo cual serán enajenados en pública subasta o por venta directa, en conformidad con las normas que establezca el Reglamento que dictará al efecto el Presidente de la República.

Art. 5.o Del producto que se obtenga de esta enajenación, deducidas las sumas necesarias para el pago de las expropiaciones, para los gastos de planificación, tasación e instalación de los servicios de los terrenos urbanizados y para los gastos administrativos y legales que exija el cumplimiento de esta ley, se destinará:

a) Hasta 3 millones quinientos mil pesos ($ 3.500,000) para la adquisición de un fundo ubicado en el departamento de Santiago, para instalar en él los servicios de enseñanza de la Facultad de Agronomía y Veterinaria de la Universidad de Chile,

b) Hasta setecientos mil pesos ($ 700,000) para constituir el capital de explotación de dicho fundo;

c) Hasta dos millones quinientos mil pesos ($ 2.500,000) para la construcción en el mismo fundo de la Escuela de Agronomía, casas para el personal e internado para los alumnos;

d) Hasta quinientos cincuenta mil pesos ($ 550,000) para nuevas construcciones e instalaciones o mejoramiento de las existentes en el fundo destinadas a su explotación, y para la instalación y dotación de los Laboratorios y Secciones de Experimentación de la Escuela de Agronomía;

e) Hasta quinientos mil pesos ($ 500,000) para las construcciones que exija la instalación de la Escuela de Veterinaria en el lugar que se señala en el artículo 4.o de esta ley;

f) Hasta trescientos mil pesos ($ 300,000), para instalar y dotar de Laboratorios y Clínicas a dicha Escuela Veterinaria;

g) Hasta un millón doscientos mil pesos ($ 1.200,000), para la instalación en el fundo de la Escuela Práctica de Agricultura de Santiago, incluyendo el internado para sus alumnos y casas para el personal;

h) Hasta doscientos cincuenta mil pesos ($ 250,000), para la instalación del Instituto de la Leche, dependiente de la Facultad de Agronomía y Veterinaria;

i) Hasta un millón de pesos ($ 1.000,000), para incrementar el patrimonio de la Universidad de Chile.

Art. 6.o Del saldo que resulte, dispondrá el Presidente de la República para el Hospital Clínico y otros fines de la enseñanza universitaria del Estado que él mismo fije.

Art. 7.o Se constituye una comisión ad-honorem compuesta del Rector de la Universidad de Chile, del Director de la Caja Hipotecaria, del Director General de Obras Públicas, del Decano de la Facultad de Agronomía y Veterinaria y del Director de la Oficina de Bienes Nacionales, a la cual corresponderá:

a) Proponer el plan de enajenación progresiva de los terrenos urbanizados por la presente ley, y las condiciones en que ella se verifique, y resolver sobre las propuestas que al respecto se presenten;

b) Proponer el plan según el cual se ejecuten las construcciones y adquisiciones determinadas en el artículo 5.o;

c) Informar y proponer al Supremo Gobierno todas las demás medidas que estime necesarias para el mejor cumplimiento de esta ley.

Art. 8.o Los fondos que provengan de las enajenaciones determinadas en el art. 4.o, se depositarán en la Tesorería Comunal de Santiago, en una cuenta especial, a la cual se imputarán todos los gastos e inversiones que decrete el Presidente de la República, en cumplimiento de la presente ley.

Art. 9.o Se autoriza al Presidente de la República para contratar una cuenta bancaria a favor de la Universidad de Chile, hasta por la suma de cuatro millones quinientos mil pesos ($ 4.500,000), por el término de cinco años, y con un interés hasta del 10 o|o anual, que se destinará a iniciar las operaciones señaladas en la presente ley. Dicha cuenta será cancelada con los primeros fondos que se obtengan de la enajenación de los terrenos urbanizados.

Art. 10. Se autoriza a la Universidad de Chile para gravar el fundo, que adquiera a virtud de lo dispuesto en el artículo 4.o de esta ley, con un préstamo hipotecario que no exceda de la tercera parte de su valor. El servicio de esta deuda lo hará la Universidad con sus fondos propios.

Art. 11.— La Escuela Práctica de Agricultura de Santiago dependerá de la Universidad de Chile.

Art. 12. Instaladas en las ubicaciones que les señala la presente ley, las Escuelas de Agronomía y Veterinaria, dejarán de pertenecer a la Universidad de Chile los edificios de la Quinta Normal de Agricultura en que actualmente funcionan dichas Escuelas. Igualmente dejarán de pertenecer a la Universidad los terrenos de la Quinta Normal, situados al Norte de la prolongación de la Avenida Portales. El Presidente de la República determinará los servicios públicos que en esos terrenos y edificios se ubiquen.

Art. 13. El Presidente de la República podrá modificar, oyendo a la comisión establecida por el artículo 7.o, las cantidades consultadas en cada una de las letras del artículo 5.o, sin variar la suma total de ellas.

Art. 14. El Presidente de la República dictará un Reglamento para la aplicación de la presente ley.— C. IBAÑEZ C. — Gustavo Lira.— Carlos Castro Ruiz.

Nombramientos Educacionales

El Ministerio de Educación ha despachado ayer los decretos respectivos, por los cuales se nombra a las siguientes personas para que desempeñen los puestos que se indican:

Doña Blanca Hameau Venegas, profesora de ciencias del Liceo de Niñas de Iquique; don Emilio Tagle Prouvay, contador de la Escuela de Artes y Oficios; doña Delfina Gutiérrez Maldonado, profesora de dibujo de la Escuela Técnica N.o 2 de Santiago; doña Paulina Bahamonde Inzunza, profesora de castellano del Liceo de Niñas de Concepción; doña Elsa Marina Valenzuela Sepúlveda, profesora de inglés del Liceo de Niñas de Los Angeles; don César Herrera Donoso, profesor de historia del Liceo de Hombres N.o 1 de Valparaíso; don Leonidas Troncoso Pizarro, profesor de ciencias del Liceo de Hombres N.o 4 de Santiago; don Enrique Guzmán Díaz, profesor de ciencias del Liceo de Hombres de Iquique; don Ramón Valenzuela Aliaga y don Luis Morales Morales, profesores de matemáticas del mismo Liceo; don Osvaldo Fuenzalida Hormazábal, profesor de la Escuela N.o 4 del departamento de Pisagua; doña Leonila Gordon Zurita, profesora de la Escuela N.o 4 de Parral; doña Sofía Santana Mansilla, directora de la Escuela N.o 5 de Ancud; doña Olga Piderit Coltmaches, directora de la Escuela N.o 20 de Santa Cruz; doña Elsa Reinoso Reyes, profesora de la Escuela N.o 7 de Curicó; doña Carmen Moreno Arias, profesora de la Escuela N.o 32 de Rancagua, doña Isolina Jiménez Cerda, profesora de la Escuela N.o 115 de Valparaíso, doña Judith Gutiérrez Martínez, profesora de la Escuela N.o 4 de Tomé, doña Jovita Maldonado Mercado, profesora de la Escuela N.o 2 de Linares; doña Olga Collinet Méndez, profesora de la Escuela N.o 16 de San Felipe; doña Aurora Abarca Aliaga, directora de la Escuela N.o 94 del departamento de Santa Cruz.

¿Está usted entre los infractores?

Damos a continuación la nómina de infractores al reglamento de estacionamiento, en los últimos días:

Con patentes de Santiago:

N.o 78-041; 90-228, 93-378, 93-369, 88-524, 91-161, 88-462, 85-471, 93-353, 92-494, 86-150, 89-887, 91-358, [illegible], 78-328, 88-931, 91-879, 93-000, 4239 moto, 92555, 89-540, 93-066, 91-709, 87-842, 90-747, 86-015, 86-403, 93-506, 87-060, 91-759, 92-875, 78-031, 85-747, 93-540, 85-316, 85-471, 89-744, 85-968, 87-354, 84-047, 93-123, 92-302, 86-554, 87-658, 92-367, 92-996, 92-036, 86-680, 88-797, 91-[illegible].

Con patentes de otras comunas:

Providencia

N.o 25-297, 25-297, 25-822, 25-269, 25-[illegible]26, 25-966, 25-131, 25-163, 25-966, 26-[illegible].

Ñuñoa

N.o 27-883, 28-079, 864, moto; 27-309, 27-219, 27-652, 28-081, 27-612, 864 moto.

Cisterna

N.o 32-332, 32-701.

La Sociedad Empleados de Comercio celebrará su 44.° aniversario

Esta institución cumple el 21 del presente 44 años de existencia. Este aniversario será celebrado con el siguiente programa:

Día 20, a las 21.30 horas: Gran baile social.

Día 21, a las 12 horas: Banquete en el local social en honor de sus socios fundadores sobrevivientes.

A las 15.30: Sesión solemne, matinée y baile.

Las entradas para el baile del 20 y para el banquete, pueden solicitarse en la Tesorería social, Santo Domingo 1030.

LIGA PROTECTORA DE ESTUDIANTES

POBRES DE SANTIAGO
SE DA CUENTA DEL LEGADO DE DON CARLOS COUSIÑO

El viernes último celebró sesión el directorio de esta institución, la que fue presidida por don José A. Alfonso y asistencia de los directores señores: Guillermo Alessandri, Luis Alemparte, Luis Aldunate E., Alberto Arredondo, Monseñor Miguel Miller, Luis Molina B., Enrique Phillips, Ricardo Montaner L., Eugenio del Río A., Abel Saavedra, Carlos Vargas Salinas y el secretario don Jorge González V. M.

Entre otros asuntos, se dió cuenta de los siguientes:

De haberse recibido la suma de $ 31.70 erogados a favor de la Liga por la tropa de la Escuela de Comunicaciones;

$ 500 donados por la Cía. Chilena de Electricidad.

El señor presidente dió cuenta del legado de la suma de $ 200,000 dejado a la Liga en su testamento por don Carlos Cousiño Goyenechea, y a indicación suya se acordó dejar constancia en el acta de los profundos agradecimientos del directorio por el magnífico don, el mayor de cuantos ha recibido la Liga en los cerca de 60 años que lleva de existencia. En cuanto al destino de los dineros del legado, propuso aprobar, desde luego, la idea de formar con la mayor parte de él, un fondo permanente, que llevaría el nombre del señor Cousiño, y cuyos réditos servirían para los fines de la institución. La cuantía de este fondo se fijaría tan pronto como se recibiera el legado. Propuso también establecer un premio anual hasta de quinientos pesos para el mejor de los protegidos de la Liga que haya terminado sus estudios, premio que llevaría también el nombre del señor Cousiño. Indicó, finalmente, colocar el retrato del generoso donante en la sala de sesiones del directorio. Todas las indicaciones fueron unánimemente aprobadas.

Se continuó en seguida con el estudio de las solicitudes de protección y se aceptaron como nuevos protegidos a estudiantes de los siguientes establecimientos: Instituto Pedagógico, Liceo de Hombres N.o 1, Escuela de Artes y Oficios, Liceo de Niñas N.o 6, Universidad Católica, Escuela de Ingeniería de la Universidad de Chile, Escuela de Medicina, Internado Nacional Barros Arana, etc., etc.

Finalmente se concedieron socorros para numerosos protegidos.

VALPARAISO

LA ESCUADRA ZARPARA MAÑANA CON DESTINO A COQUIMBO Y GUAYACAN

EN ESOS PUERTOS PASARA LA TEMPORADA DE INVIERNO

Mañana a las 10 horas zarparán de este puerto los buques de la Escuadra Activa con rumbo a Coquimbo y Guayacán, puertos donde pasarán la temporada de invierno y completarán su programa de trabajos.

Es probable que en julio o agosto próximos la Escuadra emprenda viaje a Mejillones, con el objeto de dar término a los ejercicios del primer tiempo del año en curso.

Se había dicho que el acorazado "Almirante Latorre" permanecería en Valparaíso hasta después del 21 de mayo, pero, según fuimos informados ayer, zarpará mañana junto con los demás buques.

LA CONVENCION DE AGRICULTORES DE ACONCAGUA

SE EFECTUARA LOS DIAS 6 Y 7 DE JUNIO. — TERMINO SUS LABORES LA COMISION DE "VIAS Y COMUNICACIONES"

Presidida por el Ingeniero de la Provincia, don Alejandro Lacalle, celebró sesión la comisión de estudios sobre "Vías y Comunicaciones", se

la Convención de Agricultores de Aconcagua.

PROYECTO DE OBRAS DE REGADIO EN LA PROVINCIA

El secretario, señor Cortínez, dió cuenta de haberse recibido una comunicación de don Luis Eyquem, Director del Departamento de Riego de la Dirección General de Obras Públicas, a la cual acompaña varios planos relacionados con la situación de los canales derivados del Tranque Vilcuya, con las superficies que regarán en la provincia de Aconcagua y un plano de los tranques en construcción y de los terrenos por regar en el departamento de Casablanca.

FECHA DE LA CONVENCION

El señor Carlos Lea, comunicó que el Comité Ejecutivo ha acordado realizar la Convención de Agricultores, durante los días 6 y 7 del próximo mes de junio.

La comisión designó a don Héctor Vigil, para que hable en su nombre en la Convención.

TERMINO DE LAS LABORES DE LA COMISION

Con la reunión que damos cuenta ha quedado terminada la labor realizada por esta comisión.

Renta aduanera

Durante el día de ayer ,la Tesorería Comunal recaudó, por cobro de derechos aduaneros, la cantidad de 178,807 pesos 5 centavos.

El total recaudado desde el lunes hasta el sábado inclusive asciende a la suma de 2.363,123 pesos 90 centavos.

Vida obrera porteña

ASOCIACION DE EMPLEADOS SECUNDARIOS DE OFICINAS DE COMERCIO

Hoy a las 15.30 horas, recepción del nuevo directorio, en sesión solemne, en el salón social.

SOCIEDAD UNION Y FRATERNIDAD DE OBRERAS

Hoy a las 20.30 horas, en el salón de la Sociedad Veteranos del 79, se llevará a efecto la manifestación que esta colectividad ofrece al miembro de la Junta de Vecinos, don Abelardo Martínez Castro.

SOCIEDAD UNION Y PROTECCION DE LA MUJER

Hoy a las 15 horas, en Las Zorras, calle Huneeus 97, se servirán unas once en honor del nuevo directorio.

SOCIEDAD JOSE MANUEL BALMACEDA

Hoy a las 13 horas, almuerzo en la Liga de las Sociedades Obreras, en honor del nuevo diretorio y entrega de diploma de honor al director señor Antonio Fernández.

SOCIEDADES QUE SE REUNEN HOY
Hora y local de costumbre

Sociedad Gremio de Fleteros, Santa Rosa de Colmo.
Remolcadores, Donkeros y Empleados de Bahía.
Marítima de Navegantes.
Estibadores Esmaralda.
Ateneo Artístico Obrero.
Centro de Ex-Alumnos Salesianos "Luis M. Nal".
Empaquetadores de Comercio.
Santiago Watt.
Círculo León XIII.
Gremio de Jornaleros del Cabotaje.
Comité Defensores de Chile en 1879.

FALLECIMIENTOS

Sociedad Unión y Protección de Obreras.— Falleció la socia de esta institución señora Regina Nahuel de Aguilera. Sus funerales se efectuaron ayer a las 15.30 horas.

Sociedad Nacional de Operarios del Agua Potable.— Falleció el socio señor Pedro Marmolejo Pérez. Sus funerales se efectuaron ayer a las 15 horas.

ATENEO ARTISTICO OBRERO

Con todo éxito se efectuó anoche la velada semanal del Ateneo Artístico Obrero.

Se puso en escena la obra de Borja Cifuentes "Mamá Isabel".

BENEFICIO A LOS CESANTES

En el Teatro Colón se llevará a efecto hoy a las 15 horas el beneficio preparado para los obreros cesantes.

Diversas colectividades obreras mutualistas y sindicalistas se han encargado de la colocación de las entradas.

Guía del espectador

IMPERIO — Matinée: Río Rita por Bebé Daniels. Vermouth y noche: Cuando el amor llega por Bebé Daniels.
SETIEMBRE —Matinée, vermouth y noche: De frente marchen, por Bunster Keaton.
COLON.—Matinée, vermouth y noche: Doña Mentiras, por Carmen Larrabeiti.
RIVOLI.— Matinée: El valiente, por Juan Torena. Vermouth y noche: No toques a mi mujer, por Víctor Mc. Laglen
MUNDIAL — Matinée, vermouth y noche: Presidio, por Tito Davidson
RIALTO.— Matinee: El valiente, por Juan Torena. Vermouth y noche: Vírgenes incompletas, por Joan Crawford.
CASINO (Viña).— Matinée: Oh, doctor, por Reginald Denny. Vermouth y noche: Ensueños, por Janet Gaynor.
CONDELL.— Vermouth y noche: Amanacer, por George O'Brien.

MOVIMIENTO MARITIMO

Ayer entraron:
Tomé, de Constitución.

Salieron:
Lóriga, para Liverpool.
Toltén, para Talcahuano.
Allipén, para Arica.
Valdivia, para Iquique.
Planet, para Hamburgo.
Taltal, para Iquique.
Tomé, para Constitución.
M. Cousiño, para Lota.

Hoy saldrán:
Fresia, para Corral.

Mañana saldrán:
Tarapacá, para P. Montt.
Coquimbo, para Buenos Aires.

El martes 19 saldrán:
Huasco, para Corral.
Huemul, para Iquique.
Erfurt, para Hamburgo.

PROXIMAS LLEGADAS

De Europa:
El 18: Goslar, de Hamburgo.
El 19: Erfurt, de Hamburgo.
El 22: Carl Legien, de Hamburgo.
El 23: Jason, de Hamburgo.

De Estados Unidos:
El 20: Aconcagua, de N. York.
El 23: Santa Elisa, de N. York.
El 23: Nosa Chief, de N. Orleans.
El 25: Santa Clara, de N. York.
El 26: Charcas, de S. Francisco.
El 29: Stanford, de San Francisco.

De Guayaquil:
El 18: Huasco, de Guayaquil.
El 25: Cautín de Guayaquil.

Del norte:
El 17: Fresia, de Arica; Tarapacá, de Iquique.
El 18: Margara, de Arica.
El 19: Perú, de Iquique.
El 18: Magallanes, de Iquique.
El 22: Canelos, de Arica.
El 23: Flora, de Iquique.
El 25: Chile, de Iquique.

Del sur:
El 17: Huemul, de Corral.
El 18: Castilla, de Valdivia.
El 20: Toltén, de Talcahuano; Adolf v. Bayer, de Corral; Pudeto, de Corral.
El 21: Chiloé, de Magallanes.
El 22: Naguilan, de Corral; Margit, de P. Montt.
El 27: Huasco, de Lota.

DEPORTIVO LAS ZORRAS Y UNION ESPAÑOLA JUGARAN HOY

EN EL ESTADIO EL TRANQUE PROSEGUIRA ESTA TARDE LA COMPETENCIA OFICIAL DE FOOTBALL. — LOS ENCUENTROS DE BASKETBALL. — TORNEO INTERNO DE ATLETISMO DEL NEW CRUSADERS

En el Estadio El Tranque se jugarán, en la tarde de hoy, dos partidos por la división de honor de la competencia oficial de football.

A primera hora actuarán los equipos del Santiago Wanderers con el Cosmopolita, bajo la dirección del señor Bernardo Valdivia.

El match de fondo lo sostendrán los conjuntos de la Unión Española de Deportes con el Deportivo Las Zorras, match que promete resultar de bastante interés, ya que cada uno de los equipos cuenta con buenos elementos.

PARTIDOS DE BASKETBALL

La Asociación de Basketball ha fijado para hoy la final de clasificación segunda división, entre los quintetos del Deportivo Esperanza con el Instituto Comercial.

Los jugadores de ambos equipos esperan hacer un buen partido, ya que este es el último match para clasificarse campeón de la segunda división. La afición porteña está interesada por asistir a presenciar el desarrollo del encuentro, que se jugará a las 11 horas en la cancha de la Avenida Argentina.

TORNEO ATLETICO DEL NEW

El primer torneo interno de atletismo, que organiza el Club de los potres New Crusaders, se efectuará mañana en las canchas del Valparaíso Sporting.

Participarán en las pruebas que se desarrollarán numerosos atletas, que durante este último tiempo se han entrenado diariamente, a fin de cumplir buenas performances en las competencias oficiales, que se iniciarán próximamente.

El programa confeccionado por los dirigentes del club es el que damos a continuación:

100, 300, 800 y 2.000 metros planos.
Saltos: largo y alto con impulso.
Lanzamientos: bala, disco y martillo.
Posta: 4 por 100 metros.







EXPOSICION de INDUSTRIAS NACIONALES

ACCION DE LA SOCIEDAD DE FOMENTO FABRIL ANTE LA CRISIS INDUSTRIAL

La honda crisis económica mundial que ha venido reflejándose con intensidad en todas las actividades de Chile ha sido un problema que ha abordado con decisión el Consejo Directivo de la Sociedad de Fomento Fabril en lo que afecta a la industria fabril y manufacturera.

A fin de apreciar en todo su alcance las proyecciones de este malestar de las industrias nacionales y poder así indicar las medidas más adecuadas de aplicación inmediata que deberían solicitarse de los Poderes Públicos para aminorar los deplorables efectos de la crisis en la marcha de las fábricas, verificó en el año último una serie de investigaciones.

Resumidas las informaciones, ha quedado de manifiesto la principal consecuencia de la depresión económica: las ventas se redujeron en el año 1930 en un porcentaje que ha fluctuado entre 40 a 60 o|o, comparadas con las del año 1929; esta disminución ha tenido muy principalmente su origen en el desplazamiento del artículo nacional por las mercancías que se importan a precios ínfimos, debido a la sobreproducción de las fábricas extranjeras.

Sobre la base de estas conclusiones, el Consejo Directivo precisó las medidas más conducentes a la normalización y desarrollo de las industrias; pero estimó de urgencia las siguiente, que elevó en su oportunidad al concepto del Gobierno:

a) Propender a la exportación de nuestros productos manufacturados a los mercados de los países vecinos, procurándose para ello recíprocas facilidades por medio de tratados comerciales;

b) Hacer enteramente efectiva la preferencia de los productos nacionales en los consumos del Estado, Municipalidades, Ferrocarriles y Beneficencia, aun cuando el precio fuere superior hasta el 10 o|o del artículo importado;

c) Elevar los derechos de internación de los artículos similares a los nacionales, conforme a la facultad que confiere al Presidente de la República el Arancel Aduanero, cuando se trata de productos que satisfagan las necesidades del país; y

d) Efectuar, por algún tiempo, una intensa campaña, tanto de prensa como de radiotelefonía, cine, conferencias, afiches, hojas volantes, avisos, etc., en pro del consumo de productos nacionales.

En cuanto a la preferencia de los productos nacionales en los consumos de las diversas reparticiones públicas, el Consejo Directivo de la Sociedad de Fomento Fabril ha hecho insistentes presentaciones a los Poderes Públicos, y es satisfactorio constatar que bastante se ha avanzado ya en tal anhelo.

Por lo que a preferencia general se refiere, el Consejo Directivo de la Sociedad se halla empeñado en una intensa campaña, en diversas formas, en el país, procurando convencer al consumidor, no sólo de que ya ha desaparecido el motivo del prejuicio con que se estimaba la manufactura nacional, pues la calidad ha mejorado inmensamente, hasta dar ocasión al comercio para expender muchos de nuestros productos como procedentes de fábricas europeas o norteamericanas, sino que además viene invocando en su propaganda el sentimiento patriótico de todos para abastecernos en lo posible, de productos nacionales, con lo que se contribuirá, en beneficio general de la comunidad chilena, a equilibrar nuestra balanza de pagos al exterior y acrecentar nuestra riqueza.

Don Emiliano Figueroa Larraín murió ayer a consecuencias de un accidente automovilístico

Pereció instantáneamente el segundo jefe del Servicio Sanitario del Ejército Dr. Manuel Torres Boonen. — El accidente ocurrió en la esquina de Benavente con Gorbea y cuando se dirigían a la Hacienda Aculeo. — Gravemente heridos el abogado don Héctor Fuentes Pumarino y el chófer D. Francisco Pacheco. — El auto Chevrolet que chocó con el Packard iba manejado por el chófer Salvador Donoso Valdivia y llevaba como pasajero a D. Oscar León Hidalgo.—El primero falleció en la Asistencia Pública y el segundo murió instantáneamente. — El estruendo del choque fué oído a varias cuadras de distancia. — El estupor de los vecinos

Los primeros auxilios a las víctimas— El juez de turno señor Ambrosio Rodríguez con su secretario se constituyó en el sitio del accidente y después en la Asistencia Pública. — Los funerales del Dr. Torres Boonen se efectuarán a las 3.30 de la tarde de hoy. — Asistirán el Cuerpo de Bomberos y tropas de Ejército que le rendirán los honores reglamentarios. — Los restos de don Emiliano Figueroa se velan en su casa habitación. — Hoy serán trasladados a la Catedral donde se efectuarán mañana solemnes honras fúnebres. — A los restos se les rendirán honores de General de División. — El Gobierno acordará hoy su participación en los funerales

EL TRAGICO ACCIDENTE AUTOMOVILISTICO HA CAUSADO HONDA CONSTERNACION EN TODO EL PAIS Y EN EL EXTRANJERO

A las cuatro de la tarde de ayer ocurrió un accidente automovilístico en la esquina de las calles Benavente y Gorbea, de tan graves consecuencias que costó la vida a don Emiliano Figueroa Larraín, ex-Presidente de la República y actual Presidente del Banco Central, del doctor Manuel Torres Boonen, segundo jefe del servicio sanitario del Ejército y Secretario General del Cuerpo de Bomberos de Santiago, del chófer del servicio público, Salvador Donoso Valdivia y del pasajero del taxi Oscar Hidalgo León. Quedaron gravemente heridos el abogado don Hector Fuentes Pumarino y el chófer del doctor Torres Boonen, Francisco Pacheco.

La noticia del horroroso accidente fué prontamente conocida en la ciudad y causó honda consternación.

COMO OCURRIO EL ACCIDENTE

El automóvil Packard, con patente de Santiago N.o 88693, de propiedad del doctor Torres Boonen, se dirigía por la calle Benavente, a bastante velocidad, hacia Blanco Encalada para tomar el camino a la Hacienda Aculeo. El auto iba manejado por el doctor Torres Boonen y llevaba a su lado a su chófer, Francisco Pacheco.

En el asiento posterior del auto, tipo turismo, iban como pasajeros don Emiliano Figueroa Larraín y don Héctor Fuentes Pumarino.

Al llegar a la esquina de Gorbea el automóvil fué chocado violentamente por otro que venía por dicha calle hacia el oriente, también a gran velocidad. Iba manejado por el chófer del servicio público Salvador Donoso Valdivia, y llevaba como pasajero al señor Oscar Hidalgo León.

El automóvil en que viajaban el doctor Torres Boonen y demás pasajeros, fué lanzado a varios metros de distancia hacia la acera sur de la calle Gorbea, donde dió varias vueltas hasta quedar completamente destrozado.

EL ESTRUENDO DEL CHOQUE FUE OIDO A VARIAS CUADRAS DE DISTANCIA

El estruendo del choque fué oído a varias cuadras de distancia y produjo gran pánico. Los vecinos y algunos carabineros corrieron al sitio del accidente con el fin de prestar auxilios a las víctimas.

DOS MUERTOS Y VARIOS HERIDOS GRAVISIMOS

Los vecinos procedieron a sacar del automóvil Packard, que estaba completamente destruído, a sus ocupantes. Las numerosas personas pudieron cerciorarse que uno de los ocupantes del Packard, el doctor Torres Boonen, había muerto instantáneamente, y que los demás estaban gravemente heridos.

El otro automóvil Chevrolet, cerrado, se encontraba incrustado en la puerta de la bodega del señor Pedro Tapia Escobar, Benavente 402. De los restos del auto se sacó al pasajero, señor Hidalgo León, quien también a consecuencias del choque murió instantáneamente, y al chófer Donoso Valdivia, que daba pocas señales de vida.

LOS AUXILIOS DE LA ASISTENCIA PUBLICA

Llamada la Asistencia Pública, acudieron dos ambulancias con médicos y practicantes, quienes hicieron las primeras curaciones a los heridos, señores Emiliano Figueroa Larraín, Héctor Fuentes Pumarino, Francisco Pacheco y chófer Donoso Valdivia, que se encontraban gravísimos.

Desde el sitio del accidente las ambulancias trasladaron a los heridos a la Casa Central de la Asistencia Pública.

LOS CADAVERES QUEDARON TENDIDOS EN LA ACERA

Miéntras llegaba el Juez del Crimen de turno, señor Ambrosio Rodríguez Cepeda, que debía ordenar el levantamiento, los cadáveres permanecieron tendidos en la acera durante varios minutos.

El cuerpo del doctor Torres Boonen estaba en la esquina de Gorbea con Benavente y presentaba una profunda herida en la frente que le llegaba hasta la parte posterior del cráneo; manaba abundante sangre. El otro cadáver, el del señor Hidalgo León, estaba frente al número 402 de la calle Benavente, y tenía una herida en el cráneo. Parece que la muerte se debió a una fuerte conmoción cerebral.

UN NUMEROSO PUBLICO RODEA A LAS VICTIMAS

Los carabineros fueron impotentes para contener a la enorme muchedumbre que llegó al sitio del choque. Por este motivo hubieron de desarrollar la mayor energía a fin de dejar libre el espacio donde se encontraban los cadáveres. Todos comentaban en diversas formas las causas del accidente.

LOS CADAVERES SON TRASLADADOS

Cerca de las 5 de la tarde llegaron dos ambulancias de la Asistencia Pública a la calle de Gorbea, las que recogieron los cadáveres de los señores Torres Boonen e Hidalgo, después que el juez del crimen, señor Ambrosio Rodríguez y su secretario hubieron tomado las primeras declaraciones del accidente.

El cadáver del Dr. Torres Boonen fué conducido a la Posta Central de la Asistencia Pública y el del señor Hidalgo al Instituto Médico Legal.

EL JUEZ DEL CRIMEN EN EL SITIO DEL ACCIDENTE

Apenas se produjo el accidente, se dió aviso al Juez del Crimen de Turno, señor Ambrosio Rodriguez, que se encontraba en el Cuarto Juzgado.

El señor Rodríguez se trasladó en el acto a la calle Benavente esquina de Grajales, y comprobó la muerte del doctor don Manuel Torres Boonen y del chófer Oscar Hidalgo Toro. En seguida tomó algunas declaraciones a los pocos testigos que presenciaron el recio choque y regresó al Juzgado.

EN LA ASISTENCIA PUBLICA

Más o menos a las 6 de la tarde, el juez señor Rodríguez se dirigió a la Asistencia Pública, donde comprobó el fallecimiento de don Emiliano Figueroa Larraín y visitó en sus lechos de enfermos al señor Fuentes Pumarino, al chófer Francisco Pacheco y a la otra víctima que solo fué identificada anoche y que resultó ser un transeúnte llamado Salvador Donoso.

El juez señor Rodríguez fué atendido por el Director y cirujano-jefe de la Asistencia Pública, doctores señores Aguilar y De Amesti respectivamente, y por el doctor Aviles.

Terminada su labor, el juez señor Rodríguez se retiró de la Asistencia, sin haber podido interrogar a los heridos, dada su extrema gravedad.

LOS AUTOS SON RETIRADOS

Los automóviles, que quedaron completamente destrozados, fueron retirados momentos después por el inspector ayudante de la 3.a Zona de la Policía de Aseo, señor Carlos Morales.

DON EMILIANO FIGUEROA FUE OPERADO EN LA ASISTENCIA PUBLICA

Don Emiliano Figueroa fué trasladado rápidamente a la Posta Central de la Asistencia Pública, e inmediatamente llevado a la sala de operaciones con el fin de tratar de salvarle la vida.

El Director de la Asistencia, doctor señor Aguilar, ayudado por el doctor De Amesti y por el doctor Avilés, le alcanzó a hacer una trepanación del cráneo.

A las 5.10 de la tarde, el señor Figueroa Larraín dejaba de existir.

MILES DE PERSONAS LLEGARON HASTA LA ASISTENCIA PUBLICA

Las profundas simpatías con que contaban en nuestra sociedad las dos primeras víctimas del trágico accidente de ayer, quedaron de manifiesto con la extraordinaria concurrencia que llegó hasta la Posta Central de la Asistencia Pública apenas se tuvo conocimiento de la desgracia que costó la vida a don Emiliano Figueroa Larraín y al doctor don Manuel Torres Boonen.

Los alrededores de la Asistencia se vieron llenos de automóviles y en el Pensionado hubo que mantener un servicio especial para la atención del público.

Cálculos aproximados y prudenciales hacen subir de tres mil el número de personalidades de nuestro mundo de Gobierno, diplomático, sociedad, instituciones armadas, etc., que llegaron hasta la Posta Central antes de que fueran retirados los cadáveres de las víctimas.

Entre las primeras personas que vimos llegar a la Asistencia Publica anotamos al Gerente del Banco Central, don Aureliano Burr, al secretario de la Presidencia de la República, don Oscar Fenner, el Intendente de Santiago, don Isidoro Huneeus, don Osvaldo Koch, don Enrique Valenzuela, el Ministro del Uruguay, Excmo. señor Eugenio Martínez Thedy, al general don Félix Urcullu, al doctor don José María Lorca, al Encargado de Negocios del Brasil, Hon. señor Juan Severiano da Fonseca Hermes, profesor don Lucas Sierra, don Francisco Echenique, don Pedro Nicolás Montenegro, don Francisco Garcés Gana, don Carlos Balmaceda, don Fernando Lecaros, numerosos médicos, y relaciones de las víctimas, cuyos nombres no recordamos.

ESCENAS DE DOLOR

No se pueden describir las escenas de dolor que presenciamos en el Pensionado de la Posta Central de la Asistencia Pública, a medida que llegaban los deudos y parientes, tanto del señor Figueroa Larraín, como del doctor señor Torres Boonen.

Fué realmente impresionante el momento en que llegó hasta las piezas en que se encontraban los cadáveres, el Juez del Crimen señor Ambrosio Rodríguez. Entramos junto con el magistrado y pudimos apreciar el dolor que embargaba a todas las personas que lloraban abrazadas de los restos mortales de los señores Figueroa y Torres.

FALLECE OTRA DE LAS VICTIMAS

El chófer Salvador Donoso Valdivia, domiciliado en Nataniel 1949, que fué conducido a la Asistencia Publica, falleció a las 6 de la tarde en la Posta Central. De orden del juez del crimen, el cadáver fué conducido al Instituto Médico Legal.

EL TRASLADO DE LOS RESTOS DEL SEÑOR FIGUEROA LARRAIN

Los restos del señor Emiliano Figueroa Larraín fueron depositados en una severa urna metálica.

Tomaron los cordones de la urna para llevarla hasta la ambulancia de la Asistencia que la llevó a la residencia de la calle Moneda, los señores Echenique, Lorca, Huneeus, Valenzuela, Figueroa y Matta.

En la ambulancia se fué también el doctor señor Lorca, amigo íntimo del señor Figueroa Larraín.

LA LLEGADA DEL CADAVER DEL SEÑOR FIGUEROA

Un cuadro desgarrador presenciamos a la llegada de los restos a la residencia de la familia Figueroa Sánchez, en la calle Moneda pasado Avenida Brasil.

La señora Leonor Sánchez de Figueroa, esposa del señor Figueroa Larraín, se encontraba enferma en cama, y debió ocultársele hasta el último la trágica noticia.

LA CAPILLA ARDIENTE

La urna en que descansan los restos de don Emiliano fué colocada en una sencilla capilla ardiente que se había preparado en el salón de la casa-habitación de la familia Figueroa Sánchez.

Durante toda la noche centenares de personas desfilaron ante los restos del malogrado servidor público, para rendirle el homenaje de aprecio.

MONSEÑOR MILLER EN LA CASA DE LA FAMILIA FIGUEROA SANCHEZ

Anoche a las 10, llegó a la residencia de la calle Moneda, el Vicario General del Arzobispado Monseñor Miguel Miller, que llevaba el encargo del Iltmo. Arzobispo de Santiago de presentar su condolencia a la familia del señor Figueroa Larraín.

Monseñor Miller pasó a saludar a la señora Leonor Sanchez de Figueroa, a quien le manifestó que Monseñor Errázuriz ponía a su disposición la Catedral, a fin de que fueran trasladados allí los restos de don Emiliano Figueroa. La señora Sánchez de Figueroa aceptó y agradeció el ofrecimiento del ilustre Metropolitano.

PERSONALIDADES EN LA CASA DEL SEÑOR FIGUEROA

Entre las numerosas personas que llegaron anoche hasta la casa mortuoria de la calle Moneda y que dejaron sus tarjetas, anotamos las siguientes:

Ministro de Relaciones, don Antonio Planet; general don Julio Olivares, coronel don Elías Veloso, general don Carlos Pérez Ruiz Tagle, don Jorge Zamudio, vice-almirante don Edgardo von Schroeders, don Enrique Oyarzún, don Domingo Toconal Matte, don Augusto Ovalle Castillo, don Otto Meyerholz, don Francisco Javier Ovalle, don Jorge Balmaceda, don Pedro I. Reyes, Encargado de Negocios; don Victor Alamos, don Manuel Gaete Fagalde, don Francisco Mardones, don Manuel Barros Castañón, don Francisco de Borja Cifuentes, don J. Ramón Gutiérrez, Embajador de México, don Alfonso Craviotto; Encargado de Negocios del Perú, señor Emilio del Solar; Secretario de la Embajada del Perú, don Javier Delgado Irigoyen, don Oscar Infante Yávar, don Ricardo Ahumada, don Víctor Alvarez, etc.

FRANCISCO PACHECO

El chófer del doctor Torres Boonen es Francisco Pacheco, casado y con una numerosa familia. Desde hace muchos años servía a las órdenes del doctor Torres Boonen, a quien siempre lo acompañaba en los viajes diarios al Hospital del Salvador en las visitas a los enfermos, como también en los viajes fuera de Santiago.

Es un experto chófer de mucha confianza del que fuera su patrón. Forma parte del Cuerpo de Bomberos desde hace 18 años más o menos como auxiliar de la 11a Compañía, donde cuenta con una espléndida hoja de servicios. Muchas veces patrón y subalterno, al sonar la campana del Cuartel General que anunciaba un incendio, salían ambos al sitio del [illegible]

El Gobierno acordará hoy su participación en los funerales de don Emiliano Figueroa

A las 11 de la mañana de hoy se reunirán los Ministros de Estado para tratar sobre la participación que tendrá el Gobierno en los funerales del ex-Presidente de la República don Emiliano Figueroa Larraín.

"Mi deseo más ardiente es morir de un accidente"

DECLARO EN VARIAS OPORTUNIDADES DON EMILIANO

Anoche conversamos en la casa de la familia Figueroa Sánchez, con el doctor Aguirre Luco y con el doctor Lorca, quienes nos manifestaron que don Emiliano en repetidas ocasiones les había dicho que su deseo más ardiente era morir por un accidente e instantáneamente, porque era muy triste yacer postrado en cama para morir.

Y al hablar así recordaba los sufrimientos que tuvo antes de morir su hermano don Joaquín Figueroa Larraín.

Una última preocupación

EL DOCTOR TORRES QUERIA AYUDAR A LOS ELEMENTOS DEL TEATRO MUNICIPAL

Una de las últimas preocupaciones del doctor Torres Boonen, fué la de obtener una subvención municipal o del Gobierno a fin de que pudieran trabajar los elementos de la Opera del Teatro Municipal, que ahora no tienen en qué ganarse la vida.

El doctor Torres acompañó a una comisión en visita al Alcalde señor Parada y después inició una gestión ante el ex-Ministro de Hacienda don Carlos Castro Ruiz para conseguir una ayuda para que pudiera actuar una compañía de Opera nacional.

"Estoy consternado por la desgracia"—nos dijo el Iltmo. señor Arzobispo de Santiago

Anoche llegamos hasta la residencia del Iltmo. Arzobispo de Santiago, quien al vernos, nos dijo: "Estoy consternado por la desgracia de esta tarde. Emiliano era un gran amigo mío.

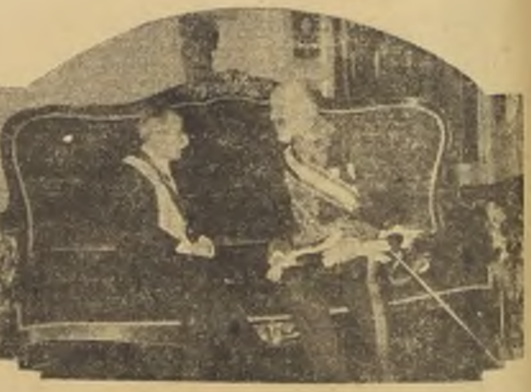
Monseñor Errázuriz nos manifestó también que ya se había puesto al habla con sus Vicarios Generales y que había pedido a Monseñor Miguel Miller que pasara a la residencia de la familia Figueroa Sanchez a manifestar su condolencia y a ofrecer la Catedral a fin de que fueran trasladados allí los restos, y oficiar solemnes honras fúnebres a la memoria del señor Figueroa Larraín.

Don Emiliano trabajó ayer hasta las 12,45 en el Banco Central

Anoche conversamos con el Gerente General del Banco Central, don Aureliano Burr, quien estaba profundamente afectado por la muerte de don Emiliano Figueroa Larraín.

Nos dijo el señor Burr que ayer había trabajado con don Emiliano hasta las 12.45 de la tarde en el Banco Central. El señor Figueroa estaba como siempre de buen humor, dicharachero y sin que nada hiciera pensar en la tragedia que debía ocurrir en la tarde.

Don Emiliano Figueroa Larraín.



El diplomático: don Emiliano después de presentar sus credenciales en Lima, conversa con el ex-Presidente Leguía.

"Yo soy del tiempo de los coches de posta",

NOS DIJO HACE 6 AÑOS DON EMILIANO FIGUEROA en la madrugada del día en que fué proclamado candidato a la Presidencia de la República

En la madrugada del día 5 de octubre de 1925, y después que todos los partidos políticos proclamaron su candidatura presidencial, el señor Emiliano Figueroa Larraín concedió a nuestro diario una entrevista en la que se retrata su proberbial bonhomía y su reconocida abnegación para servir al país en todas las circunstancias en que se requirió su apoyo y colaboración.

En aquella histórica madrugada, don Emiliano, con esa sencillez y modestia que acompañó a todos sus actos, dijo a "La Nación":

"Qué puedo decirles, sino que esto me toma de sorpresa. Hace tanto tiempo que estoy completamente alejado de la política, que lo menos que he podido imaginarme, es que los partidos políticos me eligieran, de acuerdo unánime, para candidato único a la Presidencia de la República.

Con toda sinceridad les digo que ésta es la más grande de las sorpresas que he recibido durante mi vida.

Creo que no soy el hombre que se necesita en la situación actual.

Y mientras salía del Club de la Unión envuelto en las volutas de su habano, nos agregó: .. .."Yo soy del tiempo de los coches de postas. De aquel tiempo en que uno se subía a su coche, huasqueaba a los chuzos, y, ¡vamos adelante! Nada de complicaciones. Todo sencillito, sin mecánica, sin nada"...

Y despidiéndose de nosotros en la puerta del Club, se subió al único coche de posta que allí había, al único que posiblemente hay todavía en la capital.

Seis años después, en la tarde de ayer, el destino cobró su desquite y el señor Figueroa Larraín, del tiempo de los coches de postas que cotidianamente utilizaba trayéndonos a la memoria viejos tiempos de Santiago, pereció en el más horroroso accidente automovilístico que haya ocurrido en estos últimos tiempos.

Datos biográficos de D. Emiliano Figueroa Larraín

Don Emiliano, como cariñosamente se le llamaba en todo Chile, hijo de don Francisco de Paula Figueroa Arnos y de doña Rosalía Larraín de Figueroa, nació en Santiago en 1868.

Hizo sus primeros estudios en el Colegio de San Ignacio y siguió Leyes en la Universidad del Estado, donde se tituló de abogado en 1889. El rodaje de los servicios públicos lo tomó desde los años de su juventud y por las dotes especiales reveladas desde sus primeras actuaciones, mal que le pesara a sus deseos, nunca hasta el día de su muerte pudo sustraerse a prestar el concurso de su labor acertada a las funciones públicas.

Así fué cómo al año siguiente de retirarse de las aulas universitarias trabajó durante algunos meses como secretario de la Intendencia de Santiago y después, en la época de la revolución del 91, por sus ideales y tendencias, fué envuelto en algunas de las actividades que se desarrollaron en resguardo de la autoridad del Presidente de la República.

Pasado ese episodio de la historia política de Chile, el señor Figueroa cooperó en la reconstitución del partido derrotado en Placilla y más tarde contribuyó eficazmente a la elección de senadores, diputados y municipales. En el año 1900 los electores de la agrupación de Victoria lo eligieron su representante en la Cámara de Diputados, cargo para el cual fué reelegido en el trienio siguiente. En 1905 fue designado Vice-Presidente de la Cámara y en 1909 renovó sus poderes legislativos, esa vez por los departamentos de Rere e Itata.

SU ACTUACION EN EL GOBIERNO

Su participación directa en las labores de Gobierno principió también en esa época. Su prestigio de estadista llegó luego al conocimiento general y fué llamado por primera vez al Ministerio de Justicia e Instrucción Publica, el 12 de junio de 1907, por la combinación que presidió don Luis Antonio Vergara.

Tuvo una actuación destacada en esa Secretaría de Estado y se distinguió en todos los actos de la vida pública por la bondad de su carácter y la facilidad con que resolvía los negocios que se le presentaron en el desempeño de esa importante función pública.

Aunque había terminado sus funciones de Ministro el 25 de octubre de 1907, no fué sorpresa para nadie que el 15 de setiembre de 1909 se le indicará nuevamente para el mismo cargo en el que ya se mantuvo por más largo tiempo. Tres rotativas Ministeriales no le afectaron, con lo cual llegó a ser el Ministro más antiguo, condición por la que se le conferían facultades o expectativas de Presidente, según las disposiciones legales de esa época.

VICEPRESIDENTE DE LA REPUBLICA

En pleno ejercicio de las funciones de Ministro de Justicia se encontraba el señor Figueroa cuando el país recibió la noticia del fallecimiento del Vicepresidente de la República don Elías Fernández Albano.

Por las disposiciones a que hemos hecho referencia, el señor Figueroa pasó a ocupar la Vice-Presidencia de la República y desde este alto cargo de Primer Magistrado de la nación le tocó presidir las fiestas del Centenario de la Independencia las que se efectuaron con gran brillo y sencillez, conforme a sus proverbiales costumbres.

Al asumir la Vicepresidencia de la República, sabía que el deber primordial suyo era el de convocar a nuevas elecciones para elegir al ciudadano que debía ejercer la Presidencia y ese deber lo cumplió con un espíritu de alto patriotismo. Funcionaron libremente los organismos electorales y aunque se encendieron las pasiones políticas, posiblemente el alto prestigio que ya se había conquistado el señor Figueroa entre sus conciudadanos sirvió para que todas ellas se centralizaran finalmente en una candidatura común, la de don Ramón Barros Luco, quien salió ungido en las urnas en medio de la mayor armonía.

La transmisión del mando se hizo con el aplauso unánime de los chilenos.

Junto con abandonar el poder don Emiliano se conquistó otro superior al de la Primera Magistratura, el de la gratitud pública.

DON EMILIANO FIGUEROA, DIPLOMATICO

Como un reconocimiento y en retribución a los servicios prestados al país, en 1911 el Gobierno resolvió enviarlo de Ministro a España, cargo desde el cual trabajó con franca eficacia por el acercamiento hispano-chileno.

Tres años más tarde fué enviado a Buenos Aires con el mismo carácter, y allí se hizo popular y querido tanto o más que en Chile por su tino exquisito para tratar todos los asuntos que se referían a las relaciones entre los dos Gobiernos y Repúblicas y al incremento de la confraternidad entre los dos pueblos.

Fué la de don Emiliano una diplomacia franca y sin formulismos que se conquistó sin reservas el elogio de los pueblos en que actuó.

A su mediación inteligente se debe en gran parte la celebración en 1918 del pacto llamado el A. B. C. entre Argentina, Brasil y Chile y que fué ideado para conjurar la posibilidad de un conflicto violento en el porvenir y para asegurar la concordia y la paz en que se inspira la política de los tres países.

REGRESO A LAS FUNCIONES PUBLICAS

Después de siete años de acertada labor diplomática en Argentina, el señor Figueroa hubo de regresar al país para hacerse cargo del puesto de Conservador de Bienes Raíces de Santiago, puesto para el que lo nombró el Gobierno.

Hacía ya varios años que trabajaba apaciblemente en las funciones de este nuevo cargo, cuando en 1924, a raíz de la revolución del 5 de setiembre el señor Figueroa hubo de prestar una vez más sus servicios al Gobierno en el desempeño de una función diplomática de la más alta importancia y responsabilidad, relacionada con el reconocimiento del nuevo Gobierno de Chile por Argentina.

El 20 de setiembre de ese año se trasladó a Buenos Aires, y, como era natural, don Emiliano obtuvo el éxito franco que el Gobierno esperaba de su misión.

PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

Nuevamente envuelto en los acontecimientos de la vida pública chilena, su nombre salió a flote como símbolo de virtudes ciudadanas, y en la opinión de todos los partidos apareció como el candidato único a la Presidencia de la República.

Triunfó en las urnas por una inmensa mayoría.

Debido al mal estado de su salud, el señor Figueroa resolvió presentar la renuncia de su cargo, la que fué formulada en 1927, después de haber permanecido un mes ausente del poder con permiso constitucional.

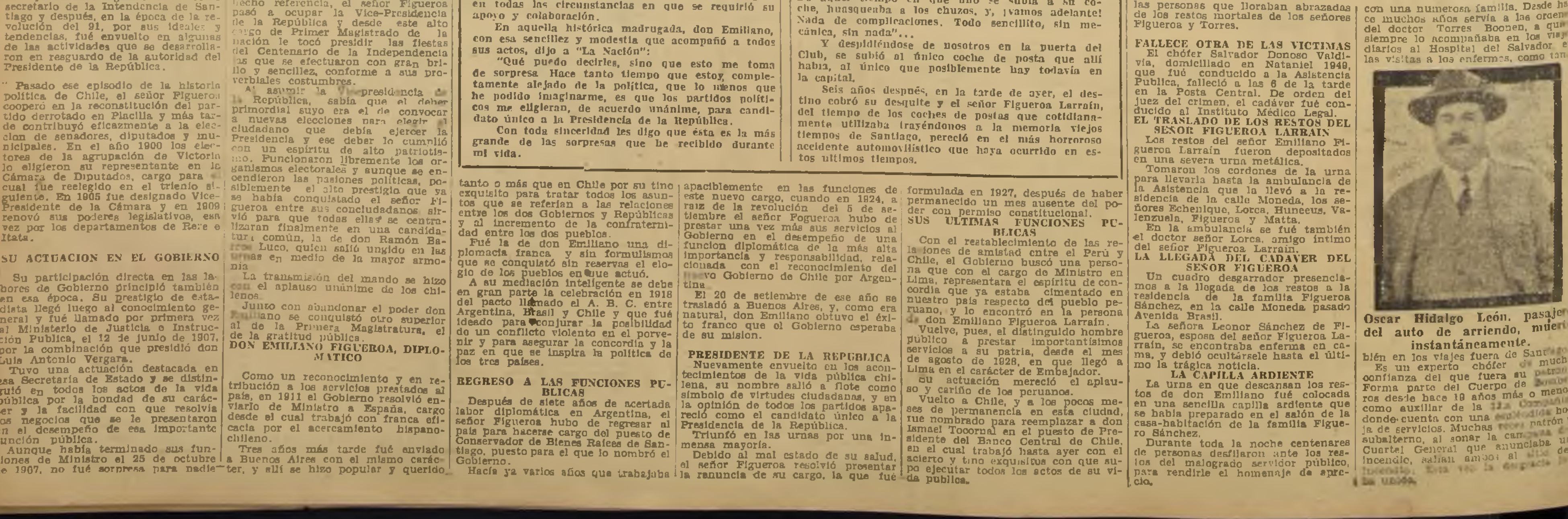
SUS ULTIMAS FUNCIONES PUBLICAS

Con el restablecimiento de las relaciones de amistad entre el Perú y Chile, el Gobierno buscó una persona que con el cargo de Ministro en Lima, representara el espíritu de concordia que ya estaba cimentado en nuestro país respecto del pueblo peruano, y lo encontró en la persona de don Emiliano Figueroa Larraín.

Vuelve, pues, el distinguido hombre público a prestar importantísimos servicios a su patria, desde el mes de agosto de 1928, en que llegó a Lima en el carácter de Embajador.

Su actuación mereció el aplauso y cariño de los peruanos.

Vuelto a Chile, y a los pocos meses de permanencia en esta ciudad, fue nombrado para reemplazar a don Ismael Tocornal en el puesto de Presidente del Banco Central de Chile, en el cual trabajó hasta ayer con el acierto y tino exquisitos con que supo ejecutar todos los actos de su vida publica.



Oscar Hidalgo León, pasajero del auto de arriendo, muerto instantáneamente.

Los inseparables amigos de don Emiliano

Don Emiliano Figueroa Larraín era una entusiasta jugador de rocambor y se reunía ya en su casa-habitación, o en el Club, para jugar las partidas diarias.

Sus inseparables amigos y compañeros de rocambor, eran el doctor don Manuel Torres Boonen, don Aníbal Rodríguez, don Manuel Hederra, don Ricardo Lyon, el doctor Roberto Aguirre Luco y el doctor Lorca.

El doctor Lorca había insistido ante don Emiliano para que no fuera al paseo al fundo de Aculeo, diciéndole que cómo iba a privarse de su "sabatina" en el Club de la Unión, y de las clásicas partidas de rocambor del domingo, después de las carreras en el Club Hípico.

—"Perderé la "sabatina" — dijo don Emiliano al doctor Lorca, pero mañana domingo estaré con ustedes para el rocambor".

EL MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES PRESENTO LAS CONDOLENCIAS DEL GOBIERNO

El Ministro de Relaciones Exteriores, don Antonio Planet, visitó anoche la casa mortuoria de la familia Figueroa Sánchez, y presento las condolencias del Gobierno, por el fallecimiento del señor Emiliano Figueroa Larraín.

HOY SERAN TRASLADADOS LOS RESTOS

De acuerdo con la resolucion adoptada anoche, hoy, a las 6 de la tarde, serán trasladados los restos de don Emiliano Figueroa Larraín, desde su casa-habitación hasta el templo Metropolitano.

En la puerta de la Catedral serán recibidos por los miembros del Venerable Cabildo Metropolitano, y después de instalados en el catafalco que se levantará en la nave central, se oficiará un responso fúnebre.

LAS HONRAS FUNEBRES DE MAÑANA

Mañana, a las 9, se oficiará en la Catedral, solemnes honras fúnebres a la memoria de don Emiliano Figueroa Larraín. Oficiará el ceremonial el Iltmo. Obispo de Dódona y Auxiliar de Santiago, Monseñor Rafael Edwards.

A estos funerales asistirán los miembros del Cabildo Metropolitano, del clero secular y regular, congregaciones religiosas, etc., etc.

IBAN DE PASEO AL FUNDO ACULEO

En la tarde de ayer, después de almorzar en el Club de la Unión, el doctor don Manuel Torres Boonen pasó a buscar a don Emiliano Figueroa Larraín y al señor Héctor Fuentes Pumarino, con los cuales debía dirigirse al fundo de Aculeo, de la familia Letelier Espínola, para encontrarse hoy en aquel lugar, pues celebraba el nonogésimo cumpleaños de la señora Edelmira Espínola de Letelier.

NOVENTA AÑOS CUMPLE HOY LA SEÑORA EDELMIRA ESPINOLA DE LETELIER

Las víctimas del trágico accidente de ayer se dirigían al fundo de Aculeo para saludar, en el día de hoy, a la distinguida dama señora Edelmira Espínola de Letelier, que cumple noventa años de edad y a la cual estaban vinculados por una antigua y tradicional amistad.

LAS FAMILIAS QUE ENLUTA LA MUERTE DE DON EMILIANO FIGUEROA

Don Emiliano Figueroa Larraín tenía grandes vinculaciones, y su fallecimiento lleva el luto a numerosos hogares de nuestra sociedad.

Damos en seguida una nomina de las familias que están de duelo con la muerte del señor Figueroa Larraín:

Figueroa Sánchez, Riesco Figueroa, Figueroa Huidobro, Figueroa Phillips, Figueroa Arrieta, Figueroa Amunátegui, Figueroa Alcalde, Sánchez Vicuña, Figueroa Echeverría, Matta Figueroa, Guzmán Figueroa, Ramírez Figueroa, etc.

EL DUELO EN LA FAMILIA TORRES BOONEN

El sensible fallecimiento del doctor don Manuel Torres Boonen lleva el luto a las siguientes familias:

Torres Boonen De la Cruz, De la Cruz Rojas Huneeus, Tagle Torres Boonen, Pinto Boonen, Boonen Rivera, Serrano Torres Boonen, etc.

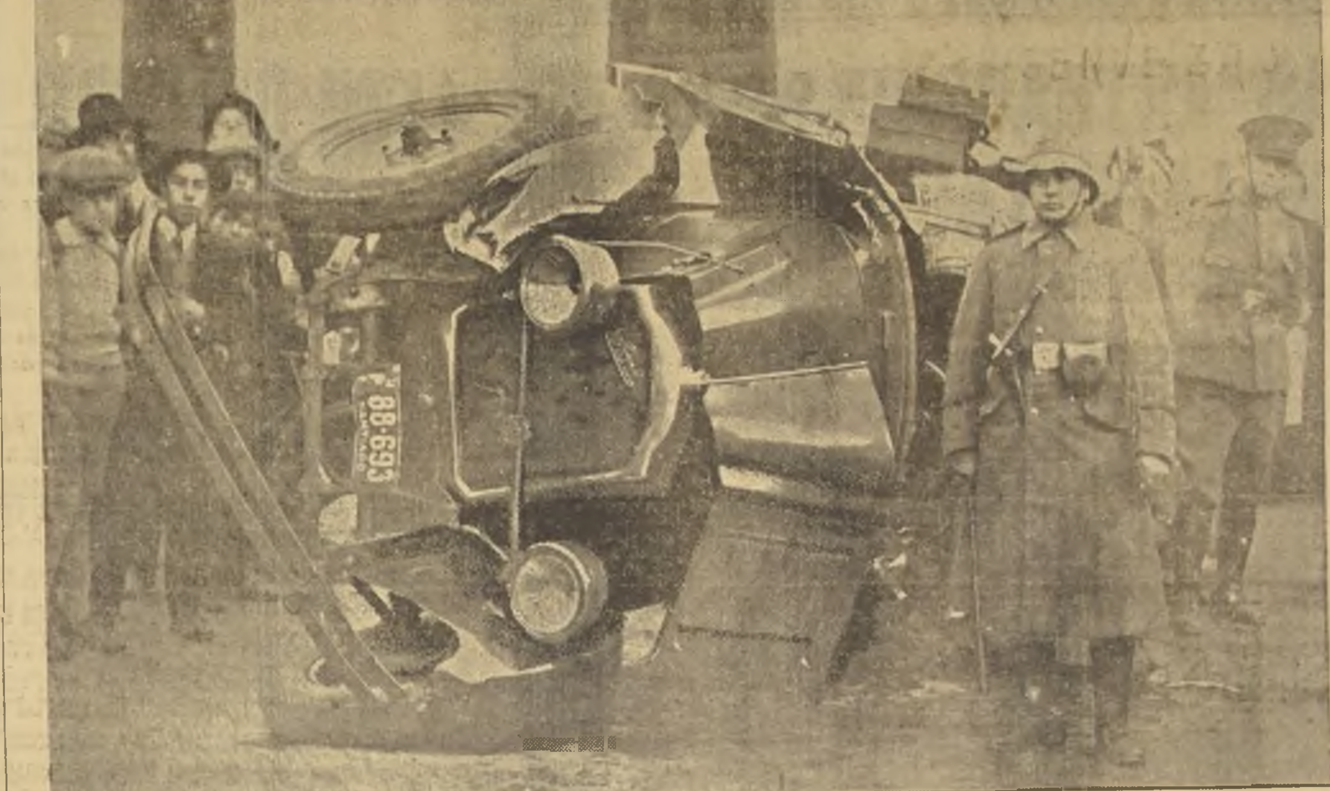
EL OBISPO EDWARDS OFICIARA UNA MISA EN LA CASA DEL DOCTOR TORRES

A las 9 de la mañana de hoy el Obispo de Dodona y Vicario General Castrense, Monseñor Rafael Edwards, oficiará una misa por el descanso del alma del doctor Torres Boonen en la capilla ardiente de la casa mortuoria, Catedral 1279.

LA REPRESENTACION DIPLOMATICA DEL PERU EN LA CASA DEL SEÑOR FIGUEROA

Don Emiliano Figueroa fué, como se sabe, el primer Embajador de Chile en el Perú y durante el desempeño de su misión diplomática, se granjeó en Lima especialmente, grandes simpatías y afectos.

Anoche llegó hasta la residencia de la calle Moneda el Encargado de Negocios del Perú en Chile, honorable señor Emilio del Solar, acompañado del Secretario de la Embajada, señor Javier Delgado Irigoyen, y presentó las condolencias de su Gobierno por el sensible fallecimiento del señor Figueroa Larraín, primer Embajador de Chile en el Perú.



Estalo en que quedó el auto 88-693 del doctor Torres Boonen.

EL EX-EMBAJADOR DEL PERU EN CHILE ENVIO UN CABLE DE CONDOLENCIA

La primera comunicación cablegráfica que recibió la familia Figueroa Sánchez del extranjero, fué la que envió desde Lima el ex-Embajador del Perú en Chile, señor don César A. Elguera.

El cablegrama decía así:

"De Lima.—Señora Leonor Sánchez de Figueroa.— Santiago.— Dolorosamente impresionado por irreparable desgracia asocióme duelo los aflige. —(Fdo).—César A. Elguera".

EL PROPIETARIO DE "LA NACION" DE BUENOS AIRES ENVIO SU CONDOLENCIA

La señora Leonor Sánchez de Figueroa recibió anoche un conceptuoso cablegrama de condolencia del director propietario del diario "La Nación" de Buenos Aires, señor Jorge A. Mitre.

EL DIRECTORIO DEL BANCO CENTRAL SE REUNE HOY

Hoy a las 11 horas es reunirá el directorio del Banco Central para tomar acuerdos frente al trágico fallecimiento del presidente de dicha institución don Emiliano Figueroa Larraín.

BANDERA A MEDIA ASTA EN EL CLUB DE LA UNION Y EN EL CLUB MILITAR

El Directorio del Club de la Unión, acordó ayer entornar sus puertas e izar la bandera a media asta, como una demostración de duelo por el fallecimiento de los señores Figueroa Larraín y doctor Torres Boonen.

Por su parte, el directorio del Club Militar, tomó igual acuerdo en relación a la trágica muerte del doctor señor Torres Boonen.

LAS MUJERES DE LA CRUZ ROJA EN LOS FUNERALES DEL DOCTOR TORRES BOONEN

La presidenta de la Cruz Roja de las Mujeres de Chile, nos pide citar por estas líneas a las socias de la institución hoy para a las 4 de la tarde, en Catedral N.o 1279, con uniforme de salida, para asistir a los funerales del doctor Torres Boonen.

ACUERDOS DE LA SOCIEDAD MEDICA

En la tarde de ayer se reunió extraordinariamente la Sociedad Médica para considerar el trágico fallecimiento del Dr. Torres Boonen.

Entre los diversos acuerdos, el principal se refiere a la comisión otorgada a los doctores Vargas Salcedo y Meza Olva, para que hagan uso de la palabra en el Cementerio General, en representación de la Sociedad Médica y de la Sociedad de Cirugía de Chile.

LA SOCIEDAD DE CIRUGIA DE CHILE

La Sociedad de Cirugía de Chile, con ocasión del inesperado fallecimiento del Dr. Manuel Torres Boonen, miembro honorario de esta Corporación, se reunió extraordinariamente ayer a las 18.30 horas.

Se acordó dejar constancia en el acta del profundo sentimiento con que ven desaparecer a uno de sus socios más distinguidos.

Designar a su presidente Dr. L. Vargas Salcedo, para que haga uso de la palabra en el Cementerio y acompañar sus restos a la última morada.

LA VIEJA GUARDIA DE BALMACEDA

Esta institución ha citado a su directorio general a sesión extraordinaria para hoy a las 11 A. M., a fin de tomar los acuerdos necesarios para honrar la memoria del que fue su presidente honorario señor don Emiliano Figueroa L.

La sesión se efectuará en los salones del Club Presidente Balmaceda, Compañía 1238.

CONDOLENCIAS DE LA CRAC Y DEL PARTIDO DEMOCRATA

Anoche, los directorios del Partido Demócrata y de la CRAC, pasaron a la residencia de don Emiliano Figueroa Larraín, a manifestar la condolencia de sus respectivas organizaciones a la familia doliente.

SUSPENSION DE FIESTAS EN LA SOC. DE CHOFERES "MANUEL MONTT"

El directorio de la Sociedad de Chóferes "Manuel Montt" se reunió anoche y acordó suspender la fiesta social y demás actividades anunciadas para el día de hoy, como una demostración de duelo frente a la desgracia que costó la vida al señor Figueroa Larraín y al doctor Torres Boonen.

ACUERDOS DEL CENTRO DE SOLIDARIDAD "LATINO-AMERICANA"

Ayer se reunió extraordinariamente el Centro de Solidaridad Latino-Americano, y tomó los siguientes acuerdos con respecto al fallecimiento de don Emiliano Figueroa Larraín:

Enviar una corona y comisionar al vice-presidente para que haga uso de la palabra en el Cementerio.

LA NOTICIA DE LA MUERTE DEL SR. FIGUEROA LARRAIN EN VALPARAISO

La noticia del trágico fallecimiento de don Emiliano Figueroa anunciada en sus pizarras por la agencia de "La Nación" y diarios de Valparaíso, produjo en ese puerto verdadera consternación, por el hecho de tener allí el señor Figueroa hondas vinculaciones sociales y por ser conocida y bien apreciada de todos su brillante labor pública.

Nuestro corresponsal nos comunica que varias instituciones de carácter social han citado a sus directorios con el objeto de tomar acuerdos referentes a la forma en que se harán representar en los funerales.

El Club de Valparaíso y el Club de Viña del Mar, entornaron sus puertas para adherirse a la manifestación pública del duelo nacional que impone la muerte del señor Figueroa.

EL CUERPO DE BOMBEROS DE SAN BERNARDO

Don Emiliano Figueroa era miembro honorario de esta institución, a la que había donado el terreno donde actualmente se levanta el Cuartel General. El directorio del Cuerpo, reunido ayer, acordó asistir en masa a los funerales del señor Figueroa.

EL PERSONAL DEL TEATRO MUNICIPAL ANTE LA MUERTE DEL DR. TORRES BOONEN

Una comisión del personal de la orquesta, coros y cuerpo de baile del Teatro Municipal pasó ayer a presentar sus condolencias a la familia del doctor Torres Boonen.

Al mismo tiempo ofrecieron organizar unas solemnes honras fúnebres en uno de los templos de Santiago a la memoria del doctor Torres Boonen, durante las cuales actuarán la orquesta sinfónica y los coros del Teatro Municipal.

El abogado don Héctor Fuentes Pumarino

El señor Héctor Fuentes Pumarino es un distinguido abogado que ocupa el cargo de Fiscal de la Caja Nacional de Ahorros. Es muy conocido en los círculos forenses como también en la sociedad de Santiago.

Era muy amigo del doctor Ma-



nuel Torres Boonen y de don Emiliano Figueroa, y los acompañaba ayer en su viaje a la hacienda Aculeo, accediendo a una invitación que le había hecho el señor Torres Boonen.

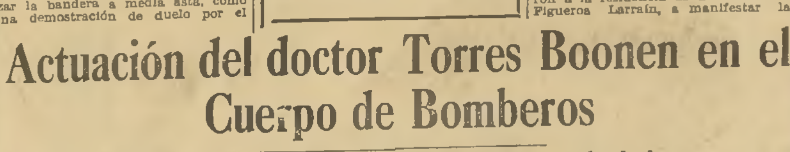
En la madrugada de hoy preguntamos por el estado de su salud a la Posta Central de la Asistencia Pública y se nos dijo que seguía en estado grave; pero que por el momento no inspiraba temores.

Los funerales del Dr. Torres Boonen

Los funerales del Dr. don Manuel Torres Boonen se llevarán a efecto hoy Domingo, a las 15.45 horas, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, Catedral N.o 1279.

El directorio del Cuerpo de Bomberos, en cuya institucion el señor Torres Boonen desempeñaba el cargo de secretario general desde el año 1920, ha sido citado para el día de hoy, a las 11.30 horas, con el objeto de tomar acuerdos para honrar su memoria.

Una característica actitud de don Emiliano.



Actuación del doctor Torres Boonen en el Cuerpo de Bomberos

Los funerales se efectuarán a las 3.30 de la tarde de hoy

Larga y nutrida de acciones distinguidas fué la actuación del doctor Torres Boonen en el seno del Cuerpo de Bomberos. Impulsado por ese espíritu entusiasta, altruista y humanitario que lo caracterizó, entró muy joven a las filas de esta institución, donde sirvió sin interrupción y con una tenacidad ejemplarizadora hasta la hora de su trágica muerte.

En 1900 se hizo bombero el doctor Torres Boonen. Se incorporó a la 5.a Compañía, cuyos voluntarios lo honraron con el cargo de ayudante. El nuevo voluntario dió pruebas, desde un principio, de poseer un extraordinario espíritu de abnegacion y sacrificio, asistiendo a casi todos los incendios y luchando valientemente, cada vez que las circunstancias lo exigieron, contra el fuego devastador.

El 14 de octubre de 1901, fué ascendido a teniente, cargo que desempeñó hasta 1902, en que fué nombrado maquinista 5.o y, poco después, maquinista 4.o. En 1903, fué ascendido a secretario de la Compañía. Este mismo año fue nombrado maquinista 3.o y, en 1904, recibió las insignias de teniente 1.o. Después fué nombrado secretario, cargo que desempeñó hasta 1908. En seguida sirvió en las filas de esta Compañía como voluntario hasta 1911. En 1912 fué nombrado secretario nuevamente y conservó este puesto hasta 1913. Otra vez fué voluntario desde 1914 hasta 1915 y, desde 1916 hasta 1919, el doctor Torres Boonen volvió a servir el cargo de secretario.

Desde 1920 hasta la fecha de su trágico fallecimiento actuó como voluntario de la 5.a Compañía. Este mismo año, el doctor Torres fué nombrado secretario general del Cuerpo de Bomberos, siendo reelegido sin interrupción en cada elección anual de directorio. La muerte lo ha sorprendido en pleno ejercicio de sus funciones de este último cargo.

En muchas oportunidades se distinguió como bombero el doctor Torres Boonen. Merece citarse especialmente su actuación en la noche del terremoto de 1906, en que, a consecuencias de la catástrofe, estallaron varios incendios en la capital. En esa ocasión, el doctor Torres Boonen asistió a tres incendios, desarrollando en cada uno de ellos una labor tan eficiente y valerosa que le valió ser anotado en su hoja de servicios por el directorio general, en sesión de 6 de setiembre de 1906, como "Acción Distinguida".

El doctor Torres Boonen obtuvo los siguientes premios de directorio:

5 años de servicios el 19 de diciembre de 1903.

9 años de servicios el 21 de diciembre de 1907.

12 años de servicios el 25 de diciembre de 1910.

16 años de servicios el 16 de diciembre de 1914.

20 años de servicios el 4 de diciembre de 1918.

25 años de servicios el 7 de noviembre de 1923.

30 años de servicios el 5 de noviembre de 1928.

Además recibió los siguientes premios de Compañía:

Inscrito en el Libro Verde de la Compañía.

1899, segundo lugar en el Cuadro de Honor.

1900, segundo lugar en el Cuadro de Honor.

1906, nombrado miembro honorario de la Compañía el 8 de diciembre de 1930.

Esta es la actuación del doctor Torres Boonen en las filas del Cuerpo de Bomberos de Santiago y cuya dolorosa y repentina muerte significa para esta institución la pérdida de uno de sus servidores más eminentes.

ACUERDOS DE LA 5.a CIA. DE BOMBEROS

La Junta de Oficiales de la 5.a Compañía de Bomberos, en representación de la Compañía, y ante el fallecimiento de su voluntario honorario, doctor don Manuel Torres Boonen, tomó los siguientes acuerdos:

1.o Concurrir con su material a los funerales que se verificarán hoy a las 3.30 P. M.

2.o Pasarle lista durante 6 meses.

3.o Llevar luto en el uniforme durante un mes.

4.o Mantener en el cuartel el gallardete con crespón durante el mismo lapso de tiempo.

5.o Comisionar al voluntario don Arturo Undurraga, para que haga uso de la palabra en el Cementerio.

6.o Enviar una corona a nombre de la Compañía; y

7.o Enviar a la familia una nota de pésame.

HOY SE REUNE EL DIRECTORIO DEL CUERPO DE BOMBEROS

A las 11.30 de la mañana de hoy se reunirá extraordinariamente el directorio del Cuerpo de Bomberos con el fin de adoptar acuerdos para los funerales del Secretario General, doctor Manuel Torres Boonen.

Honores militares al Dr. Torres Boonen

La Comandancia de la Guarnición dispuso ayer la concurrencia de tropas a los funerales del Dr. Manuel Torres Boonen, que se efectuarán hoy. Se le rendirán los honores correspondientes al rango de teniente-coronel.



El doctor don Manuel Torres Boonen.

Datos biográficos del Dr Manuel Torres Boonen

Aparte de su actuación como miembro del Cuerpo de Bomberos, el doctor don Manuel Torres Boonen fué fundador de la Cruz Roja de las Mujeres de Chile y actualmente era Director de la Cruz Roja y del Comité Central de la Cruz Roja. Era médico jefe del Hospital del Salvador; secretario del comité de la Legión de Honor, y Caballero de dicha Orden. Diferentes instituciones obreras y mutualistas lo contaban entre sus miembros honorarios. Entre éstas debemos mencionar la Sociedad Dávila Baeza, la Sociedad de Enfermeras de Chile, la Sociedad de Enfermeros de Chile, etc.

Pertenecía al Ejército, y desempeñaba a la fecha de su muerte, el cargo de segundo jefe de la Dirección de Sanidad Militar. Tenía el rango de teniente coronel. Prestó sus servicios en el Ejército durante treinta años.

El doctor Torres Boonen tenía un alto espíritu literario y artístico. Durante largos años fué médico del Teatro Municipal y miembro de la Comisión Asesora de dicha sala.

El Gobierno lo comisionó en el año de la declaración de la Guerra Europea, para estudiar en Europa las organizaciones de los servicios sanitarios. Su informe fué elogiado y muchas de sus observaciones fueron aplicadas en los servicios nacionales.

El doctor Torres Boonen en la catástrofe de Alpatacal y en el terremoto de Talca

El doctor don Manuel Torres Boonen se caracterizó por su alto espíritu altruista y de sacrificio. La gente menesterosa encontró en él al hombre abnegado y desinteresado que se encontraba pronto a mitigar dolores. Su actuación como médico-jefe del Hospital del Salvador fué siempre grande. Diariamente hacía operaciones difíciles y se le consideraba como el de mejores manos para operar apendecitis.

Como cirujano estaba catalogado entre los más eminentes del Cuerpo Médico de Chile.

Hay que dejar especial constancia de su actuación descollante durante la catástrofe de Alcapatal, en que el Ejército perdió a varios de sus miembros. El doctor Torres Boonen organizó y presidió la comisión que envió el Gobierno a Mendoza para la atención de los heridos.

Otro tanto hay que decir de su actuación durante el terremoto de Talca. El doctor Torres Boonen vivió durante los días aciagos de la catástrofe al lado de los heridos y sus manos privilegiadas de cirujano estuvieron listas para salvar numerosas vidas.

El Gobierno reconoció su brillante y altruista labor y tuvo para el distinguido facultativo sus mejores elogios y congratulaciones.

DON EMILIANO NO QUERIA IR AL FUNDO

DE ACULEO

Anoche tuvimos ocasión de conversar con el doctor señor Lorca, íntimo amigo de don Emiliano Figueroa Larraín, quien nos habló de que don Emiliano no tenía muchos deseos de ir al fundo de Aculeo y que él personalmente le había insistido para que se quedara en Santiago.

—Ya me comprometí con Manuel Torres—le dijo don Emiliano—y no me puedo negar ahora. En todo caso me vendré el domingo temprano y en la tarde podremos jugar nuestra tradicional partida de rocambor.



La popular figura de don Emiliano. Instantánea tomada el día que fué a despedirse del Excmo. señor Ibáñez, antes de partir a Lima.

DON FRANCISCO GARCES GANA

Y EL DR. AGUIRRE LUCO ERAN TAMBIEN INVITADOS AL PASEO

Otro de los invitados al paseo al fundo de Aculeo era el señor Francisco Garcés Gana, Vice-Presidente del Banco Central, quien se dirigió temprano a su fundo de Nos con el fin de pagar a sus trabajadores. Allá quedaron de pasar a buscarlo los señores Figueroa y Torres Bonnen. El doctor don Roberto Aguirre Luco también estaba invitado; pero llegó atrasado a la hora de reunión para partir a Aculeo y por eso se quedó en Santiago.

Como el viaje había sido organizado con varios días de anticipación y se sabían los nombres de los que participarían en él, apenas se produjo el accidente se creyó que la otra víctima era don Francisco Garcés Gana y en este sentido se le informó al juez del crimen de turno, señor Ambrosio Rodríguez que llegó poco después al lugar del accidente.

Creyó que se trataba de un terremoto un testigo del accidente

"A gran velocidad iban los autos", dice don Francisco Pinto Gómez

Conversamos ayer con dos testigos del accidente, señores Pedro Tapia Escobar y Francisco Pinto Gómez.

Nos dijo el señor Tapia, que es dueño de la bodega de licores ubicada en Benavente 402, que como a las 4 de la tarde se encontraba en el interior de su negocio, cuando sintió un estruendo formidable, que creyó que era un terremoto. Luego sintió el crujir de las latas y los gritos horrorosos de los heridos.

El señor Tapia ya iba a salir a ver lo que ocurría cuando el auto Chevrolet fué a incrustarse en la puerta de su negocio.

Por su parte, don Francisco Pinto Gómez, Benavente 436, nos declaró que vió a los autos en el momento del choque.

El Chevrolet iba a gran velocidad, al igual que el auto del doctor Torres Boonen. El señor Pinto no sintió toque de bocinas. Parece que el doctor Torres trató de evitar el accidente, al ver que el Chevrolet se le iba ensima, pero fué tarde.

El choque fué tan violento, que el Packard dió varias vueltas, hasta que fué a quedar invertido, en la calle Gorbea.

CASA•FRANCESA CASA•FRANCESA

OFERTAS EXTRAORDINARIAS DE LA ESTACION

A PRECIOS ASOMBROSAMENTE BAJOS

Visítenos usted, y aproveche estas grandes oportunidades







ABRIGOS

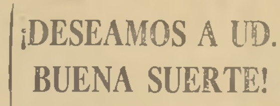
EN PAÑO y Tweed de lana, colores seleccionados, modelos elegantes, desde

$ 85.-

SOBRETODOS

CRUZADOS en casimires de pura lana, colores de fantasía con el género para la gorra, para edades de 7 a 12 años desde

$ 69.-



SOBRETODOS cruzados, en telas de pura lana, variedad de colores y dibujos, con o sin traba atrás, desde .. .. .. $ **99.-**

CHALECOS de abrigo, para caballeros, en buen moletón color vicuña, absolutamente excepcional .. .. $ **14.50**

ZAPATONES en box-calf color o negro, para caballeros, materiales finos, horma ancha o angosta .. .. $ **35.-**



SOMBREROS

ADORNADOS, en semi fieltro, marino, negro y colores de gran moda

$ 18.50

¡DESEAMOS A UD. BUENA SUERTE!

Devolveremos por intermedio de la Caja Nacional de Ahorros el valor total de las compras hechas durante el día que resulte favorecido en el sorteo que efectuaremos el día 1.o del próximo mes, entre los 23 días de venta del presente mes.

CANJEE su recibo de compra por el cupón para el sorteo.



CALAÑES de fieltro merino, forma "Príncipe de Gales", colores de gran moda . . . $ **22.50**

CASA FRANCESA

CASA•FRANCESA CASA•FRANCESA

Ct.—X.

LEON DELPORTE & Cía.

598 - BANDERA ESQUINA DE SANTO DOMINGO - 598

Señoras:

Tweeds ingleses garantidos, metro desde . $ 16.00
Paños Zibelinas, metro desde . . . . $ 20.00
Terciopelos de seda, metro desde . . . . . $ 30.00
Felpas de seda, metro desde . . . . $ 40.00
Gamuzas nacionales, metro . . . . $ 15.00
Sargas de lana, metro desde . . . . $ 6.00
Popelinas pura lana, ancho 140, metro desde $ 11.00
Brocatos de seda para forros, metro a . . . $ 10.00
En algodones realizamos: Rico tocuyo calidad extra, ancho 160, metro a . . . . $ 3 50

HAY MOLETONES, FRANELAS, BROCATOS, SATINES Y UNA INFINIDAD DE ARTICULOS DE INVIERNO A PRECIOS MUY CONVENIENTES.

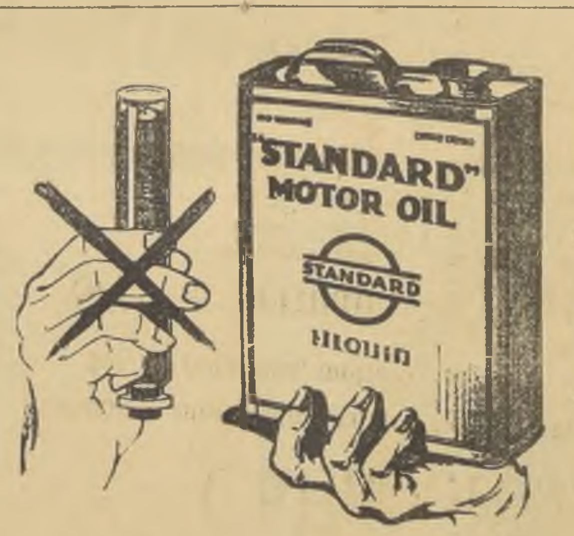
Caballeros:

Casimires importados para ternos y sobretodos, de pura lana, metro desde . . . . . $ 16.00

Sección permanente de retazos

AVISAMOS A NUESTRA DISTINGUIDA CLIENTELA QUE, DESDE LA SEMANA ENTRANTE, LA CASA ABRIRA LOS SABADOS POR LA TARDE.

Ct.—O.





Las pruebas superficiales no significan nada— insista Ud. en la marca "Standard"

El aceite para motor es un producto que no se puede comprar basándose en su aspecto o en el sentido del tacto. Ni un químico experto puede comprobar la calidad de un lubrificante por medio de sistemas tan superficiales.

El sistema más fácil y uno de los más seguros de determinar la calidad de su aceite para motor es insistir en la marca "Standard". El "Standard" Motor Oil es uniformemente de la calidad más alta que la ciencia ha podido producir.

No se fíe Ud. de pruebas artificiales que casi nunca significan nada. Esté seguro de su aceite de motor, especificando la marca "Standard."

STANDARD

Es Propiedad. Inscripción 1240

Use Wico "Standard"—la nafta preferida

West India Oil Company
"STANDARD" MOTOR OIL

Ct.—X.



$ 180.-

TERNO DE VESTON

SOBRE MEDIDA

LO MEJOR EN CASIMIR NACIONAL

LOZANO

SAN ANTONIO ESQ. MONJITAS.—TELEFONO 87103.—CASILLA 2808

VEA NUESTRA VITRINA

Ct.—O.

SE ARRIENDA

Hermosa residencia en Irarrázaval 849. Tiene quinta espaciosa, bien plantada con árboles frutales. Garage y todo servicio. Con o sin muebles.

TRATAR: IRARRAZAVAL 849

Ct.—19—M.

CURSOS DE MECANICA

AUTOMOVILISTICA Y ENSEÑANZA DE MANEJO

ULTIMOS ADELANTOS MODERNOS, MOTORES COMBUSTION INTERNA

Inscripciones de 10 a 12 M. y de 4 a 8. Secretaría Liga Nacional Pro Patria.

— SAN ANTONIO 533 —

AVISE UD EN LOS CLASIFICADOS DE "LA NACION"

SI USTED QUIERE ESTAR AL DIA DEL MOVIMIENTO INTELECTUAL CULTURAL, FINANCIERO Y POLITICO DE TODO EL MUNDO, SUSCRIBASE A

"LA NACION"

La recibirá oportunamente — y economizará dinero —

CASILLA 81-D.—TELEF. 82222.

VENDO

Chalets recién terminados, de todo confort, situados en calle de Fernández Concha esq. de Irarrázaval. Extenso sitio con plantación frutal. Hermosos jardines a la calle.

Para verlos: IRARRAZAVAL 849. Tratar precio: Bandera 78.

Ct.—11—M.



LA NACION

ES PROPIEDAD M. C. R.



AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D

SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 17 DE MAYO DE 1931

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS

TURF

HOY SE DISPUTARA EL CLASICO "INTERNACIONAL"

Trujillo, Sirio, Barbaridad, Polymela y Tantehue lucharán por los $ 40,000 de recompensa.— Caloría defenderá el pronóstico de "La Nación".— En el "José Ramón Echeverría" somos partidarios de Biribí.-Gold debe salir de perdedores.— En la de productos ganadores, Francfort tiene un compromiso muy favorable. —En las series de velocidad sufragamos por Blue Billy, Fioneta y Wednesday.

El solo hecho de disputarse esta tarde el clásico "Internacional", es motivo más que suficiente para que las dependencias de nuestro principal hipódromo se vean concurridísimas, pues se trata de una de las carreras tradicionales del turf chileno.

Por lo demás, la cartilla ofrece grandes novedades, y, aunque la mayoría de las pruebas son sobre mil cien metros, tenemos el clásico "José Ramón Echeverría", handicap sobre 1,400 metros, cotejo que ha reunido 17 inscritos, y cuyo resultado se hace sumamente incierto.

El premio "Internacional" es para todo caballo de tres años y más, a peso de reglamento, sobre 2,600 metros, y con una recompensa de cuarenta mil pesos al vencedor, más un objeto de arte.

Se disputa sin interrupción desde 1900, y todos los cracks que han desfilado por nuestras pistas han inscrito su nombre aquí, como Skylark, Alcázar, Mesalina, Pirapó, Index, Pinche, Brasil, Old Boy, Captain, Salpicón, Welladay, Portos, Risa Loca, Caimacán, Cantimplora y Melchor.

Old Boy lo ganó cuatro veces consecutivas, y Skylark, Alcázar, Salpicón y Cantimplora, dos.

El año pasado, los grandes favoritos Negrero y Caloría no salvaron ni el placé, correspondiendo el triunfo a Melchor, que batió a Barbaridad y a Night Tears, por pescuezo y cabeza, respectivamente.

Negrero quedó en cuarto lugar, y más atrás Caloría, Frigio y Eadalona.

En la presente oportunidad seis competidores han ratificado inscripciones y se alistan para luchar por la valiosa recompensa: Trujillo, Sirio, Barbaridad, Caloría, Polymela y Tantehue.

De antemano tiene la cátedra aquí su favorito bien destacado, y tal honor corresponderá a Caloría, la excelente pupila del Metrenquil, heroína en cien jornadas gloriosas.

La hija de Campanazo reaparece dentro de un training perfecto, y después de su lucida campaña viñamarina, en donde se mantuvo invicta, en seguida de sus presentaciones en los premios "Valparaíso Sporting Club", "Internacional" y "Viña del Mar".

En el "Valparaíso Sporting Club", falta de estado, derrotó a Maile por 1|2 pescuezo; a continuación produjo su performance más notable al dar cuenta de la favorita Piecette, y, finalmente, en el Gran Premio Viña del Mar aventajó estrechamente a Polymela y a su compañero Rodrigue.

El buen estado de la yegua de los señores Tejeda ha quedado de manifiesto en sus últimos aprontes y que resultan inmejorables.

Sin embargo, no podemos pensar que la carrera sea una "fija" para Caloría, pues Barbaridad pasa por un momento tan notable, que es necesario reconocerle una chance mucho más grande de lo que el público cree.

La del Botafogo viene de imponerse al galope en el "Errázuriz Urmeneta", y en donde, cargando 56 kilos, batió al freno a Rodrigue (55), Tantehue (55), Rico Moro (55) y Negrero (58).

La hija de Last Reason inspira ilimitada confianza en su ecurie, y ya no es un secreto para nadie que no temen en absoluto a la favorita.

Si consideramos las campañas anteriores de Barbaridad, este optimismo no resulta exagerado, y en realidad las dos yeguas se merecen, y con toda seguridad nos ofrecerán una llegada del más alto interés.

Trujillo, el crack peruano, correrá en el Club Hípico por primera vez, poderoso factor en contra, como se comprenderá.

Este hijo de Saint Emilion, después de haber sido un buen ganador en Palermo, se consagró en el Hipódromo de Santa Beatriz como un crack imbatible.

Traído al país por el señor Roque Pérez, Trujillo fué presentado a principios de enero en el clásico La Palma, sobre 1,500 metros, y en donde finalizó último, lejos, detrás de Busca Boche y Modistilla, que empataron, y Bockara, Castel Auco, Fifo, Sentencioso, Catalina Barcena, Panurgo, Infanzón y Coligny.

Trujillo llevaba allí 63 kilos, y dispensaba 10 a Busca Boche y 10 a Modistilla.

Aquel ruidoso fracaso resultó explicable, pues el caballo aún no se aclimataba y fué presentado en malas condiciones de preparación.

Ahora el pupilo de Andrés Rodríguez se ve en gran salud y cuenta con ejercicios satisfactorios; sin embargo, no creemos que sea capaz para batir a las favoritas; pero sí dará brillo a la prueba, pues, como decíamos antes, se trata de un crack hecho y derecho.

Sirio ratifica aquí una inscripción al parecer descabellada, pues el Campanazo ha corrido muy mal últimamente, y no tiene ninguna probabilidad, llevando el peso de reglamento, en grupo tan selecto.

Sirio irá en corral con Trujillo para los efectos de las apuestas.

Polymela llega a esta carrera prestigiada con su colocación en el Gran Premio Viña del Mar, en donde, como se recordará, estuvo a punto de batir a Caloría.

Seguimos pensando, sin embargo, que aquella colocación sorpresiva se debió exclusivamente a la falta de tren durante la mayor parte del recorrido.

La dureza de la pista, por otra parte, resta ahora chance a la hija de Altanero.

Cierra la lista Tantehue: el pupilo de Humberto Pérez está netamente batido por Barbaridad, y sus pretensiones no pueden ser otras que conseguir el tercer premio.

Volviendo al pronóstico de la prueba, diremos que, aunque se insiste en asegurar que Barbaridad "no puede perder", estimamos de rigor preferir sobre ella a Caloría, por tener mejores títulos y por haberse consagrado, hace tiempo, como la mejor hembra y el mejor "stayer".

EL CLASICO JOSE RAMON ECHEVERRIA

El premio José Ramón Echeverría, segundo clásico de la tarde, es un handicap sobre 1,400 metros, para caballos de tres años y más, que hayan ganado entre 20 y cien mil pesos, y con los posibles retiros de Valerosa, Wednesday, Don Raúl, Cana al Aire, Gran Tenor y Fifo, quedarán once rivales para luchar por los diez mil pesos de recompensa.

Como se trata de un handicap, cualquiera de los anotados puede ganar, y tan buena opción tiene Biribí, como Digno, Pique, Bodas de Oro, Auco, Crillón, Richesse, Astuto, Royal Beauty o Andaluza.

Biribí, aunque carga 59 kilos, es, si no la mejor carta, una de las mejores, pues va en su verdadera distancia, y ostenta un training muy completo.

El corral Cavieres, compuesto por Digno y Pique, lleva tanta chance con el pesado como con el liviano.

Bodas de Oro, ya reveló, en días pasados, al ganar a Wednesday y Linda Mora, un training perfecto.

Auco, aunque no ha figurado últimamente, cuenta con aprontes como para no perder, y es el candidato de los entendidos de la cancha.

Crillón va en inmejorables condiciones en el handicap.

Richesse, tiene su mejor título en su última colocación detrás de Milímetro, y finalmente, Royal Beauty y Andaluza, aparecen en condiciones especiales, como para encargarse de la sorpresa.

Reconociendo de antemano la dificultad para dar con el ganador, diremos que nuestros favoritos son Biribí, Auco y Pique, en el orden expuesto.

LAS PRUEBAS ORDINARIAS

PRIMERA CARRERA

La primera carrera, premio Huérfana, handicap sobre mil cien metros para 3 años y más, que no hayan ganado más de quince mil pesos, parece muy indicada para Blue Billy, que el Domingo pasado produjo gran performance al rematar segundo a cabeza de Marys Trance, con 56 kilos, y todavía en una distancia inadecuada a sus medios, como resultan los 1,400 metros.

Ahora, en su verdadero tiro, y en medio de los modestos competidores que le salen al paso, debe imponerse a voluntad.

Para los placées, recomendamos a Alaria y a Mosela.

Nitocris y Burgos, talvez no sean presentados.

SEGUNDA CARRERA

La segunda carrera, premio Hasard, es condicional sobre 1,400 metros, y reservada a 2 años, nacidos en Chile, que no hayan ganado.

Presente Gold, todo comentario está demás.

El hijo de Citoyen ha probado ya una clase cierta y evidente, y como hasta aquí ha logrado más de una figuración honrosa, alternando con elementos clásicos, creemos que este compromiso le resulta absolutamente claro.

Es, pues, un pronóstico obligado para el cronista.

Para el segundo lugar, recomendamos a El Roble, que mejora por momentos, y para el tercero, a Qué Tal, que viene de escoltar a Cambridgeshire, producto sobresaliente en la generación.

Novergiene y Salicaria, no serán de la partida.

TERCERA CARRERA

A continuación se disputará un handicap de velocidad, y en donde se han dado cita ocho competidores modestos, pero de parecidas aptitudes: Ejea, Aille, Wico, Cantaflor, Sufeta, Fioneta, Bogador y Luis d'Orleans.

Los de mejores opciones, considerando sus últimas performances, resultan Fioneta, Wico y Cantaflor, y entre estos vamos a hacer nuestro favorito a Fioneta, recordando su segundo lugar detrás de Nueza, una hija de Stolypin, que está luciéndose en el Hipódromo Chile.

Para los placées, Wico y Cantaflor. Aquelerra y As de Copas, talvez no corran.

CUARTA CARRERA

La cuarta carrera, premio Honoria, es condicional sobre mil cien metros para 2 años ganadores de una carrera, que no sea clásica, y Francfort se destaca netamente, después de su tercer lugar detrás de Duraznito y Trampiato en el Tanteo.

Si el hijo de Isabelino repite esa carrera, no necesitará de mayor esfuerzo para dar cuenta de Falcón que a nuestro juicio resulta su principal enemigo, sino se presenta Well Played, como parece bien probable.

SEPTIMA CARRERA

Clausura la reunión el premio Haparanda, primera serie de las pruebas de velocidad, y de innegables atractivos, pues aquí liquidarán cuentas pendientes Linda Mora, Wednesday y Vancetti, que una vez más se encargarán de dividir las opiniones.

Como los tres animales tienen la misma opción, resulta inoficioso entrar en detalles, ya que todo es cuestión de suerte.

Optamos por Wednesday para ganador. Para los placées Linda Mora y Vancetti.

RESUMEN

Blue Billy, Alaria, Mosela.
Gold, El Roble, Qué Tal.
Fioneta, Wico, Cantaflor.
Francfort, Falcón.
Caloría, Barbaridad.
Biribí, Auco, Pique.
Wednesday, Linda Mora, Vancetti.

LOS TRABAJOS DE LA SEMANA EN EL CLUB HIPICO

DIA LUNES
(Pista de arena)

Statuto, con J. Carrasco, y Petit Paris, con B. González, pasaron mil doscientos metros en 1.19 2|5: ganó Statuto por tres cuerpos.

Astuto, con I. Espinosa, movió 600 en 36; repitió 700 en 45 1|5.

Trujillo, con Alf. Silva, pasó vuelta y 200 en 2.30 8|5; en la primera vuelta marcó 2.15

Banderita, con M. Cantillana, pasó 1,400 metros en 1.87 1|5.

Jonia, con L. Fuentes, movió 500 en 33; repitió 700 en 47 2|5.

Aquelerra, con O. Ulloa, pasó 1,200 metros en 1.24.

La Mona, con R. Olguín, y Oswin con V. Fernández, pasaron 800 metros en 52 3|5; ganó La Mona por dos cuerpos.

Kanna, con B. González, y San Rosendo, con E. Mendoza, pasaron 1,400 metros en 1.37 4|5; llegaron iguales.

West End, con aprendiz, y No te Piques, con L. Fuentes, pasaron 700 metros en 47 3|5; llegaron iguales.

Bribona, con R. Ravello, pasó mil 200 metros en 1.24 2|5.

Blue Billy, con aprendiz, movió 600 en 37 4|5.

Igriega, con O. Ulloa, pasó 1,200 metros en 1.24.

Asismica, con J. Herrera, movió 400 en 20 3|5; repitió en 26.

Tejo, con aprendiz, pasó 1,200 metros 1.23.

Poliedro, con J. L. Díaz, pasó 700 metros en 45 3|5.

Catriona, con J. A. Sánchez, pasó 1,000 metros en 1.6 3|5.

Doncellico, con aprendiz, y Olid con J. Oregón, pasaron 700 metros en 45 4|5; ganó Doncellico por tres cuerpos.

Don Raúl, con aprendiz, pasó mil 400 metros en 1.36 3|5.

Diamond Good, con L. Lacroix, y Tantehue con aprendiz, pasaron 800 metros en 53 3|5; llegaron iguales.

Bodas de Oro, con J. F. Fuentes, pasó 1,200 metros en 1.22 3|5.

DIA VIERNES
(Pista de arena)

Caloría, montada por M. Baeza, movió 400 en 26; después de un descanso repitió 700 metros en 44 4|5.

—Skirmish, con aprendiz, pasó 700 en 47 4|5; repitió en 46 3|5.

—Azufrada, con J. Herrera, pasó 800 metros en 52 2|5.

—West End y No te piques, con aprendices, movieron 700 en 47; después repitieron 500 metros en 32 3|5; llegando iguales.

—Franckfort, con P. Silva, movió 400 metros en 24 3|5; repitió 200 en 12 2|5.

—Adivino, con B. González, y Chute con R. Olguín, pasaron vuelta y 400 metros en 2.50; en la primera vuelta marcaron 2.21 2|5; ganó Chute por varios cuerpos.

—Bagatela, con B. Tapia, pasó 700 en 46 3|5; repitió en 47.

—Well Played, con O. Ulloa, movió 400 en 24 2|5; repitió en 24 1|5.

—Sirio, con L. A. Morgado, pasó 800 metros en 52.

—Jonia, con aprendiz, pasó 700 en 47; repitió igual.

—Luis d'Orleans, con aprendiz, largó 700 en 45 2|5.

—Piecette, con A. Gutiérrez, movió 600 metros en 38 2|5.

—Pimlico, con aprendiz, pasó 600 metros en 40.

—Digno, con M. Baeza, movió 400 en 24 4|5; repitió en 24 2|5.

—Confite, con aprendiz, pasó 700 metros en 45.

—Quintín, con J. L. Díaz, pasó 1,200 metros en 1.23.

—Catriona, con J. A. Sánchez, movió 600 metros en 39.

—Statuto, con R. Olguín, pasó 700 metros en 44 3|5; después de un descanso repitió igual distancia en 44 2|5.

—Bollito, con V. Jara, pasó 700 en 45 2|5.

—Peer Gynt, con E. Mendoza, pasó 1,400 metros en 1.37.

—Mandalay, con J. L. Díaz, movió 400 en 25; repitió en 25 3|5.

—Botarate, con J. L. Díaz, movió 400 en 26; repitió 600 en 40.

—Trampiato, con M. Villena, y La Grele, L. Gallardo, movieron 400 en 23 4|5; repitieron en 24 2|5; ganó Trampiato las dos veces, por varios cuerpos.

—Poliedro, con B. González, pasó 1,200 metros en 1.19.

—Omoana, L. A. Pastene, pasó vuelta en 2.17 4|5.

—Suerte Negra, con V. Jara, pasó 1,400 en 1.42.

LLEGÓ LA CUARTA

EN LA TARDE DE AYER, CONCURRIO A LA CANCHA

En la madrugada de ayer arribó a Santiago la nueva defensora de los colores del señor Ernesto Bouquet.

A pesar de las 48 horas de viaje, la nieta de Picacero, venía en espléndidas condiciones.

Después de ser desembarcada, fué trasladada en camión al Stud de Daniel Sandoval, donde descansó toda la mañana.

Por la tarde, La Cuarta fue sacada de tiro por su peón, a paseo por la cancha, provocando su presencia la curiosidad de todos los aficionados que a esa hora concurren al huincheo.

Es una yegua alazana, de muy buen porte, perfectas líneas y con una pequeña desviación en su mano derecha, insignificante defecto que ha tenido desde su nacimiento.

CLUB HIPICO - Domingo 17 de mayo de 1931

PRIMERA CARRERA, a las 13.30 horas.— Premio HUERFANA.— 1,100 metros.—Para caballos de 3 años y más que hayan ganado más de $ 15,000 —Handicap.— Inscripción: $ 45.— Premio: $ 4,500 al 1.o.

PREPARADOR	JINETE	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
E. Castillo	A. Gutiérrez	1 Lego	58	4	[illegible]	Folletín	Sin antecedentes	Verde, lunares y g. roja.	T. González
J. Rodríguez	E. Rebolledo	2 Pimlico	57	4	F	Pibe	Croqueta	Mdo. pres. am. m. am. g. m. b. am	Nipaco
F. Peralta	No corre	3 Nitocris	56	4	F	Royal Alarm	La Nonita	Blanco y verde list., g. granate.	R. Martiner
H. Pérez	T. no corra	4 Burgos	55	4	F	Burgomaster	Esparta	Granate y blanco list., m. y g. gr.	H. Pérez
H. Pérez	J. Herrera	5 Guardiancito	51	5	15|16	Greenock	Shimosa	Granate y bl. list., m. y g. gran.	H. Pérez
L. Aravena	J. Muñoz	6 Alaria	54	6	F	Hasard	Alania	Azul eléct. m. id. y r. en r., g. r.	Los Cachos
L. A. Pinochet	B. González	7 Infanzón	53	4	F	Campanazo	Isly	Blanca, lun. n., m. bl. g. café.	Imperio
V. Raby	R. Olguín	8 Blue Billy	51	3	F	Marryatt	Blue Bird	Azulino, braz. y g. blancos.	F. E. Metzner
D. Sotomayor	F. Santander	9 Mosela	54	3	F	Tacite	Bright Girl	Verde y bl. en ruedas, g. verde.	Botafogo
D. Sandoval	J. Carrasco	10 Pupú	53	3	F	Almodovar	Emulation	Azul y blanco list., g. roja.	D. Urrutia

SEGUNDA CARRERA, a las 14.— Premio HASARD.— 1,400 metros.— Para productos de dos años nacidos en Chile que no hayan ganado.— Peso: 54 kilos.— Inscripción: $ 60.— Premio: $ 6.000 al 1.o.

PREPARADOR	JINETE	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
J. Cavieres	J. Carrasco	1 El Roble	54	2	F	Tagore	Golden Lady	Solferino, pres. gal. y b. plata.	A. Huidobro
D. Sandoval	A. Gutiérrez	2 Fortacho	54	2	F	Cautín	Fleur	Azul eléct., tirantes y g. roja.	Sabina
D. Yáñez	M. Cantillana	3 Gold	54	2	F	Citoyen	Verge d'Or	Verde, m. y g. gris.	J. Durán
J. Miranda	W. Fuentes	4 Nogalito	54	2	F	Brown	Rhodesia	Amarillo, m. y g. gris perla.	[illegible] Contreras
A. Rodríguez	L. Gallardo	5 Nueve	54	2	F	Brown	La Novena	Amarillo list., m. y g. azul.	Colombes
A. Breque	P. Silva	6 Peer Gynt	54	2	F	Marryatt	Primavera	Amarillo, faja, braz. y g. rosada.	El Oromo
F. Guzmán	R. Ravello	7 Qué Tal	54	2	F	Salpicón	Vestale	Azul osc., m. azul y am. en r. g. am	Santa Isabel
P. Polanco	J. L. Díaz	8 Quintín	54	2	F	Cautín	La Quinta	Azul, m. rojas, g. blanca.	P. Polanco
H. Pérez	No corre	9 Norvegienne	52	2	F	Citoyen	Upsal	Rojo, g. negra.	[illegible]
H. Pérez	No corre	10 Salicaria	52	2	F	Salpicón	Pitimint	Verde, gorra rosada.	I. Valdés e H.
L. A. Figueroa	F. Santander	11 Segovia	52	2	F	Tacite	Hidalga	Azul, m. y g. amarilla.	Los Tres

TERCERA CARRERA, a las 14.30.— Premio HILA.— 1,100 metros.—Para caballos de 3 años y más que hayan ganado más de $ 15,000.— Handicap.— Inscripción: $ 45.— Premio: $ 4.500 al 1.o.

PREPARADOR	JINETE	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
U. Verdugo	R. Ravello	1 Ejea	58	5	F	Lechuguino	Dobrudja	Amarillo, braz. verdes.	La Granja 17
C. Morris	L. A. Morgado	2 Aille	57	5	F	Hasard	Alania	Azul, lunares amarillos	D. Vial
C. Quezada	M. Quezada	3 Wico	55	5	7|8	Cochrane	Ligua	Rojo, amarillo y verde.	M. Herrera
D. Sandoval	J. Carrasco	4 Cantaflor	54	5	F	The Panther	Cafeína	Blanco y azul en ruedas, g. roja.	E. Bonquet
R. Cárdenas	L. Fuentes	5 Sufeta	51	4	F	Pillastre	Peucana	Rosado, m. y g. blancas.	R. Cárdenas
J. Rivera	T. no corra	6 Aquelerra	50	5	F	Aquelarre	Aroma	Amarillo, m. blancas, gorra negra.	Don Calixto
E. Castillo	M. Araya	7 Fioneta	50	5	7|8	Folletín	Fionía	Verde, lunares y g. roja.	T. González
C. Rodríguez	Alf. Silva	8 Bogador	49	5	F	Falkland	Bretaña	Solferino, gorra verde.	Solferino
F. Rozas	F. Santander	9 L. d'Orleans	48	4	F	Amurat	Marialva	Café, m. moradas, g. blanca.	F. Rojas
A. Muñoz	No corre	10 As de Copa	45	6	1|2	Académico	Chilena	Negro, blanco y rojo en ruedas.	Sergio

CUARTA CARRERA, a las 15.— Premio HONORIA.— 1,100 metros.— Para productos de dos años ganadores de una carrera que no sea clásica.— Peso: 51 kilos.— Inscripción: $ 50.—Premio: $ 5,000 al 1.o.

PREPARADOR	JINETE	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
V. Raby	L. A. Pastene	1 Pelotaris	56	2	F	Ourson	Pata Mesa	Rojo, banda y g. azul.	Hilda
L. A. Figueroa	J. L. Díaz	2 D. de Toledo	54	2	F	El Maestro	Kedive	Rosa seca, g. esmeralda	B. F. Bernstein
J. Celpa	L. González	3 Falcón	54	2	F	Falkland	Miss Olga	Naranja, m. y g. rojas.	Las Termas
J. Cavieres	P. Silva	4 Francfort	54	2	F	Isabelino	Farándula	Blanco, tirantes rojos.	La Suerte
J. Rivera	No corre	5 Well Played	54	2	F	Isabelino	Welladay	Amarillo, m. blancas, g. negra.	Don Calixto
I. Yáñez	J. Carrasco	6 Chimene	53	2	F	Citoyen	Ximena	Blanco, pres. plata, gorra granate.	E. Subercaseaux
A. Aguilera	J. Vergara	7 Las Dichas	52	2	F	Paitanas	Little Pool	Verde, blanco y negro.	R. Henríquez
J. Cuevas	A. Silva	8 Nita Naldi	53	2	F	Isabelino	Nodriza	Naranja, tirantes, braz. y b. verdes.	Me Corviene

QUINTA CARRERA, A LAS 15.30 P. M. — Premio INTERNACIONAL Clásico. — 2,600 metros. — Para caballos de tres años y más. — Peso de reglamento. — Inscripción: $ 200. — Ratificación: $ 200 el lunes 11 de mayo. — Los caballos importados al país después del 31 de enero de 1931 podrán inscribirse en esta carrera hasta el lunes 11 de mayo, pagando tres veces el valor total de la inscripción. — Premio: $ 40,000 y un objeto de arte al 1.o.

PREPARADOR	JINETE	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
A. Rodríguez	L. González	1 Trujillo	61	6	F	Saint Emilión	Lima	Negro g. verde.	R. Pérez
A. Rodríguez	L. A. Morgado	2 Sirio	60	4	F	Campanazo	Sinfonía	Rojo, b. gris y r., braz. gris g. r.	A. Parga
D. Sotomayor	E. Cáceres	3 Barbaridad	59	3	F	Last Reason	Valgala	Verde y bl. en ruedas, g. verde.	Botafogo
J. Cavieres	M. Baeza	4 Caloría	58	4	F	Campanazo	Camargo	Plata, lunares y g. verde.	Metrenquil
D. Velasco	M. Villena	5 Polymela	58	4	F	Altanero	Swallow	Azul, m. negras, g. lacre.	My Darling
H. Pérez	V. Jara	6 Tantehue	56	3	F	Etón	Sorbonne	Morado, m. y g. blanca.	Popeta

SEXTA CARRERA, A LAS 16 P. M. — Premio JOSE ECHEVERRIA. — Clásico. — 1,400 metros. — Para caballos de tres años y más que hayan ganado entre $ 20,000 y $ 100,000. — Handicap. — El top weight no excederá de 63 kilos. — Inscripción: $ 50. — Ratificación: $ 50 el lunes 11 de mayo. — Premio: $ 10,000 al 1.o.

PREPARADOR	JINETE	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
D. Sandoval	No corre	1 Valerosa	60	3	F	Citoyen	Valsouria	Am., cuello, puños y g. blanca.	G. Anguita
D. Sandoval	J. Carrasco	2 Genesserine	56	5	F	Belfort	Quenotte	Amarillo, m. y violeta lit. g. viol.	F. Carvajal
L. A. Figueroa	E. Cáceres	3 Biribí	59	4	F	Olascoaga	Decideddy	Rosada, g. verde.	B. F. Bernstein
J. Cavieres	J. M. Baeza	4 Digno III	59	4	F	Rico	Digitalina	Blanco, tirantes y g. roja.	La Suerte
J. Cavieres	No corre	5 Wednesday	50	4	F	El Tango	Welladay	Blanco, tirante y g. roja.	La Suerte
J. Cavieres	R. Olguín	6 Pique	45	4	F	Puff	Praliné	Blanca, faja azul, m. y g. roja.	A. Valdés V.
A. Rodríguez	No corre	7 Don Raul	56	4	F	Paf	Zurzulita	Blanco, m. y g. rosada.	A. Bouzont
A. Moreno	J. F. Fuentes	8 Bodas de Oro	55	5	F	Last Reason	Cuerda Floja	Grannate, g. blanca.	Esmeraldita
R. Pastene	V. Jara	9 Auco	54	4	F	Panguilemu	Farola	Azul, m. oro, g. blanca.	M. A. Benavente
V. Raby	No corre	10 Cana al Aire	52	4	F	Last Reason	Juanilla	Rojo, banda y g. azul.	Hilda
H. Pérez	J. Herrera	11 Crillón	52	3	F	Urbión	Cunçuna	Café, g. negra.	Parsifal
H. Pérez	No corre	12 Gran Tenor	49	3	F	Citoyen	Canción	Rojo, faja y braz. blancos.	R. Labbé
G. Valenzuela	R. Ravello	13 Richesse	52	3	F	Rico	Diana d'Italia	Café, alamares am. m. y g. roja.	G. Reckmann
J. Celpa	L. Espinoza	14 Astuto	49	3	F	Volta	New Times	Naranja, m. y g. roja.	Las Termas
D. Velasco	J. Santander	15 Royal Beauty	49	5	F	Royal Alarm	Margot II	Negra, m. celeste, g. roja.	L. A. Castro
A. Breque	No corre	16 Fifo	47	3	F	Falkland	Pubenza	Amarillo, faja, braz. y g. rosada.	El Oromo
P. Bagu	C. Guerra	17 Andaluza	48	4	F	Nitrójeno	Joyosa	Café, m. y g. blanca.	S. Lyon

SETIMA CARRERA, A LAS 16.30 P. M. — Premio HAPARANDA. — 1,100 metros. — Para caballos de tres años y más que hayan ganado más de 15 mil pesos. — Handicap. — Inscripción: $ 45. — Premio: $ 4,500 al 1.o.

PREPARADOR	JINETE	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
J. Rivera	A. Gutiérrez	1 Linda Mora	58	3	F	Constant	Garza Mora	Amarillo, m. blancas, g. negra.	Don Calixto
J. Rivera	No corre	2 Gayarre	51	6	F	Rozno	Cuncuna	Amarillo, m. blancas, g. negra.	Don Calixto
J. Rodríguez	E. Rebolledo	3 Bacchus Rex	57	6	F	Royal Alarm	Esparceta	Verde y blanco en ruedas g. verde.	Botafogo
F. Peralta	F. Santander	4 Vancetti	50	4	15|16	Harold	Floripa	Morado, m. y g. blanca.	Popeta
J. Cavieres	J. Carrasco	5 Wednesday	50	4	F	El Tango	Welladay	Blanco, tirantes y g. roja.	La Suerte
G. de la Cerda	J. Guajardo	6 Púdica	49	5	F	Pibe	Black Pudding	Rosa seca, lun., braz. y g. azul.	G. de la Cerda
A. Breque	No corre	7 Fifo	47	3	F	Falkland	Pubenza	Amarilla, faja, braz. y g. rosada.	El Oromo
D. Sotomayor	M. Quezada	8 Lord Chiata	46	5	F	Mago	Horchata	Azul, m. blanco y rojo, list., g. roj.	Titín
C. Morris	E. Mendoza	9 Weimar	46	5	F	Burgomaster	Atica	Naranja y m. list., g. neg. b. am.	Los Peces
S. Ponce	R. Olguín	10 Cattiva	45	5	F	Larrea	Kedive	Rojo y blanco a cuadro.	Las Heras
R. Pastene	L. A. Pastene	11 Copetín	45	4	F	Constant	Cuncuna	Blanca y estrella verde p. y g. roj.	Izarra
D. Yáñez	B. González	12 Guitarrero	45	3	F	Cad	Guitarrera	Azulmarino, m. y g. blanca.	D. Yáñez

PRONOSTICOS DE ALGUNOS DIARIOS Y REVISTAS PARA LA REUNION DE LA TARDE DE HOY EN EL CLUB HIPICO

DIARIOS Y REVISTAS	1.a carrera	2.a carrera	3.a carrera	4.a carrera	5.a carrera	6.a carrera	7.a carrera
"LA NACION"	Blue Billy, Alaria, Mosela	Gold, El Roble, Qué Tal	Fioneta, Wico, Cantaflor	Francfort, Falcón	Caloría, Barbaridad	Biribí, Auco, Pique	Wednesday, Linda Mora, Vancetti
"LOS TIEMPOS"	Blue Billy, Alaria, Mosela	Gold, El Roble, Nogalito	Wico, Fioneta, Cantaflor	Francfort, Falcón	Caloría, Barbaridad	Biribí, Auco, Pique	Linda Mora, Wednesday, Vancetti
"EL AZOTE"	Lego, Blue Billy, Alaria	Gold, Peer Gint, Quintín	Fioneta, Aille, Cantaflor	Francfort, Falcón	Caloría, Barbaridad	Corral Cavieres, Digno, Biribí, Don Raúl	Linda Mora, Wednesday, Vancetti

CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO

Remate Judicial

El 15 de Junio de 1931, a las quince horas, se rematará en el Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, la propiedad N.o 400 de la calle Nueva de Matte, de esta ciudad.

MINIMUM: $ 30,000

que se pagara: a) con $ 956.21 U. S. dólares, saldo de una obligación a favor de la Caja, y b) con $ 5,000 al contado en dinero efectivo, y c) con el saldo a tres meses plazo.

Bases y antecedentes en la Secretaría del Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.

Títulos en el Archivo de la Caja Hipotecaria.

Boleta por el 10 o|o del minimum.

EL SECRETARIO.

Rm. 20 M. (G).

CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO

Remate Judicial

El 1.o de Junio de 1931, a las quince horas, se rematará ante el Tercer Juzgado de Letras en lo Civil de Mayor Cuantía de Santiago, el fundo denominado "Alto Colorado", ubicado en la comuna de Pichilemu, del departamento de San Fernando.

MINIMUM: $ 670,000

que se pagará: a) con $ 436.486.50, saldo de una obligación a favor de la Caja Hipotecaria; b) con $ 100,000 al contado en dinero efectivo; y c) con el resto a seis meses plazo.

Bases y antecedentes en la Secretaría del Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.

Títulos en el Archivo de la Caja Hipotecaria.
Boleta por el 10 ojo del minimum.

EL SECRETARIO.

Rm.-X

CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO

Remate Judicial

El 12 de Junio de 1931, a las quince horas se rematará ante el Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, la propiedad N.o 295 de la calle Diego Barros Arana, comuna de Ñuñoa, de esta ciudad.

MINIMUM: $ 30,000

que se pagará: a) reconociendo $ 19,470.60, saldo de una obligación a favor de la Caja Hipotecaria; b) con el saldo al contado en dinero efectivo.

Bases y antecedentes en la Secretaría del Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.

Títulos en el Archivo de la Caja Hipotecaria.
Boleta por el 10 o|o del minimum.

EL SECRETARIO.

Rm.-X

CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO

REMATE JUDICIAL

El 29 de mayo de 1931, a las 15 horas, se rematará ante el Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, la propiedad con frente a las calles Walker, San José y José Francisco Vergara, del barrio de Montejrey de Viña del Mar, departamento de Valparaíso.

MINIMUM.......... $ 115,000

que se pagará: a) reconociendo $ 94,542, saldo de dos obligaciones a favor de la Caja; b) con el saldo, en tres cuotas iguales, una al contado, y las otras a tres y seis meses plazo.

Bases y antecedentes, en la Secretaría del Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.

Boleta por el 10 por ciento del minimum.

Títulos en el Archivo de la Caja Hipotecaria.

EL SECRETARIO.

Rm.—17-M.

CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO

REMATE JUDICIAL

El 15 de junio de 1931, a las quince horas, se rematará ante el Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, la propiedad N.o 702 a 704, en la Avenida Matucana de esta ciudad.

MINIMUM.......... $ 100,000

que se pagará: a) reconociendo 8,127.78 dólares, saldo de una obligación a favor de la Caja; y b) con $ 22,000 al contado, en dinero efectivo y c) con el saldo a tres meses.

Bases y antecedentes, en la Secretaría del Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.

Títulos en el Archivo de la Caja de Crédito Hipotecario.

Boleta por el 10 por ciento del minimum.

EL SECRETARIO.

Rm.—18-M.

CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO

REMATE JUDICIAL

El 28 de mayo de 1931, a las 3 P. M. se rematará ante el Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, la propiedad signada con el N.o 854 de la calle Manuel Rodríguez de esta ciudad.

Mínimum: $ 80,000

que se pagará: a) reconociendo $ 33,660.10 saldo de una obligación a favor de la Caja: b) con $ 30 000 al contado, en dinero efectivo; c) con $ 16.349.90 a seis meses plazo.

Bases y antecedentes en la Secretaría del Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.

Títulos en el Archivo de la Caja Hipotecaria

Boleta por el 10 o|o del minimum.

EL SECRETARIO.

Rm.-G

CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO

Remate Judicial

El 30 de Junio de 1931, a las quince horas, se rematará ante el Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, la propiedad N.o 528 a 536, en la calle Latorre, de la ciudad de Antofagasta.

MINIMUM: $ 50,000

que se pagará a) reconociendo $ 28,872.60 saldo de una obligación a favor de la Caja; y b) con el saldo al contado, en dinero efectivo.

Bases y antecedentes en la Secretaría del Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.

Títulos en el Archivo de la Caja Hipotecaria.

Boleta por el 10 o|o del minimum.

EL SECRETARIO.

Rm.-X

CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO

REMATE JUDICIAL

El 9 de junio próximo, a las 3 P. M. se rematará ante el Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago el fundo denominado Quelmén, ubicado en el departamento de Curicó.

Mínimum: $ 750,000

que se pagará: a) reconociendo $ 426.170.28, saldo de una obligación a favor de la Caja Hipotecaria: b) con $ 85,793.68, saldo de otra obligación a favor de la misma Caja: c) con $ 150.000 al contado en dinero efectivo; d) con $ 88.036.04 a seis meses plazo.

Bases y antecedentes en la Secretaría del Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.

Títulos en el Archivo de la Caja de Crédito Hipotecario.

Boleta por el 10 o|o del minimum.

EL SECRETARIO.

Rm.-G

CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO

REMATE JUDICIAL

El 29 de mayo de 1931, a las quince horas, se rematará en el Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, la propiedad N.o 34 de la calle Concha y Toro de esta ciudad, que corresponde al lote N.o 23 del plano de la propiedad Concha y Toro.

Mínimum: $ 200,000

que se pagará: a) reconociendo 28.080.41 dólares, saldo de dos obligaciones a favor de la Caja; b) con el resto al contado, en dinero efectivo.

Bases y antecedentes en la Secretaría del Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.

Títulos en el Archivo de la Caja Hipotecaria.

Boleta por el 10 o|o del minimum.

EL SECRETARIO.

Rm.-G

CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO

REMATE JUDICIAL

El 8 de junio de 1931, a las 15 horas, se rematará ante el 2.o Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, los fundos denominados Esperanza, El Rincón e Hijuela Nueva Esperanza, ubicados en la comuna de Upeo del Departamento de Curicó.

Mínimum: $ 750,000

que se pagará: a) reconociendo $ 447,050.85 saldo de una obligación a favor de la Caja de Crédito Hipotecario; b) con $ 100,000 al contado en dinero efectivo y c) con $ 100,000 a seis meses plazo; y d) con $ 72,949.15 a un año plazo.

Bases y antecedentes en la Secretaría del 2.o Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.

Títulos en el Archivo de la Caja de Crédito Hipotecario.

Boleta por el 10 o|o del minimum.

EL SECRETARIO.

Rm.-G

CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO

REMATE JUDICIAL

El 28 de mayo de 1931, a las quince horas, se rematará en Valparaíso, ante el 1.er Juzgado Civil de Mayor Cuantía, la propiedad N.o 1022 a 1024 antiguo, hoy N.os 2958 a 2960 de la calle de Independencia de la ciudad de Valparaíso.

Mínimum: $ 12,000

que se enterará: a) reconociendo $ 4.750.14, saldo de una obligación hipotecaria a favor de la Caja; b) con $ 7,249.86 al contado en dinero efectivo.

Boleta por el diez por ciento del minimum.

Bases y antecedentes en la Secretaría del 1.er Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Valparaíso. Exhorto del juicio Caja Hipotecaria con Herrera Enrique y otros, del Segundo Juzgado Civil de Santiago.
Títulos en el Archivo de la Caja de Crédito Hipotecario.

EL SECRETARIO.

Rm.-G

Caja de Crédito Hipotecario

REMATE JUDICIAL

El 12 de junio próximo, a las quince horas, se rematará en el Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, el fundo denominado Calleuque, ubicado en la comuna de Molina, del Departamento de Lontué.

MINIMUM: $ 120,000

que se pagará: a) con $ 77,882.40 saldo de una obligación de $ 80,000 primitivos, en letras del 8 o|o de interés y 1|2 o|o de amortización anuales, a favor de la Caja de Crédito Hipotecario; b) con $ 42,117.60 al contado en dinero efectivo.
Bases y antecedentes en la Secretaría del Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.
Boleta por el 10 o|o del minimum.
Títulos en el Archivo de la Caja de Crédito Hipotecario.

EL SECRETARIO.

Rm.—17-M.

CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO

Remate Judicial

El 28 de Junio de 1931, a las quince horas, se rematará en el Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, la propiedad ubicada en la Avenida Irarrázaval N.o 1739, de esta ciudad.

MINIMUM: $ 70,000

que se pagará: a) con $ 29,505.20, saldo de una obligación a favor de la Caja; b) con $ 10,000 al contado en dinero efectivo, y c) con el saldo a tres meses plazo.

Bases y antecedentes en la Secretaría del Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.

Títulos en el Archivo de la Caja Hipotecaria.

Boleta por el 10 o|o del minimum.

EL SECRETARIO.

CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO

Remate Judicial

El 17 de Junio de 1931, a las quince horas, se rematará ante el Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, la propiedad ubicada en la Av. Providencia N.o 2183 y Pedro de Valdivia N.o 99, de esta ciudad.

MINIMUM: $ 220,000

que se pagará a) reconociendo $ 68,367.87, saldo de una obligación a favor de la Caja; b) con $ 30,000 al contado en dinero efectivo; c) con $ 50,000 a tres meses plazo, y d) con el saldo a seis meses plazo.

Bases y antecedentes en la Secretaría del Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.

Títulos en el Archivo de la Caja Hipotecaria.

Boleta por el 10 o|o del minimum.

EL SECRETARIO.

Rm.-X

CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO

Remate Judicial

El 19 de Mayo de 1931, a las 15 horas, se rematará ante el juez del Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, la propiedad denominada "Quinta Paulina", que tiene frente a la calle Acequia de los Pérez y a las Avenidas Espech y Pinto de la Comuna de Yungay de este Departamento.

MINIMUM: $ 70,000

que se pagara: a) con $ 14,436.30, saldo de una obligación a favor de la Caja; b) con $ 20,000 al contado en dinero efectivo; y c) con $ 35,563.70 a seis meses plazo.

Bases y antecedentes en la Secretaría del Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.

Títulos en el Archivo de la Caja de Crédito Hipotecario.

Boleta por el 10 o|o del minimum.

EL SECRETARIO.

Rm.-X

CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO

Remate Judicial

El 17 de Junio de 1931, a las quince horas, se rematará ante el Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, la propiedad ubicada en la Avenida Providencia N.o 2207, de esta ciudad.

MINIMUM: $ 60,000

que se pagará: a) reconociendo $ 20,369,37, saldo de una obligación a favor de la Caja; b) con $ 10,000 al contado el dinero efectivo, y c) con el saldo a tres meses plazo.

Bases y antecedentes en la Secretaría del Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.

Títulos en el Archivo de la Caja Hipotecaria.

Boleta por el 10 o|o del minimum.

EL SECRETARIO.

Rm.-X

CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO

REMATE JUDICIAL

El 12 de junio de 1931, se rematará, a las 15 horas, ante el 4.o Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, el fundo denominado Potrero Grande, ubicado en la comuna de Upeo, del Departamento de Curicó.

Mínimum: $ 1.200,000

que se pagará: a) reconociendo $ 926,600.85, saldo de una obligación a favor de la Caja Hipotecaria: b) con $ 200,000 al contado, en dinero efectivo y c.) con $ 73,399.15 a seis meses plazo.

Bases y antecedentes en la Secretaría del 4.o Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.

Títulos en el Archivo de la Caja de Crédito Hipotecario.

Boleta por el 10 o|o del minimum.

EL SECRETARIO.

Rm.-G

CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO

REMATE JUDICIAL

El 30 de mayo de 1931, a las quince horas, se rematará ante el Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, la propiedad signada con el N.o 2510 de la calle Manuel Montt de esta ciudad.

Mínimum: $ 55,000

que se pagará: a) reconociendo $ 26,377.65 saldo de una obligación a favor de la Caja Hipotecaria; y b) con el resto mitad al contado en dinero efectivo y la mitad a seis meses plazo.

Bases y antecedentes en la Secretaría del Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.

Títulos en el Archivo de la Caja Hipotecaria.

Boleta por el 10 o|o del minimum.

EL SECRETARIO.

Rm.-G

CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO

REMATE JUDICIAL

El 26 de mayo de 1931, a las quinoe horas, se rematará en el Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, el fundo denominado "La Buena Esperanza" ubicado en la comuna de Lampa de este departamento.

Mínimum: $ 200,000

que se pagará: a) reconociendo $ 85,087.80 saldo de una obligación a favor de la Caja; b) con el resto mitad al contado y mitad a seis meses plazo.

Bases y antecedentes en la Secretaría del Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.

Boleta por el 10 o|o del minimum.

Títulos en el Archivo de la Caja Hipotecaria.

EL SECRETARIO.

Rm.-G

CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO

REMATE JUDICIAL

El 10 de junio de 1931, a las quince horas, se rematará en el Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, los predios que se señalan en el plano respectivo, de una propiedad de mayor extensión, en el lugar denominado Las Zorras, de Valparaíso.

Mínimum: $ 150,000

que se pagará: a) con $ 84,000 saldo de una obligación a favor de la Caja; y b) con el saldo mitad al contado en dinero efectivo y la otra mitad a tres meses plazo.

Bases y antecedentes en la Secretaría del Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.

Títulos en el Archivo de la Caja Hipotecaria.

Boleta por el 10 o|o del minimum.

EL SECRETARIO.

Rm.-X

CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO

REMATE JUDICIAL

El 25 de mayo de 1931, a las quince horas, se rematará en el Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, el predio signado con el N.o 139 a 145 de la calle Arturo Prat, de esta ciudad.

Mínimum: $ 300,000

que se pagará: a) con $ 219.813.75, saldo de una obligación a favor de la Caja; y b) con el saldo al contado en dinero efectivo.

Bases y antecedentes en la Secretaría del Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.

Títulos en el Archivo de la Caja Hipotecaria.

Boleta por el 10 o|o del minimum.

EL SECRETARIO.

Rm.-X

FERROCARRILES DEL ESTADO

Se solicitan propuestas públicas para la demolición del antiguo edificio destinado a la administración de San Bernardo.

Las propuestas se recibirán en la Oficina del Jefe del Departamento de la Vía y Obras, Estación Mapocho, el día 19 de mayo a las 15 horas.

Bases y antecedentes pueden consultarse en el mismo Departamento, diariamente de 14 a 16 horas.

Ctes.—G.



LAS CARRERAS DE HOY EN EL HIPODROMO CHILE

Un programa de grandes atractivos es el que nos ofrece para hoy el hipódromo de La Palma, el que consulta las ocho pruebas de costumbre y a las cuales sirve de base el premio Etón, sobre 1,900 metros.

Los diversos encuentros que consulta la cartilla, han conseguido lotes excepcionalmente numerosos la mayoría de ellos, factor que la pone a cubierto de los muchos retiros que forzosamente han de producirse a última hora, con motivo de las carreras del jueves pasado y las del próximo 21.

Como de costumbre el pronóstico se presenta en extremo complicado en todas las carreras, y no resulta aventurado pronosticarle un mal día a la cátedra, y es lo más probable que los dividendos de tres cifras se repitan con demasiada frecuencia.

Se dará comienzo a la reunión con el premio Edimboro, condicional sobre 900 metros, destinado a dos años no ganadores y en donde se han dado cita la friolera de 20 rivales, dispuestos a cambiar de categoría.

Dentro de la modestia increíble del grupo. Las Liebres, después de sus dos últimas performances en este hipódromo, debe arrastrar con justificado favoritismo; pero en esta ocasión lleva rivales por demás peligrosos en El Imparcial, Picotín,

Water Polo defenderá nuestro pronóstico en el handicap de fondo.—La de productos no ganadores se presenta indicada para Las Liebres.— En las series de 1,200 metros nos gustan Lapidario, Zacatín, Bernadotte, Lord Chata, Nueza y Comparsa.

y Capillana, que ya conocen el marcador, y en Heregía y Buen Gesto que, a pesar de ser debutantes, se han desempeñado discretamente en sus presentaciones en el Club Hípico.

Por nuestra parte, y consecuentes con el sentir general, haremos nuestra favorita a Las Liebres, recomendando en los placées a Capillana y Picotín, que se han visto bien en sus aprontes.

La segunda carrera, y que corresponde a una de las tantas series del premio Epístola, handicap sobre 1,200 metros, ofrece no pocas dificultades, pues a lo enorme del grupo, hay que agregar los 15 kilos que comprende la escala de peso y que se prestan admirablemente para toda clase de sorpresas.

Seleccionando en el conjunto las cartas más dignas de crédito, resultan ser Lapidario, Nigülnco, Pálmo, Clemenceau, Asísmica, Perillana, Ascensión y Ooringa, ya sea por sus buenas performances recientes o en atención a los kilos que les han correspondido.

Entre los nombrados, somos partidarios de Lapidario, que en su última presentación, alternando con los mismos adversarios de ahora, fué batido estrechamente por Fanfarria, acusando visibles progresos en su training.

Sus rivales más peligrosos los vemos en Ascensión y Nigülnco, ambos en su mejor forma.

Ocupa el tercer lugar del programa, otra de las series de 1,200 metros, y en donde dar con el vencedor no es tarea sencilla, pues la atinada distribución de los pesos ha dejado en condiciones de ganar a no menos de siete u ocho de los inscritos.

Badulaque es el de más clase, y a pesar de los 60 kilos que le han correspondido, destaca tan buena chance como Poulette, con la que se corren una fija, o Zacatín, que viene de imponerse al galope sobre Bernadotte y My Diamond. A su vez, Valencianeta a 53 kilos, no puede ir mejor colocada; Old Master es un secreto a voces; Pillanlelbún ha aprontado en forma bien discreta; Old Negger y Albaycincito son lances muy posibles; y, por fin, Mi General y Vistosito se han conducido con éxito y pueden triunfar sin mayor dificultad.

En vista de la reciente victoria obtenida por Zacatín, y como no creemos que los 3 kilos de recargo le sean un inconveniente, le asignaremos el primer puesto, dejando en los siguientes a Mi General y Poulette.

A continuación se disputará la 4.a serie del premio Epístola, y en donde harán acto de presencia 14 competidores, handicapeados en una escala de once kilos, lo que basta y sobra para decir que el vencedor puede salir de donde menos se piense.

Bernadotte, que viene de finalizar segundo de Zacatín, es tan buena carta como Azucarada, que cuenta con aprontes muy recomendables, o Peñasco, que va en inmejorables condiciones a 52 kilos. Por otra parte, Comendador escoltó a Nueza en la última reunión; Azufrada se viene componiendo rápidamente; Flor de Cuba es siempre un peligro a 50 kilos; Espoleto se clasificó tercero de Bernadotte y Asiria; y, por fin, Recompensita y Dysette resultan los lances obligados, en vista de los kilos que les han correspondido.

Ateniéndonos al excelente estado por que atraviesa Bernadotte, como lo ha demostrado en sus compromisos anteriores, le encomendaremos la defensa de nuestro pronóstico, señalando a Comendador y Espoleto como sus adversarios más temibles.

La serie principal de 1,200 metros ha conseguido un grupo muy reducido; pero la calidad suple con creces a la cantidad, y seguramente tendremos ocasión de presenciar un final del más alto interés, ya que los kilos han sido distribuídos con todo acierto.

Ausentes Vancetti y Salar, el vencedor habrá que buscarlo entre Púdica, cuyo tercer lugar detrás de Alpha y Copetín habla muy claro sobre su estado espléndido; Lord Chata, que en días pasados, actuando con elementos superiores a los de ahora, se desempeñó discretamente; Pucón, que a 53 kilos va en inmejorables condiciones; Cattiva, que en sus aprontes se ha visto bien; y, por último, Alpha, que al imponerse sobre Copetín, demostró encontrarse como en sus mejores tiempos.

Nuestras preferencias están por Lord Chata, que conserva su estado sobresaliente, y que a 53 kilos va colocada como para no poder perder.

Para el placé, optamos por Alpha.

El handicap de fondo, premio Etón, a correrse sobre 1,900 metros, y que sirve de prueba base a la reunión, ha conseguido un lote muy modesto, y en donde, a excepción de tres o cuatro de los [illegible], todos los demás van en calidad de outsiders.

Ausente Oldemburgo, que destacaba gran chance después de su última carrera, serán La Ñatita, Water Polo y Titina los preferidos de la opinión, y, en realidad, no vemos que entre los restantes haya alguno capaz de medirse a estos pesos y con probabilidades de éxito ante los tres anteriormente citados, ya que Skirmish y Topa Topa, que son los de más clase, atraviesan por su peor momento.

Dentro de la lógica, Water Polo, después de su tercer puesto detrás de My Dolly y Sentencioso, en esta misma distancia, debe ganar, y sin mayores comentarios le asignamos el puesto de honor, recomendando en los siguientes a Titina y La Ñatita.

En séptimo término se disputará la tercera serie de 1,200 metros, y en donde las opiniones han de manifestarse muy divididas, ya que los 10 kilos que median entre los distintos rivales dejan margen para toda clase de sorpresas.

Aunque se pueden eliminar algunos nombres, no por eso se despeja la incógnita, y así vemos que Vadarkablar, Antañita, La Baguala y Pontresina en nada desmerecen al lado de Catriona, Ernestina, Bancarrota o Nueza, y resulta un problema decidirse por uno, sin dejar de reconocer que cualquiera de los otros puede ganarlo.

Una carta de probabilidades se nos ocurre Nueza, que atraviesa por un momento excepcional, como lo demuestran sus recientes victorias en este Hipódromo, y en este concepto la señalamos para el primer lugar, recomendando en los siguientes a Antañita y Pontresina.

Finaliza la interesante reunión con la segunda serie del premio Epístola, y que ha perdido casi todo su atractivo con las numerosas deserciones que se han producido, y que en el papel eran, precisamente, los candidatos más calificados para triunfar.

Comparsa que tan espléndida campaña ha sostenido últimamente, será, posiblemente, la favorita; pero lleva enemigos por demás peligrosos en La Grele, que no hace mucho ganó a Morro en esta misma distancia; en Vistoso, que a 56 kilos bien puede imponerse de punta a punta; en Sarmentosa, que cuenta con excelentes aprontes, y finalmente, en Gandula, que fué batida por Winter Queen, a la que ofrecía 8 kilos.

Ateniéndonos al buen training de Comparsa, y como los kilos no le son un inconveniente, la haremos nuestra favorita, dejando en los puestos secundarios a Gandula y La Grele.

RESUMEN

1.a Las Liebres, Capillana, Picotín.
2.a Lapidario, Ascensión, Nigülnco.
3.a Zacatín, Mi General, Poulette.
4.a Bernadotte, Comendador, Espoleto.
5.a Lord Chata, Alpha.
6.a Water Polo, Titina, La Ñatita.
7.a Nueza, Antañita, Pontresina.
8.a Comparsa, Gandula, La Grele.

PROGRAMA PARA LAS CARRERAS DEL JUEVES PROXIMO EN EL CLUB HIPICO

1.a carrera, a las 13.30

Premio ISABELA. — 1,600 metros.— Para caballos de 3 años y más que hayan ganado entre $ 10,000 y $ 50,000.— Handicap.— Inscripción: $ 45.— Premio: $ 4,500 al 1.o

Beaujen . . . 58 Titina 52
Cat. Barcena. 57 Ville Lumiere 52
Chañaral . . . 55 Iglesia 51
Midi . . . . . 55 Yara 51
Frijón. . . . 54 Bagatela . . . 49
Alfeñique . . 53 Aquelerra . . . 47
Mary's Trance 53 Dignidad . . . 46

2.a carrera

Premio ISCARIOTE.— 1,400 metros.—Para productos de dos años que no hayan ganado.— Peso: 54 kilos. — Inscripción: $ 60.— Premio: $ 6,000 al 1.o

Lamparón . . 56 Nogalito . . 54
Blague . . . 54 Libia. . . . 52
Blue Jacket. 54 Norvegienne. 52
El Robl. . . 54 Party 52
Gordiana . . 54 Polonesa . . 52
Ipsilon . . . 54 Poltava . . . 52
Mala Seña. . 54 Segovia. . . 52

3.a carrera

Premio INDEX II.— 1,600 metros.—Para caballos de tres años y más que hayan ganado entre $ 10,000 y $ 50,000.— Handicap.— Inscripción: $ 45.— Premio: $ 4,500 al 1.o

Caña al Aire 59 O'Connor . . 51
Q. Te Importa 57 Yastá. . . . 51
Aboukir . . . 54 Salar. . . . 49
Fifo. 54

4.a carrera

Premio COMPARACION.— Clásico.—1,100 metros. — Para caballos de dos años y más nacidos en Chile.— Peso de Reglamento. — Inscripción: $ 50.— Ratificación: $ 50 el lunes 11 de mayo.— Premio: $ 10,000 al 1.o

Biribí. . . . 61 Francfort. . 50
Bodas de Oro. 59 Tramplato. . 50
Feu d'Amour. 59 Grama . . . 48
Linda Mora . 57

5.a carrera

Premio VICTORINO GARRIDO — Clásico.— 2,400 metros. — Para caballos de tres años y más que no hayan ganado más de $ 100,000.— Handicap.— El top weight no excederá de 62 kilos.— Inscripción: $ 50. — Ratificación: $ 50 el lunes 11 de mayo.— Premio: $ 10,000 al 1.o

Samuray. . . 57 Castel . . . [illegible]
Sirio. . . . 56 Chute . . . 50
Akbar. . . . 54 Adivino . . . [illegible]
Amalthée . . 48 Bearnesa. . . 45
Pedrada . . . 47

6.a carrera

Premio ISABELINO. — 1,500 metros.— Para caballos de tres años y más que no hayan ganado más de $ 20,000.— Peso: 48 kilos.— Recargo de un kilo por cada mil pesos ganados sobre $ 5,000.— Inscripción: $ 40.— Premio: $ 4,000 al 1.o

Salar. . . . 56 Marie Rose. . 49
Arquero . . . 55 Da Vinci . . 48
Water Polo. . 53 Riego 48
Oferta . . . 51 San Rosendo. 48
W. Queen . . 51 Limonade . . 46
Rechifla. . . 50 Linda Chica . 46
Allá Voy . . 49 Tiddles . . . 46
Don Max . . 49

7.a carrera

Premio IRLANDA. — 1,500 metros. — Para caballos de 3 años y más que no hayan ganado más de $ 20,000. — Peso: 48 kilos.— Recargo de 1 kilo por cada $ 1,000 ganados sobre $ 5,000.— Inscripción: $ 40.— Premio: $ 4,000 al 1.o

Mosela . . . 55 Yuste 50
Pupú . . . . 55 Ciruja 49
Alfeñique . . 54 Bohemia . . . 48
Cuerno de O. 54 Confite . . . 48
Omoana. . . 54 Donizetti . . 48
Ducha Fría. . 52 Off. 48
Yara. . . . 52 Primera Tiple 46
Leonera . . . 50 Angora . . . 47

PROGRAMA PARA LAS CARRERAS DEL JUEVES PROXIMO EN EL HIPODROMO CHILE

JUEVES 21

1.a carrera, a las 8.30

Premio ESTRELLA.— 2.a serie.— $ 2,500.— 1,200 metros.

Bohemia. . . 58 Dragée . . . 53
Tabarés . . . 58 El Vaquero. . 53
Da Vinci . . 57 Pilocoyán . . 53
Cuerpo Malo. 56 Pirulita. . . 52
La Melba . . 56 Cacho en M. 51
Contenta . . 55 Doña Inés . . 51
Mutupín . . 54 Javanés . . . 51
Pirita . . . 51 Alcance. . . 45
Buena Cosa . 49 Moro Viejo. . 45
Apañado. . . 47 Olid 45
Solvencia . . 47

2.a carrera

Premio ESTRELLA.— 1.a serie.— $ 2,500.— 1,200 metros.

Amorcito . . 58 El Ñatito. . 54
Da Fuego . . 58 Anvil . . . 53
F. de Ases. . 58 Falso. . . . 53
Mijo . . . . 58 Moruna . . . 53
Stuardo . . . 58 Green Queen 50
Donizetti . . 56 Donosura . . 49
Mosca Verde. 56 Milg. Leal. . 48
Pontona . . 56 Alumno . . . 45
Mermelada. . 55 Baqueana . . 45
Ulpo Frío . . 55 De Primera . [illegible]
Caramelillo. . 54 Huerfanito. . [illegible]

3.a carrera

Premio ELENITA.— 7.a serie. — $ 3,000.— 1,500 metros.

Ivanrey . . . 58 De Primera. . [illegible]
Optimo . . . 58 Petróleo . . . [illegible]
Aquilón . . . 57 Green Queen [illegible]
Tracia . . . 57 Macanudo. . . [illegible]
Bayetón . . . 55 Apañado . . . 46
Jonia . . . . 55 Fr. a Frente 48
Fanfarria . . 54 Gobelino. . . 48
Luctia. . . . 54 Pérgola . . . [illegible]
Pirita. . . . [illegible] Mar Bravía. . 46

4.a carrera

Premio ELENITA. — 6.a serie. — $ 3,000.— 1,500 metros.

Bretón . . . 58 Farolero. . . 53
Ratoncillo . . 57 Nigülnco . . 53
Te Pito. . . 57 Salt's Ferry . 53
Belvedere . . 55 Istria II. . . 52
Lapidario . . 55 Pristinia. . . 52
Mentalina . . 55 Mi General. . 52
Oromedón . . 55 Salijuera . . 51
Petite Jole . 54

5.a carrera

Premio ELENITA.— 5.a serie. — $ 3,000.— 1,500 metros.

Glenluce . . 60 Algarabía . . 51
Bollito . . . 57 S. Brahim . . 51
Bayeta . . . 56 Brabante . . 50
Beauharnais.. 55 La ganga . . 50
Dignidad . . 55 Rimador . . 50
Ducha Fría. . 53 Alma Latina. 48
On Rúe . . . 55 D. Voronoff. . 48
Franciscano . 54 My Diamond. 47
Soberano . . 53

6.a carrera

Premio ELENITA.— 2.a serie — $ 3,500.— 1,500 metros.

Sentencioso . 58 Cuarterola . . 50
Oldemburgo . 56 Montforte . . 50
Beaujen . . . 52 Sarmentosa. . 48
Chato . . . . 52 Alfeñique . . 48
Doncellico . . 52 Winter Queen 46
Adulón. . . . 50

7.a carrera

Premio ELENITA. — 4.a serie.— $ 3,000.— 1,500 metros.

Sal Azul . . 58 Don Fausto . 53
Chillona . . 57 Zurda 52
Mi Coronel . 56 El Grecco . . 51
Bernadotte . . 55 Cariblanca . . 50
Greta Garbo. 54 Mr. Briggs. . 50
Leopold . . . 54 Nueza . . . [illegible]
Alsée . . . . 53 Platea. . . . 50
Andino. . . . 53 Dunlop . . . 49
Badulaque . . 53

8.a carrera

Premio ELENITA.— 3.a serie. — $ 3,000.— 1,500 metros.

Arquero . . . 58 La Baguala . 53
Water Polo. . 55 Sarraceno . . 52
Arlette . . . 54 Wico 52
Fachina . . . 54 [illegible] . . 51
Holyrood . . 54 Alhué 50
Vadarkablar . 54 Frisuda . . . 49
Don Eduardo. 53 Ukelele . . . 49
Kanna . . . 53

Hipódromo Chile-Domingo 17 de mayo de 1931

PRIMERA CARRERA, a las 8.30. A. M.— Premio EDIMBORO. —900 metros. — Para caballos de 2 años que no hayan ganado. — Peso 56 kilos. — Descargo de 1 kilo por carrera perdida en el Hipódromo Chile. — Inscripción: $ 40. — Premio 4.000 pesos al 1.o

PREPARADOR	JINETE	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
S. Ponce	J. F. Fuentes	1 Benavente	56	2	F	R. Alarm	Batavia	Rojo y blanco a cuadros	Las Heras
U. Verdugo	A. Fletcher	2 Buen Gesto	56	2	F	Volta	Sparkless	Celeste, m. azules, g. roja	J. Prieto
I. Palma	J. Guajardo	3 Heregía	56	2	F	Gaulois	Hermine VI	Amarillo, cruz y g. negra	I. Palma
F. Peralta	R. Ravello	4 Pilcomayo	56	2	F	R. Alarm	Piura	Rosado, faja braz. y g. blanca	R. García Z.
F. Peralta	M. Acuña	5 Picotín	54	2	F	Galloway	Película	Morado y rojo listado, g. negra	Mal Paso
S. Rojas	V. Fernández	6 Pinza	56	2	1|2	Paltanás	Chilena	Azul, m. amar., braz. ngrs. g. am.	G. Ca[illegible]les
L. G. Gómez	M. Quezada	7 Bonachón	54	2	F	D. Red	Hellene D'alg[illegible]	Blanca, tirantes y g. azul.	Alma Puerte
J. Méndez	W. Fuentes	8 El Imparcial	54	2	F	Folletín	La Garra	Azul, faja y g. amarilla	Mayorca
H. Pérez	No corre	9 La Plata	54	2	F	El Pícaro	Marga Marga	Rojo, bl. anillos negros, g. negra	Eliseo Largo
H. Pérez	L. Lacroix	10 Avila	53	2	F	Tacite	Giboulé	Bl. faja y braz. verde, g. negra	San José
A. Solís	L. Salas	11 Plymouth	54	2	F	Folletín	S Kiss	Azul y amarilla, a cuadro, g. azul.	S. Castillo
C. Rodríguez	No corre	12 Portentosa	54	2	F	[illegible]	Dagmar	Verde oscuro, g. negra	Ebeache
D. López	No corre	13 Remilgada	54	2	F	R. Alarm	Reperle	Rojo, blanco, braz. rojos, g. azul	D. López
Boutonniere	J. Muñoz	14 Boutonniere	53	2	F	Brown	La Presilla	Verde, banda y g. negra	O. Muñoz
S. Guerra	R. Acuña	15 Capillana	53	2	F	[illegible]	La Capilla	Rosado, cuello y g. negra	S. Guerra
E. Rodríguez	A. Gutiérrez	16 Cebadilla	53	2	F	[illegible]	Vinay	Rojo, zi-zag y g. verde	Siemprevivas
S. Rojas	M. Rojas	17 Chulam	53	2	31|32	Islam	Chuplica	Naranja, anillos negros.	V. Herrera
L. A. Lois	P. Cancino	18 Embaucadora	53	2	F	Belerofonte	Pillita	Rojo, g. azul, borla amarilla	L. A. Lois
E. Scará	J. Vergara	19 L. Rowena	53	2	F	Calvito	Mad. Bovary	Blanca, m. naranja y verde listado	E. Scará
P. Polanco	J. L. Díaz	20 Las Liebres	52	2	F	Calais	Claro de luna	Azul, costuras y g. oro	G. Vargas

SEGUNDA CARRERA, A LAS 9.—Premio EPISTOLA.—1,200 metros (6.a serie).—Handicap para ganadores.—Inscripción: $ 25.— Premio: $ 2,500 al 1.o

PREPARADOR	JINETE	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
F. Peralta	[illegible]	1 Beauharnais	60	5	F	Royal Alarm	R. Hortensia	Bronce m. solferino gorra oro	J. Jorquera
H. Vigoroux	[illegible]	2 Te Pito	57	3	F	Rains	La Capitana	Amarillo cruz azul	R. Shazmann
R. Valenzuela	E. Rebolledo	3 Lapidario	55	3	F	Isabelino	La Playa	Rojo, m. y g. amarilla	A. Nanjari
R. Carlisle	No corre	4 Oromedón	55	3	F	Kalandor	Merele	Rosado, braz. y gorra amarilla	C. Morris
Amsterdam	G. Valencia	5 Nigülnco	53	4	F	Calais	Copla	Naranja lun. y gorra negra	Amsterdam
J. 2.o Vaccaro	J. F. Fuentes	6 Asísmica	52	3	F	Julio César	Taglioni	Azul y celeste por mitad	H. del Solar
J. Navarro	No corre	7 Bayetón	51	4	F	Bavaceto	Satírica	Azul, braz. y gorra oro	Santa María
L. A. Vásquez	P. Cancino	8 [illegible]	51	6	F	Bishop	Iris Moll	Naranja, lunares negros, g. roja	L. A. Vásquez
P. Bagú	Alf. Silva	9 [illegible]	51	3	F	Chile II	Tontita	Blanca, brazaltes negros	A. Gatica
E. Inda	[illegible]	10 Clemenceau	50	3	F	Tacite	Lady Blanche	Verde, m. celeste, nar. y g. negra	Isabelino
L. A. Pinochet	[illegible]	11 Fanfarria	50	4	F	Paf	Flor de The	Amar. lun ver. gorra verde	R. Schulze
L. G. Gomez	[illegible]	12 Perillana	50	3	A. A.	Accidente	Apúntale	Rojo, celeste y negro en ruedas	L. G. Gomez
S. Ponce	[illegible]	13 Ascensión	49	4	F	[illegible]	Roruma	Blanco lun. lac. m. y g. lacre	S. Agliati
[illegible]	C. Guerra	14 [illegible]	49	3	F	Hora Pair	Fécula	Amarillo cruz y gorra negra	F. Bernal
[illegible]	B. Tapia	15 As de Copa	48	6	1|2	Académico	Chilena	Negro, blanca y rojo en ruedas	Sergio
[illegible]	No corre	16 De Primera	48	3	F	Belerofonte	Coraza	Guinda, m. celeste, g. blanca	Sans Peur
J. M Espinosa	[illegible]	17 Decreto Ley	47	3	F	Belerofonte	Elmore	Az. y nar. list g. azulina	Almería
[illegible]	R. Olguín	18 Ooringa	47	4	31|32	Altanero	[illegible]	Verde y blanco, gorra neg. y bl.	R. Henríquez
[illegible]	[illegible]	19 Pas'fac	47	4	F	Pibe	Pantea	Café faja, braz. y g. lacre	Plural
[illegible]	A. Neira	20 Abolenga	45	6	F	[illegible]	Lebba	Negro cruz y g. amarilla	I. López
S. Rojas	D. Salas	21 Macanudo	45	5	F	Hora Pair	[illegible]	Morado y verde en listas, g. mor.	H. Anwandter
[illegible]	No corre	22 Mar Bravía	45	5	F	Marcosol	Glenatura	Amar. y gran. en rue. m. amar.	J. Badía

TERCERA CARRERA, A LAS 9.30.— Premio EPISTOLA.— 1,200 metros.—(5.a serie).— Handicap.—Para ganadores.— Inscripción: $ 25.—Premio: $ 2,500 al 1.o

PREPARADOR	JINETE	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
J. Méndez	L. Fuentes	1 Sunbeam	61	7	31|31	Cautín	Molly White	Blanca, verde, an. bls., g. verde	E. Segura
F. Peralta	W. Fuentes	2 Badulaque	60	5	F	Papanatas	Buduuval	Blanco, t. cel., m. bl y cel. list.	R. Aybar
E. Castillo	No corre	3 Franciscano	59	5	1|2	Folletín	Sin antecedentes	Azul y amarillo a caudro.	S. Castillo
D. Sandoval	J. Carrasco	4 Poulette	56	4	F	Pibe	Zelanda	Azul, am. y ros list., g. azul.	Unión
I. Palma	No corre	5 Bonaldi	55	5	F	Calais	Tardía	Amarillo cruz y g. negra	I. Palma
L. Navarro	No corre	6 Palmada	[illegible]	2	F	Aldeano	Palme D'Or	Café y bl. en rds., m. café, g. bl.	Transandino
H. Vigoroux	V. Fernández	7 S. Brahim	54	5	F	M. de Rical	Lelia	Azul, h. roj., m. y g. blanca	R. Ramírez
Art. Muñoz	S. Villanueva	8 [illegible]	54	5	F	Royal Alarm	Bamba	Rojo, braz. y g. acero	Matorral
A. Zúñiga	M. Quezada	9 Valencianeta	52	4	F	Bishop	Lady Blanca	Am. y mor. en rds., m. am. g. mor.	A. Zúñiga
F. Galván	M. Villena	10 Old Master	52	3	F	Old Boy	Bricole	Gris perla, gorra negra	Limited
S. Miranda	G. Valencia	11 Pillanlelbún	52	6	F	Majuelo	Isla II	Naranja, lun. y g. negra	Amsterdam
J. B. Ramírez	H. Guajardo	12 Old Negger	51	3	F	Hoirs Pair	D. d'Honneur	Negro, tirantes blancos, g. roja.	Sta. Carmela
C. Pérez	M. Muñoz	13 Albaycincito	52	6	1|2	Albaycín	Chilena	Bronce, m. solferino	J. Jorquera
C. Ruz	D. Solís	14 Mi General	49	3	F	Belerofonte	G. du Chili	Rosado, amarillas, negra.	C. Ruz
L. G. Gómez	No corre	15 Pirita	49	3	3|4	Puff	Girl	Blanca, negra y verde list.	Quicharco
E. Inda	J. Vergara	16 Vistosito	48	3	F	Visto Bueno	Tecla	Blanca, banda negra, g. rojo.	Ormuzd

CUARTA CARRERA, A LAS 10.—Premio EPISTOLA.—1.200 metros (4.a Serie).—Handicap para ganadores.—Inscripción: $ 25.—Premio, $ 2,500 al 1.o

PREPARADOR	JINETE	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
D. Sandoval	J. Carrasco	1 Bernadotte	58	3	F	[illegible]	Basilica	Blanca, gorra amarilla	Porteño
Propietario	[illegible]	2 Azucarada	53	4	F	Peter Pan	Represalia	Verde, brazaletes lacres	I. Espinoza
H. Vigoroux	V. Fernández	3 Dunlop	53	5	F	[illegible]	Chitita	Azul, banda rojo, m. y g. blanca	R. Ramírez
A. Breque	J. Herrera	4 Peñasco	52	3	F	Paf	Zurzulia	Amarilla, faja, braz. y g. rosada	El Oromo
J. Chamorro	T. no corre	5 Asiria	57	4	F	Duty	Celdilla	Rojo alam., cuello, p., br. y g. am.	J. Chamorro
J. Chamorro	J. A. Sánchez	6 Comendador	57	4	F	Solazo	Epi d'Or	Rojo, alam., cuello y puño lacre	J. Chamorro
J. Rivera	No corre	7 J. Backer	51	3	F	Greenock	Estepa	Blanco, m. azul y bl. lt, g. azul	Nilahue
E. Rodríguez	[illegible]	8 Azufrada	50	4	F	Peter Pan	Vinay	Blanco, J. rj. lst., m. az., g. rojo	El Ideal
E. Godoy	L. Espinosa	9 Costanero	50	4	F	Falkland	La Playa	Rojo, alamares y gorra azul	L. Vega
G. de la Cerda	A. Rebolledo	10 F. de Cuba	[illegible]	3	F	Citoyen	La Presilla	Azul, bizcochos rojos, m. y g. azul	T. Lawrence
F. Peralta	No corre	11 Peteca	50	3	F	Ranquelino	Pacotilla	Rosala, brazaletes verdes	F. Peralta
[illegible] Yáñez	Alf. Silva	12 Espoleto	[illegible]	3	F	Citoyen	Eylau	Blanco, g. negra	C. Ortúzar
[illegible] Aravena	M. Acuña	13 Recompensita	[illegible]	4	3|4	Pillastre	Recompensa	Azul, rojo, g. oro	Janus
[illegible] Villa	F. Santander	14 Dysette	47	6	F	[illegible]	Dobridja	Am., m. am. y rj. lst., g. amarilla	F. Villa

5.a CARRERA. — A las 10.30. — Premio EPISTOLA. — 1.200 metros. — (1.a Serie). — Handicap para ganadores. — Inscripción: $ 35. — Premio: $ 2,500 al 1.o

PREPARADOR	JINETE	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
F. Peralta	No corre	1 Vancetti	[illegible]	4	15|16	Harold	Floripa	Morado, m. y g. blanca.	Popeta
J. Ramírez	R. Olguín I.	2 Alpha	50	5	F	Tacite	Gamma	Morado, m. y g. blanca	Popeta
G. de la Cerda	J. Guajardo	3 Púdica	[illegible]	5	F	Pibe	B. Pudding	Rosado lunares, braz. y gorra azul.	G. de la Cerda
D. Sotomayor	R. Ravello	4 L. Chata	53	5	F	Mago	Horchata	Azul m. rojo y blanco, g. roja.	Titín
F. Villa	F. Santander	5 Pucón	53	3	F	Shylock	Campanilla	Am., manga amarilla, y rojo, g. am.	F. Villa
R. Pastene	L. A. Pastene	6 Alico	51	5	F	Panguilemu	[illegible]	Azul, m. amarillas, g. blanca.	M. A. Benavente
S. Ponce	L. Fuentes	7 Cattiva	[illegible]	5	F	Larrea	Kedive	Rojo y blanco a cuadros.	Las Heras
H. Pérez	No corre	8 Salar	[illegible]	3	F	Salpicón	Gallipoo[illegible]	Amarillo, cruz y gorra azul.	Safo
E. Godoy	P. Cancino	9 V. Mayor	45	6	119|123	Danzig	Costanera	Blanco m. am., gorra negra.	M. Beguín

SEXTA CARRERA, a las 11. — Premio ETON. — 1900 metros. — Omnium handicap. — Inscripción, $ 45. — Premio, $ 4,500 al primero

PREPARADOR	JINETE	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
Art. Muñoz	A. Gutiérrez	1 La Ñatita	58	6	F	Alum	Nell Acqua	Amarillo y negro en rue. g. neg	L. A. González
A. Huerta	No corre	2 Oldenburgo	[illegible]	[illegible]	F	Harold	Film	Negro y oro en ruedas, g. negra	L. A. González
I. Yáñez	J. Carrasco	3 Skirmish	[illegible]	[illegible]	F	Melik	Ivelte	Am. m. am. an. azuln. g. azuln	J. Ferrer
R. Allen	F. Santander	4 Water Polo	[illegible]	[illegible]	F	Eton	Pintade	Rosado, lista y braz. morado	Santa Fé
P. Polanco	C. Guerra	5 Topa Topa	[illegible]	[illegible]	F	Calais	Kupela	Azul mangas rojas, gorra blanca	P. Polanco
P. Bagú	B. González	6 Bearnesa	[illegible]	[illegible]	F	Royal Alarm	Margot II	Azul y amarillo en círculos	Cruz del Sur
R. [illegible]	G. Valencia	7 [illegible]	[illegible]	[illegible]	F	Danzig		Blanco lunares, m. y g. lacre	A. Agliati
R. Díaz	B. Tapia	8 [illegible]	[illegible]	[illegible]	F	Brasil II	Pambú	Gris perla m. y g roja	Lampa
J. J. Munita	R. Olguín L.	9 [illegible]	[illegible]	[illegible]	F	Brasil II	La Toque	Verde, braz. y gorra rosada.	Maruja

SETIMA CARRERA. A LAS 11.30. — Premio EPISTOLA. — 1,200 metros. — (3.a serie). — Handicap para ganadores. — Inscripción: $ 25. — Premio $ 2,300 al 1.o.

PREPARADOR	JINETE	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
H. Pérez	No corre	1 Guardiancito	38	5	15|16	Greenock	Shimosa	Granate y blanco list. g. granate.	H. Pérez
D. Velasco	A. Fletcher	2 Leandro	[illegible]	3	F	Isabelino	Lea	Azul, m. negras, g. lacre.	My Darling
H. Vigouroux	V. Fernández	3 Fachina	[illegible]	4	F	Falkland	Chilena	Azul, banda roja, m. y g. blanca.	R. Ramírez
L. G. Gómez	C. Santander	4 Vadarkablar	[illegible]	4	F	El Pícaro	Margarina	Blanco, costuras y g. azul.	E. Herane
C. Pérez	M. Pérez	5 Antañita	[illegible]	6	1|2	Antaño	Sin antecedentes	Plomo y rojo list. m. rojo, g. azul.	G. Calderón
D. Sandoval	J. Carrasco	6 La Baguala	[illegible]	4	F	Diamond Red	Alfajía	Azul, am. y rosado list. g. azul.	Unión
L. Pinochet	J. Muñoz	7 Wilna	[illegible]	4	F	Camapanozo	Willis	Blanco, lunares negros g café.	Imperia
G. de la Cerda	J. Guajardo	8 Pontresina	[illegible]	4	F	Altanero	Circingle	Rosado, brazaletes y lun. azul.	G. de la Cerda
J. Rivera	No corre	9 Aquelerra	[illegible]	5	F	Aquelerre	Aroma	Amarillo, m. blancas, g. negra.	Don Calixto
S. Avila	J. A. Sánchez	10 Catriona	[illegible]	4	F	Rasard	Alison	Azul, m. negras, g. roja.	G. Avila
T. Scala	No corre	11 Ukelele	[illegible]	5	F	Rarold	Francesa	Blanco, m. naranja y verde list.	E. Scala
A. González	Alf. Silva	12 Ernestina	51	5	F	Bishop	Tinkabelle	Negra, anillos bl., g. café.	M. Gvicovick
R. Pastene	L. A. Pastene	13 Andanada	[illegible]	6	F	Sebastopol	Onda	Blanco, estr., puños y g. colorada.	Izarra
L. A Lois	F. Santander	14 Bancarrota	[illegible]	5	F	Last Reason	Equilibrista	Rojo, lunares blancos, g. negra.	B. Neff
E. Castillo	No corre	15 [illegible]	49	5	7|8	Folletín	Flonía	Verde, lunares y g. roja.	T. González
C. Quezada	Manuel Quezada	16 Nueza	48	5	7|8	Stolypin	La Nuez	Blanco, m. y g. negra.	D. Videla

OCTAVA CARRERA, A LAS 12.—Premio EPISTOLA.—1,200 metros.—(2.a serie).—Handicap para ganadores.—Inscripción: $ 30.— Premio: $ 3,000 al 1.o

PREPARADOR	JINETE	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
P. Marchessini	M. Villena	1 La Grele	60	6	F	Ugolin	Rafale	Naranja y az. eléc. a cuadro	Keyport
H. Pérez	M. Pérez	2 Vistoso	[illegible]	6	F	Vist Bueno	Tecla	Gran. y bl. list. m. y g. granate	H. Pérez
G. de la Cerda	R. Ravello	3 Comparsa	[illegible]	4	F	Royal Alarm	Partiquina	Rosado, lunares, braz. y g. azul	G. de la Cerda
L. A. Lois	L. A. Morgado	4 Doncellico	[illegible]	4	A.A.	Ródano	Bonitilla	Rojo, gorra azul	L. A. Lois
E. Inda	J. Vergara	5 Trágate esa	[illegible]	3	7|8	Pencahue	Chúpate esa	Celeste lunares negros, g. roja	J. Valck
D. Velasco	No corre	6 Monforte	[illegible]	5	F	Tacite	T. Blanca	Negra, m. celestes, gorra roja	L. A. Castro
A. Castro	A. Fletcher	7 Viandante	[illegible]	4	F	El Tango	F. Viana	Amar. m. granate, gorra verde	San Antonio
D. Sandoval	No corre	8 Pintita	51	3	F	Marryatt	Emulation	Verde cruz blanca	E. Larraín
F. Villa	O. Guerra	9 Sarmentosa	51	[illegible]	F	El Tango	Viana	Amarilla, banda azul	Valencia
P. Bagú	No corre	10 Resalto	[illegible]	[illegible]	F	El Tango	Retorta	Rojo m. rojo y plomo, g. plomo	F. Castro
Art. Muñoz	No corre	11 [illegible]	50	3	F	Burgomaster	Vida II	Verde g. az. borla amarilla	Mariluán
D. Vial	[illegible]	12 [illegible]	49	3	F	Gaulois	Gandourita	Negra banda amarilla	E. de Toro
H. Pérez	No corre	13 Frisuda	[illegible]	4	F	Calais	Fraisy	Rojo gorra negra	Junquillar

PRONOSTICOS DE ALGUNOS DIARIOS Y REVISTAS PARA LA REUNION DE LA MAÑANA DE HOY EN EL HIPODROMO CHILE

DIARIOS Y REVISTAS	1.a carrera	2.a carrera	3.a carrera	4.a carrera	5.a carrera	6.a carrera	7.a carrera	8.a carrera
"La Nación"	Las Dichas Capillana Picotín	Lapidario Ascensión Nigülnco	Zacatín Mi General Poulette	Bernadotte Comendador Espoleto	Lord Chata Alpha	Water Polo Titina La Ñatita	Nueza Antañita Pontresina	Comparsa Gandula La Grele
"Los Tiempos"	Buen Gesto Las Liebres Capillana	Lapidario Ascensión Perillana	Zacatín Vistosito Poulette	Flor de Cuba Comendador Bernadotte	Pucón Alpha	Water Polo Titina Bearnesa	Nueza Antañita Catriona	Comparsa Gandula La Grele
"El Azote"	Herejía Las Liebres Buen Gesto	Nigülnco Lapidario Bayetón	Zacatín Old Master Mi General	Azucarada Comendador Recompensita	Corral Popeta Alpha Pucón	Water Polo Omoana Topa Topa	Nueza Antañita Ernestina	La Grele Comparsa Viandante

INDUSTRIA Y COMERCIO

PRECIOS DE COMPRADOR Y VENDEDOR AL TERMINO DE LA UNICA RUEDA

TITULOS	COMPRADOR Cantid.	COMPRADOR Precios	VENDEDOR Cantid.	VENDEDOR Precios
BONOS DEL ESTADO				
Edificación 7-1		34		
Apost. Naval 8-2		100		
Canaliz. Mapocho 8		200		
San Bernardo 8		70		
Punta Arenas 8-5		85		
San Antonio 8-5		78		
Concepción 7-3		72		
Puentes 7-10		60		
Regadío 8-2		91		
Regadío 8-1		80		
Regadío 7-1		78		
Regadío Tacna 8-1		80		
Obras Públicas 7-1		78		
Deuda Interna 7-1		66		
Av. España 8		90		
BONOS HIPOTECARIOS				
Caja 7-1 2	6000	68 1/2		
Caja 8-1 2	10000	77	2000	77 3/4
Caja 8-1			5000	78 1/2
Hipot. 7-1	20000	66 1/2	10000	67
Hipot. 8-1	8000	75 1/4	22000	75 1/2
Debentures	100	46	500	46 1/2
£ Eléctricas Trans.		42		
BANCOS				
Central			8	900
Chile	150	146		
Español	100	70		
Nacional	100	25 1/2		
Talca			100	90
MINERAS				
Dichas			1000	0.90
Gaticos			1000	0.45
Minera e Ind.	100	18 1/4	100	18 1/2
Tocopilla			100	25 3/4
Tres Puntas	300	0.40		
SALITRERAS				
Lautaro Nom.	40		100	88
GANADERAS				
Fuegos			100	65
INDUSTRIALES				
Austral			600	20
Cem. Melón	500	55		
Cervecerías			100	79 1/2
Electr. Ind.	30	50	100	50
Gas de Santiago	20	55	100	56
Laboratorio	60	40		
Papeles y Cart.	5	87		
Tabacos			100	94
Tattersall			100	70
Vapores Ord.			200	5
Viñas	300	41	100	44 1/2
Gas Valparaíso	100	40		

CIERRE OFICIAL, A LAS 12 M.

CAMBIO	
Comprador	40.—
Vendedor	40.02
BONOS DEL ESTADO	
Obras Públicas 7-1	70 v
BONOS HIPOTECARIOS	
Caja 7-1 2	68 1/2 c
Caja 8-1	78 1/2 v
Hip. 7-1	67 t
Hip. 8-1	75 1/2 v
Debentures	46 1/2 v
£ Electricidad Ind.	42 t
BANCOS	
Chile	146 c
Español Chile	70 1/4 tV
Talca	90 v
MINERAS	
Dichas	0.90 v
Gatico	0.45 v
Minera e Ind.	18 1/2 v
Ocurí	3 tV
Oploca	51 t
Schwager	14 3/4 tV
Tres Puntas	0.50 t
SALITRERAS	
Lautaro Nom.	88 t
Perfetti	0.75 tV
Tocopilla	176 tV
INDUSTRIALES	
Austral Electr.	21 t
Cervecerías Unidas	79 c
Electr. Ord.	13 tV
Electricidad Ind.	50 v
Gas de Santiago	55 c
Gas de Valparaíso	40 c
Papeles y Cartones	87 c
Refinería de Viña	44 1/2 v

EL MOVIMIENTO HABIDO AYER EN LA BOLSA DE COMERCIO

DE 13 FLUCTUACIONES DE PRECIO, SUBIERON 4 Y BAJARON 9 TITULOS.

De poco interés en Acciones y Bonos, fué el movimiento del ultimo día de la semana en la Bolsa de Comercio.

Los conformes efectuados durante la Unica Rueda se concretaron a contados títulos, cuyo detalle se demuestra a continuación.

El total de lo vendido en Bonos fué de 228,000 nominales.

Los precios cerraron sostenidos.

FLUCTUACIONES

SUBIERON

Bancos

Chile, de 144 1/2 a 146.
Español, de 70 a 70 1/4.

Mineras

Gatico, de 0.40 a 0.45.

Industriales

Gas Valp., de 38 a 40.

BAJARON

Bonos del Estado

O. Públicas, de 70 1/2 a 70.

Bonos Hipotecarios

Caja 7-1/2, de 68 3/4 a 68 1/2.
Caja 8-1, de 79 a 78 1/2.
£ Eléctricas, de 42 1/2 a 42.

Mineras

Dichas, de 1 a 0.90.

Salitreras

Perfetti, de 0.90 a 0.75.
Tocopilla, de 178 a 176.

Industriales

Cervecerías, de 79 1/2 a 79.
Gas Stgo., de 56 a 55.

OPERACIONES EFECTUADAS AYER

Unica Rueda

10000 Caja 7-1/2, 69.
500 Caja 7-1/2, 70.
500 Caja 7-1/2, 70 1/2.
6000 Caja 7-1/2, 68 1/2.
6000 Caja 8-1, 78-1/2.
500 Caja 8-1, 81.
500 Caja 8-1, 81.
22000 Hip. 8-1-1925, 75 1/2.
10000 Hip. 8-1, 75 1/4.
53000 Hip. 8-1, 75 1/4.
27000 Hip. 8-1, 75 1/2.
10000 Caja 7-1, 66.
30000 Caja 7-1, 66 1/4.
10000 Caja 7-1, 66 1/2.
10000 Caja 7-1, 66 3/4.
17000 Caja 7-1, 67.
300 £ Electr. Ind., 42.
100 Bco. Chile, 146.
700 Gatico, 0.50.
200 Minera, 18 1/2.
400 Oploca, 51.
1000 Tres Puntas, 0.50.
200 Cervezas, 80.
100 Cervezas, 79.
100 Electr. Ind., 50.
120 Gas, 56.
100 Gas, 55.
300 Viña, 44 1/2.

OPERACIONES EFECTUADAS EN VALPARAISO

Unica Rueda

500 Perfetti, 0.75.
100 Ocurí, 3.
240 Banco Español-Chile, 70 1/4.
30 Viñas, 45.
2000 Caja 8-1, 79.
40 Cervecerías Unidas, 80.
200 Electr. Ord., 13.
500 Minera e Ind., 18 1/4.
100 Cervecerías Unidas, 79.
100 Salitr. de Tocopilla, 176.
200 Electr. Ind., 50.
13000 Hip. 7-1, 67.
200 Schwager, 14 3/4.

Cambio

Vendedor: 40.02.
Comprador: 39.90.

CAMBIO

COMERCIAL ... 40.02

UN PESO VALE ... 6.—

BANCO ALEMAN TRANSATLANTICO

PAISES	90 D/V	Vista
Libra esterlina	40.00	40.22
Dólar		8.27 1/4
Franco suizo		1.59 1/2
Franco francés		0.32.40
Lira italiana		0.43.32
Peseta		0.84
Peso argentino		2.62
Reichsmark		1.97
Sol peruano		2.40
Cor. checoeslov.		0.24 3/4

Compañía Frutera Sud-Americana

Brasil 1290.— Teléfonos 89150-86449

COTIZACIONES 17 MAYO

Manzanas, cajones standard, de 22 kilos:

Hoover, $ 10, cajón.
Reineta, $ 10, cajón.
Huidobro, $ 10, cajón.
Mignon Holandesa, $ 14, cajón.
Drap D'Or, $ 14, cajón.
Bleuheim Orange, $ 14, cajón.
Londres, $ 14, cajón.
Melones Honey Dew, $ 15, ciento.
Paltas, $ 15 a $ 18, ciento.
Limones, $ 10 y $ 12, ciento.
Coquitos de palma, $ 1.20, kilo.
Ají mirasol, lata 22 kilos, $ 70, lata.
Piñas coloradas, $ 18, docena.
Piñas blancas, $ 42, lata.
Plátanos, 10/500 ks. Detalle.
Extra, $ 0.80 ks., detalle $ 1.
Especial, $ 0.70 ks. detalle $ 0.90.
Corriente, $ 0.60; detalle, $ 0.80.
Suelto, $ 0.50; detalles, $ 0.70.
Chancaca de Paita, $ 48, docena mazos.

Nota.— Igual cotización para mañana lunes 18.

EL CAMBIO INTERNACIONAL DURANTE LA SEMANA

1.a RUEDA Vend.-Comp.	DIAS	2.a RUEDA Vend.-Comp.
39.97—39.95	Lunes	39.98—39.96
40.——39.98	Martes	40.——39.98
39.99—39.97	Miércoles	39.98—39.97
Feriado	Jueves	Feriado
40.01—39.99	Viernes	40.01—39.99
40.02—39.99	Sábado	

El sábado de la semana pasada cerró a $ 39.96 vend. y $ 39.94 comp.: por lo tanto, subió el valor de la £ $ 0.06 vend. y $ 0.05 comp.

COTIZACIONES DE METALES DURANTE LA SEMANA

Estaño: £

CONTADO	DIAS	PLAZO
104—10—0	Lunes	105—15—0
104— 5—0	Martes	105—12—6
104—10—0	Miércoles	105—17—6
105— 0—0	Jueves	106— 5—0
105— 7—6	Viernes	106—12—6

El viernes de la semana pasada cerró a £ 104-15-0 cont. y £ 106-0-0 a plazo; por lo tanto, subió £ 0-12-0 al conta. y £ 0-12-0 a plazo.

Cobre Standard: £

CONTADO	DIAS	PLAZO
40— 2—9	Lunes	40—17—6
39—15—0	Martes	40—10—0
39—18—9	Miércoles	39—13—9
39— 0—0	Jueves	39—12—6
39— 7—6	Viernes	40— 1—3

El viernes de la semana pasada cerró a £ 39-17-6 cont. y £ 40-12-6 a plazo; por lo tanto, bajó £ 0-10-0 al cont. y £ 0-11-3 a plazo.

Plata: d.

CONTADO	DIAS
13 1/8	Lunes
13 1/16	Martes
13 1/8	Miércoles
13 3/16	Jueves
13 3/16	Viernes

El viernes de la semana pasada cerró a d. 13 1/4; por lo tanto, bajó d. 1/16.

BANCO CENTRAL DE CHILE

Habiendo bajado el tipo de descuento del Banco de Inglaterra al 2 1/2 por ciento, el Banco Central de Chile vende £ a los siguientes precios:

£ Cable, $ 40.23;
£ A la vista, $ 40.20;
£ A 90 días vista, $ 40.
Y dólares al precio correspondiente.

MATADERO MUNICIPAL

ENCIERRA PARA HOY

Ganado mayor		Ganado menor	
Bueyes	14	Corderos	795
Novillos	18	Cerdos	226
Vacas	303	Cabros	—
Q. vivos	66	Terneros	33
Q. vara	9		
Total	370	Total	1054

PRECIOS DE LAS CARNES

Carne buey, de 1.a	1.05	a	1.10
Id. de 2.a	0.90	a	1.00
Id. de 3.a	0.80	a	0.85
Carne novillo, de 1.a	1.20	a	1.25
Id. de 2.a	1.05	a	1.15
Id. de 3.a	0.90	a	1.00
Carne vaca, de 1.a	1.05	a	1.15
Id. de 2.a	0.90	a	1.00
Id. de 3.a	0.80	a	0.85
Carne de cordero, 1.a	1.70	a	1.80
Id. de 2.a	1.40	a	1.60
Id. de 3.a	1.10	a	1.30
Carne de oveja, 1.a	1.00	a	1.10
Id. de 2.a	0.80	a	0.90
Id. de 3.a	0.60	a	0.70
Carne cerdo 1.a	1.50	a	1.60
Id. de 2.a	1.30	a	1.40
Id. de 3.a	1.10	a	1.20
Grasa en rama	1.10		
Sebo de ovejuno	0.70		

Cuero de buey, más de 35 kilos ... 0.90
Cuero de novillo hasta 35 kilos ... 1.10
Cuero de vaca, hasta 35 kilos ... 1.10
Id. de ovejuno y cordero, 12, a 24 docena.

FLUCTUACIONES DE PRECIOS DURANTE LA SEMANA

De 61 fluctuaciones de precios, subieron 30 y bajaron 31 títulos.—Precios que obtuvieron los valores del sábado 9, comparados con los del sábado 16:

TITULOS	Sábado 9	Sábado 16	Subier.	Bajar.
BONOS				
S. Bernardo 8	78	70	—	8
S. Antonio 8-5	80	70	—	10
O. Públicas 7-1	66 1/2	70	3 1/2	—
D. Interna 7-1	65 1/2	66	1/2	—
Caja 6-1	78	75	—	3
Caja 7-1 2	66 3/4	68 1/2	1 3/4	—
Caja 8-1 2	75	77 1/2	2 1/2	—
Caja 8-1	77 3/4	78 1/2	3/4	—
Hip. 7-1	62 1/2	67	4 1/2	—
Hip. 8-1	70 1/2	75 1/2	5	—
Valp. 8-1	79 1/2	79	—	1/2
Debenture	46	46 1/2	1/2	—
£ Eléctricas	43	42	—	1
BANCOS				
Central	950	880	—	70
Concepción	75	77	2	—
Español	70	70 1/4	1/4	—
Chile	140	146	6	—
Nacional	24 3/4	27	2 1/4	—
Osorno	130	125	—	5
Talca	98	90	—	8
MINERAS				
Bronces	0.40	0.50	0.10	—
Carahue	0.20	0.15	—	0.05
Electra	0.75	0.50	—	0.25
Gatico	0.40	0.45	0.05	—
Marga-Marga	1.—	0.20	—	0.80
Minera e Ind.	15 3/8	18 1/2	3 1/8	—
Oploca	60 1/4	51	—	9 1/4
Patiño	76	73 1/2	—	2 1/2
Tocopilla	25 3/4	25 1/2	—	1/4
Tres Puntas	0.40	0.50	0.10	—
SALITRERAS				
[illegible]	4	3	1	—

TITULOS	Sábado 9	Sábado 16	Subier.	Bajar.
Lautaro Port.	100	86	—	[illegible]
Lautaro Nom.	88	80	—	[illegible]
Loa	3	4	1	—
Perfetti	0.90	0.75	—	[illegible]
Tocopilla	183	166	—	[illegible]
PETROLERAS				
Rafaelitas	0.20	0.20	—	[illegible]
GANADERAS				
Fuegos	70	64 1/2	—	[illegible]
INDUSTRIALES				
B. de Corredores	15000	14600	—	[illegible]
C. Melón	52	56 1/2	4 1/2	—
Cervecerías	72	79	7	—
Electr. Ord.	10	13	3	—
Electr. Pref.	46	45	—	[illegible]
Electr. Ind.	48	50	2	—
Envases	2 1/2	3	1/2	—
Gas Stgo.	57	55	—	[illegible]
Gas Talca	70	66	—	[illegible]
Gas Valp.	41	40	—	[illegible]
Laboratorio	41	42	1	—
La Rural	68	65	—	[illegible]
Leche Miraflores	19	20	1	—
Molinera Koster	90	85	—	[illegible]
Vapores Ord.	4 3/4	4 5/8	—	[illegible]
Viña	38 1/4	44 1/2	6 1/4	—
SEGUROS				
Araucania	40	30	10	[illegible]
Consolidada	30	29	—	[illegible]
Industrial	58	60	2	—
Italia	500	400	—	[illegible]
Germania	40	50	10	—
Italo Chilena	25	26	—	[illegible]
Previsión	98	100	2	—

LA SEMANA BURSATIL

Número de acciones transadas durante las Ruedas de la semana con los precios de cierre diarios, Máximum, Mínimum y precio de Clausura.

TITULOS	Cantid.	Máxim.	Mínim.	Claus.
BONOS DEL ESTADO				
San Antonio 8-5	6000	75	70	70
San Bernardo 8-5	7000	78	70	70
O. Públicas	40000	70 1/2	66 1/2	70
Deuda Interna	66000	67	65 1/2	66
BONOS HIPOTECARIOS				
Caja 6-1	6000	75	75	75
Caja 7-1	46500	69	67	69
Caja 7 1 2	164000	69	67 1/2	68 1/2
Caja 8 1 2	608000	77 1/2	75	77 1/2
Caja 8-1	81000	79 1/2	78	78 1/2
Hipot. 7-1	521000	67	63	67
Hipot. 8-1	424000	75 1/2	71 1/2	75 1/2
Debenture	1800	46 1/2	46	46 1/2
£ Elect.	300	43	42	42
BANCOS				
Central	32	950	870	880
Chile	1893	146	140	146
Concepción	73	77	76	77
Español	540	70 1/4	68	70 1/4
Hipotecario	2	350	350	350
Italiano	50	48	48	48
Nacional	1480	27	23	27
Osorno	70	130	125	125
Talca	49	97	90	90
MINERAS				
Gatico	700	0.45	0.40	0.45
Bronces	300	0.50	0.40	0.50
Carahue	10900	0.20	0.15	0.15
Colquiri	300	0.60	0.50	0.50
Condoriaco	500	0.40	0.40	0.40
Dichas	3000	1	0.90	0.90
Disputada	1600	6 1/2	6 1/2	6 1/2
Electra	150	0.60	0.50	0.50
Minera	2475	18 1/2	16 1/2	18 1/2
Marga-Marga	1000	0.20	0.20	0.20
Oploca	1400	60 1/4	51	51
Oruro	2082	4	3 7/8	4

TITULOS	Cantid.	Máxim.	Mínim.	Claus.
Patiño	1150	77	73 1/2	73 1/2
Potasa	1500	0.50	0.50	0.50
Tocopilla	500	25 3/4	24 1/2	25 1/2
Trés Puntas	6000	0.50	0.40	0.50
SALITRERAS				
Lautaro	1000	100	86	[illegible]
Loa	4600	4	3 3/4	[illegible]
GANADERAS				
Fuego	861	68 1/2	64 1/2	[illegible]
INDUSTRIALES				
C. Melón	750	56 1/2	51 1/2	[illegible]
Cervecerías	400	79 1/2	71	[illegible]
Fósforo	10	200	200	[illegible]
Country Club	5	120	120	[illegible]
Elect. Pref.	100	46	45	[illegible]
Elect. Ind.	1700	50	48	[illegible]
Elect. Limache	4	80	80	[illegible]
Est. Los Leones	1	600	600	[illegible]
Gas Santiago	1384	56	55	[illegible]
Gas de Talca	20	70	60	[illegible]
Leche Miraflores	303	20	20	[illegible]
Laboratorio	15	42	41	[illegible]
Molinera Koster	142	97	85	[illegible]
Pompas F. La Central	100	25	25	[illegible]
Papeles y Cart.	150	87	87	[illegible]
Paños Tomé	300	25	25	[illegible]
Tabacos	110	92	90	[illegible]
Telégrafo	20	23	23	[illegible]
Teléfono de Valdivia	[illegible]	145	145	[illegible]
Tubos Mannesmanm	[illegible]	680	680	[illegible]
Viña	[illegible]	44 1/2	40 1/2	[illegible]
Vápores Ord.	400	4 3/4	4 5/8	[illegible]
SEGUROS				
Austral	15	200	200	200
Consolidada	100	29 1/2	29	[illegible]
Italia	16	400	400	400
Industrial	26	60	58	60
Caja Reaseguradora	69	1000	1000	1000

LOS SISTEMAS DE LUBRIFICACION SON AHORA MUY EFICIENTES

Debido a los motores modernos, es necesaria la presión en todos los puntos.

(Por J. E. Schipper, especial para "La Nación")

Existía una antigua regla en la ingeniería de automóviles, que establecía que la velocidad de 1,000 pies por minuto era el máximo que debía permitirse, lo que en términos sencillos significa que en cualquier punto de la superficie del cigüeñal el movimiento de los cojinetes no será superior al que corresponde a una velocidad como la indicada. Al presente los cojinetes tienen un movimiento superior al doble de la expresada.

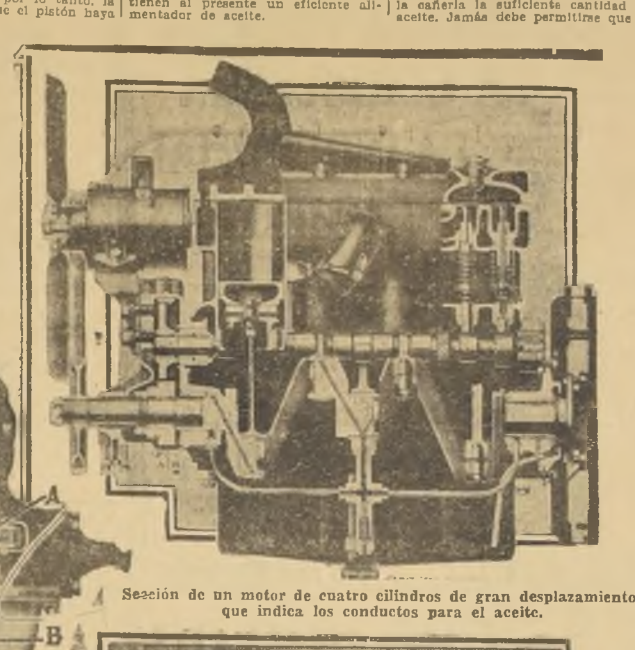
El hecho no es importante en sí mayor, en razón de los motores de más alta compresión y el manejo más efectivo tanto del combustible como de la ignición.

Debe recordarse que comparándolos con los motores antiguos, los de ahora absorben mayor cantidad de gasolina en los cilindros en cada golpe de succión, comprime el combustible en más alto grado con el golpe de comprensión, se quema más ligero, completando, por lo tanto, la combustión antes que el pistón haya rozamiento, en un baño perfecto de aceite y están dotados de anillos adecuados para expeler de la cámara de combustión el exceso de aceite. Antes se acostumbraba lubrificar los cojinetes con el aceite que salpicaba cuando el motor se hallaba funcionando, pero este procedimiento ya no se encuentra satisfactorio, ni aun tratándose de coches de muy bajo precio y prácticamente todos los motores tienen al presente un eficiente alimentador de aceite.

cionaría debidamente después que el cartucho haya extraído las materias extrañas que pueda contener. Los cambios no deberán hacerse con una frecuencia tal, que importe una molestia o una inconveniencia.

Un punto que el dueño de un automóvil no debe olvidar, es que el mejor sistema de lubrificación del mundo no funcionará en las condiciones requeridas, si no hubiera en la cañería la suficiente cantidad de aceite. Jamás debe permitirse que el

Sección vertical de un motor, que pone a la vista la bomba de aceite y los conductos para el lubrificador.
A.—Válvula de auxilio.
B.—Conductos para el aceite.



Sección de un motor de cuatro cilindros de gran desplazamiento, que indica los conductos para el aceite.

6-23-29

mismo, sino en lo que se relaciona con la lubricación del automóvil.

Si la tensión en el film de lubrificación, el que se supone está destinado a resguardar el cojinete, era considerada alta con una velocidad de 1,000 pies por minuto, al presente con 2,000 pies por minuto, es cuatro veces mayor, porque la tensión aumenta en proporción al cuadrado de la velocidad. Por esta razón, los sistemas de lubrificación que eran adecuados para los diseños antiguos, no serían aptos para los coches construídos de acuerdo con las condiciones actuales.

No solamente la velocidad en los motores es mucho mayor, ocasionando, por lo tanto, un movimiento más intenso en los cojinetes, sino también la presión en los cojinetes es mucho bajado mucho para el golpe de expansión o explosión, y, finalmente, consume los gases quemados, arrojándolos a la válvula de escape. En otros términos, la eficiencia de los cuatro golpes en el ciclo de cuatro golpes, o como los técnicos lo llamamos, el motor de cuatro ciclos, ha sido aumentada en alto grado.

Esto nos hace volver a la lubrificación del motor. Naturalmente, los motores modernos necesitan mayor cantidad de lubricante debido a la presión más intensa que se ejerce sobre los cojinetes, lo que se notará más claramente todavía en los motores que saldrán más adelante en el presente año.

Los pistones están diseñados de tal manera, que permiten mantener a todas las partes que tienen continuo

Arbol de leva de siete cojinetes, diseñado para soportar la velocidad de un motor de alta compresión.

Las válvulas son también debidamente lubrificadas, con lo cual se ha ganado mucho en su funcionamiento, evitándose, a la vez, su excesivo desgaste.

Ademas de los sistemas más eficientes de lubrificación se hace uso de más presión, poniéndose en circulación mayor cantidad de aceite.

Los purificadores del aceite, conservan a ésta fresca y limpia, si el dueño del coche concede a este detalle la debida atención.

En los de tipo cartucho deberá hacerse el reemplazo del aceite en conformidad con las indicaciones que haga el respectivo fabricante. Si esto no se hiciera, el purificador no fun-

aceite baje más de 3|4 de la marca del indicador. Aunque la presión sea aparentemente correcta y todo funcione debidamente cuando el nivel sea 1|4, la misma aceite habrá circulado repetidas veces y muy pronto quedará en condiciones inadecuadas. Sus cualidades como elemento lubrificador se anulan enteramente y no ejercerá dentro del motor la influencia que le corresponde.

Manténgase fresco y limpio el aceite que habrá de lubrificar el motor y aprovéchense los beneficios del sistema de lubrificación de que se ha dotado a los coches.

J. E. Sch.

Aspectos técnicos de un nuevo «récord» mundial

Con este título publica la revista "L'Auto Italiana", un interesante artículo del ingeniero Piantanida, del cual hacemos un resumen.

Precisemos ante todo la cifra del "record", ya anunciado: Malcolm Campbell batió el "record" mundial recorriendo, en una sola dirección, la milla lanzada, en 14.60 segundos (246,575 millas por hora), y repitiendo en sentido contrario, en 14.70 segundos (244,897 millas por hora). Término medio, 14.65 segundos, y 245,736 millas por hora, igual a 394,384 kilómetros El "récord" de Segrave con la "Golden Arrow", Irving-Napier, ha durado dos años; de 231,36 millas por hora, (372,678 kilómetros), se ha pasado a 245,736, correspondientes a cerca de 395,5 kilómetros por hora. El "record" ha sido batido por amplia diferencia: más de 22 kilómetros por hora.

Exito completo de la técnica, los detalles obtenidos ponen en evidencia cómo el valiente volante ha realizado la prueba suprema en desfavorables condiciones de visibilidad, con fuerte viento y con la superficie de la playa no muy uniforme. En pocos minutos, sin cambiar gomas, casi sin parar el motor, había terminado y un nuevo y fantástico "record" era establecido por la audacia humana y el perfeccionamiento mecánico.

Ciertamente el "Blue Bird IV", era capaz de marcar velocidades superiores. Pocos días antes, el 3 de febrero, Campbell hizo su segunda tentativa. Después de una fulmínea carrera, su gigantesca máquina de cuatro toneladas estaba en plena acción, el cuenta kilómetros indicaba 260 millas por hora (más de 416 km.), cuando la palanca de cambio resbaló. La tentativa fué entonces suspendida, pero dos días después se realizaba con éxito triunfal.

La máquina ha sido fabricada en un pequeño establecimiento inglés, especializado en la preparación de máquinas de carreras, dirigido por algunos técnicos de valor y con la colaboración de algunas de las más célebres casas inglesas de productos especiales de la industria del automóvil. Recordemos los carburadores "Claudel Hobson", las bugías "K. L. G.", los aparatos "Smith", etc., todo lo cual ha contribuído al triunfo de Campbell.

Sin embargo, conviene examinar en conjunto los elementos fundamentales del triunfo. Recordemos que la "Golden Arrow", (flecha de oro), del inolvidable Segrave tenía un motor Napier-Lion de 12 cilindros, de aviación, y que este mismo tipo de motor se encuentra sobre la máquina victoriosa de Campbell. Pero en realidad su potencialidad era muy diversa. El Napier de Segrave era sustancialmente el de la "Copa Schneider", de 1927, la realizada en Venecia, vencida por un "Supermarine".

Este motor desarrollaba 950 HP. El Napier-Lion de Campbell tiene todavía 12 cilindros en W, pero es en realidad el motor de "Schneider", aquel que no venció en la carrera (el "Supermarine" victorioso llevaba el famoso Rolls Royce R. X. VI), que dió igualmente resultados técnicos excelentes. Se trataba exactamente del Napier-Lion VII D. —derivado del VII B. — con reductor, pero provisto de compresor centrífugo. Con este aparato, el motor de la "schneider", rendía, decían, 1,300 HP. La compresión era cerca de 9, pero con fuerte grado de sobrealimentación (0.6 a 0.08 atmósferas efectivas). Con una cilindrada de 24 litros desarrollaba 55 HP., por litro, con una velocidad lineal media de pistón de 15.7 mt. por segundo.

Sin embargo, todos estos resultados fueron superados realmente por el motor de Campbell, que desarrolla 1.450 HP.

Como las últimas dos victorias inglesas en la copa "Schneider", han sido esencialmente victorias de motores, en este prodigioso aumento de la potencia de un mismo tipo de motor debe residir el secreto de los casi 400 kilómetros por hora de Campbell y de la gran diferencia sobre el anterior "record", de Segrave. Pero, repito, en el gran aumento de la potencia del motor, obtenido con un insignificante aumento en el peso, se debe buscar fundamentalmente el secreto de la última victoria. Compárense las dos famosas máquinas, la del "record" de ayer y la del "record" de hoy: la "Golden Arrow", y el "Blue Bird", (Pájaro Azul).

Es difícil decir "a priori" cual de los dos posee cualidades aerodinámicas superiores; la máquina de Campbell tiene la particularidad del característico radiador montado hacia adelante, con una "cola" más imponente que la del "Golden Arrow". Pero ha sido esencialmente el aumento de los 500 HP. del nuevo tipo del motor con compresor lo que ha decidido la victoria. Además, es bien significativo que componentes fundamentales del "chassis" no sean esencialmente diversos de los de una máquina normal. Cambio, fricción, trasmisión, suspensión, etc., nada ha sido en sustancia innovado en los dispositivos clásicos de la técnica del automóvil moderno, y esto es en último análisis la más lisonjera comprobación que se puede hacer.

El hecho de que la máquina ha sido lanzada a casi 400 kilómetros por hora, y controlada por el volante del conductor, demuestra la bondad de los principios de la técnica moderna del automóvil y la excelencia de muchas soluciones.

No estamos de acuerdo entonces con aquellos que no ven ningún significado práctico, ni una real conexión entre la corriente práctica del automovilismo y la técnica que ha precedido a la perfección de máquinas excepcionales.

Cuanto más el "récord" mundial llega a velocidades impensadas y casi fantásticas, tanto mayor es la significación técnica de estos resultados. Si 10 ó 20 años atrás los 200 kls., por hora eran la expresión de una máquina monstruosamente potente y de un enorme motor, ahora todo debe ser escepcional en una máquina de "record": excepcional la potencia obtenida con la menor cilindrada y con el menor peso; escepcional la superficie de penetración para la resistencia del aire; perfectos deben ser los elementos de dirección, de control, de suspensión, de transmisión, etc.

Y ahora se pregunta, ¿cuánto tiempo durará este nuevo "record"? No hay ninguna duda sobre este punto; hoy día ya existen máquinas técnicamente capaces de alcanzar velocidades superiores, y la misma máquina de Campbell podría seguramente en condiciones más favorables ,mejorar su propio "record".

Kaye Don, con su monstruoso "Silver Bullet", construído por la "Sunbeam", desde hace tiempo hace hablar de él: se vuelve con esta máquina a la concepción del doble motor (de 2,000 H. P. cada uno), ya aceptado especialmente por algunos competidores norteamericanos.

También un australiano, Smith, se está preparando desde hace tiempo en una lejana playa de Nueva Zelandia: su máquina, la "Stewart Special", tiene un motor semejante al de Campbell, y el coche hace recordar la línea del "Golden Arrow".

La solución de una máquina con un solo motor, y de dimensiones no excesivas, es, ciertamente, más elegante, pero los motores de aviación nos han demostrado mayores prodigios

El Rolls Royce de la "Copa Schneider", de 1929, rendía ya casi 1,900 HP., con un peso de 300 gramos por HP. En la "Schneider", de este año, veremos seguramente motores de más de 2,000 HP. de fuerza.

Con semejantes máquinas, en el aire, por tierra y por agua, los límites máximos de la velocidad humana están muy lejos de ser alcanzados.

Una novedad en las 500 millas de Indianópolis

La novedad que ofrecerá este año la clásica carrera automovilista de las 500 millas de Indianápolis, es que en ella tomará parte el primer coche de carrera dotado de motor Diesel. No hay duda de que esto constituye un verdadero acontecimiento en la historia del automovilismo deportivo, pues hasta ahora los motores Diesel eran considerados como aplicables solamente a la navegación, a la aviación y a los automóviles comerciales (camiones, locotractores, ómnibus, etcétera).

La inscripción del mencionado coche de carrera con motor Diesel en la gran competencia de Indianápolis se debió al éxito que obtuvieron las pruebas a que él fué recientemente sometido en la famosa pista arenosa de Daytona Beach (Estado de Florida), bajo el control de los representantes de la American Automobile Association.

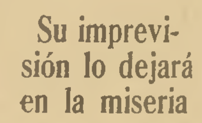
NOTE USTED COMO UN INCENDIO PUEDE TRANSFORMAR EN RUINA SU PROSPERIDAD DE HOY



SEA PREVISOR Y EVITELO

Hoy

Mañana



Su imprevisión lo dejará en la miseria

si no evita las consecuencias de esta catástrofe.

ASEGURE SUS BIENES

En las Compañías Nacionales de Seguros:

LA REPUBLICA
LA ESTRELLA
LA CORDILLERA
LA INDUSTRIAL
LA MINERVA

Contra Riesgos de Incendio
Accidentes del Trabajo
Accidentes del Tránsito
Lucro Cesante
De Transportes
Sementeras

CAPITAL y FONDOS

$ 15.000,000.00

SANTIAGO
AGUSTINAS N.o 1137.— TELEF. 83920
CASILLA 493.

Busque a nuestros Agentes en todo el país
Gerente: LUIS KAPPES G.

Cte.—X



Toda la familia está encantada porque adquirió una Radio Loewe último modelo (que tiene Radio y altoparlante en un sól mueblecito).

Es la única Radio de bajo precio que realmente selectivo y tiene las cualidades de una Radio de doble valor. Se vende con solo $ 100 pie y 10 mensualidades a $ 70, instalado en su casa, sin ningún gasto más.

Casa Cosmos — Calle Catedral 1047
Radio Zig-Zag — Calle Bandera 20

Ternos y Abrigos

Un terno o abrigo bien confeccionado, da distinción y elegancia al que lo lleva.

LA SASTRERIA "RAGLIANTI"

384 - San Antonio - 384

lo vestirá a usted así, con fina tela inglesa, por la módica suma de

$ 200

REGALOS

Abrigos nutria, buena clase a $ 450.
PELETERIA EUROPEA
STO. DOMINGO 1033
Cte.—17—M

— COMPRE UNA —
PHILIPS RADIO
— A —
POLIANSKY
HUERFANOS 1245. Teléfono [illegible]
Cte.—17-M

¡DESEAMOS a Ud. BUENA SUERTE!

Devolveremos por intermedio de la Caja Nacional de Ahorros, el valor total de las compras hechas durante el día que resulte favorecido en el sorteo que efectuaremos el día 1.o del próximo mes, entre los 23 días de venta del presente mes.

CANJEE su recibo de compra por el CUPON que le da derecho al sorteo.



A Precios Inconcebibles

Lanas, Sedas, Algodones, Etc.

CASA FRANCESA

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

ROBERTO CRUZ
Causas criminales. Teatinos 436.

ALFREDO ILABACA LEON
Abogado
Civiles, criminales, juicios del trabajo. Alegatos Cortes Apelaciones y Suprema. Estudio y domicilio: Bandera 714. Teléfono 60692.

VICENTE MOLINOS GAETE
Especialmente asuntos comerciales Revisión títulos 11-12 17-18 Bandera 320 Teléfono 81783.

RAUL OBRECHT
Especialmente cuestiones comerciales Estudios: Edificio Banco Anglo, 4º piso oficina 9. Casilla 3618. Teléfono 84907

JORGE GUSTAVO SILVA
Abogado
Materias civiles, comerciales y sociales Morandé 440 oficina 32

MEDICOS

DR. ALLENDE NAVARRO
Nerviosas, mentales. Recibido Suiza. 15 años Europa. Gabinete completo electricidad médica. Moneda 1944. Teléfono 86581.

DOCTOR ALESSANDRINI
Cirugía, ginecología. Lunes, miércoles viernes; 1 a 3 y en Rendez-vous. Teléfono 88555. Merced 822.

DR. ALCAINO
Oídos, nariz, garganta. Especialista jefe Hospital Salvador. Dieciocho 314. Consulta 2-5. 24—M

Dr. ALONSO VIAL
Cirugía Auto 86440 De 2 a 3. MONJITAS 467

Dr. EDUARDO ABUD
Riñón, vías urinarias
Monjitas 651. 2-5. Teléfono 80639.

DOCTORA BEHM
Moneda 941

Dr. BUNSTER
Ginecología. Cirugía, 2-4. Ahumada 85. Teléfono 83476.

Dr. BULNES
Pulmón. Rayos X. 5-6. Merced 325. Teléfono 83295.

Dr. JOSE BAUZA F.
Especialidad enfermedades de niños. Consultas de 3.30 a 5. Irarrázaval 270. Teléfono 65753.

Dr. S. DIMITSTEIN
Intestinos, Corazón, Pulmones Señoras. Partos. 1-4. Delicias 2552. Teléfono 84316.

Dr. Leonidas Corona T.
ESTUDIOS EN EUROPA
Laboratorio clínico. Delicias 863

Dr. CASTELLON
Piel y sífilis. San Antonio 570. De 3 y media a 5 y media.

Dr. CASASBELLAS
Regresó Europa. Rayos. Corazón. Pulmones. Estómago. Intestinos. Santo Domingo 1716. Teléfono 87690. De 1 a 5

Dr. CASTAÑON
Pulmón. Edificio "La Nación", Of 808. Teléfono 82223. De 3 a 5 Domicilio Av. Manuel Montt 387. Teléfono 83642

LABORATORIO CLINICO
Dr. Héctor Corona
Delicias 938. Tel. 83695. Orina, metabolismo, etc. Exámenes sangre.

Dr. CLARES
Enfermedades nerviosas, regímenes. Teatinos 340, 5.º piso. Consultas de 2 a 6. Estudios en Estados Unidos. 31-M

Dr. RAUL COSTA
San Diego 374. Teléfono 62390.

Dr. DREKMANN
Medicina, enfermedades nerviosas. Consultas: 6-8. Catedral 1165. Teléfono 89316

Dr. ANGEL DIMITSTEIN
Rayos X. Diatermia, corazón hígado, pulmón y estómago Delicias 865. Teléfono 83848. De 1-4

Dr. FUENZALIDA BRAVO
Niños. Merced 500.

Dr. GANTES
Enfermedades niños. 3-5. Rosas 2066. Teléfono 80834.

Dr. GIANELLI
Estudios Europa
Piel, sífiles, vías urinarias. Consultas 2-6. 21 de Mayo 562.

Dr. GORGEWSKY
Estómago, intestinos, hígado, pulmón. Rayos X De 2-5. Brasil 39.

Dr. GARCES RIQUELME
Oídos, nariz, garganta. San Antonio 570. De 4 a 6 Teléfono 80827.

Dr. GIRON
Cirugía-ginecología. Ejército 182

Dr. CARLOS GARCES
Delicias 978 — Teléfono 83747
Laboratorio clínico. Bacteriología, serología, química. Reacciones de Kahn, Wassermann, etc.

Dr. GRUNBERG
Oídos, nariz, garganta. 4-6. Santo Domingo 2086.

Dr. GONZALEZ Mc. OLIVER
Calle Central 15. Urinarias. Riñón. Sífilis

Dr. GREZ.
En Europa

Dr. HEINS
Unicamente Piel, Sífilis. Radioterapia. Estudiado Europa. Huérfanos 1551. 19-A

Dr. INFANTE FERNANDEZ
Niños, adultos. Delicias 25[illegible]. Teléfono 85647. De 2-5.

Dr. ICAZA BARROS
Nataniel 166.

Dr. ALFREDO JUNEMANN W.
Of. Arturo Prat 235. Teléf. 80268. De 5 a 7.

Dr. VENTURA JUNCA
Ha regresado de Europa y Estados Unidos. Jefe servicio medicina Hospital Salvador. Teléfono 83828. 8 Jun.

INSTITUTO KOCH
Dres. Jaime Vidal y M. Madrid Serrano 295 Teléf. 84830. Rayos X Pneumotórax. Oxigenoterapia, Luz, ultra-violeta, Diatermia, Laboratorio. Inyecciones. NIO

Dr. TEODORO KAUSEL
Enfermedades de niños. Regresó Europa. 2-3 1|2. Compañía 3129. Teléfono 210. Estación.

Dr. KRUMBACH
Titulado Alemania. Señoras, medicina, venéreas. 4-6. Delicias 870.

Dr. ADOLFO KAPLAN
Regresó Europa.
Estómago. Intestinos. Hígado. Rayos X. Huérfanos 1466.

Dr. LOIS
Medicina general. Vías urinarias. Catedral 1467. Teléfono 64364.

Dr. MANUEL MATUS H.
Cirugía general. Ginecología. Pensionado Salvador. Consultas: 3-5.

Dr. WALTER MALSCH
Oídos, nariz, garganta. Delicias 978. 3-6. Teléfono 81121.

Tratamiento de tumores
ROENTGENTERAPIA-RADIUM (CURIETERAPIA)
Dr. LEONARDO GUZMAN
Amunategui 449. De 3 a 6, excepto jueves. REGRESO.

Dr. PRATS
Santo Domingo 849. 4-6. Jefe Clínica Universitaria: Piel, Sífilis, Venéreas. Rayos X, Diatermia, Actinoterapia. Curación Várices. Ulceras piernas.

Dr. PULIDO AROCA
Niños. Maestranza 523.

Dra. PEREZ MATUS
Enfermedades señoras, 11 a 12.— Delicias 465.

Dr. PIERRET
Oídos, nariz, garganta. De 2-3.30. Monjitas 351.

Dra. LUISA PACHECO DE AVILES
Nataniel 475.
Especialmente señoras y niños. Tratamiento esterilidad femenina. Horas: 2 - 4.

Dr. PANATT
Estudios Europa. Especialidad corazón. Pulmón. Estómago. Pasaje Capuchinas 730. Teléfono 87211.

PIEL, SIFILIS, VENEREAS. — POLICLINICO POPULAR.
Independencia 101.
Doctores: Prof. Prunés, Yáñez Guzmán. Reina 9 a 12. Rayos X. Luz ultra-violeta.

DR. QUINTEROS ENCINA
2 a 5. Avenida M. Montt 1291.

Dr. RAYO RIQUELME
Cirugía, enfermedades señoras. Jefe servicio cirugía mujeres Salvador.— Lunes, miércoles, viernes, 1-3. Teléfono 62854. Moneda 1315

Dr. CARLOS SEAMAN
Médico cirujano, 14 a 16.30 horas. Delicias 238. Teléfono 8282.

Dr. EDUARDO SYLVESTER
Médico clínica universitaria. piel, venéreas. Tratamiento gonorrea con diatermia y auto-vacunas. Consultas 1-8 1|2 u hora acordada. Rosas 1965. Teléfono 89622

Dr. CARLOS TAPIA FERNANDEZ
Cirugía, ginecología, tumores. Delicias 343. Teléfono 80985. Consultas 4-5.

Dr. CARLOS URRUTIA
4-5. Maestranza 735. Teléfono 731 Santa Elena.

Dr. FELIX VALENZUELA
San Francisco 1138 (2 a 6). Tratamientos. Consultas por correspondencia.

Dr. VIVADO ORSINI
Estudios Europa
Jefe Clínica Neurológica. Merced 486. Teléfono 83634, de 4 a 6. 12 ab.

Prof. Dr. VICUÑA HERBOSO
Regresó Alemania Medicina interna Rayos X. Sólo solicitando hora A. Barroso 270. Teléf. 80806.

Dr. WEHRHAHN
Perfeccionamiento Alemania. Estómago, intestinos, hígado. Rayos X. Radiografías. Consultas: 3-5. Carmen 111. Teléfono 61651.

Dr. A. WAISSBLUTH W.
Medicina Interna y Sífilis
Especialidad: corazón, pulmón estómago e hígado. Delicias 2294 esquina República. Teléfono N.o 60092. Consultas: de 3.30 a 6. N.O.

OCULISTAS

Dr. ESPILDORA LUQUE
Consultas 3-6. Delicias 416.

ABRAHAM SCHWEITZER
Oculista
Merced 825. 3-4.

Dr. STOLTING
Oculista
Compañía 1380. Consultas: 3 a 6.

IDA THIERRY
Oculista
Estudios Europa. Merced 560. Consultas 2-4.

Dr. VERDAGUER
Oculista
Moneda 1435. 3 1|2 a 5.

Dr. VICUÑA
Oculista
Delicias 2122.— Consultas 2-4.

DENTISTAS

ERNESTO ANGUITA
Piorrea y radiografía dental. Ed. Ariztía. Piso 7.o.

ARTEMIO BARRIENTOS
Diez de Julio 261.

ALBERTO GONZALEZ
Estudios Filadelfia. Extracciones difíciles, indoloras. Enrique Concha 20.

MANUEL GUZMAN
Dentista. Estudios Europa. Dentaduras últimos sistemas. Trabajos garantidos. Moneda 1011. n.o

WENCESLAO MUÑOZ
San Diego 374.

Dr. HECTOR PACHECO PIZARRO
Dentista
Extracciones sin dolor, puentes y placas de oro. Consultas de 5 a 8 P. M. Trasladóse al edificio de "La Nación", 8.o piso. n.o

FRANCISCO ROMERO
Coronas. Puentes, honorarios moderados. Claras 427.

RADIOGRAFIAS
Dentista Ureta Cienfuegos
Merced 639. Teléfono 86769.

JORGE SOTOMAYOR F.
Especialidad en extracciones difíciles. Se trasladó Nataniel 541. 14-M

Dr. VALENZUELA
San Antonio 126.

JUAN VILLAVICENCIO
Piorrea. Arturo Prat 905.

Dr. VALENZUELA LABBE
Agustinas 1034. Teléfono 64590.

MATRONAS

REBECA BRIONES
Recibo pensionistas. Cirujano especialista. Rosas 2019. Teléfono 64685.

MERCEDES DARRIGRANDI
Regresó extranjero trayendo últimos adelantos. Partos. Curaciones. Pensionado particular. Merced [illegible] Teléfono 64593.

MATRONA ERAZO
Mujica 20. N.O.

ELCIRA GODOY DE CONTRERAS
Partos. Turno permanente. General Flores 36 (Providencia). Teléfono 80816.

CELSA GUERRA REYES
Matrona. Molina 540.

JULIA MORENO
Arturo Prat 698. Teléfono 62318.

CONSULTORIO PRIVADO
Consultas gratuitas. García Reyes 22.

PENSIONADO SEÑORA REYES
Atendido cirujanos especialistas. Partos. Esmeralda 636.

VARIOS

CLINICA VENEREA - CIRUGIA
Alameda 2565. [illegible] 3 a 8. Tratamiento rápido. Sífilis, gonorreas, estrecheces, prostatitis, cistitis, impotencias. Hospitalización facilidades. Tratamientos. Teléfono 30722.

Se elogió y aplaudió la labor progresista del Gobierno de Chile en materia de legislación sanitaria y social durante el Congreso Internacional de de Sanidad de Milán

Hablaron delegados de Bélgica, Cuba y Guatemala y varias eminencias sanitarias de Italia. — El doctor don Osvaldo Díaz Velasco fué elegido vice-presidente del Congreso y presentó importantes trabajos en colaboración con el doctor don Isauro Torres. — Se dió a conocer la labor del Excmo. señor Ibáñez en materia sanitaria. — El presidente de la delegación chilena envió un interesante informe al Ministro de Bienestar Social por intermedio de la Legación de Chile en Francia

Oportunamente dimos cuenta del acuerdo del Gobierno de hacerse representar por una delegación especial en el segundo Congreso Internacional de Técnica Sanitaria e Higiene Comunal, que tuvo lugar en Milán entre los días 20 y 26 del ppdo., mes de abril y durante el cual los representantes de varias naciones elogiaron al Gobierno de Chile, por la labor hecha en materia sanitaria.

LA DELEGACION CHILENA

Al congreso citado asistieron delegaciones de cuarenta países y se efectuó bajo los auspicios de S. M. el Rey Víctor Manuel III de Italia y la presidencia honoraria de S. E. Benito Mussolini.

La delegación de Chile estaba formada por el Director General de Sanidad, doctor don Osvaldo Díaz Velasco, actualmente en comisión del Gobierno en Europa, en su carácter de delegado ad-honorem, el Cónsul de Chile en Milán, señor Roberto Suárez Barros, el ingeniero don Fernando Canessa, que no concurrió al torneo, y el doctor don Isauro Torres, que adhirió como congresal.

EL DOCTOR DIAZ VELASCO ENVIA UN INTERESANTE INFORME

El doctor don Osvaldo Díaz Velasco a su regreso a París hizo un interesante informe sobre la actuación de la Delegación chilena, en el torneo sanitario de Milán, que entregó al Ministro de Chile en Francia para que lo hiciera llegar al Ministro de Bienestar Social, doctor Puelma.

LOS REPRESNTANTES DEL GOBIERNO ITALIANO

Dice el doctor Díaz Velasco que S. M. el Rey Víctor Manuel y el Premier Mussolini se hicieron representar en el Congreso por el Sub-Secretario del Ministerio del Interior Comendador señor Leoni, por el Alcalde de Milán, Duque Visconti Di Modrone, por el senador Conde Pier Gaetano Venino, Presidente del Comité Ejecutivo del Congreso y por el Prefecto de Milán, Gran Oficial señor Fornacciari.

EL DELEGADO DE CHILE FUE ELEGIDO VICE-PRESIDENTE DEL CONGRESO

El presidente de la Delegación Chilena, doctor don Osvaldo Díaz Velasco, tuvo el alto honor de ser elegido en la sesión preparatoria vice-presidente del Congreso. Cabe hacer mención de que fué el único representante de los países sudamericanos que tuvo tan destacada actuación durante todo el torneo internacional sanitario.

EN LA SESION INAUGURAL HABLO EL SEÑOR SUAREZ BARROS

Dice el doctor Díaz Velasco que la sesión inaugural del 2º Congreso Internacional de Técnica Sanitaria e Higiene Comunal se verificó en el Castillo Sforzesco, bajo la presidencia del Sub-Secretario del Ministerio del Interior de Italia, señor Leoni, quien, después de saludar a los congresales en nombre del Rey Víctor Manuel III y del Gobierno Fascista, hizo ver la importancia mundial del Congreso que se iniciaba.



Doctor D. Isauro Torres.

Los delegados de los diferentes países contestaron el discurso del señor Leoni y el delegado chileno señor Roberto Suárez Barros lo hizo a nombre del Gobierno de Chile.

EL TRABAJO DEL CONGRESO

En el informe que damos a conocer en esta ocasión, se dice que dentro de la semana de duración del Congreso las sesiones fueron permanentes y se presentaron numerosos e interesantes estudios.

El trabajo del Congreso se dividió en seis secciones que fueron las siguientes:

SECCION I

GENERALIDES: HIGIENE PUBLICA Y PRIVADA

1. Fisiología y Patología humana. Microbiología en sus relaciones con la técnica sanitaria.
2. Infecciones: en las ciudades y en los campos. Fuentes y modos de infracción - trasmisión. Reglas y disposiciones de profilaxia general de las enfermedades infecciosas.
3. Desinfección: principios. Procedimientos, aparatos para los servicios públicos y privados.

SECCION II

TECNICA SANITARIA COMUNAL

1. Construcción, pavimentación, mantenimiento higiénico de las calles.
2. Higiene de los medios de transportes urbanos. Estaciones de FF. CC.
3. La defensa contra los ruidos y la trepidación de las casas y en los establecimientos industriales.

La defensa contra los ruidos de la calle. Medidas para atenuarlos.

SECCION III

TECNICA SANITARIA DE LAS CONSTRUCCIONES. — HABITACIONES Y EDIFICIOS PUBLICOS

1. Distribución de los espacios libres.
2. Criterios modernos para la construcción de hospitales y sanatorios, alcantarillado, desinfeción, alejamiento de los desperdicios.
3. Habitaciones colectivas: casas para obreros, habitaciones baratas. Medidas para atenuar los defectos higiénicos de las casas de habitaciones múltiples.

SECCION IV

TENICA SANITARIA RURAL Y COLONIAL

1. Medidas higiénicas para las construcciones rurales.
2. Aprovisionamiento hídrico de los campos.
3. La técnica sanitaria y la higiene en las colonias.

SECCION V.

LA TECNICA SANITARIA DE LAS FABRICAS Y DE LOS LABORATORIOS

1. Instalaciones higiénicas en los establecimientos industriales. Protección colectiva e individual.
2. Ventilación, calefección, alumbrado con consideración especial a las diferentes industrias y a los locales públicos: teatros, cinematógrafos, hoteles, baños, etc.
3. Eliminaciones de los detritus industriales.

SECCION VI

LEGISLACION SANITARIA URBANA, INDUSTRIAL Y RURAL. — PREVENCION DE LOS ACCIDENTES DEL TRABAJO

1. Las medides más recientes de legislación sanitaria para las ciudades y las aglomeraciones, para las industrias, para las habitaciones, para los cementerios.
2. Los seguros sociales.

LOS TRABAJOS DE LOS DELEGADOS CHILENOS

El doctor Díaz Velasco, en colaboración con el doctor don Isauro Torres, presentó al seno del Congreso dos interesantes trabajos que leyó el primero de los nombrados en las sesiones del 20 y 21 de abril. Esto trabajos fueron los siguientes: "L'Organisation de la Prophylaxie Sanitaire au Chili" y "Les Assurances Sociales du Chili". La lectura de esos trabajos fué escuchada con todo interés por los congresales y los autores muy aplaudidos.

Me cabe el legítimo orgullo de manifestar a US. — dice el doctor Díaz Velasco, — que en la discusión de ellos, todos cuantos hicieron uso de la palabra, no fué sino con el objeto de encomiar la amplia labor efectuada por nosotros y proponer un voto de aplauso a nuestro Gobierno, por lo avanzado del país en materia de legislaciones social y sanitaria.

En efecto, en materia de Seguros Sociales, demostramos que ellos satisfacen ampliamente las exigencias fundamentales de la sociología moderna y que — por otra parte — ellos tienen como característica en su aplicación modalidades netamente nacionales, tal como la fusión de los servicios médicos del Seguro Obrero, con los de Beneficencia y Asistencia Social.

En materia sanitaria hicimos una demostración evidente de que nuestro país se encuentra suficientemente armado para la defensa de la población y para el mantenimiento y mejoración de nuestra higiene pública.

Además dejamos constancia que, gracias a la preocupación constante del Gobierno y especialmente del Presidente Excmo. señor Ibáñez, nuestro país ha entrado en estos últimos años en una vía de progreso tan rápido e intenso de sus condiciones sanitarias, que no es aventurado suponer que — dentro de poco — nuestro país estará al nivel de las naciones más salubres del mundo.

REPRESENTANTES DE VARIOS PAISES, ELOGIARON LA LABOR PROGRESISTA DEL GOBIERNO DE CHILE EN MATERIA SANITARIA SOCIAL

En esta ocasión hicieron uso de la palabra, especialmente para encomiar la labor progresista del Gobierno de Chile, en materia de legislación social y sanitaria, el delegado de Bélgica; los de Cuba y Guatemala y



Doctor D. Osvaldo Díaz Velasco, que fué designado vice-presidente del Congreso Internacional Sanitario de Milán.

los italianos: Dr. Oddo Casagrandi, profesor de Higiene de la Real Universidad de Pavia y presidente de la Sección I; profesor Prasitelle Piccini, miembro del Comité Ejecutivo del Congreso; Dr. Guiseppe Alberti y el Dr. Cesare Giannini, médico-jefe de la Caja Nacional de Seguros Sociales de Italia.

En consecuencia — agrega más adelante el doctor Díaz Velasco — me es altamente satisfactorio dejar constancia a US. que la República de Chile ha ocupado el honroso sitio que le correspondía en este torneo, en el cual estaban representados hombres eminentes, de la mayoría de los países del mundo.

La sede del próximo Congreso será la ciudad de Lyon.

EL ACUERDO MAS IMPORTANTE DEL CONGRESO

La conclusión más importante, aprobada en el Congreso, en el orden internacional, fué en el sentido de que todas las Naciones organicen un Comité Nacional de Técnica Sanitaria e Higiene Comunal, a fin de que, por medio de este organismo, los diversos países presenten al Comité Permanente, el programa de sus trabajos para los diversos próximos torneos y para que estén también en contacto con dicho Comité, permanente por consultas y para una estrecha y expedita colaboración.

Junto con el informe viene un ejemplar de cada uno de los trabajos, de los delegados chilenos que fueron impresos a los delegados y también numerosos resúmenes sobre los diversos trabajos presentados al Congreso.

EL MINISTRO DE BIENESTAR SOCIAL DARA CUENTA AL GOBIERNO

El Ministro de Bienestar Social, doctor don Ricardo Puelma, dará a conocer al Gobierno el importante informe del Presidente de la Delegación Chilena al Congreso Sanitario de Milán, doctor don Osvaldo Díaz Velasco, en el que se analiza la brillante actuación que cupo a los representantes de Chile en el torneo internacional sanitario mencionado en el que participaron delegaciones de cuarenta naciones.

Por la baja del trigo, en Argentina se aconseja limitar las plantaciones

Los agricultores que siembren deben usar semillas de "pedegree"

En un diario de la vecina República aparece una información que da cuenta de un memorial dirigido por el Ministro de Agricultura de ese país al Director General de los Servicios Agrícolas, el que está destinado a servir de manifiesto a los agricultores argentinos, y al efecto recomienda que el personal dependiente de ese servicio se encargue de darle la mayor difusion posible.

Empieza su memorial manifestando que, dentro del interés que el Gobierno presta a la situación de la agricultura, se impone destacar en estos momentos el abandono de toda medida oficial para defender los precios del trigo de parte de los Estados Unidos.

Sobre la situación actual del trigo dice que la conferencia de Roma ha demostrado que es difícil solucionar con sólo intervenciones oficiales los problemas que plantea la oferta, la demanda y la superproducción.

La actitud de los Estados Unidos, continúa, no debe constituir un motivo de alarma, porque al parecer no se renuncia a la defensa de los precios internos, y es de esperar que el "stock" exportable de ese país se va a mantener algún tiempo sin hacerlo pesar en la oferta o bien se liquidará paulatinamente.

De todos modos entiende que al Gobierno le corresponde, ante la situación actual del mercado del trigo, llamar la atención de los agricultores y en general de todos los productores que se dedican a la siembra de trigo en el sentido de limitar momentáneamente las plantaciones de este producto y no abandonarse al pesimismo.

Sobre este punto—dice en seguida —es imposible olvidarse que cada minuto que transcurre aumenta en el mundo la capacidad de consumo; que siempre deben alimentarse y vestirse cerca de dos mil millones de seres humanos y que Argentina está muy distante de haber agotado la posibilidad de nuevos mercados.

Aconseja que dentro de lo posible y cuando las tierras se presten para ello, sembrar trigo, maíz y lino, porque rara vez se da el caso de que se afecten por igual las tres cosechas ya sea por las condiciones climatológicas o por los precios del mercado internacional.

También el Ministerio aconseja, con particular empeño, que en los casos en que se siembre trigo, se utilice semillas de "pedigree" y que antes de sembrar se consulte al técnico mas cercano sobre la calidad y selección de las semillas.

Para terminar, resume sus advertencias en la siguiente forma:

1.o Reducir lo más posible el área a sembrar con trigo;

2.o En el caso de sembrar este producto, usar siempre semilla de "pedigree" para contribuir a disminuir el costo de producción;

3.o Sembrar en el mismo año y al mismo tiempo maíz y lino pues estos productos salvan por lo menos los gastos;

4.o También deben otros cultivos y tareas de granja, como ser, porotos, arvejas, garbanzos, etc., con el objeto de salvar la situación presente y futura; y

5.o Deberá también tenerse una vaca, engordar un cerdo, consumir conejos, cuidar aves, instalar una o más colmenas, plantar un huerto frutal, etc.

Termina su memorial diciendo que la crisis se siente menos cuando se hace agricultura previsora.

Noticias diversas

SE LES NECESITA EN EL CANTON 18. — En el Canton N.º 18 de Santiago, local del Regimiento Buin N.º 1, se necesita con urgencia a los siguientes ciudadanos: Diego Baldomero Marquines Castro, Antonio Gomez Zapata y Guillermo Gonzalez Díaz.

PLACA DE CARABINERO PERDIDA. — De conformidad a lo dispuesto en el artículo 5.º del reglamento de Placas de Servicios de Carabineros N.º 33, se comunica al público en general, que habiendo sido perdida, queda sin ningún valor la placa de servicio "Santiago" N.º 3887 de tropa. La persona que sea sorprendida usando esta placa, será detenida inmediatamente, de acuerdo con el artículo 40 del citado reglamento, que establece un castigo de reclusión menor en su grado mínimo a medio, para todo aquel que usare indebidamente las placas de servicio de carabineros.—(Fdo.): Carlos Basanietti Castro, capitán y comisario de la 26.ª comisaría.

MINISTERIO DE GUERRA

En la Oficina de Partes del Ministerio de Guerra, se necesita a las siguientes personas, a fin de poner en su conocimiento las providencias recaídas en sus presentaciones

Edmundo Elizalde Keller, Eduardo Tobar Fuentes, Héctor Lawrence Ortiz, Enrique Cuadra Melville, Carlos Schürmann, José R. Cuevas Castillo, Arturo Araujo Pinto, Domingo Padilla Montoya, Manuel Dattoh Dagnino, María I. Contreras Fritz, Luis M. Ramírez Bustamante, Raúl Baudrand Márquez, Juan Miranda Pérez, Pedro Concino Aravena, José Vargas Velásquez, Carlos Fuentes Godoy, Manuela, Sara, María, Raquel, Inés y Hugo Rodríguez Rodríguez, Clemente Martínez Castillo, Primitiva Mella Arévalo, Carlos Podestá, Javier Barrenechea, Rosamel Placencio, Juan de D. Fuenzalida, Washington Blanco, Camilo E. Pérez, Ramón Luis Segovia, Carlos Casanova, Oscar Renóm, Guillermo Funch, Simón 2.o Martínez, José Hormazábal Valenzuela, Pedro Moreira Tapia, Pedro A. Albornoz Andalla, Horacio Espinoza, Francisco Ochoa San Martín, Arturo Morales Barahona, Ana Larraín Gandarillas, Margarita Briones v. de Ahumada, Ana Soto v. de Correa, Clorinda Medina v. de Barrios, José L. Díaz Gómez, Víctor M. Seguel Tobar, Carlos Azocar Zavala, Miguel Contreras Dinamarca, Agustín Vielma Jara, Guillermo Soriano Farías, Froilán 2.o Gaete González, Rigoberto Olmos Muñoz, Enrique Torres Sánchez, Luis Escobar González.

Desea saber de su hermano

El conscripto de la Escuela de Caballería, Guillermo Bravo, desea saber de su hermano Pedro Nicolás Acevedo, natural de Molina, que se dirigió a Paine hace ya muchos años y de quien no tiene noticia alguna.

Se ruega a la persona que haya visto o tenga noticias de Acevedo, lo haga saber a su hermano a la Escuela de Caballería o al correo N.o 8 de Santiago.

Concierto de piano para el 21 de mayo

El maestro Américo Tritini, en sus propósitos de difusión cultural, dará un concierto en el Salón-Teatro de la Sociedad Dávila Baeza, en conmemoración del 21 de Mayo, al que concurrirán delegaciones de importantes instituciones sociales, como la Liga Nacional Pro Patria, Club de Veteranos del 79, Bando de Piedad de Chile, Federación Germania, Confederación de Cooperativas, etc.

Inspección sanitaria vegetal realizada en el mes de abril

Se controlaron los productos de importación y exportación en los puertos de embarque y boquetes cordilleranos

La Inspección Sanitaria Vegetal establecida por el Ministerio de Agricultura en las diversas Aduanas del país ha controlado durante el mes de abril la sanidad de los productos de origen vegetal, objeto de importación y exportación, en todos los puertos de embarque y en los boquetes de la cordillera.

Los productos controlados son los siguientes:

Aduana de Coquimbo. — Importación.—En plátanos, piñas y arroz, 238,216 kilógramos, de valor de 167 mil 980 pesos; exportación: en algarrobilla, descarozados, huesillos, pasas, nueces, cebada, mostaza, higos, alpiste, 651,377 kilogramos, de valor de 590,571 pesos.

Aduana de Valparaíso. — Importación: En almendras, arroz, café, cacao, maní, te, yerba mate, algodón y frutas, 4.278,457 kilogramos de valor de 5.093,406 pesos; exportación: en ajos, melones, manzanas, cebollas, nueces, garbanzos, 2.009,460 kilogramos.

Aduana de Los Andes. — Importación: en semillas, tubérculos, plantas, bulbos, 300 kilogramos de un valor declarado de 4.158 pesos. Exportación: en ajo, cáñamo, semillas, descarozados, lentejas, manzanas y nueces, 846,753 kilogramos.

Aduana de San Antonio. — Exportación. — En manzanas, frejoles y cebada, 194,878 kilogramos. Importación: 200 kilogramos de plátanos.

Aduana de Talcahuano: En manzanas, garbanzos y arvejas, 1.108,435 kilogramos exportados y 284,893 kilogramos importados en arroz, maní y pimienta.

Aduana de Valdivia. — En afrecho, afrechillo, arvejas y avena, se exportaron 8.028,356 kilogramos y se importaron 120,000 kilogramos en arroz, café y semillas diversas.

EDUCACION

CENTRO LICEO DE APLICACION. —La Escuela Nocturna del Centro funciona noche a noche con una matrícula de 180 alumnos; la asistencia media es de 150. El viernes de la semana próxima tendrá lugar en el aula magna del liceo la primera conferencia de extensión cultural para los alumnos de esta escuela.

Cursos dominicales. — Estos cursos para señoritas funcionan todos los domingos, de 2.30 a 4.30 de la tarde, en Cumming 29, Liceo de Aplicación. Está abierta la matrícula para los siguientes cursos: inglés superior y elemental, castellano, matemáticas superior y elemental, contabilidad, francés, sombreros, tejidos y música.

Ajedrez. — El Club de Ajedres empezará a funcionar desde el próximo lunes 18 del presente en Cumming 37.

Fiesta del Colegio. — Con entusiasmo prosigue la dirección del liceo, el directorio del centro y los alumnos la elaboración del programa de festejos, entre cuyos números figuran una velada literario-musical y un campeonato atlético entre alumnos y ex-alumnos.

Deportes. — Todas las tardes el entrenador del equipo de basquet-ball atiende en la cancha del Liceo de Aplicación a los jugadores que intervendrán en la competencia interna.

Curso gratuito de alemán

—Continúa abierta la matrícula para el curso de alemán que funcionará en el local del Liceo N.o 5 de Hombres (J. V. Lastarria). Las clases comenzarán el 19 del presente y se harán los días martes y jueves, de 6 a 7 P. M.

Cartas de nacionalización

El Ministerio del Interior ha concedido cartas de nacionalización al señor Moritz Weisser Bayer, alemán, residente en Valparaíso; a doña Juana García de Llana, española, residente en Talca, y a don Jorge Nefeludis Dijidijoris, griego, residente en Antofagasta.





PARA COMPRAR BARATO

ARTICULOS DE CALIDAD, DIRIJASE SIEMPRE A LOS GRANDES ALMACENES DE

EMILIO DELPORTE & Co. Ltda.

BANDERA ESQUINA ROSAS

QUE LE OFRECE CONSTANTEMENTE UN SELECTO SURTIDO EN ARTICULOS DE NOVEDAD PARA SEÑORAS Y CABALLEROS

SECCION CASIMIRES

- CASIMIRES peinados, hebras torcidas en bonitas fantasías, el metro a $ 32.00, $ 28.00 y.. .. .. .. $ 25.00
- CASIMIRES calidad superior colores de moda, el metro, $ 42.00, $ 38.00 y .. .. $ 35.00
- CASIMIRES en estilos de dibujos y colores, fabricados especialmente para la casa, última novedad, el metro, $ 55.00, $ 50.00 y.. .. .. $ 45.00

PARA SOBRETODOS

- CASIMIRES en estilos espigados, frisudos con cuadros perdidos, calidad muy recomendable, el metro a $ 30.00, $ 25.00, $ 22.00 y.. .. .. $ 18.00
- En calidad superior, gran variación de colores, el metro a $ 45.00, $ 40.00 y.. .. .. $ 35.00
- IMITACION VICUÑA, exclusividad de la casa, el metro, $ 65.00, $ 58.00 y.. .. .. $ 50.00
- PARA PANTALONES DE FANTASIA, recomendamos nuestro surtido recién recibido en estilos completamente nuevos, el mt. a $ 55.00, $ 48.00, $ 42.00 y $ 35.00

SECCION SEDAS

- TERCIOPELO inglés de un color para trajes de niñitas y sombreros, el metro a.. .. .. $ 6.50
- TERCIOPELO cottelet, gran fantasía; últimos saldos, el metro.. .. .. $ 8.50
- TERCIOPELO imprimé, última creación de la moda, el metro a.. .. .. $ 14.00
- JERSEY de SEDA, ofrecemos una partida en diferentes colores al precio irrisorio de el metro.. .. $ 3.90
- FELPA ofrecemos el más completo surtido a precios de verdadera liquidación.

SECCION ALGODONES

- CREAS crudas para sábanas, ancho 1.80 y 1.60 metro, el metro a $ 2.50 y.. .. .. $ 2.20
- BRIN Holanda en colores, ancho 90 ctms., saldo, el metro a.. .. .. $ 1.60
- FRANELAS pintadas en bonitos estilos, especial para batas de casa, el metro a.. .. .. $ 1.50
- FRANELETAS listadas, estilo Viyellas, especial para pijamas, ancho 90 ctms., el metro a $ 2.90 y.. $ 2.20
- POPELINA de hilo mercerizado, estilos de última moda para camisas de caballeros, el metro a... $ 2.80
- PIQUE afranelado, tejido de mucho abrigo, el metro a $ 2.90 y.. .. .. $ 2.50
- FRANELAS crudas de fabricación americana muy frisudas, el metro a $ 2.50 y.. .. .. $ 2.00

- CEFIROS escoceses, especiales para delantales, tejido de mucha duración, el metro a .. .. $ 2.20
- CRETONAS doble ancho, especiales para sobrecamas bonitos dibujos, el metro a.. .. .. $ 4.50
- SATINES arrasados en todos los colores, especial para sobrecamas, ancho 1.60 ctms., el metro a.. $ 6.90
- COLCHAS de piqué, hilo mercerizado, blancas y de colores para 1 1|2 plaza, cada una.. .. .. .. $ 26.00
- FRAZADAS importadas, de pura lana, para 1 1|2 plaza, cada una.. .. .. $ 38.00

Continuamos nuestra gran realización de sobrecamas a precios bajísimos

SEC. LANAS PARA SEÑORAS

- KASHA pura lana doble ancho, lindos colores de moda, el metro.. .. .. $ 9.50
- GAMUZA doble ancho en 20 diferentes colores, el metro a.. .. .. $ 10.00
- PAÑO GIVRE en 140 ctms. de ancho, pura lana, especial para batas y trajes sastre, el metro a.. $ 14.00
- PAÑO SEDAN, clase extra, en colores de última moda, ancho 140 ctms., el metro a $ 20.00 y.. .. $ 18.00
- TWEEDS pura lana, especial para abrigos y trajes sastre, lindas fantasías, recién recibidas, en 140 ctms. de ancho, el metro a $ 20.00, $ 16.00 y.. $ 12.00

CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO

Remate Judicial

El 15 de Junio de 1931, a las quince horas, se rematará ante el Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, la propiedad N.os 702, a 704 en la Avenida Matucana de esta ciudad.

MINIMUM: $ 100,000

que se pagará: a) reconociendo 8.127.78 dólares, saldo de una obligación a favor de la Caja; y b) con $ 22,000 al contado, en dinero efectivo, y c) con el saldo a tres meses.

Bases y antecedentes en la Secretaría del Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.

Títulos en el Archivo de la Caja de Crédito Hipotecario

Boleta por el 10 o|o del mínimum.

EL SECRETARIO.

Rm. 20 M. (G).

CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO

Remate Judicial

El 30 de mayo de 1931, a las quince horas, se rematará en el Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, la propiedad signada con los N.os 418 a 432, en la calle Marcoleta, de esta ciudad.

MINIMUM: $ 200.000

que se pagará: a) con $ 73,259.20, saldo de una obligación a favor de la Caja de Crédito Hipotecario; b) con $ 60,000 al contado en dinero efectivo; y c) con el resto mitad a seis meses y un año plazo.

Bases y antecedentes en la Secretaría del Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.

Títulos en el Archivo de la Caja Hipotecaria.

Boleta por el 10 o|o del mínimum.

EL SECRETARIO.

Rm.-2.

Caja de Crédito Hipotecario

REMATE JUDICIAL

El 10 de junio de 1931, a las quince horas, se rematarán ante el Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, los siguientes fundos, ubicados en la comuna de Carahue, del departamento de Imperial.

FUNDO "EL LUCERO"

MINIMUM: $ 450,000.—

que se pagará: a) reconociendo $ 160,219.80, saldo de una obligación a favor de la Caja; b) con el resto mitad al contado y mitad a seis meses plazo.

FUNDO "LOS CORRALES"

MINIMUM: $ 400,000.—

que se pagará: a) reconociendo $ 144,588.60, saldo de una obligación a favor de la Caja; b) con el resto mitad al contado en dinero efectivo y mitad a seis meses plazo.

FUNDO "EL MANZANO"

MINIMUM: $ 250,000.—

que se pagará: a) reconociendo $ 85,971.60, saldo de una obligación a favor de la Caja; b) con el resto mitad al contado y mitad a seis meses plazo.

Bases y antecedentes en la Secretaría del Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.

Boleta por el 10% del mínimum.

Títulos en el Archivo de la Caja Hipotecaria.

Para visitar los fundos, dirigirse a don Carlos Sepúlveda, calle Cochrane N.o 375, casilla 487, Concepción.

EL SECRETARIO

Rm.—19 M.

Sea Precavida

Desoír las advertencias de la Naturaleza es esperar la ruina completa de la salud. El dolor que le incomoda hoy puede llegar a ser una tortura más tarde. ¿Espera usted su completo abatimiento?

LUMBAGO
CIATICA
DOLOR DE CINTURA
REUMATISMO
PERDIDA DE VIGOR

Estos son los síntomas del

MAL DE LOS RIÑONES

El Mal de los Riñones es causa de que ciertos venenos peligrosos que deberían ser eliminados hayan quedado en el organismo. Si usted se descuida, poco a poco y día tras día irán acumulándose estos venenos en mayor cantidad, los cuales, con el tiempo quebrantarán su salud y serán la causa de los dolores llamados Lumbago, Ciática, Reumatismo, etc. Sobrevienen dolores de cabeza. En la región de la cintura siente un dolor tan agudo como el de una puñalada. Las coyunturas se hinchan dolorosamente. Manchas obscuras y "bolsas" aparecen bajo los ojos. Pierde el entusiasmo y usted llega a sentirse viejo a los veinte, treinta o cuarenta años.

Cuando usted se dé cuenta de que existe un medicamento, cuya fórmula está impresa sobre cada caja, recomendado por los médicos, los farmacéuticos y los miles de personas que se han convencido de sus cualidades curativas, ¿estará usted dispuesto a comprobar por sí mismo la bondad de esta preparación?

USTED PUEDE PROBAR ESTE MEDICAMENTO A NUESTRAS EXPENSAS

Durante más de 40 años las Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga han sido recomendadas para los casos de Dolor de Cintura, Dolores Reumáticos y Mal de los Riñones. Compre un frasco y tome 2 píldoras al acostarse y una antes de cada comida; dentro de 24 horas verá usted por el cambio de color en la orina, que han iniciado su acción beneficiosa. Adquiera un frasco hoy mismo. No acepte substitutos. Si desea recobrar la salud, pida Píldoras De Witt.

SU SALUD DEPENDE DE USTED

El estado de su salud depende, en gran parte, de usted mismo.

Buena salud es un tesoro, guárdelo bien. Si al aparecer los primeros síntomas del Mal de Riñones, insignificantes que sean, usted se apresura en ir a la botica a comprar este específico, su salud se mantendrá en excelente estado. No descuide nunca estos síntomas. El dolor es la advertencia de la naturaleza de que su salud se encuentra en peligro.

FORMULA: A base de Extracto Medicinal de Pichi, Buchú, Enebro y Uva Ursi como diuréticos, y Azul de Metileno como desinfectante

PILDORAS De WITT
PARA LOS RIÑONES Y LA VEJIGA

MARCA REGISTRADA

PARA OBTENER UN SUMINISTRO GRATIS DE ENSAYO, LLENE Y ENVIE HOY EL CUPON

SOLICITE UNA MUESTRA GRATIS

Los propietarios de las Píldoras De Witt de fama mundial, ofrecen a cada persona que sufre una oportunidad de comprobar con qué rapidez este medicamente obra directamente sobre los riñones. Llene el cupón y envíelo a E. C. DeWitt & Co. Ltd. (Depto. Casilla No. 3312, Santiago de Chile.

Hasta la fecha no he probado las Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga. Sírvanse enviarme un suministro de ensayo a vuelta de correo.

Nombre ....

Dirección ....

TODO EL DEPORTE, NACIONAL Y EXTRANJERO, TIENE SUS MEJORES INFORMACIONES Y RELACIONES EN

"LA NACION"

Si Ud. es deportista, debe suscribirse a "LA NACION".

Valor de la suscrición:

ANUAL	*$ 95.00*
SEMESTRAL	*$ 50.00*
TRIMESTRAL	*$ 27.00*

Al hacer el pago de la suscrición, pida el interesante calendario que obsequiamos a nuestros suscritores.

AVISE UD. EN LOS CLASIFICADOS DE "LA NACION"

EDICION DE 52 PAGINAS

LA NACION

ES PROPIEDAD M. C. R.

CUARTA SECCION
Teatros, Deportes, Vida Obrero, Box, Clasificados.

AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D

SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 17 DE MAYO DE 1931

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS

TEATROS Y CINES

Sobre la interpretación de "Malvaloca" por la Compañía Flores

¡Cómo se entusiasman las actrices con este papel de Malvaloca! El tipo femenino más simpático y más definitivo y humano de todo el teatro de los Quintero. Posiblemente ese entusiasmo tenga por base la posibilidad de un éxito de interpretación, ya que el papel es uno de esos que se llaman agradecidos, pero tiene sus graves inconvenientes, sobre todo para públicos que conocen bien la obra, pues debe hacerse dentro de una línea cuidadosísima, por los muchos puntos de referencias que se tienen del mismo tipo.

Yo las he visto hacer generalmente mal a las más entusiastas por hacerlo. Poniendo aparte las interpretaciones de la Adamuz, creadora de él en Chile—algo acabado—la Pino, Concha Catalá y algunas más, el resto de intérpretes ha sido bastante mediocre.

Difícil prueba era anoche "Malvaloca" para Olvido Leguía. Contaba la actriz con una ventaja, de primera impresión: su figura grácil, su simpatía y su empaque; pero fué más allá, porque en las partes cómicas marcó muy bien los donaires quinterianos, y en las partes emotivas dió fuerza y sinceridad a su labor. Hubo un momento, el más saliente de la obra, como interpretación, en que el cuarteto que estaba en escena, señora Leguía, señor Flores, señora Ferrer y señora Grifell, cuando Mariquita manifiesta su deseo de fundir las medallas, en que todos los intérpretes dieron a la comedia una gran fuerza de verdad y de emoción, y por ello merecen un franco aplauso.

Anoche el señor Flores sintió más lo suyo que en otras ocasiones, consiguiendo una gran eficiencia, dentro de un papel que, a mi juicio, es un poco resbaladizo, con poco asidero.

Con gracia el tipo de Tío Jeromo, hecho por Barrenechea, con bastante gracia, pero no repita una morcilla que no se quién tuvo la mala idea de hacer una vez: de decir Leopardo por Leonardo. Esto quita ambiente a la escena. El Salvador del señor Frontaura, con naturalidad, que es tanto mas plausible en este actor chileno que hacia un papel de modalidad típicamente andaluza.

N. Y. S.

Hoy, a las 10 de la mañana, función en el Coliseo.

LA OBRA "PATILLAS DE HUASO"

Hoy, a las 10 de la mañana, habrá una gran concentración de los mejores artistas de Santiago, con el fin de dar un espectáculo barato para las personas que no pueden asistir al teatro por la noche, concentración que se efectuará en el popular teatro Coliseo.

Todos los artistas que tomarán parte, están bajo la competente dirección del aplaudido primer actor chileno Italo Martínez, lo que es una garantía de la bondad de este espectáculo a esta hora, que ya se ha implantado con éxito en Europa.

En la función de hoy se pondrá en escena una aplaudida obra cómica en 3 actos, titulada "Patillas de huaso".

En esta obra cómica tomarán parte Gabriela y Totó Ubilla, Palmira Fernández, Inés Guzmán, Nachi Romero, Alejandro Campos, Jorge Guzmán, Juan Tenorio y Alberto Salas.

El populoso barrio del Matadero tiene pues ocasión de asistir a estas funciones, que están llamadas a tenér éxito, por la bondad de los elementos que toman parte y por el espléndido programa cómico que se presentará.

La platea en esta función vale sólo dos pesos y la galeria sesenta centavos.

Tres funciones ofrece hoy la Compañía de Zarzuelas del Santiago

MATINEE POPULAR: "EL HUESPED DEL SEVILLANO". — VERMOUTH Y NOCHE: ULTIMAS REPRESENTACIONES DE "LA ROSA DEL AZAFRAN". — MAÑANA: DESPEDIDA DE LA COMPAÑIA

La compañía Dorini de Diso-Rafael Catalán, terminará su actuación en el Santiago con sus dos funciones de mañana, por lo que hoy ofrece tres penúltimos espectáculos con las obras que han alcanzado mayor éxito en esta campaña artística tan interesante.

—Así, en la matinée irá "El huésped del sevillano", preciosa zarzuela del maestro Jacinto Guerrero, en la que tantos éxitos alcanzan Dorini de Diso, el tenor Gozálvez y las demás primeras figuras que dirige Rafael Catalán.

—Para la vermouth y la nocturna se anuncian las dos ultimas representaciones de la obra de Jacinto Guerrero, titulada "La rosa del azafrán".

La matinée se hrá, como decimos, a precios rebajados, y las localidades para las tres funciones del dia estarán en venta desde las 10 horas en la boletería del Teatro Santiago.

Teatro Alejandro Flores

HOY, MATINEE: "RAFFLES"; VERMOUTH: "MALVALOCA", Y NOCHE: "LA CONDESITA Y SU BAILARIN"

Es grato dejar constancia del entusiasta apoyo que el público está prestando a la compañía nacional Alejandro Flores. La mejor y más numerosa concurrencia favorece los espectáculos del espléndido conjunto que, con alto presupuesto, ha organizado la empresa Claro y Pérez.

Para hoy se anuncian tres funciones. En matinée a las 3, a precios rebajados, se pondrá en escena la elegante comedia policial "Raffles el ladrón caballero", que constituye una de las mejores labores de Ventura López Piris y Alejandro Flores. En esta obra trabaja la casi totalidad de la compañía.

En vermouth a las 6.15, se repetirá "Malvaloca", la hermosa comedia sentimental de los Alvarez Quintero, con Olvido Leguía en el rol principal.

En la nocturna se hace "La condesita y su bailarín", la graciosa comedia de Honorio Maura, que está constituyendo el mejor exito cómico de la compañía. La presentación escénica de esta obra ha valido felicitaciones para Schweitzer, el activo metteur de la compañía.

—Mañana se harán dos funciones populares.

En honor y beneficio de Rafael Catalán

Mañana se despedirá de nuestro público la compañía de zarzuela que actúa con tan merecido éxito en el Teatro Santiago, delicandose la velada en honor y beneficio del primer actor y director Rafael Catalan, quien ha elegido para su función de honor y beneficio, la preciosa zarzuela "Patria chica", una afortunada creación suya y de su elenco, y la reprise de "La verbena de la paloma", joya del género chico en la que actúa con éxito toda la compañía. Finalizará la velada con un gran acto de concierto a cargo de todas las primeras figuras y de algunos artistas de otras salas.

Rogel Retes

El beneficio de este aplaudido actor, que se efectuará la noche del martes 19, en el Coliseo, congregará, sin duda alguna, un publico numeroso, dadas las simpatías con que cuenta el beneficiado y la calidad del programa, que no puede ser mejor.

"Mascotita" y un acto de variedades, además de una orquesta compuesta de cerca de treinta profesores, que tomarán parte, constituyen el programa.

Teatro Excelsior

Ya estamos sólo a cuatro días de la reapertura de esta sala, que se efectuará impostergablemente el 20 del presente con el debut de la compañía nacional de revistas y sainetes musicados "América", la que se presentará con los estrenos absolutos de la revista "Independencia Street" y el sainete musicado "La rosa del Haza Kahan", y a la que los autores le han intercalado la parodia de "Las espigadoras" de "La rosa del azafrán".

Esta compañía ofrecerá novedades durante su temporada en esta sala y constantemente renovará su cartel. Según sabemos, luego empezarán los ensayos de "El huésped del sevillano", y "En busca del tesoro".



TRES GRANDES FUNCIONES

A las 6.15 y 9.45, brillantes funciones sociales con el hermoso drama PARAMOUNT que ha conmovido a nuestro mundo femenino, porque es la obra de la mujer y para la mujer, creación portentosa de

Ruth Chatterton

(PARA MAYORES)

EL DERECHO DE AMAR

SENSACIONAL MATINEE a las 3 de la tarde. Estrepitoso programa cómico que estremecerá de risa a grandes y chicos.

I. Noticiario Paramount.
II. "Cal y Canto", comedia sonora.
III. "Gran descubrimiento", bufonadas por el Gato Loco.
IV. Los primeros actos de la mejor creación de HAROLD LLOYD

"EL RAPIDO"

en la que el sensacionalismo se alterna con la más genial comicidad.

V. Momento de arte por el CUARTETO REAL.
VI. "Que salga el toro", dibujo animado que muestra a un toro llorando y bailando.

Nota: A los primeros 50 niños que lleguen a esta monumental matinée les obsequiaremos un hermoso ejemplar de Harold Lloyd.

Mañana: Inauguración de los LUNES MUNDIALES, con gran programa de variada atracción. Platea: $ 5.50.

T—X.

AVISE USTED EN "LA NACION"

HOY - IMPERIO

— ESPECIAL Y NOCHE —
(PARA MAYORES Y MENORES)

DE BOTE EN BOTE

El ACONTECIMIENTO Cómico del Año
TODA HABLADA EN CASTELLANO AGRINGADO. PARODIA DE "PRESIDIO", por LAUREL Y HARDY
ADEMAS:
MONERIAS
por CHARLES CHAISE, en castellano

— A LAS 3 P. M. —
MATINEE
PARA MAYORES
La NOCHE es NUESTRA

TEATRO AVENIDA

(Vicuña Mackenna 624)
MATINEE A LAS 14.30 — (PARA MAYORES Y MENORES)
1.o EL CANTOR BOHEMIO
por EDDIE CANTOR
2.o "EL HOMBRE MONO" (sexta función)
3.o COMICAS.
ESPECIAL 18.20 — Y — NOCHE 21.30
La super producción sonora PARAMOUNT

MOROCCO

(Sólo para mayores)
por MARLENE DIETRICH, GARY COOPER y ADOLFO MENJOU

Teatro DIEZ de JULIO

(Av. 10 de Julio 319)
MATINEE A LAS 14.30 — (PARA MAYORES Y MENORES)
MARIDOS INGRATOS
2.o MONTARAZ EL VALIENTE (cuarta función).
3.o PROGRAMA COMICO.
ESPECIAL 18.15 — Y — NOCHE 21.30
La linda comedia sonora, hablada y cantada

El Príncipe del Vals

(Sólo para mayores)
Creación de HANS STUWE y CLARA ROMMER

TEATRO MINERVA

(Chacabuco 780)
MATINEE A LAS 14.30 — (PARA MAYORES Y MENORES)
1.o MONTARAZ EL VALIENTE (tercera función)
2.o MARIDOS INGRATOS
ESPECIAL 18.15 — Y — NOCHE 21.30
La super producción sonora

La Escuadrilla de la Aurora

(Sólo para mayores)
por RICHARD BARTHELMES y NEIL HAMILTON

LOS CUATRO DIABLOS

ESCUDRIÑANDO EL MUNDO CINEMATOGRAFICO, BUSCANDO LAS MEJORES PELICULAS PARA SUS TEATROS.



ESA ES LA RAZON POR QUE EL CIRCUITO DE LOS "CUATRO DIABLOS", FORMADO POR LOS TEATROS: COLISEO, POLITEAMA, NACIONAL, SETIEMBRE Y NOVEDADES, OFRECEN AL PUBLICO

LOS MEJORES ESPECTACULOS

TEATRO BAQUEDANO

(Plaza Italia) próximamente inauguración.

T—A.



Viernes 22 :-: SALA IMPERIO

Estreno de la más grandiosa película que ha recibido los mayores elogios de la crítica mundial:

"CUATRO DE INFANTERIA"

Adaptación de la conocida novela por ERNST JOHANNSEN.

Una producción de Nero Film A. G. de Berlín totalmente hablada en alemán con títulos en castellano.
Cuatro destinos—pero uno solo. La suerte de millones de seres humanos... es com ofué la guerra, todos los días, sin sensación, sin hechos gloriosos, pero con hidalguía para cada uno y el infierno para todos.

Sistema Sonoro "Tobis". — Dirección de G. W. Pabst.
Exclusividad de ANTONIO VILLALOBOS C.

Distribución de PAGE BROS. FILMS

La novela "Cuatro de Infantería" en venta en la Librería Salvat, Agustinas 1043.



EL ESTRENO QUE CONMOVERA A SANTIAGO ENTERO

MARTES



LA TERNURA

(LA TENDRESSE)

El célebre drama de HENRY BATAILLE

Superproducción PATHE-NATAN

—"Escucha Marta: Existe una palabra q... resumen de todo: Alegría, dolor, lucha. ¡es e...
Pero de vez en cuando, dos seres que se quieren nombran otra palabra muy chica a la que no se le presta atención, por ser muy inferior y es empero esa palabra la llave del corazón, es la verdadera expresión de los que verdaderamente se aman. Escucha como suena bien esta bella palabra cuando se pronuncia: "LA TERNURA".

Creación de la mujer más hermosa de la Francia

MARCELLE CHANTAL

y del famoso intérprete de "Los Miserables" JEAN TOULOUT.

TITULOS EN CASTELLANO.—PRECIOSAS CANCIONES

EXCLUSIVIDAD: MARTINEZ Y CIA.
LOCALIDADES NUMERADAS EN VENTA

AVISE UD. EN LOS CLASIFICADOS DE "LA NACION"

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ALEJANDRO FLORES (Ex-Comedia).—Compañía Nacional de Comedias A. Flores.—Matinée, a las 3: "Rafles, el ladrón caballero" Vermouth, a las 6.15: "Malvaloca", de los Alvarez Quintero. Noche, a las 9.45: "La condesita y su bailarín", de Honorio Maura.

SANTIAGO.—Compañía de Zarzuela De Diso-Catalan.—Matinée popular: "El huésped del sevillano". Vermouth y noche: "La Rosa del Azafrán".

CINES

ATENAS.—Matinée: El Código de las Praderas; En guardia, 1a parte; y El ojo de la aguja.—Vermouth y noche: El caso Bellamy y La Diosa Ciega.

APOLO.—Matinée: 1.a función En guardia; El guapo Pinto y cómicas. Vermouth y noche: La magia de una mujer y programa cómico.

AVENIDA.—Matinée: El cantor bohemio, por Eddie Cantor; El hombre mono, 6.a función; y Programa cómico. Especial y noche: Morocco, por Marlene Dietrich, Gary Cooper y Adolfo Menjou.

BRASIL.—Matinée: De frente marchen, por Buster Keaton y Conchita Montenegro; 4.a función de Los mendigos misteriosos; y A la escuela, por La Pandilla. Tarde y noche: Las muchachas francesas, por Reginald Denny y Fifí D'Orsay.

BOLIVAR.—Matinée: El gran charco, por Mauricio Chevalier; El hombre mono, fin; Que vienen los indios, 1.a; La danza de los indios; Desfile de cuentos infantiles; Coro de las Chisteras; Steing Song y Actualidades Paramount. Vermouth y noche: No, no Nanette, por Bernice Claire.

COUSIÑO.—Matinée: El arca de Noé, sonora por Dolores Costello y La liga de los vengadores, 1.a cómica. Vermouth y noche: Madre mía, sonora, por Al Jolson.

CAPITOL.—Matinee: Héroes del circo; La adorable engañadora y Programa cómico. Vermouth y noche: Los amores de Manon, por Dolores Costello y John Barrymore, además Un traje a crédito.

CARRERA.—Matinée: De frente marchen, por Buster Keaton. Vermouth y noche: En cada puerto un amor, por Conchita Montenegro, José Crespo y Juan de Landa.

COLISEO.—La fuerza del querer, por Tito Davison y María Alba; El sobre sellado, por Raymond Griffith; Los chicos pianistas; Gatadas de un gato y Tesoro de Koko y Actualidades sonoras Paramount 30 y 31. Especial y noche: Morocco, por Merlene Dietrich, Gary Cooper y Adolfo Menjou.

DIEZ DE JULIO.Matinée: Montaraz el valiente. 4.a función; Maridos ingratos, por Betty Compson y Eric Von Stroheim y Programa cómico. Especial y noche: El príncipe del vals, por Hans Stuwe y Clara Rommer.

DIECIOCHO.—Matinée: Laurel y Hardy en Tiembla y titubea; El sapo violinista y El loco lindo. Especial y noche: De bote en bote, por Laurel y Hardy.

DELICIAS.—Matinée: Que vienen los indios, por Tim Mac Coy, 2.a; La conquista del Dorado, fin y El instante final. Vermouth y noche: El barco del amor, por Lupe Velez; y Celos que salvan, por Don Alvarado y Constance Talmadge.

ESMERALDA.—Matinée: Que vienen los indios, Blando de corazón y duro de puños y Los parientes de la esposa. Vermouth y noche: Drácula, el bebedor de sangre, por Lupita Tovar.

IDEAL CINEMA.—Matinée: Aguiluchos; El desertor, por William Boyd; El águila y el vaquero y cómicas sonoras. Especial y noche: El barco del amor, por Lupe Velez y Barry Norton y cómicas sonoras.

INDEPENDENCIA.—Matinée: De frente marchen, por Buster Keaton; Que vienen los indios; y cómicas. Vermouth y noche: El conde Drácula, por Lupita Tovar y Barry Norton.

IMPERIAL.—Matinée: El hombre de las 7 caras; El eterno murmullo, por Tom Mix; Montaraz, 4.a; Polizontes, por Laurel y Hardy y El amo ageno.—Vermouth y noche: Los 4 legionarios, por Warner Baxter, Hyrna Loy y Noah Beery y Programa cómico sonoro.

LATORRE.—Matinée: Aguiluchos; 3.a Monomanía policial; Balas y chopazos y cómicas. Especial y noche: Cine y variedades: París y Variedades por el conjunto Olga Donoso.

MINERVA.—Matinée: Montaraz el valiente, 3.a función; Maridos ingratos, por Betty Compson y Eric Von Strohelm: y Programa cómico. Especial y noche: La escuadrilla de la aurora, por Nell Hamilton y Richard Barthelmess.

SAN MIGUEL.—Matinée: La carrera de la vida, por Rin-Tin-Tin; La hacienda de las duendes, por Hoot Gibson; El cazador de hombres; 4.a función de Los Mendigos Misteriosos y Programa cómico. Especial y noche: Drácula y Me siento padre.

MANUEL RODRIGUEZ.—Matinée: El gran charco, por Mauricio Chevalier. Especial y noche: La mujer X, con María Ladrón de Guevara y José Crespo.

NACIONAL.—Matinée: Los trece granaderos de la muerte, por Conrad Veidt; El doctor Jack, por Harold Lloyd; y El botín de los piratas, 2.a función.—Especial y noche: Morocco, por Merlene Dietrich, Gary Cooper y Adolfo Menjou.

NOVEDADES.—Matinée: Los trece granaderos de la muerte, por Conrad Veit; Casado y con suegra, por Harold Lloyd y La antorcha humana. Especial y noche: Morocco, por Merlene Dietrich, Gary Cooper y Adolfo Menjou.

ÑUÑOA.—Matinée sonora: El gran charco, por Mauricio Chevalier y El hombre mono, fin y un grandioso programa cómico. Tarde y noche: La mujer X.

O'HIGGINS.—Matinée: Que vienen los indios; La fierecilla domada, por Douglas Fairbanks; y A cual más bestia, por Charles Murray. Vermouth y noche: En cada puerto un amor, por Conchita Montenegro José Crespo y Juan de Landa.

PROVIDENCIA.—Matinée: El rey de la selva; El hombre mono, 7.a función; y Programa cómico. Especial y noche: De bote en bote, por Laurel y Hardy.

POLITEAMA.—Matinée: El rey de la selva; Sobre sellado; Ko Ko mató el perro; Mosaicos Líricos y Noticiario Paramount. Vermouth y noche: Marocco por Marlene Dietrich, Gary Cooper y Adolfo Menjou.

ROGELIO UGARTE.—Matinée: La canción del Ukelele; El hombre mono y cómicas. Vermouth y noche: El tren nocturno y La mujer que ríe.

RECOLETA.—Matinée: De frente, marchen, por Buster Keaton y complemento de programa. Vermouth y noche: Montecarlo, por Jeanette Mac Donald y Jack Buchanan.

REAL.—Matinée: Noticiario Paramount sonoro; Cal y canto, comedia sonora; Gran descubrimiento, dibujo animado por el Gato Loco; El rápido, por Harold Lloyd; Que salga el toro, dibujo animado y el Cuarteto Real. Vermouth y noche: El derecho de amar, por Ruth Chatterton y Paul Lukas; Noticiario Paramount; Sinopsis de su noche de bodas; Momento musical de Strauss; Que salga el toro, dibujo y el Cuarteto Real.

SPLENDID.—Matinée: Que susto, por La Pandilla; Músicos de juguetes, por el Conejo Blas; Perdón, por George O'Brien; Tiembla y titubea, por Laurel y Hardy y En la China, por El Turnio. Especial y noche: Sally, por Marilyn Miller, Alexandra Gray y Joe E. Brown.

SETIEMBRE.—Matinée: El sobre sellado, por Raymond Griffith; Tiembla y titubea, por Laurel y Hardy; Vaya unos apuros, por Charles Chasse; Pobre infeliz, por Harry Langlon; El sapo policía; Las huellas misteriosas, 3.a; Cómica y actualidad. Especial y noche: Montecarlo, por Jeanette Mac Donald.

VICTORIA.—Matinée: La escuadrilla de la aurora, por Richard Barthelmess y Douglas Fairbanks Jr. y Programa cómico. Especial y noche: Don Juan Diplomático, por Lia Tora.

Estudiantes primarios de varios países conversarán telefónicamente mañana

El Ministerio de Educación ha recibido una nota transcrita por el Departamento de Relaciones Exteriores del Embajador de Chile en Washington, don Carlos Dávila, en la cual comunica que para celebrar el establecimiento de la Federación de Asociaciones de Educación, que es una organización de Profesores de todas partes del mundo, se efectuará una conversación telefónica entre los estudiantes primarios de los distintos países que cuentan con representantes en dicha Federación.

Los estudiantes primarios de Inglaterra conversarán telefónicamente con los de Méjico y los de éste país con los de Alemania.

Los gastos serán costeados por la "Good Will" de Estados Unidos.

El Ministerio de Educación designará al alumno chileno que a nombre de sus compañeros transmita el mensaje de los niños chilenos.

El martes próximo, colecta pública en beneficio de la Universidad Católica

Texto del decreto que la autoriza

En vista de la desgracia sucedida a la Universidad Católica, el Supremo Gobierno le ha concedido permiso para hacer una colecta pública, según consta del siguiente decreto:

Santiago, 15 de mayo de 1931. — Autorícese a la Universidad Católica de Chile para efectuar en el Departamento de Santiago, una colecta pública el día 19 del presente, a fin de allegar fondos para la reconstrucción de ese plantel educacional, recientemente destruido parcialmente por el incendio del 14 del actual.— Anótese, comuníquese y publíquese. C. O. Froedden.

A fin de organizar esta colecta, un grupo de distinguidas señoras y señoritas han ofrecido su entusiasta cooperación a la Universidad. Celebraron ayer una reunión, en la cual pudimos notar a las siguientes personas:

Señora Blanca Vial de Valdés, presidenta de la Liga de Damas; señora Victoria Claro de Ovalle, presidenta de la Sociedad de las Cárceles; señoras Lucía del Solar de Fernández, Amalia Pastor de Silva Vildósola, Matilde Larraín de Echeverría, Isabel Pérez de Errázuriz, María Errázuriz de Fernández, Eulogia Errázuriz de Reyes, Josefina Echeñique de González, Matilde Marino de Urzua, Rebeca Barros de Salinas, Mercedes Santa Cruz de Vergara, Victoria Ruiz de Claro y numerosas dirigentes y socias de la Juventud Católica Femenina.

El homenaje de ayer a los estudiantes latinoamericanos

A las 5 de la tarde de ayer se efectuó en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, una velada en homenaje a los estudiantes latinoamericanos que estudian en nuestro país.

Ofreció la velada el presidente del Centro de Derecho, don Julio Barrenechea, y al finalizar el acto agradeció a nombre de sus compañeros un estudiante salvadoreño.

Entre los diversos números del programa llamaron especialmente la atención las tonadas en guitarra de Carlos Mondaca y las recitaciones de José Miguel Latorre.

Entre los asistentes pudimos anotar la presencia del Rector de la Universidad, Dr Castro Oliveira; el decano de la Facultad de Leyes, don Agustín Vigorena; director de la Escuela de Leyes, don Darío Benavente; profesores de las diversas Facultades y numerosos estudiantes.

Después de la velada, los asistentes fueron invitados al buffet.

La reunión se prolongó hasta después de las 9 de la noche.

Brigada de Boy Scouts "José G. Argomedo"

Charla sobre scoutismo

En el local del Liceo Barros Borgoño (San Diego esquina Maule) se llevará a efecto hoy, a las 10.30 horas, la charla sobre scoutismo que dictará el presidente de la Brigada "José G. Argomedo", señor Luis Pray T.

A ese acto han sido invitados los scouts de las brigadas "Barros Borgoño" y "Valentín Letelier" y numerosos dirigentes scoutivos y padres de familia.

PATRULLA DE ROVERS "SINCERIDAD"

Ultimamente el directorio cooperador de esta patrulla se reunió con el objeto de elegir la mesa directiva, quedando formada por las personas siguientes: presidente, señor Luis Pezoa G.; vicepresidente, señor Fernando Mattus; secretario, señor Santiago Guerrero, y tesorero, señor David Lloyd; director de la patrulla es el dirigente de rovers, señor Nicolás Rodríguez, a quien este directorio otorgó un voto de aplauso por su labor constante a favor de ella.

INVITACION A TODOS LOS SCOUTS

Se invita a todos los scouts a visitar en la mañana de hoy, desde las 11 horas, la Exposición de Arte Fotográfico, en Huérfanos 1017, con que la Brigada Alcibíades Vicencio N.o 1 del Club Deportivo Nacional inaugura la Semana del Scout.

"SU NOCHE DE BODAS", LA PRIMERA OPERETA CINEMATOGRAFICA EN CASTELLANO, SERA UNA GRAN SORPRESA PARA EL PUBLICO.

Es una producción Paramount que el Real estrena pasado mañana

El cine en castellano muestra una faz totalmente nueva y valiosa con "SU NOCHE DE BODAS", picaresca opereta filmada por la Paramount a todo lujo e interpretada por las figuras más sobresalientes de la escena española.

Esta obra, de tanto aliento como "El Desfile del Amor" y "Montecarlo", posee una alegría espontánea que contagia al público. Todas sus primeras figuras, empezando por la encantadora Imperio Argentina, cantan admirablemente bien y realizan un trabajo que está muy de acuerdo con la índole mundana y frívola del tema.

Hasta hoy el cine en castellano no nos había dado una opereta. Esta que ahora nos ofrece es toda una revelación, pues habla muy en favor de los progresos inopinados de las películas en nuestra lengua.

Al lado de Imperio Argentina actúan artistas de sólido prestigio, como Emilia Barrado, Rosita Díaz Gimeno, Olga Valery, Pepe Romeu, Miguel Ligero, Manuel Russell y otros. Cada uno de ellos es una primera figura.

Esta valiosa primicia, que será, indudablemente, el mayor triunfo del cine sonoro en español, se la debamos a la Paramount, la entidad que más se ha preocupado de la producción cinematográfica para Sud América.

"SU NOCHE DE BODAS" la estrenará el Teatro Real pasado mañana martes.

T—X.

REMITIDO

Brusadelli y Manni — General Motors

Rectificación de una publicación tendenciosa. — Las falsedades del abogado don Mariano Puga.

Eran mis deseos no haber terciado en este debate y haber esperado con tranquilidad que el fallo de la justicia sancionara definitivamente los hechos punibles consumados no por la General Motors sino por la defensa de esta Compañía, a cargo del abogado don Mariano Puga.

La nerviosa circular enviada a los diarios de ayer por este señor y encaminada únicamente a convencer por medio de la prensa a sus propios clientes acerca de supuestos éxitos obtenidos por General Motors en los diversos juicios criminales que le siguen los señores Brusadelli y Manni, me obliga a denunciar ante la opinión pública los procedimientos de este abogado.

Asumo la defensa de los señores Brusadelli y Manni y enrostro públicamente al señor Puga, sus procedimientos para evitar que este señor pueda decir ante la opinión pública y ante sus propios clientes que no está obligado a oír la voz de mis hijos en atención al estado de falencia en que él los ha colocado, contra la voluntad de la General Motors y recurriendo a procedimientos indignos.

Mi voz, el señor Puga puede oírla, debe oírla, puesto que la oirán todos.

La publicación aparecida en "El Mercurio" y en "El Diario Ilustrado" de ayer es el último manotón que da el señor Puga en los diversos procesos entre los señores Brusadelli y Manni y la General Motors.

Digo el último, por cuanto ya están en conocimiento de los representantes de la General Motors, que han venido a Chile con la única finalidad de estudiar y resolver estas cuestiones, las falsedades sostenidas ante ellos por el señor Puga. Y como los señores representantes de la General Motors han puesto en duda la corrección de los procedimientos de su propio abogado don Mariano Puga, éste ha creído resolver el problema enviando a los diarios una circular por la que se inventan hechos y en la que aparece triunfando la General Motors en la maquinación inventada por el señor Puga, en perjuicio único y exclusivo de la General Motors.

LA FALSIFICACION

En su circular a los diarios, afirma el señor Puga que el señor Bethune ha sido absuelto del delito de falsificación y que el informe de los peritos señores Lebus, Arancibia y Mackenney, es favorable a la General Motors, en todas sus partes.

La falsedad de la afirmaciones del señor Puga se prueba con la siguiente resolución dictada por el señor Ministro sumariante, con fecha 6 del presente mes y que dice textualmente:

"Resolviendo la petición formulada por los querellantes en lo principal del escrito de fojas 240, desígnase al perito calígrafo don Tomás Thayer Ojeda, para que, examinando las cinco letras de cambio a que se refiere la querella de fojas 177 y las copias a máquina que se contienen en las actas de fojas 365 y 365 vta., informe al Tribunal sobre los siguientes puntos:

"1.o Si las cuatro firmas que aparecen en dichas letras se estamparon simultáneamente o si las dos últimas han sido puestas con posterioridad a las dos primeras;

"2.o Si las leyendas "reaceptada para vencer el 9 de marzo de 1931, Santiago, 30 de julio de 1930"; reaceptada para vencer el 9 de marzo de 1931, Santiago, 13 de agosto de 1930", se escribieron al mismo tiempo que las dos últimas firmas o se agregaron posteriormente;

"3.o Si las leyendas anotadas en el número anterior fueron escritas con alguna de las máquinas que han servido para sacar las copias que se leen en las diligencias de fojas 365 y 365 vta.;

"4.o Si la frase "páguese a la orden del The National City Bank of New York, en cobranza, abril 9 de 1930" ha sido estampada con la máquina con que se escribieron las leyendas reproducidas en el punto segundo; y

"5.o Si la dicha frase corresponde a alguna de las máquinas usadas en las copias de fojas 365 y 365 vta.

"El perito podrá emplear el procedimiento fotomicrográfico o el que juzgue más adecuado para fundar sus conclusiones.

"Se fija al perito el plazo de 15 días para que, aceptado el cargo en forma, proceda a su desempeño.

"Para el solo efecto del reconocimiento, póngase a disposición del perito, las cinco letras de cambio y practicado aquel, devuélvanse los documentos a Secretaría para que continúen agregados al respectivo juicio civil de que forman parte.

"Para el mismo efecto, désele conocimiento de las piezas pertinentes del proceso.

"Notifíquese a las partes esta resolución.— Pedro Silva.— D. Balmaceda".

Las máquinas de escribir a que se refiere el señor Ministro sumariante, son las de las oficinas de la General Motors, del National City Bank of New York de esta ciudad y del estudio del abogado don Mariano Puga.

Ha tenido que hacerse esta investigación por cuanto se ha dado el caso estupendo de que nadie sabe quién ha estampado la falsificación en las letras aceptadas por la firma Brusadelli y Manni, ni dónde se cometió la falsificación, ni con qué máquina de escribir se hizo la falsificación.

La intranquilidad de don Mariano Puga, respecto de la falsificación consumada en las letras de cambio aceptadas por los señores Brusadelli y Manni, es enorme y muy justificada por cuanto esas letras se hallaban en poder del National City Bank y fueron retiradas de dicho Banco después de una larga conferencia en que el señor Puga dió toda clase de seguridades que mediante el procedimiento indicado por él se salvaba la responsabilidad de la General Motors, se declaraba en quiebra a la firma Brusadelli y Manni y se colocaba a estos señores en la imposibilidad de seguir atacando a la General Motors y de defenderse de los ataques de ésta.

Fué así cómo las letras fueron retiradas del National City Bank, falsificadas y entregadas al Notario don Javier Echeverría Vial, para su protesto.

Con el mérito de las letras falsificadas se pidió y se obtuvo la quiebra de la firma Brusadelli y Manni.

Ante la amenaza del juicio criminal y en la creencia de asegurarse la impunidad mediante la comisión de nuevas falsificaciones, General Motors, aconsejada por el señor Puga, retiró las demás letras existentes en el National City Bank y las falsificó todas; pero la falsificación es tan burda que el perito señor Thayer Ojeda así lo pondrá de manifiesto, a pesar que la falsificación es fácil comprobarla a simple vista, puesto que la leyenda escrita a máquina aparece estampada cubriendo las firmas de los señores Brusadelli y Manni.

Una vez que el señor Ministro sumariante compruebe plenamente la existencia del cuerpo del delito, no será ciertamente el señor Puga quien salve a la General Motors de la declaratoria de reo que recaerá en la persona de don Larry K. Bethune, su Gerente General en Chile, arrastrado a la cárcel por los malos consejos del abogado don Mariano Puga.

LA ESTAFA Y EL INFORME PERICIAL

En su circular a los diarios afirma el señor Puga que los peritos señores Lebus, Arancibia y Mackenney han evacuado un informe en que dejan de manifiesto que la General Motors ha procedido correctamente.

No hay nada más falso que lo que afirma el señor Puga.

El informe pericial fué firmado por el perito designado por los señores Brusadelli y Manni, don Héctor de la Fuente; en cambio no fué firmado por el perito designado por la General Motors, quien protestó de las afirmaciones precisas y contundentes que consignan en el informe los señores Lebus, Arancibia y Mackenney, afirmaciones que en síntesis dicen lo siguiente:

1.o Que por los autos que se internaban al país, Brusadelli y Manni aceptaban documentos que se llamaban letras al por mayor;

2.o Cuando se vendían los automóviles a los compradores, General Motors, giraba, en contra de éstos, documentos que se llamaban letras al por menor;

3.o El cobro de las letras al por menor lo aplicaba General Motors sistemáticamente, y por intermedio del National City Bank of New York de esta ciudad, al pago de las letras al por mayor, las que eran devueltas canceladas a los señores Brusadelli y Manni; y

4.o Que la cobranza que se hace por la General Motors a Brusadelli y Manni de las letras al por mayor y de las letras al por menor importa una cobranza POR PARTIDA DOBLE.

Este informe presenta a General Motors como una compañía inmoral debido exclusivamente a la actuación de su abogado don Mariano Puga, puesto que no es ni ha sido jamás la intención de General Motors cobrar efectivamente dos veces el valor que se le debe, y que ni siquiera le deben Brusadelli y Manni, sino los compradores de autos.

Así lo manifestaron a don Armando Manni en el Hotel Crillón, donde se alojan, el señor vice-presidente de la General Motors, Mr. Mac Mahon y el abogado general, Mr. Carrol, quienes en dos ocasiones estrecharon con toda efusión la mano del señor Manni en señal de reprobación por la injustificada rebaja del precio de los automóviles y por las "tinterilladas" del señor Bethune, habiéndoseles debido explicar a los señores Mac Mahon y Carrol el significado chileno de la palabra "tinterillo".

Lo afirmado por los señores peritos está de acuerdo con las declaraciones del señor Bethune, quien declaró ante el señor Juez del 5.o Juzgado del Crimen de esta ciudad don Rodolfo González, que la General Motors efectivamente vendía al público los mismos coches que vendía a Brusadelli y Manni; que los compradores eran presentados por Brusadelli y Manni; que las letras aceptadas por Brusadelli y Manni se llamaban letras al por mayor; que las letras aceptadas por los compradores de los autos se llamaban letras al por menor; que la venta al por mayor se perfeccionaba en el momento de efectuarse la venta al comprador al por menor (?); que las letras al por mayor aceptadas por Brusadelli y Manni alcanzan a más o menos 175,000 dólares, y constituyen la deuda directa; que las letras aceptadas por los compradores al por menor exceden de un millón de pesos, y constituyen la deuda indirecta y que General Motors efectivamente estaba cobrando a los señores Brusadelli y Manni LA DEUDA DIRECTA Y LA DEUDA INDIRECTA.

Esto importa la confesión absoluta del delito de estafa consumada, y aunque por el momento el señor Ministro sumariante haya resuelto que no se haya comprobado todavía la existencia del cuerpo del delito, ello no obsta a que en definitiva los señores Brusadelli y Manni prueben, en la debida oportunidad, y una vez que tengan conocimiento del sumario, que el delito se haya plenamente comprobado, y que el señor Bethune es responsable de su comisión.

Esto está de acuerdo también con un folleto editado por don Mariano Puga, y en una de cuyas primeras páginas se lee que la deuda directa de los señores Brusadelli y Manni asciende a $ 1.585,587.44, y que la deuda indirecta asciende a 974,396 07, a pesar de cuya confesión, la General Motors pidió medidas prejudiciales contra el suscrito por la suma de $ 3.000,000, alegándose que lo adeudado por Brusadelli y Manni a la General Motors ascendía a $ 2.559,984.51, y a renglón seguido, General Motors solicitó la quiebra de Brusadelli y Manni sosteniendo que estos señores eran sus deudores por la misma cantidad de $ 2.559,984.51.

La existencia del crédito supuesto está plenamente comprobada, pero para salvar la responsabilidad criminal del señor Bethune, el señor Puga hace aparecer a éste cobrando por partida doble, pero no en beneficio de una misma firma, sino que en beneficio de dos firmas diversas, siendo una de ellas la General Motor Acceptance Corporation, y siendo la otra la General Motors Acceptance Corporation South América, y con tal objeto hizo protocolizar, con fecha 21 de marzo del presente año el mandato otorgado por General Motors Acceptance Corporation a don L. K. Bethune.

Hasta el 21 de marzo la General Motors no estaba legalmente representada en Chile y, sin embargo, celebraba actos y contratos y consumaba el delito de falsificación en letras de cambio.

Esta es la obra del señor Puga.

LA QUIEBRA

En la creencia de evitar que los malos manejos quedaran impunes, don Mariano Puga necesitó la declaratoria de quiebra de la firma Brusadelli y Manni, la pidió y la obtuvo contrariando la voluntad de sus mandantes que no deseaban declarar en quiebra a Brusadelli y Manni, en vista de que esta declaratoria de quiebra había de resultar forzosamente ruinosa para los intereses de Brusadelli y Manni y para los de la General Motors como han podido constatarlo personalmente los señores Mac Mahon y Carrol.

La quiebra prueba la incorrección de los procedimientos de don Mariano Puga desde el momento que, a pesar de haber sido pedida la quiebra por la General Motors, esta firma todavía no ha verificado su crédito en la quiebra de Brusadelli y Manni, a pesar de haber vencido con exceso el término ordinario de verificación.

¿Por qué no ha verificado su crédito la General Motors?

Por una razón muy sencilla: de haberlo hecho se habría puesto en el caso de desmentir a su propio abogado. Este puede afirmar por escrito que Brusadelli y Manni son deudores de la suma de dos millones 559.984.51; pero el señor Bethune ni General Motors dirán jamás ante los Tribunales de Justicia que Brusadelli y Manni son sus deudores por la suma de 2.559.984.51 pesos.

Corroborando esta afirmación declaró el señor Bethune ante el Juez del Crimen que Brusadelli y Manni son deudores de una deuda directa y una deuda indirecta y que la deuda directa se está pagando con la deuda indirecta, lo que equivale a confirmar que Brusadelli y Manni no son deudores de la General Motors.

Y a pesar, de no ser deudores y de confirmarse esta circunstancia con la propia confesión de General Motors, el señor Puga insiste en mantener una situación vergonzosa para sus clientes y que importa un procedimiento inmoral y delictuoso que General Motors seguramente repudia.

Si don Mariano Puga sigue siendo abogado de la General Motors se debe exclusivamente a que esta Compañía, en la actualidad, no puede confesar ante la opinión pública que es víctima de las torpezas de su propio abogado.

LOS DEMAS JUICIOS ENTRE BRUSADELLI Y MANNI Y LA GENERAL MOTORS

La firma Brusadelli y Manni ha tratado de tramitar los diversos juicios existentes entre ella y la General Motors y hasta hoy ha tropezado con la oposición sistemática del señor Puga para seguirlos tramitando.

Prueba esta afirmación el hecho de haberse formulado por el señor Puga varios incidentes de ninguna importancia a los que el señor Ministro Sumariante ha negado lugar y por cuya negativa el señor Puga ha deducido recursos de apelación que han suspendido la jurisdicción del señor Ministro Sumariante para seguir actuando en los diversos juicios.

Ninguna apelación han deducido los señores Brusadelli y Manni por cuanto ellos desean que se conozca la verdad y que el señor Ministro Sumariante se forme concepto cabal de la actitud inmoral asumida por el señor Puga en cada uno de tales juicios, representando todos ellos el más injusto de los atropellos que se haya pretendido consumar al amparo de procedimientos impropios de un abogado que estima a sus clientes, a sí mismo y a su profesión.

En una de sus últimas apelaciones el señor Puga ha manifestado que ha adoptado el temperamento de las apelaciones para suspender virtualmente la tramitación de todos los juicios civiles mientras el señor Ministro Sumariante no se pronuncie en la cuestión criminal, lo que importa confesar que una vez determinada la culpabilidad del señor Bethune y de sus consejeros, siendo la de estos mayor que la de aquel, todos los juicios terminarían por una transacción aunque esta resultara ruinosa para la General Motors, puesto que una resolución definitiva en materia criminal importaría la más tremenda de las sanciones morales contra los procedimientos dolosos ejecutados por el señor Bethune por consejo del señor Puga; en cambio, si se lograra obtener una resolución definitiva favorable en los juicios criminales, los juicios civiles tendrían para el señor Puga una importancia muy relativa debido a que el señor Puga tiene el valor suficiente de apelar hasta de la fecha de cada resolución judicial.

En estos últimos días el señor Puga ha debido observar la desconfianza con que recibían sus informes los representantes en Chile de la General Motors y para obligarlos a convencerse de que la situación de la poderosa Compañía Norte Americana en los juicios con Brusadelli y Manni era ventajosa, se valió de la prensa pidiendo por servicio que publicaran su circular y consignando en ella hechos que, como se ha demostrado, son absolutamente falsos.

CONCLUSIONES

El señor Bethune no ha sido absuelto de ninguno de los delitos que se le imputaban; el señor Ministro Sumariante no ha declarado que en el delito de falsifacación de que hemos culpado al señor Bethune y a su consejeros no se ha comprobado la existencia del delito, sino que, todo lo contrario, puesto que el señor Ministro Sumariante ha nombrado a don Tomás Thayer Ojeda para que informe sobre el hecho material de la falsedad misma, debe suponerse necesariamente la existencia del cuerpo del delito; ni es verdad tampoco que los peritos señores Lebus, Arancibia y Mackenney hayan informado favorablemente a las pretensiones de la General Motors, sino que todo lo contrario, han declarado terminantemente que General Motors está cobrando por partida doble y que en resumidas cuentas los Brusadelli y Manni no son deudores de la General Motors desde el momento que las letras al por menor se han destinado siempre al pago de las letras al por mayor y los deudores de las letras al por menor no son Brusadelli y Manni sino los compradores de los autos.

¿Qué queda de la circular enviada a los diarios por el señor Puga?

Quedan dos hechos: que la Corte ha negado lugar a los recursos de queja contra el Juez del Cuarto Juzgado Civil de esta ciudad don Luis Silva Baltra y que el señor Ministro Sumariante no ha comprobado todavía el delito de estafa.

Respecto de las quejas es por demas sabido que la I. Corte de Apelaciones de esta ciudad no acepta ninguna, salvo casos muy excepcionales y menos las acepta habiendo hecho uso el recurrente de los demás medios que pone la ley a su alcance para enmendar las faltas de los jueces.

Respecto de la estafa, el pronunciamiento del señor Ministro en Visita no ha sido definitivo ni muchísimo menos desde el momento que el sumario no se ha cerrado y desde el momento que en este proceso hay una parte querellante dispuesta a mantener la acción, por todos sus trámites hasta llegar a la sentencia definitiva.

Cuando nuestros Tribunales y la General Motors reconozcan la verdad en todos y cada uno de los litigios pendientes entre los señores Brusadelli y Manni y la General Motors, puede tener la más absoluta seguridad el señor Puga que no será el abogado de la General Motors y que esta Compañía seguramente llamará a personas de más criterio y de procedimientos más correctos para que la ayuden a salvarse del pantano en que la está hundiendo su propio abogado don Mariano Puga.

EUGENIO BRUSADELLI.

¿GRANDES CANTIDADES DE DINERO ROBADAS MISTERIOSAMENTE EN SANTIAGO, EN 1859, CONSTITUYEN EL FABULOSO TESORO QUE SE BUSCA?

Interesantes informaciones nos dió ayer don Alfonso Bari Barrera, uno de cuyos antepasados fué el Canónigo Meneses. — Opina que debe estar el entierro que tanto ha dado que hacer. — El canónigo abominaba de los dineros ocultos. — ¿Era por despistar?

UNOS DESCONOCIDOS SUSTRAEN ORO QUE DEBIA SALIR DEL PAIS

Sin que los trabajos de excavaciones hayan llegado al punto de su reiniciación, el público se apresta para concurrir nuevamente cerca de las perforaciones en espera de novedades que sacien la sed de curiosidad que desde hace tiempo se ha apoderado de todos.

Ha bastado, pues, que se diga que de nuevo comenzará la actividad en busca del tesoro, para que acudan a este diario, el único que ha dado hasta la fecha amplias informaciones, algunos parientes del Canónigo Meneses, en vías de facilitar la concecusión de las obras mediante datos relacionados con la vida de su antecesor.

No podríamos dejar pasar la oportunidad de recordar, ahora, las varias polémicas que se han suscitado entre los parientes del Canónigo por diferencias de detalles en las relaciones históricas.

DON ALFONSO BARI BARRERA, OPINA QUE EL ENTIERRO ESTA EN ESOS TERRENOS

Ayer recibimos la visita de don Alfonso Bari Barrera, caballero emparentado en cierto grado con la familia Meneses, quien vino a hablarnos sobre las posibilidades que, a su juicio, tienen los interesados para desenterrar las riquezas fabulosas.

"Si los dineros que estarían ocultos pertenecen al Canónigo don Juan Francisco Meneses, debe estar en esos terrenos indiscutiblemente, por cuanto, cuando éste estaba en plena situación de hombre de gran fortuna, se zuzurraba que ya ocultaba plata.

Por otra parte, ¿dónde tenía sus riquezas si no había instituciones bancarias? Y, ¿dónde las ocultó si existía la misma situación?

Creo, firmemente, que si el tesoro existe, debe ser de mi antecesor, y en este caso sólo tendríamos el placer de saber que es de él, pues la acción legal no nos acompaña hasta ahora.

En efecto, salvo el caso que junto a los tesoros existieran documentos, lo que es absurdo considerar, nada nos tocaría.

EL CANONIGO MENESES ABOMINABA DE LOS "ENTIERROS"

Era sabido, continúa, que el Canónigo Meneses abominaba de los "entierros", y en muchas ocasiones hablaba de la inconveniencia de ellos y a los peligros que se exponía el "enterrador".

Pero, yo pregunto, ¿no sería ésta una fórmula de mi antecesor para despistar a los que, sabiéndolo rico, pudieran pensar en entierro?

Así creo que debe ser. Ustedes mismos han publicado en diversas ocasiones algunos juicios de otros parientes, los cuales coinciden con esta pregunta, con la ventaja de que ellos la aseveran.

Es lo más probable de que ésta sea la verdad de las cosas, sin que yo me meta a aseverarlo para evitar incidentes.

En todo caso, me manifiesto a favor de las exploraciones que se hacen en los terrenos municipales con el fin ya tan conocido.

PERDIDA DE GRANDES CANTIDADES DE DINERO EN EL AÑO 1859

Recuerdo, continúa, un caso que tal vez pueda contribuir a dar más luz en el asunto del entierro. Por allá por los últimos meses del año de 1859, se "corría" por Santiago que una gran cantidad de oro que debía salir del país había sido robada por unos desconocidos en circunstancias misteriosas.

Jamás apareció el dinero pero alguien, ese alguien que nunca falta a dar una información o un dato, dijo ante la justicia que afirmaba haber visto a cinco embozados huir con el cofre de las onzas.

¿Hasta qué punto era cierto cuanto afirmaba? Se movieron resortes policiales de todo orden, pero no se supo nada en la capital.

¿Es éste el entierro indicado por los documentos de P. M., puesto que éste dice que se trata de un "tesoro fabuloso que data de tiempos inmemoriales?"

Sería muy interesante que lo encontraran para salir de dudas de una vez por todas.

La única zona pisquera del país estará entre Huasco y el Río Limarí

Se dictó un decreto con fuerza de ley en ese sentido

Se ha dictado el siguiente decreto con fuerza de ley:

"Teniendo presente que desde antiguo se elaboran aguardientes en las zonas de Huasco y Elqui, que con el nombre de pisco han alcanzado justo renombre en el país y en el extranjero, gracias a las condiciones especiales de la región y de la calidad de las uvas cuyos caldos se destilan;

Que la competencia que le hacen otros productos similares fabricados en otras zonas han restringido el mercado conquistado a fuerza de tantos años y sacrificios por la venta de substitutos que por su naturaleza pueden expenderse a más bajo precio;

Que este estado de cosas ha traído la consiguiente desvalorización de la industria pisquera, impulsándola desde poco tiempo a esta parte a una aguda crisis;

Que es de público conocimiento que el pisco propiamente tal, que proviene de la destilación de los caldos de uva se produce sólo en las zonas comprendidas entre Huasco y el río Limarí y que los que con el mismo nombre se elaboran más al sur, son extraídos de orujos y otras materias primas que no son de uva, en cantidades que a veces duplica la legítima producción que corresponde a las zonas nombradas;

Que además hay conveniencia en orientar la producción hacia la especialización de las diversas zonas agrícolas del país, tomando en cuenta sus condiciones naturales, producción que, como en el caso actual, necesita ser protegida por tratarse de productos insubstituíbles y de reconocida calidad; y

En uso de las facultades extraordinarias que me otorga la ley número 4,945, de 6 de febrero ppdo.,

DECRETO:

Artículo 1.o—Limítase la zona productora de pisco a los siguientes departamentos:

Departamento de Copiapó.
Departamento de Huasco.
Departamento de La Serena.
Departamento de Elqui.
Departamento de Ovalle, en la zona que se extiende al norte del río Limarí, río Grande y río Rapel.

Art. 2.o—El nombre de pisco queda exclusivamente reservado a los aguardientes que procedan de la destilación de los caldos de uvas dentro de las regiones nombradas en el artículo 1.o

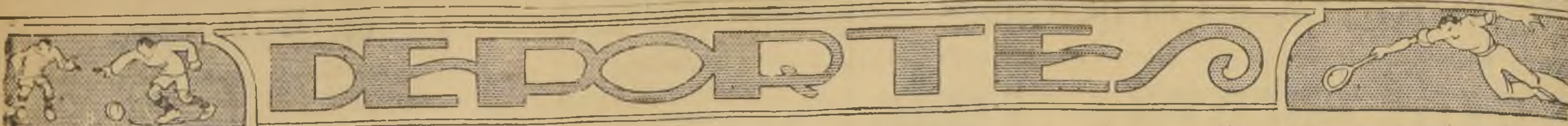
Art. 3.o—Prohíbese dar el nombre de pisco a toda bebida que no sea elaborada exclusivamente por destilación del caldo de uvas provenientes de las zonas anteriormente indicadas.

Art. 4.o—La infracción a la prohibición contenida en el artículo precedente será penada con una multa equivalente al 25 por ciento del valor del producto elaborado.

La pena llevará consigo además la pérdida de los respectivos productos y de los elementos y aparatos que hayan servido para su elaboración.

Art. 5.o—Se autoriza al Presidente de la República, para fijar los requisitos que deben llenar los piscos naturales, como un medio de llegar a la standardización de este producto.

Art. 6.o—El presente decreto-ley comenzará a regir desde el 1.o de setiembre próximo".



Españoles y "auri-negros" en el mejor lance del día

El Nacional realizó un concurso interno de natación

En la tarde de ayer se llevó a efecto en la piscina escolar, temporada, el campeonato interno de natación organizado por el Club Deportivo Nacional.

Una apreciable cantidad de espectadores presenciaron el desarrollo de este torneo cuyos resultados consignamos a continuación:

25 metros estilo libre para infantiles
1.o Gabriel Joel con 17 1|5.
2.o Fernando Montero, con 19.

50 metros libres para infantiles hasta 11 años:
1.o Manuel González con 39 3|5.
2.o Reno Ahumada con 43.

50 metros estilo pecho para infantiles hasta 15 años:
1.o Augusto Rojas con 46 1|5
2.o Héctor Barreto, con 48 1|5.

15 metros estilo libre para todo competidor:
1.o Julio Moreno con 14 3|5.
2.o Alberto Basualto, con 16.

50 metros libres para juveniles
1.o Alberto Briceño con 35 1|5.
2.o Santiago Traverso, 36 [illegible]

50 metros libres hasta 15 años
1.o Pedro Gallardo con 36 1|5.
2.o Oscar Wieck, con 40.

25 metros estilo pecho para infantiles hasta 13 años:
1.o Héctor Barreto, con 21 1|5.
2.o Sergio Silva, con 22 3|5.

200 metros estilo libre para adultos
1.o Enrique Godoy con 3.10 2|5.
2.o José Cantillana, con 3 18 4|5.

100 metros estilo pecho hasta [illegible] años:
1.o Alberto Jaque, con 1.43 2|5.
2.o Víctor Jaque, con 1.47.

100 metros estilo libre para juveniles
1.o Alberto Briceño con 1.25 1|5.
2.o Julio Moreno y Pedro Gallardo con 1.[illegible] 2.

50 metros estilo libre para hombres
1.o Ernesto Vargas con 35 2|5.
2.o Alberto Basuito y Santiago Traverso con 36 4|5.

POSTA:
5 por 50 juveniles versus combinados:
1.o Juveniles: M. González, J. Moreno, S. Traverso, A. Briceño, P. Gallardo. Tiempo: 3.7 3|5.
2.o Combinados: E. Godoy, J. Cantillana, V. Jaque, A. Basulto, E. Vargas. Tiempo: 3.7 4|5

Autoridades de la Unión D. Española

En la junta general del 12 del presente, fué elegido el siguiente directorio:

Presidente, don Evaristo Santos.
Vice-presidente, don Simón Martínez.
Tesorero, don Francisco Lacámara.
Pro-tesorero, don Victoriano Lorenzo.
Secretario, don Casimiro Abad.
Pro-secretario, don José Picó.

CITACIONES

Loma Blanca F. C. — Jugadores tercer y cuarto equipos a las 9.30, segundo y primero a las 13.30, en Santa Laura.

La República F. C. — Jugadores primero y segundo equipos hoy a las 13, en la Estación Central.

Juan de Frutos F. C. — Junta general hoy a las 14, en Romero 2850.

Germinar F. C. — Jugadores tres equipos en la cancha de Carabineros N.o 2.

Deportivo Minerva. — Jugadores y socios hoy a las 12, en la secretaría.

Mayo A. Vila F. C. — Jugadores cuarto y tercer equipos a las 9, primero y segundo a las 13.30, en Recoleta esquina de Valdivia.

20 de Enero F. C. — Jugadores primero y segundo equipos hoy a las 11, en Nueva de Matte 1613.

Wellington F. C. — Jugadores primero y segundo equipos hoy a las 9, en los Campos de Sports de Ñuñoa.

De Ramón Lincoyán F. C. — Jugadores segundo equipo a las 9, en la cancha Fábrica de Gas.

Esperanto F. C. — Jugadores hoy a las 9, en la cancha de la Academia de Humanidades.

Morning Star Sporting Club. — Jugadores segundo equipo a las 13.30 y del primero a las 14.30 en la cancha del Audax. A las 10 los del tercero.

García Ugarte F. C. — Jugadores tres equipos hoy a las 11.30, en Rogelio Ugarte 1618.

Deportivo Luis Encina. — Jugadores hoy a las 13, en la secretaría.

Sud América F. C. — Jugadores hoy a las 13.30, para dirigirse a San Bernardo.

Deportivo Roca Mapocho. — Jugadores segundo y tercer equipos hoy a las 13, en la cancha del Maestranza Eléctrica.

Deportivo Comercial. — Jugadores, tres equipos hoy a las 13.15, en la Estación Central.

La Cruz F. C. — Junta general hoy a las 10, en San Diego 2358.

Wellington con Liga Caupolicán

El jueves próximo se llevará a efecto este encuentro en la ciudad de Rengo.

Se disputará el trofeo Sarita Díez.

En el Estadio Militar juegan los equipos superiores de estas instituciones por la Competencia Oficial. — Green Cross y Colo-Colo en Carabineros. — Otros lances

Entre los lances que fija para hoy el [illegible] en la Escuela Militar las escuadras superiores del Badminton y de la Unión Deportiva Española.

No es necesario insistir en los merecimientos de estos conjuntos que están considerados en la actualidad, como dos de los mejores con que cuenta el football local. El Badminton que se presenta en la presente [illegible] para lograr imponerse a los conjuntos más calificados que actúan en la Asociación. Así lo ha dejado claramente demostrado a través de sus últimas presentaciones en que ha hecho frente con éxito a poderosos equipos.

Por lo que respecta a la Unión Deportiva Española, si bien es cierto que ha disminuído notoriamente en capacidad, no lo es menos que la directiva de esta institución se encuentra empeñada en hacer que su conjunto de honor recupere todo su poderío. Para hoy ha introducido en su conjunto algunas reformas que pueden dar como resultado una mayor eficiencia en el conjunto.

EL PRELIMINAR

Se iniciará la reunión a las 13.45 con el lance entre los segundos equipos.

Por la mañana jugarán los cuartos y terceros.

LOS EQUIPOS DEL MATCH DE FONDO

Los siguientes son los equipos que intervendrán en el match de fondo.

Unión Española:

Monserrat
Welch, Delgado
Vásquez, Lillo, Becerra
Santana, Moyano, Mediavilla
Sánchez — Vega

O

Alvarado — Pacheco
Benítez, Nuñez, Luco
Sepúlveda, Leal Donoso
Alsina, Fruttero
Soto

Badminton:

COLO-COLO CON GREEN CROSS

Puede también alcanzar buenas alternativas el partido que en la cancha Carabineros N.o 1, sostendrán los elencos superiores del Green Cross y del Colo-Colo.

Necesario es recordar, de paso, que el cuadro de la "cruz verde" venció el año pasado a los "albos".

Actuarán en este lance los siguientes equipos

Colo-Colo:

Ibacache
Linford, Morales
Sánchez, Saavedra, Torres
Zapata, Chaparro, Sublabre
Bravo — Olguín

O

Sánchez — Soto
Vicuña, Rodríguez, Reyes
Montero, Larraín, Román
Matetich, Ulloa
Ramírez

Green Cross:

OTROS PARTIDOS

Otros lances fijados para hoy, son: Santiago National con Morning Star, en el Estadio Italiano.

Borgoño con Carloca, en la cancha del Santiago.

Loma Blanca con Carlos Walker, en Santa Laura.

Universitario con Río Janeiro, en la cancha de la Escuela de Medicina.

Escuela de Artes con Independencia, en la cancha de la Avda. Ecuador.

Unión Arauco con Germinar, en la cancha N.o 2 de los Carabineros.

Teniente Godoy con Unión Condell, en la cancha Ferroviaria; y

Manuel Acevedo con Mayo A. Vila, en San Ramón.

Como de costumbre, en la mañana, a las 9.30 y 10.45 horas, jugarán los cuartos y terceros equipos, respectivamente, con excepción del programa en San Ramón, donde los terceros enfrentarán a las 11 horas.

Noticias que interesan a varias instituciones

—Hoy domingo se pondrá término al campeonato de apertura de la Asociación de Renca con los siguientes partidos:

A las 13.45: Bulnes con Nacional, árbitro señor Marambio.

Chacabuco con V. Hermosa; árbitro, señor González.

Ganador del primer partido con ganador del segundo; árbitro, señor Toro.

Hoy juegan en los Campos de Sports los cuatro equipos del Gimnástico A. Prat con los del Liverpool Wanderers. En la mañana jugarán los terceros y cuartos, y en la tarde los segundos y primeros.

—Por el tren de 12.15 se dirige hoy a Buín el 20 de Enero F. C. con sus dos primeros equipos.

—Por la segunda división juegan hoy los equipos del Mayo A. Vila y del Manuel Acevedo.

—El Deportivo "Salvador Vásquez" cumple el 21 del mes en curso tres años de vida, acontecimiento que sus socios celebrarán con diversos actos.

—Para el 21 de Mayo organiza el Atlántida una carrera pedestre por camino sobre el recorrido Plaza Bogotá-Ñuble, Maestranza-Franklin, camino de Puente Alto-Estación Bellavista y regreso por el mismo camino.

—En el Estadio Municipal de La Cisterna se llevarán a efecto hoy los partidos finales de la competencia de apertura organizada por la Asociación de esa comuna. Juegan el Población Huemul con el Estrella y el D. Beuax con el American.

Asociación de Football de Yungay

En su sesión del martes último el Directorio de la Asociación de Football Yungay tomó los siguientes acuerdos:

Fijar los siguientes partidos semifinales del Campeonato de Apertura; cancha, Fábrica de Gas:

9.45 horas: Walter Müller II B con De Ramón-Lincoyán II A. Director, señor García.

10.30 horas: Guillermo Franke II con San Sebastián II A. Director, señor Mella.

Con éxito se inició el torneo de esgrima

Se efectuaron los asaltos eliminatorios de sable y la final de la competencia de espada. — Con los asaltos de florete para damas y caballeros y final de sable termina en la mañana de hoy el Torneo organizado por la Federación

Simultáneamente en los gimnasios de la Escuela de Educación Física y de la Piscina Temperada Escolar, se ha iniciado en la tarde de ayer el campeonato de esgrima para debutantes organizado, bajo los mejores auspicios por la Federación Chilena.

En los dos locales mencionados se hizo presente un crecido número de aficionados a este deporte, que empieza gracias a la labor de la dirigente, a abrirse paso entre los deportistas.

Entre los numerosos asistentes, se encontraban el Ministro del Uruguay y Excmo. señor Eugenio Martínez Thedy, dirigentes de la esgrima y un crecido número de damas que llenaban el local del gimnasio de la Escuela.

EN LA ESCUELA DE EDUCACION FISICA

Los dos primeras ruedas eliminatorias de la competencia de sable realizadas en el gimnasio de este establecimiento, y que fueron controlados por don Jorge Garretón, arrojaron los siguientes resultados:

1.a Rueda

Se clasificó para la final el sargento don Ernesto Barraza, de la Escuela de Caballería que obtuvo tres victorias contra ninguna derrota y el señor Leonel Martínez Thedy, de la Escuela de Derecho por dos victorias y una derrota. El tercer puesto lo ocupó el teniente Parada, de la Escuela de Artillería, con una victoria y dos derrotas, y el cuarto lugar el sargento Vasquez, con tres derrotas y una victoria.

2.a Rueda

Se clasificaron para la semi-final los señores: Sargento Aguilera, de la Escuela de Caballería, con tres victorias y ninguna derrota y O. Cruz, del Club Universitario, con dos victorias y una derrota.

Tercero se clasificó el señor M. Lagos, de la Escuela de Derecho con una victoria y dos derrotas y cuarto el sargento Ormeño, con tres derrotas.

EN LA PISCINA TEMPERADA

Los asaltos eliminatorios de la tercera y cuarta ruedas, realizados en el gimnasio de la Piscina y controlados por el teniente don Ramón Salinas, dieron los siguientes resultados:

3.a Rueda

Se clasificaron para la semi-oficial los señores: Guy de Moras, de la Escuela de Derecho y el sargento Arriagada, de la Escuela de Caballería. Tercero el señor Rodríguez, de la Escuela de Caballería.

4.a Rueda

Primero se clasificó el sargento Bravo, de la Escuela de Caballería, y señor C. Huerta, de la Escuela de Derecho, con dos victorias respectivamente. Tercero el señor Espinoza, con una victoria y cuarto el sargento Martínez.

Las semi-finales en la Escuela de Educación Física, tuvieron los resultados que siguen:

En la primera rueda se clasificaron los señores Martínez con tres victorias y el señor Cruz, con dos victorias. Tercero fué el señor Barraza, y cuarto el sargento Bravo.

Se clasificaron para la final los señores Cruz, y Martínez Thedy.

En la segunda rueda semi-final se clasificaron: 1.o el señor De Moras, con tres victorias; 2.o el sargento Arriagada, con dos victorias; 3.o el señor C. Huerta con 1 victoria y 4.o el sargento Aguilera.

En la final que se efectúa en la mañana de hoy intervienen los tiradores Martínez Thedy, Oscar Cruz, Guy de Moras, Carlos Huerta y sargento Arriagada.

EN ESPADA

Por no haberse presentado cuatro de los inscritos se efectuó la final entre los señores Oscar Cruz y Ramón Latapiat. El asalto se efectuó a diez estocadas, resultando vencedor el señor Latapiat, por diez contra 8.

HOY

Las competencias de florete para damas y para caballeros se efectuará hoy, en el gimnasio de la Escuela de Educación Física, iniciándose los asaltos a las 9.30.

Selección del Club Centenario

Hoy a las 9, llevará a efecto esta institución, en el Velódromo Nacional, una prueba de selección con el objeto de designar un segundo equipo para la carrera de las cinco horas.

Liverpool Wanderers y Gimnástico A. Prat

En el terreno que el Magallanes F. C. posee en la Avenida Independencia, se enfrentarán hoy estos antiguos clubs.

En la mañana jugarán los terceros y cuartos equipos.

La reunión de la tarde se iniciará a las 14, con el encuentro entre los segundo cuadros, para empezar a las 15.15, el lance de fondo entre los primeros equipos, los cuales formarán así:

GIMNASTICO A. PRAT:

González
Díaz — Azúa
Salazar — Zúñiga — Valdés
Morcillo — Aranda — White
Fernández — Quezada

O

Torres — Germain
Castillo — Guzmán — Sabotín
Taylor — Steffani — Ponce
Ramírez — Peralta
González

LIVERPOOL WANDERERS:

Hacia la organización definitiva del tennis

La Federación de Tennis de Chile ha comisionado a uno de los miembros del directorio—el señor Rolando Van Kilsdonk—la misión de organizar en diversas provincias las actividades del tennis, encuadrándolas en el Reglamento Orgánico de los Deportes.

El señor Van Kilsdonk, ha cumplido ya su misión en Valparaíso, en donde se han dado ya los primeros pasos para la formación de la Asociación respectiva a base de 11 clubs que existen en el vecino puerto y en Viña del Mar.

En breve este miembro dirigente de la Federación, partirá al sur y visitará las ciudades de Talca, Chillán, Concepción y Valdivia, en donde se sabe, existe marcado interés por dar al deporte de la raqueta su organización definitiva.

EN SANTIAGO

En lo que respecta a la organización del tennis local, se nos ha informado que ha sido comisionado el vice-presidente de la Federación, don Eliodoro García Zegers, quien ha iniciado también las gestiones tendientes al cumplimiento de su cometido.

EL ESCALAFON

Tenemos conocimiento de que pronto será confeccionado el escalafón nacional, para lo cual se llevará a efecto el próximo martes, a las 19 horas, una reunión en Moneda 1384. A esta reunión será citados varios jugadores.

Magallanes y Atlético Cartagena

Hoy se llevará a efecto el partido revancha que tienen pendientes los "aguerridos" y los del Atlético Cartagena, equipo éste que vendrá reforzado con calificados elementos.

El partido se llevará a cabo en los Campos de Sports de Ñuñoa. Empezará la reunión a las 2 P. M., con el preliminar que estará a cargo de las dos escuadras juveniles de ambos clubs.

A continuación, o sea a las 3.15, se harán presente los equipos adultos encargados del match de fondo y se alinearán en la siguiente forma:

Atlético Cartagena:

Liberona
García Soriano
García Garrido Bustos
Garrido Naranjo Godoy
Romero — Ortiz

O

Jorquera — Olivares
Carmona Ortiz Jerez
Zapata Jeria Arellano
Peña Saavedra
Soto

Magallanes:

En honor de los campeones sud-americanos de pistola

En honor de los tiradores Pedro Peña y Lillo, Salvador Hess, Roberto Müller, Julio Alvarado y Luis Vargas, los recientes vencedores del concurso sudamericano de tiro de pistola, se llevará a efecto hoy en el Country Club un almuerzo, al cual asistirá un número crecido de aficionados.

El basketball de hoy

Hoy, en la mañana, seguirá su desarrollo el campeonato de clasificación organizado por la dirigente del basketball local, tocándole en esta oportunidad medir sus fuerzas a dos parejas que después de sostener duras refriegas, han logrado vencer a sus contrincantes, quedando por consiguiente para disputarse el torneo en sus tramos finales.

El acto en cuestión que tendrá por escenario la cancha de los Carabineros, se ajustará al siguiente orden:

10 horas. Unión Deportiva Española versus Internacional, por la segunda división. Arbitro, el señor V. Manubens; y

11 horas. Olea versus Unión Deportiva Española, por la primera división. Arbitro, el señor J. Las Heras.

Santiago-Valparaíso-Santiago en motocicleta

Hoy se llevará a efecto sobre el recorrido Santiago-Valparaíso Santiago la prueba motociclista que venía organizando el Automóvil Club de Chile, prueba que se llevará a efecto por el camino de Casablanca.

Participan en esta prueba alrededor de treinta motociclistas de Santiago y Valparaíso.

La partida se dará a las 6, desde San Pablo esquina del camino al Blanqueado y las máquinas serán largadas con un minuto de intervalo entre una y otra.

No podrán intervenir en la etapa de regreso, los corredores que lleguen a Valparaíso después de las 9.30, y los que lo hagan deberán llegar a Santiago antes de las 12.30, a Santiago.

Federación Nacional de Rayuela

Hoy se dará comienzo al campeonato oficial de la Federación Nacional de Rayuela.

Participarán en estas competencias en las diferentes distancias, los clubs siguientes:

Primera división:

Cóndor v. Cuartinos. Arbitro: señor Santiago Moglia.

San Eugenio v. Hormazábal. Arb. señor Roberto Escobar.

Germinar v. Imparcial. Arb. señor Pedro Delgado.

Estos equipos jugarán en las canchas del Club Imparcial, Coquimbo 345, a las 2.30 P. M.

Conchalí v. El Riel. Arb. señor Guillermo Hernández.

Monterrey v. Miguel 2.o Méridas. Arb. señor Luis Castro.

Estos equipos jugarán en las canchas del Club Monterrey, Fermín Vivaceta esquina Zegers, a las 2.30 P. M.

Entre infantiles

En la cancha Valdivieso, se iniciará hoy a las 13 horas la reunión footballística entre los equipos infantiles del La Cruz y el Everton.

Jugarán los terceros, segundos y primeros equipos.

Campeonato interno del Club Chile

Hoy realizará en el Velódromo Nacional, un torneo interno el Club Ciclista Chile.

Las pruebas se iniciarán a las 9.

Puente Alto y Yungay juegan mañana

Por el Campeonato Nacional de Football corresponde medirse hoy a los equipos representativos de Puente Alto y de Yungay, partido éste que ha despertado interés en dichas comunas.

Los equipos que juegan son los siguientes:

Puente Alto:

Alvarado
Berríos y Vargas.
Peralta, Sánchez, Nuñez
Ubilla, Carbonell, Alfaro
Garrido, — Baeza

O

Morales — Leyton
Moreno, R. Mirando, Abarca
Flores, Oyanedel, Hidalgo
Bustamante, Faundes
Barahona

Yungay.

—: B O X :—

Esta tarde pelearán Sánchez y Peralta

Prestigiado por los caracteres de un verdadero acontecimiento pugilístico, sostendrán esta tarde en el ring del Estadio Nacional, un match a diez rounds los profesionales de peso pluma, Víctor Peralta, argentino, y Osvaldo Sánchez, chileno.

Es este uno de esos encuentros que logran arrastrar con las simpatías de los miles de aficionados al boxeo, pues ofrece la expectativa de una lucha señida y cuyo resultado es difícil predecir.

LOS DOS VENCEDORES DE OSORIO

Lo que más puede orientarnos respecto al posible resultado y desarrollo del match de esta tarde, es el hecho que tanto Peralta como Sánchez, sean vencedores de Domingo Osorio. Puede decirse que tanto el argentino como el chileno, vencieron a Osorio con la misma facilidad, evidenciando así un medio combativo muy equiparado, pero que por el estilo opuesto de combate que poseen, lo hace variar fundamentalmente a tal punto que resulta difícil poder adelantar un pronóstico.

Peralta venció a Osorio en su pelea. Es decir, el argentino le ofreció una lucha franca en la que superó en rapidez al valiente peleador chileno y en cambio Sánchez debió emplear todos sus medios técnicos para obtener ventajas sobre el agresivo vencedor de Mery.

LA ESCUELA DEL CHILENO

Sánchez posee como su mejor medio de hombre de ring, un estilo de pelea a distancia que resulta completamente opuesta a la del argentino.

Su constante movilidad le permite mantenerse a distancia y controlar las acciones de la lucha mediante sus esquives magistrales y sus golpes largos, especialmente su recta izquierda que constituye su mejor arma de ataque y defensa.

Es sin duda de una menor resistencia que Peralta, pero no por esto podemos dejar de reconocer que Sánchez en buen estado de preparación, como se presenta esta tarde, es capaz de resistir diez rounds de combate violento ante cualesquier elemento de su categoría.

El match se efectuará en el Estadio Nacional a las 15 horas. — Las características de los rivales prometen un combate violento. — El argentino hará valer su escuela a corta distancia.

EL ESTILO DEL ARGENTINO

Peralta en cambio es un peleador incansable. Su estilo a media distancia, es peligroso para cualesquier hombre de su división, pues Peralta sabe aprovechar todas sus energías en la pelea en clinch, donde castiga con soltura y precisión con ambas manos.

Su defensa es algo defectuosa. Eso es por lo menos que vimos en su pelea con Osorio, donde posiblemente no recurrió a otros medios por estimar que su rival de entonces no le ofrecía mayor peligro.

Sería dado el caso en esta oportunidad de verlo emplear su clásico esquive de cabeza y su contragolpe potente al cuerpo.

La chance de los contendores

Aun cuando estamos de acuerdo que resulta casi imposible hacer un pronóstico sobre el probable resultado del encuentro, y comparar los medios combativos de éstos es igualmente difícil, haremos un breve estudio de los factores que inclinan el triunfo a uno u otro.

Se nos presentan dos muchachos cuyos medios combativos son opuestos a tal extremo que difícilmente se puede deducir las probabilidades que llevan en este combate. Peralta es un peleador formidable en la lucha a media distancia, especialmente en el castigo al cuerpo, donde trabaja con sus dos manos con igual potencia.

Su contendor, en cambio, es un peleador de distancia. Une a esto su admirable juego de piernas y rápidos golpes rectos, destacándose su derecha que es potente.

Las acciones llevarán a los contendores a un desempeño brillante, pues estamos seguros que el argentino apurará el tren de ataque para obligar a su rival a emplear todos sus medios defensivos.

El chileno encontrará un peligro en el castigo del cuerpo a cuerpo donde Peralta es potente y seguro, y a su vez el argentino peligrará cuando la distancia entre él y su rival sea suficiente para que Sánchez descargue sus potentes y certeros tiros de derecha cruzada.

Físicamente, nos parece el argentino, más fuerte, y es éste el punto que nos hace mirar con recelo el porvenir de Sánchez, pues podría éste agotar sus energías en las primeras vueltas y encontrar en las finales una situación difícil ante la tenaz ofensiva de Peralta.

Si Sánchez logra conservar su habilidad y rapidez hasta el final de la lucha, no le será difícil obtener el triunfo, pero si Peralta quiebra su resistencia y su estilo a distancia y entra a castigar al cuerpo, será el argentino quien incline la balanza a su favor.

LA SEMI-FONDO

La pelea de semi-fondo ha sido confiada a Alejandro Adasme y Ernesto Ronda, dos peleadores del peso liviano junior que cuentan a su haber con buenos antecedentes. Los dos son agresivos y especialmente se destaca Ronda por su potente golpe en ambas manos.

Será este un encuentro reñido en el que los rivales agotarán sus energías por superarse.

LOS PRELIMINARES

Los dos encuentros preliminares de la reunión han sido confiados a peleadores fogueados y capacitados para hacer matches de interés.

Alberto Cornejo con Fernando Avila, tendrán a su cargo el primer match, y el segundo ha sido confiado a José Chamorro con Ernesto Rojas.

EL PESAJE

El pesaje de los profesionales que intervienen esta tarde, se efectuará hoy, a las 9 horas, en la secretaría de la Federación de Box de Chile.

El control de esta tarde

Arbitro general, señor Alfredo Rioja.
Médico, señor Alfredo Santelices.
Dentista, Sr. Enrique [illegible].
Anunciador, señor Francisco Ossa.
Cronometrador, señor Oscar W. Sir.
Inspector de ring, señor Patricio Burgos.
Inspector de camarines, señor Enrique Vilches.
Interventores de puertas, señores Humberto Campos y Luis Cabrera.
Interventores de boletería, señores Rolando Bustamante y Héctor Rivera.

A LAS 14.30

El programa de peleas de esta tarde, en el Estadio Nacional, se iniciará a las 14.30 horas en punto, empezando el match de fondo más o menos a las 16 horas.

Comparando los rivales

SANCHEZ		PERALTA
1.67 metros	Estatura	1.65 metros
1.73 "	Alcance de brazos	1.70 "
0.88 "	Pecho normal	0.89 "
0.92 "	Pecho expandido	0.94 "
0.37 "	Cuello	0.38 1|2 "
0.73 "	Cintura	0.72 "
0.31 "	Biceps	0.33 "
0.49 "	Muslo	0.51 "
0.32 "	Pantorrilla	0.32 "
20 años	Edad	19 años
57.500 kilos	Peso	58.400 kilos

Peleadores árbitros y jurados

4 rounds: Alberto Cornejo contra Fernando Avila; árbitro, señor Abel Cuadra; jurados, señores Humberto Castro y Alberto Serrano.

4 rounds: José Chamorro contra Ernesto Rojas; árbitro, señor Alberto Campusano; jurados, señores Guillermo Orchard y Luis Azócar.

6 rounds, semi-fondo: Alejandro Adasme contra Ernesto Ronda; árbitro, señor Adolfo de la Fuente; jurados, señores Luis Ovando y Alberto Serrano.

10 rounds, match de fondo: Osvaldo Sánchez (chileno), Víctor Peralta (argentino); árbitro, señor Guillermo Orchard; jurados, señores Uldaricio Prado y Fernando Fantini.

Asociación de Box de Santiago

De orden del señor presidente se cita para mañana a las 18 horas, en Moneda 1380 a todos los delegados de los centros.

Se encarece la asistencia por haber asuntos de importancia que resolver.

Récord de los rivales

VICTOR PERALTA

Humberto Guzmán, G. K. O., 4.o round.
Plácido Chans, G. K. O., 7.o round.
Jacob Stern, G. P. P.
Santos Mur, G. K. O., 6.o round.
Enrique Ventura, G. P. P. (F. R.)
Luis Marfurt, G. K. O. 5.o round.
Armando Schackels, G. P. P.
Eduardo Corti, G. P. P.
Domingo Osorio, G. P. P.

Total: 9 peleas, 8 ganadas, 1 perdida. 71 rounds de combate.

OSVALDO SANCHEZ

Humberto Guzmán, G. P. P.
Humberto Guzmán, G. P. P.
Manuel Celis, G. P. P.
Filiberto Mery, P. P. P.
Gollardo Purcaro, P. K. O., 10.o round.
Eduardo Cultiño, G. P. P.
Jacobo Stern, G. P. P.
Juan Cepeda, G. P. P.
Manuel Celis, G. P. P.
José Turra, G. K. O., 4.o round.
Domingo Osorio, G. P. P.

Total: 12 peleas, 10 ganadas, 2 perdidas, 114 rounds de combate.

VIDA OBRERA

Sociedad Dávila Baeza

HOMENAJE AL 21 DE MAYO

Son numerosas las instituciones sociales, que concurrirán a la velada patriótica que celebrará la sociedad Dávila Baeza, el jueves 21 de mayo, en celebración de la epopeya Naval de Iquique. A la fiesta anterior de adhesiones debemos agregar: Federación Ferroviaria Santiago Watt; Asociación de Boy Scouts de Chile; Ateneo Popular; Confederación de Cooperativas; Bdo de Piedad de Chile Club de Veteranos del 79; Soc. La Unión Nacional; Federcalón de Sub-Oficiales; Liga Nacional pro-Patria; Sociedad Unión de Tipógrafos; Sociedad Nacional de Profesores; Confederación de Mujeres de Chile; Centro de Solidaridad Americana, Sociedad de Artesanos La Unión; Centro Social Recoleta; Asociación Deportiva Providencia; Sindicato Industrial de Gath y Chaves; etc.

En este acto, se dará lectura a una interesante reseña histórica del Combate Naval de Iquique, en la cual se da a conocer con toda clase de detalles la valiente actitud de Prat, Condell, Riquelme, Serrano, etc. Además, el director de "El Imparcial" el distinguido periodista don José Vásquez Santisteban, hablará sobre la evolución producida en Chile en las diversas instituciones sociales de carácter patronal, obrero patriótico, deportista, etc.

En representación de las sociedades adheridas hablará uno de los presidentes de una de esas instituciones.

HONDA IMPRESION HA CAUSADO EN LOS CIRCULOS OBREROS EL SENSIBLE FALLECIMIENTO DE LOS SEÑORES EMILIANO FIGUEROA LARRAIN Y MANUEL TORRES BOONEN

El Congreso Social Obrero de Chile, convoca a una reunión a todos los presidentes de instituciones obreras para hoy a las 21 horas en la Casa del Pueblo. — Los elementos obreros participarán en los funerales, con sus respectivos estandartes. — Nota de condolencia a la familia de don Emiliano Figueroa L.

El sensible fallecimiento de los señores Emiliano Figueroa Larraín y doctor Manuel Torres Boonen ha causado una honda impresión en los círculos obreros de esta capital, pues ambos caballeros han desarrollado una vasta labor en favor de la clase trabajadora de todo el país, por cuyo motivo eran admirados y queridos por todas las instituciones obreras.

REUNION DE PRESIDENTES

Inmediatamente que el directorio del Congreso Social Obrero de Chile tuvo conocimiento del sensible fallecimiento de los señores Figueroa Larraín y Torres Boonen, acordó convocar a una importante reunión a todos los presidentes de instituciones sociales obreras de la capital, a fin de cambiar ideas sobre la participación de estos elementos en los funerales y adoptar las medidas del caso. Esta reunión se llevará a efecto esta noche, a las 21.30 horas, en el salón de honor de la Casa del Pueblo, y se invita a ella a todos los organismos obreros de la capital.

EL SEÑOR FIGUEROA LARRAIN

La personalidad del señor Figueroa Larraín, vinculada a todas las esferas sociales del país y aun del extranjero, era grandemente admirada en la central obrera por los muchos beneficios prestados a esta entidad.

El eminente ciudadano siguió siempre muy de cerca y con vivo interés las actividades desarrolladas por la clase trabajadora organizada, y como una demostración de sus afectos para con ella, cooperó en forma decidida y entusiasta al impulso de la Escuela "Nicolás Palacios", plantel mantenido por el Congreso Social Obrero de Chile, y del cual el señor Figueroa era socio cooperador.

A la central obrera había obsequiado un retrato con un cariñoso autógrafo, en el que dice: "Para el Congreso Social Obrero, que, en forma tan efectiva, contribuye al progreso nacional".

El señor Figueroa Larraín ha sido un gran benefactor para todas las organizaciones obreras del país, distinguiéndose por su carácter afable y bondadoso, por cuyo motivo su fallecimiento ha sido un duelo para la sociabilidad obrera.

EL SEÑOR TORRES BOONEN

El Dr. Manuel Torres Boonen, destacada personalidad entre el cuerpo médico del país, y muy especial en la Sanidad Militar de Chile, ha sido otro de los grandes benefactores de las instituciones obreras, prestándole su valioso concurso, tanto en la parte médica, como moral y económica.

En la Casa del Pueblo fué el fundador del Policlínico, y contribuyó con su gran esfuerzo y entusiasmo, a convertir en una bella realidad esta obra altruista para servir a la clase obrera.

EL ESTANDARTE DEL CONGRESO

El estandarte del Congreso Social Obrero, ha sido enviado, por intermedio del directorio a la capilla ardiente donde se velan los restos del señor Emiliano Figueroa Larraín, a fin de rendirle el más sincero homenaje de la clase trabajadora, en esta hora póstuma, por la gran obra prestada durante toda su vida en favor del país.

NOTA DE CONDOLENCIA

A continuación damos el texto íntegro de la nota de condolencia enviada por el directorio del Congreso Social Obrero de Chile, a la familia del señor Emiliano Figueroa Larraín, y que dice como sigue:

"Santiago, 16 de mayo de 1931.— Señora Leonor Sánchez de Figueroa. —Presente.— Muy distinguida y respetada señora:

El Directorio General del Congreso Social Obrero de Chile, institución que representa a través de todo el país a los obreros organizados de todas las industrias y profesiones, reunido extraordinariamente, al tener conocimiento de la sensible e irreparable desgracia que para todos los chilenos significa el desaparecimiento del eminente hombre público, ciudadano don Emiliano Figueroa Larraín, a quien el destino, en forma inesperada y trágica, le ha arrebatado la vida, ha acordado expresar a su distinguida esposa y familia el profundo pesar que ha repercutido hondamente en el corazón de todos los trabajadores, quienes lamentan y comparten el dolor que esta pérdida significa para la República.

Sírvase distinguida señora, aceptar la condolencia más sincera de los obreros chilenos, y en especial de sus afectísimos y seguros servidores. —Julio Rojas S., presidente.— Juan Toledo R., vice-presidente".

Centro de Padres y Vecinos de la Escuela N.o 97

Tenemos encargo de la Dirección General de Educación Primaria de citar al Orfeón y Orquesta del profesorado primario a ensayos en la Escuela Salvador Sanfuentes, los días lunes y martes próximos, a las 2 de la tarde, con el objeto de preparar los números del Acto Patriótico y Cultural en el Teatro Municipal, el día 21 de Mayo, a las 10.30 A. M.

Fiestas sociales

CONJUNTO DE COMEDIAS "BLANCA VARGAS". — Hoy a las 21, en el teatro de la Sagrada Familia, San Alfonso N.o 875, se efectuará la velada que han preparado los componentes de este conjunto en honor de su primera actriz señorita Blanca Vargas. Los precios de las localidades han sido fijados en: $ 1.20 platea; $ 0.80 anfiteatro, y $ 0.60 galería.

Se pondrá en escena "Mal Hombre", de Hurtado Borne y un interesante acto de variedades.

SINDICATO PROFESIONAL DE CARPINTEROS. — Hoy a las 21 se llevará a efecto la velada y baile social a beneficio de la Escuela Técnica de este Sindicato. En el programa de variedades actuará el Conjunto Exelsior.

SOCIEDAD DE S. M. MANUEL MONTT DE CHOFERES.—Hoy se efectuará la velada en honor del socio fundador don Juan Ahumada. La entrada ha sido fijada en $ 0.60. Habrá un buen acto de variedades a cargo de conocidos elementos artísticos.

COOPERATIVA POBLACION MANUEL MONTT.—Hoy a las 21.30, baile social a beneficio del Club Deportivo de esta colectividad. Buena orquesta y buffet.

CLUB DEPORTIVO "CARLOS WALKER MARTINEZ". — Esta institución ha acordado adherirse al festival artístico y cultural que se efectuará el 21 próximo

CENTRO PERUANO. — Los dirigentes de esta colectividad invitan a todos sus asociados al festival que organiza el Centro de Solidaridad Latino Americano para el 21 próximo.

SINDICATO INDUSTRIAL DE LA COMPAÑIA DE TRACCION Y ALUMBRADO. — Con todo entusiasmo este Sindicato viene preparando un programa de festejos para celebrar por primera vez "El Día del Tranviario".

SOCIEDAD UNION DE PELUQUEROS.—Hoy a las 17, se efectuará la matinée y a las 21.30 un baile social, en su local de calle Tarapacá N.o 721.

LA UNION NACIONAL, CENTRO SANTIAGO. — Una interesante velada cultural se efectuará hoy en este Centro, en San Martín N.o 873. Numerosos aficionados han ofrecido su concurso en el programa de variedades. La entrada es gratuita.

CONJUNTO ARTISTICO "CHILE-ESPAÑA". — Interesante promete resultar la velada patriótica que este Conjunto realizará en celebración del Combate Naval de Iquique, cuyo programa ha sido dedicado a las familias del Patronato de San Antonio.

Confederación Republicana de Acción Cívica

Convoca extraordinariamente para hoy

Para esta tarde, a las 17 horas, el Presidente de la Confederación Republicana de Acción Cívica, ha convocado en forma extraordinaria al Directorio General de esta entidad, a fin de tomar los acuerdos del caso para participar en los funerales de los señores Emiliano Figueroa Larrain y doctor Manuel Torres Boonen, fallecidos trágicamente en la tarde de ayer, y cuya pérdida es hondamente sentida por los miembros de la Confederación Republicana.

Instituciones que citan

SINDICATO DE SUBSISTENCIAS. — Cita a junta general para hoy a las 16, en Salas N.o 255. Se ruega la asistencia y puntualidad en la hora.

SOCIEDAD COOPERATIVA MICHIMALONGO. — Se recomienda la asistencia a todos los componentes, a la reunión general que se efectuará hoy a las 9.30 horas, a fin de que cada socio elija el tipo de casa según los planos confeccionados. Se ruega la asistencia.

ASOCIACION NACIONAL DE LA HABITACION POPULAR, VARGAS, OPAZO Y BLANQUEADO. — Cita a junta general para hoy a las 10 horas. Recomienda la asistencia a las poblaciones Acevedo, y al Sector Yungay.

SINDICATO PROFESIONAL DE MOLINEROS. — A asamblea general para hoy, a las 10 horas, en la Casa del Pueblo, a fin de tratar varios asuntos de importancia.

CENTRO DE TAPICEROS. — Cita al gremio en general, en Porvenir N.o 775, a fin de organizarnos en Sindicato, de conformidad a la Ley 4057. Se ruega la mayor asistencia por cuanto a esta reunión concurrirá un Inspector del Trabajo. La reunión principiará a las 10 horas.

SOCIEDAD SANTIAGO DE ZAPATEROS, HORMEROS Y CURTIDORES. — Cita a asamblea general, a las 14 horas de hoy, en el local social de calle Franklin.

FEDERACION DE SUBOFICIALES RETIRADOS, SECCION "MANUEL J. SILVA". — Cita a reunion general a todos sus asociados, a fin de tratar varios asuntos de importancia. Se recomienda la asistencia y puntualidad en la hora.

CENTRO PRO ADELANTO LOCAL DE LA LEGUA. — Cita a reunión general para hoy, a las 16 horas, en calle Leal N.o 525, a fin de llenar las vacantes del directorio.

SOCIEDAD DE ADELANTO LOCAL SAN EUGENIO Y MIRADOR. — A asamblea general para hoy a las 11 horas, a fin de elegir el nuevo directorio. Se ruega la mayor asistencia. Local la Escuela.

SOCIEDAD DE CURTIDORES BENJAMIN FRANKLIN. — A junta general extraordinaria para hoy a las 10 horas.

SINDICATO DE EMPLEADOS DE CASAS PARTICULARES. —A reunión general para el martes, a fin de elegir el nuevo directorio.

SINDICATO PROFESIONAL DE BALDOSISTAS Y RAMOS SIMILARES. —A asamblea general para hoy a las 10 horas, en la Casa del Pueblo, para la elección del nuevo directorio.

SOCIEDAD DE ARTESANOS LA UNION. — Cita a la Comisión de Deportes y Excursiones para el próximo viernes a las 21.30 horas.

JUNTA CENTRAL DE POBLADORES Y COMPRADORES DE SITIOS.— Cita a todos los delegados para hoy, a las 9 horas, en Puente N.o 682.

CIRCULO DIEGO PORTALES DE LA UNION NACIONAL. — A junta general de socios para hoy a las 10.30 horas, en General Mackenna número 1669.

SINDICATO PROFESIONAL DE OPERARIOS EN BARRACAS DE MADERAS. — Cita a asamblea general para hoy a las 9.30 horas, en la Casa del Pueblo.

SINDICATO INDUSTRIAL SIMONETTI Y FOSSATI. — Para hoy a reunión general, en Santa Rosa N.o 423, a fin de elegir al nuevo directorio. Se recomienda la asistencia.

SINDICATO PROFESIONAL DE FUNDIDORES. — Cita a reunión general para hoy, a las 10 de la mañana, en Romero N.o 2670, para la elección del nuevo directorio de conformidad a la Ley 4057. Se ruega la asistencia.

SINDICATO PROFESIONAL DE ARENEROS. — A reunión extraordinaria para hoy a las 9 horas, en la Casa del Pueblo, para la elección de la mesa directiva. Se ruega la mayor asistencia.

SINDICATO PROFESIONAL DE ESTUCADORES. — A junta general para hoy a las 10.30 horas, en la Casa del Pueblo, Agustinas N.o 2450.

SINDICATO PROFESIONAL DE SASTRES, SECTOR MATADERO. — Cita al directorio y comisión de fiestas para hoy a las 10 horas, en Huemul N.o 1228. Se encarece la asistencia.

SOCIEDAD MUTUAL DE COMERCIANTES. — Cita para el miércoles a las 18.30 horas, al directorio, a fin de tratar varios asuntos de interés.

SINDICATO PROFESIONAL DE EMPLEADOS DE CARNICERIAS. — Cita al directorio para hoy a las 20 horas, en Puente N.o 678.

UNION DE EMPLEADOS DE BENEFICENCIA. — Cita a la comision que estudia el reglamento de la comisión de fiestas, para hoy a las 17 horas, en el local de costumbre, y al directorio para el próximo martes a las 21 horas, para tratar varios asuntos de importancia.

COMITE CENTRAL DE DUEÑOS DE MEJORAS. — Cita para hoy, a las 15, en Arturo Prat N.o 1242, a junta general; se ruega la asistencia y puntualidad en la hora.

SINDICATO PROFESIONAL DE OPERADORES Y EMPLEADOS DE TEATROS. — Por acuerdo de la asamblea anterior, cita a junta general ordinaria para el próximo martes a las 24, en Bandera N.o 830, para tratar sobre importantes asuntos para el Sindicato.

Unión de Empleados de Beneficencia

El directorio de la Unión Empleados de Beneficencia de Chile está confeccionando una interesante memoria con el objeto de dar a conocer el movimiento y desarrollo general que ha tenido desde su fundación esta novel pero progresista institución; dicha memoria se hará imprimir para ser repartida gratuitamente.

La comisión de fiestas se encuentra vivamente empeñada en la organización de un cuadro artístico y una estudiantina, contando para ello ya con algunos elementos de valer, y se pone en conocimiento de los asociados que deseen tomar parte, se sirvan ponerse a las órdenes de su organizador señor Clemente Garfias o del señor presidente de la Comisión de Fiestas, quienes atenderán a los interesados en el salón social, los días miércoles y sábado, de 20 a 22 horas.

Sobre el contrato de trabajo y la ley 4054

presentará un memorial a la Inspección del Trabajo un delegado del Sindicato Obrero Marítimo de Chañaral. — Se hacen varias consideraciones sobre la deficiencia de numerosos servicios.—Texto del Memorial

En la tarde de ayer recibimos la visita del señor Luis Romero Valdivia, miembro del Sindicato Profesional de Obreros Marítimos de Chañaral, quien viene a Santiago, con el el objeto de hacer una presentación a la Inspección General del Trabajo, sobre los servicios de esta repartición en el citado puerto.

SALUDO AL CONGRESO SOCIAL OBRERO

El señor Romero Valdivia trae un especial saludo al Congreso Social Obrero de Chile, central a la cual se encuentra adherido el Sindicato Profesional de Obreros Marítimos de Chañaral.

El señor Romero Valdivia, visitará el lunes la Casadel Pueblo, afin de cumplir con el encargo que trae de los obreros miritimos de Chañaral.

TEXTO DEL MEMORIAL

A continuación damos el texto del memorial que será presentado a la Inspección General del Trabajo.

DEL DELEGADO DON LUIS ROMERO VALDIVIA

1) El pronto despacho de la personalidad Jurídica para el Sindicato Profesional de Obreros Martimos de Chañaral y Barquito.

2) Ley del Contrato del Trabajo: Que se cumpla con lo dispuesto en el inciso 1.o de esta ley, pues, a los obreros lancheros se les exige trabajen en la noche, hasta descargar sus lanchas y no se les paga horas extraordinarias. Las horas hábiles de trabajo se consideran allá desde las primeras horas de la mañana. Cuando llegan vapores al amanecer, el lanchero debe llegar con su embarcación al costado de la nave. Su permanencia allí a veces se prolonga hasta altas horas de la noche, hasta que se terminen los trabajos de embarque.

Los obreros han reclamado de esta situación, y se les ha contestado que no existiendo tarifa ni contrato de trabajo, las cosas deben seguir así. Esto pasa en la Caleta de Barquito, que corresponde a la Andes Copper Co.

Los obreros lancheros de la referida Caleta solicitan se considere esta situación para los efectos de fijar tarifas en que se cumplan las disposiciones del Contrato de Trabajo, en que se indica que el horario normal en toda faena no debe exceder de 8 horas diarias; en efecto, piden se oficie a los funcionarios a quienes corresponda, a objeto de fijar las tarifas definitivamente, y horarios de trabajo.

3) Sobre la ley 4054.— En este puerto no se cumple lo dispuesto en la Ley de Seguro, en lo relacionado con la atención médica, farmacéutica y subsidios. Para la atención de los enfermos existe un solo médico, que atiende a los asegurados dos horas diarias. Suele atender diariamente en el curso de las dos horas hasta cincuenta enfermos, lo que constituye una anomalía. En la botica del Hospital no existen los remedios que a menudo solicitan los asegurados, debiendo ellos comprarlos de su peculio en las boticas de la localidad.

En el hospital sólo existe una sola sala para la atención de todos los enfermos, con 16 camas, insuficientes para tan gran número de asegurados, sin que exista para ellos una separación con los accidentados que también son atendidos en la misma sala. Se ve allí a los heridos revueltos con los tuberculosos y los niños. Los peligros que esto significa para la salud de los trabajadores son gravísimos. Rogamos a las autoridades que tienen la supervigilancia de los servicios de Asistencia Social y del Seguro Obrero, que arbitren las medidas necesarias tendientes a terminar con esta situación.

4) SOBRE LOS TRIBUNALES DEL TRABAJO Y LA LEY DE LA VIVIENDA.—La Ley de la Vivienda es un mito para los arrendatarios de este Puerto. No están declaradas insalubres las casas que no poseen alcantarillado, no hay agua potable, ni baño ni luz eléctrica, usandose unicamente lámparas de carburo. El agua potable suelen cortarla hasta por tres y aun cuatro días, es de regular calidad y cuesta $ 4 el metro cúbico. Los medidores marcan hasta el aire. No hay excusados de patente, se edifica sobre los pozos cépticos. Solicitan que la Dirección General del Trabajo oficie al Juez del Trabajo, a fin de que la Ley de la Vivienda se cumpla en todas sus partes.

ACCIDENTES DEL TRABAJO.—Suprimir los dos últimos incisos del articulo 2.o en la ley 4055, que exceptúan los accidentes debidos a fuerza mayor extraña y los producidos intencionalmente por la victima.

Ayer ha aparecido el tercer número de "Adelante",

órgano oficial del Congreso Social Obrero de Chile. — Trae hasta noticias de última hora y un interesante material de lectura

En las últimas horas de la tarde de ayer ha aparecido a la publicidad, el tercer número de este importante diario que viene editando semanalmente el Congreso Social Obrero de Chile y que ha tenido una franca aceptación entre los trabajadores por sus interesantes colaboraciones de divulgación de los problemas sociales que afectan a la clase asalariada, tratados en forma clara y precisa en sus tres números que ya han salido a la circulación.

Este tercer número de "Adelante" que, como decimos, ha salido en las últimas horas de la tarde de ayer, trae un interesante material de lectura y algunas noticias de última hora como ser el accidente automovilistico ocurrido a don Emiliano Figueroa Larraín y doctor Torres B., noticia que solo fué anunciada en las pizarras de los diarios por haber ocurrido a las 16; esto prueba la diligencia e interés de sus dirigenets por dar a conocer a los trabajadores de la capital no tan solo los problemas sociales que les afectan sino también todas aquellas noticias que despiertan interés entre el público en general.

Sindicato Industrial de la Shell Mex Chile Ltda.

Hoy Domingo, de las 16 hasta las 21 horas, habrá una gran velada que el nuevo directorio ofrece en honor del antiguo. Están invitadas todas las colectividades vecinas: Cintolesi Hnos., Weir Scott, Industrial Jabonero, Gustavo Julian, Herman Hnos., etc., etc., y nuestro Alcalde de la Comuna Quinta Normal, y los señores redactores obreros de los diarios de la capital. Habrá numeros literarios y baile social.

Funerales de un antiguo empleado público

Ayer a las 15, se efectuaron en el Cementerio General de esta ciudad, los funerales del antiguo empleado público don Romualdo Reyes Fuentes.

El señor Reyes sirvió durante 35 años en la Sección de Traccion y Maestranza de los Ferrocarriles del Estado y en la actualidad, se encontraba jubilado del servicio ferroviario.

A sus funerales concurrieron delegaciones de diversas instituciones sociales y despidieron el duelo en la necrópolis el presidente de la comisión de sanidad de la sociedad, doliente don Miguel López y los directores señores Hermógenes Cuevas, Julio González, Marcos Tapia y T. Cienfuegos.

La matinée familiar que obsequia la Cooperativa Chile

Conforme hemos informado oportunamente, el miércoles próximo se verificará en la sala del Teatro Setiembre la matinée gratuita que ofrece la Cooperativa Chile a las familias de los empleados públicos y particulares asociados a ella.

Además del interesante programa de cine que se desarrollará, se procederá al sorteo de tres opciones para la adquisición de tres máquinas de coser, entre los miembros de la Cooperativa.

Las opciones consisten en tres premios de valor de $ 300, $ 250 y $ 100, respectivamente, que corresponden al pago de la primera cuota de máquinas de valor de $ 1,050, $ 850 y $ 500, en el mismo orden indicado.

Con este objeto se hace saber a las familias interesadas, que deben conservar las entradas numeradas, pues dicha numeración sera la que corresponda al sorteo a verificarse en la sala del Setiembre.

Esta simpática fiesta social tendrá lugar el miércoles 20 del presente, a las 15 horas y las entradas se están distribuyendo gratuitamente en Huérfanos 745, local social de la Cooperativa.

CON LA FIESTA EN HONOR DEL "BUEN COMPAÑERO"

se dió término ayer a la celebración de la Semana del Niño. — La Casa del Niño fué visitada por numerosos payasos y tonies. — Velada en el Teatro Recoleta

El Rotary Club nos ruega agradecer

El Rotary Club, institución que, como se sabe, ha organizado la Semana del Niño, nos ruega agradecer efusivamente a todas las instituciones que prestaron colaboración a esta cruzada, sus servicios.

Nos manifiesta que sin esa ayuda inteligente y desinteresada que tan gentilmente prestaron numerosas instituciones, no habria podido llevarse a cabo con el éxito que se alcanzó, la Semana del Niño.

Con algunos actos que se verificaron en el dia de ayer, se ha puesto término a la Semana del Niño.

El Rotary Club, que organizó la Semana del Niño, se siente satisfecho de los resultados obtenidos y según nos manifestó su presidente doctor don Luis Calvo Mackenna, seguirá realizando anualmente estas festividades.

EL PROGRAMA DE AYER

En la tarde de ayer algunos cómicos y payasos visitaron la Casa del Niño y durante una hora estuvieron divirtiendo a los chicos asilados.

Hubo también una simpática velada en el Teatro Recoleta, a la cual concurrieron algunas escuelas del sector.

LA FIESTA EN HONOR DE LOS MEJORES COMPAÑEROS

A las 14.30, de ayer se verificó en el Teatro Victoria la fiesta en honor del "Buen Compañero".

El programa fué breve, educativo y simpático. Se exhibió la pelicula "El desertor" y a continuación el prof. de la Escuela de Medicina, Dr. don Juan Noé, disertó acerca de "cómodo debe un buen ciudadano amar a su patria y a la humanidad". Fué muy aplaudido.

A continuación habló el señor Manuel Gaete Fagalde, presidente del Rotary Club acerca del provecho que podían obtener los niños con estas festividades que terminaron [illegible]. Fué aplaudido con entusiasmo. Terminó la velada con una película de dibujos animados y una rifa que se hizo entre los mejores compañeros de varias cartillas de ahorro de cincuenta pesos cada uno.

NOMBRAMIENTOS Y DESTINACIONES EN EL EJERCITO

El Ministerio de Guerra decretó los siguientes nombramientos y destinaciones:

NOMBRAMIENTOS

Ministros militares de la Corte Marcial:

Al general de division don Luis Otero Mujica;

Al general de división en retiro, don Francisco Javier Diaz Valderrama; y

Al general de division en retiro, don Manuel E. Véliz Rodríguez.

DESTINACIONES

El teniente coronel Intendente don Luis Espinoza Herrera, a la Intendencia de la Dirección de los Servicios;

El mayor intendente, don Oscar Beytía Verdugo, a la Intendencia de la Dirección de los Servicios;

El teniente coronel intendente don Adolfo Baraona Walton, como jefe de Sección de la Contraloría del Gabinete del Ministro y Subsecretaria;

El mayor intendente don Eduardo Guerra Herrera, a la Intendencia de la Dirección de Establecimientos de Instrucción Militar;

El teniente contador don Ignacio González Laimuns, a la Intendencia de la Dirección de Establecimientos de Instrucción Militar;

El subteniente contador don Walter Graepp Osinaga, a la Intendencia de la Dirección de Establecimientos de Instrucción Militar;

El capitán don Elías Román Harbin, al Grupo de Caballería N.o 2 "Dragones".

El capitán don Luis A. Cumplido Ducós, al I Batallón del Regimiento de Infantería N.o 3 "Yungay";

El capitán don Temístocles Chacón, a la Secretaria de la Dirección de los Servicios;

El teniente don Luis Victoriano Jara, al Grupo de Artillería N.o 2 "Maturana";

El teniente don Enrique Jones Terán, al Regimiento de Infantería N.o 4 "Rancagua";

El teniente don Jorge Armas Cruz, al Grupo de Artilleria N.o 2 "Maturana"; y

El subteniente don Roberto Fuentes Stone, al Batallón de Infantería N.o 2 "Canto".

Noticias diversas

EL PATRONATO DE SAN ANTONIO SOLICITA LIBROS. — Profesores y alumnos de la Escuela Superior de Hombres de este Patronato están empeñados en la formación de una biblioteca escolar. Para ello solicitan la generosa ayuda de los bienhechores de esta obra, de las familias de los alumnos y demás personas que deseen contribuir a la formación de este nuevo centro de cultura.

Todo ofrecimiento de libros puede hacerse al director de la Escuela don Carlos E. Ruiz N., Pedro Lagos 536.

ASOCIACION DE JOVENES ISRAELITAS. — Hoy, a las 17 horas, se realizará en el Hogar de la A. J. I., Serrano 53, una charla cultural a cargo del señor Angel Gulloff. Versará sobre la "Unión Universal de la Juventud Judía", conocida como la U. U. J. J. Seguirá un baile.

ASOCIACION DE CONSTRUCTORES DE CHILE. — La Asociación de Constructores de Chile cita para mañana, a las 6 P. M., en Moneda 1118, a las comisiones de representación.

Se tratará de la nueva entrevista con S. E. el Presidente de la República y la presentación al señor Ministro de Bienestar Social.

CENTRO ANGLO-CHILENO. — El Centro Anglo-Chileno efectuará el martes 26 de mayo, a las 18.30, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, una ceremonia con motivo de la entrega del Pabellón Británico a esta institución.

HOY, CONFERENCIA EN EL CLUB SIRIO PALESTINO. — El Dr. Moisés Mussa, dictará hoy a las 4 P. M. en el Club Sirio Palestino, Puente 765, una conferencia sobre "El nacionalismo y sus influencias en la decadencia y grandeza de los pueblos".

CONFIRMACIONES. — El próximo sábado 23 del presente, a las 3 de la tarde, el Iltmo. señor Obispo Dr. Rafael Edwards, administrará el Santísimo Sacramento de la Confirmación, en su casa habitación, Santo Domingo 1695.

FIESTA ESCOLAR. — El Instituto Superior de Comercio celebrará el miércoles próximo, a las 2 P. M., una fiesta en el Coliseo Nacional, a beneficio de su Junta de Bienestar.

TELEGRAFO DEL ESTADO

Hay los siguientes telegramas sobrantes: Alberto Parodi, Hortensia Yáñez, Ventura Galvan, Alberto Fuentes Abarca, Ellis, Armando Maldonado, Jorge Montes, Jacob Firah, Emilio Reyes.

LLAVERO ENCONTRADO. — En la tarde de ayer llegó hasta nuestras oficinas el señor Raúl Montaner Larenas a entregarnos un llavero con cinco llaves que encontró en la calle Bascuñán frente a la Caja de Crédito Popular.

En la Sección Crónica de "La Nación" está el llavero a disposición de su dueño.

NECESITA SABER DE SU HERMANO.—El conscripto de la Escuela de Caballería, Guillermo Bravo Acevedo, desea saber de su hermano Pedro Nicolás Acevedo, que residía en Molina hace 12 años y que se dirigió a Paine, donde no ha vuelto a tener noticias de él.

Se ruega a la persona que tenga noticias de Bravo Acevedo las comunique a su hermano a la Escuela de Caballería o al Correo N.o 8.

Hoy es el día de la Joven Católica

Se celebra al mismo tiempo el décimo aniversario de la fundación de la A. J. C. F. — Solemne misa y Hora Santa en el Templo de los Sacramentinos.—Asamblea en el Hogar

Hoy se celebrará en el país el Dia de la Joven Católica y el 10.o aniversario de la fundación de la Asociación, establecida el 17 de mayo de 1921.

Con este motivo, el directorio invita a todas las socias de Santiago a asistir a los siguientes actos:

9 horas. — Solemne misa en el Templo Votivo Nacional, calle Arturo Prat 471. Será oficiada por el Iltmo. señor don Rafael Edwards. La música estará a cargo del Centro Santa Sofía.

15 horas. — Hora Santa en el mismo templo, predicada por el Pbro. señor Gilberto Lizana. Los centros Santísimo Sacramento y Corazón de María tienen a su cargo la parte musical.

18 horas. — Asamblea en el Hogar de la Asociación, Teatinos 765, con el siguiente programa:

Himno de la Asociación.

Discurso de la directora Luisa Graf Marín.

Canto por la socia Hilda Luco.

Discurso de la presidenta del Centro San Ramón, señorita Marta [illegible]pinoza.

Piano por la señorita [illegible] Aguilera.

Discurso por la presidenta del Centro San Rafael, señorita Teresa [illegible]to.

Canto por la socia señorita [illegible] Luco.

Discurso por la presidenta [illegible] Teresa Desandón.

Piano, por la señorita [illegible] Aguilera.

Discurso por el Iltmo. señor [illegible] Rafael Edwards.

La entrada a esta asamblea es libre. El directorio invita a ella a todas las jóvenes que deseen [illegible] la Asociación.

UNA REVISTA CONMEMORATIVA

La revista "Hacia el Ideal" [illegible] de la A. J. C. F., saldrá este mes dedicada al décimo aniversario, y [illegible] tiene la reseña de la Asociación [illegible] de su fundación, hecha por la señorita Gabriela Prats González.

LA CERVEZA

FUE DECLARADA BEBIDA ANTIALCOHOLICA

Desde ayer está en vigencia el decreto con fuerza de ley que declara bebida antialcohólica a la cerveza y estipula que su expendio solamente deberá sujetarse a las disposiciones que rigen para la venta de bebidas de esta clase.

La Escuela "Marcial Martínez" y la Semana del Niño

Hoy Domingo se llevará a efecto un sencillo programa de teatro [illegible] la escuela "Marcial Martínez", [illegible] cada en la Chacra Serena, como [illegible] mino de la Semana del Niño.

El acto que se desarrollará [illegible] ajustara al siguiente programa:

I. Coro por todos los alumnos.

II. La madre triste, poesía por [illegible] alumna de II año.

III. La Estrella de Chile", [illegible] por todos los alumnos.

IV. Entrega de la condecoración "Al mejor compañero", obsequio por el señor don Marcial [illegible] miembro directivo del Rotary Club benefactor de la Escuela.

V. Manitas, poesía por una alumna de III año.

VI. Piesecitos de niño, canto [illegible] II y III años.

VII. Súplica por el niño [illegible] declamación por la señorita [illegible] Lemoine.

VIII. Homenaje a la Bandera, [illegible] un alumno de III año.

IX. Repartición de sandwichs y frutas a los alumnos, debido a la ayuda del Centro de Padres, cuyo entusiasta presidente es el señor Aníbal Aros.

AVISOS CLASIFICADOS

1.—Acciones, alhajas y monedas

ORO, BOLETOS ORO. SAN ANTONIO 479. 4141—M-20

2.—Arboles y plantas

GRAN EXITO SE OBTUVO CON LOS duraznos que se exportaron a los Estados Unidos. Variedades que tiene en venta el Criadero La Fortuna, de Camilo Vergara E. (Lontué). Unicos agentes: J. Tiburcio Bisquertt y Cía. Ltda. Bandera N.o 131, Of. 22. Casilla 3895. Tel. 89063. 4427—M-20

SEMILLAS, ALMACIGOS, BUENO, barato, garantido Semillería Levy, Mercado Central 145. Unica Semillería que ensaya sus semillas antes de ser expendidas. Ganga única, ofrece 100 poliones Tancred, finas, precio regalo. 17-M

PAPAS DE FLORES, SEMILLAS DE todas clases, importadas, almácigos de flores y hortalizas. Solicite catálogo N.o 5, gratis. Atendemos pedidos de provincias. Gran Semillería Dubelloy Lahaye y Cía., Puente 563. Santiago. Unica casa de confianza que garantiza todos sus productos. 17-M

MANZANAS "HOOVER", CALIDAD sobresaliente en color y tamaño, a diez y doce pesos el cajón. Chacra San Cristóbal, Avenida Valdivieso. 5303—19 M.

3.—Arriendos buscados.

SEÑORA DESEA ARRENDAR DEPARTAMENTO independiente. [illegible]

DEPARTAMENTO INDEPENDIENTE, con, sin pensión; tres o cuatro piezas, necesita familia honorable. Escribir: Serrano 333. 4460—M. 17

FAMILIA NECESITA DEPARTAMENTO independiente 3-4 piezas, baño instalado, cocina, barrio Recoleta. Baquedano 630. 4551—17—M

NECESITO CASA 5 DORMITORIOS, hasta $ 600 Catedral-Alameda, Claras-Amunátegui. Prefiero asoleada. Collants, "La Nación". 17-M

PROPIETARIOS: COMERCIANTE solvente necesita casa, ubicación sin competencia, establecer buen almacén abarrotes. Conferencia 999. 4494

DESEO ARRENDAR CASA EN LOS Guindos o alrededores, 6 piezas y algo extensión, sin mayores exigencias. Casilla 136. 5060

EMPLEADO PUBLICO RESPONSABLE necesita casa 250, patio, asoleada. Clasificador 23-A. 4796

DESEO ARRENDAR CASA HASTA 200; radio: Avenida Beauchef-Club Hípico. Ester Farías P.

4.—Arriendos ofrecidos.

MANZANA RESIDENCIAL "LA AMERICANA". Avenida Brasil, San Pablo y Baquedano, se arriendan cómodas casas nuevas, cánones de $ 120, $ 180, $ 190, $ 210, $ 230. Tratar: Oficina de Administración. Pasaje "La Americana" N.o 16. 31-M

OFICINA DE ARRENDAMIENTO, pedimos, ofrecemos: casas, locales, terrenos, oficinas, quintas. Catedral 1310. Vergara Prado y Cía. 18-M

PIEZAS Y DEPARTAMENTOS AMOBLADOS por meses, desde $ 80. Catedral 1563. Jun. 3

ARRIENDO COMODAS CASAS EN calle Estado. Tres y cuatro dormitorios, hall, comedor y salita, toilette y cocina a gas instaladas, dormitorios y toilette de servicios, repostero y despensa. Cánones moderados. Caja Reaseguradora de Chile. Huérfanos N.o 1264. 20-M

$ 280 HASTA 450 ARRIENDO CASAS modernas. Nataniel 440. 2865—19-M

$ 370, ARRIENDO MUY COMODAS casas. San Martín 838. Tratar: Delicias 2013. 3336-17-M

800 ARRIENDO REGIA CASA ALTOS muy asoleada, 6 dormitorios, dos toilettes instalados, gran hall, comedor, dependencias, garage. República 147. Tratar: Manuel Montt 2856. n|o

120, ARRIENDO CASA CON PATIO. Alameda 3081. 3954—M. 17

$ 280, ALTOS SEIS PIEZAS, BAÑO instalado, recién pintado. Toesca 2029. 4215-17-M

360 ALTOS REPARADOS. OCHO piezas, servicios, buena situación García Reyes 718. 17—M

ARRIENDASE CHALET EN LOS Leones. Providencia 2473. 4300—17—M

LINDO DEPARTAMENTO, ALTOS con baño, arriendo. Barroso 831. 4272-18-M

ARRIENDO CASA HABITACION RECIÉN construida, 8 piezas, hall, 2 patios. Tratar: Nueva de Lópes 1082, entrando por Carrión. 4261-18-M

ARRIENDO CASAS, PIEZAS, MONE[illegible] da 2668. 18 M.

220, 200, 160, CASAS NUEVAS. SEIS piezas, dependencias, gas. Delicias 4362. Pila. 4052—17-may.

CASA CENTRAL, CUATRO HABITACIONES. Rosas 1954. 4245-17-M

200, DOMEYKO 1871 ENTRE EJÉRCITO y Vergara, buena casa bajos, patio. 4240-18-M

ARRIENDASE ESPLENDIDA CASA residencial. Huérfanos esq. de Claras. Tratar: Delicias 1468. 4621.—18-may.

$ 155. CASA CUATRO BONITAS PIEZAS. Irarrázaval 370. 4619.—17-may.

$ 400, MAIPU 844, ALTOS MODERNOS, salón, hall, escritorio, cuatro dormitorios, dos toilettes, comedor, cocina, repostero, despensa, servidumbres, toda cerrada galerías. Verla 2 a 6. 4615.—17-may.

$ 230, CASA DOS PISOS, CINCO PIEZAS, servicios, terraza. Pco. Bilbao 644. 4608.—17-may.

17, 19, 23, 27 SEMANALES ARRIENDO casitas. Chiloé 1740. Administración. 4485—M. 18

PIEZA, SAN DIEGO 103. 4478—M. 18

PIEZA EN CASA TRANQUILA PATIO, luz, cocina. Agustinas 2587. 4476—M. 18

750 ARRIENDASE CASTRO 439, CASA en bajos, moderna, cinco dormitorios, dos toilettes instalados. 4471—M. 20

$ 500 CASA MODERNA, BAÑO, TERRAZA, $ 80. Box, calle Estados Unidos 228. 4470—M. 20

ARRIENDO CASAS: $ 300 LIMA 1057; chalet $ 600, Carmen 924; Irarrázaval 3356, altos, $ 250; Porvenir 490, de 9 a 11. 4508—20 M

CASA EXTRANJERA, TRANQUILA, ofrezco departamento o pieza sola calle, con, sin muebles. Lira 154. 4507—17—M

ARRIENDASE CHALET, 9 HABITACIONES. Almirante Zegers 764. Tratar: Huérfanos 1724. 17-M.—3749

240 ARRIENDANSE ESPLENDIDAS casas. Artesanos 881. 4560—18—M

DEPARTAMENTO INDEPENDIENTE ofrezco señoras, sin pensionistas caballeros, señoras respeto, calle Manuel Montt 2430. 4553—18—M

250 BUENA CASA. TOESCA 1920. 4550—17—M

320 ALTOS CONFORTABLES, GRAJALES, arriéndase. Carreras 311. 4505—18 M

ÑUÑOA, IRARRAZAVAL 2869, arriéndase casa quinta extensa, asoleada, baño instalado, galpón, garage. Canon $ 550. 4548—17 M

SE ARRIENDA CASA GRANDE, SE admiten transformaciones para almacenes, fábricas, oficinas o profesionales. Verla de 1 a 3 en San Isidro 34.

ARRIENDASE TRES CASAS RECIEN construidas y otras en calles Ruiz Tagle, Reich y Ramírez, hasta en 280 pesos. Tratar, Delicias 3786. 18 M.

200, CASA 4 PIEZAS, PATIO, CERCA Siglo XX, Andrés Bello 65. 4766-17-M

360, ARRIENDO ÑUÑOA, BELTRAN 1695, extensa casa siete habitaciones, gran hall, galería, servidumbre, árboles frutales. 4742-17 M

$ 280, ARRIENDASE CASA MODERNA, Coquimbo esquina Arturo Prat. Llaves, almacén esquina. 17-M.—4375

ARRIENDO ESQUINA CON INSTALACIONES y casa habitación, en Población Ovalle. Tratar: Gran Avenida 6373. 4489—M. 17

150 ARRIENDO CASAS TODA COMODIDAD. Franklin 544. 4566—17—M

$ 360 AVENIDA SEMINARIO 519. 4503—17—M

ARRIENDASE LINDA QUINTA EN Ñuñoa, una cuadra los carros, mucho árboles frutales, cuatro dormitorios, gran patio, garage. Canon: $ 550. Datos, Carmen 2050. 4555—17—M

CASA MODERNA, CON PATIO Y jardín, en el barrio alto, San Gabriel 147, se arrienda. Llaves en el N.o 75. Tratar en Agustinas 975, oficina 404. 4629—20 M

CASA QUINTA ARRIENDO 360, CON toda comodidad, en Ñuñoa. Tratar con su dueño. Vergara 662. 4528—17 M

$ 250 ARRIENDO CASA EN PERFECTO estado, Maipú [illegible] Av. Portales. 4573—M-18

$ 260 ARRIENDO CASA EN PERFECTO estado, Nataniel 1154. 4573—M-17

SE ARRIENDA CASA DE ALTOS, AV. Matta esquina Arturo Prat, espléndida orientación. Canon $ 400. Tratar: Portal Mac-Clure 459. 4514—17 M

11|180|11 ARRIENDASE CASITA NUEVA, 4 habitaciones, frente plaza. Santo Domingo 2760. 4513—17 M

350, SAN IGNACIO 247, SIETE P[illegible] zas, baño.

CENTRALISIMO LINDAS PIEZAS casa extranjera. Nataniel 127. [illegible]

320, ARRIENDASE CASA. SANTA [illegible] lomena 189.

ESPERANZA 1090, CASITAS, [illegible]

$ 850, BAJOS COMODOS [illegible] 140.

130, COMODAS CASITAS. [illegible] 618.

470, ARRIENDASE CASA BAJOS Maestranza 92. Ver: 2 a 4. 17-M

SITIO, TRES PIEZAS, GALPON arriéndase, 180. Copiapó 437. [illegible]

350 COMODOS ALTOS. [illegible] 41.

$ 320 BUENA CASA BAJOS [illegible] 769, Llegar San Pablo. [illegible]

CASA MODERNA, CON PATIO [illegible] jardín, en el barrio alto, San Gabriel 147, se arrienda. Llaves en el N.o [illegible] 155. Tratar en Agustinas 975 oficina 404.

160 CASITA CINCO PIEZAS [illegible] Matucana 76.

LINDAS PIEZAS, PENSION, [illegible] baño. Catedral 2350.

ARRIENDASE MAGNIFICA CASA bajos, 7 piezas, 2 cocinas, baño, [illegible] para empleada. Washington [illegible]

$50, ELEGANTES PIEZAS AMOBLADAS, siete habitaciones, patio, completo, dependencias, [illegible] Cumming co.

ARRIENDO CASA. BASCUÑAN 438. 18 M.

CASITA TRES PIEZAS, ARRIENdase. Pedro Valdivia 3545. M-17

ARRIENDO CASA. NATANIEL 1145. M-17

ARRIENDO LINDA PIEZA SAN Francisco 1179 M-17

$ 350. ARRIENDASE CASA 8 PIEZAS, fuera servicios. Martínez Rozas 2864. M-17

CASA ALTOS, EJERCITO 461, MOderna, nueva, se arrienda. 4507—20 M

CHALETS NUEVOS. ARRIENDANSE desde $ 110, "Población Balmaceda", San Bernardo, una cuadra estación. Tratar allá. 4506—18 M

ARRIENDO CASITAS MODERNAS — Coquimbo 828. 4493—18 M

OFRECESE CASA HABITACION CON galpón. Vergara 457. 4489—17 M

$ 470 ARRIENDO CASA ESQUINA recién refaccionada, hall, 6 espléndidas piezas, baño instalado, cocina repostero, 3 piezas empleadas, despensa. Moneda 2189, esquina Fontecilla, próxima Plaza Brasil. 4444—M-17

$ 580 CASA MODERNA, BAJOS, SEIS piezas, hall, dependencias, baño instalado. Egaña 576, por San Isidro, dos cuadras de Alameda. 4435—M-17

200 BAJOS SEIS PIEZAS. SAN IGnacio 402. 4430—M-17

375 FLAMANTE CASA, SEIS HABItaciones, hall, asoleada. Root 528. 4425—M-17

180, 230 ESPLENDIDAS CASAS, PAtio grande. Juan Vicuña 1330, Victoria 741. 4124—17

200 COMODA CASA, TRES GRANDES piezas, otra chica, recientemente pintada, empapelada. Huemul 1214. 4423—M-17

230 CASAS MODERNAS, TRES DORmitorios, hall, comedor, servicios. Blanco Encalada 2497. 4653—M. 17

250 ELEGANTES, MODERNOS BAjos. Lord Cochrane 810. 4652— M. 17

PIEZAS BARATISIMAS, SAN DIEGO 141. 4639.—17-m.

DEPARTAMENTO MODERNO, TODA comodidad, completamente independiente, arriendo. San Isidro 243. 4636.—17-may.

$ 650. ARRIENDO ESPLENDIDA CAsa con numerosas piezas. Santa Rosa 476. Tratar: 474. 4634.—17-may.

CHALET, 2 PISOS, RECIEN TERMInado, 4 habitaciones, arriéndase, Av. San Bernardo esq. Lo Vial. Bandera 816. 4631.—17-m.

ARRIENDO CASA OCHO PIEZAS, DEpendencias. General Mackenna 1752. 4604—17—M

$ 550 DAVILA 672, CERCA RECOLEta, se arrienda, en perfecto estado, numerosas habitaciones, hall, dos baños instalados, agua fría, caliente, dos patios, cocina gas, lámparas eléctricas. Prefiero extranjeros. Verla y tratar con su dueño, de 2-4 tarde. 4601—17—M

BANDERA 669, ARRIENDANSE CAsas, segundo, tercer, cuarto pisos, 450, 600, 350 pesos, ascensor. Tratar casa C. 4598—19—M

ARRIENDO LINDAS PIEZAS — BALmaceda 627. 4704—18 M

200 ESPLENDIDOS BAJOS, 7 PIEzas. Vera 547. 4699—18 M

ARRIENDO CASA GRANDE — SAN Diego 547. 4679—18 M

$ 650 ESPLENDIDA CASA EN ALTOS, todo confort, gran hall, salón, escritorio, comedor, 6 dormitorios, dos toilettes, dependencias, muy asoleada. Tratar Moneda 2830. 4674—17 M

180 ARRIENDASE CASA MUY COmercial. Matucana 1109 esquina Mapocho. 372—17—M

140 CASITA NUEVA, TRES PIEZAS, servicios, próximo Irarrázaval, pegado Macul. Tocornal 2333. 4692—17—M

$ 250 ARRIENDO ALTOS FLAMANtes. Coquimbo 860. 4852

$ 230 ARRIENDO CASA ESPACIOSA, dos patios, todo servicio. Aldunate 1065. Llaves Aldunate 1040. 4849—18 M

DEPARTAMENTOS INDEPENDIENtes, cómodos, calefacción central, agua caliente, instalaciones baños completas, cocina a gas, etc., arriéndanse, San Pablo 1171. Casas espléndidas: bajos, Merced 328, altos N.os 330 y 332, independientes, arriéndanse para 1.o de junio; están a media cuadra Parque Forestal. Casas, departamentos, modernas, en Lira 810. Galvarino 680 y 682, altos. Canon $ 100. Escanilla N.o 100, Avenida Central (próximo Llano Subercaseaux) N.o 1129. Sotomayor Neuhaus N.o 5, altos. Sin comisión de arrendamiento. Mayores datos: Juan Abbatte. Agustinas 975, oficina 408, teléfono 84490. 4846—18 M

400 CONDELL, MODERNA, 3 DORmitorios. Enrique Brunell.

400 SIMPSON, TRES DORMITORIOS, toilette instalada, moderna. Enrique Brunell.

400 EJERCITO, 3 DORMITORIOS, baño instalado. Enrique Brunell.

430 HUERFANOS, 6 piezas, patio. — Enrique Brunell.

500 DELICIAS, MODERNA, 3 DORmitorios. Enrique Brunell. Agustinas 1248.

PIEZA ARRIENDO.— SANTA ROSA 1180. 4916

$ 300 ARRIENDO CASA, DEPARTAmento interior con o muebles. Marcoleta 58. 4915—18 M

780 CATEDRAL 1338, GRANDE, ELEgante, asoleada. 4913—18 M

330 CASA MODERNA. SAZIE 2753. 4902

ARRIENDO CASA ESQUINA PARTIcular, piezas grandes, gran hall, tres dormitorios, escritorio, comedor, baño instalado, garage con habitación para chófer, entrada independiente para servidumbre. Ubicada Vicuña Mackenna 1199. Tratar en los altos. Canon $ 600. 4896

LINDAS PIEZAS CON CALEFACCION, baño, arriéndanse. 2.o piso, 21 de Mayo 670. 4894

$ 140 ARRIENDASE CASITA MARIna Gaete 818. — Tratar Maestranza 1033. 4855

ALTOS. LIRA 1144, SIN NIÑOS. — 4892

$ 160 MENSUAL ARRIENDO CASItas nuevas. Nataniel 2001. 5166—19 M

CASA EXTENSA, FLAMANTE.— INglaterra 1057. 5160

CASAS NUEVAS, COMODAS, 280, 250. Escanilla 1461. San Luis 1480. 5160

$ 500 BAJOS. — NATANIEL 124. — 5169—18 M

270 ARRIENDO CASA 5 PIEZAS, hall, dependencias, gallinero, gran patio. Fischman 3787. Por Ruiz Tagle hacia Ecuador. 5156

115 ARRIENDASE CASA REFACCIOnada. San Pablo 2735.— Tratar San Pablo 2720. 5153

ARRIENDASE BONITO CHALET. — Román Díaz 202. 5151

160 CASA 5 PIEZAS, SITIO, SERVIcio. Cuevas 2056. Tratar Santa Rosa 48. 5147—18 M

SE ARRIENDAN CASAS TODO CONfort, 180, 210, 260, 290, 330. Porvenir 355. 5144

COMODA PIEZA CALLE O DEPARtamento, casa particular. Independencia 1320. 5141—18 M

DEPARTAMENTO 3 PIEZAS EN CASA honorable, una cuadra Gath y Chaves, arriéndase $ 200, apropiado profesional y particular. Tratar Huérfanos 782. G

$ 450 CHILOE, QUINTA, 7 HABITAciones, 2 baños, árboles frutales y forestales, 1.100 m2. Enrique Sánchez. Moneda 1126.

$ 500 SANTA ROSA, COMODOS ALtos, 10 habitaciones, baño instalado. Moneda 1126.

$ 500 RIQUELME, ALTOS CONFORtables, 7 habitaciones. Moneda 1126.

$ 520 AV. MANUEL MONTT, CONfortable chalet 7 habitaciones, baño instalado, jardín, parrón, paso Irarrázaval. Enrique Sánchez. Moneda 1126.

$ 550 EJERCITO, COMODOS ALTOS, 8 habitaciones, baño instalado, perfecto estado. Moneda 1126.

550 SAZIE, CONFORTABLES ALTOS, 7 habitaciones. Moneda 1126.

$ 550 AV. BERLIN, PROXIMA PLAza Los Guindos, extensa quinta 9 habitaciones, baño, árboles forestales y frutales, parrón, 2.000 m2.

$ 950 CIENFUEGOS, ESPLENDIDOS altos, 8 habitaciones, baño instalado. Moneda 1123.

$ 1.000 LASTARRIA, PASO ALAMEda, regios altos 7 habitaciones, baño instalado. Moneda 1126.

$ 1.000 CAMPO MARTE, COMODOS bajos modernos, 12 habitaciones, 2 baños instalados, gran hall, patio. Moneda 1126.

$ 1.000 REPUBLICA, ALTOS CONfortables, 12 habitaciones, baños instalados, hall. Moneda 1126.

$ 1.100 AMUNATEGUI ESQUINA Huérfanos, espléndidos bajos, 11 habitaciones, 2 baños instalados. Moneda 1126.

$ 1.100 AGUSTINAS, COMODOS BAjos, 6 habitaciones, baño, hall, patio. Moneda 1126.

$ 1.100 ALAMEDA, ESPLENDIDOS bajos, 10 habitaciones, 2 baños, hall, jardín. — Enrique Sánchez. Moneda 1126.

$ 1.200 COMPAÑIA, CONFORTABLES altos esquina, 10 habitaciones, 2 baños instalados, terraza. Moneda 1126. Enrique Sánchez.

350 MERCED 272, SEIS HABITACIOnes, 2 patios, servicios. Alberto Prado Molina. Teatinos 333.

320 GALVEZ 351, MODERNA, 4 HAbitaciones, hall, baño instalado, servicios. Alberto Prado Molina. Teatinos 333.

325 LASTRA, ALTOS, 7 HABITACIOnes, servicios. Alberto Prado Molina. Teatinos 333.

CHALET MUY COMODO, MODERNO, aire y sólo por todos lados, baño instalado, arriendo barato. Gálvez 1330. 5040—19 M

240 ESPLENDIDOS ALTOS, BUENAS piezas, frente Parque Cousiño. Rondizzoni 1718. 5040—19 M

165 CASITAS MUY BUENAS, FLAmantes. Rengifo 745. 5040—19 M

120, 130, 140 CASITAS COMODAS, centrales. San Diego 926. 5040—19 M

240 BUENOS ALTOS, PARTE MUY comercial. San Pablo 2841. 5040—19 M

360 DOS ESPLENDIDAS CASAS ALtos, muchas piezas. San Martín 758. 5040—19 M

130 BUENOS ALTOS, TRES GRANdes salones, especial talleres. Sazié 2483. 5040—19 M

200 GRAN SITIO PARA INDUSTRIAS, garage, etc. Lord Cochrane 650. 5040—19 M

300, 350 DOS BUENAS CASAS ALtos, muy cómodas. Lillo 445 5040—19 M

ARRIENDO DEPARTAMENTO CON cocina, casa matrimonio solo, chalet Ñuñoa.—A. C.—Casilla 1110. 5231

250 CASAS NUEVAS: 23 ENERO 1874-1934, Vicuña Mackenna 690. 18-M.—5227

ARRIENDO DOS PIEZAS, BAÑO EXclusivo, en hermoso chalet, a matrimonio extranjero. Avenida Los Leones 893. 5225

ARRIENDO CASA 4 PIEZAS, SERVIcios. Dardignac 211. 5224

ARRIENDASE CASA MODERNA BAjos. Alonso Ovalle 1349. 5213

76 Y 80, CASITAS CON LUZ, EUCAliptus 679. 18-M.—5212

180, CASAS COMODAS, CALLE, 5 piezas. Rosas 2207. 5207

$ 800, ESPLENDIDA CASA. VERGAra 635. 26-M.—5197

$ 500 SAN ISIDRO 72, LADO DELIcias, arriéndase casa moderna, nueve habitaciones, baño instalado, dos grandes patios, dependencias, toda comodidad. Llaves misma. 5134

ARRIENDASE A PERSONA RESPEtable pieza calle en casa familia propietaria. Serrano 74. 5119

ARRIENDO CASA ALTOS — SANTO Domingo 2631. 5116

$ 135 CASITAS, SAN FRANCISCO 2748 5260

$ 250 LOPEZ 869, CASA MODERNA, 6 piezas, hall, gas y electricidad. Tratar: San Isidro 95. 5259

DEPARTAMENTO INDEPENDIENTE, pensión. Olivares 1410. 5258

$ 325 CASA CINCO PIEZAS, DOS PAtios, dependencias, Moneda 3129. Tratar: de 10 a 12. 5253

$ 170 CASA TRES PIEZAS TODO servicio, lista ocuparla, General Urriola 684. 5251

200 BUENA CASA SEIS PIEZAS, TODO servicio. Correa 1642. 5246

390 CHALET ÑUÑOA, EXEQUIEL Fernández 65. 5247

700 CHALET TODA COMODIDAD, Irarrázaval 2989. 5246

220. ALTOS ASOLEADOS, BASCUÑAN 47. 5244

$ 260 FRANKLIN 1464, ARRIENDASE casa un piso. Tratar: Almirante Barroso 276, de 10 a 11 y 5 a 6. 5242-M-19

$ 140 HASTA 200, ARRIENDASE CAsas bajos, dos y tres piezas, dependencias y patios, calles Borgoño, Prieto y Barnechea. Tratar: Barnechea 257. 5241-M-18

ARRIENDASE CASAS MODERNA, baño instalado. Del Solar 0362, y Darío Zañartu 25. Tratar: Bellavista 373.

ARRIENDO DEPARTAMENTO CASA sin pensionistas. Herrera 787. 5238

190 CASITA INMEDIATA ESTACION Central, Covadonga 23. — Tratar: Catedral 1872. 5236-M-18

500 ALTOS GRANDES, CATEDRAL 1872. 5256-M-18

ALTOS ESQUINA, MODERNOS $ 600. Erasmo Escala 2189. Garage $ 100. 4965

CASITA MUY MONA, BAÑO, PARquets, teléfono. Arriendo. San Isidro 311. 4969-18-M

PIEZA ARRIENDA SEÑORA SOLA absoluta independencia. Bueras 162 A. 4955-18-M

220 Y 210, CASAS ESQUINA EN Porvenir 650 y 654, llegar Santa Rosa. 4953

100, ÑUÑOA DEPARTAMENTO DOS piezas, asoleado, balcón, baño, casa quinta nueva. Bremen 194, una cuadra carro 3. 4950

100, CONCEPCION 811. 4943

175, SAN FRANCISCO 513. 4948

CHALET AMOBLADO TODO CONfort, teléfono Manuel Infante 22 — Providencia. 4944

EN CASA DE RESPETO ARRIENDO pieza a caballero solo. Alejandro I 816. 4942-18-M

100 TRES PIEZAS BAÑO, COCINA. Moneda 1697. 4940-18-M

230, ARRIENDO CASA NUEVA BAño instalado, gas, etc. Blanco Encalada 2062. 4939

260, ARRIENDO CASA NUEVA, BAño instalado, gas. Lautaro 2855 4930

COMODO CHALET AMOBLADO CERca Irarrázaval, jardín, garage arriéndase a familia reducida. Teléfono Guindos 38 o San Antonio 510. 4936

$ 650, ARRIENDASE ROMAN DIAZ 640, chalet-quinta, baño instalado, garage. Tratar: San Ignacio 914. 4924

350, GRAN ESQUINA CON CASA, apropiada almacén, carnicería, arriéndase, Gálvez 1201. 4922-18-M

250 MANUEL RODRIGUEZ, DEPARtamento próximo Alameda. Moderno. Enrique Brunell.

360 CASA-QUINTA, CINCO PIEZAS habitación, grandes, tres servidumbre, setenta metros fondo. Dardignac 245. 4990

LIRA 147, UNA CUADRA ALAMEDA casa extranjera arriendo piezas amobladas, balcón, a matrimonios honorables, buena comida. 4938

400 MAESTRANZA 356. TRES PAtios. 4781—18 M

$ 250 ARRIENDO CASA SEVILLA 1735. Tratar Independencia 282, casa 2. 4789

DEPARTAMENTO, PIEZA CENTRAlísima, arriéndase. Catedral 1555. 4788—18 M

800 EJERCITO, ALTOS ESQUINA, 5 dormitorios. Moneda 1119.

500 AGUSTINAS, CENTRAL, 3 DORmitorios. Moneda 1119.

200 SANTA ELENA, 4 HABITACIOnes, baño. Enrique Brunell. Agustinas 1248.

ARRIENDO UN DEPARTAMENTO 3 piezas, independiente. San Isidro 800.

PIEZA AMOBLADA. RICHARD 1039 4155—17-M

DEPARTAMENTO 5 PIEZAS, DEpendencias: $ 250. Catedral 2948. 3991—17-M

500, SAN ISIDRO 37. 17-M.—4084

MUDANZAS, SANTIAGO, PROVINcias, autocamiones. Morandé 466. Teléfono 80986. 17-M.—4396

50 ARRIENDASE PIEZA AMUEBLAda. Santos Dumont 715. 5385.

180 — 190 — 200 CASAS NUEVAS arriendo cuatro piezas, hall, patio, servicios, gas, electricidad. Independencia 1193. 5280.

$ 325. ARRIENDASE COMODA CAsa habitación, luz eléctrica, gas, etc. Verla y tratar: calle D. Brunner 661, solo cinco cuadras de Alameda y media de Lira. 4918

ALTOS, RECIEN EMPAPELADOS, hall, 13 piezas. San Diego 1819. 4971

CASITAS DECENTES, ALTOS, BAjos, arriendan. Cochrane 765, vuelta. 4972

PARQUE FORESTAL, ARRIENDASE lindo departamento con calefacción central y agua caliente permanentemente; regiamente amoblado, dos dormitorios muy asoleados, living-room, hall, comedor, cocina, dependencias, teléfono, ascensor. Verla, toda hora. Merced 268, dep. 8. Tratar: San Antonio 434. 4987

$ 450 ALTOS ARRIENDASE, SIETE habitaciones, fuera dependencias, baño instalado. Muy asoleados. Agustinas 2304, esquina Bulnes. 4984—18—M

ALTOS MUCHO COMODIDAD, ASOleados arriéndase, canon convencional. Avenida Matta 660. 4979

160 ARRIENDASE CASITA 4 PIEZAS. San Francisco 242|26. 4934—19—M

$ 170 CASITA MODERNA. MARURI 422—E. 4932

560, BIEN TENIDOS ALTOS, SEIS piezas, hall, dependencias, con garage, 600. 5123.

ARRIENDASE CASA MODERNA, muy central, poca familia. Arturo Prat 215. Tratar al lado. De 2 1|2 a 4 P. M. 5122.

PIEZAS ARIENDASE CASA FAMILIA. García Reyes 20-A. 5046.

RECOLETA, NOGAL 633. ARRIENdo casa $ 150. 4967-18-M

$ 160 ARRIENDO CASITAS NUEVAS, con 4 piezas, galería para ... W. C., galpón para auto. Lo Ovalle, paradero 10, 2 cuadras al oriente. Angamos 6816. 5036

CARMEN 47, PIEZAS MATRIMOnios. 5034—M. 19

$ 450 ARRIENDASE CASA EN ÑUñoa, 6 piezas, instalación de baño, gas. Exequiel Fernández 134. 5021-19-M

COMPAÑIA 2317, ARRIENDASE buenas piezas. 5018

$ 150 ARRIENDO DEPARTAMENTO. Olivos 1073. 5012— M. 18

200 ACONCAGUA 1420, SEIS PIEZAS. 5011—M. 18

$ 250.— SAN MARTIN, INMEDIATO Alameda, a profesional arriendo espléndido departamento 3 piezas, compuesto: gran salón con parquet, balcones calle, dormitorio, comedor y toilette. — Federico A. Reyes, Huérfanos 1223. 5007

350—250 CHALECITOS. VICUÑA Mackenna 1333. 5005—M. 18

ARRIENDO CASA GRANDE, PERfecto estado. Lira 85. 5003

170 ARRIENDASE COMODA CASA, 4 piezas, patio. Tratar Dávila 759 5099

ARRIENDO ALTOS EXTENSOS, apropiados residencial. Moneda 1468. 5093—19 M

100 MONEDA 2014, ARRIENDASE DEpartamento a la calle de dos piezas recién empapeladas, con cocina independiente. 5084—18 M

80 ARRIENDASE CASA. VERGARA Montt 2030. Góndola Mirador. 5080

ARRIENDO ESPLENDIDO DEPARtamento calle, casa respeto. San Francisco 1018. 5070

55 ARRIENDA PIEZA. CASTRO 308. 5076

180, ESPLENDIDOS ALTOS ASOLEAdos. Purísima 263. 5074

500 ARRIENDO CASA CON LOCAL, Delicias 293. Ramón del Río. Bandera 552. 5068

VIUDA FRANCESA OFRECE PIEZA amoblada con baño. Porvenir 334. 5066

130, CASITA 2 PIEZAS, PATIO, LUZ. Matucana 101. 5064—18-M

150 LINDA CASITA CITE, CUATRO piezas. Pedro Oña 041. 5063

$ 280 Y 300, CASAS SIETE PIEZAS Y servicio. Lira 911. 5062

$ 120, 130, CASAS TRES PIEZAS Y servicios. Lira 911. 5061

$ 370 LINDA CASA RESIDENCIAL moderna dos pisos: escritorio, salón, comedor, cocina, hall, patio; piso alto, cuatro dormitorios, toilette, baño y hall. Coquimbo 914. 5059

$ 500 CONFORTABLE CASA AMOBLAda moderna, asoleada, con garage, baño y cocina espléndidamente instalados, dos cuadras antes Matta, arriéndase. Coquimbo 494, casi esquina Carmen. 5058

DEPARTAMENTO ARRIENDO, Maestranza 455, casa 9. 5056

300 ARRIENDO CASA CON BAÑO. San Isidro 171. 5055—18 M

250 CASA FLAMANTE, MATURANA 721. 5054—18-M

ESPLENDIDAS CASAS ARRIENDANse. Irarrázaval 274. 4835—18 M

ALMACEN CON CASA HABITACION, patio grande, lado Teatro Rogelio Ugarte, Plaza Bogotá, arriéndase. 4831

$ 300 ARRIENDANSE BAJOS SIN altos. Molina 175; toilette completa, todo servicio, 5 piezas. 4829

$ 315 ARRIENDASE GORBEA 2595 altos esquina Molina. Amplias galerías y hall, 10 piezas, baño, todo servicio. 4829

160, 325 CASA 7 PIEZAS. AV. LA PAZ 279. 5100—21 M

MATRIMONIO EXTRANJERO arrienda una pieza a señorita o señora.— Eyzaguirre 1420, casa E. 5107

150 TRES PIEZAS, HALL, PATIO.— Luis Beltrand 1562. 5101

400 ARRIENDO ELEGANTE CASA altos, 7 piezas, baño instalado, galerías. Dávila 769. 5100

$ 350 BUENOS BAJOS CENTRALES, 8 piezas, dependencias. Tratar Cochrane 372. 4929

ARRIENDO COMODA CASA CERCA Recoleta. Dominica 372. 4819

$ 220 ARRIENDO AV. ITALIA 1375, casa 7 piezas, patio grande y parrón. Tratar Av. Cañas 1878. 4816—18 M

VICUÑA MACKENNA 660, LINDO departamento calle, piezas interiores anexa, baño, con sin pensión. 4815—20 M

170 ARRIENDASE CASA POCAS PIEZAS, gran sitio, árboles. Gas, electricidad. Vera 436. 4810

CASA MARURI 866. TRATAR: 10 DE Julio 1212. 4880

CASA PROPIETARIO SIN PENSIOnistas, arriéndase pieza, departamento, calle. Nataniel 541. 1863—

150 CASITA 4 PIEZAS. AMAZONAS, próximo Víctor Manuel y Matta. Santa Rosa 901. 4143

ARRIENDO PIEZA A LA CALLE, A persona honorable. Tocornal 339 5275

$ 330. BUENA CASA ARRIENDASE, un paso Alameda, cinco piezas, hall, balcones a la calle, gas, electricidad. Bascuñán Guerrero N.o 40. 5274

40. BUENAS PIEZAS NUEVAS, COcinas independientes. Carmen 1414.

120 ARRIENDO BUENA CASA. Gambetta 933, entrada Llano Subercaseaux. 19 M

PIEZA AMOBLADA. MATURANA 564.

135 ARRIENDASE CASITA 3 PIEZAS Martínez de Rozas 2755.

ARRIENDO GRAN SITIO PARA GArage o industria, casa interior, Molina 40. Arriendo cómoda casa Molina 18. Tratar: Delicias 2500.

160, COMODA CASA INTERIOR. — Grajales 2524. 18-M

ARRIENDO PIEZA CON LUZ, CUArenta pesos, a señorita sola. Santo Domingo 2951.

320, CHALET MODERNO, SIETE piezas, baño instalado, subterráneo, jardín, electricidad, gas. Delicias 4362.

120, SE ARRIENDA CASA ESQUINA para negocio, 3 piezas, cocina, luz, agua, jardín, Besa esq. Pinto, una cuadra góndolas Tropezón.

SE ARRIENDAN PIEZAS A MATRImonio o persona sola. Calle Sotomayor 47.

PIEZA O DEPARTAMENTO. CALLE MANUEL MONTT 2474. 18-M

70, CON LUZ, SE ARRIENDA PIEZA grande, 2 balcones, calle Gorbea 2341.

COMODOS ALTOS, 6 PIEZAS, MAtucana 37. 18-M

$ 220. ALTOS, 7 PIEZAS. TODA COmodidad. Chacabuco 1219. 18 M

$ 160 CASA MODERNA, 3 HABITAciones, baño, patio. Gálvez 1070. 4841—18 M

SE ARRIENDAN 2 CASITAS. TRAtar, casita I. Gálvez 209. 4930

CASA ASOLEADA, 5 PIEZAS, HASTA $ 200 necesito. Casilla 3111.

ARRIENDO ALTOS BARATOS, COmodos, recién pintados. Serrano 647.

BRASIL 23, CASA FAMILIA, ARRIENdase departamento para profesional, piezas amobladas. 5271

$ 140 Y 100, CASITAS RECIEN REfaccionadas, luz eléctrica. Santa Rosa 1496. 5270

CASITAS INDEPENDIENTES, CON todo servicio, desde $ 70. Santa Rosa 1498. 5270

$ 300 Y $ 220 ARRIENDANSE CASAS Avenida Condell 1619 y 1637, dos pisos comunicados, tres piezas, hall, dependencias, gas y luz eléctrica. Tratar: Condell 1460. 5265

$ 300 ARRIENDASE CASA ALTOS, cómoda, 9 piezas. Lira 925. 5312—18 M.

230 CASA ALTOS GRAN AVENIDA esquina Milán, arriéndase. Tratar, 2473. 5301.

250 ARRIENDASE CASA NUEVA, POcas piezas, gran sitio. Cocina instalada, gas, electricidad, tranvías y autobus puerta. Dominica 135. 4809

ESPLENDIDA CASA EN BAJOS, arriéndase, hall, galerías, 11 piezas habitación, 5 servicios, garage. Compañía 1879. 4808

ARRIENDANSE: 305 CARMEN 1081; 305 Carmen 811; 145 Troncoso 801. 4803—19 M

$ 90 ARRIENDO PIEZA Y COCINA A la calle, con luz y agua. Eleuterio Ramírez 836. 4802—18 M

$ 300 ALTOS, DOMEYKO 1847 Y pieza guardar muebles en los bajos. 4799—18 M

380 ARRIENDASE CASA MATURANA 433, media cuadra Plaza Brasil 4798

$ 350 CATEDRAL 2830, OCHO PIEzas asoleadas. 4794

250 MARURI 1306, CASITA NUEVA, por Sevilla. 4791—18 M

PIEZAS PARA GUARDAR MUEBLES se arriendan. Cochrane 165. 4878—19—M

ARRIENDASE REBAJADAS CASAS esquinas, modernas, Santo Domingo 2090, Maipú 595. 4877—19—M

$ 250 SAN FRANCISCO 248, ARRIENdase casa con hall, luz eléctrica, gas. Tratar: casa 12. 4876

REGIO DEPARTAMENTO DOS PIEzas, baratísimo. Fariña 471. 4871

AVENIDA CUMMING 240, ENTRE Huérfanos y Agustinas, casas bajos. Canon $ 350. Verla de 2 a 4 1|2. 4870

200 CASA, ALMACEN. ELEUTERIO Ramírez 1154. 4868—18—M

200 ARRIENDO CASITA, altos recién refaccionada. Alonso Ovalle 646. 4867

ARRIENDO CASA GRANDE, COMPAñía 3007. Verla, de 11 a 12, y de 3 a 5. 4856—19—M

ARRIENDO VENDO LOS LEONES lindo chalet, 4 dormitorios, por carro Santa Magdalena 25. Tratar: Korner 701. 4854

ARRIENDO CASITA MODERNA, ELEgante, con garage, a matrimonio extranjero. Santiago Concha 1262. 4853

$ 280 ARRIENDASE COMODA CASA. Cuevas 815. 5196

ARRIENDO PIEZA. ESMERALDA 653 5182—18—M

ARRIENDO PIEZA SEÑORITA SOla. Forestal 640. 5181

DEPARTAMENTO CALLE, ALTOS, con desayuno, arriendo caballeros solos. Prat 133. 5180—19—M

ARRIENDO CASA ALTOS, ASOLEAda, en Dardignac 517, próximo a Recoleta. 5179—19—M

$ 170 ARRIENDASE BUENA CASA chica, gas, luz. Baquedano 710 (Tratar Almacén). 5178—18—M

250 BONITO CHALECITO, CUATRO habitaciones, dependencias, jardín, etc. "Parque Cousiño". Tratar, dueño. Compañía 1271. 5189

5.—Automóviles y rodados en general.

AUTOMOVILES USADOS RECIBIdos en pago absolutamente garantizados, ofrece René de Terán. Delicias 1327. Agencia Marmon. 31-M

VENDESE AUTO TURISMO WHIPpet 27, cinco asientos, recorrido quince mil, particular 31. Carrascal 4127. 17-M.—3761

SOTOMAYOR 19, SECOND CAUD, automóviles ocasión, modernos, Ford, Erskine, Studebaker, Nash, Chrysler, Graham Paige. 18-M.

BUICK TURISMO, MODELO 1931, ocho cilindros, muy poco uso, perfecto estado. Precio de ocasión. Garage Buick. San Ignacio 480. 18-M

BUICK MODELO 25-49, MUY BUEN estado, neumáticos nuevos, realiza Garage Buick. San Ignacio 480. 18-M

BUICK SPORT, MODELO 26 - 55, buen estado. Precio rebajado. Garage Buick. San Ignacio 480. 18-M

PACKARD VENDO OCASION. TEAtinos 218. 4415— 17-M

CAMION GRANDE TRABAJANDO, motor flamante, garantido, ocasión y facilidades pago, véndese. Carmen 2050. 4556—17—M

NEUMATICOS USADOS COMPRO. — Mapocho 1182. 4522—17 M

ENSEÑO MANEJAR AUTOMOVILES, garantizando aprendizaje en diez días y dejo con carnet. Carreras 431, altos. 4645.—17-m.

GONDOLA CASI NUEVA, RECORRIdo Matadero, vendo barato. Independencia 2391. 4591—18—M

AMORTIGUADORES HARSLER NUEvos, vendo; Buick, Nash, Ford, Chrisler. Santa Rosa 555. 4707—18 M

Vendo Propiedades

VICUÑA MACKENNA, chalet moderno de un piso, 1,200 metros cuadrados, con bonito chalet con hall, escritorio, living-room, comedor, 4 dormitorios, 2 salas de baño, terraza, garage dependencias y quinta interior bien plantada. PRECIO: $ 185,000. Deuda $ 50,000 Banco Hipotecario.

SAN ANTONIO, propiedad de renta, esquina, construcción moderna, con un almacén, un departamento y una casa habitación. PRECIO: 180 mil pesos. $ 40,000 al contado, saldo deudas a largo plazo.

SANTA ISABEL, a media cuadra de Vicuña Mackenna, propiedad compuesta de dos buenas casas de habitación, de construcción moderna, con numerosas habitaciones y dependencias. Especialmente indicada para EMPLEADOS PUBLICOS, pues debe $ 85,000 a la Caja de EE. PP. y PP. PRECIO: $ 135,000.

VICUÑA MACKENNA, chalet con quinta extensa, 1,820 metros cuadrados, totalmente plantados y con chalet con hall, comedor, 3 dormitorios, dependencia, casa cuidador, etc. PRECIO: $ 130,000. Debe $ 35,000 a la Caja Hipotecaria.

CARLOS MANUEL PRIETO, esquina, (Providencia), bonito chalet de dos pisos, que pueden independizarse. Construcción recién terminada. Bajos: hall, salón, dos dormitorios, baño, dependencias. Altos: 4 dormitorios, dependencias, etc. PRECIO: $ 120,000. Se aceptaría Chacra en permuta.

LIRA, extensa casa habitación (20x50), cerca Delicias, con: 8 salones, escritorio, hall, comedor, 10 dormitorios, 4 baños, dependencias. Precio: $ 165,000. Deuda: $ 105,000.

MARCOLETA, casa-habitación y renta, construcción nueva, cada casa: hall, salón, comedor, 3 dormitorios, baño instalado, dependencias, garage. Deuda: $ 40,000 Caja. PRECIO: $ 115,000.

AVENIDA MANUEL MONTT, lindo chalet esquina, recién construido, con hall, vestíbulo, escritorio, comedor, 3 dormitorios, garage, etc., etc. Deuda: $ 30,000. PRECIO: $ 120,000.

FERNANDEZ CONCHA, muy próximo a Irarrázaval, bonito chalet recién terminado, de concreto; living-room, comedor, 6 dormitorios, garage, etc. PRECIO: $ 110,000.

IRARRAZAVAL, lindo chalet moderno, excelente distribución, con living-room con chimenea, comedor, hall, escritorio, 4 dormitorios, 2 baños, garage y dependencias. PRECIO: $ 95,000. Debe $ 31,000 a la Caja Hipotecaria y el saldo se paga con grandes facilidades.

CHILOE, cerca Avenida Matta, casa-habitación extensa, con 6 dormitorios, baño instalado, hall, salón, dependencias, 2 grandes patios. PRECIO: $ 70,000.

ARTURO PRAT, próxima Avenida Matta, casa de un piso, muy grande, con 5 dormitorios, comedor, hall, escritorio, salón, 2 baños, dependencias, parrones, etc. PRECIO: $ 70,000.

SAN ISIDRO, cerca Plaza, casa de un piso, extensa, con salón, escritorio, comedor, 5 dormitorios, etc., 600 m2. PRECIO: $ 75,000. Deuda a la Caja Hipotecaria, $ 30,000.

RANCAGUA, a pocos metros de Vicuña Mackenna, casa de un piso, en perfecto estado, con hall, salón, comedor, 3 dormitorios, dependencias. Deuda a la Caja de Ahorros: $ 31,000. PRECIO: $ 70,000.

ARTURO PRAT, próxima a Diez de Julio, propiedad compuesta de 2 casas de habitación. Edificio cal y ladrillo, techo zinc. Cada casa: hall, comedor, salón, escritorio, 3 dormitorios, baño, dependencias. PRECIO: $ 75,000. Deuda: $ 25,000 Banco Hipotecario. Saldo, facilidades o permuta por casa sin deuda.

VICTORIA, ESQUINA, propiedad moderna, de renta, compuesta de 3 casas pequeñas, con todo servicio; una de ellas con garage. PRECIO $ 60,000.

WASHINGTON, chalet 700 y salida a calle Cuevas; comedor, escritorio, hall, salón, tres dormitorios, baño instalado, terrazas, jardines, garage, dependencias. PRECIO: $ 65,000. DEBE: $ 40,000 a largo plazo.

ARGOMEDO, cerca Maestranza, casa-habitación: 6 dormitorios, comedor, salón, escritorio, etc., etc. PRECIO: $ 53,000.

AVENIDA SALVADOR, esquina, casa-habitación con hall, escritorio, comedor, 3 dormitorios, baño, etc. PRECIO. $ 45,000.

ECUADOR, casa de un piso con 10 piezas y 3 locales a la calle. PRECIO: $ 40,000.

DOMINICA, ESQUINA, propiedad de renta, compuesta de buena casa-habitación, con mucho sol y numerosas habitaciones, patio y un almacén de esquina. PRECIO: $ 55,000. Deuda: $ 18,000 Caja Ahorros, largo plazo.

AVENIDA ITALIA (IRARRAZAVAL), ESQUINA, propiedad de renta formada por un almacén, con casa-habitación, independiente, interior de cal y ladrillo. Precio: $ 48,000. Deuda: $ 21,800. Protección Mutua de Chile. Se acepta permuta.

CARMEN, cuarta cuadra, casa antigua, con 10 piezas, con 600 metros cuadrados. PRECIO: $ 45,000.

TOCORNAL, cerca Victoria, casa de un piso, con hall, comedor, 3 dormitorios, baño instalado, gran patio, dependencias. Deuda Caja Ahorros: $ 20,000. PRECIO: $ 35,000.

SECCION COMPRA - VENTA DE PROPIEDADES URBANAS.

Carlos Ossandón B.

BANDERA 168 — CASILLA 1060 — TELEFONO 87080 — SANTIAGO. Ec.-

AUTO TURISMO OCHO CILINdros Pontiac, Sedán, Nash, Sedán Olsmóbile, Sedán turismo, camión Ford A., vendo gran ocasión. Delicias 2682. 18-M

NECESITO CAMIONES DE VOLTEO. San Joaquín 3100.

COMPRO GONDOLA NUEVA O POco uso, reglamento Santiago, con o sin recorrido. Escribir O. R. Viña del Mar, Chorrillos. Valcés Vergara 387. 17—M

GARAGE SAN MARTIN, CALLE SAN Martín N.º 64. — Desde el 20 del corriente, y por intermedio del martillero señor Víctor Araya, se harán remates quincenales de automóviles y camiones. También haremos ventas privadas en condiciones ventajosas. Las inscripciones se reciben diariamente de 10 a 12 y 3 a 5. El primer remate se efectuará el día miércoles 20 del corriente. Como el número de autos para cada remate está limitado, apresúrese para inscribir su coche y conocer las condiciones de la venta. 18-M

VENDO UN REPARTO DE PAN, carretón y dos caballos. Tratar, Aromo 63. 17 M.

CAMION, REPARTO BODEGA MAyorista o flete V. Navarro, Jotabeche 362. M-17

COMPRO AUTO CERRADO, 4 PUERtas, 5 asientos, 3,000 a 4,500; 1,000 contado, saldo garantido, presentarlo: Matucana 1509. 4721-17 M

FORD TURISMO, ULTIMO MODElo, con poco recorrido, se vende de ocasión y con facilidades. Tratar: Pedro Valdés, Fuente de Soda Noel, Plaza de Armas. 4734 17-M

REMATE DE AUTOMOVILES, REpuestos y accesorios, al mejor postor. Miércoles 20 de mayo. Delicias 1327. 4747-20-M

VENDO UN CAMIONCITO FORD cerrado, con patente para cualquier reparto, en $ 700. Moneda 2215. 4982

DOS RUEDAS TRASERAS, CAMION Ford, compro. Avenida Matta 660. 4978

MOTOR, CARROCERIA DIFERENcial, camión Chevrolet, seis, vendo. Libertad 1033. 4930

FORD, CHEVROLET, ESSEX, OACkland, con facilidades de pago, tengo para vender. Siglo XX 146. 6124.

BICICLETA COMPRO OCASION GArantida, perfecto estado. Román Díaz 462. 18-M

AUTO COLECTIVO EN EL MEJOR recorrido, vendo con facilidades. — Avenida Larraín 5771. 4937

CAMBIO CAMION FORD POR AUtomóvil Ford o sitio. Catedral 1646.

COMPRO COCHE DE DOS RUEDAS con arneses, de ocasión. Casilla 2635. 5108

VENDO MOTOR BENCINA, CUATRO caballos, semi-Diesel, perfecto. Seminario 767. 5041

VENDO REGALADO EQUIPO ELECtrico vulcanizar con accesorios y repuestos automóviles para instalar negocio. Aceptaría auto en permuta. Leiva. Estado 33. 5072

MOTOCICLETA "TRIUMPH", EQUIpo eléctrico balloon, véndese ocasión. Verla, 14 a 14.30. Pedro de Valdivia 2815. 5065

$ 3.500 ESSEX TURISMO 1928. AV. Matta 1039. 4898

VENDO AUTOMOVIL CHEVROLET, seis cilindros, cerrado, barato y facilidades. Compañía 1277. 4895

MOTO INDIAN 4, NUEVA, OCASION. Verla Seminario 673. 4890—18 M

"OAKLAND", CERRADO, BARATIsimo, por viaje. Sotomayor 793. 5234

AUTOMOVIL CERRADO, COMPRO. Casilla 2061. 5223

MOTOCICLETA DKW, VENDO, Agustinas 1350. 4882—19—M

CAMION FORD DE 1 1|2 TONELAda, compro con facilidades, también me hago cargo letras, muy buen estado. 23 de Enero 2933 (Ñuñoa). 4865—18—M

CAMION FORD 1930, VENDE SOZA, con facilidades. Delicias 950. 4860—18—M

DE OCASION VENDO GONDOLA Brockway, $ 3.000, resto facilidades. San Pablo 1769. 5183

SE VENDE CARROCERIA DE GONdola en muy buen estado, $ 6,000. Av. Viel 1824.

VENDO 200 NEUMATICOS, POCO uso. Diez de Julio 1110 ó 1517.

CARRETON CON CABALLOS ALquilo. Av. Subercaseaux 3529. 5301.

3,500 VENDO CHEVROLET 6 TUrismo, completamente equipado y taxímetro poco uso, toda prueba.— Avenida Condell 1167. 5278.

CAMION MARMON CAMBIO POR ladrillo o arena. Monjitas 392.

$ 1,000 VENDO ESSEX, 4 CILINDROS, 5 ruedas completas. Avenida Matta 1139. 18 M

COMPRO BATERIA USADA. SAN Ignacio 880.

MOTO 1930, VENDO. SAN PABLO 3831.

MOTOSIDECAR 1.000; FORD, 500.— San Ignacio 1898.

6.—Aves y animales.

VENDO GRAN COLMENAR MODERno. Dirigirse: Pfeifer, Puente Alto. Casilla 8. 17 m.

GALLINAS, $ 7; POLLOS, $ 4. SANta Isabel 65. 4518—17 M

CANARIOS FLAUTAS, DECENDIENtes de importados, vendo. Huérfanos 2483. 4648.—18-may.

COMPRO VACAS CON CRIA. NATAniel 44. 4589—17—M

VENDO VACAS PARIDAS CON TERneros chicos de más de 12 litros. Holandesas y Durham. Delicias 3876. 17 M.

VENDO CANARIOS BARATOS. SAN Diego 531. 5000

INCUBADORA UN SOLO USO, GArantida, vendo mitad de precio. 150 huevos. Andes 4352. 4977

SE VENDEN CACHORRITOS FOX-TErrier, muy finos, pavo gordo y gallito raza Plymouth, Roch. Avenida Manuel Montt 1533. 4963

PALOMAS, VENDO VEINTE PAREjas en plena producción. M. Infante 263. Providencia. 4921-18-M

8.—Citaciones y notificaciones.

HABIENDO COMPRADO EL NEGOcio de abarrotes ubicado en Rivera 2099, al señor José Giancaspero, no respondo por cuenta pasado de tres días. — Manuel Peñailillo. 4331—M. 18

POR PERDIDA TITULO UNA ACCION Banco Central de Chile, inscrita bajo número 1105 del Registro, a nombre de Conrado Pérez Guzmán, queda sin valor. 3931—M 28

CON ESTA FECHA HE COMPRADO negocio Botellería, Depósito Café, Merced 812, señor Juan Aguiló, libre todo gravamen. — J. F. 4326—M. 17

MUNICIPALIDAD DE RETIRO. — Retiro, 14 de mayo de 1931. — Dirección General de Servicios Eléctricos. — Solicita concesión. —Para explotar el servicio público eléctrico de Retiro. — La I. Municipalidad de Retiro ha solicitado del Supremo Gobierno se le otorgue la concesión para explotar el servicio de distribución de energía eléctrica en el pueblo de Retiro, departamento de Parral, provincia de Maule.— Se hace la presente publicación en conformidad a lo establecido en la Ley General de Servicios Eléctricos y para que, en el plazo de 30 días, se presenten las oposiciones a que hubiere lugar. — El Director General de Servicios Eléctricos. 21-M

HABIENDO COMPRADO EL NEGOcio al señor Hugo Luenberger, de Mapocho 3099, ruego presentar las cuentas antes 3 días. Emilio Giort

HABIENDOSE PERDIDO LA LIBRETA 114666, Oficina Estación, queda nula, por haber dado aviso correspondiente. 5152—19 M

HABIENDO COMPRADO EL NEGOcio del señor Hugo Luenberger, calle Mapocho 3099, ruego presentar las cuentas antes tres días. Emilio Groiso 4959

CON ESTA FECHA HEMOS COMprado sastrería Rafael Duque Rodríguez, San Diego 248, libre de todo gravamen. Torres y Ubilla. 5307.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBREta 2900, Caja Ahorros, queda nula por haber dado aviso. 19 M

Cuerpo de Bomberos

CUERPO DE BOMBEROS DE SANtiago.—Cito al cuerpo a los funerales del secretario general doctor don Manuel Torres Boonen, para hoy Domingo, a las 15.45 horas. Punto de reunión: Catedral esquina de Morandé.—El secretario general ac.

5.a Cía. DE BOMBEROS.—BOMBA "Arturo Prat".—Trabajo y Disciplina.—Cito a la Compañía a los funerales de nuestro voluntario Manuel Torres Boonen para el 17 del presente, a las 15.30 horas. Punto de reunión, Catedral 1279.

9.—Compra y venta de mercaderías en general.

DUEÑOS DE FRUTERIAS: DEPOSIto "Santa Inés", "El Salto", San Antonio 77, ofrece manzanas, peras exquisitas, kakis, precios bajos. Mayor menor. Solicte condiciones. 25-M

TARTARO COMPRO, CASILLA 1598, Santiago. 3102—17 m.

FABRICA GLOBOS DE GOMA, DESde 7 pesos gruesa, entrega réclames, 24 horas. Prat 1296. 22-M.

TAMBOR BOY-SCOUTS, $ 40. SAN Alfonso 1266. 4483—M. 18

UVAS ROSADAS, PASTILLA, VENdense en Quilicura, frente Plaza. Calle O'Higgins N.o 10. 4526—17 M

REALIZO GRAN PARTIDA MANZAnas Reinetas, de Angol, $ 5 cajón.— Av. Irarrázaval 045. 5367—M-18

SE VENDE LA PRODUCCION DE LEche del fundo Pelvin, Peñaflor. 4436—19 M

LECHE VENDO PRODUCCION FUNdo [illegible] Casilla 2626, Santiago. 4494—17 M

CEMENTO, ACEITE LINAZA, CAÑErías, clavos paga mejores precios.— Delicias 3874. 17—M

ARVEJAS GRANO DE ORO. CALIdad extraordinaria, habas de Sevilla; alfalfa de Provence; alfalfa del Huasco; semillas hortalizas, flores, pastos para prados. Casa Importadora, Morandé 717. 14-J

COMERCIANTES, COMPREN GENEro, ahorren dinero, confeccionan juegos ropa interior señoras, jersey seda, enaguas plisadas, lindos modelos. Batas franelas, pijamas. Gran taller, Arturo Prat 763. 17-M

PLANCHAS FOTOGRAFICAS USAdas compro. San Alfonso 76. M-17

CHICHA, VINO PAIS, RULO TALCA, vendo partida contado, ocho pesos. Casilla 2361. 4974

SE COMPRAN DISCOS, BANDERA 20. 5128.—21-may.

LECHE PURA OFREZCO A PUESTOS dando 12 cts. comisión. San Pablo 3635. 5006M. 18

MANTEQUILLA OFREZCO $ 5 KILO: $ 14 ciento panes de 20 cts. c|u. San Pablo 3635. 5006

RAMA CURAGUILLA, 40 CTVS. KIlo, ofrezco cualquier cantidad. San Pablo 3635. 5006—M. 18

LEÑA ESPINO, LEÑA MONTE, CARbón blanco, ofrece fundo cerca Santiago. San Pablo 3635. 5006—M. 18

14 PESOS SACO PAPAS AMARILLAS primera clase. Teléfono 64548. 5043

20 PESOS SACO MAIZ LA VEGA. San Pablo 2273. 5013

8 PESOS SACO COKE LA VEGA. Teléfono 64548. 5043

8 PESOS SACO LEÑA MONTE PIcada. Teléfono 64548. 5043

17 PESOS SACO CARBON ESPINO La Vega. Teléfono 64548. 5043

POR TENER QUE AUSENTARME DEL país, vendo películas completamente nuevas, sonoras y cantadas; también mudas. Gran negocio. Dirigirse Casilla 3763. M. V. 4844

COMPRO 120 LITROS LECHE FUNdo, puesto domicilio; pagos diariamente. Tratar Sevilla 1737. 4840

NUECES, ALMENDRAS, COMPRO.— Independencia 149. 4820

REALIZO 200 CUARTEROLAS NUEvas de duela y barriles roble americano. Independencia 306. 5169—18 M

RICA ESCOPETA BELGA, GATILLOS ocultos, vendo. Franklin 1302. 5158

CARBON ESPINO, 12.50 DIEZ SACOS arriba. Franklin 1302. 5157

OCASION VENDO MONTURA INglesa y chilena. García Reyes 1041. 5232

UNICO TESORO DESCUBIERTO ES la cera "Rasol" para pisos, $ 3 kilo. Nataniel 16. 5120

PIPAS VIAJERAS VENDO, AV. SUbercaseaux 3529. 5301.

DENTADURAS VIEJAS COMPRO.— Rosas 2940. 5280.

METALES VIEJOS COMPRO, ROSAS 2940. 5280.

METAL TIPO, NIKEL VENDO. ROsas 2940. 5280.

REALIZO MERCADERIAS Y UTILES de almacén y una victrola. Carmen 2263. Pasaje Catalán 527.

COMPRO LATAS BENCINERAS, cualquiera cantidad. Teléfono 371. Estación, Jotabeche 76. 19-M

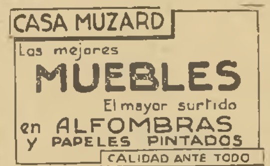
APROVECHAR: MAIZ, $ 20; TRIGO, 24; cebada, 16; Avena, 16; curagüilla, 16; conchuela, 13; papas guarda, 15; carbón espino, 16; triguillo, 15; granzas, 10; saco a domicilio. Teléfono 91, Estación. Bodega, Delicias 3484.

10.—De interés para el hogar.

SOMBREROS, HECHURAS, TRANSformaciones baratísimos. Alonso Ovalle 1342. 17-M

MODISTA DEL CENTRO CAMBIOSE su casa Santiago 1165. Corta y prueba desde 5. Hechuras desde 14. 4504

$ 70 HECHURAS TRAJES PARA CAballeros. Morandé 594. 4897—18 M



M 26

COLCHONES, SOBRECAMAS, PRECIOS liquidación fábrica, García Reyes 736. Se hacen hechuras a domicilio desde $ 12. 4992

TALLER DE PIELES, HAGO HECHUras, composturas, precios increíbles. Arturo Prat 608. 4827—18 M

COCHES-CUNAS PARA GUAGUA, EXcelente fabricación, precios casi regalados. Cochecitos muñeca, autitos, velocípedos, etc., para regalos. Fábrica. Delicias 2312. Facilidades pago. 25-may.

GRAN QUEMAZON! VISITE EL ALMACEN DE VENTAS DE LA CAJA de C. POPULAR 1167 San PABLO 1167

21-M

VESTIDOS, ABRIGOS, SOMBREROS, vendo Manuel Rodríguez 757 M-19

CON $ 10 SEMANALES ENTREGO ternos o abrigos sobre medida. General Velásquez 114 Sur, casa particular. 4629.—18-may.

TRAJES, ABRIGOS SEÑORITAS. Prat 876. 4311—M. 17



Ec.-G

SALON PEINADOS, CORTE MELEna, 1.50; ondulación, 3; manicure, 3; esmalte para las uñas, 2. Atención esmerada. Mme. Villacura. — Puente 663. 5206

SOMBREROS SEÑORAS, HECHURAS, transformaciones, según modelos, paño desde 5. Atención, trabajo esmerado. Mme. Villacura. Puente 663. 5206

VENDO ROPA USADA, HAGO TEJIdos a máquina. Cueto 759. 4881

¡¡GRATIS!! PELUQUERIA, CORTE melenas, ondulación Marcel, de 5-7 P. M. Compañía 1271. 5190

SOMBREROS ULTIMOS MODELOS, hechuras, transformaciones, $ 5. — Puente 562, Madame Lidie.

OJO: ABRIGO DE MEDIDA EN TEla inglesa desde 98; terno, desde 135. Sastrería Juan Bratto y Cía. Esmeralda 870. 5284.

SEÑORAS, SEÑORITAS, QUE DEseen profesión modista, profesora modas sombreros, en dos o tres meses, acudan a Academia Práctica Moderna. Facilidades pago. Puente 662. Madame Lidie.

11.—Diversos.

LIQUIDACION
ESTADO N.o 49
El interventor de la CASA "MAISON DE PARIS" advierte a Ud. que antes de comprar SOBRETODOS, CASIMIRES, LANAS, etc. (todos artículos ingleses y franceses de ALTA CALIDAD) haga una visita a ESTADO N.o 49 y economizará el 50 o|o en sus compras. 28—M

HECHURAS TERNOS, $ 80; VIRAJE sobretodos, 40; Coquimbo 1114. 4170-23-M

HAGO TRABAJOS SOLDADURA AL oxígeno, especialidad en plomo y arreglo automóviles. Casilla 569. 4889—19 M

¡¡¡COBRANZAS!!! EXITO. RECTItud. Energía. ¡¡Provincias!! Atendemos toda clase gestiones, discreción. La Rápido Mercantil". Compañía 1271. 5192

12.—Educación e instrucción.

ALEMAN, ENSEÑANZA FACIL, RAPIda, moderna. Dirigirse a Profesora. Correo 15. 3659.—17-may.

INGLES, ALEMAN, ENSEÑA CULTO extranjero, a domicilio. Método moderno. Precios módicos. Dirigirse. Casilla 2533. 4432—M-17

ESCUELA PRACTICA DE CHOFEres mecánicos. Atenderá al público como de costumbre. Arturo Prat 1290. 24—M

DISTINGUIDA SEÑORITA DA CLAses taquigrafía. Precios módicos. María Mayg. Correo Central. 5126

TRES MENSUALES ESCRITURA MAquina, cursos rápidos. Av. Matta 380. 5082

$ 3 MENSUALES. CURSOS PRACTIcos escritura máquina. Brasil 863. 4538

PELUQUERIA, ENSEÑANZA RAPIDA Recoleta 436. 4792—21 M

PROFESORA HUMANIDADES, FRANcés, ofrécese. Santa Rosa 1180. 4917

$ 5 MENSUALES: ENSEÑANZA RApida, correcta escritura a máquina. Independencia 318. 4903—18 M

10 MENSUALES, ESCRITURA MAquina, contabilidad, idiomas, taquigrafía, electricidad, planos, construcciones, sastrería, chóferes mecánicos. Bandera 323. 5145—19 M

ACADEMIA "Mme. VILLAURA". Puente 663. Cursos modas, corte, confección y sombreros. Facilidad pagos. 5205

VIOLIN, ENSEÑANZA LA MEJOR escuela. Exito comprobado. Lidia Montero. Santa Rosa 662. 5118

NUEVOS CURSOS DIURNOS, NOCturnos, contabilidad, taquigrafía, inglés, dactilografía. Pida prospectos Instituto Técnico Comercial. 21 Mayo 569.

ENSEÑANZA RAPIDA, COMPLETA, eficiente, ramos comerciales. Escritura máquina, diez pesos. Cursos individuales, colectivos. Instituto de Contabilidad. Santo Domingo 831. 19 M

¡INGLES! ENSEÑANZA RAPIDA. — Precios módicos. Molina 425. 4875

¡¡COMERCIO!! NUEVO CURSO. LUnes empieza, apresúrese. Contabilidad, Taquigrafía Pitman, Dactilografía, Redacción, etc., todo $ 30. Rápido, garantido. "Escuela Politécnica Vocacional", Compañía 1271. 5195

¡¡CONTADORES PRACTICOS!! CURso nocturno, rápido, de perfeccionamiento, facilidades. También por correspondencia. Apresúrese. Matrícula limitada. Profesorado del Instituto Superior de Comercio, "Escuela Politécnica Vocacional". (Cooperadora de la función educacional del Estado). Compañía 1271. 5194

NECESITO PROFESORA DE TELAres. Compañía 1271. 5193

¡OJO! "ESCUELA POLITECNICA VOcacional". (Reconocida Estado). Comercio, Modas, Sombreros, Sastrería, Masaje, Belleza, Peluquería, Decorado artístico, Flores, Rápido, garantido. Grandes facilidades. También por correspondencia. Diplomas válidos. Pida prospectos. Apresúrese. Compañía 1271 (frente "Mercurio").

¡¡PELUQUERIA!!, ENSEÑANZA RApida completa. Delicias 2469.

13.—Empleados particulares (buscados y ofrecidos).

OFRECESE SEÑORITA PARA OFIcina. Maestranza 8. 217-17-M

JOVEN ESPAÑOL, CON GARANTIA efectiva, óptimas referencias comerciales, ofrécese. R. B. Washington 1209. 4626.—17-may.

SEÑORA CON OCHO AÑOS PRACTIca y fianza hipotecaria de doscientos mil pesos acepta cobranzas comerciales y particulares. Albana Ray. Correo Central. 4555—17—M

NECESITASE SEÑORITA INDEPENdiente, buena presencia, atender panadería fuera Santiago. Martínez de Rozas 3453. 4490—17 M

PERSONA ACTIVA, HONRADA, BANdera 552, oficina 27. 4941

ENFERMERA, CUIDA ENFERMOS, coloca inyecciones. Gálvez 1271. 5038—M. 18

OFRECESE SEÑORITA JOVEN, principiante en el comercio. — F. G. W. Correo Central. 5022

VENDEDORES
y vendedoras necesítanse para artículos fácil venta, domicilio. Garantízase buena utilidad diaria.
ALAMEDA 2256

VIAJERO AL NORTE BIEN RELAcionado para tomar representación fábrica bolsones papel. Jofré 189. 5053—18-M

SEÑORITA BUENA PRESENCIA Y trato, con práctica oficina, necesítase. Presentarse hoy Domingo, de 10 a 12. Agustinas 1126, 6.o piso, oficina 10. 4745

VENDEDOR QUE RECORRA NEGOcios abarrotes necesito para venta vinagres. 23 de Enero 2933 (Ñuñoa). 4866—18—M

AGRICULTOR ALEMAN, 8 AÑOS práctica Alemania, dos en Chile, desea tomar administración fundo.— Valparaíso. Casilla 54-V. G.

SEÑORITA PARA ATENDER SEMIllería necesita. Semillería Levy, Mercado Central 145.

SE NECESITA UN JOVEN ITALIANO para abarrote, que sea competente y buenas recomendaciones. — Madrid 1396. 19 M.

VENDEDORES DOMICILIO NECESIto, presentarse lunes. Klimpel, Delicias 3948.

14.—Empleados domésticos (buscados y ofrecidos).

NECESITO COCINERA SIN NIÑOS, recomendaciones, buen sueldo. Macul 321. 3681 —M. 18

NECESITO NIÑERA MAYOR DE 20 años que sepa cuidar guagua. Maestranza 694. 4404—17-M

COCINERA SIN NIÑO, NECESITASE. Vergara 68. 4516—17 M

COCINERA REGULAR EDAD RECOmendada y que sepa su oficio. Sueldo $ 80. Tratar de 2 a 5. Dieciocho 332 4641.—18-may.

NECESITO COCINERA. COMPAÑIA 3023. 4676—17 M

NECESITO EMPLEADA, DELICIAS 2959. 18 M.

COCINERA NECESITO, BUEN SUELdo. Santa Isabel 0125. 4768—17 M.

NECESITO EMPLEADA COMPETENte. Rosas 1046. 4733-17-M

NECESITO GARZON COMPETENTE en servir y el aseo y que sea bastante activo: inútil presentarse sin recomendación y sin entender bien su ramo. Presentarse desde las doce adelante. Casino Club Aéreo. Los Cerrillos. 4091

NIÑA COMPETENTE EN TOMAR puntos en artículos de lana necesito. Moneda 937. 4986

NECESITO UNA AYUDANTA PARA la cocina. Serrano 206. 5037

EMPLEADA PARA SERVICIO ENtienda cocina, poca familia. Buen sueldo. Huérfanos 2309. 5017

EMPLEADA SEPA COCINAR, NECEsítase. Gálvez 59. 5113—18 M

EMPLEADA PIEZAS, NECESITASE.— Merced 350. 5085

EMPLEADA PARA EL COMEDOR, NEcesito, con recomendación. Compañía 2024. 5067—18-M

MUCHACHO QUEHACERES CASA necesito. San Diego 166. 5057



Para instalación, reparación y conservación de artefactos sanitarios, llame a Gálvez 475. Teléfono 62866.

13-Mayo

NECESITO SEÑORA PARA TODO servicio; sueldo $ 30. Rosa Mira 705. 4836

OCHENTA PESOS PAGO NIÑA SEpa cocinar. Agustinas 2099. 4928—18 M

SE NECESITA EMPLEADA TODO servicio, menos cocina. Alonso Ovalle 1341. 4808

NECESITASE BUENA COCINERA. — Olivares 1669. 4905—20 M

NECESITO COCINERA CON INFORmes. Vergara 525. 4900

COCINERA NECESITO. MERCED 726. 5165

NECESITO BUENA COCINERA PARA tres personas. Exijo óptimas recomendaciones. Buen sueldo. Avenida Los Leones 898. 5225

BUENA COCINERA, CON OBLIGAción comedor, necesita matrimonio solo. Merced 588. 5221

COCINERA NECESITO. Eyzaguirre 1070. Restaurant. 18-M.—5215

NECESITO COCINERA; BUENAS REcomendaciones; sin niño. San Martín 35. 5214

SE NECESITA EMPLEADA PARA TOdo servicio. Moneda 1027. 3136

NIÑA PARA ASEO NECESITASE.— Huérfanos 2511. 5188

NIÑA TODO SERVICIO NECESITO. Tratar, Independencia 212, 2.o piso, casa C.

NECESITO MUCHACHO PARA ASEOS Subercaseaux 3153.

NECESITO EMPLEADA, BUENAS REcomendaciones, matrimonio solo. Miraflores 435. 5269

EMPLEADA JOVEN, SIN NIÑOS, NEcesita matrimonio solo. Porvenir 350. 5263—18—M

CLUB SEÑORAS, OFICINA EMPLEOS Compañía 1263. Cocineras, niñeras, comedor, piezas, ayudar quehaceres, todo servicio, mozos, lavanderas, costureras, matrimonios ofrece, necesito.

NECESITASE MOZO 15 AÑOS; EScribir con recomendaciones, casilla 3684. 6298.

NECESITO EMPLEADA AYUDAR quehaceres. José Domingo Cañas 1620. 5289.

NIÑOS NECESITO. CARMEN 2263. Pasaje Catalán 527.

NECESITO AYUDANTA DE COCINA. Arturo Prat 576.

NECESITO EMPLEADA. TRATAR: Esperanza 682.

NECESITO NIÑAS PARA LAS MEsas. Pensión Mapocho 2821, entre Libertad-Esperanza. 18 M

SE OFRECE UN NIÑO DE 16 AÑOS para un depósito de vino o un almacén. Centenario 683.

SE NECESITA EMPLEADA SEPA LA cocina, cama adentro. Avda. Beaucheff 1894. 18-M

EMPLEADA PARA LA COCINA, NEcesito. Av. España 68.

NECESITO EMPLEADA CON MUY buenos antecedentes. Esperanza 42-A 18-M

EMPLEADA SE NECESITA, TRATAR: Pedro de Oña N. 12. 18-M

EMPLEADA CUIDAR SEÑORA ANciana, necesito. Carreras 477.

15.—Garages.

ARRIENDO BOXES, GARAGE EL Carmen, Moneda 2215. 4981

COCINERAS, NIÑERAS TODO SERvicio. Esmeralda 653. 5182—18—M

16.—Hoteles y pensiones.

RESIDENCIAL AHUMADA 71, PIEZA pensión. Precios bajos. 4407—M. 17

DEPARTAMENTO CALLE, PIEZA matrimonio, persona sola, pensión, confort, casa baja. Santo Domingo 736. 8506—24 M

ALAMEDA 918, OFRECE PIEZA, PENsión, días, meses. 1872—17—M

PIEZA AMOBLADA CON PENSION. Maruri 390. 2070—17 M

CASA REGIAMENTE INSTALADA, todo confort, piezas con o sin muebles. Pensión excelente. Alameda 1157. 2972-17-M

MIRAFLORES 175, PIEZAS, PENsión. 2962-20-M

PENSION ALEMANA, CATEDRAL 2207, piezas calle, matrimonios, caballeros. Precios módicos. 17-M.—3391

RESIDENCIAL EXTRANJERA, MONjitas 737. Regios departamentos, pensión mesa. 3468-M-18

PENSION, ESPLENDIDO DEPARTAmento calle, casa familia. Huérfanos 1724. 17-M.—3744

UPLEM Mantequilla "UPLEM"
PANES . . $ 1.00
KILOS . . $ 7.00
Suelta, k., $ 6.50
Pedidos a: CONFERENCIA 510.—Teléfono 538, Est.

ALAMEDA 975, ELEGANTES PIEzas amobladas, con sin pensión, días, meses. 17-M.—4398

250, PENSION MATRIMONIO, PIEza calle. Maruri 390. 3793—M. 22

PIEZAS, PENSION. LASTARRIA 78. 17-M

ARRIENDASE PIEZAS AMOBLADAS, con o sin pensión. Comida espléndida. San Francisco 106. 17-M.—4400

ARRIENDANSE PIEZAS AMOBLADAS, puerta la calle, independientes. San Francisco 106. 17-M.—4399

PIEZAS CON, SIN PENSION. COPIApó 371. 4006.—18-mayo.

CASA QUINTA ARRIENDA PIEZAS calle, pensión. Gálvez 133 3869—17 M

ARRIENDASE PIEZA, PENSION, SIN muebles, señora sola. Teniente Cruz 1981, Ñuñoa. 17-M.—4040

DEPARTAMENTO CALLE E INTErior, pensión. Lira 176. 3961—M. 17

PIEZAS CON PENSION, AL PARQUE Forestal. Precios módicos. Miraflores 060. 4210-18-M

COMPAÑIA 1467 OFRECE PIEZAS, pensión. 4136—17-M

HABITACIONES CALLE, CON PENsión. Catedral 3014. 4340-M-17

SE RECIBEN PENSIONISTAS CON buenas recomendaciones. Sevilla 1417. 4324—M. 19

PIEZA AMOBLADA CON PENSION. San Diego 356. 4617.—18-may.

CENTRALISIMO, REGIO, PIEZA pensión. Merced 663. 4462—M. 17

CASA RESIDENCIAL, ESTADO 136. Regios piezas, excelente comida. Servicio patente. Precios módicos. 4469—M. 20

EN CASA EXTRANJERA ARRIENDO lindas piezas calle, con o sin muebles, baño caliente, pensión de primer orden, a matrimonio o caballeros honorables. San Isidro 87-A. 4545—19 M

PENSION VIENESA. SAN ANTONIO 359. 4611.—17-may.

DEPARTAMENTO CALLE, PENSION. Cochrane 262. 4544—17 M

PIEZAS, PENSION, PRECIOS MODIcos, pensión domicilio. Cochrane 166. 4525—17 M

FAMILIA EXTRANJERA ARRIENDA piezas, pensión. Cochrane 123. 4521—17 M

ARRIENDASE DEPARTAMENTO, pensión familia, pieza, baratísimo. — Vergara 68. 4515—17 M

DOY PENSION Y MANDO VIANDAS. Rosas 1615. Casa Nº 10. 4575-M-17

ARRIENDO DEPARTAMENTO BAÑO, pensión. Santo Domingo 1610. 4570—M-18

SAN DIEGO 43, PIEZAS AMOBLAdas, pensión. 4495—17 M

ARRIENDO ELEGANTE PIEZA AMOblada con pensión, vista al Parque Forestal. Monjitas 341. 4455-M-22

ÑUÑOA, CERCA PLAZA, PIEZAS asoleadas, pensión, desde 160. Central 310. 4660—M. 17

PENSION, DEPARTAMENTO PIEZAS. Riquelme 44. 4658—M. 17

ARRIENDO PIEZAS CALLE, CON pensión, baño, teléfono. Claras 635. 4657—M. 17

CLARAS 415 OFRECE PIEZA, PENsión. 4585—18—M

FAMILIA INGLESA ARRIENDA PIEzas, pensión. Vergara 378. 4706—17 M

PIEZAS, PENSION.— PRAT 187. — 4702—17 M

$ 100 ESPLENDIDA PENSION MESA, viandas. Moneda 1351. 4692—19 M

EN ELEGANTE RESIDENCIA, LINdas piezas, buena pensión, teléfono, baños, precios módicos. Santo Domingo 1457. 4683—17 M

SANTO DOMINGO 759, ARRIENDANse piezas con o sin muebles, pensión, matrimonios, personas solas. 4675—17 M

PIEZAS, PENSION, ALONSO OVAlle 732. 4732-17-M

AMUNATEGUI 254, ESPLENDIDA residencia (bajos), piezas amobladas, departamentos. Limpieza, comodidad, buena comida. Teléfono. 4714-18-M

RESIDENCIAL VICTORIA, ROSAS 1046, regios dormitorios, ofrece. 4733-17-M

CASA EXTRANJERA ARRIENDA hermosas piezas con pensión, baño, teléfono. San Antonio 433. 4746 17-M

SANTO DOMINGO 526, LINDA VISTA Parque Forestal, departamentos, piezas. Espléndida pensión. 4782— 18-M

FAMILIA HONORABLE, PIEZA PENsión. Catedral 1287. 4762-M-19

ESTUDIANTES AGRONOMIA Y VEterinaria, ofrécese pensión, excelentes condiciones. Chacabuco 70. 4975

REGIO DEPARTAMENTO CON PENsión, casa sin pensionistas, ... Sotomayor 224.

SAN ISIDRO 80, PIEZAS PENSION. 4961—18

DELICIAS 275, PIEZA, PENSION. 4960—18

SANTO DOMINGO 836, FAMILIA española, arrienda espléndida pieza interior, baño anexo, otra chica.

CASA FAMILIA, DEPARTAMENTO profesional, otras piezas con, sin pensión. Agustinas 825. 5121

MONEDA 1351, ARRIENDASE BARAto, pieza, calle, pensión.

ESPLENDIDAS PIEZAS CALLE, PENsión. Rosas 1494, altos. 5045.—18 may

220, PIEZA, PENSION MATRIMONIO 120 joven propietaria. Riquelme ... 4966-18-M

ESPLENDIDAS PIEZAS, PENSION baño. Providencia 1083.

SEÑORITA DE RESPETO DESEA pieza amoblada con pensión, baño, con o sin teléfono, precios, dirigirse: G. W. G., Correo Central.

CATEDRAL 3140, FAMILIA ARRIENda pieza pensión, baño, a matrimonio. 5019—M. 18

LINDAS PIEZAS, ASOLEADAS, MAtrimonios, caballeros, pensión todo respeto; jardín, huerto. Vergara ...

BONITAS PIEZAS AMOBLADAS COmunicadas, toilette, pensión, teléfono. Compañía 1435.

CENTRALISIMO ARRIENDO LINDA pieza calle, amoblada, con sin pensión. Rosas 1044. No es residencial. 5102

EN CARRERAS 607, A UN PASO DE la Escuela Ingeniería, casa de familia, arrienda cómodas piezas para personas solas a precios muy módicos, con o sin muebles, con pensión o sin pensión. 5080

COMPAÑIA 1574 ARRIENDO PIEZA pensión. 5081—18 M

AMUNATEGUI 266, PENSION RESpetable. 5077—25-M

240 PIEZA AMOBLADA, MATRIMOnio, pensión. Nataniel 217. 4650

100 EXCELENTE PENSION MESA. Compañía 1555. 4839—18 M

ARRIENDO PIEZAS CON O SIN PENsión, casa familia sin pensionistas. Escanilla 973. 4833—19 M

120 PIEZA AMOBLADA, EXCELENte pensión, abundante, centralísimo. San Antonio 665. 4811

BAJOS, PIEZA BALCON, PENSION, baño. Alonso Ovalle 743. 4807—18 M

PIEZA, PENSION— MONEDA 647.— 4910

PIEZAS AMOBLADAS CON PENSION, jóvenes, 160; matrimonios, 300. Santa Rosa 36. 4907—18 M

GRAN CASA RESIDENCIAL, MIRAflores 246. Departamentos, baño anexo para matrimonios y familias. Comida de primer orden. Precios bajos. 5172—18 M

BUENA PIEZA CALLE CON PENSION Rancagua 280. 5171—18 M

PIEZA CON PENSION, DOS, TRES personas, arriendo. Serrano 73. 5142

REGIA PIEZA, PENSION, OFRECE familia. Nataniel 645. 18-M.—5134

BUENA COMIDA, PIEZA ASOLEADA Merced 395 5132—31 M

ARRIENDANSE PIEZAS CON O SIN pensión. Irarrázaval 3465. 5131

ALAMEDA 1305, PIEZAS MATRIMOnios y jóvenes, buena pensión. 5130—18 M

PENSION FAMILIA. PIEZAS. PREcios bajos. Serrano 94. 5114—19 M

¿QUIERE GANAR DINERO? ECONOmice almorzando siempre Magestic. 6-M

SAN MARTIN 730, FAMILIA ARRIENda pieza con pensión.

MONEDA 929, ARRIENDASE PIEZA calle, interior, con sin pensión.

PROVIDENCIA, CORONEL DAVILA 39, piezas, pensión.

PIEZA, PENSION TODO CONFORT, precios módicos. Teléfono ... tado 115.

CASA SEÑORA SOLA PROPIETARIA arriendo pieza calle a persona respetable. Jofré 45.

PIEZAS AMOBLADAS, PENSION ... San Diego 165.

PENSION, PIEZA 140. San ... 655.

CASA QUINTA, PIEZAS CON, SIN muebles. Pensión vegetariana, ... Ramos, trasladóse. Recoleta 987.

SANTO DOMINGO 1492, ... das piezas, departamento, ... pensión, baño. ...—20—M

CASA FAMILIA EXTRANJERA ... zas, pensión excelente, baño, ... no. Esmeralda 878.

ARRIENDO DEPARTAMENTO ... bajos, con o sin pensión. Amunátegui 790. 5280

PENSION 80, MENSUAL; 20, SEMAnal. Reparto domicilio. ...

PENSION 80 MENSUAL, REPARTO domicilio. Amunátegui 790.

PRAT 145, PIEZAS, PENSION. 24—M

LINDAS PIEZAS, PENSION. SANTO Domingo 1685. ...06—19 M.

PIEZAS, PENSION DESDE $ 160.— Teatinos 537. ...—19 M.

SEÑORITAS EXTRANJERAS ENCONtrarán lindas piezas y pensión en casa señora sola. Habla inglés. Catedral 1155, casa 4. 5387.

FAMILIA EXTRANJERA ARRIENDA piezas, departamento, excelente comida. Huérfanos 790.

300 DEPARTAMENTO INDEPENdiente, pensión, matrimonio. Prat 303. 5283.

SEÑORA DISTINGUIDA ARRIENDA una o dos piezas, pensión, con sin muebles. Riquelme 90.

ARRIENDASE PIEZA CON PENSION Santo Domingo 2880.

HOTEL FAMILIAR: PIEZAS DESDE tres pesos, dos camas cinco. Delicias 2925.

LIBERTAD 14, ARRIENDA PIEZA calle, con pensión.

PIEZA Y PENSION DESDE 150 PEsos. Residencial República.

17.—Judiciales.

NOTIFICACION. — POR RESOLUción del señor Juez del 2.o Juzgado Mayor Cuantía, se procederá el día 21 de mayo corriente, a las 13 horas y por el Ingeniero señor Gustavo Reyes B., a la mensura de las minas "San Jorge", "Confianza", "El Cobre", "Republicana" y "Flor de María", ubicadas en Polpaico, Comuna de Tiltil. 5038—M. 19

REMATE. — POR ACUERDO DE LOS interesados en el juicio de liquidación de la sociedad conyugal habida entre don José Isaías Jarpa Merino y doña Etelvina Rodríguez y partición de los bienes quedados al fallecimiento de esta última, se rematará en el estudio del juez compromisario, don Ernesto Barros Jarpa, Teatinos 436, el día 25 de mayo, a las 11 horas, la propiedad ubicada en la calle García Reyes N.o 587 de esta ciudad. Mínimum $ 80.000, que se pagarán con la mitad al contado y el saldo a plazo en dos cuotas iguales, a seis y doce meses. Bases y antecedentes en el estudio del compromisario. Boleta de garantía, 8.000 pesos. Aníbal Muñoz, actuario. 5106—21 M

18.—Maquinarias y accesorios.

DE OCASION, VENDO UNA MAQUIna para fabricar escobas. Tratar: Santa Laura 1150. 4540—17—M

VENDO MAQUINA CODO PERFECto estado $ 250. Descarmadora cortes $ 80. San Diego 672. 4062

DE OCASION VENDO MAQUINA para coser pieles, flamante. Dardignac 484. 4952

PLUMA PARA LEVANTAR UNA TOnelada necesito. Agustinas 715. 5015—M. 18

DESPARRAMADORA DE ABONOS vende. Huérfanos 2448. 5049—18-M

ESTANQUES PARA AGUA REALIZA, Huérfanos 2448. 5049—18-M

CALDERO VERTICAL OCHO CABAllos liquida. Huérfanos 2448. 5040—18-M

ROMANA 300 KILOS REALIZA, Huérfanos 2448. 5049—18-M

VENDESE CALDERA A VAPOR 20 H. P., 3 estanques fierro, capacidad 2,500 litros, todo en muy buen estado. Referencias: Oficina Hotel Astoria, Ahumada 310. 5292—18 M.

EXTRACTOR DE AIRE ELECTRICO o polea compro ocasión. San Francisco 398. 5381.

MOTORES VAPOR, GAS POBRE, PEtróleo crudo, eléctricos, bencina; calderas, estanques, centrífugas grandes, turbinas, transmisiones, Winches Decauville, tostadores, vende, arrienda. Casilla 4523.

TORNO MECANICO, 1.50 nuevo, 2,500 motor eléctrico, trifásico, 5.5 caballos, 300, vendo. Ramírez 347.

19.—Materiales de construcción.

FIERRO ACANALADO NEGRO REAlizase. Sack. N|O.

FIERRO REDONDO PARA CONStrucciones. Sack. N|O.

FIERRO ACANALADO GALVANIZAdo Bandera 827. N|O.

CLAVOS, ALAMBRE, OFRECE. BANdera 827. N|O.

FIERRO GALVANIZADO LISO. BANdera 827. N|O

ALAMBRE, SURTIDO COMPLETO. Bandera 827. N|O.

FIERRO TECHO GALVANIZADO acanalado, precios muy bajos. Fábrica Canalización de Fierro, teléfono 63517, Matucana 1227. 31-M

CONSTRUCTORES. GRAN PARTIDA de patas para amarras y sostenes para canales a $ 25 ciento. Amarras, anclotes, etc., a $ 1.20 kilo. Diez de Julio 627. 4010.—17-may.

PUERTAS, VENTANAS, GALERIAS, buen estado, compro ocasión. Oferta Casilla 3208. 4503—17 M

VENDO PUERTAS, MAMPARAS Y lustrín. Dominica 498. 4998

SE VENDEN ADOBES NUEVOS. PIO IX 295. 5137

ARENA PARA ESTUCO Y GRUESA 7.00, huevillo 6.50; ripio fino 5.00, id. grueso 4.50, piedra relleno, id. desplazadora 3.50. Todo lavado adobes $ 200, polvillo 6.00. Tratar:— Bandera 552, oficina 3. Verlos, calle Antonio Varas 1415, entrando por calle Antofagasta. 4957

ROBLE 1 X 3, 2 X 6, 2 X 8, 2 X 10, 3 x 4, realizo. San Pablo 1441. 5106—19 M

TABLONES LAUREL CEPILLADOS, batientes laurel, realizo. San Pablo 1441. 5106—19 M

LISTONES PISO, RAULI, LAUREL, realizo. San Pablo 1441. 5106—19 M

VENDO: PUERTAS, MAMPARAS usadas, completas, perfecto estado. Salíano 676. (Recoleta).. 5209

LE TERME DI POMPEI, MONEDA 1027, ejecuta instalaciones de alcantarillado, agua y gas, con facilidades de pago. 5137

COMPRAMOS OCASION TODA CLASE instalaciones negocios y oficinas. San Pablo 2465. 18-M

PUERTAS INTERIORES, $ 15; VENtanas 1 hoja, $ 5. Depósito Fénix. Delicias 739. G.

LOTE ALAMO VIGAS 8 VARAS; tapas tabla 1|2, ocasión vendo. Verlo Lunes, San Diego 228. 5295.

VENDO LOTE PUERTAS Y PARTIdas cajones. Gálvez 940.

COMPRO TODA CLASE FIERRO VIEjo. San Pablo 2884.

MEDIAS PLANCHAS NEGRAS, VENdo en lotes. San Pablo 2884.

¡¡CONSTRUCTORES!! FIERRO REdondo, largo 0.30 kilo. San Pablo 2884.

PASTA ESPECIAL BLANQUEAR PAredes, realizo, diez centavos kilo. Teléfono 371 Estación. Jotabeche 76. 19-M

20.—Muebles y menaje en general.

REGALO LINDO AMOBLADO Y SIllas comedor, escritorio marroquí.— Echaurren 48. 4176-17-M

POR VIAJE AMOBLADO SALON, 90 pesos; otro escritorio, 50; peinador 3 lunas, 110; cómoda mármol, 55; mesa redonda, 22; guardarropa, 45; máquina mueble Singer, 120; baño enlozado, 120; paragüera, 60; colchón lana, 90; almohadas, 7; cuna, 20; catre niño, 20; aparador mármol, 80; catre, 45; marquesa, amoblado hall, 90; escritorio ministro, lindo espejo, amoblado comedor, otro dormitorio, loza, plantas. San Francisco 729. 5155

AL PUBLICO CONSUMIDOR

A fin de cooperar al deseo de proporcionar al público consumidor frutas alimenticias a bajo precio, hemos rebajado nuestros productos en general.

Productos nacionales: Manzanas chilenas, de las diferentes variedades. Paltas, Melones, Sandías, Limones, Coquitos.

Productos tropicales: Piñas coloradas, Piñas blancas, Chancaca de Paita y

PLATANOS

Extra $ 1.00; Especial $ 0.90; Corrientes $ 0.80; Sueltos $ 0.70.

Rogamos al público NO PAGAR MAS de estos precios. Como siempre, los comerciantes tienen apreciables descuentos, y les rogamos solicitar de nuestros vendedores la lista autorizada de precios.

Brasil 1290.— Teléfono 89150 y 86449.— 21 de Mayo 849.— Teléfono 85905.— Feria Municipal.— Teléfono 83514.

COMPAÑIA FRUTERA SUD AMERICANA

Valparaíso, Santiago, Arica, Iquique, Tocopilla, Coquimbo, Concepción, Talcahuano, Temuco, Lima, Callao, Guayaquil.

Econ.—17-M

URGENTE VENDO MUEBLES DORmitorio, cocina a carbón y leña, juego sillas mimbre, bicicleta niña, escritorio, victrola de mueble, colchones de lana, etc. Miguel Claro 1842.

¡¡BUENOS MUEBLES POR POCO dinero!! Dormitorios, comedores, escritorios, salitas, estantes y varios muebles sueltos, liquidamos por cuenta ajena a mitad de su valor. Germán Fuenzalida y Cía. Moneda 736. 20 M

COLCHONES NUEVOS PURA LANA y buen cotí, realizamos sólo a $ 95. Germán Fuenzalida y Cía. Moneda 736. 20 M



FABRICA DE SIllas "La Mundial", de Alberto Ureta, Condell 1064. Sillas de todas clases, desde $ 5 a 50 cada una. Existencia permanente. — Catálogos gratis. Despachos a provincias. 21 M.

MUEBLES ANTIGUOS CAOBA, VENdo. Vergara 174. n|o.

210 APARADOR Y MESA GRANDE, cómodas. Véndense. Delicias 289. 4644.—17-may.

COCINA Y CALENTADOR A GAS, poco uso, ocasión, véndese. Delicias 289. 4643.—17-may.

RICO PIANO ALEMAN ARRIENDO. Seminario 580. 4817

POR VIAJE VENDO SOFA, SILLON, dos sillas tapizadas, máquina escribir "Underwood", todo perfecto estado. Salas 230. 4805

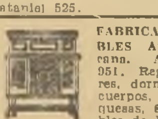
VENDO DOS CATRES CAFE, CON bronce, plaza y media, $ 160. Maestranza 1383. 4804

REGALO NUEVISIMO DORMITORIO, comedor, salón. Cuevas 809. 4904

MAQUINAS SINGER DESDE 220 ENtregamos, pagaderas 30 mensual. — Claras 162. 4893—21 M

VICTROLA MUEBLE VENDO SAN Pablo 3831. 17 M.

JUEGOS SALONES, SILLAS, COMEdor, toda clase muebles, asientos, vendemos barato. Facilidades de pago. Natanial 525. N O.



FABRICA DE MUEBLES Anglo Americana. Arturo Prat 951. Regios comedores, dormitorios de 3 cuerpos, con dos marquesas, $ 1,700. Muebles de hall con Berlicit, $ 600. Lámparas de fierro a precio de Fábrica. Facilidades de pago. 8-Junio

VENDO ALFOMBRA. SAN DIEGO 102. 4477—M. 17

PIANO MEDIA COLA, FLAMANTE, gran ocasión, véndese. Serrano 70. 4572—M-17

COMPRO SILLA Y MESA. SAN ANtonio 26. 4757-M-18

REGIO, FLAMANTE AMOBLADO dormitorio importado, nogal francés, costó 3,200, véndese 1,000. Lira 132. 5035

POR VIAJE VENDO PIANO ESTUdio. Argomedo 462. 5112

URGENTE VENDO DORMITORIO moderno, 350; salón, 130; mesa comedor, 35; otra correderas, sillas tapiz cuero, catres, colchones lana, escritorio, 40; ropero, 120; peinador, cómoda, velador, coche cuna, estante libros, 50; máquina Singer, 170; califont, aparador, trinche. Maestranza 841. 5098

URGENTE VENDO DORMITORIO moderno, ropero espejo, 100; peinador, 50; cómoda, 30; velador, 10; aparador, 50; trinche, 30; catres sommier, 35; otro bronce, colchón lana, 80; mesa comedor, 25; otra correderas, sillas, estante libros, coche guagua, escritorio ministro, cocina económica, paragüero. Camilo Henríquez 639. 5097

AMOBLADO SALON, 180; OTRO SEda, 250; amoblado dormitorio moderno, 295; chesterfield, 300; sillas Reina Ana, 150; mesa correderas, peinador, 60; ropero, espejo, 100; paragüera, espejos, 40. Nataniel 221. 5086

REALIZO A CUALQUIER PRECIO una cocina Junker nueva, cuatro platos, esmaltada blanca; batería cocina, electrolux, lozas. Hoy de 9 a 12.30 y de 2 a 4. Diez de Julio 320. 5078

VENDO COCINA ECONOMICA. Maestranza 442. 5075—18-M

PRECIOSOS DORMITORIOS VENdense urgente; hay menaje. Huérfanos 761, altos. 5071

VENDO ROPERO, COMODA. MANzano 236. 4927

AMOBLADO HALL, COLONIAL, TApizado felpa, vendo ocasión. Coquimbo 1469. 5222

POR AMOBLADO DORMITORIO, permuto lucrativa industria, apropiada esfuerzo señora, señorita. Moneda 929. 5198

OCASION: VENDO BUEN PIANO ALEmán, Independencia 1730. 5255

REALIZO SOMMIERS DE TODAS clases. San Pablo 2165. 19—M

$ 175 VICTROLA MUEBLE NUEVA con discos, regalo. Chacabuco 219. 5293.

VIDRIERA PARADA COMPRO, ROsas 2940. 5288.

70 SILLAS VENDO COMEDOR. MONjitas 392.

OCASION VENDO VARIOS MUEbles. Nataniel 1120.

REGALO PIANO, ALEMAN. CHACAbuco 569. 18 M

VENDO PIANO ALEMAN, PERFECTO estado. Siglo XX 121.

VENDO TOILETTE, 4 SILLAS CAOBA Imperio. Madrid 1512.

PIANO SE VENDE, GAY 2490. CASIta 1. 20-M

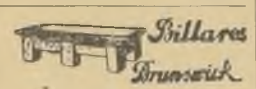
21.—Negocios e instalaciones. (Compraventa).

COMPRO, RECIBO A CONSIGNAción y vendo por cuenta ajena, toda clase de instalaciones para negocios Feria, San Diego 1464. 17-M.

TRASPASO CONTRATO CLUB CIUdad cerca Santiago. Datos: Chiloé 1844. 3241—17—M

OFICINA DENTAL, VENDO OCASION. Carrera 208. 17-M.—4086

BAR RESTAURANT HOTEL, "BRAsil", abierto hasta las cuatro mañana, arriéndase. 4310-M-17



EL BILLAR DE PRECISION
Grandes Facilidades de Pago.
Paños y Accesorios de todas clases.
Torneamos perfectas bolas marfil y Composición.
Catálogo con Reglamento. Gratis.
CIA. BRUNSWICK SUD-AMERICANA
Valdés 677, esq. 10 de Julio.—Teléfono 80581.
17 may.

VENDO ALMACENCITO CON $ 3,000 venta mensual. Avenida Bilbao 1289, casi esquina M. Montt. 4580.—17-may.

VENDO ESPLENDIDO NEGOCIO abarrotes. Poco capital. San Francisco 2240. 4484—M. 18

ESTANTERIA CHICA MUY BARATA. Maturana 936. 4472—M. 17

FARMACIA. GRANDES FACILIDAdes pago, véndese. Mapocho 4199. 4468—M. 18

COMPRO PATENTE DEPOSITO LIcores. Chiloé 1740. 4463—M. 18

VENDO ACREDITADO NEGOCIO carnicería, por ausentarme del país. Inmejorable situación. Calle Pinto 1703. 4557—18—M

DEPOSITO AVES, HUEVOS, VERDUlería, vendo, poco capital. Casa grande. Santa Isabel 65. 4519—17 M

VENDO BUFFET, ESTACION ALAmeda, recinto boletería primera. 4517—17 M

SE VENDE EMPORIO, CAPITAL A gusto comprador. M. Errázuriz 185. Ñuñoa. 4509—18 M

VENDO ESPLENDIDO ESTABLO CON bastantes caserías. Tratar Agustinas 1937, de 2 a 4. 4499—18 M

BAR RESTAURANT, CON FACILIdad, vendo. Matucana 1511. 4492—17 M

VENDO DEPOSITO LICORES.— SAN Diego 1849. 4487—19 M

POR NO PODERLA ATENDER VENdo barato sucursal Lavandería. Arturo Prat 408. 4442—M-18

DEPOSITO VINOS LICORES, BUENA situación, se vende por enfermedad. San Francisco 797, esquina Copiapó. 4440—M-17

SE VENDE EL PIGALL, EX NATA Inés. Hermosa oportunidad para persona activa con poco capital. Verlo y tratar en el mismo, Eyzaguirre 1149, de 3 a 4 P. M. 4669—M. 17

VENDO DEPOSITO DE LICORES con casa habitación, arriendo barato. Facilidades pago. Cochrane 726. 4665—M. 17

BOTICA COMPRO HASTA $ 60.000. Dirigirse Casilla 2724. 4685—17 M

$ 210 ROMANA 500 KILOS, MOLINIllo, 100; balanza, 36. San Francisco 990. 4677—17 M

$ 13,000. TRASPASAMOS REGIO local en Delicias, parte más comercial, instalaciones de lujo, préstase toda clase de negocios, especial modas, gramófonos, largo contrato, arriendo regalado, hay en instalaciones más de $ 40.000. — Miranda e hijos. Bandera 156. Oficina 5. 17-M

VENDO SALON BILLARES, INDEpendencia 1800. 18 M

VENDO BAR RESTAURANT. SAN Pablo 1901, Frente al Tránsito. 4715_17-M

10,000. VENDO CIGARRERIA, CON lustrín, teléfono, mensajeros y agencia lotería. Situación muy central. Ahumada 378. 4736-17-M

VENDO NEGOCIO, BRASIL 790. 4735-18-M

CARNICERIA EL PROGRESO, SAN Diego 284. Se necesita cortador competente. 4740-17_M

VENDO DEPOSITO ANEXO DULCEría, instalación industria, casa habitación, lado cité. Avenida Paz 409. 4783-17-M

VENDO FRUTERIA VERDULERIA carbonería. Aldunate 897. 4786—17-M

DEPOSITO LICORES. POCO CAPItal, buena venta, ocasión, vendo por no poderlo atender. Lastra 864. M-17

VENDO BILLAR AVENIDA MATTA 1418. M-17

VENDO BAR-RESTAURANT CON patente adicional. Independencia 755. 5001—18—M

ANAFES "PRIMUS" DE UN LITRO $ 20.- CASA GRAF SAN DIEGO 87 31—M.

ITALIANO CON AMPLIO CREDITO compraría buen almacén, pagando 8,000 contado. Correo 2. Ligure. 4997

OPORTUNIDAD: PASTELERIA, LIbrería anexos véndese barato, catorce años establecida, buena casa habitación, contrato poco arriendo. Maestranza 682. 4989

EMPORIO ABARROTES, COMESTIble, gran movimiento, buenas utilidades, véndese. Facilidades. Sin intermediarios. Datos: 21 Mayo 569. 4983

POR TENER QUE AUSENTARME vendo bodega carbón y leña. Aldunate 1470. 4976

VENDO DEPOSITOS LICORES. SANta Isabel 0471. 18-M

FRUTERIA, VERDULERIA, VENDEse por enfermedad. San Diego N.o 1475. 4923-19-M

VENDO ALMACENCITO $ 1,500. Buena situación. Herrera 433. 5029

$ 3,000 VENDO ALMACEN POR ENfermedad. Buena posición. Santa Isabel 199. 5020

VENDO ROMANITA, KIOSCO DIArios, objetos almacén. Av. Matta 388. 5083

BOTICA COMPRO. PAGO PARTE con propiedad. Valor 30,000. Juan Vicuña 1512.

$ 80,000 NEGOCIO CENTRO, UTILIdades comprobadas $ 60,000 anuales, véndese viaje Europa. Datos: 21 Mayo 569.

SOMBRERERIA SEÑORAS, VENDEse. Huérfanos 1924. 5073—18-M

REGALO REGIA PENSION CONTAdo. Club Hípico. Rosario 2134. 5051—18-M

COMPRO FUENTE SODA IMPORTAda. Frigidaire cuatro bocas, idem. Utensilios para fuente soda. Cafetera Express importada. Paila de cobre para batir claras. Máquina de rodillos para caramelos. Máquina cortadora calugas, cocina a gas. Todo precio de ocasión. Dirigir datos y precios a Rafael Vergara. Marurí 1052. 4832—18 M

SI USTED NECESITA VENDER CON rapidez y reserva su casa comercial o cualquier negocio establecido, de su orden en la "Oficina Armando Zúñiga Dueñas", Moneda 1353. 4823

$ 1,800 VENDO RESTAURANT Y CAfetería, San Pablo 3341. 5264—18—M

POR NO PODER ATENDER VENDO bodega licores 1,300. Aldunate 930.

EMPORIO ACREDITADO, GRAN BArrio comercial, existencias precio costo vendo. Maestranza 314. 5300.

ALMACEN BARRIO INMEJORABLE, 1,500 pesos vendo. Otro 3.000. No olvide esta dirección. Maestranza 314. 5327.

INDUSTRIA VENDO. ROSAS 2440. 5288

VENDO DOS ROMANAS DE OCAsión. Fermín Vivaceta 1086. 5282.

VENDESE ALMACEN CON DEPOSIto licores. Avenida San Miguel 531, La Legua. 18 M

SE VENDE BAR-RESTAURANT. SAN Diego 855.

VENDO DEPOSITO LICORES CON anexo puestos varios, por enfermedad. Germán Riesco 4101.

VENDO DEPOSITO LICORES. FACIlidades de pago. San Pablo 1730.

VENDO DEPOSITO DE LICORES. Antofagasta 3148.

TRASPASO CONTRATO GARAGE central, acreditado, poco capital. C R. Correo 2.

VENDO RESTAURANT EN 2,000 PEsos por no poderlo atender. Delicias 3577.

VENDO ALMACEN POR ENFERMEdad, única esquina. Huemul 1296. 18-M

EMPORIO VALOR 60,000, VENDO O cambio por propiedad. Delicias 2789.

DEPOSITO DE LICORES VENDO, por ausentarme de Santiago. Avenida Matta 897.

"EL AMIGO DEL PUEBLO"

CONSULTORIO JURIDICO - SOCIAL

Año II — Santiago, (Chile) 17 de Mayo de 1931 — N.o 480

Consulta N.o 3359.— (Gracias).

ADQUISICION DE DERECHOS DE HERENCIA. — (¿Puede hacerlo la mujer casada a su propio nombre?). —

P. — Quisiera saber si, siendo yo casada, puedo comprar a mi nombre o al de mi hijo de 23 años, derechos de herencia de mi familia. Se me ha dicho que debo hacerlo a nombre de mi marido. ¿Es efectivo? Le advierto que el dinero que poseo, lo he adquirido con mi trabajo personal.

R. — El Código Civil, en su artículo 137, establece que la mujer casada no puede, sin autorización del marido, celebrar contrato alguno, ni desistir de un contrato anterior, ni remitir una duda, ni aceptar o repudiar una donación, herencia o legado, ni adquirir a título alguno, oneroso o lucrativo, ni enajenar, hipotecar o empeñar.

Sin embargo, el artículo 9 del Decreto-Ley 328, sobre Capacidad Legal de la Mujer, establece que se considera a la mujer separada de bienes para la administración de aquellos que sean fruto de su trabajo profesional o industrial.

Surge una duda respecto al alcance de la palabra "bienes". ¿Llega la capacidad de la mujer hasta para disponer o administrar sus bienes inmuebles? Parece ser que esta disposición sólo se refiere a bienes muebles.

Por otra parte, existe también la duda si la administración comprende la disposición y si ésta se refiere a muebles o inmuebles.

Por estas razones "El Amigo del Pueblo" le aconseja que consulte abogado antes de proceder a la adquisición.

Consulta N.o 3360. — (Juan Para).

ESTATUTO ADMINISTRATIVO. — (Reglas para la admisión de los empleados). —

P. — Le ruego indicarme: 1.o la fecha de la dictación del Estatuto Administrativo. 2.o ¿Puede un jefe de oficina proponer para un empleo de grado superior, a una persona extraña a la Administración Pública?

R. — El Estatuto Orgánico de los Funcionarios Civiles del Estado, es de fecha 23 de octubre de 1930. Este Estatuto ha sido complementado por el decreto con fuerza de ley dictado en mayo de 1931, conforme al artículo transitorio de este mismo Estatuto, que establecía: "El Presidente de la República determinará la fecha desde la cual quedarán sometidos al régimen del presente Estatuto los empleados de los demás servicios.

2.o El artículo 12 del título primero del Estatuto Administrativo establece que: "Solamente podrá ingresarse a la Administración en el último grado del escalafón del respectivo srvicio.

Se exceptúa del precepto anterior el ingreso d los siguientes empleados:

a) Los que sean de la confianza exclusiva del Presidente de la República;

b) Los de los grados primero a octavo inclusive de la escala establecida en el artículo 66;

c) Los que se provean con personas que ingresen nuevamente a la Administración, en conformidad a las disposiciones del presente Estatuto;

d) Los que para el desempeño del cargo requieran, a juicio dl Presidente de la República, conocimientos técnicos o especiales.

El artículo 66 a que se refiere la letra b) del artículo 12 dice así:

"Los sueldos de los empleados serán los contenidos en la siguiente escala:

Grado 1.o, sueldo anual. .	$ 60.000
Grado 2.o, sueldo anual. . . .	54.000
Grado 3.o, sueldo anual. .	48.000
Grado 4.o, sueldo anual. .	42.000
Grado 5.o, sueldo anual. . .	36,000
Grado 6.o, sueldo anual. . .	30.000
Grado 7.o, sueldo anual. . .	27.000
Grado 8.o, sueldo anual. . .	24,000

Consulta N.o 3361. —(Sin Firma)

OMISION DE UNA INSCRIPCION DE NACIMIENTO. — (¿Quién es responsable de ella?)—

P. — ¿El castigo que impone la ley por falta de inscripción en el Registro Civil recae siempre sobre los padres?

¿El hijo mayor de edad, tiene la obligación de hacerse inscribir en el Registro Civil?

¿Este hijo mayor de edad, no inscrito, tiene derecho a la sucesión de sus padres?

R.— La ley de Registro Civil dice en su artículo 26: "Pasados sesenta días desde la fecha del nacimiento o tres después de la defunción, no se podrá proceder a la inscripción sin decreto de la justicia ordinaria.

"El Juez calificará los motivos que hayan impedido la inscripción y si esta omisión se hubiere hecho con dolo o malicia, aplicará las sanciones establecidas en el Código Penal".

Como puede verse, de la lectura de este artículo, no determina las personas sobre las cuales haya de recaer la pena; pero el artículo 30 establece que: la inscripción de un hijo legítimo podrá requerirse dentro de los treinta días siguientes a su nacimiento, solo por el padre o la madre, por sí o por mandatario. Transcurrido este plazo, están obligadas a requerir dicha inscripción las demás personas indicadas en el artículo 29.

El artículo 29 dice así: "están obligados a requerir la inscripción las siguientes personas:

1.o El padre, si es conocido y puede declararlo;

2.o El pariente más próximo mayor de dieciocho años, que viviere en la casa en que hubiere ocurrido el nacimiento;

3.o El médico o partera que haya asistido al parto, o en su defecto, cualquiera persona mayor de dieciocho años;

4.o El jefe del establecimiento público o el dueño de la casa en que el nacimiento haya ocurrido, si este ocurriere en sitio distinto de la habitación de los padres.

5.o La madre, en cuanto se halle en estado de hacer dicha declaración;

6.o La persona que haya recogido al recién nacido abandonado; y

7.o El dueño de la casa o jefe del establecimiento dentro de cuyo recinto se haya efectuado la exposición de algún expósito.

Como estas son las personas obligadas a hacer la inscripción, ellas son responsables de su omisión según el Código Penal.

Es obligatorio que toda persona tenga la correspondiente inscripción en el Libro del Registro Civil; por esta razón debe, la persona que no está inscrita, solicitar del Juez el decreto para proceder a ella.

Las partidas son un medio de prueba del estado civil que ellas establecen. La calidad de hijo legítimo sólo se obtiene del matrimonio de los padres, o sea, los hijos nacidos de matrimonio son legítimos y por lo tanto, sucesores de los bienes de sus padres. El hecho de estar o no inscrito en el Registro Civil no altera la calidad de hijos legítimos; pero eso sí, que al no inscrito le falta la prueba de su estado civil de hijo legítimo.

Los hijos son herederos a título universal y por lo tanto, representan a la persona del causante para sucederle en todos sus bienes, derechos y obligaciones transmisibles.

Memorandum — DE — "LA NACION"

Mayo 17 Domingo

SANTO DEL DIA

Santos Bruno y Pascual Ballón, confesor.

FARMACIAS DE TURNO

DESDE EL 16 AL 23 DE MAYO

LA SALUD.—Miguel Rojas, Delicias 61.
MONJITAS.—Weinberger y Kohn, Monjitas 854.
UNION CENTRAL.—Enrique [illegible], Bandera 16.
UNIVERSAL.—Lagos y Arriagada, San Pablo 3310.
BARQUIN.—Luis Barquín, Huérfanos y Brasil.
LA TORRE.—Luis Pérez, Delicias 3347.
VALPARAISO.—José L. Rosal, Esperanza 38.
MUÑOZ.—Blanca Muñoz, Mapocho 4060.
PORTER.—Casiano [illegible], San Pablo y Libertad.
PARIS.—Juan Droguett, San Diego 2085.
GALLARDO.—Manuel Pinto S., San Diego 1835.
BRUSELAS.—Clemente [illegible], San Diego 484.
CHILE.—Rosa Valenzuela, Carmen 1499.
INGLATERRA.—G. [illegible], 10 de Julio 4.
LIRA.—Ubaldo Lira, San Francisco 399.
MIRAFLORES.—Filiberto Aranda, Delicias 594.
ALEMANA.—Mariano Olivos, Castro 487.
TELLO.—Mario Muñoz, Delicias 2620.
TUCAPEL.—Vicente [illegible], Tucapel-San Alfonso.
VICUÑA MACKENNA.—J. González, V. Mackenna 506.
FARMACIA Pedro Ruiz Blanco, Lira 201.
FARMACIA Adriana Chacon, Lira 1817.
ÑUÑOA.—J. Ramírez, Irarrázaval 1280.
EL SOL.—L. Cienfuegos, Irarrázaval 3137.
SAN JOSE.—C. Pacheco R., P. L. Cuadra 780.
LEMBACH.—Ricardo Gálvez, Providencia 1996.
CENTRAL.—Francisco Silva, Providencia 1304.
SAN ALFONSO.—Luis [illegible], Seminario 184.
NEGRETE.—J. B. Contador, Independencia 2668.
ARLEGUI.—R. Arlegui, Independencia [illegible].
SIMON.—L. Granier, Independencia 895.
BAYER.—E. Figueroa, Independencia 486.
M. MONTT.—C. Marca, Los Pinos 851 (Pob. M. Montt).
SEGUEL.—Pedro Seguel, Recoleta y A. Bello.
EL SALTO.—G. Vergara, Recoleta 1889.
MAIPO.—A. Montero, Recoleta [illegible].
MODERNA.—Rosa Zárate, Bellavista 0408.
TURNO PERMANENTE: Botica de la Asistencia Pública

ASISTENCIA PUBLICA

CASA CENTRAL, San Francisco 85, inaugurada el 7 de agosto de 1911.
ANEXO (garage), Santa Rosa 73.
POSTA N.o 2, Chiloé esquina de Maule, inaugurada el 31 de setiembre de 1924.
POSTA N.o 3. Chacabuco esquina de Compañía. En construcción.
ASISTENCIA MEDICA GRATUITA (PARTOS Y NIÑOS), DE 8 A 12 M.
Clínica del profesor Rodríguez, Delicias 130.

HOSPITALES

Alemán.—Dávila 727 (Clínica Alemana).
Del Salvador (Mixto).—Avenida del Salvador 354 y 277.
Manuel Arriarán (de Niños).—Santa Rosa 1234.
Militar.—Avenida Beaucheff 1425.
Niño Jesús (de Niños).—Avenida Portales 2828.
Ramón Barros Luco.—Av. Subercaseaux esquina San Miguel.
Roberto del Río (de Niños).—Matucana 345.
San Francisco de Borja (de Mujeres).—Delicias 160. Pensionado, Pedregal 20.
San José y Lazareto.—Calle San José.
San Juan de Dios (Hombres).—Delicias 788.
San Luis (Niños).—Avenida José M. Infante 320.
San Roque.—Matucana 380.
San Vicente de Paul (Hombres).—Independencia 1023.
Sección Mujeres.—Panteón 1052.
Maternidad.—Delicias 180 y Avenida del Salvador 296.
Morgue.—Avenida La Paz 1012.
Casa de Orates.—Olivos 831.

OFICINA DEL REGISTRO CIVIL

Oficinas de la 1.a, 2.a y 3.a circunscripciones: San Antonio 673 (ex-edificio del Centro Vasco).
Oficina Registro Civil San Miguel, Avenida Milán N.o 138.
Oficina Registro Civil Providencia, Av. General Bustamante N.o 8.
Oficina Registro Civil y Notaría de Ñuñoa, Av. Irarrázaval 2053.
Oficina Registro Civil y Notaría Quinta Normal, Díaz Sagredo entre San Pablo y Santo Domingo.
Oficina del Registro Civil y Notaría de Vitacura, ex-Las Condes, Vitacura 228.

Itinerario de invierno de los Ferrocarriles del Estado

SALEN DE MAPOCHO

(Rige desde el 21 de abril al 18 de setiembre)

Tren N.o	Categoría	Días de carrera	Sale de Mapocho	Destino
2	Expreso	Diario	8.15 A. M.	Puerto
68	Omnibus	Diario	11.35 A. M.	Puerto
8	Omnibus	Diario	2.20 P. M.	Puerto
6	Expreso	No corre Dom	5.00 P. M.	Puerto
164	Mixto	Diario	5.05 P. M.	Tiltil
4	Expreso	Diario	8.00 P. M.	Puerto

LLEGAN A MAPOCHO

(Rige desde el 21 de abril hasta el 1.o de setiembre)

Tren N.o	Categoría	Días de carrera	Sale de:	Llega a Mapocho
163	Mixto	Diario	Tiltil	9.57 A. M.
1	Expreso	Diario	Puerto	11.22 A. M.
57	Omnibus	Diario	Puerto	2.52 P. M.
7	Omnibus	Diario	Puerto	6.16 P. M.
5	Expreso	No corre Dom	Puerto	8.01 P. M.
3	Expreso	Diario	Puerto	11.08 P. M.

SALEN DE ALAMEDA

(Rige desde el 21 de abril hasta el 1.o de setiembre)

Tr. N.o	Categ.	Días de carreras	Sale de Alameda	Llegada a:	Observaciones
1	Exp.	Lun., miérc. y vier.	8.00 A. M.	Talcahuano	Hasta Temuco
57	Local	Diario	8.00 A. M.	El Monte	
41	Local	Días de trabajo	8.10 A. M.	Buin	
17	Local	Domingos y festivos	8.10 A. M.	Rancagua	
23	Omni	Diario	8.25 A. M.	Cartag. (1)	
8	Omni	Diario	8.30 A. M.	Chillán	Id. Talcahuano
61	Local	Domingos y festivos	9.35 A. M.	Melipilla	
55	Local	Días trabajo	11.25 A. M.	Melipilla	
43	Local	Diario	11.30 A. M.	Buin	
45	Local	Diario	12.15 P. M.	Buin	
33	Omni	Diario	1.15 P. M.	Melipilla	
5	Omni	Diario	1.20 P. M.	Talca	Id. Parral
13	Omni	Diario	3.30 P. M.	Curicó	
25	Omni	Diario	5.05 P. M.	Cartagena	
47	Local	Diario	5.10 P. M.	Buin	
15	Omni	Diario	6.00 P. M.	Rancagua	Id. San Fern.
61	Mixto	Diario	6.13 P. M.	Melipilla	Id. San Fern.
49	Local	Diario	7.00 P. M.	Buin	
59	Local	Diario	7.23 P. M.	El Monte	
7	Noct	Diario	8.00 P. M.	Talcahuano	Id. Vald. y Osor.
31	Local	Diario	8.15 P. M.	Buin	
35	Omni	Domingos y festivos	9.15 P. M.	Melipilla	
53	Local	Domingos y festivos	10.15 P. M.	Buin	

(1) No se detiene desde Alameda hasta El Monte.

LLEGAN A ALAMEDA

(Rige desde el 21 de abril hasta el 1.o de setiembre)

Tren N.o	Cate	Días de carr.	Sale de	Llega a Alameda	Observaciones
[illegible]	Local	Diario	Buin	[illegible]	
[illegible]	Local	Diario	El Monte	[illegible]	
[illegible]	Omn.	Diario	Rancagua	[illegible]	
[illegible]	Noct	Diario	Talcahuano	[illegible]	De Osorn. y Val.
[illegible]	Omn.	Diario	Melipilla	[illegible]	
[illegible]	Local	Días de trab.	Buin	10.00 A. M.	
[illegible]	Omn.	Diario	Cartagena (2)	10.49 A. M.	
[illegible]	Local	Diario	El Monte	11.10 A. M.	
[illegible]	Omn	Diario	Curicó	11.32 A. M.	
[illegible]	Local	Diario	Buin	1.45 P. M.	
[illegible]	Mixto	Diario	Melipilla	1.45 P. M.	
[illegible]	Local	Diario	Buin	2.45 P. M.	Desde S. Ferna
[illegible]	Omn	Diario	Chillán	5.10 P. M.	
[illegible]	Local	Diario	Melipilla	6.10 P. M.	
[illegible]	Omn	Dom. y fest.	Rancagua	6.34 P. M.	
[illegible]	Local	Diario	Buin	7.05 P. M.	C. desde Temu.
[illegible]	Exp.	Ma., Jv. y Sa	Talcahuano	7.31 P. M.	
[illegible]	Omn.	Diario	Cartagena	7.?3 P. M.	
[illegible]	Omn	Dom. y fest.	Melipilla	8.11 P. M.	
[illegible]	Local	Diario	Buin	9.53 P. M.	C. desde Temu.
[illegible]	Om.	Diario	Talcahuano	10.49 P. M.	
54	Local	Dom. y fest.	Buin	0.05 A. M.	

(2). No se detiene desde El Monte hasta Alameda.

Año XV — Núm. 5,236 — FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

LA NACION

ES PROPIEDAD — M. C. R.

EDICION DE 52 PAGINAS

AGUSTINAS 1269 —— CASILLA 81-D — SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 17 DE MAYO DE 1931 — PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS

CAJA FONDO VENDO.— BASCUÑAN 671. 4828—18 M

ROMANA, BALANZA, MOLINILLO, ocasión. Independencia 149. 4821—18 M

OCASION VENDO NEGOCIO ABARROTES, depósito licores. Brasil 758. 4926

600 REGALO ALMACENCITO PUERTA conventillo. Benavente 452. 4812

HABIENDO COMPRADO EL NEGOCIO de don Alejandro Castro, Independencia 386, no respondo por cuentas pasado tres días. 16 mayo 1931. Juan Sánchez. 4790—19 M

VENDO PELUQUERIA POR AUSENTARME de Santiago.— Independencia 1060. 4901—21 M

INSTALACIONES BAR RESTAURANT vendo ocasión. Matucana esquina Yungay 1399. 4899

$ 1.600 (MITAD SU VALOR), VENDO pensión, por ausentarme. Cumming 833. 4887

CAMBIO GARAGE MUY CENTRAL por auto cerrado buen estado. Arturo Prat 224. 5170

VENDE NEGOCIO VARIOS. DAVILA 093. Tratar 10 a 12, 2 a 7. 5149

ALMACENES MODERNOS, CONFORTABLES, Delicias, cerca Plaza Italia; canon reducido. Tratar: Merced 24. 18-M.—5230

VENDO DULCERIA CON HORNO A gas, para coser empanadas y dulces. Prat 18. 5229

1,800, DEPOSITO LICORES: BUEN local, casa, vendo: Rosas 2207. 5208

VENDO NEGOCIO PUESTO VARIOS y depósito licores, poco capital, mucha venta, vivienda barata. Razón. Erasmo Escala 3286. 5117

LIQUIDAMOS GRAN CANTIDAD MOSTRADORES, estanterías, vitrinas, vidrieras, mamparas, mesas, sillas restaurants, divisiones, muebles, oficina, San Pablo 2465. 18-M

POR VIAJE VENDO ACREDITADO hotel en Quillota, datos: Casilla 22. — Quillota. 5254-M-19

DE OCASION, VENDO NEGOCIO, INDEPENDENCIA 1603. 5175—18—M

OCASION, VENDO CASA PENSION, piezas amobladas. Gálvez 119. 4695

COMPRO O ARRIENDO CARNICERÍA bien situada. Matta 353. 4158

BAR CON ADICIONAL, PLENO CENTRO arriendo, 200 mensual, hay contrato, vendo. Tratar: Amunátegui 790 5266

22.—Objetos perdidos y personas buscadas.

ANDREA DE SILVA DESEA SABER de María Godoy de Cerda. Philippi 39. 4502—18 M

CARLOS NIEVAS P. DESEA SABER de su hermana Palmira Nievas de López, que se encuentra en Santiago, para comunicarle el fallecimiento de nuestra querida madre Ana P. v. de Nievas (Q. E. P. D.) Dirigirse a Tocopilla, oficina María Elena, calle Lincoyán N.o 959. 4727-17-M

RUEGO A LA PERSONA QUE HA encontrado libreta seguro obligatorio N.o 30717, de María Fuentes Silva, en Libertad, de Portales a Erasmo Escala, la devuelva Agustinas 2207, donde se gratificará. 4951

DARE MUY BUENA GRATIFICACIÓN a quien me de noticias de Guillermo Romero Torres, dueño del camión 77-189, marca Ford. Nicolás Orrego, Moneda 1002. 4842—18 M

SEÑORA ANA SANCHEZ VIUDA DE Echaiz, se le necesita en Nueva York 17 urgentemente. 4841—18 M

DESEA SABER DE PERFECTO RAMÍREZ y José Ramírez. Inés Ramírez. Arturo Prat 153. 4524

23.—Oficinas y locales comerciales.

ARRIENDASE ESPLENDIDO LOCAL para casa mayorista y almacenes de esquina. Huérfanos esq. Claras. 4622—18-may.

180 ARRIENDO ESQUINA PARA NEGOCIO, Chiloé 1740. Administración. 4486—M. 18

ARRIENDO LOCALITO LUSTRIN. Recoleta 298. 4464—M. 17

ARRIENDO BUEN LOCAL COMERCIAL, barrio populoso. San Alfonso 1465. 4574—M-17

LOCAL NEGOCIO. SANTA ROSA 353. 4429—M-18

ARRIENDASE ESQUINA CON DOS piezas. San Francisco 1999. 4602—17—M

LOCAL ESPECIAL INDUSTRIA ofrezco. Serrano 358. 4586—18—M

LOCALCITO, HABITACIONES GALPÓN. Delicias 3573. 4731-17-M

DELICIAS 3573, GONDOLAS PILA. arriéndase almacén con buena casa. 4730-18-M

EN CISTERNA ARRIENDO LOCAL muy bien situado, apropiado para tienda o paquetería, con casa habitación. Gran Avenida 8918. 4994—18—M

300, ARRIENDO GALPON, DOS piezas Victoria 922, M-17

SE ARRIENDA LOCAL CON CASA recientemente refaccionado Galvez 207. Tratar: casita letra I. Galvez 209. 4920

ALMACEN GRANDE, ARRIENDO, piezas higiénicas. San Diego 1819. 4970

NECESITO URGENTE LOCAL APROPIADO almacenes. Barrio Populoso. Rosas 1995. 5032—M. 18

ARRIENDASE LOCAL ELEGANTE, adecuado para sombrerería. Compañía 1689. 5010—M. 18

CAMBIO DOMICILIO ARRIENDO espléndidos altos, cocina gas instalada, teléfono, barrio muy tranquilo, cerca de colegios, escuelas, liceos, 350, vendo el mobiliario, sala billar completa, muchas especies. Lillo 445. 5041—M. 18

ARRIENDO BUEN LOCAL CON LUSTRIN y cigarrería. Bandera 879. 4847

LOCAL PARA REUNIONES SE NECESITA en barrio central. Casilla 2039 4822

LOCAL PARA INDUSTRIA, GALPONES y almacén. Santa Rosa 224. Llaves Delicias 862. 4811—18 M

LOCAL PARA GARAGE, BODEGAS. Catedral 2832. 4795

21 DE MAYO, REGIO LOCAL, EDIFICIO concreto, subterráneo. Moneda 1119. 17 M

$ 800 ROSAS 916, LOCAL EDIFICIO concreto. Moneda 1119.

$ 2.000 SAN ANTONIO, ESPLENDIDO local, 270 metros. Moneda 1119.

1.200 HUERFANOS, 8 DORMITORIOS. Moneda 1119.

1.000 DELICIAS, BAJOS, 7 DORMITORIOS, 3 toilettes. Moneda 1119.

300 ARRIENDO CASA 9 PIEZAS; también garage, gran galpón industria. Inglaterra 1158. 5154

220 ARRIENDASE ALMACEN, CASA refaccionada. Chacabuco 137. 5153

100 ARRIENDO ESPLENDIDO LOCAL, habitación. Gay 2504. 5139

100 OFICINITA ALUMBRADA. AHUMADA 17. 5138

CARNICERIA INSTALADA DESEASE arrendar. Oferta, escrito: Enrique Barth. Nataniel 289. 5220

ALMACEN RECIEN REFACCIONADO se arrienda. Dardignac 402. 5313.

NECESITO ARRENDAR GALPON-SITIO, barrio populoso. Viel 1926. 5309.

ARRIENDASE EXTENSO FLAMANTE local. Morandé 776. 5249.

300 ARRIENDO GALPON 2 PISOS. Victoria 922. 18 M

$ 200, LOCAL ARRIENDO, SAN PABLO 2834.

ARRIENDASE CIGARRERIA, LUSTRÍN, espléndida situación. Delicias 2469.

ESPACIOSO LOCAL PARA NEGOCIO, arrienda, República N.o 46.

OFICINAS DESDE TREINTA PESOS, departamentos profesionales. Morandé 448. Oficina, Catedral 1216. 5217

ARRIENDASE COMODO LOCAL Y casa. Camilo Henríquez 228. 5200

1.000 ESQUINA MUY ACREDITADA para bar restaurant. Exposición 94. Tratar Molina 106. 5040—19 M

OFICINAS CENTRALES, COMODAS, muy baratas. Morandé 466. 5040—19 M

ARRIENDO LOCAL, SAN DIEGO 346. 5261-M-19

DELICIAS 1134 GRAN LOCAL, CANON rebajado. 4883—18—M

$ 230, LOCAL CORTINA FIERRO, pieza, patio, servicios, flamante. Chacabuco 40. Tratar, dueño, Huérfanos 1237. 4863

$ 130, LOCAL NUEVO CORTINA fierro, luz. Tratar: dueño. Huérfanos 1237. 4863

$ 500 AMPLIO LOCAL CORTINAS fierro, casa 7 piezas, 2 patios, servicios, flamante. Chacabuco N.o 40. Tratar: dueño, Huérfanos 1237. 4863

ALMACEN APROPIADO PARA TODO negocio arriéndase. Bascuñán Guerrero N.o 38. 5273

$ 180, LOCAL PARA NEGOCIO, CON casa habitación. Víctor Manuel 1493. 5270

24.—Operarios y obreros (buscados y ofrecidos).

NECESITASE SEÑORITA QUE SEPA bañar chocolates. Huérfanos 910. 17-M.—4394

OPERARIA COMPETENTE EN TRABAJO de sombreros, se necesita en Liros 350, por Teatinos. Se ruega traer recomendaciones. 5164

TEJEDORAS COSTURERAS DE "Overloc", para tejidos de punto, necesitamos frente "Teatro Real", edificio arzobispal. 5231

TEJEDORAS MAQUINAS RECTILINEAS necesito. Rosas 3102.

LECHADOR COMPETENTE CON Práctica, necesito. Avenida Manuel Montt 2242. 5256

CORREDOR DE FIERROS, SACADOR de punteras y lijador de tacos competentes necesitamos. Santa Elena 1487. 5173—19—M

PRENSISTAS COMPETENTES NECESITO. Santo Domingo 863. 18—M.

NECESITO COSTURERAS SASTRE.— Arauco 1194.

COSTURERAS, PELETERAS COMPETENTES se necesitan. Peletería Blanco Encalada. Delicias 1598. 5267—19—M

YES YES JABON GRINGO M. R. mucho bueno

N|O.

AYUDANTA SASTRE. SAN FRANCISCO 741. 4578—M-17

NECESITO ALBAÑILES. PUENTE ALTO, Fábrica de Papeles. 4420-M-17

BUENOS OPERARIOS CON MUESTRA, para la confección de abrigos de hombre, se necesitan en A La Ville de Nice. Huérfanos 940. 17-M

SE NECESITA MUCHACHO PARA el reparto de cigarrillos. Providencia 1216. 17 M.

ZAPATERO COMPOSTURERO NECESITO. Matucana 689. M-17

COMPOSTURERA O COMPOSTURERO competente necesito, Sastrería Berlín. Moneda 884. 4995

TEJEDORAS A MAQUINA. INUTIL presentarse sin ser muy competentes, trabajo permanente. Moneda 931 4985—18—M

NECESITAMOS TEJEDORAS. COSTURERAS. Tejidos. Santo Domingo 1891. 5039

ADORNADORA SOMBREROS HOMBRES necesito. Independencia 1989. 8 a 12 A. M. 5026

NECESITO BUENA COSTURERA PARA trajes señoras. Rosas 1267. 5027—M. 19

NECESITAMOS BUENA REVISORA y arregladora de charol, para calzado de hombre. Gálvez 1043. 5025—M. 18

NECESITO HOJALATEROS MAESTROS Y OFICIALES. Providencia 1903. 5018

CHOFER, MAYORDOMO ANTIGUO, idiomas, mecánica, jardín, modesto, libre para camión particular. Sunbeam. Casilla 81-D. 5110

NECESITO PARA EL CAMPO PANADERO joven, casado. Tratar Sofía Concha N.o 12. 5103—18 M

AYUDANTAS SASTRE, HAGAN MANGAS. Gálvez 526. 5096

BUENAS LAVANDERAS, APLANCHADORAS doblez. La Moderna, Barroso 633. 5094

OPERARIAS PARA MODAS, PRECISO. Merced 381. 5089

CHOFER OFREZCOME PARA AUTO arriendo. Bascuñán 260.

POSTICERAS Y APLANCHADORAS doblez, necesita Lavandería "La Iberia". San Isidro 260. 5052

ZAPATEROS: SUELA A 80 CTVS. KILO, despunte. Botería Escalante. Compañía 1999. 4830—18 M

FORRADORAS DE CAJAS DE CARTÓN, necesito. Seminario 580. 4817

NECESITAMOS CONCRETEROS COMPETENTES para losas. Obra Puerto Aéreo Los Cerrillos. 4801

NECESITO COSTURERA QUE SEPA ojalar. Santa Rosa 343. 4800—18 M

TEJEDORAS CALCETINES BRINTON, necesito. María Auxiliadora 729 (Comuna San Miguel). 4914

PELUQUERA, MANICURE. OFRECESE. Sargento Aldea 480. 5168—18 M

NECESITO AYUDANTA VESTONERA. Libertad 90. 5305.

NECESITO BUENOS MARROQUINEROS, Lira 484. 5277.

TECNICO EN INSTALAR RADIO necesito. Monjitas 392.

CARPINTEROS, ALBAÑILES NECESITO. Hippodrome Circo.

COSTURERAS TEJIDOS NECESITO. Monjitas 392.

SE NECESITA LAVANDERA Y NIÑERA con buenas recomendaciones.— Dirigirse: Ahumada 165.

HOMBRE ANCIANO SOLO, CUIDAR quinta necesito. Se da pieza. Gran Avenida 5998.

NECESITO AYUDANTA SASTRE. Huemul 1408.

NECESITO AYUDANTAS VESTONERAS. San Francisco 1532.

SE NECESITA BUENA TEJEDORA A máquina, trabajo bien pagado. Chacabuco 739. 18 M

COSEDOR PLANTILLA NECESITO. San Vicente 1358. 18 M

SE NECESITA COSTURERA PARA ropa usada. Delicias 3391.

NECESITO APRENDIZA SASTRE. Gálvez 2517, casa 9.

COSEDORES DE PLANTILLA NECESITO. Lourdes 919.

AYUDANTA EN VESTONES Y SEPA en abrigo. Nataniel 510.

NECESITASE COSTURERA COMPETENTE, en máquina Overlock Alameda 2079.

25.—Productos medicinales.

"MI ENCANTO", LOS POLVOS DE calidad superior. Precio bajo, presentación distinguída. G.

26.—Profesionales diversos.

DENTISTA ESPECIALISTA. SANTO Domingo 1187. Trabajos baratos. 2596—17—M

MENA VELASQUEZ, PROFESOR ESTADO, Contabilidad Bandera 322. 2963-17-M

DENTADURAS (PLANCHAS), COMPOSTURAS en dos horas, Julio Toledo, Estado 15. 3464-26-M

ERNESTO CLAUSSEN G., CONTADOR profesional, con excelentes referencias. Casilla 535. Contabilidades, Balances. Peritajes, etc. 3600—Jn. 12

CONTADOR ATIENDE AL COMERCIO. Honorarios condicionales. Bandera 714, oficina 3, teléfono 65956 4911—18 M

TENEDOR DE LIBROS ESPAÑOL ofrécese. Esperanza 60, casa 15. 5209

A INGENIEROS Y PARTICULARES ofrécese contratista alcantarillado, fozas cépticas, agua, gas, trabajos reparaciones en general. — V. F. B. Correo Central. 4873

ABOGADO JULIO MARTINEZ. — Consultas gratis, Morandé 880 (Pasaje Canales). 5310—19 M.

DENTISTA, SAN PABLO 2244. EXTRACCIONES sin dolor, $ 5. Planchas, puentes desde $ 100. Consultas: mañana y tarde. 5302.

FABRICA DE DIENTES: FIJOS, $ 5. Tapaduras, extracciones indoloras, garantizadas. Arreglo placas, puentes. Dentaduras, 50. Instituto Médico-Dental. Sección económica. Delicias 2558.

27.—Propiedades (compran)

COMPRO CASA HASTA $ 50,000. Doy $ 28,000 al contado, saldo deuda largo plazo. Viel 1348. 4315-M-17

COMPRO CHACRA ALREDEDOR 10 cuadras hasta 30 kilómetros Santiago. Prefiero sin casas.— B. B. Delicias 2138. 4670—M. 17

COMPRO FUNDO, EXCLUSIVAMENTE de monte, cerca Santiago, pagándolo con buena casa valor $ 300,000, debe $ 130,000 Caja. Amunátegui 220. 4711-18-M

COMPRO CASA 80.000, PREFIERO dos pisos, altos y bajos independientes, de Rosas a Alameda y Brasil a Chacabuco. Huérfanos 2870. 5092

HASTA 30,000 COMPRO CASA HABITACIÓN. Rafael Molina, Bandera 156.

COMPRO CREDITO O CASA VALOR 5.000; doy en pago abarrotes, vino, licores. Pedro León Gallo 678. 4906

COMPRO CASA GRANDE POR LA Caja, alrededor Av. La Paz, Recoleta. C. V. C. Av. La Paz 292. 5146

COMPRO CASA HASTA $ 40 000, CON deuda Caja Empleados Particulares, ocasión. L. D. Casilla 1041. 5115

NECESITO COMPRAR SITIO CERRADO, Santiago o alrededores cerca, parte contado, saldo plazos. Ofertas detalladas: Bandera 575, Of. 41.

28.—Propiedades (venden).

SE VENDE O ARRIENDA UNA quinta de siete mil metros en Cisterna, con espléndida casa amoblada, garage, gallineros, jardines y gran arboleda productiva. Dirigirse a J. G. Riquelme 730. 3638—M. 17

160,000: PROPIEDAD RENTA CUATRO casas, cité. García Reyes 716. 17-M

$ 40,000 VENDO CASITA, FACILIDADES. Ñuñoa. Tratar: Providencia 1183. 4625.—19-may.

80,000, SAN DIEGO 2024 INMEDIATO Franklin, produce 9,600. Deuda 9,000. Tratar dueño, Avda. Irarrázaval 048. 4620.—17-may.

VENDO CASA-QUINTA, 900 METROS La Hera N.o 4436, Comuna Yungay. Tratar: San Pablo 1153, de 10 a 12. 4610.—17-may.

TRASPASO SITIO, SANTIAGO CONCHO 1963, con 2 locales, 3 piezas y hall, en $ 14,000, con 8,000 al contado. Saldo facilidades. 4480—M. 17

VENDO CASA ESQUINA COMERCIAL en Población Ovalle, sin comisionista. Tratar: Gran Avenida 6372. 4461—M. 17

SE VENDE CASA 7 PIEZAS Y DEPENDENCIAS, Madrid 1440. 4450—M-17

CHACRA AL LADO SANTIAGO, 70 hectareas, para todo cultivo, abundantemente regadas, véndese en uno o dos lotes. Buenas casas. Sazié 2290 8-10 — 1-3. 4568—M-18

SITIO EN LOS LEONES, 16.50 x 40 metros. Inmejorable situación, inmediato carros Providencia, Pedro Valdivia. Totalmente cerrado. 45 pesos metro. Tratar: Avenida Montolín 38. 4449—M-20

$ 65.000 VENDO CASA MODERNA con jardín y parrón. Emiliano Figueroa 858. 4446—M-17

$ 198.000 VENDO PROPIEDAD RENTA con dos casas grandes y dos chicas. Santa Rosa 474 al 478. Tratar: 474. 4633.—17-may.

CHALET MODERNO, SOLIDO, GARAGE, plantaciones frutales, 20 por 50, vendo. José Domingo Cañas 2891. 4701—17 M

80 000 PROPIEDAD RENTA, PRODUCE 1.200 mensuales Gran ocasión.— Irarrázaval 2716. 4687—17 M

$ 3 METRO, DOS MANZANAS TERRENO adyacentes, 4,600 metros, de esquina, con buenos cierros, canal grande, abundante agua corriente, potable, casita cuidador, a propósito crianza aves (al lado criadero 7 mil gallinas), división sitios, extracción materiales, arena, etc. o cualquier industria, para verlos: Cisterna, V. Mackenna 479, 2 1|2 cuadras del Paradero Villa Italia. Mas datos, Morandé 251. 17-M

MEJOR SITUACION CISTERNA, CASA quinta toda comodidad, jardín, huerto frutal, en Gran Avenida, esquina Brisas. Tratar: Catedral 2579. 4729-17-M

$ 45.000 CONTADO. GRAN DEUDA hipotecaria, saldo facilidades, vendo regia casa lado Forestal, habitacion. Renta, valor $ 150,000. San Antonio 781. 4980

31.000 VENDO CASITA, PORVENIR 89, a un paso de Vicuña Mackenna 4935

23 000 CASA CENTRAL, VERLA TARDE. Picarte 345. 5129.—18-may.

VENDO O PERMUTO PROPIEDAD chica por otra de más valor diferencia al contado. Tratar: Irarrázaval 2794. 4969

VENDO LOS ULTIMOS SITIOS DE la Población "El Recreo". Aún quedan algunas esquinas especiales para negocio, grandes facilidades de pago. Paradero 12, a Lo Ovalle. 4947-18-M

CAPITALISTAS, OPORTUNIDAD — Vendo casa moderna su valor 60.000 admito, ofertas por mucho menos. Carmen 1283. 4919

35.000 AVENIDA CHILE 726, CASA quinta, 20 x 100, facilidades. 5026—M 19

46,000 CASA QUINTA, SIETE PIEZAS, hall, baño, garage, dependencias, dos patios. Maestranza 1450. 5013

20,000.— MAESTRANZA, INMEDIATO Franklin, vendo casa 5 piezas, hall, baño, servicios, recién terminada.— Federico A. Reyes. Huérfanos 1223. 5008

13.500.— MARCONI, UNA CUADRA autobús Alameda, casita estucada 3 piezas, hall, baño, servicios. Tasación Caja Hipotecaria, $ 14,000.— Federico A. Reyes, Huérfanos 1223. 5008

7,000 ROGELIO UGARTE, INMEDIATO Franklin, vendo sitios 8.36 por 22.40 metros, autobús puerta Pagaderos $ 140 mensuales. — Federico A. Reyes, Huérfanos 1223. 5008

$ 25.— METRO, AVENIDA SANTA Elena, inmediato Ñuble, paradero autobuses Alameda, vendo lotes terreno 16.72 por 23; 15.05 por 31.22; 11.73 por 61.80; 20 por 73.50; 22.72 por 73.79; 33.34 por 66.88 metros. — Federico A. Reyes, Huérfanos 1223. 5008

$ 35 METRO, MATUCANA ESQUINA Carrascal y Ramón Espech, vendo lotes terreno cualquier dimensión.— Federico A. Reyes, Huérfanos 1223. 5008

TERRENO ÑUÑOA 10 METROS FRENTE, plantado, inmediato Obispo Salas, vendo. Avenida Cañas 1645. 5095

37,000 GRAN OCASION, CASA AMPLIA. Juan Vicuña 1512. etaoinhrd

URGE VENDER CASAS RESIDENCIALES y de renta con fuertes deudas a instituciones bancarias y particulares: 9,000, Avenida Plata; 15,000, Concepción; 18,000, Madrid; 80,000, Santa Rosa esquina; 65,000, Thompson, dos casas; 180,000, Delicias; 260,000, Catedral, dos casas; 35,000, Olivares; 55,000, chalet General Saavedra; 12,000, quinta Ovalle; 50,000, quinta El Monte. Ventas con facilidades y sin comisión. Ramón del Río. Bandera 552. 5068

$ 5.500 VENDO SITIO PLANTADO Y cerrado, calle Caupolicán, Población Los Guindos. Tratar Aldunate 1640. 4848—18 M

CASITA INCONCLUSA CAL-LADRILLO, vendo barato. Av. Correa 1361. 4845—18 M

186.000, SAN DIEGO ESQUINA RENTA anual 22.000. Deuda hipotecaria 50 mil. Dueño Franklin 1149. 4843

OCASION! VENDO CASA. GARCIA Reyes 58. 4925—19 M

$ 140.000 CALLE RIQUELME, CASA regia, moderna, se vende. Detalles Casilla 3095. 4818—19 M

ACEPTO TRASPASO PROPIEDAD intermedio cajas, hasta 40.000. San Camilo 843-A. 4797

65 000 CHALET NUEVO. MACUL 2035. Deuda Caja Hipotecaria 15.000. 4793

PERMUTAMOS GRUPO CASAS HABITACIÓN, valor $ 400.000, sin deuda, por propiedad renta mayor precio, dando hasta $ 200.000 en dinero. — Enrique Brunell. Agustinas 1248, teléfono 83906.

TRASPASO SITIO POBLACION "MODELO", mide 10 x 50; vale $ 3.000, hay dado $ 1.250, cuota semanal $ 10. Tratar Aurora Mira 874. 4912

VENDO CASA. MADRID 1661. 4909

$ 25.000 CASA QUINTA. SANTA ROSA 1519. 4891—18 M

TERRENO SOLO UNA CUADRA IRARRÁZAVAL Verlo 23 Enero 1422. 4800

$ 48.500 CHALET UN PISO, HALL, comedor, 2 dormitorios, baño, cocina a gas, dependencia, gran subterráneo ventilado, antejardín, huerto frutal, gallinero, parrón. Superficie terreno 11.75 por 46 metros. Tratar 2 a 4, Luis Beltrán 1807, una cuadra de Manuel Infante, 3 cuadras Irarrázaval. 4885

ÑUÑOA, AV. JOSE DOMINGO CAÑAS 2186, frente Campos Sports, vendo regio chalet moderno recién construído, con todo confort. Verlo a toda hora. Tratar su dueño. 5167—18 M

6.000 CONTADO, BUENA CASA frente ladrillo, pozo séptico, produce 160 mensual. Agustinas 1148, oficina 29. Vásquez. 5163

3.000 CASITA FRENTE LADRILLO, pieza entablada; 1.000 contado, saldo 60 mensuales, media cuadra carros, Agustinas 1148, oficina 29. — Vásquez. 5162

16.000 BUENA CASA 8 PIEZAS, GRAN galería, baño, cocina, parrón, frente ladrillo, bien cerrado. 10.000 contado. Agustinas 1148, oficina 29. Vásquez. 5161

OCASION VENDESE PROPIEDAD casa esquina. Bascuñán 2203. Concreto armado; además, casa altos con bajos independientes, incluyendo servicios, 14 departamentos, construcción higiénica, no paga contribuciones. Precio 24.000 pesos. Dirigirse Silva, Talagante, Comercio 42. Galería Alessandri 21-A. 5135

$ 34.000 Y 35.000 VENDEMOS DOS chalets, 7.000 contado, Caja Hipotecaria 36 años Propiedades $ 6 000, 7.000, 8.000, 30.000 y 40 000. Facilidades. $ 110.000 chacrita 4 hectáreas plena producción, gran casa habitación, luz, agua y riego. Población Maipú. Facilidades. Bandera 345, oficina 4. 5140

OCASION VENDEMOS $ 3 METRO solamente más de una hectárea de terreno, frente camino pavimentado, vecino al puerto aéreo Los Cerrillos. Con casita, pagando 5.000 pesos contado, saldo largo plazo, sin intereses. Catedral 1210.

VENDO PERMUTO, REMATO, ADMINISTRO, hipoteco toda propiedad raíz. Anticipo fondos, conversiones, deudas. "Oficina Laurel". Morandé 448. 5219

VENDO O PERMUTO POR PROPIEDAD Bar Restaurant, en muy buena situación por ausentarme de Santiago. Datos: en Avenida Pedro Montt 1883. 5210

TRASPASO UNO O DOS SITIOS juntos, en Población San Martín, una cuadra de Recoleta. Tratar: Salto 2061. 5203

30,000 —ÑUÑOA, CASA BAJOS, OCHO departamentos, hall, dos patios, entrada auto, próxima Vicuña Mackenna. Dueño: Moneda 929. 5199

VENDO O PERMUTO QUINTA POR mitad de su valor en Fermín Vivaceta cerca Hipódromo Chile, 5.000 metros cuadrados, plantada, 3 piezas para cuidador. Acepto en pago bonos. Tratar Nueva York 46, casilla 3904. 5133—19 M

40,000 EXCELENTE CASA, JOFRE 77. 5250

VENDO CASA ESQUINA, ESPLENDIDA para negocio, San Isidro 1599.

88,000 CHALET, VALOR 120,000. IRARRÁZAVAL 2989. 5245

SITIOS, PEQUEÑO PIE, SALDO Grandes facilidades, pago, 5 Abril lado Estación, y Avenida Macul. Oficina Laurel. Morandé 448. 5243

160,000, AVENIDA SALVADOR 52, LADO Providencia elegante chalet moderno, seis dormitorios, dos toilettes completos, salón, hall, escritorio, comedor, amplias dependencias, garage, jardín, arboleda frutal. 4884

¿DESEA USTED VIVIR FELIZMENTE y tener su dinero bien invertido? Hágase dueño hoy mismo, magnífica propiedad renta. Valor real: ¡¡¡360,000!!! Renta: ¡¡¡45,000!!! Véndese sólo ¡¡¡310,000!!! Centralísima, Frente Plaza. Santo Domingo 2760. 4872

$ 8,000 VENDO CASITA, SAN PABLO abajo, Encinas 50, facilidad. 4867

VENDO SITIOS, FACILIDAD PAGO. Encinas 50, 4867

SE VENDE CASA CHICA, ESTUCADA, con toda clase comodidad, especial para familia extranjera, muy buena construcción, con jardín, gallinero, baño, cocina eléctrica, regia instalación de luz, amoblada o sin muebles. Precio reducido por viaje. Verla y tratar, 25 de Mayo 308, frente Av. Chile por Recoleta. 4864

6,000 NUNCA VISTO, PRECIOSA CASITA, recién construida. Julieta 4671, góndolas Matadero, dos cuadras Lo Vial, entrando Avenida Blanca. 5177

$ 10.000 VENDO CASA ESQUINA, Av. Yungay 2858. 5176

15,000 VENDO QUINTITA, TRES PIEZAS. Salto 1408. 3049

FUNDO PRODUCTIVO PERMANENTEMENTE, cerca, regalo 60,000 contado, 180,000 facilidades, permuta. Mitad 30,000 contado. Parcelas 3,000. Libertad 6. 5276

6 PESOS METRO, 70 FRENTE, 45 fondo, vendo completo o lotes, sitio Ñuñoa. Avenida Baquedano. Recart. Matta 375.

100,000 CHALET, GRAN EXTENSIÓN espléndida situación, facilidades ... go. Irarrázaval 1821.

PERMUTO PROPIEDAD ... terreno cerca Santiago ... Recoleta.

VENDESE PROPIEDAD DE ... tros, a 3 pesos ... tar Aldunate 1450 ...

10,000 VENDO CASITA ... quinta, 3 mil contado ... dades. Mapocho 4065.

10,000 CASITA QUINTA ... 3 mil pesos contado ... des. gusto comprador. Mapocho ...

VENDO BARATO CINCO MIL ... tros terreno plantado ... les, camino San Bernardo ... Casilla 3541.

55.000, VENDO PROPIEDAD ... nio ... da, 1.300 metros, produce ... les, renta segura ... a 2 1|2.

170,000, VENDO EN EJERCITO ... pléndida casa habitación ... transformada, mil metros ... salón, escritorio, comedor, hall ... mitorios, 2 baños, servicios ... galerías, jardín, árboles ... rios autos, completas facilidades ... go. Tratar: Ejército 733 ...

75,000 VENDO ESQUINA EN ... rren, avaluada en 113,000 ... 8,400 por contrato; ... metros; amplias facilidades ... Tratar: Ejército 733 ...

90.000 RESIDENCIA CONFORTABLE excelente construcción ... cilidades pago. Rafael Molina ... dera 156.

35.000 OLIVARES, 5 HABITACIONES hall. Bandera 156.

60.000 CASA QUINTA, ÑUÑOA ... bitaciones, buena construcción ... cilidades pago. Bandera 156.

25.000 INMEDIATA DELICIAS ... duce 300. Bandera 156.

35.000 CHALET, INMEDIATO ... leta. Facilidades. Bandera 156.

14.000 MADRID, 7 PIEZAS ... contado. Bandera 156.

30.—Remates voluntarios.

REMATE VOLUNTARIO DE LA ... brica de Baldes y Galvanización ... Avenida General Bustamante ... 18 del corriente mes, a las 15 ... en la Notaría Lisboa y ante ... quidadores se rematarán ... existencias, maquinarias ... nes y derechos ... mil pesos en dinero y ... de deudas. El activo ... tario alcanza más o menos ... pesos. La Fábrica está en ... to y lista para funcionar ... tor debe entregar al ... pesos en dinero como ... hacer posturas. Demás ... en el estudio del abogado ... niel Tobar, Teatinos 349 ... quidadores.

31.—Socios y préstamos.

SOCIO O CAPITALISTA O ... ricas minas oro, una hora ... tiago, doblar capital dos ... bertad 10.

NECESITO SOCIO CON 2,500 ... Instalar bar-restaurant ... Pablo 1619.

SOCIO CON 25,000 NECESITO ... rantizo con 1.a hipoteca ... mil utilidad mensual ...

NECESITO 500 PESOS, PAGO ... interés. San Diego 2569.

NECESITO 12,000 PESOS ... hipoteca: pago 15 ... 50,000. Bandera 552, oficina ... 4 a 6.

URGENTE NECESITO 20,000 ... garantía propiedad renta ... dependencia 1449.

DINERO FACILITO SOBRE ... piedades, conversiones ... randé 448.

50,000, NECESITO, ESPLENDIDA ... rantía. Catedral 1228.

NECESITO $ 2,000, PAGO 300 ... suales, ofrezco negocio ... intereses. — R. A. C. Correo 13 ...

DINERO LISTO HIPOTECAS ... 948.

TRES MILLONES DE GARANTÍA ... ofrecen por préstamo ... desde Caja. Páguese ... Oficina a Eugenio. Tratar ...

NECESITO $ 3,000, INTERES ... anual, buena garantía ... mont 796, Ramírez.

CHACRA 10 HECTAREAS, DOY ... arriendo. Maestranza ...

1,000 PESOS NECESITO ... garantías. San Pablo 1790.

5,000 PESOS NECESITO, HIPOTECA Avenida Brasil 1066.

NECESITO PRESTAMO DE 2,000 ... sos, sin garantía ... lor $ 15,000, sin deuda ...